PREFACIO

Este manual fue preparado para ayudarle a comprender el funcionamiento y el mantenimiento del vehículo, de modo que pueda disfrutar muchos kilómetros (millas) de grato manejo. Lea este manual por completo antes de usar el vehículo.

La Información de la garantía NISSAN por separado explica detalles acerca de las garantías que cubren el vehículo. Un folleto de mantenimiento por separado explica detalles sobre cómo mantener y dar servicio al vehículo.

Un distribuidor NISSAN conoce mejor el vehículo. Cuando requiera servicio o tenga preguntas, la distribuidora se complacerá en ayudarle con la amplia gama de recursos que tiene a su disposición.

Además de las opciones instaladas de fábrica, el vehículo también puede estar equipado con accesorios adicionales instalados antes de la entrega. Se recomienda que visite un distribuidor NISSAN para conocer más detalles sobre los accesorios específicos con que cuenta el vehículo. Es importante que se familiarice con todas las declaraciones, advertencias, precauciones e instrucciones relacionadas con el uso correcto de tales accesorios antes de operar el vehículo o el accesorio.

Se recomienda que visite un distribuidor NISSAN para conocer más detalles sobre los accesorios específicos con que cuenta el vehículo.

LEA PRIMERO Y LUEGO MANEJE CON SEGURIDAD

Antes de manejar su vehículo, lea atentamente este Manual del propietario. Esto le permitirá familiarizarse con los controles y necesidades de mantenimiento, y le ayudará a usar el vehículo de manera segura.

⚠ ADVERTENCIA

¡RECORDATORIOS DE INFORMACIÓN IMPORTANTE DE SEGURIDAD!

Siga estas importantes reglas de manejo como ayuda para garantizar un viaje seguro y cómodo para usted y sus pasajeros.

- **NUNCA maneje bajo la influencia de alcohol o drogas.**
- **Observe SIEMPRE los límites de velocidad señalizados y nunca maneje a exceso de velocidad para las condiciones existentes.**
- **SIEMPRE preste plena atención al manejo y evite usar los accesorios del vehículo o realizar otras acciones que pudieran distraerlo.**
- **Use SIEMPRE sus cinturones de seguridad y los sistemas de sujeción para niños adecuados. Los niños preadolescentes deben sentarse siempre en el asiento trasero (si está equipado).**

- **Proporcione SIEMPRE información acerca del uso adecuado de las características de seguridad del vehículo a todos los ocupantes.**
- **Consulte SIEMPRE la información de seguridad importante descrita en este Manual del Conductor.**

Cuando las descripciones son específicas para modelos con tracción en las cuatro ruedas, aparece una marca **4WD** al principio de las secciones o temas correspondientes.

Al igual que con otros vehículos con características para uso fuera del camino, si no se operan correctamente los modelos con tracción en las cuatro ruedas se puede perder el control o provocar un accidente. Para obtener información adicional, consulte la Sección 5.

MANEJO EN PAVIMENTO Y FUERA DEL CAMINO

Este vehículo se maneja y maniobra de forma distinta a la de un vehículo de pasajeros ordinario, porque su centro de gravedad es más alto para poder usarlo en todo terreno. Al igual que con otros vehículos con características de este tipo, no conducir correctamente este vehículo puede dar por resultado la pérdida del control o un accidente.

Para obtener información adicional, consulte la Sección 5.

MODIFICACIÓN DEL VEHÍCULO

Este vehículo no se debe modificar. Las modificaciones pueden afectar el rendimiento, la seguridad, las emisiones o la durabilidad del vehículo, e incluso pueden violar normas gubernamentales. Además, es posible que la garantía de NISSAN no cubra daños o problemas de desempeño que surjan de las modificaciones.

Este manual incluye información acerca de todas las opciones disponibles en este modelo. Por lo tanto, es posible que encuentre información que no corresponda a su vehículo.

Toda la información, especificaciones e ilustraciones de este manual están vigentes al momento de la impresión. NISSAN se reserva el derecho de cambiar las especificaciones o el diseño sin previo aviso y sin que esto implique obligación de efectuar la modificación a los vehículos ya fabricados.

INFORMACIÓN IMPORTANTE ACERCA DE ESTE MANUAL

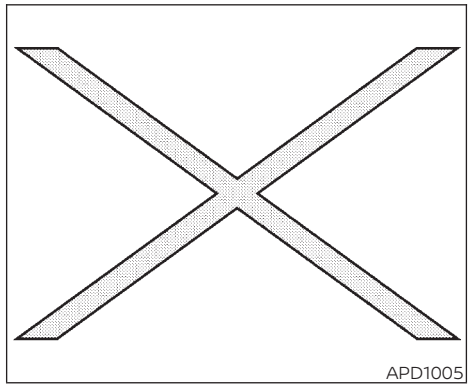
En este manual verá varios símbolos. Se usan de la siguiente manera:

⚠ADVERTENCIA

Esto se usa para indicar la presencia de un peligro que puede causar lesiones personales graves o fatales. Para evitar o reducir el riesgo, es necesario seguir los procedimientos con precisión.

⚠PRECAUCIÓN

Esto se usa para indicar la presencia de un peligro que puede causar lesiones personales menores o moderadas o daños al vehículo. Para evitar o reducir el riesgo, es necesario seguir los procedimientos cuidadosamente.



APD1005

Si ve este símbolo, significa **"No haga esto"** o **"No permita que esto suceda".**

Si ve un símbolo similar a éstos en una ilustración, significa que la flecha apunta a la parte delantera del vehículo.

Las flechas de una ilustración que son similares a estas indican movimiento o acción.

Las flechas de una ilustración que son similares a estas destacan un elemento de la ilustración.

LRS2412

NUNCA utilice un sistema de sujeción para niños orientado hacia atrás en un asiento protegido por una BOLSA DE AIRE ACTIVA delante del mismo; puede ocasionar la MUERTE o LESIONES GRAVES al NIÑO.

Asegúrese de leer "Etiquetas de advertencia de la bolsa de aire" en la sección "Seguridad: asientos, cinturones de seguridad, sistema de sujeción suplementario" de este manual.

BLUETOOTH® es una marca registrada de propiedad de Bluetooth SIG, Inc. y con licencia para Visteon.

© Nissan Mexicana, S. A. de C. V.

Todos los derechos reservados. Ninguna parte de este Manual del propietario se puede reproducir ni almacenar en un sistema de recuperación ni transmitir de forma alguna por ningún medio, electrónico, mecánico, fotocopias, grabaciones u otros, sin el permiso previo por escrito de Nissan Mexicana, S. A. de C. V.

SERVICIO AL CLIENTE NISSAN (sólo para México)

Nissan Mexicana, S.A. de C.V. y su red de distribuidores se complacen en satisfacer sus necesidades relacionadas con el vehículo. La satisfacción con su vehículo y con cada distribuidor que lo atiende es nuestra principal preocupación. Los distribuidores estarán siempre disponibles para atenderlo ante cualquier problema de servicio que pueda tener.

Sin embargo, si hubiera algo que el distribuidor NISSAN no puede resolver o si desea enviar comentarios, preguntas o quejas directamente a Nissan Mexicana S.A. de C.V., póngase en contacto con nuestro Departamento de servicio al cliente, llamando a los números que aparecen abajo o enviando un correo electrónico.

Con el fin de responder a la brevedad, indique su nombre completo, dirección, número de teléfono y toda la información relacionada con el vehículo (VIN, modelo, etc.).

Teléfonos. 01 800 9 6 4 7 7 2 6
(W N I S S A N)

Página web
http://www.nissan.com.mx

Contenido

Tabla de contenido ilustrada	0
Seguridad: asientos, cinturones de seguridad y sistema de sujeción suplementario	1
Instrumentos y controles	2
Controles y ajustes previos a la conducción	3
Pantalla, sistemas de audio, teléfono, calefacción y aire acondicionado	4
Arranque y conducción	5
En caso de emergencia	6
Apariencia y cuidado	7
Mantenimiento y recomendaciones preventivas	8
Información técnica para el consumidor	9
Índice	10

0 Tabla de contenido ilustrada

Luces de advertencia. 0-2

LUCES DE ADVERTENCIA

Luz de advertencia	Nombre	Pág.
4WD	Luz de advertencia 4WD (modelo 4x4)	2-11
(ABS)	Luz de advertencia del sistema de frenos antibloqueo (ABS) (sólo si está equipado)	2-11
AT CHECK	Luz de advertencia de comprobación de la transmisión automática (solo si está equipado)	2-12
A/T OIL TEMP	Luz de advertencia de temperatura del aceite de la transmisión automática (solo si está equipado)	2-12

Luz de advertencia	Nombre	Pág.
ATP	Luz de advertencia de transmisión automática en la posición Estacionamiento (modelos con TA)	2-12
	Luz de advertencia de frenos	2-13
	Luz de advertencia de carga	2-14
	Luz de advertencia de filtro de partículas diesel (DPF) (sólo si está equipado)	2-14
	Luz de advertencia de puerta abierta (sólo si está equipada)	2-14

Luz de advertencia	Nombre	Pág.
	Luz de advertencia de presión del aceite del motor	2-14
	Luz de advertencia de bajo nivel de combustible	2-15
	Luz de advertencia de nivel bajo de líquido lavaparabrisas (sólo si está equipada)	2-15
	Luz de advertencia de falla (roja) (sólo si está equipado)	2-15
	Luz de advertencia principal (sólo si está equipado)	2-15

Luz de advertencia	Nombre	Pág.
	Luz y campanilla de advertencia del cinturón de seguridad (si está equipada)	2-15
	Luz de advertencia de bolsa de aire (si está equipada)	2-15
	Luz de advertencia de control dinámico del vehículo (VDC) (solo si está equipado)	2-16
	Luz de advertencia de agua en el filtro de combustible (únicamente motor diesel)	2-16

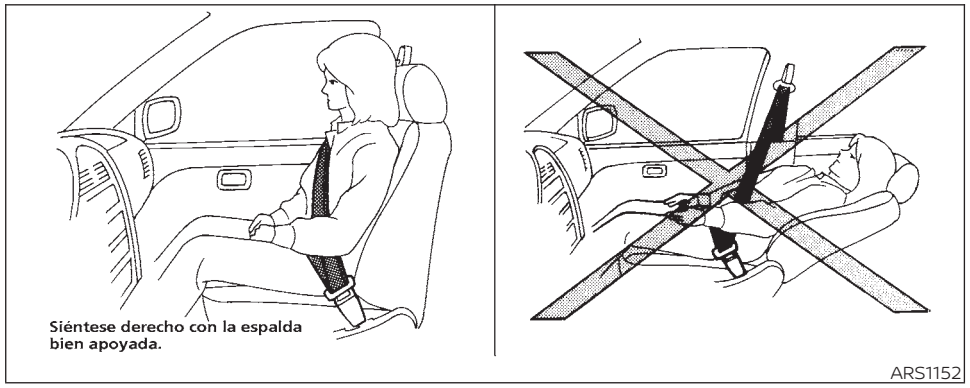
NOTAS

1 Seguridad: asientos, cinturones de seguridad y sistema de sujeción suplementario

Asientos 1-3
Asientos delanteros 1-3
Asientos traseros (modelo de doble cabina) 1-6
Cabeceras 1-7
Componentes de la cabecera ajustable 1-8
Componentes de la cabecera no ajustable 1-8
Quitar 1-8
Instalar 1-9
Ajustar 1-9
Cinturones de seguridad 1-11
Precauciones relacionadas con el uso de los cinturones de seguridad 1-11
Luz de advertencia del cinturón de seguridad (solo si está equipada) 1-14
Seguridad para niños 1-15
Mujeres embarazadas 1-16
Personas lesionadas 1-16
Cinturón de seguridad tipo tres puntos con retractor (posiciones exteriores de los asientos delanteros y, si está equipado, de las posiciones del asiento trasero) 1-17
Cinturón de seguridad de dos puntos sin retractor (sólo si está equipado) 1-20
Extensiones del cinturón de seguridad 1-22
Mantenimiento de los cinturones de seguridad 1-23
Sistemas de sujeción para niños 1-23
Precauciones relacionadas con los sistemas de sujeción para niños 1-23
Sistemas universales de sujeción para niños para asientos delanteros y asientos traseros 1-26
Sistema de sujeción para niños ISOFIX (para los asientos de la segunda fila) 1-31
Anclaje de sujeción para niños (si está equipado) 1-32
Instalación de sistemas de sujeción para niños con el sistema ISOFIX 1-35
Instalación de sistemas de sujeción para niños con el cinturón de seguridad de tres puntos 1-39
Instalación del sistema de sujeción para niños mediante un cinturón de seguridad de dos puntos (posición central del asiento tipo banca) (solo si está equipado) 1-42

Asientos auxiliares. 1-46
Sistema de sujeción suplementario (SRS) (solo si está equipado). 1-51
Precauciones relacionadas con el SRS. 1-51
Etiquetas de advertencia de las bolsas de aire suplementarias. 1-58
Luz de advertencia de las bolsas de aire. 1-60

ASIENTOS



⚠ADVERTENCIA

- **No conduzca ni viaje en el vehículo con el respaldo del asiento recostado. Esto puede ser peligroso. El cinturón de hombro no se ajustará correctamente al cuerpo. En un accidente, usted y sus pasajeros podrían ser botados contra el cinturón de hombro y sufrir lesiones en el cuello y otras lesiones graves. Usted y sus pasajeros también podrían deslizarse bajo el cinturón de cadera y lesionarse gravemente.**
- **La protección más eficaz cuando el vehículo está en movimiento se logra con el respaldo en posición vertical. Siéntese siempre bien atrás y erguido en el asiento y ajústelo correctamente. Para obtener información adicional, consulte "Ajuste manual del asiento" en esta sección.**
- **Para ayudar a evitar el riesgo de lesiones graves o fatales mediante el funcionamiento no deseado del vehículo o de sus sistemas, no deje niños, ni a personas que requieren la asistencia de otros ni a mascotas sin vigilancia en el vehículo. Además, la temperatura dentro de un vehículo cerrado en un día caluroso puede elevarse rápidamente como para causar un riesgo importante de lesiones o muerte para las personas y las mascotas.**

⚠PRECAUCIÓN

Al ajustar las posiciones del asiento, procure no hacer contacto con ninguna pieza móvil para evitar posibles heridas y/o daños.

ASIENTOS DELANTEROS

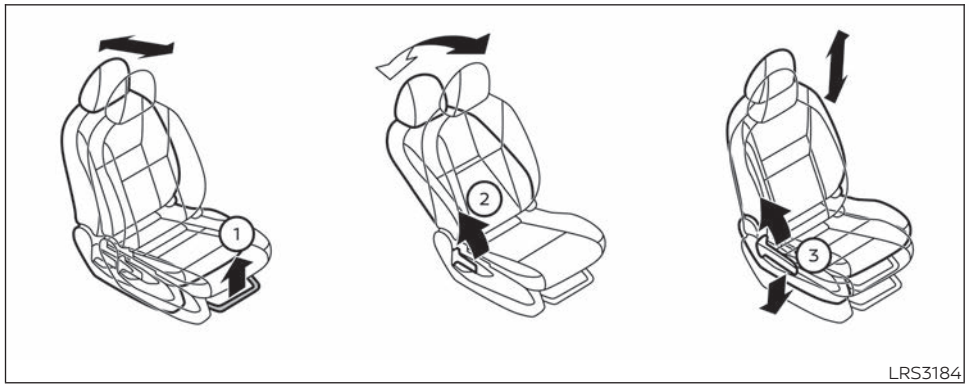
⚠ADVERTENCIA

No ajuste el asiento del conductor mientras maneja para que la atención se centre en la operación del vehículo.

Ajuste manual de los asientos delanteros (sólo si está equipado)

⚠ ADVERTENCIA

Después de ajustar un asiento, sacuda suavemente el asiento para confirmar que el asiento está firmemente trabado. Si el asiento no está firmemente trabado, se puede mover inesperadamente y podría causar la pérdida de control del vehículo.



LRS3184

Hacia adelante y hacia atrás

1. Jale hacia arriba la palanca de ajuste ①.
2. Deslice el asiento a la posición deseada.

Reclinación

⚠ PRECAUCIÓN

Si mueve los asientos hacia delante o hacia atrás, o devuelve el respaldo reclinado a su posición vertical, sostenga el respaldo durante la operación. Si no sostiene el respaldo, el asiento o el respaldo del asiento se moverán repentinamente y podrían causar lesiones.

1. Jale hacia arriba la palanca de ajuste ②.
2. Incline el respaldo hasta la posición deseada.

Elevador del asiento (sólo si está equipado)

Levante o baje la palanca de ajuste ③ para ajustar la altura del asiento hasta lograr la posición deseada.

Ajuste del asiento eléctrico (sólo si está equipado)

⚠ADVERTENCIA

No deje sin compañía en el vehículo a niños o adultos que requieran normalmente la ayuda de otra persona. Tampoco deje mascotas solas en el vehículo. Podrían activar sin saberlo interruptores o controles, mover el vehículo o provocar involuntariamente un accidente grave y sufrir lesiones.

Recomendaciones de operación

- El motor del asiento eléctrico tiene un circuito de protección de sobrecarga que se auto-restablece. Si el motor se detiene durante el ajuste del asiento, espere 30 segundos, luego reactive el interruptor.

Hacia adelante y hacia atrás

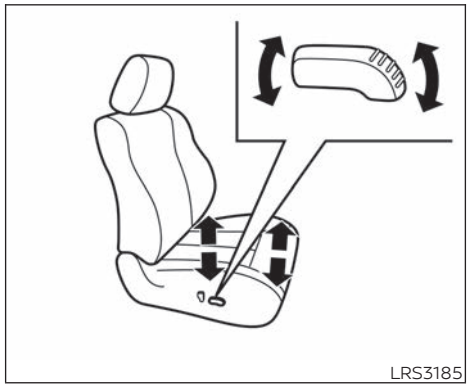
Mueva el interruptor de ajuste hacia delante o hacia atrás hacia la parte delantera o trasera del vehículo a la posición deseada.

Reclinación

Mueva el interruptor de ajuste hacia delante o hacia atrás hacia la parte delantera o trasera del vehículo a la posición deseada.

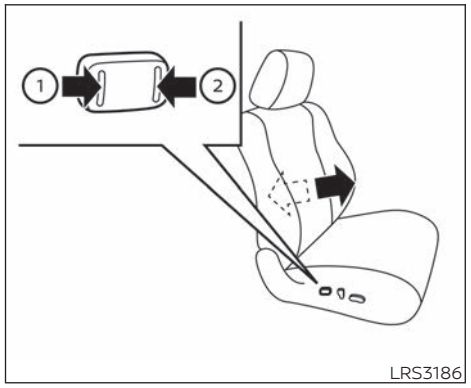
⚠ADVERTENCIA

El respaldo del asiento no debe reclinarse más de lo necesario para tener confort. Los cinturones de seguridad son más eficaces cuando el pasajero se sienta lo más atrás que puede, con la espalda recta y apoyada en el respaldo del asiento. Si el respaldo del asiento está muy reclinado, hay mayor riesgo de deslizarse por debajo del cinturón pélvico y sufrir heridas graves.



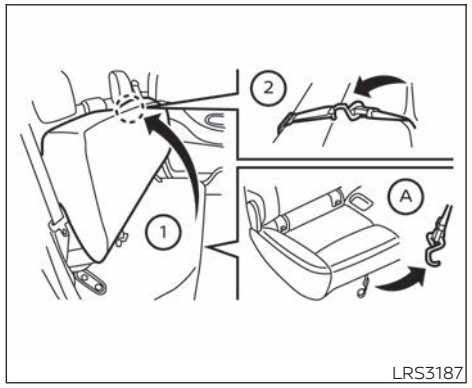
Elevador del asiento

1. Levante o baje el interruptor de ajuste para fijar la altura del asiento hasta lograr la posición deseada.
2. Incline hacia arriba o hacia abajo el interruptor de ajuste para fijar el ángulo frontal del asiento hasta lograr la posición deseada.



Soporte lumbar

Empuje cada lado del interruptor de ajuste ① y ② para ajustar el área lumbar del asiento hasta lograr la posición deseada.



ASIENTOS TRASEROS (modelo de doble cabina)

Plegado

Para acceder al compartimiento de carga de herramientas, pliegue los asientos traseros como se indica en los pasos siguientes.

1. Quite el gancho Ⓐ
2. Levante el cojín del asiento ①.
3. Asegure el cojín del asiento con la correa ②.

Al regresar el asiento trasero a la posición original, asegúrese de que los cinturones de seguridad y las hebillas se encuentren en la posición apropiada. Asegurar el cojín del asiento utilizando el gancho Ⓐ.

⚠ADVERTENCIA

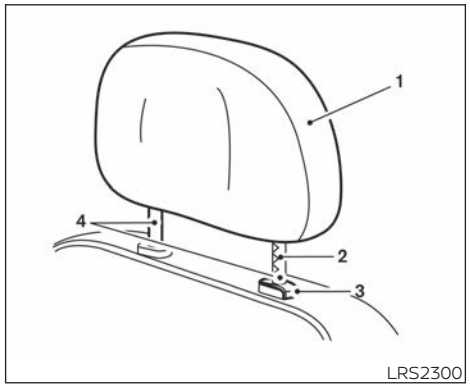
- **Nunca permita que alguien viaje en los asientos traseros cuando estén en la posición de plegado hacia arriba. El uso de esta área por pasajeros sin sistemas de sujeción adecuados puede causar lesiones graves o fatales en un accidente o en un frenado repentino.**
- **Al plegar o regresar el asiento trasero, tenga cuidado de no apretarse los dedos entre el cojín del asiento y la parte lateral de la carrocería.**

CABECERAS

⚠ADVERTENCIA

Las cabeceras complementan los otros sistemas de seguridad del vehículo. Pueden proporcionar protección adicional contra lesiones en algunos choques de extremo trasero. Las cabeceras ajustables deben ajustarse apropiadamente, como se especifica en esta sección. Verifique el ajuste luego de que otra persona haya ocupado el asiento. No sujete nada en las guías de las cabeceras ni desmonte las cabeceras. No utilice el asiento sin la cabecera en su lugar. Si la cabecera se desmontó, vuelva a instalar la cabecera y a ajustarla adecuadamente antes de que un ocupante utilice el asiento. Si no se siguen estas instrucciones se puede reducir la eficacia de las cabeceras. Esto puede incrementar el riesgo de heridas graves o fatales durante un choque.

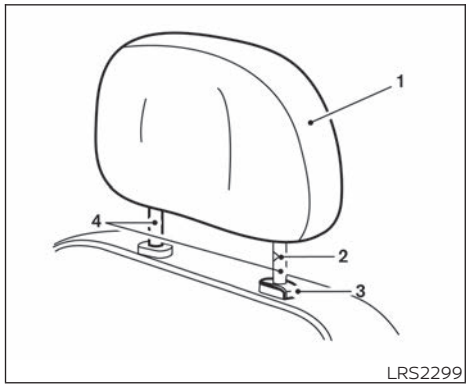
- Su vehículo está equipado con una cabecera que puede ser integrada, ajustable o no ajustable.
- Las cabeceras ajustables tienen múltiples ranuras a lo largo de las guías para bloquearlas en una posición de ajuste deseada.
- Las cabeceras no ajustables tienen una sola ranura de bloqueo para asegurarlas al bastidor del asiento.
- Ajuste apropiado:
  - En el tipo ajustable, alinee la cabecera de modo que la parte central de su oreja quede más o menos nivelada con la parte central de la cabecera.
  - Si la posición de su oreja es todavía más alta que la alineación recomendada, coloque la cabecera en la posición más alta.
- Si se desmontó la cabecera, asegúrese de instalarla nuevamente y de bloquearla en su lugar antes de viajar en esa posición de asiento específica.



LRS2300

COMPONENTES DE LA CABECERA AJUSTABLE

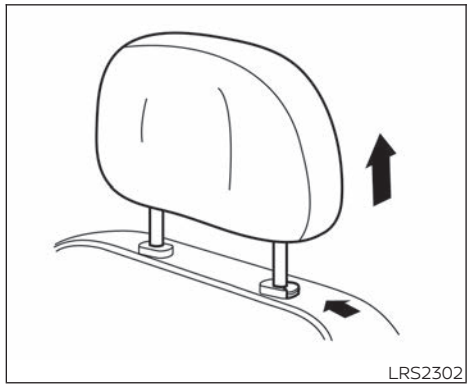
1. Cabecera desmontable
2. Múltiples ranuras
3. Perilla de bloqueo
4. Guías



LRS2299

COMPONENTES DE LA CABECERA NO AJUSTABLE

1. Cabecera desmontable
2. Ranura única
3. Perilla de bloqueo
4. Guías

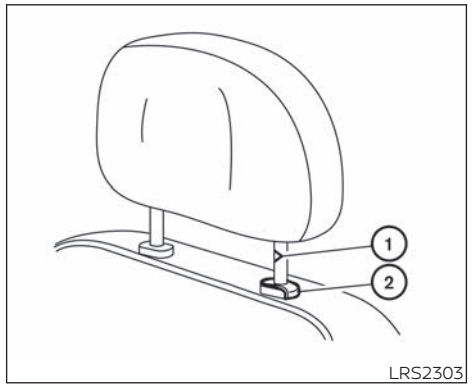

LRS2302

QUITAR

Realice el siguiente procedimiento para quitar la cabecera:

1. Jale la cabecera hacia arriba hasta la posición más alta.
2. Mantenga presionada la perilla de bloqueo.
3. Quite la cabecera del asiento.
4. Guarde la cabecera adecuadamente en un lugar seguro de manera que no quede suelta en el vehículo.

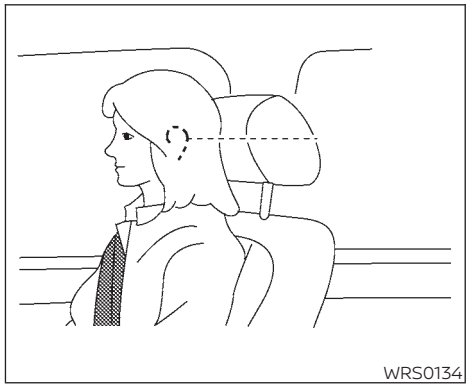
5. Vuelva a instalar la cabecera y a ajustarla adecuadamente antes de que un ocupante utilice el asiento.



LRS2303

INSTALAR

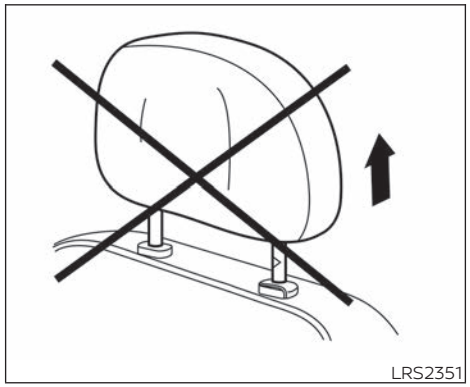
1. Alinee las guías de la cabecera con los orificios en el asiento. Asegúrese de que la cabecera esté orientada hacia la dirección correcta. La guía con la ranura (ranuras) ① se debe instalar en el orificio con la perilla de bloqueo ②.
2. Mantenga presionada la perilla de bloqueo y empuje la cabecera hacia abajo.
3. Ajuste la cabecera adecuadamente antes de que un ocupante utilice el asiento.


WRS0134

AJUSTAR

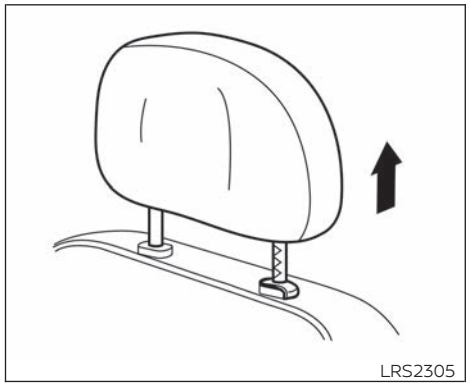
Para cabeceras ajustables

Ajuste la cabecera de modo que el centro quede al nivel del centro de sus oídos. Si la posición de su oreja es todavía más alta que la alineación recomendada, coloque la cabecera en la posición más alta.



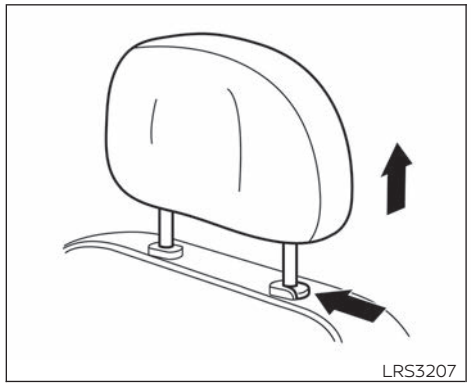
Para cabeceras no ajustables

Asegúrese de que la cabecera no esté colocada en la posición almacenada o en cualquier posición que no sea de cierre, de modo que la perilla de bloqueo se inserte en la ranura antes de fijar la posición de asiento.



Tipo A (sólo si está equipado)

Para elevar la cabecera, jálela hacia arriba.

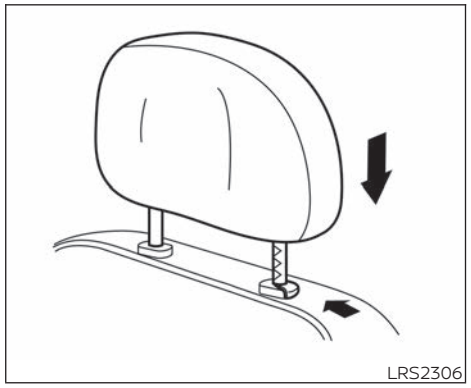


Tipo B (sólo si está equipado)

Subir

Para elevar la cabecera, mantenga presionada la perilla de bloqueo. Luego, jálela hacia arriba.

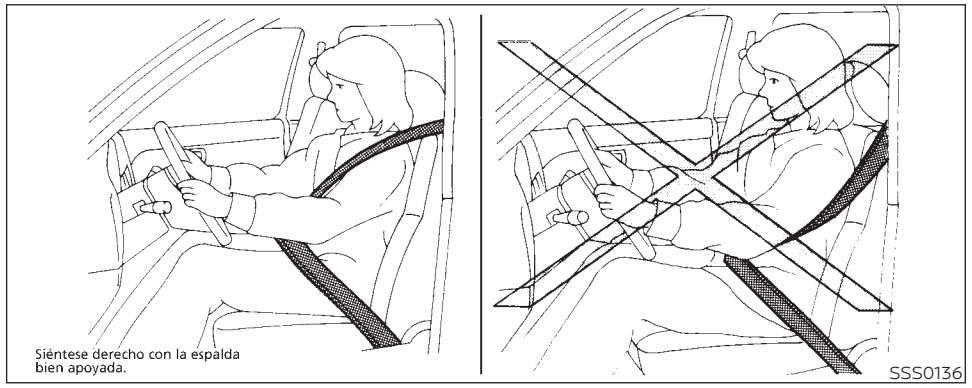
Asegúrese de que la cabecera no esté colocada en la posición almacenada o en cualquier posición que no sea de cierre, de modo que la perilla de bloqueo se inserte en la ranura antes de fijar la posición de asiento.


LRS2306

Bajar

Para bajarla, mantenga presionada la perilla de bloqueo y empuje la cabecera hacia abajo.

Asegúrese de que la cabecera esté posicionada de modo que la perilla de bloqueo esté acoplada en la ranura antes de viajar en esa posición de asiento específica.

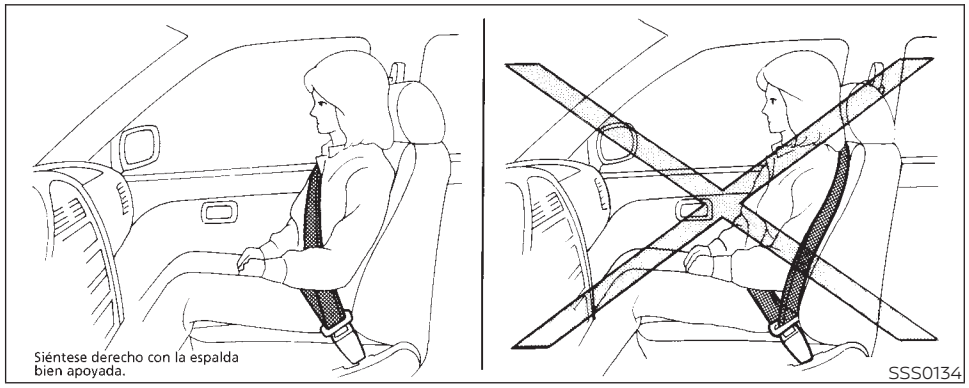


SSS0136

PRECAUCIONES RELACIONADAS CON EL USO DE LOS CINTURONES DE SEGURIDAD

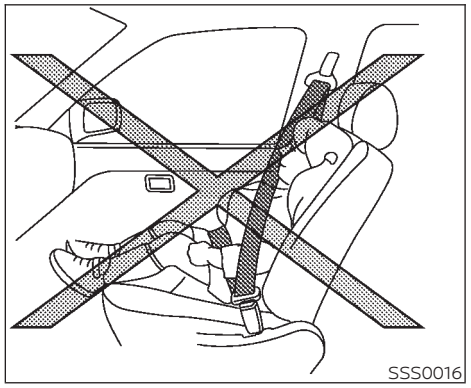
Si utiliza el cinturón de seguridad correctamente ajustado y se sienta derecho y bien apoyado en el asiento, con ambos pies en el piso, se reduce considerablemente la probabilidad de lesiones graves o fatales en un choque o la gravedad de estas. NISSAN recomienda enfáticamente que usted y todos los pasajeros usen el cinturón de seguridad cada vez que viajan en el vehículo, incluso si el asiento incluye una bolsa de aire.

Algunos estados, provincias o territorios exigen el uso de los cinturones de seguridad en todo momento, cuando se maneja un vehículo.



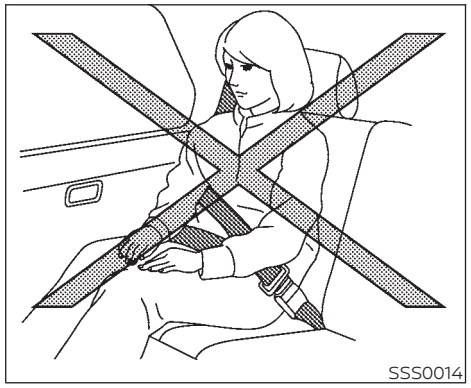
⚠ADVERTENCIA

- **Cada persona que maneja o que viaja en este vehículo debe usar un cinturón de seguridad en todo momento. Los niños deben ir firmemente sujetos en el asiento trasero (sólo si está equipado) y, de ser necesario, deberá utilizar un sistema de sujeción especial para niños.**



⚠ADVERTENCIA

- **El cinturón de seguridad se debe usar adecuadamente hasta lograr un ajuste cómodo. Si no lo hace, se puede reducir la eficacia del sistema de sujeción completo y aumentar la probabilidad o la gravedad de lesiones en un accidente. Si el cinturón de seguridad no se usa correctamente, se pueden producir lesiones graves o fatales.**


SSS0014

⚠ADVERTENCIA

- **Pase siempre el cinturón de hombro por sobre su hombro y a través de su pecho. No pase nunca el cinturón por detrás de su espalda, debajo de su brazo ni a través de su cuello. El cinturón debe quedar alejado de su cara y de su cuello, pero no debe caerse de su hombro.**
- **Coloque el cinturón pélvico lo más abajo y ajustado posible ALREDEDOR DE LAS CADERAS, NO DE LA CINTURA. Un cinturón pélvico demasiado alto puede aumentar el riesgo de lesiones internas en un accidente.**
- **Asegúrese de ajustar firmemente la lengüeta del cinturón de seguridad en la hebilla correspondiente.**
- **No use el cinturón de seguridad al revés ni torcido. Si lo hace, puede reducir su eficacia.**
- **No permita que más de una persona use el mismo cinturón de seguridad.**
- **No transporte nunca en el vehículo una cantidad de personas mayor que la cantidad de cinturones de seguridad.**
- **Si la luz de advertencia de cinturón de seguridad se enciende en forma continua mientras el interruptor de encendido está en ON (Encendido) con todas las puertas cerradas y todos los cinturones de seguridad abrochados, esto puede indicar un funcionamiento incorrecto del sistema. Se debe revisar el sistema. Se recomienda que visite a un distribuidor NISSAN.**
- **No haga ninguna modificación al sistema del cinturón de seguridad. Por ejemplo, no modifique el cinturón de seguridad, no le agregue materiales ni instale dispositivos que alteren la ruta o tensión de dicho cinturón. Si lo hace, puede afectar el buen funcionamiento del sistema del cinturón de seguridad. Modificar o alterar el sistema del cinturón de seguridad puede tener como consecuencia lesiones graves.**

- **Una vez que se activan los pretensores de los cinturones de seguridad (solo si están equipados), no se pueden volver a utilizar por lo que deben reemplazarse junto con el retractor. Se recomienda que visite un distribuidor NISSAN para este servicio.**
- **Todos los conjuntos de cinturones de seguridad, incluidos los retractores y los accesorios de fijación, se deben inspeccionar después de cualquier choque. Se recomienda que visite un distribuidor NISSAN para este servicio. NISSAN recomienda reemplazar todos los conjuntos de cinturones de seguridad en uso al producirse un choque, a menos que éste sea menor y que los cinturones no exhiban daños y continúen funcionando correctamente. Los conjuntos de cinturones de seguridad que no estén en uso al producirse un choque también se deben revisar y reemplazar si se detectan daños o un funcionamiento inadecuado.**
- **Después de cualquier choque, es necesario revisar todos los sistemas de sujeción para niños y accesorios de fijación. Siga siempre las instrucciones de inspección y las recomendaciones de reemplazo del fabricante del sistema de sujeción. Los sistemas de sujeción para niños se deben reemplazar si resultan dañados.**

LRS0786

LUZ DE ADVERTENCIA DEL CINTURÓN DE SEGURIDAD (solo si está equipada)

Los asientos delanteros del conductor y del pasajero están equipados con una luz de advertencia de cinturón de seguridad. La luz de advertencia, ubicada en el tablero de instrumentos, muestra el estado del cinturón de seguridad del conductor.

NOTA:

La luz de advertencia de cinturón de seguridad del pasajero delantero no se encenderá si el asiento no está ocupado.

Para obtener información adicional, consulte la sección 2.

SEGURIDAD PARA NIÑOS

Para su protección, los niños requieren la presencia de adultos. Todos los niños deben estar sujetados correctamente.

Además de la información general de este manual, puede encontrar información acerca de la seguridad de los niños en muchas otras fuentes, como médicos, profesores, oficinas gubernamentales de seguridad de tránsito y organizaciones comunitarias. Cada niño es distinto y, por lo tanto, debe asegurarse de averiguar la mejor forma de transportar al suyo.

Existen tres tipos básicos de sistemas de sujeción para niños:

- Sistema de sujeción para niños orientado hacia atrás
- Sistema de sujeción para niños orientado hacia adelante
- Asiento auxiliar

El sistema de sujeción adecuado depende de la estatura del niño. En general, los bebés de hasta 1 año o de menos de 9 kg (20 libras) deben viajar en sistemas de sujeción para niños mirando hacia atrás. Existen sistemas de sujeción para niños orientados hacia adelante para niños que rebasan la capacidad de los sistemas orientados hacia atrás y tienen un año o más de edad. Los asientos auxiliares se usan como ayuda para colocar el cinturón pélvico/de hombro del vehículo a niños que ya no pueden utilizar un sistema de sujeción para niños orientado hacia adelante.

⚠ ADVERTENCIA

Los bebés y los niños requieren protección especial. Es posible que los cinturones de seguridad del vehículo no se ajusten correctamente a ellos. Puede que el cinturón de hombro quede demasiado cerca de la cara o del cuello. Puede que el cinturón pélvico no se ajuste a los pequeños huesos de sus caderas. En un accidente, un cinturón de seguridad conectado incorrectamente puede causar lesiones graves o fatales. Use siempre sistemas de sujeción para niños adecuados.

Algunos estados, provincias o territorios exigen el uso de sistemas de sujeción para niños aprobados, tanto para bebés como para niños pequeños. Para obtener información adicional, consulte "Sistemas de sujeción para niños" en esta sección.

Además, hay otros tipos de sistemas de sujeción para niños disponibles para protección adicional de niños más grandes.

NISSAN recomienda instalar los sistemas de sujeción para niños en el asiento trasero. De acuerdo con las estadísticas de accidentes, los niños están más seguros en el asiento trasero que en el delantero cuando van sujetados correctamente. Esto es particularmente importante porque este vehículo puede tener instalado un sistema de sujeción suplementario (sistema de bolsas de aire) para el pasajero delantero. Para obtener información adicional, consulte "Sistema de sujeción suplementario (SRS)" en esta sección.

Bebés

Los bebés de hasta un año deben viajar en sistemas de sujeción para niños orientados hacia atrás. NISSAN recomienda que los bebés y niños pequeños se coloquen en sistemas de sujeción para niños. Debe

elegir un sistema de sujeción para niños que se ajuste al vehículo y seguir siempre las instrucciones del fabricante en cuanto a instalación y uso.

Niños pequeños

Los niños de más de 1 año de edad y que pesen por lo menos 9 kg (20 lb), deben utilizar un sistema de sujeción para niños mirando hacia atrás mientras sea posible, sin exceder el límite de estatura o peso del sistema de sujeción para niños. Los niños que rebasan el límite de altura o peso del sistema de sujeción para niños orientado hacia atrás y que tienen 1 año o más de edad se deben asegurar en un sistema de sujeción para niños orientado hacia adelante con un arnés. Consulte las instrucciones del fabricante para conocer las recomendaciones de peso y de altura mínimos y máximos. Debe elegir un sistema de sujeción para niños que se ajuste al vehículo y seguir siempre las instrucciones del fabricante en cuanto a instalación y uso.

Niños más grandes

Los niños deben permanecer en un sistema de sujeción para niños orientado hacia adelante con un arnés hasta que alcancen el límite de altura o peso máximo permitido por el fabricante del sistema de sujeción para niños.

Una vez que el niño rebasa el límite de altura o peso del sistema de sujeción para niños orientado hacia adelante equipado con arnés, NISSAN recomienda sentar al niño en un asiento auxiliar disponible comercialmente para obtener el ajuste apropiado del cinturón de seguridad. Para que el cinturón de seguridad se ajuste apropiadamente, el asiento auxiliar debe levantar al niño de modo que el cinturón de hombro se posicione correctamente a lo largo del pecho y en la parte superior central del hombro. El cinturón de hombro no debe quedar posicionado sobre el cuello o cara y no debe caerse del hombro. El cinturón de caderas se debe ajustar cómodamente a lo largo de la parte inferior de las caderas o de la parte superior de los muslos, no en el abdomen. Un asiento auxiliar sólo se puede usar en asientos que tienen un cinturón de seguridad tipo tres puntos. Una vez que el niño crece y el cinturón de hombro ya no le queda en ni cerca de la cara y cuello, y el cinturón de caderas se puede posicionar correctamente a lo largo de la parte inferior de las caderas o de la parte superior de los muslos, utilice el cinturón de seguridad sin el asiento auxiliar.

⚠ADVERTENCIA

Nunca permita que un niño se pare o se arrodille en los asientos, ni que estén dentro de las áreas de carga cuando el vehículo está en movimiento. El niño puede resultar lesionado o muerto en un accidente o en un frenado repentino.

MUJERES EMBARAZADAS

NISSAN recomienda el uso de los cinturones de seguridad en las mujeres embarazadas. Use el cinturón de seguridad bien ajustado, colocando siempre el cinturón pélvico lo más abajo que pueda alrededor de sus caderas, no de su cintura. Pase el cinturón de hombro por sobre su hombro y a través de su pecho. Nunca use el cinturón pélvico/de hombro sobre su área abdominal. Comuníquese con su doctor para obtener recomendaciones específicas.

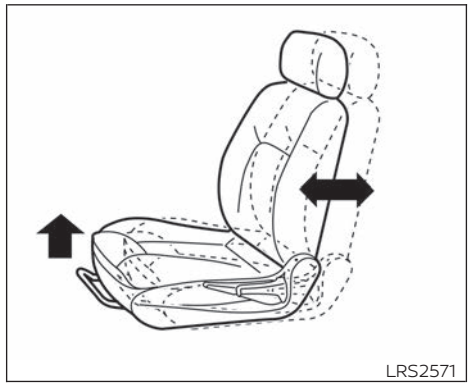
PERSONAS LESIONADAS

NISSAN recomienda el uso de los cinturones de seguridad en personas lesionadas. Comuníquese con su doctor para obtener recomendaciones específicas.

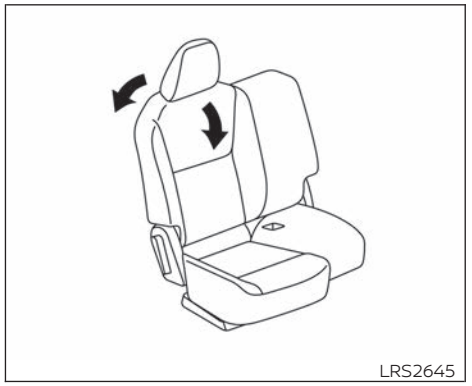
CINTURÓN DE SEGURIDAD TIPO TRES PUNTOS CON RETRACTOR (posiciones exteriores de los asientos delanteros y, si está equipado, de las posiciones del asiento trasero)

⚠ADVERTENCIA

- **Cada persona que maneja o que viaja en este vehículo debe usar un cinturón de seguridad en todo momento.**
- **No recline el respaldo cuando el vehículo está en movimiento. Esto puede ser peligroso. El cinturón de hombro no sujetará su cuerpo. En un accidente, este puede ejercer presión contra usted y causar lesiones en su cuello u otras lesiones graves. Usted también puede deslizarse debajo del cinturón pélvico y sufrir graves lesiones internas.**
- **La protección más eficaz cuando el vehículo está en movimiento se logra con el respaldo en posición vertical. Siéntese siempre con la espalda bien apoyada y erguida, con ambos pies en el piso y ajuste correctamente el cinturón de seguridad.**



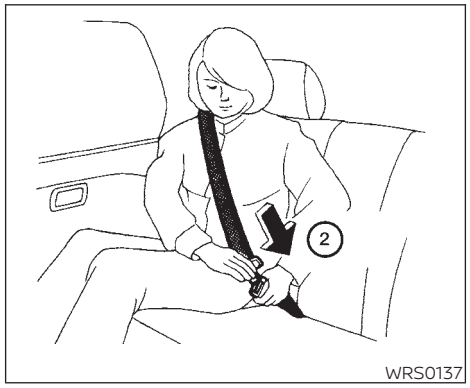
Asientos delanteros independientes



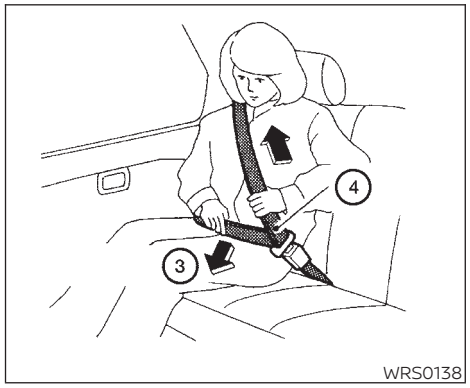
Asientos delanteros semiindependientes

Cómo abrochar los cinturones de seguridad

1. Ajuste el asiento. Para obtener información adicional, consulte "Asientos" en esta sección.



2. Jale lentamente el cinturón de seguridad para sacarlo del retractor e inserte la lengüeta en la hebilla hasta que escuche y sienta que el seguro se engancha.
   - **El retractor está diseñado para bloquearse durante un frenado repentino o un impacto. Al jalarlo lentamente, el cinturón de seguridad se mueve y permite algo de libertad de movimiento en el asiento.**
   - **Si el cinturón de seguridad no se puede jalar desde su posición de retracción total, jálelo con firmeza y suéltelo. Luego, jálelo suavemente para sacarlo del retractor.**



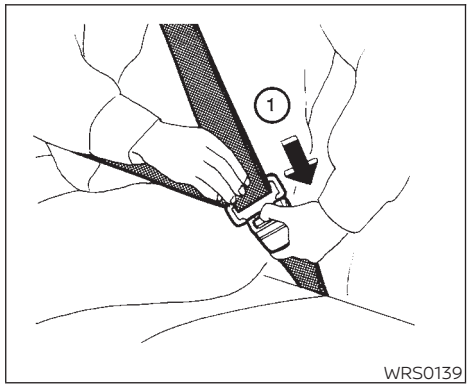
3. Coloque la parte del cinturón pélvico en la **parte inferior de las caderas y ajustado a estas** ③ como se muestra.
4. Jale la parte del cinturón de hombro hacia el retractor para que no quede flojo ④. Asegúrese de que el cinturón de hombro pase por sobre su hombro y a través de su pecho.

Los cinturones de seguridad de tres puntos del asiento del pasajero delantero y los asientos traseros externos (si están equipados) tienen un modo de funcionamiento con Retractor de bloqueo de emergencia (ELR).

El modo ELR permite extender y retraer el cinturón de seguridad para permitir al conductor y los pasajeros cierta libertad de movimiento en el asiento. El ELR bloquea el cinturón de seguridad cuando la velocidad del vehículo disminuye rápidamente o en caso de ciertos impactos.

⚠ADVERTENCIA

Cuando abroche los cinturones de seguridad, compruebe que los respaldos están firmemente asegurados en la posición de enganche. Si no lo están, los pasajeros pueden sufrir lesiones en un accidente o en un frenado repentino.



Cómo desabrochar los cinturones de seguridad

Para desabrochar el cinturón de seguridad, presione el botón de la hebilla ①. El cinturón de seguridad se retrae automáticamente.

Comprobación del funcionamiento del cinturón de seguridad

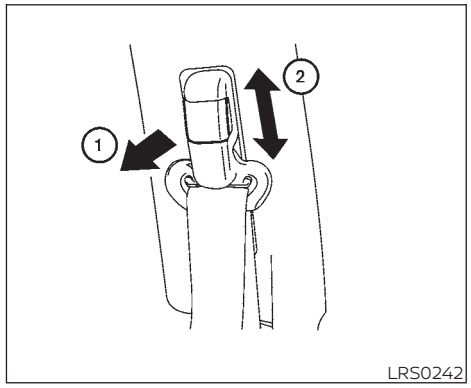
Los retractores de los cinturones de seguridad están diseñados para bloquear el movimiento del cinturón de seguridad mediante dos métodos distintos:

- Cuando el cinturón de seguridad se jala rápidamente desde el retractor
- Cuando la velocidad del vehículo disminuye rápidamente

Para aumentar su confianza en los cinturones de seguridad, compruebe su funcionamiento de la siguiente manera:

- Tome con fuerza el cinturón de hombro y jálelo rápidamente hacia adelante. El retractor debe bloquearse y restringir el movimiento del cinturón de seguridad.

Si el retractor no se bloquea durante esta comprobación, solicite una revisión del sistema. Se recomienda que visite un distribuidor NISSAN para este servicio o para aprender más acerca del funcionamiento de los cinturones de seguridad.



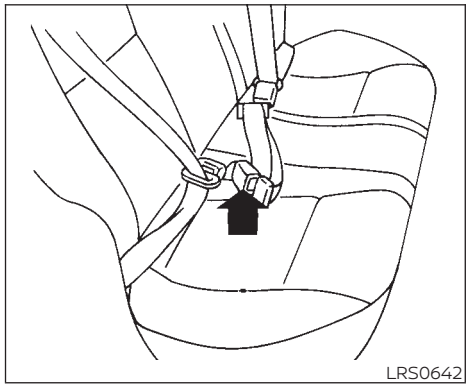
Ajuste de la altura del cinturón de hombro (asientos delanteros)

Debe fijar la altura del cinturón de hombro a la posición que más le acomode. Para obtener mayor información, consulte "Precauciones relacionadas con el uso de los cinturones de seguridad" en esta sección. Para ajustar, jale el botón de ajuste ① y mueva el ancla del cinturón de hombro hasta la posición deseada ②, de modo que el cinturón pase justo encima del centro de su hombro. El cinturón debe quedar alejado de su cara y de su cuello, pero no debe caerse de su hombro. Suelte el botón

de ajuste para bloquear el anclaje del cinturón de hombro en esa posición.

⚠ADVERTENCIA

- **Después de ajustar, suelte el botón de ajuste e intente mover el anclaje del cinturón de hombro hacia arriba y abajo para asegurarse que está fijo en su posición.**
- **Debe fijar la altura del cinturón de hombro a la posición que más le acomode. Si no lo hace, se puede reducir la eficacia del sistema de sujeción completo y aumentar la probabilidad o la gravedad de lesiones en un accidente.**

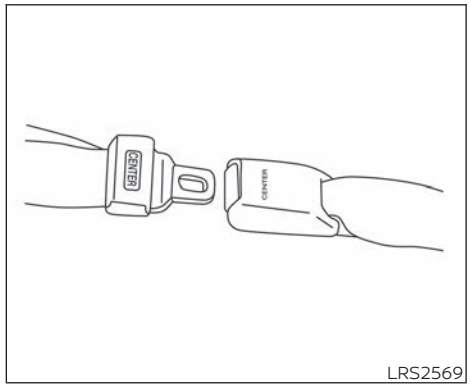


LRS0642

CINTURÓN DE SEGURIDAD DE DOS PUNTOS SIN RETRACTOR (sólo si está equipado)

⚠ADVERTENCIA

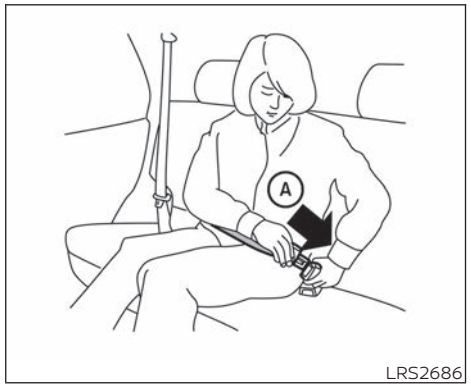
Cada persona que maneja o que viaja en este vehículo debe usar un cinturón de seguridad en todo momento.



LRS2569

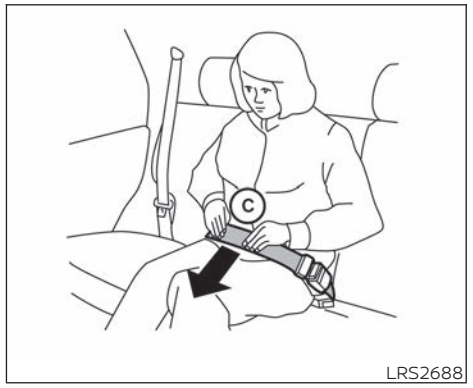
Selección de la hebilla correcta

La hebilla y la lengüeta del cinturón de seguridad central están identificadas con la marca CENTER (CENTRAL). La lengüeta del cinturón de seguridad del asiento central **solo** se puede abrochar en la hebilla del cinturón de seguridad central.



LRS2686

LRS2687



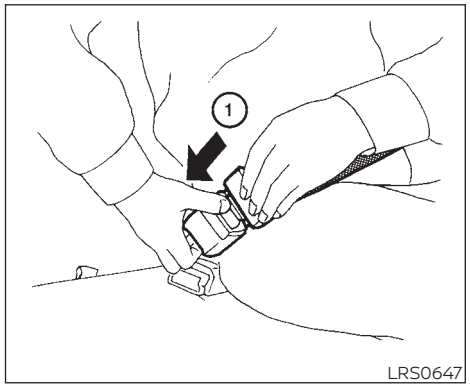
LRS2688

Cómo abrochar los cinturones de seguridad

1. Inserte la lengüeta en la hebilla Ⓐ hasta que escuche y sienta que el seguro se engancha. El conjunto de la lengüeta y la hebilla de este cinturón están marcadas con la palabra CENTER (CENTRO).
2. Apriete el cinturón jalando desde el extremo libre de éste Ⓑ, alejándolo de la lengüeta.
3. Coloque el cinturón pélvico en la **parte inferior de las caderas y ajustado a estas** Ⓒ, como se muestra.

LRS2689

4. Suéltelo sosteniendo la lengüeta en ángulo recto Ⓓ con relación al cinturón, luego jale el cinturón.



LRS0647

Cómo desabrochar los cinturones de seguridad

Para desabrochar el cinturón de seguridad, presione el botón ① de la hebilla.

EXTENSIONES DEL CINTURÓN DE SEGURIDAD

Si debido a la complexión de la persona o a la posición de manejo no se puede ajustar correctamente el cinturón de cadera/de hombro y abrocharlo, se encuentra a la venta un extensor compatible con los cinturones de seguridad instalados. El extensor agrega aproximadamente 200 mm (8 pulg.) a la longitud y se puede usar en el asiento del conductor o en el del pasajero delantero. Si necesita comprar un extensor, recomienda que visite un distribuidor NISSAN para obtener asistencia.

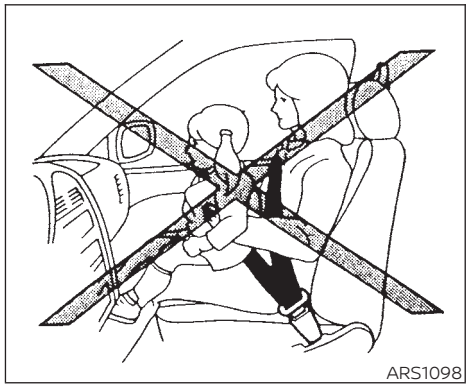
⚠ADVERTENCIA

- **Con cinturones de seguridad NISSAN sólo se deben usar extensiones del cinturón de seguridad NISSAN, hechos por la misma empresa que fabricó los cinturones del equipo original.**
- **Los adultos y los niños que pueden usar el cinturón de seguridad estándar no deben usar una extensión. Este uso innecesario puede causar lesiones personales severas en caso de un accidente.**
- **Nunca use extensiones del cinturón de seguridad para instalar sistemas de sujeción para niños. Si el sistema de sujeción para niños no se ajusta correctamente, el niño puede resultar con lesiones graves o fatales en un choque o en un frenado repentino.**

MANTENIMIENTO DE LOS CINTURONES DE SEGURIDAD

- **Para limpiar la correa de los cinturones de seguridad,** aplique una solución de jabón suave o cualquier solución recomendada para limpiar tapicería o alfombras. Luego, limpie la correa con un paño y deje que los cinturones de seguridad se sequen a la sombra. No permita que los cinturones de seguridad se retraigan hasta que se hayan secado por completo.
- **Si se acumula suciedad en la guía del cinturón de hombro de los anclajes de los cinturones de seguridad,** es posible que los cinturones de seguridad se retraigan lentamente. Limpie la guía del cinturón de hombro con un paño seco y limpio.
- **Efectúe revisiones periódicas para asegurarse de que el cinturón de seguridad y los componentes metálicos,** tal como las hebillas, las lengüetas, los retractores, los alambres flexibles y los anclajes, funcionen correctamente. Si encuentra partes sueltas, deterioro, cortes u otros daños en la correa, debe reemplazar el conjunto del cinturón de seguridad completo.

SISTEMAS DE SUJECIÓN PARA NIÑOS


ARS1098

PRECAUCIONES RELACIONADAS CON LOS SISTEMAS DE SUJECIÓN PARA NIÑOS

⚠ ADVERTENCIA

- **Los bebés y los niños pequeños no se deben llevar nunca en el regazo. No es posible oponer resistencia a las fuerzas de un accidente grave, incluso para el adulto más fuerte. El niño puede quedar aplastado entre el adulto y las partes del vehículo. También es peligroso poner un cinturón de seguridad alrededor de un niño que va en el regazo del ocupante.**
- **Los bebés y los niños requieren protección especial. Es posible que los cinturones de seguridad del vehículo no se ajusten correctamente a ellos. Puede que el cinturón de hombro quede demasiado cerca de la cara o del cuello. Puede que el cinturón pélvico no se ajuste a los pequeños huesos de sus caderas. En un accidente, un cinturón de seguridad conectado incorrectamente puede causar lesiones graves o fatales.**
- **Los bebés y los niños pequeños deben acomodarse siempre en un sistema de sujeción para niños adecuado cuando viajen en el vehículo. No usar un sistema de sujeción para niños puede provocar graves lesiones o la muerte.**
- **Están disponibles los sistemas de sujeción para niños diseñados especialmente para bebés y niños pequeños por varios fabricantes. Cuando seleccione cualquier sistema de sujeción para niños, coloque a su niño en el sistema de sujeción para niños y verifique los diferentes ajustes para estar seguro de que el sistema de sujeción para niños es compatible con su niño. Siempre siga las instrucciones del fabricante para la instalación y el uso.**
- **NISSAN recomienda que el sistema de sujeción para niños se instale en el asiento trasero (modelo de doble cabina). De acuerdo con las estadísticas de accidentes, los niños están más seguros en el asiento trasero que en el delantero cuando van sujetados correctamente.**
- **Siga todas las instrucciones del fabricante del sistema de sujeción para niños relacionadas con la instalación y el uso. Cuando compre un sistema de sujeción para niños, asegúrese de que elige uno que se ajuste a su niño y a su vehículo. Tal vez no sea posible instalar correctamente algunos tipos de sistemas de sujeción para niños en el vehículo.**
- **La dirección del sistema de sujeción para niños, orientado hacia delante u orientado hacia atrás, depende del tipo de sistema de sujeción para niños y del tamaño del niño. Consulte las instrucciones del fabricante del sistema de sujeción para niños para obtener más detalles.**

- **En el caso de un sistema de sujeción para niños que mira hacia delante, asegúrese de que el cinturón de hombro no quede cerca de la cara del niño ni del cuello. Si es así, ponga el cinturón de hombro detrás del sistema de sujeción para niños. Si tiene que instalar un sistema de sujeción para niños mirando hacia delante en el asiento delantero, consulte "Instalación en el asiento del pasajero delantero" en esta sección.**
- **Nunca instale un sistema de sujeción para niños mirando hacia atrás en el asiento del pasajero delantero cuando la bolsa de aire de ese asiento esté activada. Las bolsas de aire delanteras se inflan con gran fuerza. En un accidente, un sistema de sujeción para niños mirando hacia atrás podría ser golpeado por las bolsas de aire suplementarias para impacto frontal en un accidente y lesionar gravemente o matar a su niño.**
- **No instale un sistema de sujeción para niños en los asientos plegables (sólo si están equipados para el modelo King Cab®). Estos asientos no son adecuados para la instalación de sistemas de sujeción para niños.**
- **Los respaldos ajustables del asiento se deben colocar de manera que se ajusten al sistema de sujeción para niños, pero tan verticalmente como sea posible. Consulte "Instalación en los asientos traseros exteriores" más adelante en esta sección e "Instalación de sistemas de sujeción para niños con el cinturón de seguridad de tres puntos" más adelante en esta sección.**
- **Si el cinturón de seguridad en la posición donde se instaló un sistema de sujeción para niños requiere un sujetador de cerrojo y no se utiliza, podrían causarse lesiones si el sistema de sujeción para niños se vuelca durante el frenado o los virajes normales del vehículo.**
- **Después de fijar un sistema de sujeción para niños, pruébelo antes de colocar al niño en el sistema. Inclínelo de un lado a otro. Trate de tirarlo hacia delante y compruebe que está sostenido firmemente en su lugar. El sistema de sujeción para niños no se debe mover más de 25 mm (1 pulg). Si el sistema de sujeción no está fijo, tense el cinturón según sea necesario o instale el sistema en otro asiento y vuelva a probarlo.**
- **Asegúrese de que el sistema de sujeción para niños en su vehículo sea compatible con el sistema de asientos y cinturones de seguridad del vehículo.**
- **Si el sistema de sujeción para niños no se asegura correctamente, el riesgo de que un niño resulte lesionado en un choque o en un frenado repentino aumenta considerablemente.**
- **El uso incorrecto de un sistema de sujeción para niños puede aumentar el riesgo o la gravedad de las lesiones tanto para el niño como para los demás ocupantes del vehículo.**

- **Siempre utilice un sistema de sujeción apropiado para niños. Un sistema de sujeción para niños instalado incorrectamente puede provocar graves lesiones o la muerte en un accidente.**
- **Cuando el sistema de sujeción para niños no esté en uso, manténgalo asegurado con el sistema de sujeción para niños ISOFIX o un cinturón de seguridad para impedir que salga despedido al producirse un frenado repentino o un accidente.**

NISSAN recomienda que los bebés y niños pequeños vayan sentados en un sistema de sujeción para niños. Debe elegir un sistema de sujeción para niños adecuado para el vehículo y siempre seguir las instrucciones de instalación y uso del fabricante. Además, existen muchos tipos de sistemas de sujeción para niños más grandes, mismos que deberán utilizarse para darles la máxima protección.

⚠ PRECAUCIÓN

Recuerde que si deja un sistema de sujeción para niños en un vehículo cerrado, este puede calentarse mucho. Revise la superficie del asiento y las hebillas antes de acomodar a su niño en el sistema de sujeción para niños.

SISTEMAS UNIVERSALES DE SUJECIÓN PARA NIÑOS PARA ASIENTOS DELANTEROS Y ASIENTOS TRASEROS

NOTA:

Las sujeciones para niños aprobadas por la norma ECE No. 44.04 están claramente marcadas con las categorías como Universal, Semiuniversal o ISOFIX.

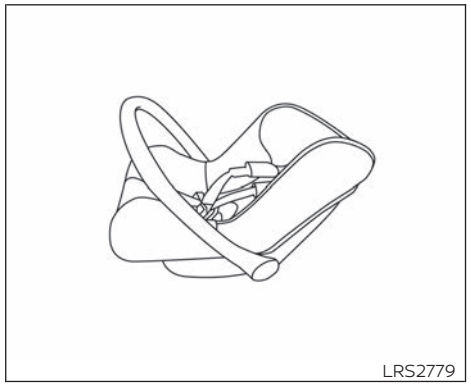
Al elegir un sistema de sujeción para niños, tome en cuenta los siguientes puntos:

- Coloque a su niño en la sujeción para niños y verifique los diferentes ajustes para estar seguro que la sujeción es compatible con su niño. Siempre siga todos los procedimientos recomendados.
- Verifique la sujeción para niños en su vehículo para estar seguro que es compatible con el sistema del cinturón de seguridad de vehículo.
- Consulte los gráficos a continuación en esta sección para una lista de las posiciones recomendados de ajuste y las sujeciones para niño aprobadas para su vehículo.

Grupo de masa del sistema de sujeción para niños

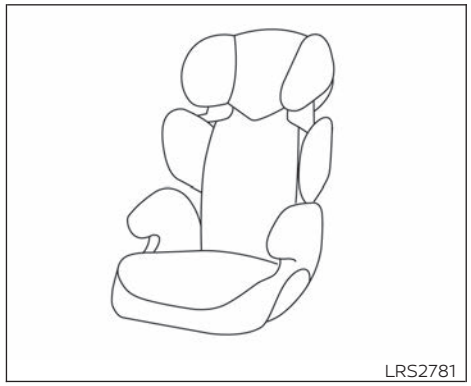
Grupo masivo	Peso del niño
Grupo 0	Hasta 10 kg
Grupo 0+	Hasta 13 kg
Grupo I	9 a 18 kg
Grupo II	15 a 25 kg
Grupo III	22 a 36 kg

Ejemplos de tipos de asientos para niños:



Ejemplo de categorías de asiento de seguridad para niños 0 y 0+

Ejemplo de categorías de asiento de seguridad para niños 0+ y I



Ejemplo de categorías de asiento de seguridad para niños II y III

Instalación del sistema de sujeción para niños con el cinturón de seguridad del vehículo

La siguiente restricción se aplica cuando se usan sistemas de sujeción para niños que varían según el peso y la posición de instalación.

Grupo de peso		Adecuación		
		Asiento del pasajero delantero	Asientos laterales traseros	Asiento central trasero *2
0	< 10 kg	X	U*1	U*1
0+	< 13 kg	X	U*1	U*1
I	9 – 18 kg	X	U*1	U*1
II	15 – 25 kg	X	U*1	U*1
III	22 – 36 kg	X	U*1	U*1

X: Posición del asiento no adecuada para niños en este grupo de peso.
U: Adecuado para sistemas de sujeción de categoría "universal", orientados hacia delante y hacia atrás, aprobados para utilizarse en este grupo de peso
*1: Si instala un sistema de sujeción para niños en el asiento trasero, desmonte y almacene la cabecera.
*2: No se pueden utilizar sistemas de sujeción para niños con pata de apoyo en la posición del asiento central trasero debido a la forma del piso del vehículo.

Opciones permitidas para acoplar un sistema de sujeción para niños ISOFIX (para modelos con asientos delanteros separados)

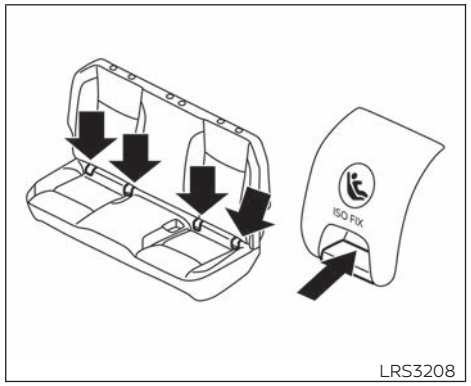
Grupo de peso			Adecuación		
			Asiento del pasajero delantero	Asientos laterales traseros	Asiento central trasero
Cuna portátil	F	ISO/L1	X	X	X
	G	ISO/L2	X	X	X
0 (< 10 kg)	E	ISO/R1	X	IL*1	X
0+ (< 13 kg)	E	ISO/R1	X	IL*1	X
	D	ISO/R2	X	IL*1	X
	C	ISO/R3	X	IL*1*2	X
I (9-18 kg)	D	ISO/R2	X	IL*1	X
	C	ISO/R3	X	IL*1*2	X
	B	ISO/F2	X	IUF/IL*1	X
	B1	ISO/F2X	X	IUF/IL*1	X
	A	ISO/F3	X	IUF/IL*1	X
II (15-25 kg)	-	-	X	IL*1	X
III (22-36 kg)	-	-	X	IL*1	X

X: No adecuado para la instalación de sistemas de sujeción para niños (CRS) ISOFIX en estas posiciones de asientos.
IUF: Adecuado para CRS orientados hacia delante ISOFIX de categoría "universal" aprobados para utilizarse en el grupo de peso.
IL: Adecuado para CRS ISOFIX particulares de la categoría "semiuniversal".
*1: Si instala un sistema de sujeción para niños en el asiento trasero, desmonte la cabecera del asiento trasero.
*2: Si instala un sistema de sujeción para niños en el asiento trasero, ajuste la posición de deslizamiento del asiento delantero para que haya espacio con el sistema de sujeción para niños trasero/las piernas del niño.

Opciones permitidas para acoplar un sistema de sujeción para niños ISOFIX (para modelos con asientos delanteros semiseparados)

Grupo de peso			Posición del asiento		
			Lateral trasero (IZQ)	Lateral trasero (DER)	Centro trasero
Cuna portátil	F	ISO/L1	X	X	X
	G	ISO/L2	X	X	X
Grupo 0	E	ISO/R1	IL*1	IL*1	X
Grupo 0+	E	ISO/R1	IL*1	IL*1	X
	D	ISO/R2	IL*1	X	X
	C	ISO/R3	IL*1*2	X	X
Grupo I (9 a 18 kg)	D	ISO/R2	IL*1	X	X
	C	ISO/R3	IL*1*2	X	X
	B	ISO/F2	IUF/IL*1	IUF/IL*1	X
	B1	ISO/F2X	IUF/IL*1	IUF/IL*1	X
	A	ISO/F3	IUF/IL*1	IUF/IL*1	X
Grupo II (15 a 25 kg)	-	-	IL*1	IL*1	X
Grupo III (22 a 36 kg)	-	-	IL*1	IL*1	X

X: No adecuado para la instalación de sistemas de sujeción para niños (CRS) ISOFIX en estas posiciones de asientos.
IUF: Adecuado para CRS orientados hacia delante ISOFIX de categoría "universal" aprobados para utilizarse en el grupo de peso.
IL: Adecuado para CRS ISOFIX particulares de la categoría "semiuniversal".
*1: Si instala un sistema de sujeción para niños en el asiento trasero, desmonte la cabecera del asiento trasero.
*2: Si instala un sistema de sujeción para niños en el asiento trasero, ajuste la posición de deslizamiento del asiento delantero para que haya espacio con el sistema de sujeción para niños trasero/las piernas del niño.



Ubicaciones de los puntos de anclaje ISOFIX

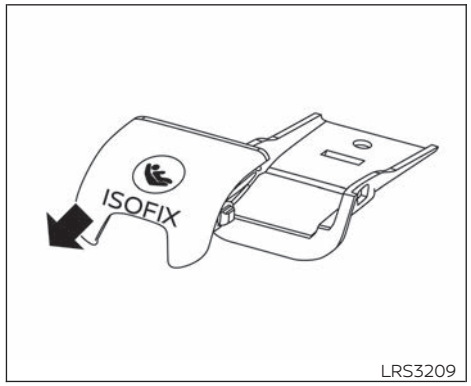
SISTEMA DE SUJECIÓN PARA NIÑOS ISOFIX (para los asientos de la segunda fila)

El vehículo cuenta con puntos de anclaje especiales que se usan con sistemas de sujeción para niños, compatibles con ISOFIX.

Ubicaciones de los puntos de anclaje inferiores del sistema ISOFIX

Se proporcionan puntos de anclaje ISOFIX para instalar sistemas de sujeción para niños sólo en los asientos externos de la segunda fila. **No intente instalar un sistema de sujeción para niños en la posición del asiento central mediante los anclajes del sistema ISOFIX.**

Los anclajes del sistema ISOFIX se ubican en la parte posterior del cojín del asiento, cerca del respaldo. La palabra ISOFIX en cada cubierta identifica claramente las ubicaciones de los anclajes del sistema ISOFIX.

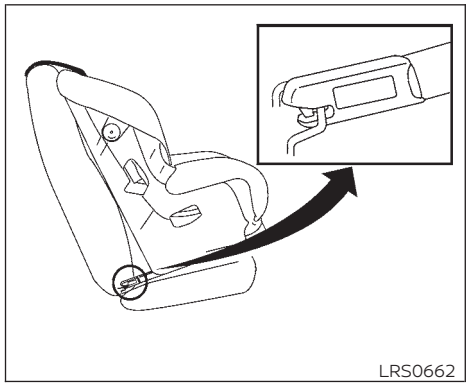


Desmontaje de la cubierta del sistema ISOFIX

Los puntos de anclaje del sistema ISOFIX se encuentran debajo de las cubiertas con la etiqueta ISOFIX en la parte inferior de los cojines de los asientos traseros. Para acceder al punto de anclaje ISOFIX, inserte el dedo en la cubierta y jale la cubierta hacia afuera.

⚠ PRECAUCIÓN

Guarde las cubiertas sueltas del sistema ISOFIX en un lugar donde no se dañen, para también evitar perderlas. Por ejemplo, en la caja de la consola. Para obtener información adicional, consulte la sección 2.



Conexiones de ancle

Conexiones de anclaje ISOFIX del sistema de sujeción para niños

Los sistemas de sujeción para niños compatibles con ISOFIX incluyen dos conexiones rígidas que se pueden conectar a dos anclajes localizados en el asiento. Con este sistema, no es necesario usar el cinturón de seguridad de un vehículo para asegurar un sistema de sujeción para niños. Busque en su sistema de sujeción para niños una etiqueta que indique si es compatible con el sistema ISOFIX. Esta información también se puede encontrar en las instrucciones que proporciona el fabricante del sistema de sujeción.

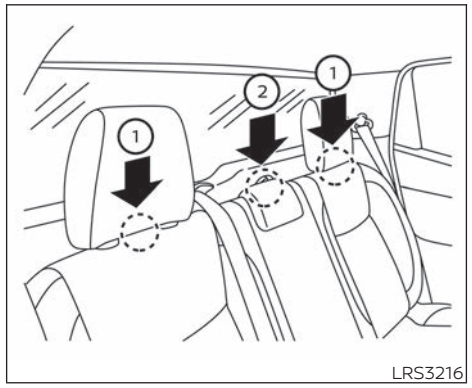
En general, los sistemas de sujeción para niños ISOFIX requieren el uso de una correa superior de sujeción u otro dispositivo antirotación como un soporte para las piernas. Cuando instale un sistema de sujeción para niños ISOFIX, lea y siga con cuidado las instrucciones de este manual y aquellas que vienen con el sistema de sujeción. Para obtener información adicional, consulte "Anclaje del sistema de sujeción para niños" más adelante en esta sección.

ANCLAJE DE SUJECIÓN PARA NIÑOS (si está equipado)

Su vehículo se diseñó para acomodar un sistema de sujeción para niños en el asiento trasero. Cuando instale un sistema de sujeción para niños, lea y siga con cuidado las instrucciones de este manual y aquellas que vienen con el sistema de sujeción.

⚠ADVERTENCIA

Los puntos de anclaje del sistema de sujeción para niños están diseñados para soportar únicamente las cargas impuestas por sistemas de sujeción correctamente ajustados. Bajo ningún concepto deben ser utilizados para cinturones de seguridad para adultos, arneses de cables o para fijar otros elementos o equipo al vehículo. Si lo hace, se podrían dañar los anclajes del sistema de sujeción para niños. El sistema de sujeción para niños no se instalará correctamente si se utiliza el anclaje dañado, y un niño podría lesionarse grave o fatalmente en un choque.

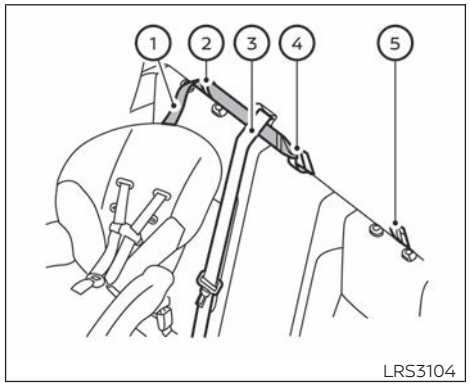


LRS3216

Ubicación de los anclajes ISOFIX superiores

El punto de anclaje es un anillo para correa que se encuentra en la parte superior del respaldo del asiento central de la segunda fila ②. Hay dos correas similares en la parte trasera de los asientos laterales de la segunda fila cuyo objetivo es sólo actuar como anillos guía ①.

Si el fabricante del sistema de sujeción para niños recomienda que se fije la correa superior de sujeción, fije y apriete la correa superior de sujeción en el anclaje superior de sujeción (anillo). Consulte las instrucciones del sistema de sujeción para niños y los siguientes pasos.



En la posición de asiento lateral trasera derecha

1. **En la posición de asiento lateral trasera derecha:**

1. Desmonte la cabecera del asiento lateral trasero derecho.
2. Pase la correa superior de sujeción ① a través de la guía de correa superior derecha (anillo) ② y debajo del cinturón de hombro central ③.
3. Fije la correa superior de sujeción ① en el anclaje superior de sujeción (anillo) ④ en la posición central del asiento trasero.

2. **En la posición de asiento lateral trasera izquierda:**

1. Desmonte la cabecera de los asientos laterales traseros izquierdos.
2. Dirija la correa superior de sujeción ① a través de la guía de correa superior izquierda (anillo) ⑤.
3. Fije la correa superior de sujeción ① en el anclaje superior de sujeción (anillo) ④ en la posición central del asiento trasero.

3. **Uso simultáneo en los asientos traseros izquierdo y derecho:**

1. siga los pasos 1 al 3 para la sujeción de cada asiento individual, pero no apriete las correas hasta que se anclen ambos asientos.
2. Luego apriete cada asiento uno por uno y preocúpese de tensar de manera uniforme.

Apriete la correa superior según las instrucciones del fabricante del sistema de sujeción para niños.

⚠ PRECAUCIÓN

Después de instalar el sistema de sujeción para niños requerido, asegúrese de que todas las porciones de las correas de anclaje se encuentren firmemente tensadas.

Cuando la correa superior de sujeción está bien apretada, el anclaje superior de sujeción (anillo) se puede doblar. Esto es normal y no dañará el vehículo.

INSTALACIÓN DE SISTEMAS DE SUJECIÓN PARA NIÑOS CON EL SISTEMA ISOFIX

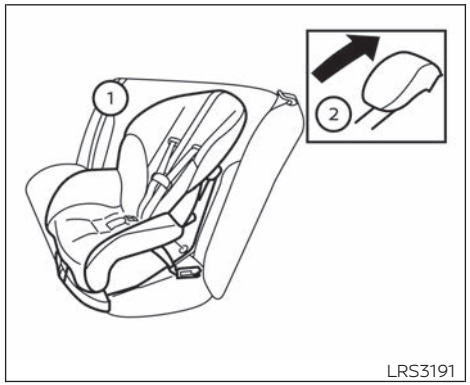
⚠ADVERTENCIA

- **Instale sistemas de sujeción para niños compatibles con el sistema ISOFIX sólo en las ubicaciones especificadas. Para conocer las ubicaciones de los puntos de anclaje inferiores del sistema ISOFIX, consulte "Ubicaciones de los puntos de anclaje inferiores del sistema ISOFIX" anteriormente en esta sección. Si un sistema de sujeción para niños no se asegura correctamente, el niño puede resultar gravemente lesionado o muerto en un accidente.**
- **No instale sistemas de sujeción para niños que requieran el uso de una correa superior de sujeción en asientos que no tengan anclaje superior de sujeción.**
- **No fije un sistema de sujeción para niños en la posición central del asiento trasero mediante los anclajes inferiores del sistema ISOFIX. El sistema de sujeción para niños no quedará correctamente sujetado.**
- **Revise los anclajes inferiores insertando los dedos en el área correspondiente y palpando para asegurarse de que no hay ninguna obstrucción en los anclajes del sistema ISOFIX, como por ejemplo, la correa de los cinturones de seguridad o el material del cojín del asiento. El sistema de sujeción para niños no quedará correctamente sujetado si los anclajes del sistema ISOFIX están obstruidos.**
- **Los puntos de anclaje del sistema de sujeción para niños están diseñados para soportar únicamente las cargas impuestas por sistemas de sujeción correctamente ajustados. No se deben usar bajo ninguna circunstancia para cinturones de seguridad o arneses para adultos, ni para sujetar otros artículos o equipo al vehículo. Si lo hace, se podrían dañar los anclajes del sistema de sujeción para niños. El sistema de sujeción para niños no se instalará correctamente si se utiliza el anclaje dañado, y un niño podría lesionarse grave o fatalmente en un choque.**

Instalación en los asientos traseros exteriores

Orientado hacia adelante

Asegúrese de seguir las instrucciones del fabricante para el uso correcto del sistema de sujeción para niños. Siga estos pasos para instalar un sistema de sujeción para niños mirando hacia delante en los asientos externos de la segunda fila utilizando el sistema ISOFIX:

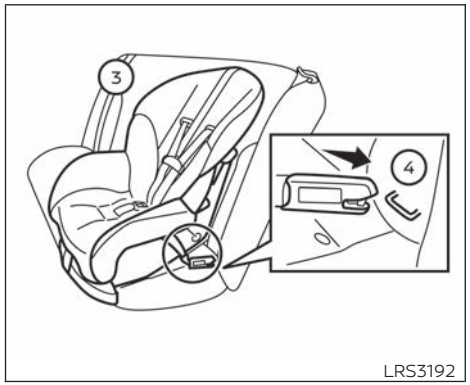


Pasos 1 y 2

1. Debe fijar la parte posterior del sistema de sujeción para niños contra el respaldo del vehículo.
2. Desmonte la cabecera ② para obtener el ajuste correcto del sistema de sujeción para niños.

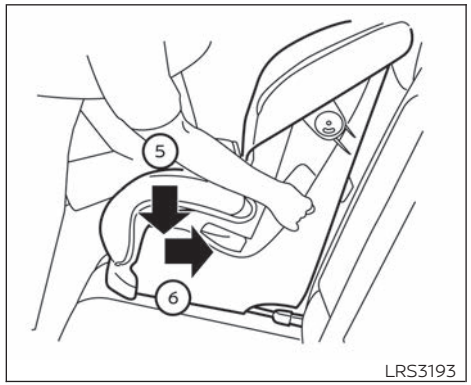
   Una vez desmontada, guarde la cabecera en un lugar seguro.

   No olvide volver a instalar la cabecera cuando retire el sistema de sujeción para niños. Para obtener información adicional, consulte "Cabeceras" en esta sección.



Pasos 3 y 4

3. Ubique el sistema de sujeción para niños sobre el asiento ③.
4. Asegure la conexión del anclaje para sistemas de sujeción para niños a los anclajes inferiores ISOFIX ④.

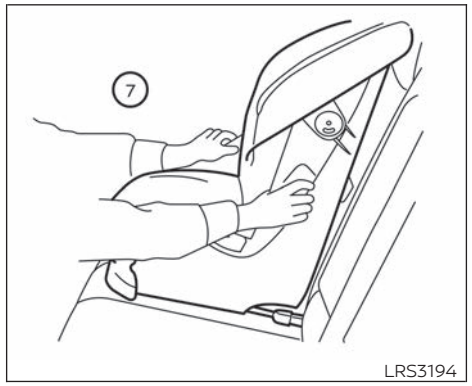


Paso 5

5. Acorte la conexión rígida para ajustar firmemente el sistema de sujeción para niños; presione hacia abajo ⑤ y hacia atrás ⑥ con firmeza usando la rodilla en el centro de la sujeción para niños para comprimir el cojín del asiento y el respaldo del asiento del vehículo. Debe colocar los respaldos ajustables en una posición que garantice el contacto total entre el sistema de sujeción para niños y el respaldo.

6. Si el sistema de sujeción para niños cuenta con una correa superior de sujeción, pase esta correa y asegúrela a su punto de anclaje. Para obtener información adicional, consulte "Anclaje del sistema de sujeción para niños" en esta sección.

   Si el sistema de sujeción para niños está equipado con otros dispositivos antirrotación, como patas de soporte, úselos en lugar de la correa superior de sujeción (o junto con esta), siguiendo las instrucciones del fabricante.



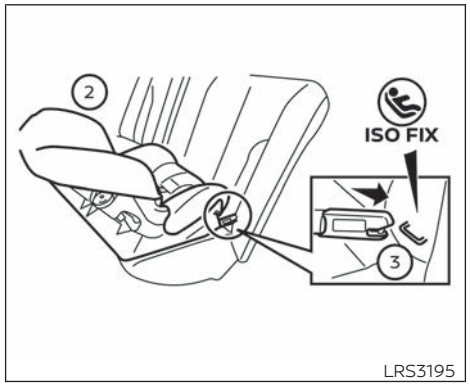
Paso 7

7. Pruebe el sistema de sujeción para niños antes de poner al niño en este ⑦. Empuje el sistema de sujeción de un lado a otro y jálelo hacia delante para asegurarse que se encuentre firmemente en su lugar.
8. Verifique que el sistema de sujeción para niños esté asegurado correctamente antes de cada uso. Si el sistema de sujeción para niños está suelto, repita los pasos del 1 al 7.

Mirando hacia atrás

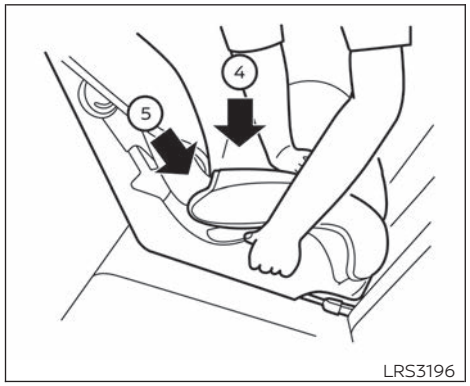
Asegúrese de seguir las instrucciones del fabricante para el uso correcto del sistema de sujeción para niños. Siga estos pasos para instalar un sistema de sujeción para niños mirando hacia atrás en los asientos externos de la segunda fila utilizando el sistema ISOFIX:

1. Quite la cabecera del asiento.



Pasos 2 y 3

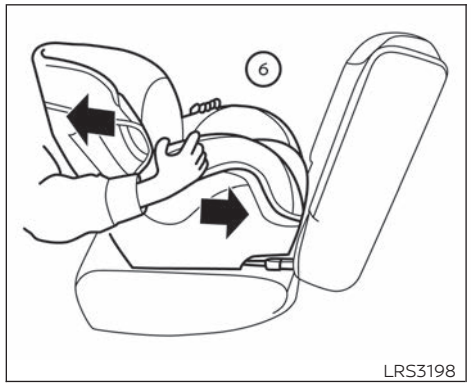
2. Ubique el sistema de sujeción para niños sobre el asiento ②.
3. Asegure las conexiones de anclaje para sistemas de sujeción para niños a los anclajes inferiores ISOFIX ③.



Paso 4

4. Acorte la conexión rígida para ajustar firmemente el sistema de sujeción para niños. Para comprimir el cojín y el respaldo del asiento del vehículo, presione firmemente hacia abajo ④ y hacia atrás ⑤ en el centro del sistema de sujeción para niños con la mano.

   Si el sistema de sujeción para niños está equipado con otros dispositivos antirrotación, como patas de soporte, úselos siguiendo las instrucciones del fabricante.



Paso 5

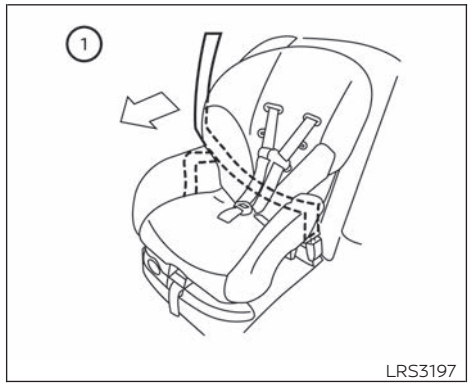
5. Pruebe el sistema de sujeción para niños antes de poner al niño en esta ⑥. Empuje el sistema de sujeción de un lado a otro y jálelo hacia delante para asegurarse que se encuentre firmemente en su lugar.
6. Verifique que el sistema de sujeción para niños esté asegurado correctamente antes de cada uso. Si el sistema de sujeción para niños está suelto, repita los pasos del 1 al 5.

INSTALACIÓN DE SISTEMAS DE SUJECIÓN PARA NIÑOS CON EL CINTURÓN DE SEGURIDAD DE TRES PUNTOS

Instalación en los asientos traseros (modelos doble cabina)

Orientado hacia adelante

Asegúrese de seguir las instrucciones del fabricante para el uso correcto del sistema de sujeción para niños. Siga estos pasos para instalar una sujeción para niños mirando hacia delante en los asientos traseros utilizando el cinturón de seguridad de tres puntos con modo de bloqueo automático:

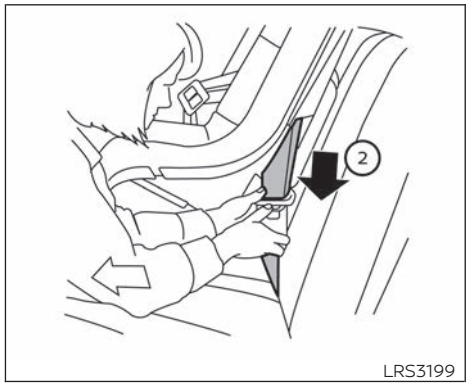


Orientado hacia delante: Paso 1

1. Coloque el sistema de sujeción para niños sobre el asiento ①. Si se produce algún contacto entre el sistema de sujeción para niños y el asiento delantero, deslice el asiento delantero hacia delante hasta que ya no se produzca contacto.

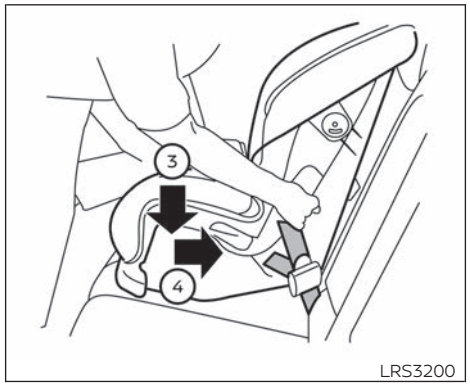
   Desmonte la cabecera para obtener el ajuste correcto del sistema de sujeción para niños.

   Una vez desmontada, guarde la cabecera en un sitio seguro.



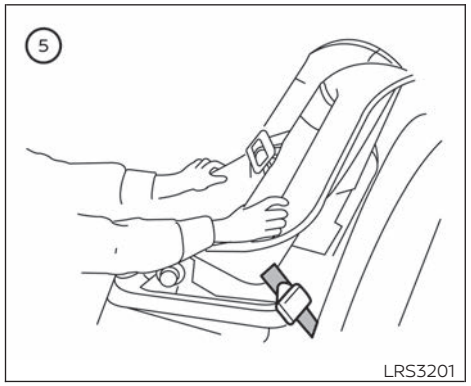
Orientado hacia delante: Paso 2

2. Pase la lengüeta del cinturón de seguridad a través del sistema de sujeción para niños e insértela en la hebilla ② hasta que escuche y sienta que el seguro se engancha.
3. Para prevenir que la correa del cinturón de seguridad quede floja, es necesario asegurar el cinturón de seguridad en su lugar mediante dispositivos de aseguramiento fijos al sistema de sujeción para niños.



Orientado hacia delante: Paso 4

4. Asegúrese de que el cinturón de seguridad no quede flojo; presione firmemente con su rodilla hacia abajo ③ y hacia atrás ④ en el centro del sistema de sujeción para niños para comprimir el cojín y el respaldo del asiento del vehículo mientras jala hacia arriba el cinturón de seguridad.

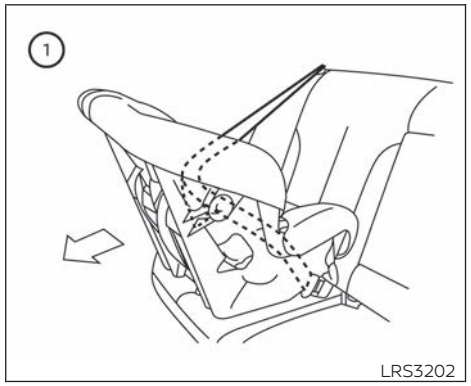


Orientado hacia delante: Paso 5

5. Pruebe el sistema de sujeción para niños antes de sentar al niño en él ⑤. Empuje el sistema de sujeción de un lado a otro y jálelo hacia delante para asegurarse que se encuentre firmemente en su lugar.
6. Verifique que el sistema de sujeción para niños esté asegurado correctamente antes de cada uso. Si el sistema de sujeción para niños está suelto, repita los pasos del 3 al 5.

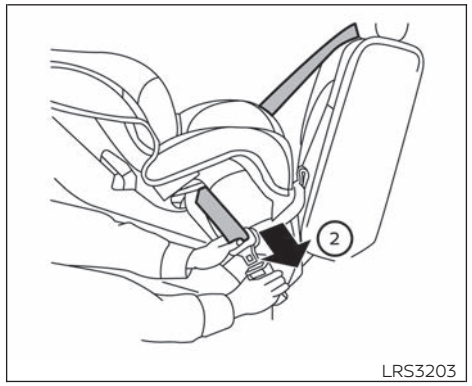
Mirando hacia atrás

Asegúrese de seguir las instrucciones del fabricante para el uso correcto del sistema de sujeción para niños. Siga estos pasos para instalar una sujeción para niños mirando hacia atrás en los asientos traseros utilizando el cinturón de seguridad de tres puntos con modo de bloqueo automático:



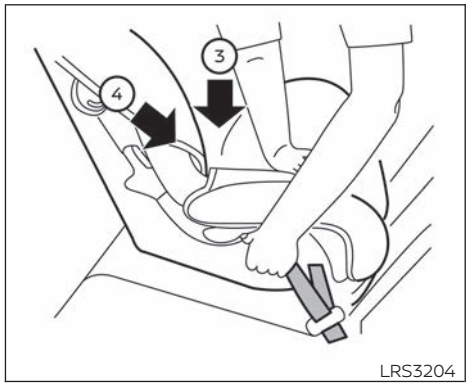
Orientado hacia atrás: Paso 1

1. Coloque el sistema de sujeción para niños sobre el asiento ①.



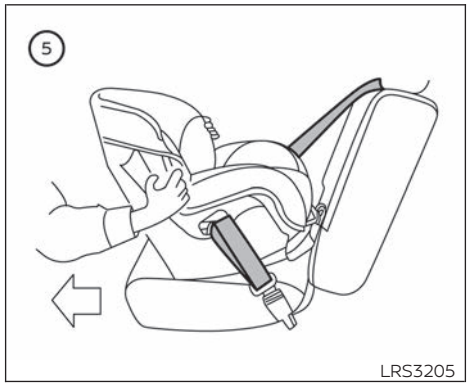
Orientado hacia atrás: Paso 2

2. Pase la lengüeta del cinturón de seguridad a través del sistema de sujeción para niños e insértela en la hebilla ② hasta que escuche y sienta que el seguro se engancha.
3. Para prevenir que la correa del cinturón de seguridad quede floja, es necesario asegurar el cinturón de seguridad en su lugar mediante dispositivos de aseguramiento fijos al sistema de sujeción para niños.



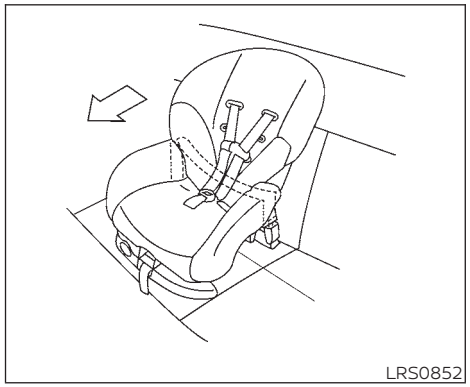
Orientado hacia atrás: Paso 4

4. Asegúrese de que el cinturón de seguridad no quede flojo; presione firmemente con la mano hacia abajo ③ y hacia atrás ④ en el centro del sistema de sujeción para niños para comprimir el cojín y el respaldo del asiento del vehículo mientras jala hacia arriba el cinturón de seguridad.



Orientado hacia atrás: Paso 5

5. Pruebe el sistema de sujeción para niños antes de sentar al niño en él ⑤. Empuje el sistema de sujeción de un lado a otro y jálelo hacia delante para asegurarse que se encuentre firmemente en su lugar.
6. Verifique que el sistema de sujeción para niños esté asegurado correctamente antes de cada uso. Si el sistema de sujeción para niños está suelto, repita los pasos del 3 al 5.



INSTALACIÓN DEL SISTEMA DE SUJECIÓN PARA NIÑOS MEDIANTE UN CINTURÓN DE SEGURIDAD DE DOS PUNTOS (posición central del asiento tipo banca) (solo si está equipado)

⚠ADVERTENCIA

NISSAN recomienda que los sistemas de sujeción para niños se instalen en un asiento equipado con cinturón de seguridad de tres puntos.

Las instrucciones de esta sección aplican a la instalación de sistemas de sujeción para niños utilizando los cinturones de seguridad del vehículo en la posición central del asiento trasero.

Mirando hacia adelante

Siga estos pasos para instalar un sistema de sujeción para niños orientado hacia adelante utilizando el cinturón de seguridad del vehículo en la posición central del asiento tipo banca.

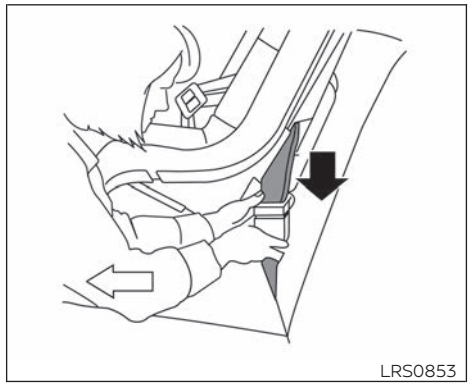
1. **Si tiene que instalar un sistema de sujeción para niños en el asiento delantero, debe colocarlo únicamente orientado hacia adelante. Mueva el asiento completamente hacia atrás. Los sistemas de sujeción para niños se deben utilizar orientados hacia atrás cuando se trata de bebés y, por lo tanto, no se deben usar en el asiento delantero.**
2. Coloque el sistema de sujeción para niños sobre el asiento. Siga siempre las instrucciones del fabricante del sistema de sujeción para niños.

   Debe asegurar la parte posterior del sistema de sujeción para niños contra el respaldo del vehículo. Si fuera nece-

sario, regule o quite la cabecera para obtener el ajuste correcto del sistema de sujeción para niños. Para obtener información adicional, consulte "Cabeceras" en esta sección.

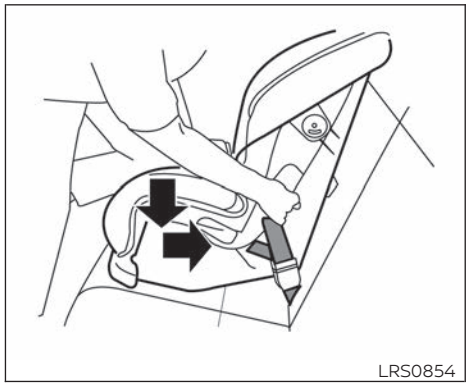
Si quita la cabecera, guárdela en un lugar seguro. No olvide volver a instalar la cabecera cuando retire el sistema de sujeción para niños.

Si la posición del asiento no tiene una cabecera ajustable e interfiere con el correcto ajuste del sistema de sujeción para niños, intente con otro asiento o con otra sujeción para niños.



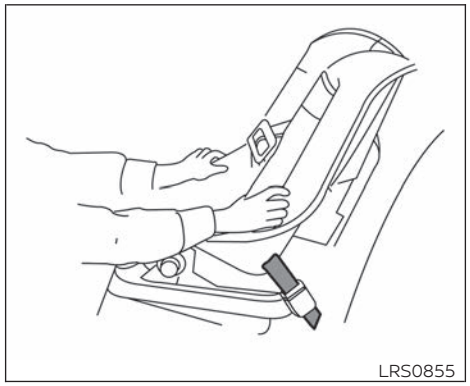
Orientación hacia delante: paso 3

3. Pase la lengüeta del cinturón de seguridad a través del sistema de sujeción para niños e insértela en la hebilla hasta que escuche y sienta que el seguro se engancha. Asegúrese de seguir las instrucciones del fabricante del sistema de sujeción para niños con relación al ajuste del cinturón de seguridad.



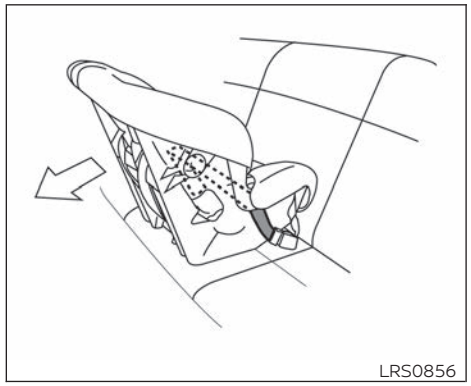
Orientación hacia delante: paso 4

4. Asegúrese de que el cinturón de seguridad no quede flojo; presione firmemente con su rodilla hacia abajo y atrás en el centro del sistema de sujeción para niños para comprimir el cojín y el respaldo del asiento del vehículo mientras jala hacia arriba el cinturón de seguridad.



Orientación hacia delante: paso 5

5. Luego de instalar el sistema de sujeción, pruébelo antes de colocar al niño. Empújelo de lado a lado mientras sostiene el asiento cerca de la ruta de fijación del cinturón de seguridad. El sistema de sujeción para niños no debe moverse más de 25 mm (1 pulgada), de lado a lado. Intente jalar hacia adelante y verifique que el cinturón mantenga el sistema de sujeción en su lugar. Si el sistema de sujeción no está seguro, tense el cinturón según sea necesario o coloque el sistema en otro asiento y vuelva a probarlo. Tal vez deba intentar con otro sistema de sujeción para niños. No todos los sistemas de sujeción para niños se ajustan a todos los tipos de vehículos.
6. Verifique que el sistema de sujeción para niños esté asegurado correctamente antes de cada uso. Si el cinturón de seguridad no está bloqueado, repita los pasos del 3 al 5.

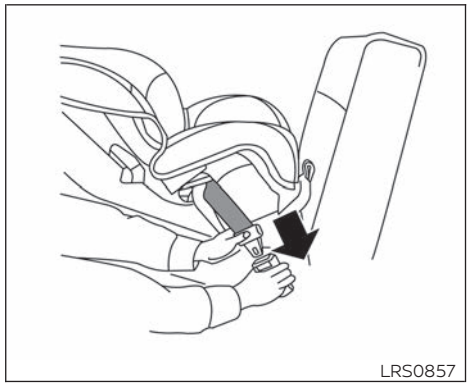


Orientación hacia atrás – paso 1

Mirando hacia atrás

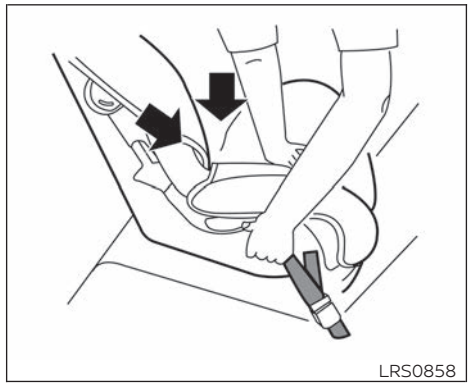
Siga estos pasos para instalar un sistema de sujeción para niños orientado hacia atrás, mediante el cinturón de seguridad del vehículo, en el asiento trasero tipo banca (solo para modelos de doble cabina):

1. **Los sistemas de sujeción para niños se deben utilizar orientados hacia atrás cuando se trata de bebés y, por lo tanto, no se deben usar en el asiento delantero.** Coloque el sistema de sujeción para niños sobre el asiento. Siga siempre las instrucciones del fabricante del sistema de sujeción.



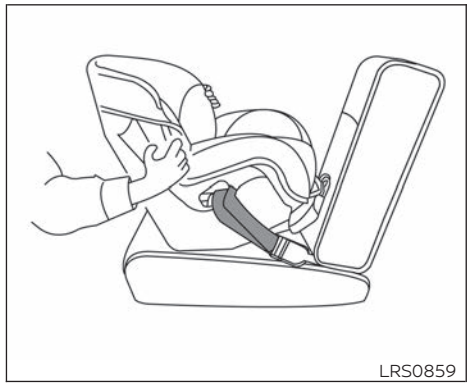
Orientación hacia atrás – paso 2

2. Pase la lengüeta del cinturón de seguridad a través del sistema de sujeción para niños e insértela en la hebilla hasta que escuche y sienta que el seguro se engancha. Asegúrese de seguir las instrucciones del fabricante del sistema de sujeción para niños con relación al ajuste del cinturón de seguridad.



Orientación hacia atrás – paso 3

3. Asegúrese de que el sistema de sujeción para niños no quede flojo; presione firmemente hacia abajo y hacia atrás en el centro del sistema de sujeción para niños para comprimir el cojín y el respaldo del asiento del vehículo mientras jala hacia arriba el cinturón de seguridad.



Orientación hacia atrás – paso 4

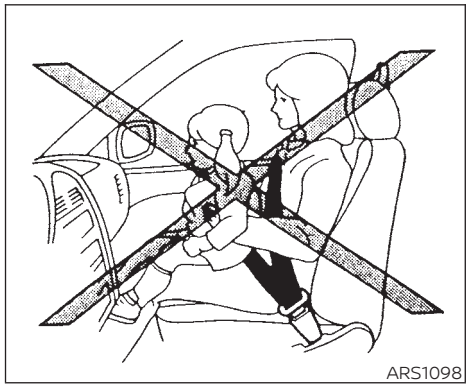
4. Luego de instalar el sistema de sujeción, pruébelo antes de colocar al niño. Empújelo de lado a lado mientras sostiene el asiento cerca de la ruta de fijación del cinturón de seguridad. El sistema de sujeción para niños no debe moverse más de 25 mm (1 pulgada), de lado a lado. Intente jalar hacia adelante y verifique que el cinturón mantenga el sistema de sujeción en su lugar. Si el sistema de sujeción no está seguro, tense el cinturón según sea necesario o coloque el sistema en otro asiento y vuelva a probarlo. Tal vez deba intentar con otro sistema de sujeción para ni-

ños. No todos los sistemas de sujeción para niños se ajustan a todos los tipos de vehículos.

5. Verifique que el sistema de sujeción para niños esté asegurado correctamente antes de cada uso. Si el cinturón de seguridad no está bloqueado, repita los pasos 3 y 4.

ASIENTOS AUXILIARES

Para obtener información adicional sobre la instalación de un asiento auxiliar en su vehículo, siga las instrucciones descritas en esta sección.


ARS1098

Precauciones relacionadas con asientos auxiliares

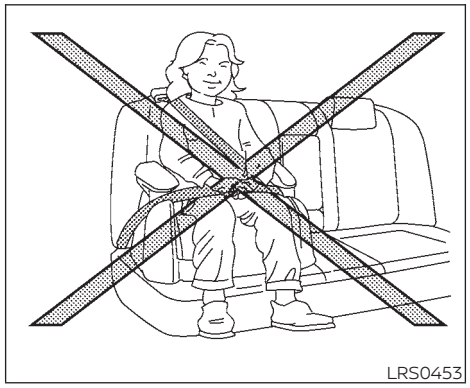
⚠ ADVERTENCIA

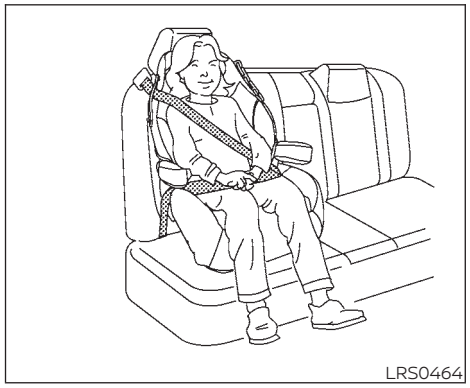
- **Los bebés y los niños pequeños deben acomodarse siempre en un sistema de sujeción para niños adecuado cuando viajen en el vehículo. No usar un sistema de sujeción para niños o un asiento auxiliar puede provocar graves lesiones o la muerte.**
- **Los bebés y los niños pequeños no se deben llevar nunca en el regazo. No es posible oponer resistencia a las fuerzas de un accidente grave, incluso para el adulto más fuerte. El niño puede quedar aplastado entre el adulto y las partes del vehículo. Además, no coloque el mismo cinturón de seguridad alrededor de usted y de su niño.**
- **NISSAN recomienda instalar los sistemas de sujeción para niños en el asiento trasero (si está equipado). De acuerdo con las estadísticas de accidentes, los niños están más seguros en el asiento trasero (si está equipado) que en el delantero cuando van sujetados correctamente. Si debe instalar un asiento auxiliar en el asiento delantero, para obtener información adicional, consulte "Instalación del asiento auxiliar (en las posiciones del asiento del pasajero delantero y de los asientos laterales traseros)" en esta sección.**

- **Un asiento auxiliar se debe instalar sólo en un asiento que tenga un cinturón pélvico/de hombros. No usar un cinturón de seguridad tipo tres puntos con un asiento auxiliar puede provocar graves lesiones en un frenado repentino o en un choque.**
- **El uso incorrecto o la instalación incorrecta de un asiento auxiliar puede aumentar el riesgo o gravedad de las lesiones tanto para el niño como para el resto de los ocupantes del vehículo y puede causar serias lesiones o incluso la muerte en caso de accidente.**
- **No use toallas, libros, almohadas ni otros elementos en lugar de un asiento auxiliar. Elementos como estos pueden moverse durante el manejo normal o al producirse un choque y provocar graves lesiones o la muerte. Los asientos auxiliares están diseñados para usarse con un cinturón pélvico/de hombros. Su diseño contempla pasar las partes pélvica y del hombro del cinturón de seguridad por sobre las partes más fuertes del cuerpo de un niño, a fin de proporcionar la máxima protección al producirse un choque.**
- **Siga todas las instrucciones del fabricante del asiento auxiliar relacionadas con la instalación y el uso. Al comprar un asiento auxiliar, asegúrese de elegir uno que se ajuste a su niño y a su vehículo. Tal vez no sea posible instalar correctamente algunos tipos de asientos auxiliares en el vehículo.**
- **Si el asiento auxiliar y el cinturón de seguridad no se usan correctamente, el riesgo de que un niño resulte lesionado o muera en un choque o en un frenado repentino aumenta considerablemente.**
- **Debe colocar los respaldos ajustables en una posición que se adapte al asiento auxiliar, lo más vertical posible.**
- **Luego de colocar al niño en el asiento auxiliar y de abrochar el cinturón de seguridad, asegúrese de que la parte del hombro del cinturón quede alejada de su cara y de su cuello, y que la parte pélvica no cruce su abdomen.**
- **No coloque el cinturón de hombro por detrás del niño ni debajo de su brazo. Si debe instalar un asiento auxiliar en el asiento delantero, para obtener información adicional, consulte "Instalación del asiento auxiliar (en las posiciones del asiento del pasajero delantero y de los asientos laterales traseros)" en esta sección.**
- **Cuando el asiento auxiliar no esté en uso, manténgalo asegurado con un cinturón de seguridad para impedir que salga despedido al producirse un frenado repentino o un accidente.**

⚠ PRECAUCIÓN

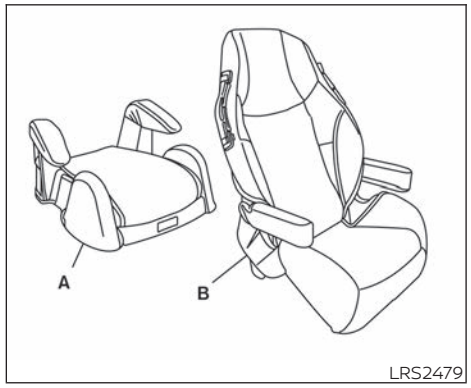
Recuerde que si deja un asiento auxiliar en un vehículo cerrado, éste puede calentarse mucho. Revise la superficie del asiento y las hebillas antes de colocar a su niño en el asiento auxiliar.


LRS0453


LRS0464

Varios fabricantes ofrecen asientos auxiliares para diversas estaturas. Al elegir un asiento auxiliar, tenga en cuenta los siguientes puntos:

- Compruebe el asiento auxiliar en su vehículo para asegurarse de que sea compatible con el sistema de asientos y cinturones de seguridad del vehículo.



LRS2479

A. Asiento auxiliar con respaldo bajo

B. Asiento auxiliar con respaldo alto

- Asegúrese de que el asiento auxiliar o el asiento del vehículo sostengan correctamente la cabeza de su niño. El respaldo del asiento debe quedar a la altura del centro de los oídos del niño o un poco más arriba. Por ejemplo, si opta por un asiento auxiliar con respaldo bajo, el respaldo del vehículo debe quedar a la altura del centro de los oídos del niño o un poco más arriba. Si el respaldo del vehículo queda por debajo del centro de los oídos del niño, debe utilizar un asiento auxiliar con respaldo alto.

- Si el asiento auxiliar es compatible con su vehículo, coloque a su niño y compruebe los diversos ajustes para asegurarse de que el asiento sea compatible con él. Siga siempre todos los procedimientos recomendados.

Algunos estados, provincias o territorios exigen que en todo momento se utilicen sistemas de sujeción aprobados para bebés y niños pequeños, durante el uso del vehículo.

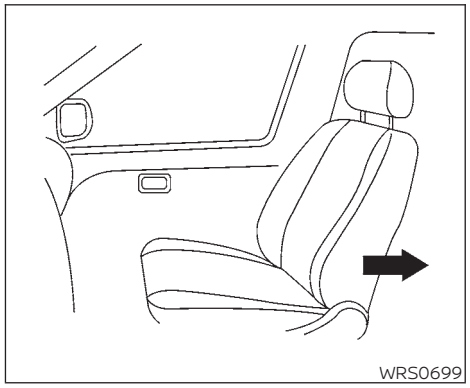
Las instrucciones de esta sección se aplican a la instalación de asientos auxiliares en los asientos traseros (si están equipados) o en el asiento del pasajero delantero.

Instalación de asientos auxiliares (asiento del pasajero delantero y, si está equipado, para las posiciones de asientos laterales traseros)

⚠ ADVERTENCIA

NISSAN recomienda que todos los asientos auxiliares se deben instalar en el asiento trasero. Sin embargo, si debe instalar un asiento auxiliar en el asiento del pasajero delantero, mueva el asiento completamente hacia atrás.

Siga estos pasos para instalar un asiento auxiliar en las posiciones de los asientos laterales traseros o en el asiento del pasajero delantero:

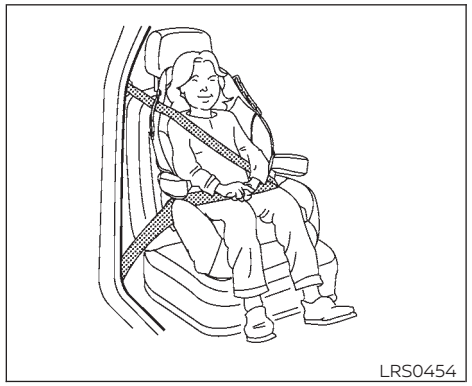

WRS0699

1. **Si debe instalar un asiento auxiliar en el asiento delantero, mueva el asiento completamente hacia atrás.**
2. Coloque el asiento auxiliar sobre el asiento. Colóquelo solamente orientado hacia adelante. Siga siempre las instrucciones del fabricante del asiento auxiliar.

LRS0563

Posición en el extremo trasero

3. Debe colocar el asiento auxiliar en el asiento del vehículo de modo que quede estable. Si fuera necesario, ajuste o desmonte la cabecera (solo si está equipada) para ajustar correctamente el asiento auxiliar. Para obtener información adicional, consulte "Cabeceras" en esta sección. Si quita la cabecera, guárdela en un lugar seguro. No olvide reinstalar la cabecera cuando retire el asiento auxiliar. Si el asiento no tiene una cabecera ajustable e interfiere con el correcto ajuste del asiento auxiliar, intente con otro asiento o con otro asiento auxiliar.
4. Coloque la parte pélvica del cinturón de seguridad en la parte inferior de las caderas del niño y ajustada a ellas. Siga al pie de la letra las instrucciones del fabricante del asiento auxiliar para ajustar el cinturón de seguridad.
5. Jale la parte del cinturón de hombro del cinturón de seguridad hacia el retractor para que no quede flojo. Asegúrese de que el cinturón de hombros quede ubicado a través de la parte central superior del hombro del niño. Siga al pie de la letra las instrucciones del fabricante del asiento auxiliar para ajustar el cinturón de seguridad.


LRS0454

Posición de pasajero delantero

6. Respete las advertencias, precauciones e instrucciones para abrochar correctamente un cinturón de seguridad que se muestran en "Cinturón de seguridad tipo tres puntos con retractor" en esta sección.

SISTEMA DE SUJECIÓN SUPLEMENTARIO (SRS) (solo si está equipado)

PRECAUCIONES RELACIONADAS CON EL SRS

Esta sección sobre el SRS contiene información importante sobre las bolsas de aire delanteras para el conductor y el pasajero y sobre los pretensores de los cinturones de seguridad.

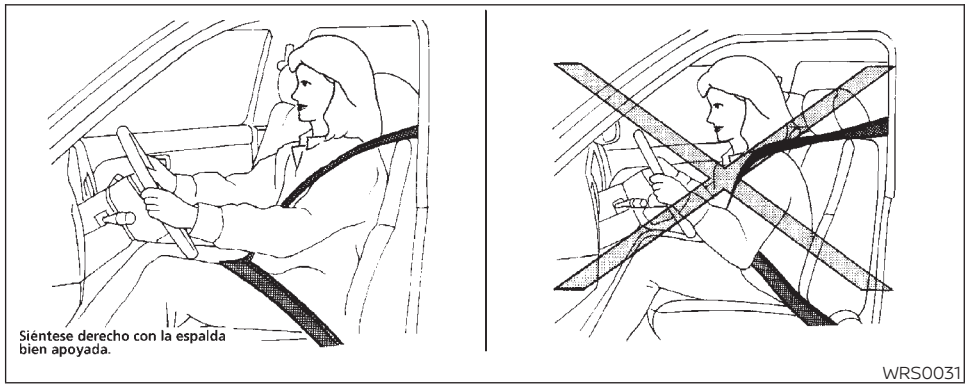
Sistema de bolsas de aire de impacto frontal complementaria

Este sistema puede ayudar a amortiguar la fuerza del impacto al área de la cabeza y del pecho del conductor y el pasajero delantero en algunas colisiones frontales.

El sistema SRS está diseñado para **complementar** la protección contra colisiones que proporcionan los cinturones de seguridad y **no los sustituyen**. Los cinturones de seguridad se deben usar siempre correctamente y el ocupante se debe sentar a una distancia adecuada del volante de la dirección, del tablero de instrumentos y de los tapices de las puertas. Para obtener instrucciones y precauciones sobre el uso de los cinturones de seguridad, consulte "Cinturones de seguridad" en esta sección.

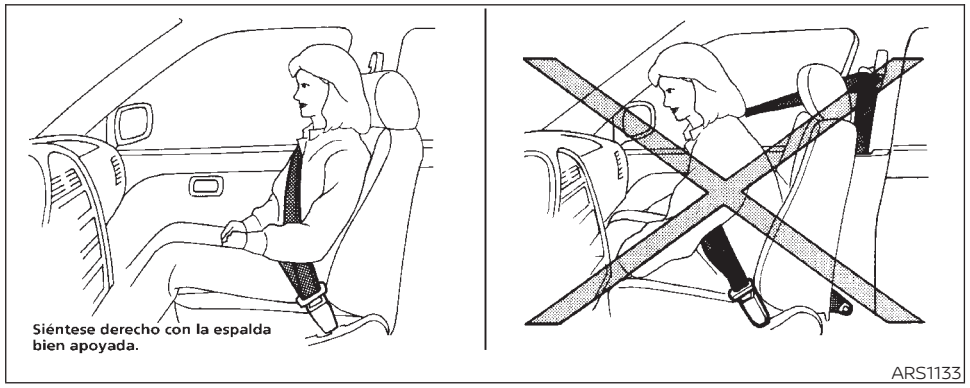
Las bolsas de aire complementarias funcionan únicamente cuando el interruptor de encendido está en las posiciones ON (Encendido) o START (Arranque).

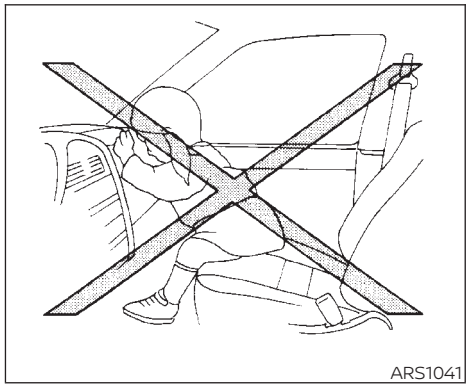
Al poner el interruptor de encendido en la posición ON (Encendido), la luz de advertencia de la bolsa de aire complementaria se ilumina. Si el sistema funciona, esta luz se apaga después de aproximadamente 7 segundos.



⚠ADVERTENCIA

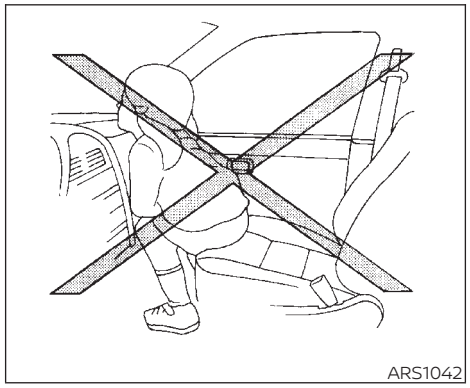
- **Comúnmente, las bolsas de aire delanteras no se inflan al producirse un impacto lateral, un impacto posterior, una volcadura o un choque frontal de menor gravedad. Use siempre los cinturones de seguridad como ayuda para reducir el riesgo o la gravedad de lesiones en distintos tipos de accidentes.**
- **Los cinturones de seguridad y las bolsas de aire delanteras son más eficaces cuando usted se sienta correctamente hacia atrás y erguido en el asiento. Las bolsas de aire delanteras se inflan con gran fuerza. Si no está sujeto, se inclina hacia adelante, se sienta de lado o de cualquier otra forma distinta a la correcta, en caso de colisión, hay un alto riesgo de sufrir lesiones graves o fatales. La bolsa de aire delantera también puede provocarle lesiones graves o fatales si usted se encuentra frente a ella cuando se infla. Siéntese siempre apoyado en el respaldo y a la mayor distancia posible del volante de la dirección o del tablero de instrumentos. Use siempre correctamente los cinturones de seguridad.**
- **Mantenga las manos fuera del volante de la dirección. Colocarlas dentro del aro del volante de la dirección puede aumentar el riesgo de que resulten lesionadas al inflarse la bolsa de aire delantera.**
- **No desarme el claxon. Hacerlo puede afectar el funcionamiento correcto del sistema de bolsa de aire delantera. Manipular el sistema de bolsa de aire delantera puede provocar lesiones graves.**

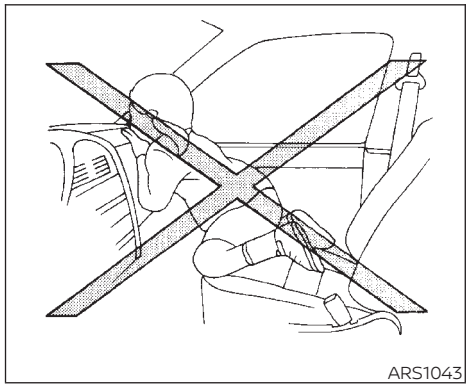


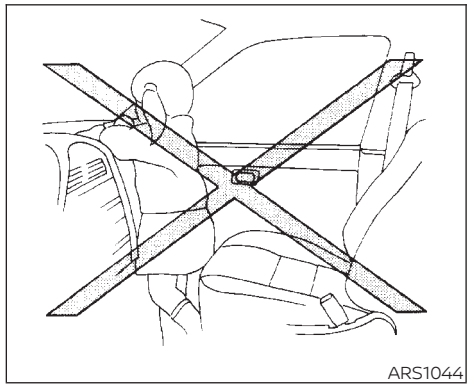


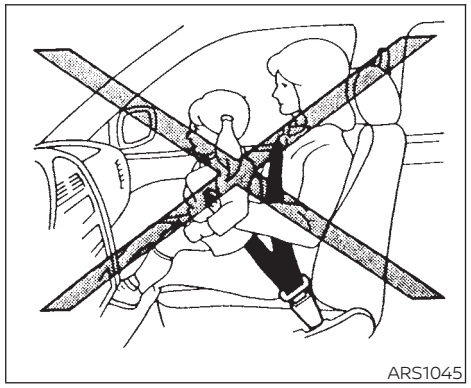
⚠ADVERTENCIA

- **Nunca permita que los niños viajen sin estar sujetados ni que saquen sus manos o su cara por la ventanilla. No intente llevarlos en su regazo ni en sus brazos. En las ilustraciones aparecen algunos ejemplos de posiciones de viaje peligrosas.**


ARS1042


ARS1043

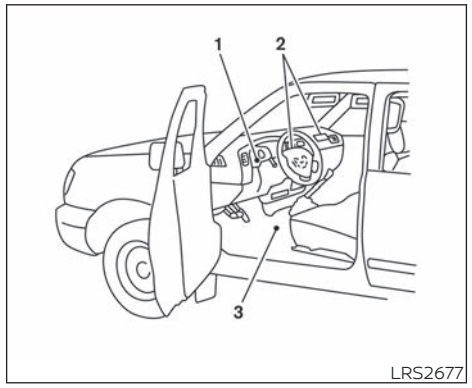

ARS1044



ARS1045

⚠ADVERTENCIA

- **Si no están correctamente asegurados, los niños pueden sufrir graves lesiones o incluso morir cuando se inflan las bolsas de aire delanteras. Si es posible, los bebés y los niños deben ir correctamente sujetados en el asiento trasero (si está equipado).**



LRS2677

1. Luz de advertencia de bolsa de aire
2. Módulos de bolsas de aire delanteras suplementarias
3. Unidad de control de la bolsa de aire (ACU) (ubicada en el suelo)

Sistema de bolsa de aire suplementario

Este vehículo puede estar equipado con un sistema de bolsas de aire suplementaria para impactos frontales para los asientos del conductor y pasajero delantero. **Respete la información, las precauciones y las advertencias de este manual.**

La bolsa de aire de impacto frontal del conductor se encuentra en el centro del volante de la dirección. La bolsa de aire suplementaria de impacto frontal del pasajero está instalada en el tablero de instrumentos sobre la guantera.

El sistema de bolsas de aire delanteras está diseñado para inflarse en choques frontales de gravedad, pero también pueden inflarse si las fuerzas de otro tipo de choque son similares a las de un impacto frontal de gravedad. Es posible que no se inflen en ciertos choques frontales. El daño del vehículo (o la falta de éste) no siempre es señal de un funcionamiento correcto del sistema de bolsas de aire delanteras.

Cuando una bolsa de aire delantera se infla, se escucha un ruido bastante fuerte, seguido por la liberación de humo. Este humo no es dañino y no indica incendio. Se debe tener cuidado de no inhalarlo, ya que puede causar irritación y asfixia. Las personas con problemas respiratorios deben recibir aire fresco a la brevedad.

Las bolsas de aire delanteras, junto con el uso de los cinturones de seguridad, ayudan a amortiguar la fuerza de impacto en la cara y en el pecho de los ocupantes delanteros. Pueden ayudar a salvar vidas y

a reducir graves lesiones. Sin embargo, una bolsa de aire delantera que se infla puede causar excoriaciones faciales u otras lesiones. Las bolsas de aire delanteras no proporcionan sujeción a la parte inferior del cuerpo.

Los cinturones de seguridad se deben usar correctamente y el conductor y el pasajero se deben sentar derechos a la mayor distancia posible del volante de la dirección o tablero de instrumentos. Las bolsas de aire delanteras se inflan rápidamente como ayuda para proteger a los ocupantes delanteros. Por este motivo, la fuerza del inflado de las bolsas de aire delanteras puede aumentar el riesgo de lesiones cuando el ocupante está demasiado cerca del módulo de las bolsas de aire delanteras o apoyado en este durante el inflado.

Las bolsas de aire delanteras se desinflan rápidamente luego de un choque.

Las bolsas de aire delanteras funcionan únicamente cuando el interruptor de encendido está en las posiciones ON (Encendido) o START (Arranque).

Al poner el interruptor de encendido en la posición ON (Encendido), la luz de advertencia de la bolsa de aire complementaria se ilumina. Si el sistema funciona, esta luz se apaga después de aproximadamente 7 segundos.

⚠ ADVERTENCIA

- **No coloque objetos sobre la almohadilla del volante de la dirección ni sobre el tablero de instrumentos. Tampoco coloque objetos entre un ocupante y el volante de la dirección o el tablero de instrumentos. Estos objetos pueden transformarse en peligrosos proyectiles y lesionar a alguien si la bolsa de aire delantera se infla.**
- **Inmediatamente después del inflado, varios componentes del sistema de bolsas de aire delanteras se calientan. No los toque; puede sufrir quemaduras graves.**
- **No debe realizar ningún cambio no autorizado en ningún componente o cableado del sistema de bolsa de aire. Esto evita el inflado accidental de la bolsa de aire o daños en este sistema.**
- **No realice cambios no autorizados en el sistema eléctrico, en el sistema de suspensión ni en la estructura del extremo frontal del vehículo. Esto puede afectar el buen funcionamiento del sistema de bolsas de aire delanteras.**
- **Las manipulaciones al sistema de bolsas de aire delanteras pueden provocar graves lesiones personales. Estas incluyen cambios en el conjunto del volante de la dirección y del tablero de instrumentos, tales como colocar material sobre la almohadilla del volante de la dirección y sobre el tablero o instalar material de vestidura adicional alrededor del sistema de bolsas de aire.**
- **No debe realizar ningún cambio no autorizado en ningún componente del cableado del sistema de cinturones de seguridad. Esto puede afectar al sistema de bolsas de aire delanteras. Las alteraciones del sistema de cinturones de seguridad pueden provocar lesiones personales severas.**

- **Se recomienda que visite a un distribuidor NISSAN para que realice trabajos en y alrededor de la bolsa de aire delantera. También se recomienda que visite a un distribuidor NISSAN para la instalación de equipo eléctrico. El cableado del Sistema de sujeción suplementario (SRS) no se debe modificar ni desconectar. En el sistema de bolsas de aire no se deben usar equipos de prueba eléctrica ni dispositivos de sondeo no autorizados.**
- **Un centro de servicio calificado debe reemplazar de inmediato un parabrisas estrellado. Un parabrisas agrietado puede afectar el inflado del sistema de bolsas de aire.**

*** Los conectores del mazo de cables del SRS son amarillos y anaranjados para una fácil identificación.**

Cuando venda su vehículo, le solicitamos que informe al comprador acerca del sistema de bolsa de aire delantera y que lo guíe hacia las secciones correspondientes del Manual del conductor.

Cinturones de seguridad con pretensor

⚠ ADVERTENCIA

- **Los pretensores no se pueden volver a utilizar después de su activación. Se debe reemplazar junto con el retractor y la hebilla como unidad.**
- **Si el vehículo sufre un choque y los pretensores no se activan, asegúrese de que se revise el sistema de pretensores y se reemplace, si fuera necesario. Se recomienda que visite un distribuidor NISSAN para este servicio.**
- **No debe realizar ningún cambio no autorizado en ningún componente o cableado del sistema del pretensor. Esto evita daños o la activación accidental de los pretensores. Las alteraciones del sistema del pretensor pueden provocar graves lesiones personales.**
- **Se recomienda que visite a un distribuidor NISSAN para que realice trabajos en y alrededor del sistema de pretensor. También se recomienda que visite a un distribuidor NISSAN para la instalación de equipo eléctrico. En el sistema del pretensor, no se deben usar equipos de prueba eléctrica ni dispositivos de sondeo no autorizados.**
- **Si necesita desechar los pretensores o el vehículo, se recomienda que visite a un distribuidor NISSAN para este servicio. Los procedimientos de desecho incorrectos pueden causar lesiones personales.**

El sistema de pretensor se puede activar con el sistema de bolsa de aire complementaria en ciertos tipos de choques. Si operan con los retractores de los cinturones de seguridad, los pretensores ayudan a tensar los cinturones de seguridad cuando el vehículo se ve involucrado en ciertos tipos de choques, que ayuda a sujetar a los ocupantes de los asientos delanteros.

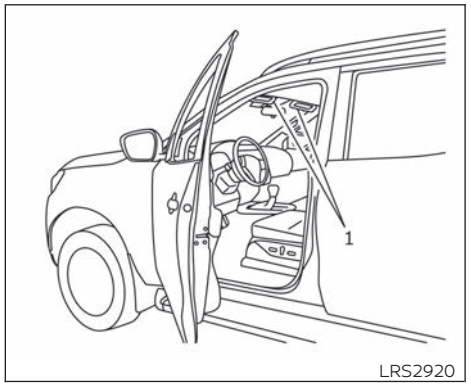
Los pretensores están alojados en los retractores de los cinturones de seguridad. Estos cinturones de seguridad se usan del mismo modo que los cinturones convencionales.

Cuando se activan los pretensores, se libera humo y se puede escuchar un ruido bastante fuerte. Este humo no es dañino y no indica incendio. Se debe tener cuidado de no inhalarlo, ya que puede causar irritación y asfixia. Las personas con problemas respiratorios deben recibir aire fresco a la brevedad.

Después de la activación de los pretensores, los limitadores de carga permiten que los cinturones de seguridad liberen la correa (si fuera necesario) para reducir las fuerzas que actúan contra el pecho.

La luz de advertencia de la bolsa de aire complementaria se utiliza para indicar fallas en el sistema de pretensores. Para obtener información adicional, consulte "Luz de advertencia de bolsas de aire suplementarias" en esta sección. Si la luz de advertencia de las bolsas de aire suplementarias indica que hay una falla, se debe revisar el sistema. Se recomienda que visite un distribuidor NISSAN para este servicio.

Si vende su vehículo, le solicitamos que informe al comprador acerca del sistema de pretensores y que le sugiera leer las secciones correspondientes de este Manual del propietario.



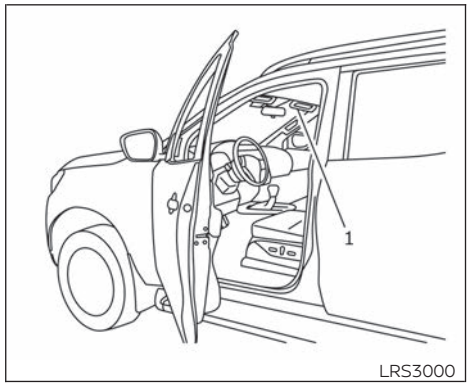
Tipo A (sólo si está equipado)

1. Etiquetas de advertencia de las bolsas de aire del SRS

Las etiquetas de advertencia se encuentran en la superficie de la visera.

ETIQUETAS DE ADVERTENCIA DE LAS BOLSAS DE AIRE SUPLEMENTARIAS

Las etiquetas de advertencia relacionadas con los sistemas de bolsas de aire de impacto frontal se encuentran en el vehículo en el lugar señalado en la ilustración.



Tipo B (sólo si está equipado)

1. Etiqueta de advertencia de bolsa de aire SRS

   La etiqueta de advertencia se encuentra en la superficie de la visera del lado de pasajero.

La etiqueta estipula que no se debe colocar un sistema de sujeción para niños orientado hacia atrás en el asiento del pasajero delantero ya que tal sistema de sujeción utilizado en esta posición podría provocar lesiones graves al niño en caso del despliegue de la bolsa de aire durante una colisión.

La etiqueta advierte:

⚠ADVERTENCIA

"NUNCA utilice un sistema de sujeción para niños mirando hacia atrás en un asiento protegido por una BOLSA DE AIRE ACTIVA delante del mismo, ya que si lo hace el NIÑO podría sufrir LESIONES GRAVES o FATALES".

En los vehículos equipados con un sistema de bolsas de aire para un impacto delantero del pasajero, utilice un sistema de sujeción para niños orientado hacia atrás solo en los asientos traseros (modelos de doble cabina).

Al instalar un sistema de sujeción para niños en su vehículo, siempre siga las instrucciones del fabricante del sistema de sujeción para la instalación. Para obtener información adicional, consulte "Sistemas de sujeción para niños" en esta sección.

LRS0100

LUZ DE ADVERTENCIA DE LAS BOLSAS DE AIRE

La luz de advertencia de las bolsas de aire complementarias, que se ve como en el tablero de instrumentos, monitorea los circuitos de los sistemas de bolsas de aire, los pretensores y todo el cableado relacionado.

Cuando el interruptor de encendido se coloca en las posiciones ON (Encendido) o START (Arranque), la luz de advertencia de las bolsas de aire se enciende durante 7 segundos y luego se apaga. Esto significa que el sistema está funcionando.

Si se presenta cualquiera de las siguientes condiciones, es necesario dar servicio a las bolsas de aire delanteras y a los pretensores:

- La luz de advertencia de las bolsas de aire permanece encendida después de aproximadamente 7 segundos.
- La luz de advertencia de las bolsas de aire destella intermitentemente.
- La luz de advertencia de las bolsas de aire no se enciende en ningún momento.

En estas condiciones, los sistemas de bolsas de aire delanteras o de pretensores pueden no funcionar correctamente. Es necesario revisarlo y repararlo. Se recomienda que visite un distribuidor NISSAN para este servicio.

⚠ADVERTENCIA

Si la luz de advertencia de las bolsas de aire se enciende, puede significar que los sistemas de bolsas de aire delanteras y/o pretensores no funcionarán en caso de accidente. Para evitar que usted u otras personas resulten lesionados, haga que revisen el vehículo lo antes posible. Se recomienda que visite un distribuidor NISSAN para este servicio.

Procedimiento de reparación y reemplazo

Las bolsas de aire delanteras y los pretensores de los cinturones de seguridad están diseñados para inflarse una sola vez. Como recordatorio, a menos que esté dañada, la luz de advertencia de las bolsas de aire permanece encendida luego del inflado. Estos sistemas se deben reparar y/o reemplazar tan pronto como sea posible. Se recomienda que visite un distribuidor NISSAN para este servicio.

Cuando se requiera algún trabajo de mantenimiento en el vehículo, es importante señalar a la persona que realice el mantenimiento donde están las bolsas de aire delanteras suplementarias, los pretensores y las piezas relacionadas. El interruptor

de encendido debe estar siempre en la posición LOCK (Bloqueo) cuando se trabaja debajo del cofre o en el interior del vehículo.

⚠ADVERTENCIA

- **Una vez que se infla una bolsa de aire delantera, el módulo de la bolsa de aire ya no funcionará y deberá ser reemplazado. Además, también se deben reemplazar los pretensores activados. El módulo de las bolsas de aire y los pretensores también se deben reemplazar. Se recomienda que visite un distribuidor NISSAN para este servicio. Sin embargo, el módulo de las bolsas de aire y los pretensores no se puede reparar.**
- **En caso de que alguna parte del extremo delantero o lateral del vehículo sufra algún daño, se debe llevar a cabo una revisión del sistema de bolsas de aire delanteras y del pretensor. Se recomienda que visite un distribuidor NISSAN para este servicio.**
- **Si necesita desechar los sistemas de bolsas de aire, de pretensores o el vehículo, se recomienda que visite a un distribuidor NISSAN para este servicio. Los procedimientos de desecho incorrectos pueden causar lesiones personales.**

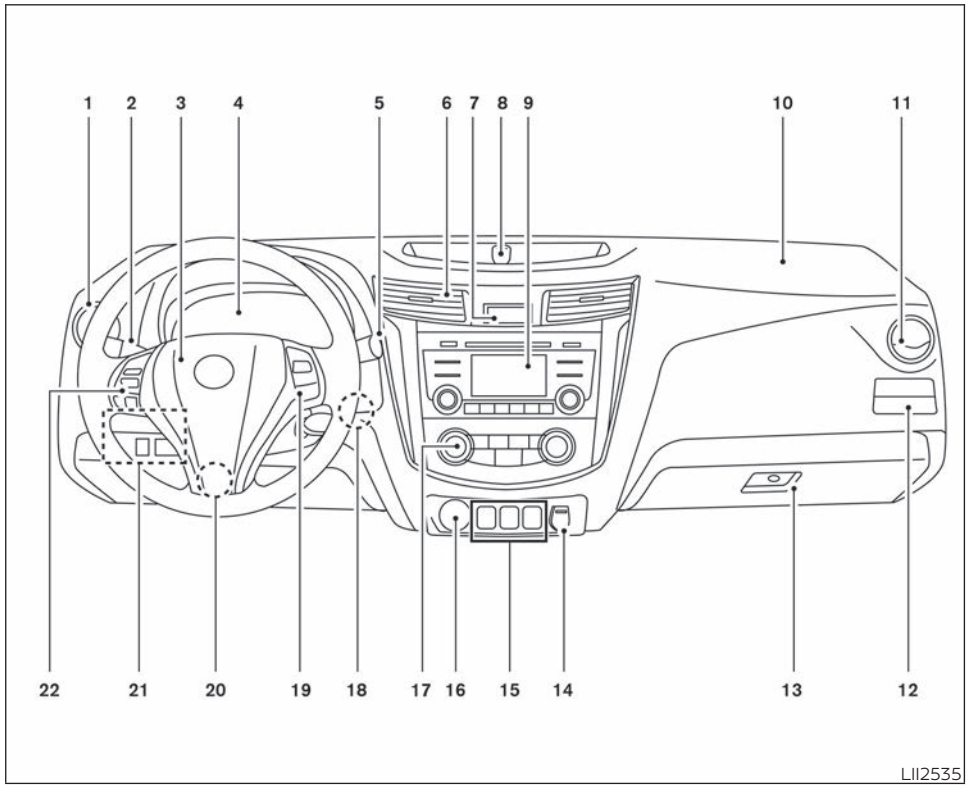
NOTAS

2 Instrumentos y controles

Tablero de instrumentos 2-3
Medidores e indicadores 2-5
Velocímetro y odómetro. 2-6
Tacómetro 2-7
Indicador de temperatura del agua de enfriamiento del motor. 2-8
Indicador de nivel de combustible 2-9
Luces de advertencia, luces indicadoras y recordatorios audibles 2-10
Verificación de las luces 2-11
Luces de advertencia. 2-11
Luces indicadoras 2-17
Recordatorios acústicos. 2-21
Pantalla de información del vehículo (modelos sin pantalla de color) 2-22
Información del nivel del aceite del motor (modelos sin pantalla de color) 2-23
Pantalla de información del vehículo (modelos con pantalla a color). 2-25
Cómo usar la pantalla de información del vehículo 2-26
Pantalla de inicio 2-26
Configuración 2-26
Sistema de control de aceite (para modelos con motor diesel) 2-31
Luces indicadoras y advertencias de la pantalla de información del vehículo 2-34
Sistemas de seguridad (sólo si están equipados) 2-38
Sistema de seguridad del vehículo (sólo si está equipado). 2-38
Sistema inmovilizador de vehículo NISSAN (sólo si está equipado). 2-39
Interruptor del limpia y lavaparabrisas. 2-41
Funcionamiento del interruptor 2-41
Interruptor del desempañador del cristal trasero (sólo si está equipado). 2-41
Interruptor de faros y direccionales. 2-42
Interruptor de control de faros 2-42
Control de brillo de los instrumentos (solo si está equipado). 2-44
Interruptor de direccionales 2-45
Interruptor de faros antiniebla (sólo si está equipado). 2-45

Interruptor del filtro de partículas diesel (DPF) (solo si está equipado). 2-46
Interruptores de los asientos térmicos (sólo si están equipados) 2-46
Interruptor de APAGADO del control dinámico del vehículo (VDC) (si está equipado). 2-47
Interruptor del control de descenso de pendientes (sólo si está equipado) 2-48
Interruptor del sistema de diferencial trasero con bloqueo electrónico (E-Lock) (sólo si está equipado). 2-49
Interruptor de APAGADO del sistema de sensor (sonar) de estacionamiento (sólo si está equipado). 2-51
Tomacorriente 2-51
Salidas de 12 voltios 2-51
Interruptor de almacenamiento prolongado . . . 2-52
Ventanillas 2-54
Elevavidrios eléctricos (sólo si está equipado). 2-54
Luces interiores (sólo si está equipado). 2-57
Luz de la consola (sólo si está equipado) 2-58
Luces de mapa. 2-58
Interruptor de control de la luz de mapa (sólo si está equipado) 2-59

TABLERO DE INSTRUMENTOS

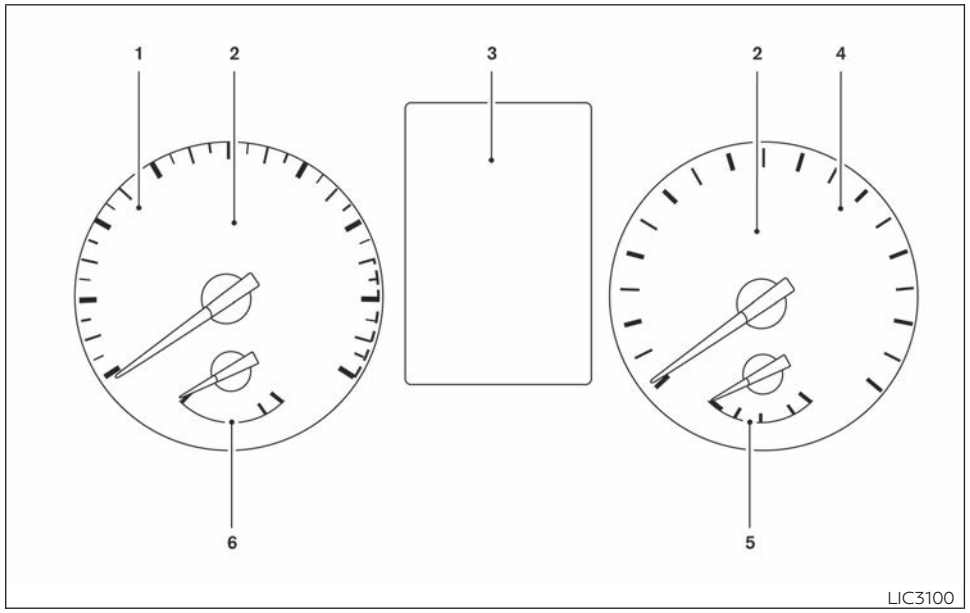


1. Ventilación (P. 4-11)
2. Interruptor de faros/faros antiniebla (sólo si está equipado)/ direccionales (P. 2-42)
3. Bolsa de aire complementaria del conductor (sólo si está equipado) (P. 1-51)
   Claxon
4. Medidores e indicadores (P. 2-5)
   Luces de advertencia e indicadoras (P. 2-10)
5. Interruptor del limpiador y el lavador (P. 2-41)
6. Ventilas centrales (P. 4-11)
7. Interruptor de las luces de advertencia de peligro (P. 6-2)
8. Tomacorriente (solo si está equipado) (P. 2-51)
9. Control del sistema de audio (sólo si está equipado) (P. 4-28)
10. Bolsa de aire suplementaria del pasajero delantero (si está equipada) (P. 1-51)
11. Ventilación (P. 4-11)
12. Portavasos (sólo si está equipado)
13. Guantera
14. Tomacorriente (P. 2-51)

15. Interruptor de DESACTIVACIÓN del sensor de estacionamiento (sonar) (sólo si está equipado) (P. 2-51)
Interruptor del control de descenso de pendientes (sólo si está equipado) (P. 2-48)
Interruptor del sistema de diferencial trasero con bloqueo electrónico (E-Lock) (sólo si está equipado) (P. 2-49)
16. Interruptor de modo de tracción en las 4 ruedas (4WD) (solo si está equipado) (P. 5-26)
17. Controles de la calefacción y del aire acondicionado (P. 4-11, 4-14, 4-19, 4-24)
18. Interruptor de encendido con botón de presión (sólo si está equipado) (P. 5-11)
Bloqueo de la dirección (P. 5-10, 5-11)
19. Interruptor en el volante de la dirección para los controles de crucero (solo si está equipado) (P. 5-23)
Sistema telefónico manos libres Bluetooth® (si está equipado) (P. 4-45, 4-54)
20. Palanca de inclinación del volante de la dirección (solo si está equipada) (P. 3-19)
21. Abridor de la tapa de llenado de combustible (solo si está equipado) (P. 3-18)
Portavasos (sólo si está equipado)
Interruptor del filtro de partículas diesel (DPF) (solo si está equipado) (P. 2-46)
Interruptor OFF (Apagado) del Control dinámico del vehículo (sólo si está equipado) (P. 2-47)
Control de brillo de los instrumentos (P. 2-42)
Interruptor de restablecimiento de viaje (si está equipado) (P. 2-5)
22. Interruptor en el volante de la dirección para los controles de audio (sólo si está equipado) (P. 4-43)
Sistema telefónico manos libres Bluetooth® (si está equipado) (P. 4-45, 4-54)

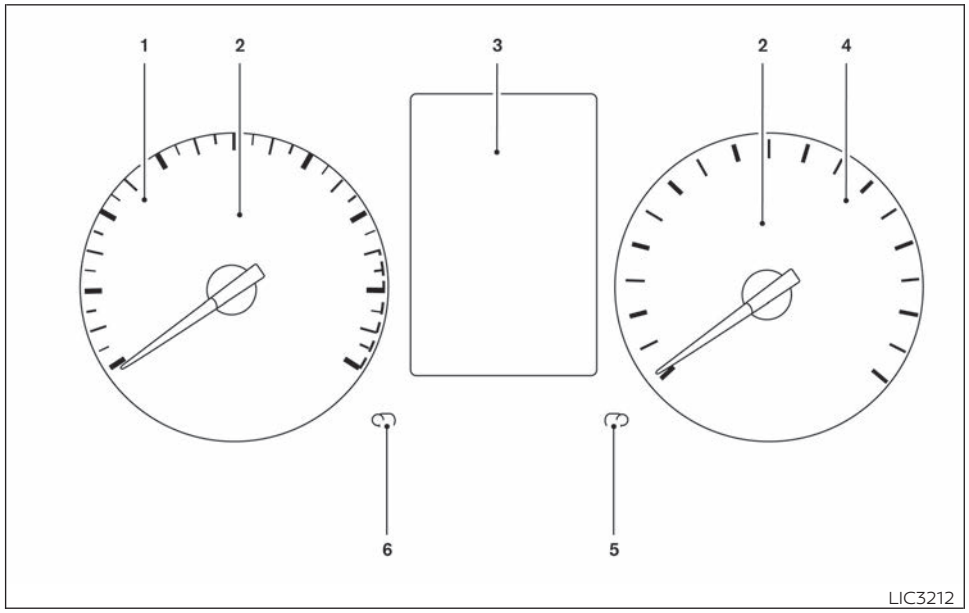
Para conocer los detalles de operación, consulte el número de página que se indica entre paréntesis.

MEDIDORES E INDICADORES



Tipo A (sólo si está equipado)

1. Tacómetro
2. Luces de advertencia e indicadoras
3. Pantalla de información del vehículo/Odómetro/Odómetro de viaje doble
4. Velocímetro
5. Indicador de nivel de combustible
6. Indicador de temperatura del agua de enfriamiento del motor

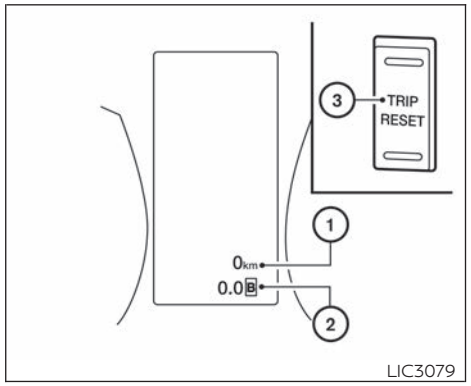


Tipo B (sólo si está equipado)

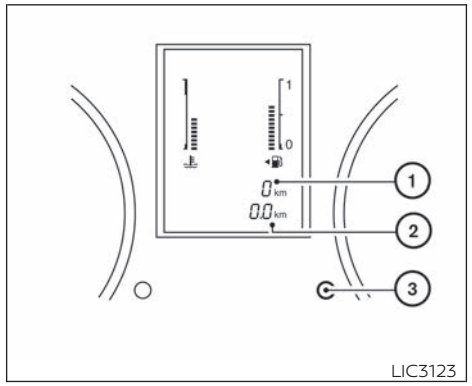
1. Tacómetro
2. Luces de advertencia e indicadoras
3. Pantalla de información del vehículo/Odómetro/Odómetro de viaje doble
4. Velocímetro
5. Interruptor de modo de la computadora de viaje/Interruptor de restablecimiento de viaje
6. Interruptor de modo de la computadora de viaje/Interruptor de control de brillo de los instrumentos

VELOCÍMETRO Y ODÓMETRO

Este vehículo está equipado con un velocímetro y un odómetro. El velocímetro está ubicado en el lado derecho del grupo de medidores. El odómetro está ubicado en la pantalla de información del vehículo.



Tipo A (sólo si está equipado)



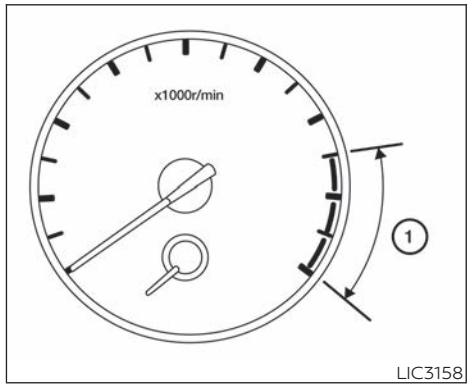
Tipo B (sólo si está equipado)

Odómetro/odómetro de viaje doble

El odómetro ① y el odómetro de viaje doble ② aparecen debajo de la pantalla de información del vehículo cuando el interruptor de encendido está en la posición ON (Encendido).

Cambio de vista de la pantalla

Presione el interruptor TRIP RESET (Restablecer viaje) ③ en el tablero de instrumentos para cambiar la visualización.

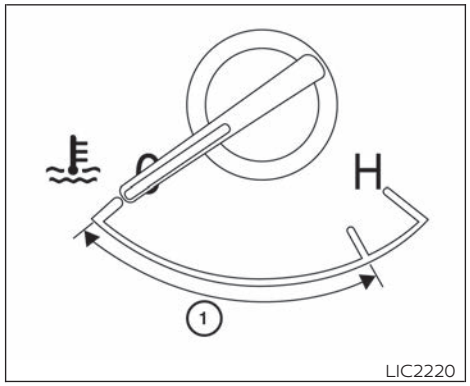


TACÓMETRO

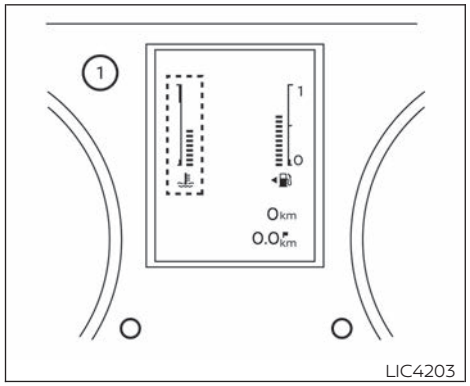
El tacómetro indica la velocidad del motor en revoluciones por minuto (rpm). No acelere el motor hasta llevar la aguja a la zona roja ①.

⚠ PRECAUCIÓN

Cuando la velocidad del motor se acerque a la zona roja, pase a una posición de velocidad más alta o reduzca la velocidad del motor. Usar el motor en la zona roja puede provocar graves daños al motor.



Modelos con pantalla de color



Modelos sin pantalla de color

INDICADOR DE TEMPERATURA DEL AGUA DE ENFRIAMIENTO DEL MOTOR

Modelos con pantalla de color

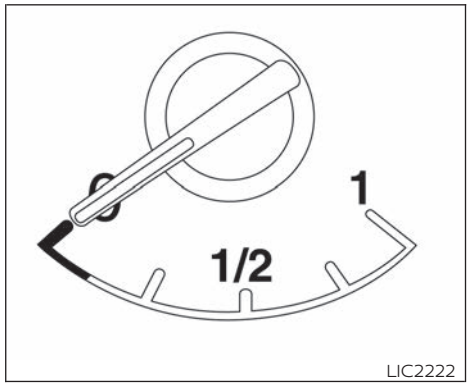
El indicador muestra la temperatura del agua de enfriamiento del motor. La temperatura del agua de enfriamiento del motor está dentro del rango normal ① cuando la aguja del indicador se encuentra dentro de la zona que se muestra en la ilustración.

Modelos sin pantalla de color

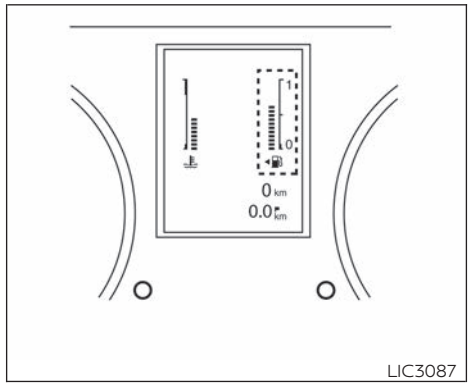
El indicador muestra la temperatura del refrigerante del motor en el lado izquierdo de la pantalla de información del vehículo.

⚠ PRECAUCIÓN

Si el indicador muestra que la temperatura del agua de enfriamiento está cerca del extremo caliente ("H") del rango normal, reduzca la velocidad del vehículo para que disminuya la temperatura. Si el indicador está sobre el rango normal, detenga el vehículo lo más pronto posible a modo de seguridad. Si el motor se sobrecalienta y continúa usando el vehículo, puede provocar daños severos al motor. Para obtener información adicional, consulte la Sección 6 para ver qué acción inmediata se requiere.



Modelos con pantalla de color



Modelos sin pantalla de color

INDICADOR DE NIVEL DE COMBUSTIBLE

El indicador muestra el nivel **aproximado** de combustible en el tanque.

La luz de advertencia de bajo nivel de combustible se enciende cuando baja la cantidad de combustible en el tanque.

◀⛽ indica que la puerta de llenado de combustible se encuentra en el lado del conductor del vehículo.

⚠PRECAUCIÓN

- **Si el vehículo se queda sin combustible, la luz indicadora de falla (MIL) se puede encender. Abastézcase de combustible a la brevedad. Después de algunos viajes. La luz se debe apagar. Si la luz permanece encendida después de manejar nos kilómetros, haga que inspeccionen el vehículo. Se recomienda que visite un distribuidor NISSAN para este servicio.**
- **Para obtener información adicional, consulte "Luz indicadora de falla (MIL)" en esta sección.**

LUCES DE ADVERTENCIA, LUCES INDICADORAS Y RECORDATORIOS AUDIBLES

- 4WD — Luz de advertencia de 4WD (modelo 4x4)
- Luz de advertencia del sistema de frenos antibloqueo (ABS) (sólo si está equipado)
- AT CHECK — Luz de advertencia de comprobación de la transmisión automática (solo si está equipado)
- A/T OIL TEMP — Luz de advertencia de temperatura del aceite de la transmisión automática (solo si está equipado)
- ATP — Luz de advertencia de transmisión automática en la posición Estacionamiento (modelos con TA)
- Luz de advertencia de frenos
- Luz de advertencia de carga
- Luz de advertencia de filtro de partículas diesel (DPF) (sólo si está equipado)
- Luz de advertencia de puerta abierta (sólo si está equipada)
- Luz de advertencia de presión del aceite del motor
- Luz de advertencia de bajo nivel de combustible
- Luz de advertencia de nivel bajo de líquido lavaparabrisas (sólo si está equipada)
- Luz de advertencia de falla (roja) (sólo si está equipado)
- Luz de advertencia principal (sólo si está equipado)
- Luz y campanilla de advertencia del cinturón de seguridad (si está equipada)
- Luz de advertencia de bolsa de aire (si está equipada)
- Luz de advertencia de control dinámico del vehículo (VDC) (solo si está equipado)
- Luz de advertencia de agua en el filtro de combustible (únicamente motor diesel)
- Luz indicadora de cambio 4WD (modelo 4x4)
- Luz indicadora de sistema de diferencial trasero con bloqueo electrónico (E-Lock) ACTIVADO (sólo si está equipada)
- Luz indicadora de los faros antiniebla (sólo si está equipada)
- Luz indicadora de bujías incandescentes (sólo motores diésel)
- Luz indicadora de luz de carretera (azul)
- Luz indicadora del sistema de control de descenso de pendientes ENCENDIDO (sólo si está equipado)
- Luz indicadora de falla (MIL) (amarilla)
- Luz indicadora de seguridad (sólo si está equipada)
- Luz indicadora de luces laterales y faros (solo si está equipado)
- 4LO — Luz indicadora de posición 4LO de la caja de transferencia (modelo 4x4)
- Luces indicadoras direccionales/de emergencia
- OFF — Luz indicadora de control dinámico del vehículo (VDC) apagado (solo si está equipado)

VERIFICACIÓN DE LAS LUCES

Con todas las puertas cerradas, aplique el freno de estacionamiento, abroche los cinturones de seguridad y coloque el interruptor de encendido en la posición ON (Encendido) sin poner en marcha el motor. Las siguientes luces (sólo si están equipadas) se encenderán:

, , , **4WD**

Las siguientes luces (sólo si está equipado) se encenderán brevemente y luego se apagarán:

, , , AT CHECK, , , , , , ATP

Si alguna luz no se enciende o funciona de manera distinta a la descrita, puede significar que hay un foco fundido o una falla en el sistema. Se debe revisar el sistema. Se recomienda que visite un distribuidor NISSAN para este servicio.

Algunos indicadores y advertencias también aparecen en la pantalla de información del vehículo entre el velocímetro y el tacómetro. Para obtener información adicional, consulte "Pantalla de información del vehículo" en esta sección.

LUCES DE ADVERTENCIA

4WD Luz de advertencia 4WD (modelo 4X4)

La luz de advertencia 4WD (Tracción en las cuatro ruedas) se enciende cuando el interruptor de la llave se gira a la posición de encendido. Se apaga poco después de arrancar el motor.

Si el motor o el vehículo tienen alguna falla, la luz de advertencia permanece encendida o destellando. Para obtener información adicional, consulte la Sección 5.

⚠ PRECAUCIÓN

- **Si la luz de advertencia se enciende o destella durante la operación, lleve el vehículo a revisión tan pronto como sea posible. Se recomienda que visite un distribuidor NISSAN para este servicio.**
- **No conduzca sobre superficies secas y duras en la posición 4H o 4LO. Si la luz de advertencia 4WD (Tracción en las cuatro ruedas) se enciende mientras conduce en superficies secas y duras:**
  - **en la posición 4H, mueva el interruptor de cambio de 4WD (Tracción en las cuatro ruedas) a 2WD (Tracción en dos ruedas).**
  - **en la posición 4LO, detenga el vehículo, mueva la palanca de cambios a la posición N con el pedal de los frenos pisado, y cambie el interruptor de cambio de 4WD a 2WD.**
- **Si la luz de advertencia permanece encendida después de la operación anterior, lleve el vehículo a revisión tan pronto como sea posible. Se recomienda que visite un distribuidor NISSAN para este servicio.**

(ABS) Luz de advertencia del sistema de frenos antibloqueo (ABS) (sólo si está equipado)

Cuando el interruptor de encendido se coloca en la posición ON (Encendido), la luz de advertencia del ABS se enciende y luego se apaga. Esto indica que el sistema ABS está funcionando.

Si se enciende la luz de advertencia del ABS cuando el motor está en marcha o mientras maneja, puede indicar que el ABS no está funcionando correctamente. Haga revisar el sistema inmediatamente. Se recomienda que visite un distribuidor NISSAN para este servicio.

Si se produce una falla del ABS, la función de antibloqueo se desactiva. El sistema de frenos entonces funciona normalmente, pero sin asistencia antibloqueo. Para obtener información adicional, consulte la Sección 5.

AT CHECK Luz de advertencia de comprobación de la transmisión automática (solo si está equipado)

Cuando el interruptor de encendido está en la posición ON (Encendido), la luz se enciende durante 2 segundos. Si la luz se enciende en cualquier otro momento, eso puede indicar que el sistema de transmisión automática no funciona como debiera. Se debe revisar el sistema. Se recomienda que visite un distribuidor NISSAN para este servicio.

A/T OIL TEMP Luz de advertencia de temperatura del aceite de la transmisión automática (solo si está equipado)

Esta luz se enciende cuando la temperatura del aceite de la transmisión automática es demasiado alta. Si la luz se enciende mientras conduce, reduzca la velocidad del vehículo tan pronto como pueda, sin exponerse a peligros, hasta que la luz se apague.

⚠PRECAUCIÓN

Si sigue conduciendo el vehículo con la luz de advertencia de temperatura del aceite de la TA encendida, se podría dañar la transmisión automática.

ATP Luz de advertencia de transmisión automática en la posición Estacionamiento (modelos con TA)

⚠ADVERTENCIA

- **Si la luz de ATP está encendida, indica que la posición P (Estacionamiento) de la transmisión automática no funciona y que la caja de transferencia está en neutro.**
- **Al estacionarse, asegúrese siempre de que la luz indicadora de cambio "4WD" se encienda y que el freno de estacionamiento esté puesto. Si no acopla perfectamente la posición de la transferencia en "2WD", "4H" o "4LO", el vehículo podría moverse inesperadamente y ocasionar graves daños a la propiedad o lesiones personales.**

- **Cambie nuevamente el interruptor de 4WD a la posición 2WD, 4H o 4LO para que se apague la luz de advertencia de ATP cuando la palanca de cambios esté en la posición P y la luz de advertencia de ATP esté encendida. (Antes de cambiar el interruptor de 4WD a la posición 4LO, mueva la palanca de cambios a la posición N (Neutro) una vez, cambie la palanca de cambios a P (Estacionamiento) nuevamente y asegúrese de que la luz de advertencia de ATP se apaga).**

Esta luz indica que la posición "P" (Estacionamiento) de la transmisión automática no está acoplada. Si el control de la transferencia no se asegura en alguna posición de conducción mientras la palanca de cambios está en la posición P (Estacionamiento), la transmisión se desacoplará y las ruedas de tracción no se bloquearán.

Luz de advertencia de frenos

Esta luz funciona para los sistemas del freno de estacionamiento y del pedal de los frenos.

Indicador del freno de estacionamiento

Cuando el interruptor de encendido está en la posición ON (Encendido), la luz se enciende al aplicar el freno de estacionamiento.

Luz de advertencia de nivel bajo de líquido de frenos

Cuando el interruptor de encendido está en la posición ON (Encendido), la luz indica que el nivel de líquido de frenos está bajo. Si la luz se enciende cuando el motor está funcionando y sin que esté aplicado el freno de estacionamiento, detenga el vehículo y realice lo siguiente:

1. Revise el nivel del líquido de frenos. Agregue líquido de frenos según sea necesario. Para obtener información adicional, consulte la Sección 8.
2. Si el nivel de líquido de frenos está correcto, haga que revisen el sistema de advertencia. Se recomienda que visite un distribuidor NISSAN para este servicio.

⚠ADVERTENCIA

- **Si la luz de advertencia se enciende, es posible que el sistema de frenos no esté funcionando correctamente. La conducción se puede volver peligrosa. Si piensa que es seguro, maneje con cuidado a la estación de servicio más próxima para hacer que reparen el sistema. De lo contrario, haga remolcar el vehículo debido al peligro que significa manejarlo.**
- **Pisar el pedal de los frenos cuando el motor está apagado y/o con un bajo nivel de líquido de frenos puede aumentar la distancia de frenado y hacer que el frenado requiera un mayor esfuerzo y recorrido del pedal.**
- **Si el nivel de líquido de frenos está debajo de la marca MÍNIMO o MÍN en el depósito de líquido de frenos, no conduzca el vehículo hasta que revisen el sistema de frenos. Se recomienda que visite un distribuidor NISSAN para este servicio.**

Luz de advertencia de carga

Si esta luz se enciende cuando el motor está funcionando, puede significar que el sistema de carga no funciona correctamente. Apague el motor y revise la banda del alternador.

⚠ PRECAUCIÓN

- **No conecte a tierra accesorios eléctricos directamente a la terminal del acumulador. Si lo hace derivará el sistema de control de voltaje variable y el acumulador del vehículo no se cargará completamente. Para obtener información adicional, consulte la Sección 8.**
- **No continúe manejando si la banda del alternador falta, está floja o rota.**

Luz de advertencia de filtro de partículas diesel (DPF) (sólo si está equipado)

Cuando el interruptor de encendido está en la posición ON (Encendido), se ilumina la luz de advertencia del filtro de partículas diesel. Una vez que el motor arranca, la luz de advertencia se apaga. Esto indica que el sistema está funcionando.

Cuando la luz de advertencia se ilumina, significa que se ha acumulado la cantidad especificada límite de partículas en el filtro y que es necesario regenerar el filtro. Para obtener información adicional, consulte la Sección 8.

⚠ PRECAUCIÓN

Si continúa conduciendo con la luz de advertencia de DPF encendida sin realizar la regeneración del filtro, esto provocará una sobrecarga de partículas en el filtro. Si esto sucede, entonces la luz indicadora de falla (MIL) se encenderá para indicar la necesidad de que un distribuidor NISSAN o un distribuidor calificado realice la regeneración de servicio. El rendimiento del motor podría verse limitado para proteger el sistema DPF.

Luz de advertencia de puerta abierta (sólo si está equipada)

Esta luz se enciende cuando alguna de las puertas no está completamente cerrada y el interruptor de encendido está en la posición ON (Encendido).

Luz de advertencia de presión del aceite del motor

Esta luz advierte una situación de baja presión de aceite del motor. Si la luz destella o se enciende durante el manejo normal, salga del camino y colóquese en un área segura, apague el motor **de inmediato** y llame a un distribuidor NISSAN o a otro centro de servicio autorizado.

La luz de advertencia de presión del aceite del motor no está diseñada para indicar un nivel bajo de aceite.

⚠ PRECAUCIÓN

Hacer funcionar el motor con la luz de advertencia de presión del aceite del motor encendida puede provocar graves daños en el motor en forma casi inmediata. Este tipo de daño no está cubierto por la garantía limitada de vehículos nuevos NISSAN. Apague el motor a la brevedad.

Luz de advertencia de bajo nivel de combustible

Esta luz se enciende cuando baja el nivel de combustible en el tanque de combustible. Cargue combustible lo antes posible, de preferencia antes de que el indicador de nivel de combustible llegue a 0 (Vacío).

Luz de advertencia de nivel bajo de líquido lavaparabrisas (sólo si está equipada)

Esta luz se enciende cuando el nivel del líquido lavaparabrisas está bajo. Agregue líquido lavaparabrisas según sea necesario.

Luz de advertencia de falla (roja) (sólo si está equipado)

Cuando el interruptor de encendido se coloca en la posición ON (Encendido), la luz de advertencia de falla se ilumina en rojo. Esto significa que el sistema está funcionando. Una vez que el motor arranca, la luz de advertencia se apaga.

Para reducir o evitar posibles daños al sistema de control del motor cuando se enciende la MIL:

Si la luz de advertencia de falla (roja) se ilumina continuamente mientras el motor está en marcha, puede indicar que hay una falla en el sistema de control del motor. Haga que revisen el vehículo. Se recomienda que visite un distribuidor NISSAN para este servicio. No necesita remolcar su vehículo hasta el distribuidor.

⚠PRECAUCIÓN

El funcionamiento continuo del vehículo sin darle el servicio apropiado al sistema de control del motor, puede provocar pérdidas de maniobrabilidad, bajo rendimiento de combustible, y daños al sistema de control del motor, lo que podría afectar la cobertura de la garantía limitada de vehículos nuevos NISSAN.

Luz de advertencia principal (sólo si está equipado)

Esta luz se enciende cuando aparecen diversas advertencias en la pantalla de información del vehículo.

Luz y campanilla de advertencia del cinturón de seguridad (si está equipada)

La luz y la señal acústica le recuerdan abrocharse los cinturones de seguridad. La luz se enciende cada vez que se pone el interruptor de encendido en las posiciones ON (Encendido) o START (Arranque), y permanece encendida hasta que el conductor abrocha su cinturón de seguridad. Al mismo tiempo, sonará la señal acústica cuando el vehículo ha alcanzado 15 km/h y el cinturón de seguridad del conductor no está abrochado. La campanilla sonará durante aproximadamente 95 segundos antes de apagarse automáticamente.

Para obtener información adicional, consulte la Sección 1.

Luz de advertencia de bolsa de aire (si está equipada)

Al poner el interruptor de encendido en las posiciones ON (Encendido) o START (Arranque), la luz de advertencia de bolsas de aire suplementarias se ilumina por unos 7 segundos y luego se apaga si los sistemas de

bolsas de aire del SRS están funcionales. Esto significa que el sistema está funcionando.

Si se presenta cualquiera de las siguientes condiciones, es necesario dar servicio a los sistemas de bolsas de aire y de pretensores:

- La luz de advertencia de las bolsas de aire permanece encendida después de aproximadamente 7 segundos.
- La luz de advertencia de las bolsas de aire destella intermitentemente.
- La luz de advertencia de las bolsas de aire no se enciende en ningún momento.

Se recomienda que visite a un distribuidor NISSAN para estos servicios.

A menos que los verifiquen y reparen, los sistemas de sujeción suplementarios (sistemas de bolsas de aire) y/o los pretensores pueden fallar. Para obtener información adicional, consulte la Sección 1.

⚠ ADVERTENCIA

Si la luz de advertencia de las bolsas de aire se enciende, eso puede significar que los sistemas de bolsas de aire delanteras y/o pretensores no funcionarán en caso de accidente. Para evitar que usted u otras personas resulten lesionados, haga que revisen el vehículo lo antes posible. Se recomienda que visite un distribuidor NISSAN para este servicio.

Luz de advertencia de control dinámico del vehículo (VDC) (solo si está equipado)

Esta luz indicadora destellará cuando el sistema de control de tracción limite el giro de una rueda. Posiblemente haya condiciones resbaladizas en el camino si la luz de advertencia de VDC destella. Si eso sucede, ajuste su forma de conducir a las condiciones del camino.

La luz de advertencia de VDC también se enciende al girar la llave de encendido a la posición ON (Encendido). La luz se apaga después de 2 segundos aproximadamente si el sistema está funcionando. Si la luz no se enciende o no se apaga, haga que verifiquen el sistema de control de tracción. Se recomienda que visite un distribuidor NISSAN para este servicio.

Si el acumulador se desmonta o se descarga, el sistema de control de tracción se desactiva y la luz de advertencia de VDC no se apagará después de 2 segundos cuando el interruptor de encendido se gira a la posición ON (Encendido). Para restablecer el sistema, debe realizar el procedimiento de restablecimiento. Para obtener información adicional, consulte la Sección 5.

Si la luz no se apaga después de realizar el procedimiento de restablecimiento, haga que revisen el sistema de control de tracción. Se recomienda que visite un distribuidor NISSAN para este servicio.

Luz de advertencia de agua en el filtro de combustible (únicamente motor diesel)

Si se enciende la luz, estaciónese en un área segura, apague el motor y drene inmediatamente el agua del filtro de combustible. Para obtener información adicional, consulte la Sección 8.

⚠ PRECAUCIÓN

Si no drena el agua, el motor se puede dañar gravemente.

⚠ PRECAUCIÓN

Si la luz de advertencia continúa destellando después de cambiar el filtro, haga que revisen el vehículo. Se recomienda que visite un distribuidor NISSAN para este servicio.

LUCES INDICADORAS

Luz indicadora de cambio 4WD (modelo 4x4)

La luz debe apagarse en un lapso de 1 segundo después de girar el interruptor de encendido a la posición de encendido.

Mientras el motor está funcionando, la luz indicadora de cambio 4WD (Tracción en las cuatro ruedas) ilumina la posición seleccionada por el interruptor de cambio de 4WD (Tracción en las cuatro ruedas).

Luz indicadora de sistema de diferencial trasero con bloqueo electrónico (E-Lock) ACTIVADO (sólo si está equipada)

Esta luz se enciende cuando el embrague del sistema de diferencial trasero con bloqueo electrónico (E-Lock) se acopla por completo.

La luz indicadora destella al encender por primera vez el sistema. Cuando el sistema se acopla por completo, la luz permanece encendida. Si el interruptor está encendido y la luz indicadora continúa destellando, el sistema no está acoplado.

Para obtener información adicional, consulte "Interruptor del sistema de diferencial trasero con bloqueo electrónico (E-Lock)" en esta sección y en la Sección 5.

Luz indicadora de los faros antiniebla (sólo si está equipada)

Esta luz indicadora se enciende al encender los faros antiniebla.

Luz indicadora de bujías incandescentes (sólo motores diésel)

Esta luz se enciende al poner el interruptor de encendido en la posición ON (Encendido), y se apaga cuando se precalientan las bujías incandescentes.

Luz indicadora de luz de carretera (azul)

Esta luz azul se enciende cuando se activan las luces altas de los faros y se apagan cuando se seleccionan las luces bajas.

Luz indicadora del sistema de control de descenso de pendientes ENCENDIDO (sólo si está equipado)

Cuando el interruptor de encendido se pone en la posición ON (Encendido), esta luz se enciende brevemente y luego se apaga. Esto indica que el sistema de control de descenso en pendientes está funcionando.

La luz se enciende cuando el sistema de control de descenso en pendientes se activa.

Si el interruptor de control de descenso de pendientes se enciende y la luz indicadora destella, el sistema no está acoplado.

Si la luz indicadora no se enciende cuando el interruptor de descenso en pendientes se enciende, el sistema podría no estar funcionado correctamente. Se debe revisar el sistema. Se recomienda que visite un distribuidor NISSAN para este servicio.

Para obtener información adicional, consulte "Interruptor de control de descenso en pendientes" en esta sección y en la Sección 5.

Luz indicadora de falla (MIL) (amarilla)

Cuando el interruptor de encendido se coloca en la posición ON (Encendido), se ilumina la MIL. Una vez que el motor arranca, la MIL se apaga. Esto indica que el sistema de control del motor está funcionando.

Si la MIL se enciende cuando el motor está en marcha, eso puede indicar que el sistema de control del motor no funciona correctamente y puede ser necesario darle servicio. Haga que revisen el sistema a la brevedad y que lo reparen, si fuera necesario. Se recomienda que visite un distribuidor NISSAN para este servicio.

Para reducir o evitar posibles daños al sistema de control del motor cuando se enciende la MIL:

- Evite conducir a velocidades mayores de 70 km/h (43 mph).
- Evite aceleraciones o desaceleraciones bruscas.
- Evite subir pendientes pronunciadas.
- Evite transportar o remolcar cargas innecesarias.

⚠ PRECAUCIÓN

- **El funcionamiento continuo del vehículo sin darle el servicio apropiado al sistema de control del motor, puede provocar pérdidas de maniobrabilidad, bajo rendimiento de combustible, y daños al sistema de control del motor, lo que podría afectar la cobertura de la garantía limitada de vehículos nuevos NISSAN.**
- **El ajuste incorrecto del sistema de control del motor puede constituir una infracción de las leyes y reglamentos de emisiones locales y nacionales.**
- **El funcionamiento continuo del vehículo sin haber revisado ni reparado el sistema de control de emisiones cuando sea necesario, puede generar una mala condición de manejo, un rendimiento de combustible deficiente y un posible daño en el sistema de control de emisiones.**

Funcionamiento

La MIL se encenderá en una de estas dos formas:

- MIL encendida continuamente: se detectó una falla en el sistema de control de emisiones. Haga que revisen el vehículo. Se recomienda que visite un distribuidor NISSAN para este servicio. No necesita remolcar el vehículo hasta un distribuidor o estación de servicio.
- Luz indicadora de falla destella: se detectó una falla de encendido del motor que puede dañar el sistema de control de emisiones. Para reducir o evitar el daño en el sistema de control de emisiones:
  - no conduzca a velocidades superiores a 72 km/h (45 mph).

– evite la aceleración o desaceleración brusca.
– evite subir pendientes pronunciadas.
– si es posible, reduzca la cantidad de carga arrastrada.

La luz MIL puede dejar de destellar y permanecer encendida. Lleve el vehículo a revisión. Se recomienda que visite un distribuidor NISSAN para este servicio. No necesita remolcar el vehículo hasta un distribuidor o estación de servicio.

⚠ PRECAUCIÓN

El funcionamiento continuo del vehículo sin haber revisado ni reparado el sistema de control de emisiones cuando sea necesario, puede generar una mala condición de manejo, un rendimiento de combustible deficiente y un posible daño en el sistema de control de emisiones.

Luz indicadora de seguridad (sólo si está equipada)

Esta luz destella cada vez que el interruptor de encendido está en OFF (Apagado), LOCK (Bloqueo) o ACC (Accesorios). La luz indicadora de seguridad que destella indica que el sistema de seguridad instalado en el vehículo está funcionando.

Para obtener información adicional, consulte "Sistemas de seguridad" en esta sección.

Luz indicadora de luces laterales y faros (solo si está equipado)

La luz indicadora lateral y de faros se enciende cuando se selecciona la posición de luces laterales o de faros. Para obtener información adicional, consulte "Interruptor de faros y direccionales" en esta sección.

Luz indicadora de posición 4LO de la caja de transferencia (modelo 4X4)

Esta luz se enciende cuando el interruptor de cambio de 4WD (Tracción en las cuatro ruedas) se pone en la posición 4LO con el interruptor de encendido en la posición de encendido.

La caja de transferencia se puede dañar si cambia el interruptor mientras conduce.

Asegúrese de que la luz indicadora de posición 4LO de la transferencia se encienda al poner el interruptor de cambio de 4WD (Tracción en las cuatro ruedas) en la posición 4LO.

La luz indicadora puede destellar mientras se cambia de un modo de conducción a otro.

La luz indicadora 4LO debe dejar de destellar y permanecer encendida o apagarse antes de cambiar la transmisión a alguna velocidad. Si la palanca de cambios se cambia de la posición N (Neutro) a cualquier otra velocidad cuando la luz indicadora 4LO está destellando, el vehículo podría moverse inesperadamente.

Cuando cambie entre 4H y 4LO, siga las instrucciones indicadas a continuación:

- En los modelos con transmisión automática (T/A), detenga el vehículo y cambie la palanca de cambios a la posición N (Neutro) con el pedal del freno presionado, luego oprima y gire el interruptor de cambio de 4WD a 4LO o 4H.
- En los modelos con transmisión manual (T/M), detenga el vehículo y cambie la palanca de cambios a la posición N (Neutro) con el pedal del embrague presionado, luego oprima y gire el interruptor de cambio de 4WD a 4LO o 4H.

No puede mover el interruptor de cambio de 4WD entre 4H y 4LO a menos que detenga el vehículo y mueva la palanca de cambios a la posición N con el pedal de freno (modelos T/A) o el pedal del embrague (modelos T/M) presionados.

Luces indicadoras direccionales/de emergencia

La luz correspondiente destella cuando el interruptor de direccionales está activado.

Ambas luces destellan cuando el interruptor de emergencia está encendido.

Luz indicadora de control dinámico del vehículo (VDC) apagado (solo si está equipado)

Esta luz indicadora se enciende cuando se APAGA el interruptor de control dinámico del vehículo, cuando la caja de transferencia está en la posición 4LO (modelo 4x4) o cuando el sistema de control dinámico del vehículo no está funcionando correctamente. Esto indica que el sistema de control dinámico del vehículo no está operando.

Presione otra vez el interruptor de apagado del control dinámico del vehículo o vuelva a arrancar el motor, y el sistema funcionará normalmente. Para obtener información adicional, consulte la Sección 5.

La luz de control dinámico del vehículo apagado también se enciende al poner la llave de encendido en la posición ON (Encendido). La luz se apaga después de 2 segundos aproximadamente si el sistema está funcionando. Si la luz permanece encendida o se enciende durante la conducción, haga que revisen el sistema de control dinámico del vehículo. Se recomienda que visite un distribuidor NISSAN para este servicio.

Si el acumulador se desmonta o se descarga, el sistema de control dinámico del vehículo (VDC) se desactiva y la luz indicadora de VDC no se apagará después de 2 segundos cuando el interruptor de encendido se gire a la posición de encendido. Para restablecer el sistema, debe realizar el procedimiento de restablecimiento. Para obtener información adicional, consulte la Sección 5.

Si la luz no se apaga después de realizar el procedimiento de restablecimiento, haga que revisen el sistema de control de tracción. Se recomienda que visite un distribuidor NISSAN para este servicio.

Mientras el sistema de control dinámico del vehículo está funcionando, podría sentir una ligera vibración o escuchar el funcionamiento del sistema cuando arranque o acelere el vehículo, esto es normal.

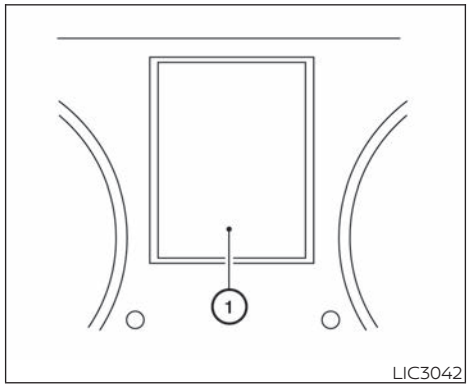
El sistema VDC se desactivará y la luz de VDC se encenderá cuando el interruptor del sistema de diferencial trasero con bloqueo electrónico (E-lock) (solo si está equipado) se enciende y el sistema E-lock se activa. Si el sistema E-lock se desactiva o el interruptor se apaga, el sistema VDC se activará y la luz de VDC se apagará.

RECORDATORIOS ACÚSTICOS

Advertencia de desgaste de las pastillas del freno

Las pastillas de los frenos de disco poseen advertencias de desgaste. Cuando es necesario cambiar una balata de freno de disco, se escucha un rechinido agudo cuando el vehículo está en movimiento, se pise o no el pedal de los frenos. Si escucha el sonido de advertencia, haga revisar los frenos lo antes posible.

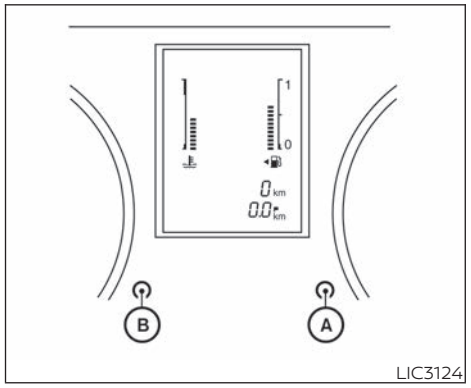
PANTALLA DE INFORMACIÓN DEL VEHÍCULO (modelos sin pantalla de color)



LIC3042

La pantalla de información del vehículo ① se encuentra entre el tacómetro y el velocímetro. Se muestran los siguientes elementos:

- Indicador de temperatura del agua de enfriamiento del motor
- Indicador de nivel de combustible
- Odómetro
- Computadora de viaje
- Información del nivel del aceite del motor
- Sistema de control de aceite (sólo si está equipado)



LIC3124

El interruptor de la computadora de viaje se encuentra en el tablero de medidores.

Cuando el interruptor de encendido se coloca en la posición ON (Encendido), los modos de la computadora de viaje pueden seleccionarse con el interruptor de modo de la computadora de viaje Ⓐ.

Cada vez que se presiona el interruptor de modo de la computadora de viaje Ⓐ, la visualización cambiará.

Presione el interruptor de modo de la computadora de viaje Ⓑ para cambiar los modos de visualización del consumo de combustible.

Distancia antes de quedar el tanque vacío (DTE — km)

El modo de distancia antes de quedar el tanque vacío (DTE) le proporciona una estimación de la distancia que puede conducir antes de cargar combustible. La DTE se calcula constantemente con base en la cantidad de combustible en el tanque de combustible y en el consumo real de combustible.

La pantalla se actualiza cada 30 segundos.

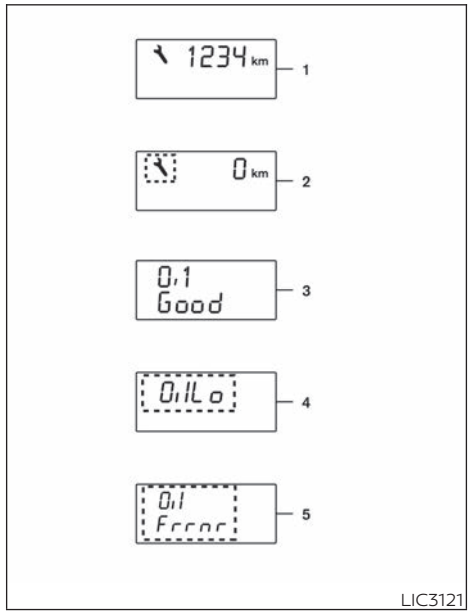
El modo DTE incluye una función de advertencia de rango de funcionamiento bajo: cuando el nivel de combustible está bajo, el modo DTE se selecciona automáticamente y los dígitos y la luz de advertencia de bajo nivel de combustible destellan para llamar la atención del conductor. Presione el interruptor de modo de la computadora de viaje Ⓐ para regresar al modo que estaba seleccionado antes de que se produjera la advertencia.

Cuando el nivel de combustible baja aún más, la pantalla de DTE cambia a "- - - -".

- **Si se agrega poca cantidad de combustible, podría continuar apareciendo la misma información justo antes de que el interruptor de encendido se colocara en la posición Off (Apagado).**
- **Al subir pendientes o al tomar curvas, el combustible en el tanque se mueve, lo que puede cambiar momentáneamente la información.**

Restablecimiento de pantallas

Cuando se muestre el consumo promedio de combustible, el VIAJE A o el VIAJE B, presione el interruptor de modo de la computadora de viaje Ⓐ durante más de 3 segundos. La pantalla de consumo promedio de combustible y el odómetro de viaje (sólo VIAJE B) se restablecerán al mismo tiempo.



INFORMACIÓN DEL NIVEL DEL ACEITE DEL MOTOR (modelos sin pantalla de color)

La información del aceite del motor le avisa del recordatorio de nivel de aceite bajo y de fallas del sensor del nivel de aceite.

1. Ajuste de la distancia por recorrer antes del próximo cambio de aceite

Modelos con motor YS23DDT/DDTT (M9T): Cuando pone el encendido en la posición ON (Encendido), la distancia hasta el cambio de aceite aparece si esta es menor a 1,500 km (932 millas).

Modelos sin motor YS23DDT/DDTT (M9T): Esta función no aparece.

2. Indicador de reemplazo de aceite

Modelos con motor YS23DDT/DDTT (M9T):

Modelos sin motor YS23DDT/DDTT (M9T): Esta función no aparece.

⚠ PRECAUCIÓN

Si se muestra el indicador de reemplazo de aceite, cambie el aceite de motor tan pronto como sea posible. Operar el vehículo con aceite deteriorado puede dañar el motor.

Cuando aparece la información de distancia hasta el cambio de aceite que muestra cero (0): Cuando el interruptor de encendido se gira a la posición ON (Encendido), un símbolo de llave destella y aparece la información de distancia hasta el cambio de aceite que muestra cero (0) durante aproximadamente 5 segundos.

Cuando se aproxima el kilometraje (millaje) programado, aparece en la pantalla el indicador de cambio de aceite del motor. Después del cambio de aceite, restablezca la distancia por recorrer para el próximo cambio. Para restablecer la distancia por recorrer antes del próximo cambio de aceite, mantenga presionado el interruptor de modo de la computadora de viaje durante más de 3 segundos mientras se muestra la distancia por recorrer antes del próximo cambio de aceite o el indicador de cambio de aceite o la pantalla de nivel del aceite o el recordatorio de nivel bajo.

El intervalo de distancia por recorrer para el cambio de aceite no puede ajustarse manualmente. El intervalo de distancia por recorrer para el cambio de aceite es puesto automáticamente.

3. Pantalla de nivel de aceite

Modelos con motor YS23DDT/DDTT (M9T): Cuando se presiona el interruptor de encendido hasta la posición ON (Encendido), se muestra el estado del aceite del motor.

Modelos sin motor YS23DDT/DDTT (M9T): Esta función no aparece.

4. Recordatorio de nivel de aceite bajo

Modelos con motor YS23DDT/DDTT (M9T): Cuando se presiona el interruptor de encendido hasta la posición ON (Encendido), se muestra el estado del aceite del motor.

Modelos sin motor YS23DDT/DDTT (M9T): Esta función no aparece.

Si se muestra el indicador de nivel de aceite bajo, el nivel de aceite del motor es bajo. En este caso, compruebe el nivel de la varilla indicadora de nivel del aceite. Para obtener información adicional, consulte la Sección 8.

⚠ PRECAUCIÓN

El nivel de aceite debe ser verificado periódicamente utilizando la bayoneta indicadora de aceite del motor. El uso del vehículo con una cantidad de aceite insuficiente puede dañar el motor y dicho tipo de daños no están cubiertos por la garantía limitada de vehículos nuevos NISSAN. Para obtener información adicional, consulte la Sección 8.

5. Advertencia del sensor de nivel de aceite

Modelos con motor YS23DDT/DDTT (M9T): Cuando se presiona el interruptor de encendido hasta la posición ON (Encendido), se muestra el estado del aceite del motor.

Modelos sin motor YS23DDT/DDTT (M9T): Esta función no aparece.

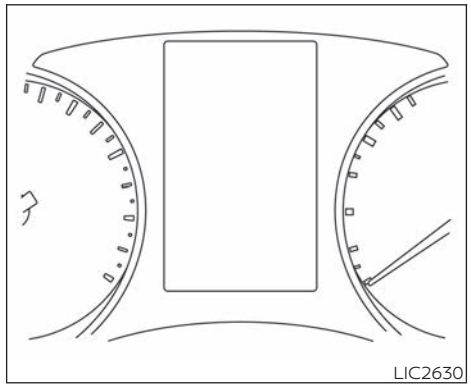
Si se muestra la advertencia de sensor de aceite, puede estar fallando el sensor de nivel de aceite del motor. Comuníquese inmediatamente con un distribuidor NISSAN.

⚠ PRECAUCIÓN

▪ Incluso si aparece "Oil Good" (Aceite correcto) en la pantalla de mantenimiento del aceite del motor, asegúrese de reemplazar el aceite del motor cuando el indicador de nivel del aceite del motor muestre que el nivel del aceite excede el nivel alto aproximadamente 10 mm (0.4 pulg.), ya que el rendimiento del aceite ha disminuido.

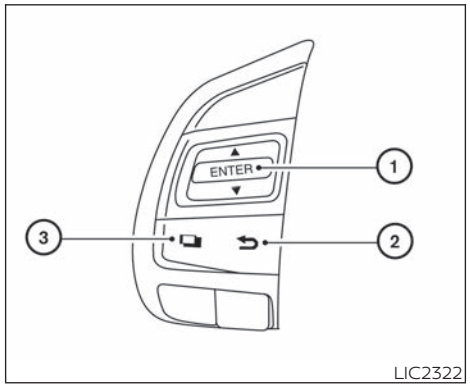
▪ Siempre restablezca el sistema de control de aceite después de reemplazar el aceite del motor.

PANTALLA DE INFORMACIÓN DEL VEHÍCULO (modelos con pantalla a color)



La pantalla de información del vehículo se localiza entre el tacómetro y el velocímetro. Se muestran los siguientes elementos:

- Inicio
- Velocidad promedio
- Distancia recorrida y tiempo
- Rendimiento de combustible
- Audio (solo si está equipado)
- Distancia antes de quedar el tanque vacío (DTE)
- Configuración
- Reloj



LIC2322

CÓMO USAR LA PANTALLA DE INFORMACIÓN DEL VEHÍCULO

La pantalla de información del vehículo se puede cambiar utilizando los botones ❑ y ENTER (Aceptar) situados en el volante de la dirección.

① ▲▼ : navegar por los elementos de información del vehículo
ENTER (Aceptar): puede cambiar o seleccionar un elemento en la pantalla de información del vehículo

② ⮌ : lo regresa al menú anterior

③ ❑ : seleccionar/ingresar a los elementos del menú de información del vehículo o cambiar de una pantalla a la siguiente (es decir, viaje, rendimiento de combustible)

Los botones ENTER (Aceptar) y ▲▼ también controlan las funciones del panel del audio y de control. Para obtener información adicional, consulte la Sección 4.

PANTALLA DE INICIO

Cuando se coloca el vehículo en la posición ON (Encendido) o ACC (Accesorios), las pantallas de información del vehículo muestran varios tipos de información.

Las advertencias sólo se mostrarán si hay alguna presente. Para obtener información adicional sobre advertencias e indicadores, consulte "Luces indicadoras y advertencias de la pantalla de información del vehículo" en esta sección.

CONFIGURACIÓN

El modo de ajuste le permite cambiar la información desplegada en la pantalla de información del vehículo: Los ajustes del medidor se pueden cambiar utilizando los botones ❑ , ▲▼ y ENTER (Aceptar).

Asistencia para el conductor (si está equipada)

La asistencia al conductor le permite al cliente cambiar la configuración de la asistencia de estacionamiento (solo si está equipado)

La configuración de la asistencia al conductor se puede cambiar utilizando los botones ❑ , ▲▼ y OK (Aceptar).

• Asistencia de estacionamiento (si está equipado)

- Sensor: Seleccione para activar/desactivar el sensor de estacionamiento (sonar).
- Volumen: Seleccione para cambiar el volumen del zumbador del sensor de estacionamiento (sonar).
- Rango: Seleccione para cambiar el rango de detección del sensor de estacionamiento (sonar).

Reloj

Para obtener información adicional sobre cómo ajustar el reloj, consulte la Sección 4.

Ajustes del medidor

Los ajustes del medidor le permiten al cliente escoger entre las diversas selecciones del medidor.

Ajustes del vehículo

Los ajustes del vehículo le permiten al cliente cambiar la configuración de las luces interiores, de las luces direccionales, de desbloqueo y otros ajustes del vehículo.

Luces del compartimiento de pasajeros automáticas

Las luces interiores se pueden programar para que se ENCIENDAN o permanezcan APAGADAS si se desbloquea alguna de las puertas. En el menú de ajustes del vehículo, seleccione "Auto Room Light" (Luces del compartimiento de pasajeros automáticas). Utilice el botón ENTER (Aceptar) para Activar o Desactivar esta función.

Sensibilidad a la luz (sólo si está equipada)

La función de sensibilidad a la luz se puede programar para que las luces se enciendan más pronto con base en la claridad que hay afuera del vehículo. En el menú de ajustes del vehículo, seleccione "Light Sensitivity" (Sensibilidad a la luz). Utilice el botón ENTER (Aceptar) para cambiar la sensibilidad.

3 Flash Pass (3 destellos para pasar)

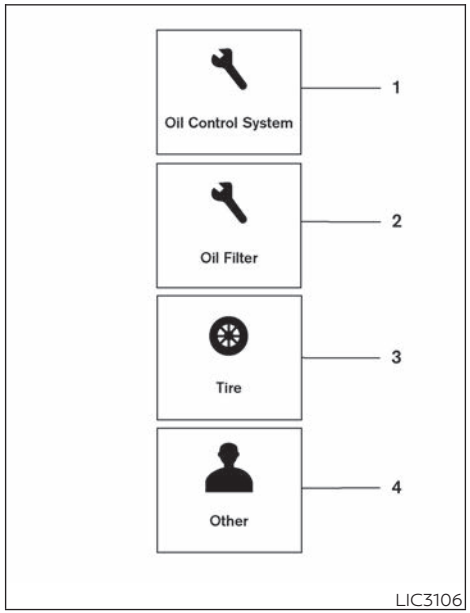
El ajuste 3 Flash Pass (3 destellos para pasar) se puede establecer en ON (Activado) o OFF (Desactivado). En el menú Ajustes del vehículo, seleccione "3 Flash Pass" (3 destellos para pasar). Utilice el botón ENTER (Aceptar) para Activar o Desactivar esta función.

Limpiaparabrisas asociado con la velocidad

El limpiaparabrisas asociado con la velocidad se puede establecer en ON (Encendido) u OFF (Apagado). En el menú de ajustes del vehículo, seleccione "Wiper with Speed" (Limpiaparabrisas asociado con la velocidad). Utilice el botón ENTER (Aceptar) para Activar o Desactivar esta función.

Bloqueo de puertas I-Key (sólo si está equipado)

Cuando se activa este elemento, se activa/desactiva el interruptor de apertura de las puertas. En el menú de ajustes del vehículo, seleccione "I-Key Door Unlock" (Desbloqueo de puerta I-Key). Utilice el botón ENTER (Aceptar) para activar esta función.



1. Sistema de control de aceite
2. Aceite y filtro
3. Llanta
4. Otro

Mantenimiento

El modo de mantenimiento le permite establecer alertas que le recuerden los intervalos de mantenimiento. Para cambiar un elemento:

1. Presione el botón ❑ .
2. Utilice el botón ▲▼ hasta seleccionar "Settings" (Configuración).
3. Seleccione "Maintenance" (Mantenimiento) utilizando el botón ▲▼ y presione ENTER (Aceptar).

Sistema de control de aceite (modelos con motor YS23DDT/DDTT [M9T])

Este indicador aparece cuando llega el momento establecido para cambiar el aceite del motor. La distancia para el cambio de aceite del motor se puede restablecer.

Para restablecer el indicador de cambio de aceite, seleccione "Oil Control System" (Sistema de control de aceite), presione ENTER (Aceptar) ① (durante más de 1 segundo, pero menos de 3 segundos) y seleccione "Yes" (Sí).

El intervalo de distancia por recorrer para el cambio de aceite no puede ajustarse manualmente. El intervalo se ajusta automáticamente.

Aceite y filtro (modelos con motor YS23DDT/DDTT [M9T])

Este indicador aparece cuando se cumple la distancia establecida por el conductor para el cambio de aceite y filtro del motor. La distancia para comprobar o reemplazar estos elementos se puede establecer o volver a establecer. Para conocer los elementos y los intervalos de mantenimiento, consulte el folleto de mantenimiento que viene por separado.

NOTA:

Asegúrese de restablecer la distancia para el reemplazo del aceite del motor y del filtro de aceite después de reemplazar. De lo contrario, el indicador de cambio de aceite y filtro seguirá mostrándose.

Indicador de reemplazo de aceite y filtro (modelos sin motor YS23DDT/DDTT [M9T])

Este indicador aparece cuando llega el momento establecido para reemplazar el filtro de aceite. Para conocer los elementos y los intervalos de mantenimiento, consulte el folleto de mantenimiento que viene por separado.

Llanta

Este indicador aparece cuando se alcanza la distancia establecida por el conductor para el reemplazo de las llantas. Usted puede establecer o volver a establecer la distancia para reemplazar las llantas.

⚠ ADVERTENCIA

El indicador de reemplazo de las llantas no sustituye las comprobaciones periódicas de las llantas, incluyendo la presión de inflado de las llantas. Para obtener información adicional, consulte la Sección 8. Muchos factores, como el inflado y la alineación de las llantas, los hábitos de conducción y las condiciones del camino, afectan el desgaste de las llantas y el tiempo en que deben ser reemplazadas. Ajustar el indicador de reemplazo de las llantas en cierta distancia de conducción no significa que sus llantas durarán más tiempo. Utilice el indicador de reemplazo de las llantas únicamente como guía, y siempre realice las comprobaciones periódicas de las llantas. Si no realiza las comprobaciones periódicas de las llantas, incluyendo la presión de inflado de las llantas, éstas podrían fallar. El vehículo podría dañarse gravemente y sufrir un accidente, lo que podría provocarles lesiones personales graves o fatales a los ocupantes.

Otro

Este indicador aparece cuando se cumple la distancia establecida por el cliente para la comprobación o reemplazo de elementos de mantenimiento distintos al aceite del motor, al filtro de aceite y a las llantas. Otros elementos de mantenimiento pueden incluir cosas como el filtro de aire o la rotación de las llantas. Es posible establecer o restablecer la distancia para la comprobación o reemplazo de elementos.

Alarma

Este ajuste le permite al cliente establecer alarmas para una alerta de temporizador.

1. Presione el botón ⧉ .
2. Utilice el botón ▲▼ hasta seleccionar "Settings" (Configuración) y presione ENTER (Aceptar).
3. Seleccione "Alarms" (Alarmas) utilizando el botón ▲▼ y presione ENTER (Aceptar).

Alerta de temporizador

Este ajuste le permite al conductor establecer una alerta para notificar al conductor que se terminó el tiempo establecido.

1. Utilice el botón ▲▼ para seleccionar "Timer Alert" (Alerta de temporizador).
2. Presione el botón ENTER (Aceptar).
3. Para cambiar la cifra del temporizador, utilice el botón ▲▼ y el botón ENTER (Aceptar) para guardar el lapso de tiempo seleccionado.

Teléfono (solo si está equipado)

Este ajuste le permite al cliente habilitar/deshabilitar la alerta de navegación en la pantalla de información del vehículo.

1. Utilice los botones ▲▼ para seleccionar "Phone" (Teléfono).
2. Presione el botón ENTER (Aceptar) para Activar/Desactivar la alerta.

Units (Unidades)

Las unidades que se muestran en la pantalla de información del vehículo se pueden cambiar:

- Kilometraje

Utilice los botones ⧉ , ▲▼ y ENTER (Aceptar) para seleccionar y cambiar las unidades de la pantalla de información del vehículo.

Kilometraje

Las unidades para el kilometraje que se muestra en la pantalla de información del vehículo se pueden cambiar a:

- millas, MPG (EE.UU.)
- millas, MPG (REINO UNIDO)
- km/h, km/L
- km/h, L/100km

Utilice los botones ▲▼ y ENTER (Aceptar) para seleccionar y cambiar las unidades.

Language (Idioma)

El idioma de la pantalla de información del vehículo se puede cambiar a:

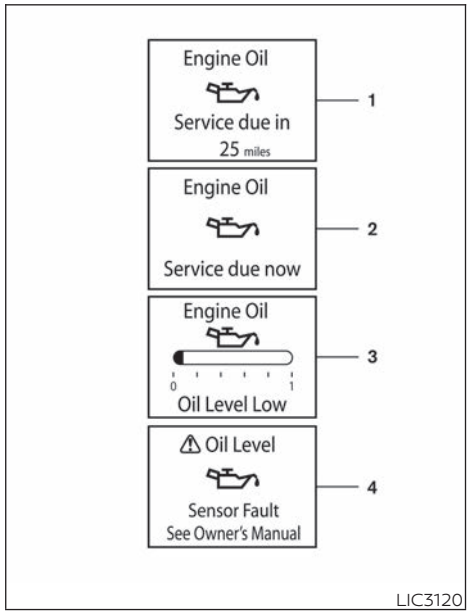
- Inglés de EE.UU.
- Francés
- Español

Utilice los botones ⧉ , ▲▼ y ENTER (Aceptar) para seleccionar y cambiar el idioma de la pantalla de información del vehículo. El idioma de la pantalla central se puede cambiar independientemente de la pantalla de información del vehículo. Para obtener información adicional, consulte la Sección 4.

Restablecimiento a los valores de fábrica

Los ajustes de la pantalla de información del vehículo se pueden restablecer a los valores predeterminados de fábrica. Para restablecer la pantalla de información del vehículo:

1. Presione el botón ⧉ .
2. Utilice los botones ▲▼ para seleccionar "Settings" (Configuración) y presione el botón ENTER (Aceptar).
3. Seleccione "Factory Reset" (Restablecimiento a los valores de fábrica) utilizando los botones ▲▼ y presione el botón ENTER (Aceptar).
4. Seleccione "YES" (Sí) para regresar todos los ajustes a los valores predeterminados presionando el botón ENTER (Aceptar).



1. Distancia para el cambio de aceite (modelos con motor YS23DDT/DDTT [M9T])
2. Indicador de reemplazo de aceite (modelos con motor YS23DDT/DDTT [M9T])
3. Recordatorio de nivel bajo (modelos con motor YS23DDT/DDTT [M9T])
4. Advertencia del sensor de nivel de aceite (modelos con motor YS23DDT/DDTT [M9T])

SISTEMA DE CONTROL DE ACEITE (para modelos con motor diesel)

Cuando el interruptor de encendido está en la posición ON (Encendido), se muestra la información del aceite del motor.

La información del aceite del motor consiste en la distancia por recorrer antes del próximo cambio de aceite, la indicación de nivel de aceite y falla del sensor de nivel de aceite.

1. Distancia para el cambio de aceite (modelos con motor YS23DDT/DDTT [M9T]): Se muestra la distancia por recorrer antes del próximo cambio de aceite si la distancia para el cambio es menos de 1,500 km (930 millas).

2. Indicador de reemplazo de aceite (modelos con motor YS23DDT/DDTT [M9T]): Cuando se aproximan los ajustes del kilometraje fijados, aparece en la pantalla el indicador del reemplazo de aceite de motor. Después de cambiar el aceite, restablezca la distancia por recorrer antes del próximo cambio de aceite. El indicador de cambio de aceite no se restablece automáticamente. Para obtener información adicional, consulte "Configuración" en esta sección.

⚠ PRECAUCIÓN

- **Si se muestra el indicador de reemplazo de aceite, cambie el aceite de motor tan pronto como sea posible. Operar su vehículo con aceite deteriorado puede dañar el motor.**
- **Nunca realice el restablecimiento si el aceite del motor no se ha cambiado. Siempre visite a un distribuidor NISSAN para realizar el cambio de aceite del motor incluido un cambio de filtro de aceite y el restablecimiento.**

NOTA:

- No es posible revertir el restablecimiento.
- El aceite del motor se debe cambiar antes de que la distancia por recorrer antes del próximo cambio de aceite llegue a 0 km (0 millas). La conducción continua una vez que la distancia por recorrer antes del próximo cambio de aceite llega a 0 km (0 millas) puede reducir el rendimiento del motor.

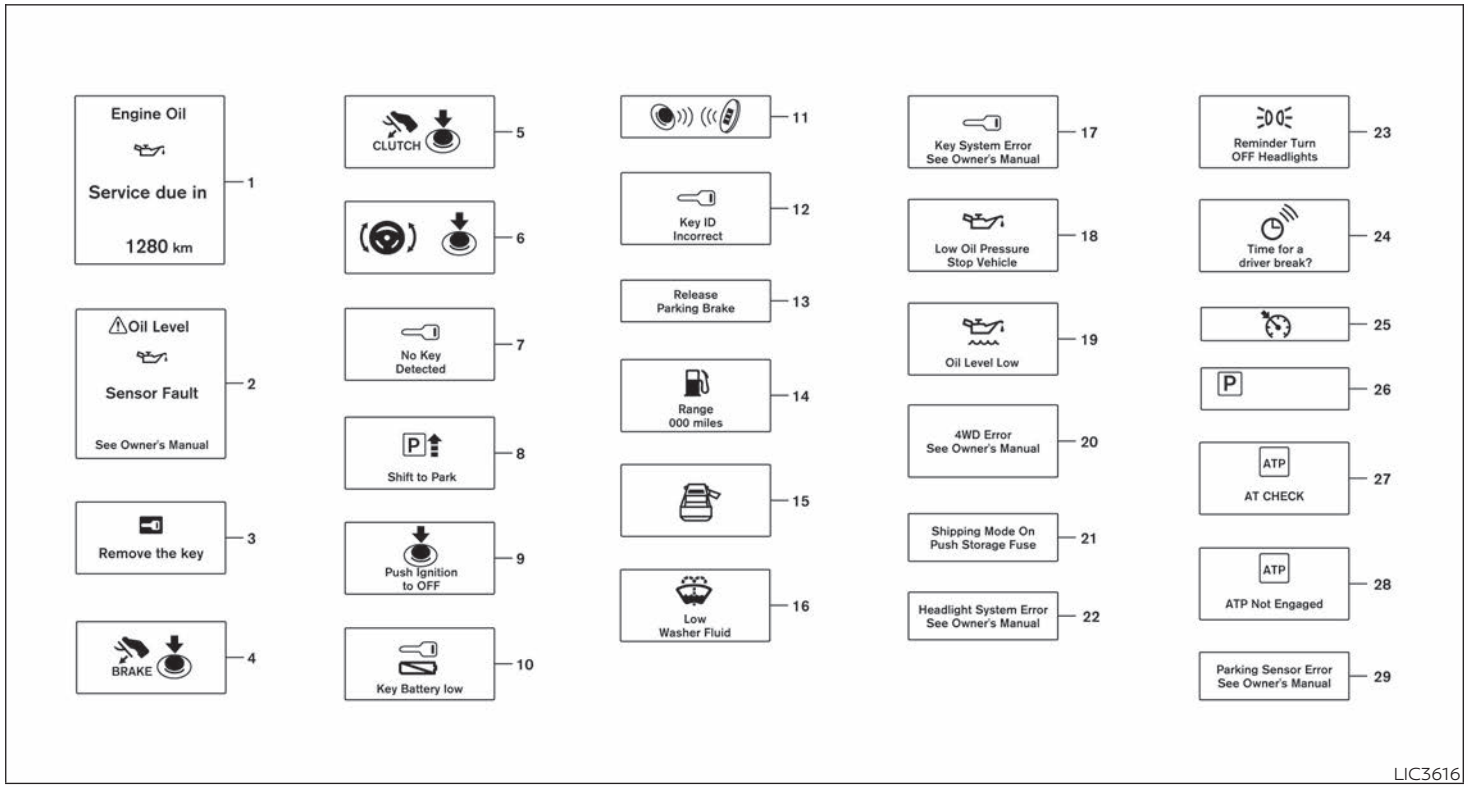
- El filtro de partículas diesel (DPF) también se puede saturar debido a que la regeneración está restringida una vez que la distancia por recorrer antes del próximo cambio de aceite llega a 0 km (0 millas).
  Haga que revisen el vehículo si ocurre la condición anterior. Se recomienda que visite un distribuidor NISSAN para este servicio.
- El intervalo de cambio de aceite se reducirá más rápido en algunos tipos de conducción, especialmente a bajas velocidades en condiciones urbanas.

3. Recordatorio de nivel bajo (modelos con motor YS23DDT/DDTT [M9T]): Si se muestra el indicador de nivel de aceite bajo, el nivel de aceite del motor es bajo. Si se muestra el recordatorio de nivel de aceite bajo, verifique el nivel con la varilla indicadora de aceite para motor. Para obtener información adicional, consulte la Sección 8.

⚠ PRECAUCIÓN

El nivel de aceite debe ser verificado periódicamente utilizando la bayoneta indicadora de aceite del motor. El uso del vehículo con aceite insuficiente puede dañar el motor, y dicho tipo de daños no están cubiertos por la garantía limitada de vehículos nuevos NISSAN.

4. Advertencia del sensor de nivel de aceite (modelos con motor YS23DDT/DDTT [M9T]): Si se muestra la advertencia de sensor de aceite, puede estar fallando el sensor de nivel de aceite del motor. Se recomienda que contacte inmediatamente a un distribuidor NISSAN.


Engine Oil
Service due in
1280 km
1
Oil Level
Sensor Fault
See Owner's Manual
2
Remove the key
3
BRAKE
4
CLUTCH
5
6
No Key
Detected
7
Shift to Park
8
Push Ignition
to OFF
9
Key Battery low
10
11
Key ID
Incorrect
12
Release
Parking Brake
13
Range
000 miles
14
15
Low
Washer Fluid
16
Key System Error
See Owner's Manual
17
Low Oil Pressure
Stop Vehicle
18
Oil Level Low
19
4WD Error
See Owner's Manual
20
Shipping Mode On
Push Storage Fuse
21
Headlight System Error
See Owner's Manual
22
Reminder Turn
OFF Headlights
23
Time for a
driver break?
24
25
P
26
ATP
AT CHECK
27
ATP
ATP Not Engaged
28
Parking Sensor Error
See Owner's Manual
29
LIC3616

LUCES INDICADORAS Y ADVERTENCIAS DE LA PANTALLA DE INFORMACIÓN DEL VEHÍCULO

Para obtener información adicional relacionada con mensajes de la pantalla de información del vehículo, consulte las secciones 1, 3, 5 u 8.

1. Distancia por recorrer antes del próximo cambio de aceite (solo si está equipado)

La distancia por recorrer antes del próximo cambio de aceite se muestra si la distancia por recorrer antes del próximo cambio de aceite es menor de 1,500 km (930 millas).

2. Falla de sensor de nivel de aceite: Consulte el Manual del propietario (sólo si está equipado)

Si se muestra la advertencia de sensor de aceite, puede estar fallando el sensor de nivel de aceite del motor. Comuníquese inmediatamente con un distribuidor NISSAN.

3. Retire la llave (sólo si está equipada)

Esta advertencia aparece cuando se abre la puerta del lado del conductor mientras la llave está en el interruptor de encendido y el interruptor de encendido está en la posición ACC (Accesorios), OFF (Apagado) o LOCK (Bloqueo).

4. Indicador de funcionamiento del arranque del motor (para modelos con transmisión automática (TA))

Este indicador aparece cuando la palanca de cambios está en la posición P (Estacionamiento).

5. Indicador de funcionamiento del arranque del motor (para modelos con transmisión manual (TM))

Este indicador significa que el motor arrancará al presionar el interruptor de encendido con el pedal del embrague presionado. El motor se puede arrancar directamente en cualquier posición del interruptor de encendido.

6. Falla de la liberación del seguro de la dirección

Este indicador aparece cuando no es posible liberar el volante de la dirección de la posición LOCK (Bloqueo).

Si este indicador se ilumina, presione el interruptor de encendido mientras gira levemente el volante hacia la derecha o la izquierda.

7. No se detecta la llave (sólo si está equipado)

Esta advertencia aparece cuando se cierra la puerta con la Intelligent Key fuera del vehículo y el interruptor de encendido está en la posición ON (Encendido). Asegúrese de que la Intelligent Key esté dentro del vehículo.

8. Cambie a Estacionamiento (modelos con TA)

Esta advertencia aparece cuando se presiona el interruptor de encendido para apagar el motor y la palanca de cambios está en cualquier posición excepto la posición P (Estacionamiento).

9. Coloque el encendido en la posición OFF (Apagado) (modelos con TA)

Esta advertencia aparece cuando la palanca de cambios se mueve a la posición P (Estacionamiento) con el interruptor de encendido en la posición ACC (Accesorios) después de que aparece la advertencia SHIFT P (Cambie a P).

Para oprimir el interruptor de encendido en la posición OFF (Apagado), realice el siguiente procedimiento:

Advertencia SHIFT P (Cambie a P)→ (Mueva la palanca de cambios a P) → **Advertencia PUSH (Presione)**→ (Presione el interruptor de encendido → la posición del interruptor de encendido cambia a ON [Encendido]) → **Advertencia PUSH (Presione)**→ (Presione el interruptor de encendido → la posición del interruptor de encendido cambia a OFF [Apagado]).

10. Acumulador de la llave con poca carga

Esta advertencia aparece cuando la batería de la Intelligent Key se está agotando.

Si aparece esta advertencia, reemplace la batería por una nueva.

11. Indicador de operación de arranque del motor para el sistema Intelligent Key (solo si está equipado)

Este indicador aparece cuando se agota la batería de la Intelligent Key y cuando el sistema Intelligent Key y el vehículo no se comunican.

Si este indicador aparece, toque el interruptor de encendido con la Intelligent Key mientras presiona el pedal de los frenos.

12. ID de la llave incorrecta (solo si está equipado)

Esta advertencia aparece cuando el interruptor de encendido se coloca fuera de la posición OFF (Apagado) o LOCK (Bloqueo) y la Intelligent Key no es reconocida por el sistema. No se puede arrancar el motor con una llave no registrada.

13. Libere el freno de estacionamiento

Esta advertencia aparece cuando la velocidad del vehículo es mayor de 7 km/h (4 mph) y el freno de estacionamiento está aplicado. Detenga el vehículo y libere el freno de estacionamiento.

14. Nivel bajo de combustible

Esta advertencia aparece cuando el nivel de combustible en el tanque está bajo. Reabastezca el tanque de combustible a la brevedad, de preferencia antes de que el indicador de combustible llegue a la posición de vacío (0).

Cuando el indicador de combustible llega a la posición de vacío (0), aun habrá una pequeña reserva de combustible en el tanque.

15. Puerta abierta

Esta advertencia aparece cuando alguna de las puertas está abierta o no está bien cerrada. El ícono de vehículo indica en la pantalla cuál puerta está abierta. Asegúrese de que todas las puertas estén cerradas.

16. Nivel bajo de líquido del lavaparabrisas (sólo si está equipado)

Esta advertencia aparece cuando el nivel de líquido lavaparabrisas está bajo. Agregue líquido lavaparabrisas según sea necesario.

17. Error del sistema de llave: Consulte el Manual del propietario (sólo si está equipado)

Esta advertencia aparece si hay una falla en el sistema Intelligent Key.

Si esta advertencia aparece mientras el motor está detenido, no se puede arrancar el motor. Si esta advertencia aparece mientras el motor está en marcha, no es posible manejar el vehículo. Sin embargo, acuda lo antes posible a un distribuidor NISSAN para que realicen la reparación.

18. Presión de aceite baja detenga el vehículo

Esta advertencia aparece si se detecta una baja presión de aceite del motor. Si la advertencia aparece durante la conducción normal, salga de la carretera en un lugar seguro, apague el motor inmediatamente y llame a un distribuidor NISSAN.

La advertencia de presión de aceite baja no está diseñada para indicar un nivel del aceite bajo. Use la varilla indicadora de nivel del aceite para comprobar el nivel del aceite.

⚠ PRECAUCIÓN

Tener el motor en marcha con la advertencia de presión de aceite del motor mostrándose podría causar daños graves al motor.

19. Bajo nivel de aceite (sólo si está equipado)

Si aparece la advertencia "Bajo nivel del aceite", el nivel del aceite del motor está bajo. Si se muestra el recordatorio de nivel de aceite bajo, verifique el nivel con la varilla indicadora de aceite para motor.

⚠ PRECAUCIÓN

El nivel de aceite debe ser verificado periódicamente utilizando la bayoneta indicadora de aceite del motor. El uso del vehículo con aceite insuficiente puede dañar el motor, y dicho tipo de daños no están cubiertos por la garantía limitada de vehículos nuevos NISSAN.

20. Error de 4WD: Consulte el Manual del propietario (sólo si está equipado)

Esta advertencia aparece cuando el sistema de tracción en las cuatro ruedas (4WD) no está funcionando correctamente mientras el motor está en marcha. Reduzca la velocidad del vehículo y haga que revisen el sistema. Se recomienda que visite un distribuidor NISSAN para este servicio.

21. Modo de envío activado, presione el fusible de almacenamiento

Esta advertencia puede aparecer si el interruptor del fusible de almacenamiento prolongado no se presiona (enciende). Cuando esta advertencia aparezca, presione (encienda) el interruptor del fusible de almacenamiento prolongado para apagar la advertencia.

22. Error del sistema de luces delanteras: Consulte el Manual del propietario (sólo si está equipado)

Esta advertencia aparece si los faros LED fallan. Se debe revisar el sistema. Se recomienda que visite un distribuidor NISSAN para este servicio.

23. Recordatorio de APAGADO de los faros

Esta advertencia aparece cuando se abre la puerta del lado del conductor con el interruptor de los faros en la posición ON (Encendido) y el interruptor de encendido se coloca en la posición OFF (Apagado), ACC (Accesorios) o LOCK (Bloqueo). Coloque el interruptor de los faros en la posición OFF (Apagado) o AUTO (Automático) (si está equipado).

24. Alerta de temporizador – ¿Momento de pausa para el conductor?

Este indicador aparece cuando se activa la "Alerta de temporizador" programada. Puede programar el temporizador hasta por 6 horas.

25. Indicador de control de crucero

Este indicador muestra el estado del sistema de control de crucero. El estado se indica según el color.

26. Indicador de posición de la transmisión automática (TA) (modelos con T/A)

Este indicador muestra la posición del cambio automático.

En el modo de cambios manuales, cuando la transmisión no cambia a la velocidad seleccionada debido a un modo de protección de la transmisión, el indicador de posición de la TA destella y suena una campanilla.

27. COMPROBACIÓN DE TA (transmisión automática) (modelos con TA)

Si la advertencia de comprobación de la TA aparece con el motor en marcha, o al conducir, puede indicar que la TA no está funcionando correctamente y puede requerir servicio. Haga que revisen el sistema a la brevedad y que lo reparen, en caso de ser necesario. Se recomienda que visite un distribuidor NISSAN para este servicio.

28. ATP No activado (modelos con TA)

Esta advertencia indica que no está acoplada la posición estacionamiento de la transmisión automática (TA). Si el control de la transferencia no se asegura en alguna posición de conducción mientras la palanca de cambios de la TA está en la posición P (Estacionamiento), la transmisión se desacoplará y las ruedas no se bloquearán.

Para modelos 4WD: Si aparece la advertencia de ATP con la palanca de cambios en la posición P (Estacionamiento), cambie el interruptor de cambio de tracción en las 4 ruedas (4WD) a la posición 2WD, 4H o 4LO nuevamente con la palanca de cambios en la posición N (Neutro).

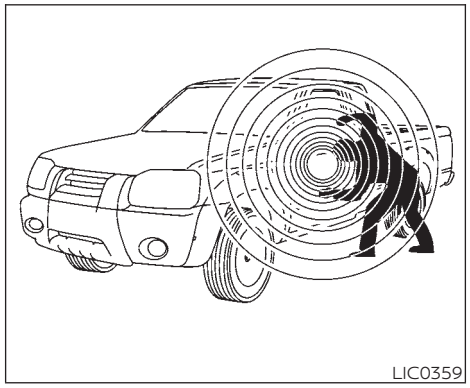
⚠ ADVERTENCIA

Si el indicador de cambio 4WD está apagado o la luz de advertencia de ATP está encendida, esto indica que la posición P (Estacionamiento) de la transmisión automática no funcionará y que el vehículo podría moverse inesperadamente, provocando lesiones personales severas o daños a la propiedad. Coloque siempre el freno de estacionamiento.

29. Error del sensor de estacionamiento: Consulte el Manual del propietario (sólo si está equipado)

Esta advertencia aparece cuando hay un problema en el sistema de sensor de estacionamiento (sonar). Si aparece esta advertencia, haga que revisen el sistema. Se recomienda que visite un distribuidor NISSAN para este servicio.

SISTEMAS DE SEGURIDAD (sólo si están equipados)


LIC0359

El vehículo posee dos sistemas de seguridad:

- Sistema de seguridad del vehículo (sólo si está equipado)
- Sistema inmovilizador de vehículo NISSAN (sólo si está equipado)

SISTEMA DE SEGURIDAD DEL VEHÍCULO (sólo si está equipado)

El sistema de seguridad del vehículo proporciona señales de alarmas visuales y audibles, si alguien abre las puertas cuando el sistema está activado. Sin embargo, no es un sistema de detección de movimiento que se activa cuando el vehículo se mueve o cuando se produce una vibración.

El sistema ayuda a disuadir el robo del vehículo pero no lo puede impedir; tampoco puede evitar el robo de componentes en el interior o exterior del vehículo en todas las situaciones. Siempre asegure el vehículo, incluso si se estaciona por un período breve. Nunca deje las llaves en el interruptor de encendido y siempre aplique los seguros al vehículo cuando no lo esté vigilando. Esté atento al entorno e intente estacionarse siempre en áreas seguras y bien iluminadas.

En tiendas de artículos automotrices y tiendas especializadas se pueden encontrar muchos dispositivos que ofrecen protección adicional, como bloqueadores de componentes, marcadores de identificación y sistemas de rastreo. Un distribuidor NISSAN también puede ofrecer dichos accesorios. Verifique con su compañía de seguros para ver si existen descuentos para usted al poseer los diferentes artículos de protección contra robos.

Cómo armar el sistema de seguridad del vehículo

1. Cierre todas las ventanillas. **(El sistema se puede armar incluso cuando las ventanillas están abiertas).**
2. Retire la llave del vehículo.
3. Cierre todas las puertas. Aplique el seguro a todas las puertas. Las puertas se pueden bloquear con la llave, con el interruptor de los seguros eléctricos de las puertas (si la puerta, el cofre o la compuerta trasera se abren, se aseguran y luego se cierran) o con el transmisor de entrada sin llave.

   Operación del control remoto:

   - Presione el botón del control remoto. Se activan los seguros de todas las puertas. Las luces de emergencia destellan dos veces y el claxon suena una vez para indicar que se activó el seguro de todas las puertas.
   - Cuando se presiona el botón y todas las puertas están bloqueadas, las luces de emergencia destellan dos veces y el claxon suena una vez como recordatorio de que las puertas ya están aseguradas.

El claxon puede o no sonar.

4. Confirme que la luz indicadora se encienda. La luz destella durante aproximadamente 20 segundos. El sistema de seguridad del vehículo ahora está prearmado. Después de unos 30 segundos, el sistema de seguridad del vehículo cambia automáticamente a la fase armada. La luz comienza a destellar una vez cada 3 segundos. Si, durante el período de preactivación de 30 segundos, la puerta del conductor se desbloquea con la llave o con el transmisor de entrada sin llave, o el interruptor de encendido se coloca en la posición ACC (Accesorios) u ON (Encendido), el sistema no se activará.

- **Si la llave se gira lentamente al aplicar seguro a la puerta del conductor, el sistema puede no activarse. Además, si la llave se gira más allá de la posición vertical, hacia la posición de desbloqueo, el sistema puede desactivarse al sacar la llave. Si la luz indicadora no resplandece por un rato, desbloquee la puerta una vez y bloquéela nuevamente.**
- **Aunque el conductor o los pasajeros estén en el vehículo, el sistema se armará con todas las puertas cerradas y los seguros activados, con el interruptor de encendido en la posición OFF (Apagado).**

Activación del sistema de seguridad del vehículo

El sistema de seguridad del vehículo emitirá la siguiente alarma:

- Las luces de emergencia destellan y el claxon suena intermitentemente.
- La alarma se apaga automáticamente después de un rato. Sin embargo, la alarma se vuelve a activar si el vehículo se ve nuevamente alterado. Puede desactivar la alarma desbloqueando la puerta del conductor con el interruptor de solicitud, presionando el botón en el transmisor de entrada sin llave o colocando el interruptor de encendido en la posición ON (Encendido) o ACC (Accesorios).

La alarma se activa al:

- Abrir una puerta sin utilizar el interruptor de solicitud o el control remoto (incluso si la puerta se desasegura usando la perilla de seguro interior o el interruptor del seguro eléctrico de las puertas).

Cómo apagar una alarma activada

La alarma se desactiva únicamente mediante el desbloqueo de la puerta del conductor con el botón en el transmisor de entrada sin llave o colocando el interruptor de encendido en la posición ON (Encendido) o ACC (Accesorios).

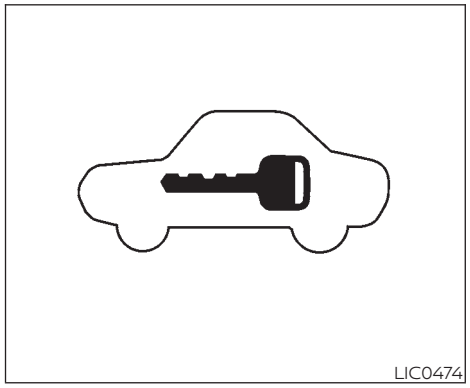
SISTEMA INMOVILIZADOR DE VEHÍCULO NISSAN (sólo si está equipado)

El sistema inmovilizador de vehículo NISSAN no permitirá que el motor arranque si no se utiliza una llave registrada.

Si el motor no arranca usando una llave registrada (por ejemplo, cuando hay interferencia causada por otra llave registrada, un dispositivo de peaje carretero automático o dispositivo de pago automático en el llavero), vuelva a arrancar el motor usando los siguientes procedimientos:

1. Deje el interruptor de encendido en la posición de ON (Encendido) durante 5 segundos.
2. Ponga el interruptor de encendido en la posición OFF (Apagado) o LOCK (Bloqueo) y espere aproximadamente 10 segundos.
3. Repita los pasos 1 y 2.
4. Vuelva a arrancar el motor, manteniendo el dispositivo (que puede estar causando la interferencia) alejado de la llave registrada.

Si nuevamente no arranca, NISSAN recomienda colocar la llave registrada en un llavero distinto para evitar la interferencia de otros dispositivos.


LIC0474

Luz indicadora de seguridad (sólo si está equipada)

Para los vehículos sin sistema Intelligent Key: Esta luz destella cada vez que el interruptor de encendido está las posiciones de LOCK (Apagado), OFF (Bloqueo) o ACC (Accesorios).

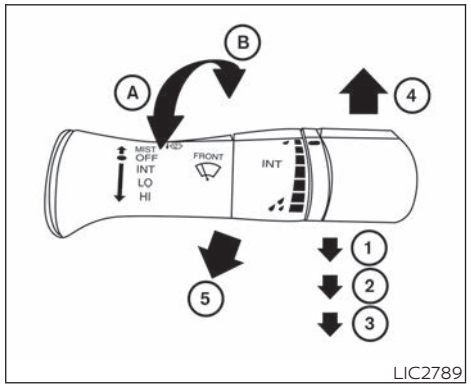
Para vehículos con Intelligent Key: Esta luz destella cuando el interruptor de encendido se pone en la posición LOCK (Bloqueo) sin la llave en dicho interruptor.

Esta función indica que el sistema inmovilizador de vehículo NISSAN está activo.

Si el Sistema inmovilizador de vehículo NISSAN está fallando, la luz permanece encendida mientras el interruptor de encendido esté en la posición ON (Encendido).

Si la luz permanece encendida o el motor no arranca, consulte a un distribuidor NISSAN para que revise el Sistema inmovilizador de vehículo NISSAN lo antes posible. Cuando se dirija al distribuidor NISSAN para realizar el mantenimiento, lleve todas las llaves registradas.

INTERRUPTOR DEL LIMPIA Y LAVAPARABRISAS



LIC2789

FUNCIONAMIENTO DEL INTERRUPTOR

Lleve la palanca hacia abajo para hacer funcionar el limpiaparabrisas en la siguiente velocidad:

① Intermitente (INT) — el funcionamiento intermitente se puede ajustar girando la perilla hacia Ⓐ (más lento) o Ⓑ (más rápido).

② Baja (LO): funciona a velocidad baja continua

③ Alta (HI): funciona a velocidad alta continua

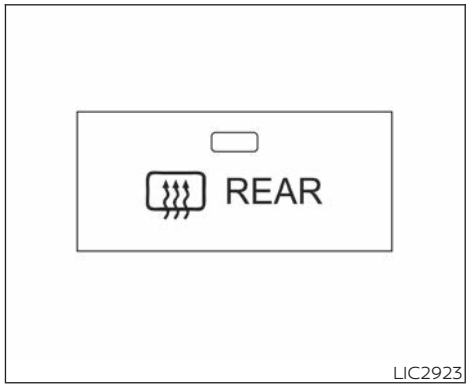
Empuje la palanca hacia arriba ④ para activar el funcionamiento de un barrido (MIST) del limpiaparabrisas.

Jale la palanca hacia usted ⑤ para hacer funcionar el lavador. El limpiaparabrisas también funcionará varias veces.

NOTA:

La característica dependiente de la velocidad se puede desactivar. Para obtener información adicional, consulte "Pantalla de información del vehículo" en esta sección.

INTERRUPTOR DEL DESEMPAÑADOR DEL CRISTAL TRASERO (sólo si está equipado)



LIC2923

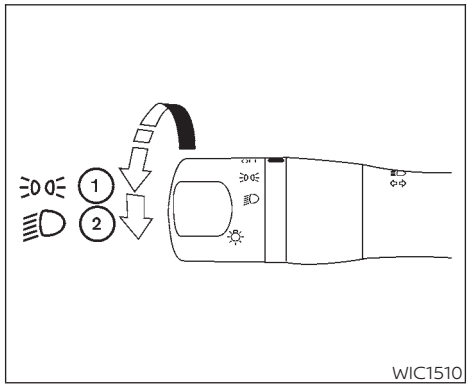
Para desempañar el cristal de la ventana trasera, ponga en marcha el motor y presione el interruptor del desempañador de la ventana trasera.

El desempañador de la ventana trasera se desactiva automáticamente después de aproximadamente 15 minutos.

⚠ PRECAUCIÓN

Al limpiar el lado interior del vidrio trasero, tenga cuidado de no rayar ni dañar el desempañador del vidrio trasero.

INTERRUPTOR DE FAROS Y DIRECCIONALES



INTERRUPTOR DE CONTROL DE FAROS

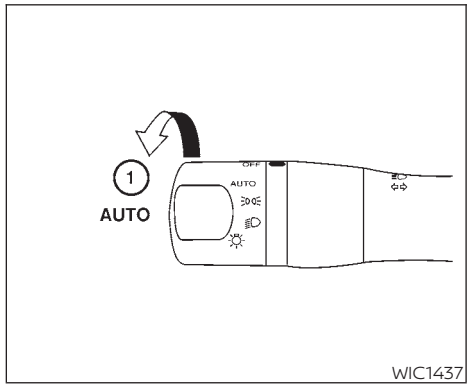
Iluminación

① Cuando se gira el interruptor a la posición , se encienden las luces de estacionamiento delanteras, las luces traseras, las luces de la placa de matrícula y las luces del tablero de instrumentos.

② Al girar el interruptor a la posición , los faros se encienden y todas las demás luces permanecen encendidas.

⚠ PRECAUCIÓN

Use los faros con el motor en funcionamiento para evitar que se descargue la batería del vehículo.



Sistema de autoiluminación (sólo si está equipado)

El sistema automático de iluminación permite programar los faros para que se enciendan y apaguen automáticamente. El sistema de autoiluminación puede:

- Encender automáticamente los faros y las luces de estacionamiento delanteras, de estacionamiento traseras, de la placa de matrícula y del tablero de instrumentos cuando oscurece.
- Apagar todas las luces cuando aclara.

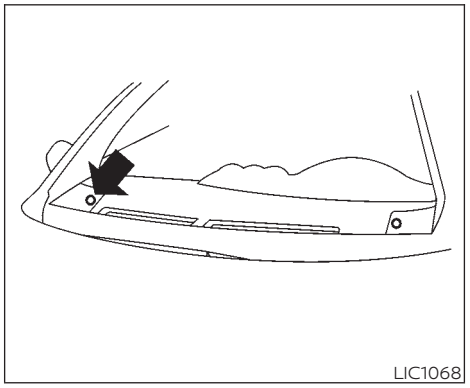
- Mantenga todas las luces encendidas durante un momento después de poner el interruptor de encendido en la posición OFF (Apagado) y cerrar todas las puertas.

Para encender el sistema de autoiluminación:

1. Gire el interruptor de los faros a la posición AUTO (Automático) ①.
2. Coloque el interruptor de encendido en la posición ON (Encendido).
3. El sistema automático de iluminación enciende o apaga automáticamente los faros.

Inicialmente, si el interruptor de encendido se gira a la posición OFF (Apagado), se abre una puerta y se deja abierta, los faros permanecen encendidos durante un tiempo. Si se abre otra puerta mientras las luces delanteras están encendidas, entonces se restablece el sincronizador.

Para apagar el sistema de autoiluminación, coloque el interruptor de encendido en la posición OFF (Apagado), ≡DC≡ o ≡D .


LIC1068

Asegúrese de no poner nada encima del sensor de las luces automáticas situado en la parte superior del tablero de instrumentos. El sensor de autoiluminación controla la autoiluminación; si lo cubre, el sensor de autoiluminación reaccionará como si hubiera oscurecido afuera y los faros se encenderán. Si esto ocurre con el vehículo estacionado, el motor apagado y el interruptor de encendido en la posición ON (Encendido), el acumulador de su vehículo podría descargarse.

Iluminación de Follow me home (Sígueme a casa) (solo si está equipada)

La función Follow me home (Sígueme a casa) permite la iluminación del vehículo después de que el interruptor de encendido se haya colocado en la posición OFF (Apagado). Si jala la palanca de los faros hacia usted una sola vez, activará los faros durante 30 segundos aproximadamente. Después de ese lapso, los faros se apagarán automáticamente. Es posible realizar este proceso hasta cuatro veces para aumentar el período de iluminación hasta 2 minutos.

NOTA:

La función Follow me home (Sígueme a casa) se puede cancelar colocando el interruptor de encendido en la posición ON (Encendido)

Selección de luces de los faros

Para seleccionar la función de luz alta, lleve la palanca hacia adelante. Las luces altas se encienden y se enciende la luz ≡D .
Jale la palanca hacia atrás para seleccionar las luces bajas ≡D .

Al jalar y soltar la palanca se produce un destello de encendido y apagado de las luces altas.

Sistema economizador de la batería

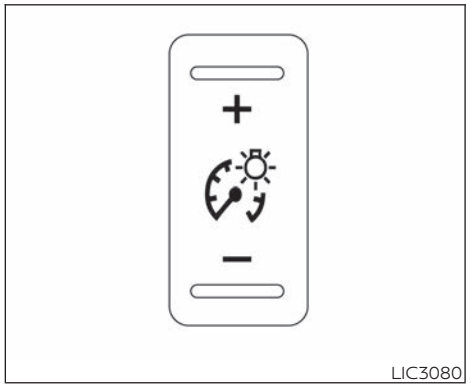
El economizador de la batería automáticamente apaga el encendido después de un período cuando se deja el interruptor de encendido en la posición ACC (Accesorios) (modelos con el sistema Intelligent Key® de Nissan). Cuando el interruptor de encendido está en la posición OFF (Apagado), el interruptor de los faros está en la posición "Luces traseras", "Luces bajas" o "Faros antiniebla" y cuando el cliente activa el seguro de las puertas con el transmisor de entrada sin llave o con el interruptor de solicitud, todos los sistemas de faros se apagarán automáticamente para evitar el consumo innecesario del acumulador.

Sistema de luz de funcionamiento diurno (DRL) (Tipo A) (si está equipado)

Las luces de funcionamiento diurno están ubicadas en la parte delantera del vehículo, cerca de los faros antiniebla (si están equipados) y se encienden cuando se arranca el motor y se libera el freno de estacionamiento. Las DRL funcionan con el interruptor de los faros en la posición OFF (Apagado). Si el freno de estacionamiento se aplica antes de arrancar el motor, las luces de funcionamiento diurno no se activan. Las luces de funcionamiento diurno permanecen encendidas mientras el motor está en marcha, sin importar la posición del freno de estacionamiento. Si el motor se apaga (motor APAGADO) por cualquier razón, el sistema se restablecerá a la condición inicial: Las DRL se encienden cuando se arranca el motor (motor ENCENDIDO) y se libera el freno de estacionamiento.

Sistema de luz de funcionamiento diurno (DRL) LED (Tipo B) (si está equipado)

Los faros se encienden automáticamente (la luz de posición se utiliza para el sistema de luces de funcionamiento diurno LED [DRL LED]) cuando se arranca el motor y se libera el freno de estacionamiento. Las luces LED de funcionamiento diurno funcionan con el interruptor de los faros en la posición OFF (Apagado) cuando está ENCENDIDO. La intensidad de la luz cambia ligeramente de acuerdo a los requerimientos fotométricos.



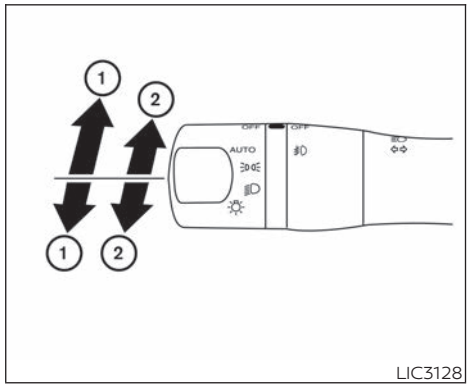
LIC3080

CONTROL DE BRILLO DE LOS INSTRUMENTOS (solo si está equipado)

El grupo de instrumentos se ilumina cuando el interruptor de encendido está en la posición ON (Encendido).

Presione el lado + o - del interruptor para ajustar el brillo del medidor.

El control de brillo de los instrumentos ajusta el contraste y el nivel de brillo del tablero de instrumentos.



LIC3128

INTERRUPTOR DE DIRECCIONALES

Luz direccional

① Mueva la palanca hacia arriba o hacia abajo para señalar la dirección del giro. Una vez finalizado el giro, las direccionales se cancelan automáticamente.

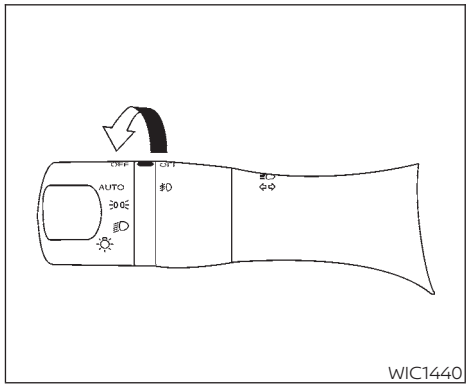
Señal de cambio de carril

② Para señalar un cambio de carril, mueva la palanca hacia arriba o hacia abajo hasta el punto en que comience a destellar la luz indicadora, sin enganchar la palanca.

La luz direccional destellará tres veces automáticamente.

NOTA:

La función 3 Flash Pass (3 destellos para pasar) puede estar desactivada. Para obtener información adicional, consulte "Pantalla de información del vehículo" en esta sección.

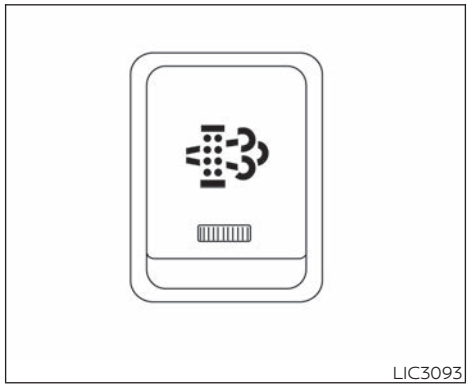


WIC1440

INTERRUPTOR DE FAROS ANTINIEBLA (sólo si está equipado)

Para encender los faros antiniebla, gire el interruptor de los faros a la posición ≡D≡, luego gire el interruptor de los faros antiniebla a la posición ≢D.
Para apagar los faros antiniebla, gire el interruptor a la posición OFF (Apagado).

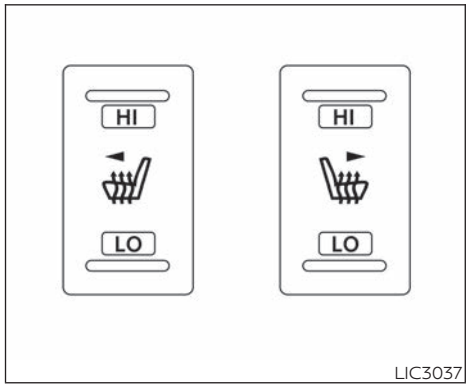
INTERRUPTOR DEL FILTRO DE PARTÍCULAS DIESEL (DPF) (solo si está equipado)



LIC3093

El interruptor del filtro de partículas diesel o interruptor DPF se puede utilizar para iniciar el proceso de regeneración del DPF. Este interruptor se iluminará cuando se ilumina la luz de advertencia del DPF. Esto le indica al conductor que se han acumulado partículas en el filtro y que no se pueden quemar automáticamente. Para obtener información adicional, consulte "Luz de advertencia del filtro de partículas diesel (DPF)" en esta sección.

INTERRUPTORES DE LOS ASIENTOS TÉRMICOS (sólo si están equipados)



LIC3037

⚠ ADVERTENCIA

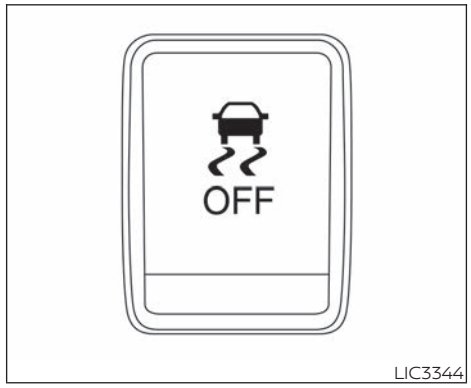
No utilice ni permita a los ocupantes utilizar el calefactor del asiento si usted o los ocupantes no pueden estar pendientes de las temperaturas del asiento o no tienen la capacidad de sentir dolor en las partes del cuerpo que entran en contacto con el asiento. Si estas personas hacen uso del calefactor del asiento, pueden sufrir lesiones graves.

⚠ PRECAUCIÓN

- **El acumulador puede descargarse si se opera el calentador del asiento, con el motor apagado.**
- **No use el calefactor del asiento por largo tiempo, ni cuando nadie ocupe el asiento.**
- **No ponga sobre el asiento nada que aísle el calor, como mantas, cojines, cubiertas para asiento, etc. De otro modo, el asiento se puede sobrecalentar.**
- **No coloque nada duro, ni pesado sobre el asiento, ni lo perfore con alfileres u otros objetos semejantes. Eso podría dañar el calefactor.**
- **Seque de inmediato cualquier derrame de líquido en el asiento térmico, con un trapo seco.**
- **Al limpiar el asiento, nunca use gasolina, bencina, disolventes ni otras sustancias por el estilo.**

- **Si encuentra alguna falla o el asiento térmico no funciona, apague el interruptor y haga que revisen el sistema. Se recomienda que visite un distribuidor NISSAN para este servicio.**

INTERRUPTOR DE APAGADO DEL CONTROL DINÁMICO DEL VEHÍCULO (VDC) (si está equipado)



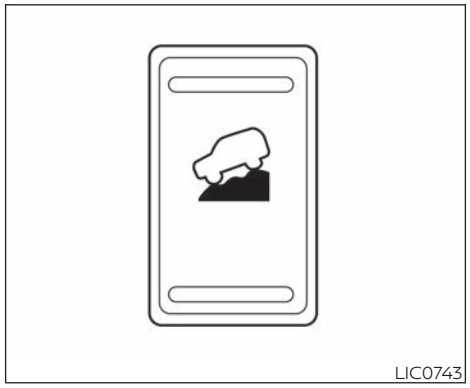
Se debe conducir el vehículo con el sistema VDC activado en la mayoría de las condiciones de conducción.

Si el vehículo se atasca en barro o nieve, el sistema VDC disminuye la potencia del motor para reducir el patinado de las ruedas. La velocidad del motor será reducida incluso si presiona el acelerador a fondo. Si necesita toda la potencia del motor para liberar un vehículo atascado, apague el sistema VDC.

Para apagar el sistema VDC, presione el interruptor VDC OFF (VDC desactivado). La luz indicadora se encenderá.

Para activar el sistema, presione otra vez el interruptor de desactivación del VDC o vuelva a arrancar el motor. Para obtener información adicional, consulte la Sección 5.

INTERRUPTOR DEL CONTROL DE DESCENSO DE PENDIENTES (sólo si está equipado)


LIC0743

⚠ ADVERTENCIA

- **Nunca confíe solamente en el sistema de control de descenso de pendientes para controlar la velocidad del vehículo al conducir en pendientes descendentes pronunciadas. Siempre conduzca con cuidado cuando utilice el sistema de control de descenso en pendientes y disminuya la velocidad del vehículo presionando el pedal del freno en caso de ser necesario. Sea especialmente cuidadoso al conducir en caminos descendentes congelados, lodosos o extremadamente resbalosos. Si no controla la velocidad del vehículo podría perder el control del vehículo y sufrir graves lesiones personales o incluso morir.**
- **El control de descenso de pendientes podría no controlar la velocidad del vehículo en una pendiente bajo todas las condiciones de carga o del camino. Siempre esté preparado para pisar el pedal del freno para controlar la velocidad del vehículo. Si no lo hace podría sufrir un choque o graves lesiones personales.**

⚠ PRECAUCIÓN

Cuando el sistema de control de descenso de pendientes opera continuamente durante períodos de tiempo prolongados, la temperatura de las balatas podría aumentar y el sistema de control de descenso de pendientes podría deshabilitarse temporalmente (la luz indicadora destellará). Si la luz indicadora no se enciende continuamente después de destellar, suspenda el uso del sistema.

El sistema de control de descenso de pendientes está diseñado para reducir la carga de trabajo del conductor al descender pendientes pronunciadas. El sistema de control de descenso de pendientes ayuda a controlar la velocidad del vehículo para que el conductor pueda concentrarse en la dirección del vehículo.

Para activar el sistema de control de descenso de pendientes:

- el interruptor de 4WD debe estar en la posición 4L y la velocidad del vehículo debe ser menor de 25 km/h (15 mph) o
- el interruptor de 4WD debe estar en la posición 4H y la velocidad del vehículo debe ser menor de 35 km/h (21 mph), y

- el interruptor del sistema de control de descenso de pendientes debe estar en la posición de encendido.

La luz indicadora de sistema de control de descenso de pendientes activo se enciende cuando se activa el sistema. Además, las luces de freno/traseras se encienden cuando el sistema de control de descenso de pendientes aplica los frenos para controlar la velocidad del vehículo.

Si se pisa el pedal del acelerador o del freno mientras el sistema de control de descenso en pendientes está activo, el sistema dejará de operar temporalmente. Tan pronto como se libere el pedal del acelerador o del freno, el sistema de control de descenso de pendientes comienza a funcionar nuevamente si se cumplen las condiciones de operación del sistema de control de descenso de pendientes.

La luz indicadora de sistema de control de descenso de pendientes activo destella si el interruptor está en la posición de encendido y no se cumplen todas las condiciones para la activación del sistema o si el sistema se desacopla por alguna razón.

Para apagar el sistema de control de descenso en pendientes, presione el interruptor a la posición de APAGADO.

INTERRUPTOR DEL SISTEMA DE DIFERENCIAL TRASERO CON BLOQUEO ELECTRÓNICO (E-Lock) (sólo si está equipado)

LIC3157

⚠ ADVERTENCIA

- **Nunca deje el sistema E-Lock activo cuando maneje en carreteras pavimentadas o superficies duras. Cuando el sistema E-Lock está encendido, la maniobrabilidad del vehículo puede verse afectada. Virar con el vehículo en estas condiciones, especialmente a altas velocidades, puede causar pérdida del control y dar por resultado un accidente y lesiones graves.**
- **Nunca utilice el sistema E-Lock si la superficie de la carretera está resbaladiza; por ejemplo, cuando está cubierta de nieve o hielo. El uso del sistema E-Lock al conducir en estas condiciones del camino puede causar movimientos inesperados del vehículo al frenar con motor, acelerar o virar, lo que podría dar por resultado un accidente y lesiones graves.**
- **Utilice el sistema de bloqueo electrónico (E-lock) sólo cuando no sea posible liberar un vehículo atascado, ni siquiera con la posición 4L (4 baja).**
- **Después de utilizar el sistema de bloqueo electrónico (E-lock), o durante la conducción normal, apague el interruptor.**

⚠ PRECAUCIÓN

- **No utilice el sistema de bloqueo electrónico (E-lock) en pavimento seco, ni mientras el vehículo esté virando o si las llantas patinan. Hacerlo así puede dañar los componentes del tren de fuerza.**
- **No conduzca el vehículo a velocidades superiores a 20 km/h (12 mph) cuando el sistema esté activo. Hacerlo así puede dañar los componentes del tren de fuerza.**

Active el sistema de bloqueo electrónico (E-lock) cuando una de las ruedas traseras pierda tracción o cuando conduzca el vehículo en condiciones fuera de carretera, como en barro o arena.

Para activar el sistema E-Lock:

- el interruptor de cambio "4WD" debe estar en la posición "4LO",
- el vehículo debe estar detenido o moviéndose a velocidades inferiores a 7 km/h (4 mph),
- y el interruptor del sistema E-Lock debe estar en ON (Activo).
- El dispositivo E-Lock sólo funciona cuando el motor está en marcha.
- En el modo 4H (4 alta), el dispositivo E-lock no funciona cuando su interruptor se pone en la posición ON (Encendido). (La luz indicadora del E-lock destellará).

Inicialmente, la luz indicadora destella al encender por primera vez el sistema. Cuando el sistema se acopla por completo, la luz permanece encendida.

La luz indicadora destella si el interruptor está en ON (Activo) y no se reúnen todas las condiciones necesarias para la activación de sistema, ni si el sistema se desactiva por alguna razón.

⚠ PRECAUCIÓN

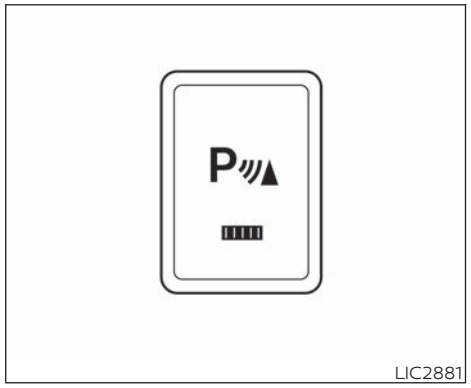
- **El sistema de frenos antibloqueo (ABS) se desactiva y la luz "ABS" se ilumina al activar el sistema E-Lock. Esto indica que la función antibloqueo podría no funcionar completamente.**
- **Evite los arranques rápidos mientras el sistema E-Lock esté funcionando. De lo contrario, se podrían dañar las piezas del sistema del tren de fuerza.**

Para desactivar el sistema E-Lock, presione el interruptor al la posición OFF (Inactivo).

El sistema E-Lock se desactiva automáticamente al sacar el interruptor "4WD" de la posición "4LO" (4 Baja).

Para obtener información adicional, consulte "Luz indicadora de encendido del sistema de diferencial trasero con bloqueo electrónico (E-Lock)" en esta sección y la Sección 5.

INTERRUPTOR DE APAGADO DEL SISTEMA DE SENSOR (sonar) DE ESTACIONAMIENTO (sólo si está equipado)



LIC2881

La luz indicadora en el interruptor se encenderá cuando se active el sistema.

Si la luz indicadora destella cuando el sistema de sensor de estacionamiento (sonar) no se apaga, puede indicar una falla en el sistema de sensor de estacionamiento (sonar).

El sistema de sensor de estacionamiento (sonar) se activará automáticamente en las siguientes condiciones:

- Cuando el interruptor de encendido se cambia de la posición OFF (Apagado) a la posición ON (Encendido).
- Cuando la palanca de cambios se pone en la posición "R" (Reversa).
- Cuando la velocidad del vehículo aumenta a 10 km/h (6 mph) y disminuye.

La función de activación automática se puede activar y desactivar con la tecla "Sensor" en el menú de configuración. Para obtener información adicional, consulte "Configuración" en esta sección.

Para obtener información adicional, consulte la Sección 5.

TOMACORRIENTE

SALIDAS DE 12 VOLTIOS

Los tomacorrientes son para suministrar energía a accesorios eléctricos como celulares. El valor nominal es de 12 V, 120 W (10 A) máximo.

Los tomacorrientes de la parte delantera y de la consola central solo se energizan cuando el interruptor de encendido está en la posición ACC (Accesorios) u ON (Encendido).

El tomacorriente del tablero de instrumentos superior (sólo si está equipado) se utiliza para alimentar accesorios eléctricos como un teléfono celular.

Use el disyuntor entre la tapa y la caja de la consola para utilizar un cable de energía con la tapa de la caja de la consola cerrada.

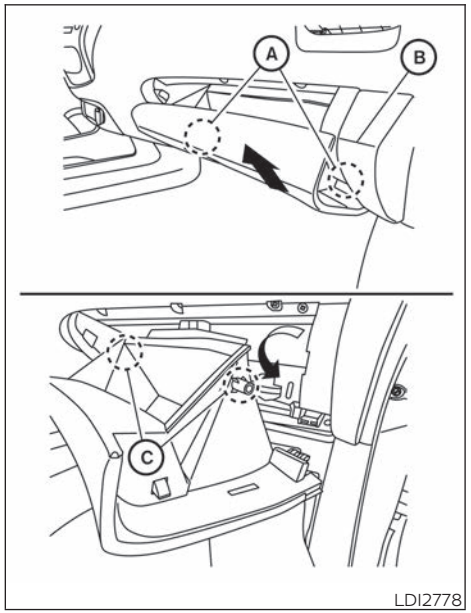
⚠ADVERTENCIA

No coloque ningún objeto encima del tablero de instrumentos. Estos objetos pueden transformarse en peligrosos proyectiles y lesionar a alguien si se infla la bolsa de aire suplementaria (si está equipado).

⚠ PRECAUCIÓN

- **La salida y el enchufe pueden calentarse durante o inmediatamente después del uso.**
- **Sólo ciertos tomacorrientes están diseñados para utilizarse en una unidad de encendedor. No use ningún otro tomacorriente para un encendedor accesorio. Se recomienda que visite a un distribuidor NISSAN para obtener información adicional.**
- **No lo utilice con accesorios que excedan un consumo de corriente de 12 voltios, 120 W (10 A).**
- **No use adaptadores dobles o más de un accesorio eléctrico.**
- **Use los tomacorrientes con el motor en funcionamiento para evitar que se descargue la batería del vehículo.**
- **Evite usar tomacorrientes cuando el aire acondicionado, los faros o el desempañador del cristal trasero están encendidos.**
- **Antes de insertar o desconectar un enchufe, asegúrese de que el accesorio eléctrico utilizado esté apagado.**
- **Presione el enchufe lo máximo posible. Si no se obtiene un buen contacto, el enchufe se puede sobrecalentar o puede abrirse el fusible de temperatura interna.**
- **Cuando no esté en uso, asegúrese de cerrar la tapa. No permita que le caiga agua ni ningún otro líquido al tomacorriente.**

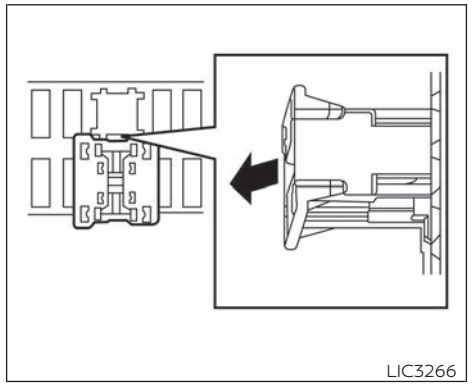
INTERRUPTOR DE ALMACENAMIENTO PROLONGADO



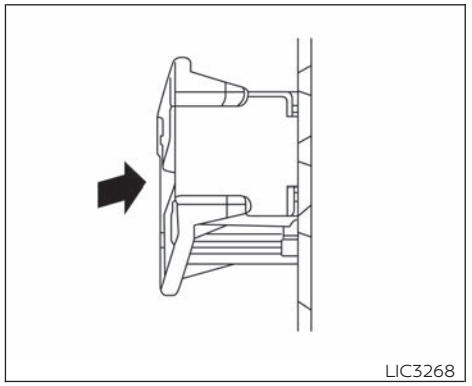
El interruptor de almacenamiento prolongado se utiliza cuando se envía el vehículo. Está situado en el panel de fusibles dentro de la guantera.

Para tener acceso, quite la tapa de la guantera. Abra la guantera, sostenga la tapa de la guantera y jale hacia arriba para liberar las bisagras Ⓐ situadas en la parte inferior de la guantera. Como referencia, alinee la guantera con la esquina Ⓑ.

Libere cuidadosamente los topes izquierdo y derecho Ⓒ y quite la tapa de la guantera.



Posición jalada



Posición presionada

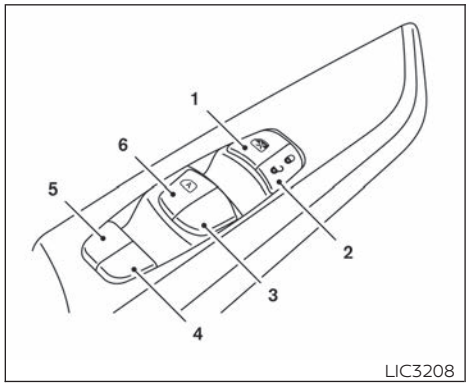
Si alguno de los equipos eléctricos no funciona, asegúrese de que el interruptor de almacenamiento prolongado esté encendido presionándolo a fondo en su lugar, como se indica.

ELEVAVIDRIOS ELÉCTRICOS (sólo si está equipado)

⚠ADVERTENCIA

- **Asegúrese de que todos los pasajeros tengan sus manos y otras partes del cuerpo dentro del vehículo cuando esté en movimiento y antes de cerrar las ventanillas. Use el interruptor de bloqueo de los elevavidrios para impedir el uso inesperado de los elevavidrios eléctricos.**
- **Para ayudar a prevenir el riesgo de lesiones o muerte por medio del funcionamiento accidental del vehículo o sus sistemas, incluido el quedar atrapado en las ventanillas o la activación accidental del seguro de la puerta, no deje sin vigilancia a niños, personas que requieran asistencia ni mascotas dentro del vehículo. Además, la temperatura dentro de un vehículo cerrado en un día caluroso puede elevarse rápidamente como para causar un riesgo importante de lesiones o muerte para las personas y las mascotas.**

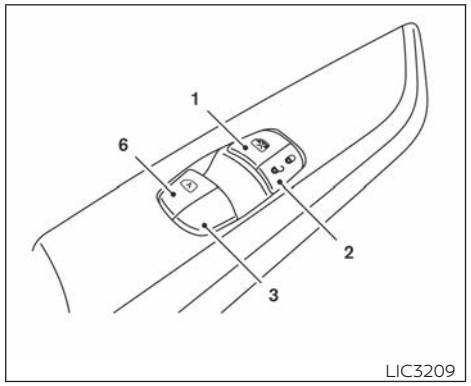
Los elevavidrios eléctricos funcionan cuando el interruptor de encendido está en la posición ON (Encendido) o un breve lapso después de que el interruptor de encendido se gira a la posición OFF (Apagado). Si durante este período la puerta del conductor o del pasajero se abre, la alimentación a los elevavidrios se cancela.



Tipo A (sólo si está equipado)

Interruptor del alzavidrios eléctrico del lado del conductor

1. Botón de bloqueo de los elevavidrios
2. Interruptor del seguro eléctrico de las puertas
3. Lado del pasajero delantero
4. Lado del pasajero trasero derecho
5. Lado del pasajero trasero izquierdo
6. Interruptor automático del lado del conductor



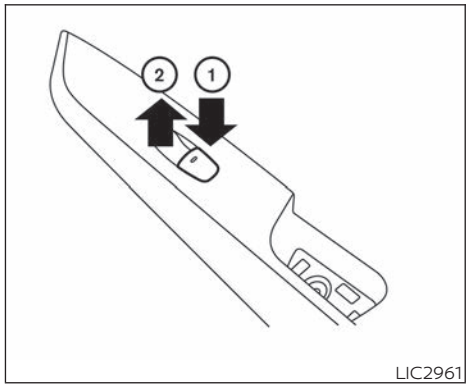
Tipo B (sólo si está equipado)

El tablero de control del lado del conductor cuenta con interruptores para abrir o cerrar las ventanillas de todas las puertas.

Para abrir una ventanilla, empuje el interruptor hasta el primer tope y manténgalo así hasta que la ventanilla alcance la posición deseada. Para cerrar una ventanilla, jale el interruptor hasta la primera posición y continúe jalando hasta que se alcance la posición deseada.

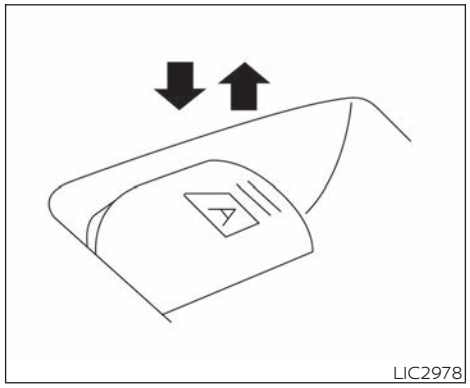
Bloqueo de las ventanillas de los pasajeros

Cuando presiona el botón de bloqueo ①, las ventanas de los pasajeros no funcionarán.
Para cancelar el bloqueo de las ventanas de los pasajeros, presione nuevamente el botón de bloqueo ①.



Interruptor del alzavidrios eléctrico del pasajero delantero

El interruptor del elevavidrios eléctrico del pasajero hace funcionar sólo la ventanilla del pasajero correspondiente. Para abrir una ventanilla, presione el interruptor hasta el primer tope y manténgalo presionado hasta que alcance la posición deseada ①. Para cerrar una ventanilla, jale el interruptor hasta el primer tope y continúe jalando hasta que alcance la posición deseada ②.



LIC2978

Funcionamiento automático

Para abrir por completo una ventanilla con funcionamiento automático, presione el interruptor del elevavidrios eléctrico hasta la segunda posición y suéltelo; no es necesario mantenerlo presionado. La ventanilla se abre por completo automáticamente. Para detenerla, jale el interruptor mientras la ventanilla se abre.

Función de retorno automático (si está equipado)

La función de retorno automático se puede activar cuando se cierra la ventanilla mediante la operación automática.

Dependiendo del entorno o de las condiciones de manejo, la función de retorno automático se puede activar si se produce un impacto o una carga similar a algo atrapado en la ventanilla.

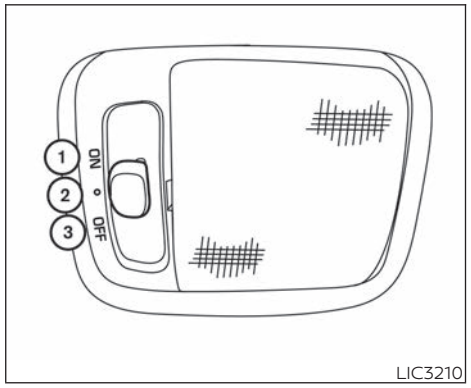
⚠ ADVERTENCIA

Hay pequeñas distancias inmediatamente antes de la posición de cerrado que no es posible detectar. Asegúrese de que todos los pasajeros tengan sus manos y otras partes del cuerpo dentro del vehículo antes de cerrar la ventanilla.

Si se desconecta o reemplaza el acumulador de 12 voltios del vehículo, o si se arranca el motor con cables pasacorriente, la función de reversa automática de los elevavidrios eléctricos puede no funcionar correctamente. Si le ocurre esto, acuda con su distribuidor para que restablezcan el sistema de reversa automática de los elevavidrios eléctricos.

Si la unidad de control detecta algún objeto atrapado en una ventanilla que cuenta con la operación automática cuando se está cerrando, esta inmediatamente se bajará.

LUCES INTERIORES (sólo si está equipado)



LIC3210

La luz interior tiene un interruptor de tres posiciones y funciona independientemente de la posición del interruptor de encendido.

Cuando el interruptor está en la posición "ON" (Encendido) ①, las luces interiores se encienden sin importar la posición de las puertas. Las luces se apagarán después que un breve período a menos que el interruptor de encendido se gire a la posición ON (Encendido).

Cuando el interruptor está en la posición DOOR (Puerta) o en la posición de funcionamiento normal ②, las luces interiores y las luces de estribo (sólo si está equipado) permanecerán encendidas durante un período de tiempo cuando:

- Se ha desactivado el seguro de las puertas con el transmisor de entrada sin llave, con una llave o con el interruptor de los seguros eléctricos de las puertas mientras todas las puertas están cerradas y el interruptor de encendido está en la posición OFF (Apagado).
- Se abre la puerta del conductor u otras puertas (solo si está equipado) y luego se cierran con la llave fuera del interruptor de encendido.
- Se quite la llave del interruptor de encendido cuando todas las puertas están cerradas.

Las luces se apagarán y el sincronizador se activará cuando:

- Se ha activado el seguro de la puerta del conductor con el transmisor de entrada sin llave, con una llave o con el interruptor de los seguros eléctricos de las puertas.
- El interruptor de encendido está en la posición ON (Encendido).

Cuando el interruptor está en la posición "OFF" (Apagado) ③, las luces interiores no se encienden, sin importar la posición de las puertas. Las luces de estribo (solo si está equipado) se encienden al abrir cualquier puerta delantera o trasera.

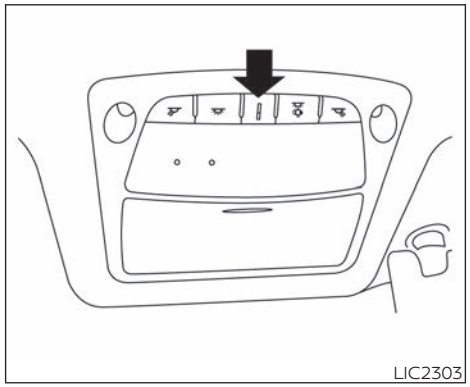
Las luces se apagarán automáticamente después de tener las puertas abiertas por un rato para impedir que se descargue la batería.

NOTA:

Las luces del estribo de la puerta se encienden cuando se abren las puertas del conductor y del pasajero independientemente de la posición del interruptor de las luces interiores. Estas luces se apagarán automáticamente después de tener las puertas abiertas por un rato para impedir que se descargue la batería.

⚠ PRECAUCIÓN

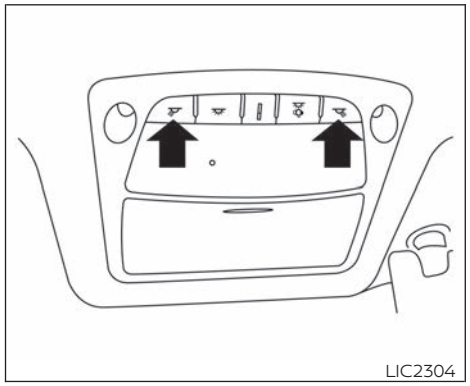
No las use por períodos prolongados de tiempo con el motor apagado. Esto puede hacer que la batería se descargue.



LUZ DE LA CONSOLA (sólo si está equipado)

La luz de la consola se enciende siempre que se encienden las luces de estacionamiento o los faros.

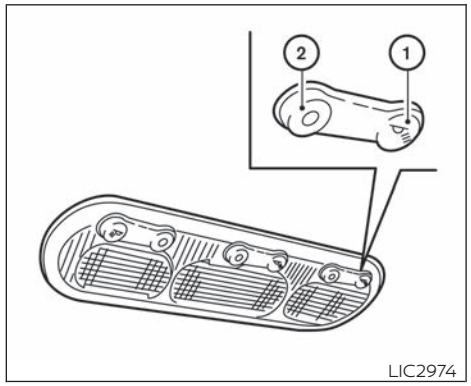
El brillo de la luz de la consola se puede ajustar con el control de iluminación de los instrumentos.



Tipo A (sólo si está equipado)

LUCES DE MAPA

Para encender las luces de mapa, presione los interruptores. Para apagarlas, vuelva a presionarlos.



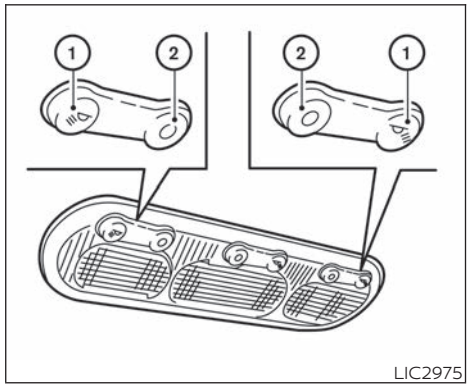
Tipo B (sólo si está equipado)

Opere el interruptor de la luz de mapa para encender o apagar la luz de mapa.

①: Posición ON (Encendido)
②: Posición OFF (Apagado).

⚠ PRECAUCIÓN

No las use por períodos prolongados de tiempo con el motor apagado. Esto puede hacer que la batería se descargue.



INTERRUPTOR DE CONTROL DE LA LUZ DE MAPA (sólo si está equipado)

El interruptor de control de las luces de mapa tiene tres posiciones: ON (Encendido) ①, OFF (Apagado) ② y central.

①: Posición ON (Encendido)
②: Posición OFF (Apagado).

Posición de ENCENDIDO

Cuando el interruptor está en la posición ON (Encendido) ①, las luces de mapa se encenderán.

Posición de APAGADO

Cuando el interruptor está en la posición OFF (Apagado) ②, las luces de mapa no se encenderán, independientemente de cualquier otra condición.

Posición central

Cuando el interruptor está en la posición central, las luces de mapa se encenderán en las siguientes condiciones:

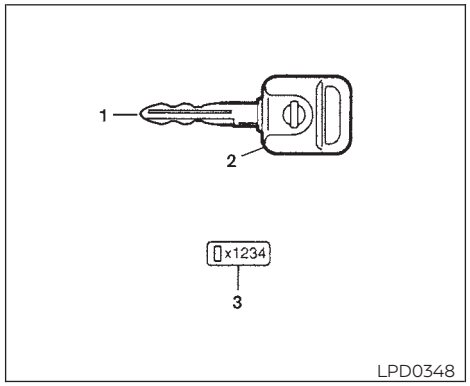
- El interruptor de encendido se coloca en la posición OFF (Apagado)
  — permanecen encendidas durante un período de tiempo.
- Las puertas se desbloquean cuando se presiona el botón UNLOCK (Desbloqueo) (en el control remoto) con el interruptor de encendido en la posición LOCK (Bloqueo)
  — permanecen encendidas durante un tiempo
- Se abre la puerta del conductor y luego se cierra con el interruptor de encendido en la posición LOCK (Bloqueo)
  — permanecen encendidas durante un período de tiempo.
- Se abre la puerta del conductor con el interruptor de encendido en la posición ACC (Accesorios) o en la posición ON (Encendido).
  — permanecen encendidas mientras la puerta esté abierta. Cuando se cierra la puerta, se apagan las luces.

NOTAS

3 Controles y ajustes previos a la conducción

Llaves 3-2
NISSAN Intelligent Key® (sólo si está equipada) 3-3
Llaves del Sistema inmovilizador de vehículo NISSAN (sólo si está equipado) 3-5
Puertas 3-5
Activación del seguro con el interruptor eléctrico de las puertas (sólo si está equipado) 3-6
Mecanismo de seguridad para niños de las puertas traseras (únicamente modelos con doble cabina) 3-6
Sistema de entrada sin llave a control remoto (sólo si está equipado) 3-7
Cómo usar el sistema de apertura a control remoto sin llave 3-8
NISSAN Intelligent Key® (sólo si está equipada) 3-8
Rango de operación 3-10
Funcionamiento de la NISSAN Intelligent Key® 3-10
Cómo usar la función de apertura a control remoto 3-13
Luces de advertencia y recordatorios acústicos 3-14
Señales de advertencia 3-14
Guía de diagnóstico y corrección de fallas 3-16
Cofre 3-18
Puerta de llenado de combustible 3-18
Tapón de llenado de combustible 3-18
Volante de la dirección 3-19
Función de inclinación (sólo si está equipado) 3-19
Espejos 3-20
Espejo retrovisor antideslumbrante manual 3-20
Espejos exteriores 3-20
Caja del camión (sólo si está equipado) 3-21
Compuerta trasera (sólo si está equipada) 3-21

LLAVES



Tipo A (sólo si está equipado)

1. Llave maestra
2. Chip transmisor
3. Placa de número de llave

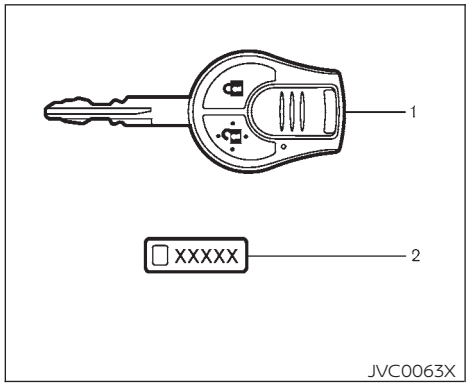
⚠ PRECAUCIÓN

Nunca olvide la llave de encendido dentro del vehículo cuando salga de este.

La llave principal se puede usar para todos los seguros. La llave sólo se puede insertar completamente en el cilindro de encendido. Para el cilindro de la llave de la puerta, es normal que la llave no entre totalmente en el cilindro de la llave.

Con las llaves se entrega una placa de número de llave. Anote el número de llave y guárdelo en un lugar seguro (como en su billetera), no en el vehículo. Si pierde las llaves, se recomienda que visite a un distribuidor NISSAN y solicite duplicados usando el número de llave. NISSAN no registra los números de llave y, por lo tanto, es muy importante conservar la placa de número de llave.

El número de llave solo es necesario cuando se le extraviaron todas las llaves y no dispone de ninguna para hacer los duplicados. Si todavía tiene una llave, se puede duplicar sin saber el número de llave.



Tipo B (sólo si está equipado)

1. Transmisor de entrada sin llave integrado
2. Placa de número de llave

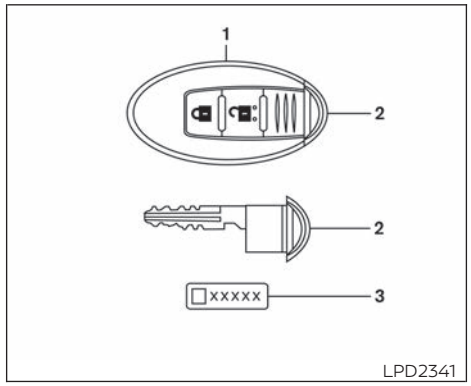
⚠ PRECAUCIÓN

Nunca olvide la llave de encendido dentro del vehículo cuando salga de este.

Con las llaves se entrega una placa de número de llave. Anote el número de llave y guárdelo en un lugar seguro (como en su billetera), no en el vehículo. Si pierde las llaves, se recomienda que visite a un distribuidor NISSAN y solicite duplicados usando el número de llave. NISSAN no registra los

números de llave y, por lo tanto, es muy importante conservar la placa de número de llave.

Un número de llave sólo es necesario cuando se han perdido todas las llaves y no se dispone de una a partir de la cual crear un duplicado. Si todavía tiene una llave, se puede duplicar sin saber el número de llave.



Tipo C (sólo si está equipado)

1. Intelligent Keys (dos juegos)
2. Llaves mecánicas
3. Placa del número de llave (una placa)

NISSAN INTELLIGENT KEY® (sólo si está equipada)

El vehículo sólo puede ser manejado con las Intelligent Keys registradas en los componentes de su Sistema inmovilizador de vehículo NISSAN y de su sistema Intelligent Key.

Nunca deje estas llaves dentro del vehículo.

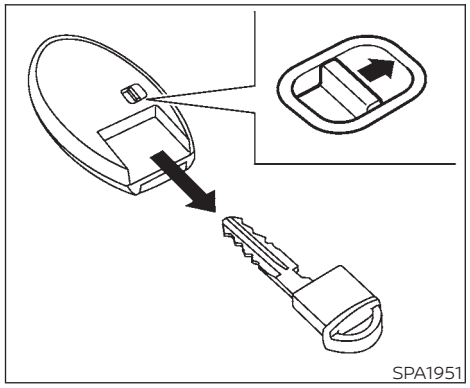
Puede registrar y usar hasta 4 Intelligent Keys para cada vehículo. Las llaves nuevas se deben registrar antes de utilizarlas con el sistema Intelligent Key y el sistema inmovilizador de vehículo NISSAN del vehículo. Se recomienda que visite un distribuidor NISSAN para este servicio. Dado que el proceso de registro requiere borrar toda la memoria de los componentes del sistema Intelligent Key cuando se registran llaves nuevas, asegúrese de llevar al distribuidor NISSAN todas las llaves Intelligent Key que tenga.

⚠ PRECAUCIÓN

A continuación se enumeran las condiciones o situaciones en las que se podría dañar la Intelligent Key:

- **No permita que la Intelligent Key, que contiene componentes eléctricos, entre en contacto con agua, ni con agua salada. Esto puede afectar el funcionamiento del sistema.**
- **No deje caer la Intelligent Key.**
- **No golpee con fuerza la Intelligent Key contra otro objeto.**

- **No cambie ni modifique la Intelligent Key.**
- **Si la Intelligent Key se humedece, se puede dañar. Si la Intelligent Key se moja, séquela de inmediato.**
- **No coloque la Intelligent Key durante un período prolongado en un área donde las temperaturas sean superiores a 60° C (140° F).**
- **No coloque la Intelligent Key en un llavero que incluya un imán.**
- **No coloque la Intelligent Key cerca de equipos que produzcan un campo magnético, tal como una TV, equipos de audio y computadoras personales.**


SPA1951

Llave mecánica

La Intelligent Key contiene la llave mecánica.

Para sacar la llave mecánica, libere la perilla de bloqueo en la parte posterior de la Intelligent Key.

Para instalar la llave mecánica, insértela con firmeza en la Intelligent Key hasta que la perilla de bloqueo vuelva a la posición de bloqueo.

Utilice la llave mecánica para abrir o cerrar las puertas, la compuerta trasera o el seguro de la guantera (solo si está equipado).

Para obtener información adicional, consulte "Puertas" y "Compuerta trasera" en esta sección.

⚠ PRECAUCIÓN

Lleve siempre la llave mecánica insertada en la ranura de la Intelligent Key.

Llave para asistentes

Cuando tenga que dejarle una llave a un asistente (o valet), dele la Intelligent Key y usted conserve la llave mecánica para proteger sus pertenencias.

Para evitar que abran la guantera al entregar el vehículo en un estacionamiento, siga los procedimientos descritos a continuación para vehículos con guantera con bloqueo:

1. Quite la llave mecánica de la Intelligent Key.
2. Bloquee el seguro de la guantera (sólo si está equipado) con la llave mecánica.
3. Entréguele al asistente la Intelligent Key y usted conserve la llave mecánica.

Para obtener información adicional, consulte "Compuerta trasera" en esta sección.

LLAVES DEL SISTEMA INMOVILIZADOR DE VEHÍCULO NISSAN (sólo si está equipado)

Sólo puede manejar el vehículo usando las llaves registradas en los componentes del Sistema inmovilizador de vehículo NISSAN incluido en su vehículo.

Se puede usar una llave mecánica para todos los seguros.

Nunca deje las llaves en el vehículo.

Llaves adicionales o de reemplazo:

Si conserva una llave, el número de llave no es necesario cuando necesita llaves adicionales del Sistema inmovilizador de vehículo NISSAN. La llave existente se puede duplicar sin saber el número de llave. Es posible usar hasta cinco llaves del Sistema inmovilizador de vehículo NISSAN en un solo vehículo. Debe llevar al distribuidor NISSAN todas las llaves del sistema inmovilizador de vehículo NISSAN que tenga para registrarlas. Esto se debe a que el proceso de registro borra la memoria de todos los códigos de llave registrados anteriormente en el Sistema inmovilizador de vehículo NISSAN. Luego del proceso de registro, estos componentes sólo reconocen las llaves codificadas en el Sistema inmovilizador de vehículo NISSAN durante el registro. Las llaves que no entregue al distribuidor en el momento del registro no podrán arrancar el vehículo.

⚠ PRECAUCIÓN

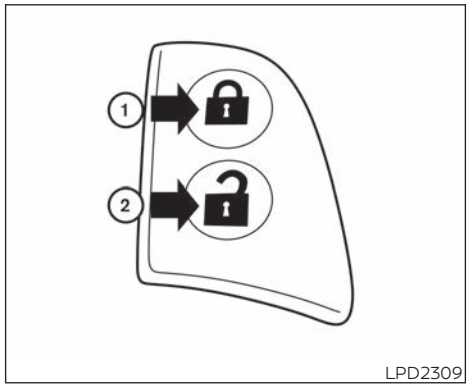
No permita que la llave del sistema inmovilizador, que contiene un transmisor eléctrico, entre en contacto con agua ni agua salada. Esto puede afectar la función del sistema.

PUERTAS

Cuando las puertas se aseguran utilizando uno de los siguientes métodos, las puertas no se pueden abrir utilizando las manijas interiores o exteriores de las puertas. Para abrir las puertas, primero se deben desasegurar.

⚠ ADVERTENCIA

- **Antes de abrir una puerta, esté atento al tráfico en dirección contraria y evítelo.**
- **Para ayudar a prevenir el riesgo de lesiones o muerte por medio del funcionamiento accidental del vehículo o sus sistemas, incluido el quedar atrapado en las ventanillas o la activación accidental del seguro de la puerta, no deje sin vigilancia a niños, personas que requieran asistencia ni mascotas dentro del vehículo. Además, la temperatura dentro de un vehículo cerrado en un día caluroso puede elevarse rápidamente como para causar un riesgo importante de lesiones o muerte para las personas y las mascotas.**

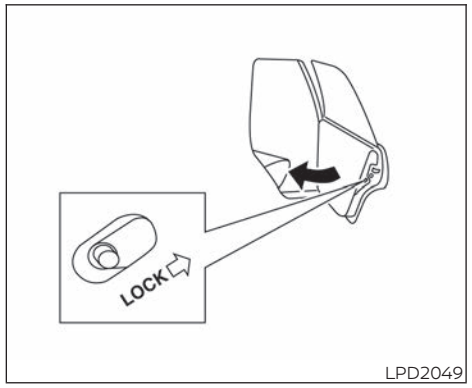


LPD2309

ACTIVACIÓN DEL SEGURO CON EL INTERRUPTOR ELÉCTRICO DE LAS PUERTAS (sólo si está equipado)

El sistema de seguros eléctricos de las puertas le permite bloquear ① o desbloquear ② todas las puertas al mismo tiempo.

- Al girar la llave de la puerta del lado del conductor se bloquearán o desbloquearán todas las puertas.
- Este mecanismo está disponible solo en situaciones de ENC-APAGADO.
- Los seguros eléctricos de las puertas pueden bloquear o desbloquear todas las puertas.



LPD2049

MECANISMO DE SEGURIDAD PARA NIÑOS DE LAS PUERTAS TRASERAS (únicamente modelos con doble cabina)

Los mecanismos de seguridad para niños ayudan a impedir que las puertas traseras se abran accidentalmente, en especial cuando hay niños pequeños en el vehículo.

Las palancas del mecanismo de seguridad para niños se encuentran en el borde de las puertas traseras.

Cuando la palanca está en la posición LOCK (Bloqueo), la puerta sólo se puede abrir desde afuera.

SISTEMA DE ENTRADA SIN LLAVE A CONTROL REMOTO (sólo si está equipado)

Todas las puertas pueden bloquearse/desbloquearse desde el exterior si se presiona el botón LOCK/UNLOCK (Bloqueo/Desbloqueo) en el transmisor de entrada sin llave.

Verifique que haya sacado la llave del vehículo antes de activar el seguro de las puertas.

El control remoto puede funcionar a una distancia de aproximadamente 1 m (3 pies) del vehículo. El alcance de operación depende de las condiciones en torno al vehículo.

En un vehículo se pueden utilizar hasta cinco controles remotos. Para obtener información relacionada con la compra y el uso de controles remotos adicionales, se recomienda que visite a un distribuidor NISSAN.

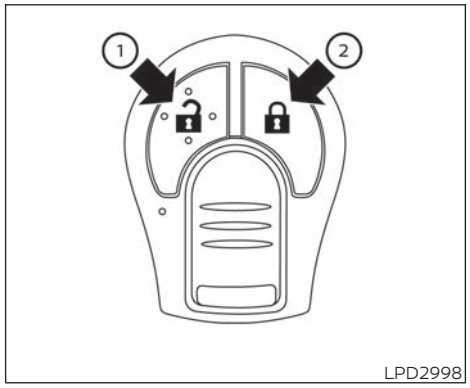
El control remoto no funciona cuando:

- La batería está descargada.
- La distancia entre el vehículo y el llavero es mayor a 1 m (3 pies).

⚠ PRECAUCIÓN

A continuación se listan las condiciones o situaciones que dañarán el control remoto:

- **Retire siempre la llave de encendido, cierre todas las ventanas.**
- **No permita que el transmisor de entrada sin llave, que contiene componentes eléctricos, tenga contacto con agua o con agua salada. Esto puede afectar el funcionamiento del sistema.**
- **No deje caer el control remoto.**
- **No golpee con fuerza el control remoto contra otro objeto.**
- **No cambie ni modifique el control remoto.**
- **La humedad puede dañar el control remoto. Si el control remoto se moja, séquelo perfectamente de inmediato.**
- **No coloque el llavero durante un período prolongado en un área donde las temperaturas excedan los 60 °C (140 °F).**
- **No ponga el control remoto en un llavero que tenga un imán.**
- **No ponga el control remoto cerca de equipo que genere campos magnéticos, como televisiones, equipo de audio y computadoras personales.**



LPD2998

CÓMO USAR EL SISTEMA DE APERTURA A CONTROL REMOTO SIN LLAVE

Activación del seguro de las puertas

1. Cierre todas las ventanillas.
2. Quite la llave del interruptor de encendido.
3. Cierre el cofre y todas las puertas.
4. Presione el botón de bloqueo ② del control remoto. Se activa el seguro de todas las puertas. Las luces de advertencia de peligro destellan una vez para indicar que todas las puertas están aseguradas.
   - Si presiona el botón de bloqueo con todas las puertas aseguradas, las luces de advertencia de peligro destellarán una vez como recordatorio de que las puertas ya están aseguradas.

Desactivación del seguro de las puertas

Presione el botón de desbloqueo ① del control remoto una vez.

- Se desactiva el seguro de todas las puertas.
- Las luces de advertencia de peligro destellan dos veces si todas las puertas están completamente cerradas con el interruptor de encendido en cualquier posición excepto en la posición ON (Encendido).

NISSAN INTELLIGENT KEY® (sólo si está equipada)

⚠ADVERTENCIA

- **Las ondas de radio pueden afectar adversamente a los equipos médicos eléctricos. Las personas que usan un marcapasos deben comunicarse con el fabricante de estos equipos para conocer las posibles influencias antes del uso.**
- **La Intelligent Key transmite ondas de radio al presionar los botones. La FAA advierte que las ondas de radio pueden afectar los sistemas de navegación y comunicación de los aviones. No opere la Intelligent Key mientras esté en un avión. Asegúrese de que los botones no se activen accidentalmente al almacenar la unidad para un vuelo.**

La Intelligent Key puede operar todos los seguros de las puertas mediante la función del control remoto o al presionar el interruptor de apertura del vehículo sin necesidad de sacar la llave de un bolsillo o cartera. El entorno o las condiciones de operación pueden afectar el funcionamiento de la Intelligent Key.

Asegúrese de leer lo siguiente antes de usar la Intelligent Key.

⚠ PRECAUCIÓN

- **Asegúrese de llevar consigo la Intelligent Key cuando maneje el vehículo.**
- **Nunca deje la Intelligent Key en el vehículo cuando salga de éste.**

La Intelligent Key está en permanente comunicación con el vehículo, ya que recibe ondas de radio. La Intelligent Key transmite ondas de radio débiles. Las condiciones ambientales pueden interferir con la operación de la Intelligent Key en las siguientes condiciones de operación:

- Cuando se usa cerca de un lugar en que se transmiten ondas de radio potentes, tal como: una torre de TV, una estación de energía y una estación de radiodifusión.
- Cuando se está en posesión de equipos inalámbricos, tal como un teléfono celular, un transmisor y un radio CB.
- Cuando la Intelligent Key está en contacto con materiales metálicos o cubierta por estos.
- Cuando se usa cualquier tipo de control remoto de ondas de radio en las proximidades.
- Cuando la Intelligent Key se coloca cerca de un aparato eléctrico, tal como una computadora personal.
- Cuando el vehículo se estaciona junto a un parquímetro.

Dado que la Intelligent Key recibe ondas de radio en forma continua, si se deja cerca de equipos que transmiten ondas de radio potentes, tales como señales de una TV y de una computadora personal, es posible que la vida útil de la batería se reduzca.

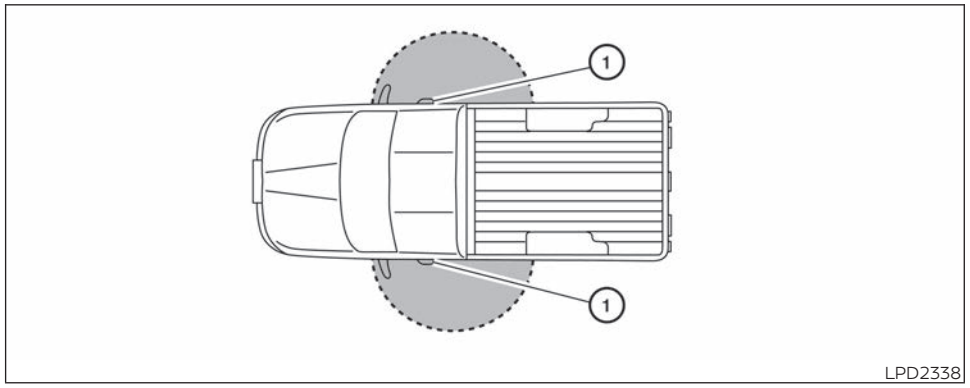
Para obtener información adicional, consulte la Sección 5 y la Sección 8.

⚠ PRECAUCIÓN

A continuación se enumeran las condiciones o situaciones en las que se podría dañar la Intelligent Key:

- **No permita que la Intelligent Key, que contiene componentes eléctricos, entre en contacto con agua, ni con agua salada. Esto puede afectar el funcionamiento del sistema.**
- **No deje caer la Intelligent Key.**
- **No golpee con fuerza la Intelligent Key contra otro objeto.**
- **No cambie ni modifique la Intelligent Key.**
- **Si la Intelligent Key se humedece, se puede dañar. Si la Intelligent Key se moja, séquela de inmediato.**
- **Si la temperatura exterior inferior a -10˚C (14˚F), es probable que la batería del control remoto no funcione correctamente.**
- **No coloque la Intelligent Key durante un período prolongado en un área donde las temperaturas sean superiores a 60˚ C (140˚ F).**
- **No coloque la Intelligent Key en un llavero que incluya un imán.**
- **No coloque la Intelligent Key cerca de equipos que produzcan un campo magnético, tal como una TV, equipos de audio y computadoras personales.**

Si pierde o le roban una Intelligent Key, NISSAN recomienda borrar el código de identificación de esa Intelligent Key en el vehículo. Esto puede impedir el uso no autorizado de la Intelligent Key, para hacer funcionar el vehículo. Para obtener información relacionada con el procedimiento de borrado, se recomienda que visite a un distribuidor NISSAN.



LPD2338

RANGO DE OPERACIÓN

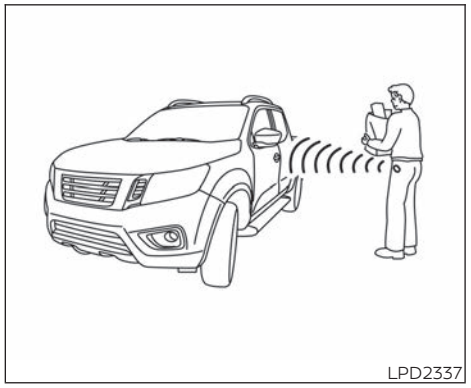
Las funciones de la Intelligent Key sólo se pueden usar cuando esta se encuentra dentro del rango de operación especificado respecto del interruptor de apertura ①.

Cuando la batería de la Intelligent Key se descarga o existen ondas de radio potentes cerca del lugar de operación, el rango de funcionamiento de la Intelligent Key se reduce y es posible que la llave no funcione correctamente.

El alcance operativo es de 80 cm (31.50 pulg.) a partir de cada interruptor de apertura ①.

Si la Intelligent Key está muy cerca del cristal de las puertas, de las manijas o de la defensa trasera, es posible que los interruptores de apertura no funcionen.

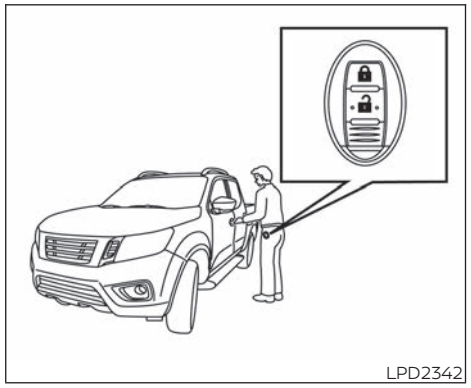
Cuando la Intelligent Key se encuentra dentro del rango de operación, cualquier persona, incluso alguien que no posea la llave, puede presionar el interruptor de apertura para activar o desactivar el seguro de las puertas.


LPD2337

FUNCIONAMIENTO DE LA NISSAN INTELLIGENT KEY®

Puede asegurar o desasegurar las puertas sin sacar la Intelligent Key de su bolsillo o bolsa.

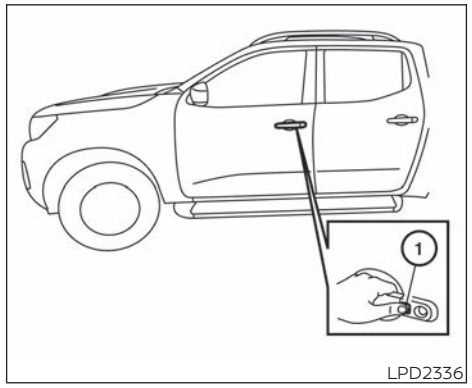
Cuando tiene la Intelligent Key con usted, puede aplicar o desactivar el seguro a todas las puertas presionando el interruptor de apertura de manija de puerta dentro del rango de funcionamiento.



LPD2342

Activación del seguro de las puertas

1. Coloque el interruptor de encendido en la posición LOCK (Bloqueo) y asegúrese de tener consigo la Intelligent Key.
2. Cierre todas las puertas.
3. Presione el interruptor de apertura de manija de cualquier puerta ① mientras tiene la Intelligent Key con usted.
4. Todas las puertas se bloquean.
5. Las luces de advertencia de emergencia destellan una vez y la señal acústica exterior suena una vez.



LPD2336

NOTA:

- Las puertas no se bloquean si presiona el interruptor de apertura de la manilla de la puerta y alguna puerta está abierta, además un pitido suena como señal de advertencia. Sin embargo, el seguro de las puertas se activa con la llave mecánica incluso si hay alguna puerta abierta.
- Las puertas no se bloquean con el interruptor de apertura de manija de puerta si la Intelligent Key está dentro del vehículo; se emitirá un sonido para advertirlo. No obstante, cuando hay una Intelligent Key en el interior del vehículo, el seguro de las puertas se puede activar con otra Intelligent Key.

⚠ PRECAUCIÓN

- **Después de activar los seguros de las puertas con el interruptor de apertura, revise las manijas de las puertas para verificar que los seguros se activaron correctamente.**
- **Cuando active los seguros de las puertas con el interruptor de apertura, verifique que tiene la Intelligent Key antes de hacer funcionar el interruptor de apertura.**
- **El interruptor de apertura sólo funciona cuando el sistema Intelligent Key ha detectado la Intelligent Key.**

Protección contra aplicación accidental de los seguros

Para evitar que la Intelligent Key se quede accidentalmente en el interior del vehículo, la Intelligent Key cuenta con protección contra aplicación de seguro.

Cuando se abre la puerta del lado del conductor, las puertas están bloqueadas, y luego se coloca la Intelligent Key en el interior del vehículo y se cierran todas las puertas, las puertas se desbloquean automáticamente.

NOTA:

Es posible que las puertas no se aseguren si la Intelligent Key está en la misma mano con la que opera el interruptor para asegurar la puerta. Coloque la Intelligent Key en una cartera, bolsillo o en su otra mano.

⚠ PRECAUCIÓN

Es posible que la protección contra aplicación accidental de los seguros no funcione en las siguientes condiciones:

- **Cuando la Intelligent Key se coloca sobre el tablero de instrumentos.**
- **Cuando la Intelligent Key se coloca dentro de la guantera o de una caja para guardar.**
- **Cuando la Intelligent Key se coloca dentro de los compartimentos de las puertas.**
- **Cuando la Intelligent Key se coloca sobre o debajo del área de la llanta de refacción.**
- **Cuando la Intelligent Key se coloca dentro o cerca de materiales metálicos.**

Desactivación del seguro de las puertas

1. Lleve con usted la Intelligent Key.
2. Presionar el interruptor de apertura de la manija de la puerta ①, desbloquea todas las puertas.
3. Las luces de advertencia de emergencia destellan dos veces y la señal acústica exterior suena una vez.

Si se jala una manija durante la apertura de las puertas, puede que no se desactive el seguro de esa puerta. Regrese la manija de la puerta a su posición original para quitar su seguro. Si el seguro no se desactiva, luego de regresar la manija de la puerta a su posición, presione el interruptor de apertura de la manija para desactivarlo.

Automáticamente se aplicará el seguro a todas las puertas a menos que se realicen las siguientes acciones dentro de 1 minuto después de presionado el interruptor de apertura.

- Apertura de una puerta.
- Presionar el interruptor de encendido.

El temporizador mantiene las luces interiores encendidas durante un momento cuando se le quita el seguro a una puerta y el interruptor de las luces interiores está en la posición DOOR (Puerta).

La luz interior se puede apagar inmediatamente, si se realiza una de las siguientes operaciones:

- Poner el interruptor de encendido en la posición ON (Encendido).
- El seguro de las puertas se activa con el control remoto.
- El interruptor de la luz se gira a la posición OFF (Apagado).

CÓMO USAR LA FUNCIÓN DE APERTURA A CONTROL REMOTO

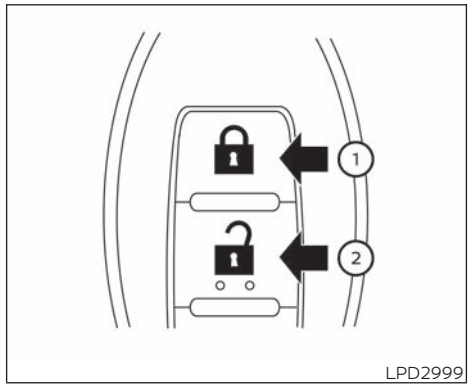
La función de apertura a control remoto puede activar los seguros de todas las puertas mediante la función sin llave remota de la Intelligent Key. La función sin llave a control remoto puede funcionar a una distancia de 10 m (33 pies) del vehículo. La distancia de operación depende de las condiciones en torno al vehículo.

La función de apertura a control remoto no se activa en las siguientes condiciones:

- Cuando la Intelligent Key no está dentro del rango de funcionamiento.
- Cuando las puertas están abiertas o no están firmemente cerradas.
- Cuando la batería de la Intelligent Key está descargada.

⚠ PRECAUCIÓN

Al activar el seguro de puertas con la Intelligent Key, asegúrese de no dejar la llave en el interior del vehículo.



LPD2999

Activación del seguro de las puertas

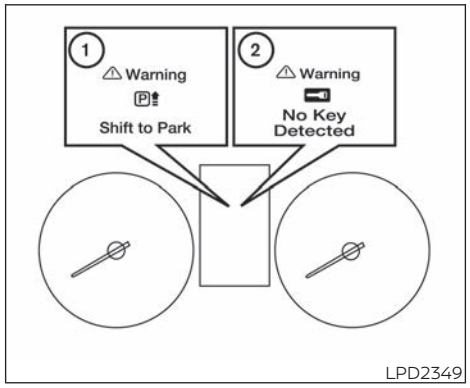
1. Coloque el interruptor de encendido en la posición LOCK (Bloqueo).
2. Cierre todas las puertas.
3. Presione el botón de bloqueo ① en la Intelligent Key.
4. Las luces de advertencia de peligro destellan una veces y el claxon suena una vez.
5. Todas las puertas se cerrarán con seguro.

⚠ PRECAUCIÓN

Luego de activar los seguros de las puertas con la Intelligent Key, revise las manijas de las puertas para verificar que los seguros se activaron correctamente.

Desactivación del seguro de las puertas

1. Si presiona el botón de desbloqueo ② en la Intelligent Key, se desbloquean todas las puertas.
2. Las luces de advertencia de peligro destellan dos veces y el claxon suena dos veces.



① Luz de advertencia de selección de posición P (Estacionamiento)
② Luz de advertencia de la Intelligent Key® de NISSAN

LUCES DE ADVERTENCIA Y RECORDATORIOS ACÚSTICOS

La Intelligent Key tiene una función que está diseñada para minimizar los usos indebidos y ayudar a impedir el robo del vehículo. El zumbador de advertencia suena y las luces de advertencia se encienden cuando se detecta algún funcionamiento incorrecto.

⚠ PRECAUCIÓN

Cuando suene la señal acústica y se encienda la luz de advertencia, asegúrese de revisar el vehículo y la Intelligent Key.

SEÑALES DE ADVERTENCIA

Para evitar que el vehículo se mueva inesperadamente con un manejo erróneo de la Intelligent Key o para evitar que el vehículo sea robado, desde el interior y exterior del vehículo, suena una señal acústica y en el tablero de instrumentos se enciende una luz de advertencia.

Recordatorios y advertencias audibles cuando se activa el seguro de las puertas

Cuando la señal acústica suena desde el interior y exterior del vehículo, compruebe que:

- El interruptor de encendido esté en la posición LOCK (Bloqueo).
- La Intelligent Key no esté dentro del vehículo.
- La palanca de cambios esté en la posición P (Estacionamiento).

Recordatorios y advertencias acústicos cuando el motor se apaga

Cuando la luz de advertencia de selección de posición P (P SHIFT) en el tablero de instrumentos parpadea en rojo:

- Asegúrese de que la palanca de cambios esté en la posición P (Estacionamiento) (modelos con transmisión automática).

Cuando la señal acústica suena en forma intermitente:

- Asegúrese de que la palanca de cambios esté en la posición P (Estacionamiento) (Modelos con transmisión automática) y que el interruptor de encendido esté en la posición LOCK (Bloqueo).

Si la señal acústica suena en forma continua cuando se abre la puerta del conductor, compruebe que:

- La palanca de cambios esté en la posición P (Estacionamiento) (Transmisión automática) y que el interruptor de encendido esté en la posición LOCK (Bloqueo).
- La llave mecánica no se encuentre en el interruptor cancela encendido.
- La señal acústica de advertencia se puede detener cuando se realiza una de las siguientes acciones:
  - Girar el interruptor de encendido a la posición LOCK (Bloqueo).
  - Quitar la llave mecánica.
  - Cerrar las puertas.

Alarma y advertencia cuando el motor arranca

Cuando la luz de advertencia del sistema Intelligent Key ( ) (si está equipada) se enciende en amarillo y suena el zumbador, asegúrese de que la Intelligent Key esté dentro del vehículo.

Advertencia de corriente del acumulador baja

Cuando la batería de la Intelligent Key esté baja, la luz de advertencia del sistema Intelligent Key ( ) (si está equipada) parpadea en verde durante aproximadamente 30 segundos después de poner el interruptor de encendido en la posición ON (Encendido). Esta advertencia es para indicarle que la batería de la Intelligent Key pronto se agotará. Reemplácela por una nueva. Para obtener información adicional, consulte la Sección 8.

NISSAN recomienda reemplazar la batería en un distribuidor NISSAN.

Cómo evitar que la Intelligent Key se olvide en el interior del vehículo

Si activa el seguro de todas las puertas usando el interruptor del seguro eléctrico de las puertas con la Intelligent Key dentro del vehículo, de inmediato se desactivará el seguro de éstas y la señal acústica le advertirá cuando se cierre la puerta.

GUÍA DE DIAGNÓSTICO Y CORRECCIÓN DE FALLAS

Síntoma		Causa posible	Solución
Al presionar el interruptor de encendido para apagar el motor	La luz de advertencia de cambio a la posición de estacionamiento en la pantalla de información del vehículo se enciende en rojo y la campanilla interior suena.	La palanca de cambios no está en la posición P (Estacionamiento).	Asegúrese de que la palanca de cambios esté en la posición P (Estacionamiento).
Al colocar la palanca de cambios en la posición P (Estacionamiento)	La señal acústica interior de advertencia suena continuamente.	El interruptor de encendido está en la posición ACC (Accesorios) u ON (Encendido).	Ponga el interruptor de encendido en la posición OFF (Apagado).
Al abrir la puerta del conductor	Una señal acústica de advertencia suena en forma continua.	El interruptor de encendido está en la posición ACC (Accesorios).	Ponga el interruptor de encendido en la posición OFF (Apagado).
Cuando se presiona el interruptor de apertura de la manija de la puerta o el botón de la Intelligent Key para bloquear la puerta	La campanilla exterior suena durante algunos segundos y todas las puertas se desbloquean.	La Intelligent Key está dentro del vehículo.	Asegúrese de llevar la Intelligent Key con usted.
		Una puerta no está totalmente cerrada.	Cierre la puerta perfectamente.
Al cerrar todas las puertas	La luz de advertencia de llave en la pantalla de información del vehículo parpadea en amarillo, la campanilla exterior suena tres veces y la campanilla de advertencia interior suena durante aproximadamente 3 segundos.	El interruptor de encendido está en la posición ACC (Accesorios) u ON (Encendido).	Ponga el interruptor de encendido en la posición OFF (Apagado).
	La luz de advertencia de cambio a la posición de estacionamiento en la pantalla de información del vehículo se enciende y la campanilla exterior suena de forma continua.	El interruptor de encendido está en la posición ACC (Accesorios) u OFF (Apagado) y la palanca de cambios no está en la posición P (Estacionamiento).	Asegúrese de que la palanca de cambios esté en la posición P (Estacionamiento) y coloque el interruptor de encendido en la posición OFF (Apagado).
	La campanilla exterior suena durante aproximadamente tres segundos y todas las puertas se desbloquean.	La Intelligent Key está en el vehículo.	Asegúrese de llevar la Intelligent Key con usted.

Síntoma		Causa posible	Solución
Al arrancar el motor	La luz de advertencia de llave en la pantalla de información del vehículo destella en verde.	La carga de la batería está baja.	Reemplace la batería por una nueva. Para obtener información adicional, consulte la Sección 8.
	La advertencia "Key ID Incorrect" (Identificación de la llave incorrecta) aparece en la pantalla de información del vehículo en amarillo.	La Intelligent Key no está en el vehículo.	Llévese consigo la Intelligent Key.

COFRE

1. Jale la manija de liberación del seguro del cofre, situada en la parte inferior del tablero de instrumentos del lado del conductor. La tapa del cofre brincará ligeramente.
2. Empuje la palanca ubicada en la parte delantera de la tapa del cofre con la punta de los dedos hacia un lado, como se ilustra en la imagen, y levante el cofre.
3. Inserte la varilla de soporte en la ranura del lado inferior de la tapa del cofre.

Para cerrar el cofre, regrese la varilla de soporte a su posición original, baje el cofre hasta unos 30 cm (12 pulg.) sobre la cerradura y déjelo caer. Esto permite el correcto enganche de la cerradura.

⚠ ADVERTENCIA

- **Asegúrese de que el cofre esté completamente cerrado y enganchado antes de manejar. Si esto no se hace, puede abrirse y generar un accidente.**
- **Para evitar lesiones, no abra el cofre si observa que del compartimiento del motor emana vapor o humo.**

PUERTA DE LLENADO DE COMBUSTIBLE

TAPÓN DE LLENADO DE COMBUSTIBLE

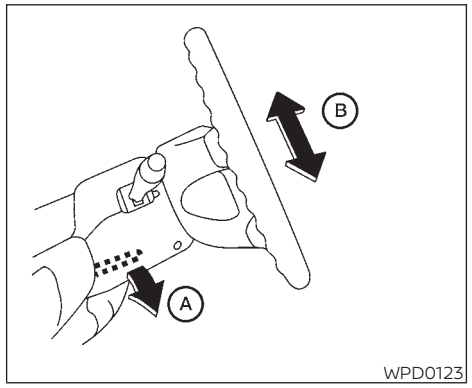
⚠ ADVERTENCIA

- **El combustible es sumamente inflamable y explosivo en ciertas condiciones. Puede sufrir quemaduras o lesiones graves si se utiliza o manipula incorrectamente. Siempre apague el motor y no fume ni permita la presencia de llamas o chispas cerca del vehículo al abastecer combustible.**
- **El combustible puede estar bajo presión. Gire el tapón un tercio de giro y espere que se detenga cualquier "siseo" para evitar que el combustible se derrame y se produzcan posibles lesiones personales. Luego quite el tapón.**
- **No intente llenar el tanque de combustible una vez que la boquilla de la bomba de combustible se cierra automáticamente. El abastecimiento continuo de combustible puede causar derrames e incluso un posible incendio.**
- **Use sólo un tapón de llenado de combustible de equipamiento original como reemplazo. Posee una válvula de seguridad incorporada para que los sistemas de combustible y de control de emisiones funcionen correctamente. Un tapón incorrecto puede hacer que se encienda la luz indicadora de falla (MIL).**
- **Nunca suministre combustible en el cuerpo de aceleración para intentar arrancar el vehículo.**
- **No llene un recipiente portátil de combustible en el vehículo. La electricidad estática puede provocar la explosión de un líquido, vapor o gas inflamable en cualquier vehículo. Para reducir el riesgo de lesiones graves o incluso fatales al llenar los contenedores de combustible portátiles:**
  - **Siempre coloque el contenedor en el suelo al llenarlo.**
  - **No use dispositivos electrónicos al llenarlo.**
  - **Mantenga la boquilla de la bomba en contacto con el contenedor mientras lo llena.**

– Use sólo contenedores portátiles de combustible aprobados para líquido inflamable.

⚠ PRECAUCIÓN

▪ Si el combustible se derrama en la carrocería del vehículo, lávelo siempre con agua para evitar que se dañe la pintura.



FUNCIÓN DE INCLINACIÓN (sólo si está equipado)

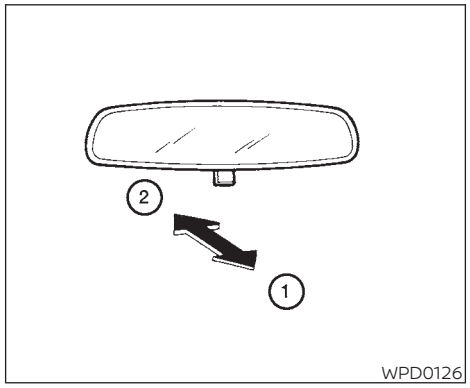
Jale la palanca de cierre Ⓐ hacia abajo y ajuste el volante de la dirección hacia arriba o hacia abajo Ⓑ hasta la posición deseada.

Empuje firmemente la palanca de bloqueo hacia arriba para bloquear el volante de la dirección en esa posición.

⚠ ADVERTENCIA

No ajuste el volante de la dirección mientras esté manejando. Puede perder el control del vehículo y causar un accidente.

ESPEJOS



WPD0126

ESPEJO RETROVISOR ANTIDESLUMBRANTE MANUAL

La posición nocturna ① reduce el brillo de los faros de los vehículos que vienen detrás, en la noche.

Use la posición diurna ② cuando maneje durante el día.

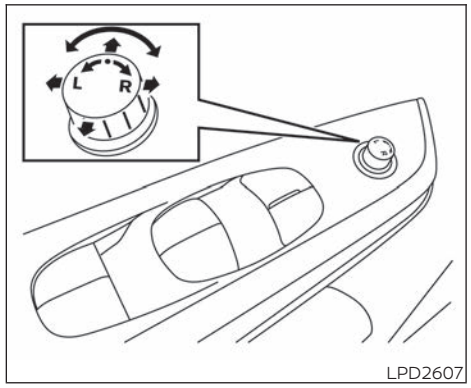
⚠ADVERTENCIA

Use la posición nocturna solo cuando sea necesario, ya que reduce la claridad de la retrovisión.

ESPEJOS EXTERIORES

⚠ADVERTENCIA

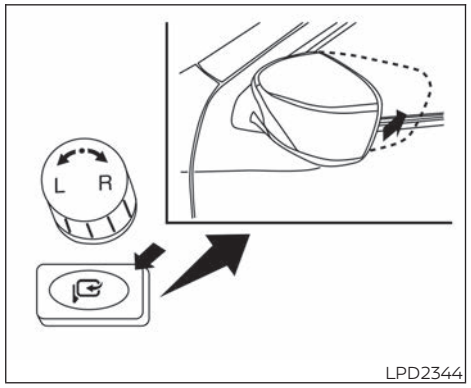
- **Los objetos que se ven en el espejo exterior están más cerca de lo que parecen. Tenga cuidado al moverlo a la derecha. Usar solamente este espejo puede causar un accidente. Use el espejo interior o mire directamente por sobre su hombro para calcular adecuadamente las distancias con relación a otros objetos.**



LPD2607

Tipo de control eléctrico (sólo si está equipado)

Gire la palanca de control para seleccionar el espejo derecho o izquierdo. Ajuste el espejo en la posición deseada moviendo la palanca de control.



Espejos exteriores plegables eléctricos (sólo si están equipados)

⚠PRECAUCIÓN

No pliegue manualmente los espejos plegables eléctricos. Esto puede dañar los espejos.

Presione el interruptor para desplegar o plegar los espejos.

Si opera manualmente o golpea uno de los espejos, el alojamiento del mismo puede aflojarse en el punto de pivoteo. Para corregir el funcionamiento de los espejos electrónicos, cicle los espejos presionando la parte inferior del interruptor hasta que estén completamente cerrados; luego, presione la parte superior del interruptor hasta que los espejos estén en la posición abierta.

CAJA DEL CAMIÓN (sólo si está equipado)

COMPUERTA TRASERA (sólo si está equipada)

Apertura de la compuerta trasera

⚠ADVERTENCIA

- **Es extremadamente peligroso viajar en el área de carga del vehículo. En un choque, las personas que viajan en estas áreas están más propensas a resultar gravemente lesionadas o muertas.**
- **No permita que nadie viaje en un área del vehículo que no cuente con asientos y cinturones de seguridad.**
- **Asegúrese de que todas las personas en el vehículo ocupen un asiento y usen correctamente un cinturón de seguridad.**

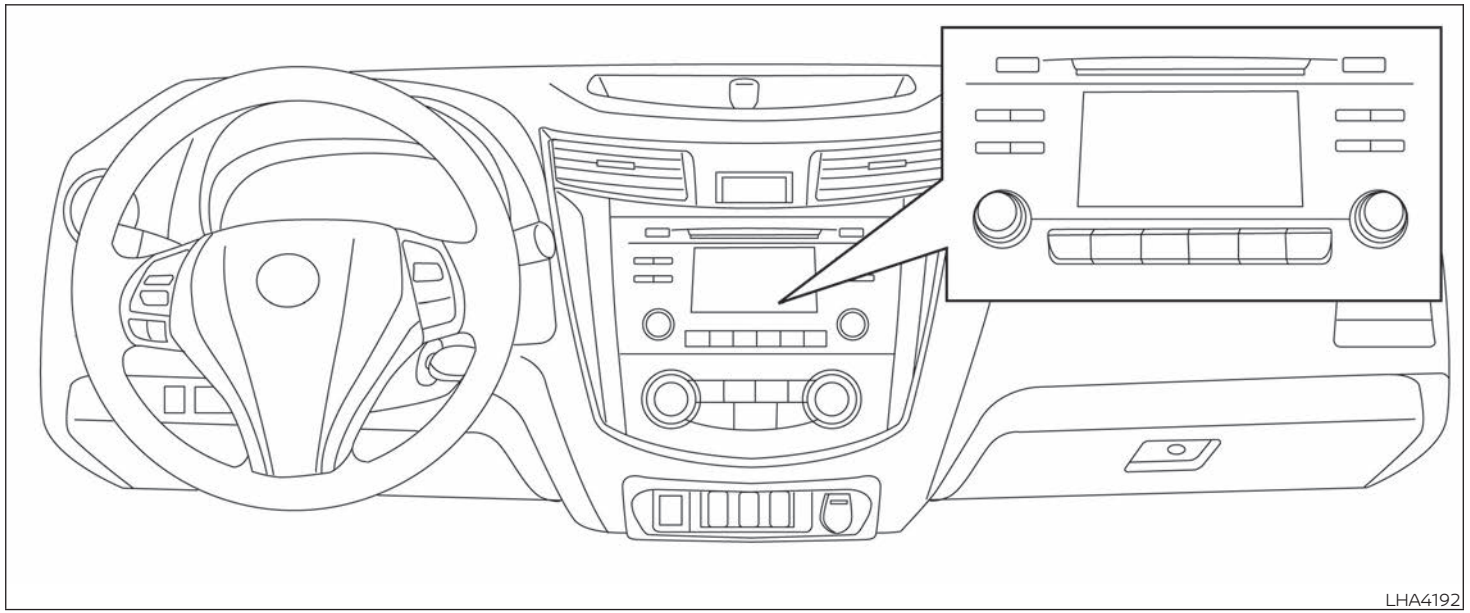
NOTAS

4 Pantalla, sistemas de audio, teléfono, calefacción y aire acondicionado

Monitor retrovisor (sólo si está equipado) 4-3
Funcionamiento del sistema de monitor retrovisor 4-4
Cómo leer las líneas de la pantalla 4-5
Diferencia entre distancias calculadas y reales 4-5
Ajuste de la pantalla 4-8
Limitaciones del sistema de monitor retrovisor 4-9
Mantenimiento del sistema 4-10
Calefactor (manual) (sólo si está equipado) 4-11
Controles 4-12
Funcionamiento de la calefacción 4-13
Calefactor y aire acondicionado (manual) (Tipo A) (solo si está equipado) 4-14
Controles 4-15
Funcionamiento de la calefacción 4-16
Funcionamiento del aire acondicionado 4-18
Calefactor y aire acondicionado (manual) (Tipo B) (solo si está equipado) 4-19
Controles 4-20
Funcionamiento de la calefacción 4-21
Funcionamiento del aire acondicionado 4-22
Calefacción y aire acondicionado (automático) (sólo si está equipado) 4-24
Funcionamiento automático 4-25
Operación manual 4-26
Recomendaciones de operación 4-27
Servicio al aire acondicionado (solo si está equipado) 4-28
Sistema de audio (sólo si está equipado) 4-28
Radio FM/AM con reproductor de discos compactos (CD) (Tipo A) (solo si está equipado) 4-29
Radio FM/AM con reproductor de discos compactos (CD) (Tipo B) (solo si está equipado) 4-34
Puerto de conexión USB (bus universal en serie) y iPod® (sólo si está equipado) 4-40
Interruptor en el volante de la dirección para control de audio (sólo si está equipado) 4-43
Antena (solo si está equipado) 4-44

Teléfono de automóvil o radio CB 4-44
Sistema telefónico manos libres Bluetooth® (excepto para México) (sólo si está equipado) . . . 4-45
Información normativa 4-46
Uso del sistema 4-47
Procedimiento de conexión 4-47
Comandos del menú 4-48
Cómo hacer una llamada 4-49
Recepción de una llamada 4-50
Durante una llamada 4-50
Finalizar una llamada 4-51
Mensajería de texto (sólo si está equipada) 4-51
Configuración de Bluetooth® 4-53
Sistema telefónico manos libres Bluetooth® (sólo para México) (sólo si está equipado) 4-54
Información normativa 4-55
Uso del sistema 4-56
Procedimiento de conexión 4-57
Comandos de voz 4-58
Cómo hacer una llamada 4-60
Recepción de una llamada 4-61
Durante una llamada 4-61
Finalizar una llamada 4-61
Mensajería de texto (sólo si está equipada) 4-62
Configuración de Bluetooth® 4-63
Control manual 4-65
iPod®/iPhone® 4-65

MONITOR RETROVISOR (sólo si está equipado)



LHA4192

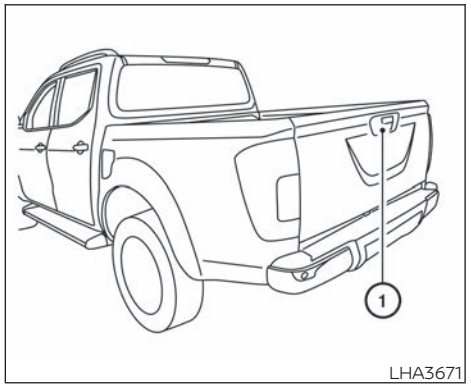
⚠ADVERTENCIA

- **No seguir las advertencias e instrucciones relacionadas con el uso correcto del sistema de monitor retrovisor puede dar como resultado lesiones graves o fatales.**
- **El monitor retrovisor es una función útil pero no sustituye un frenado adecuado. Siempre voltee y mire por las ventanillas, y revise los espejos para cerciorarse que es seguro moverse antes de operar el vehículo. Siempre muévase en reversa lentamente.**
- **El sistema está diseñado como una ayuda para el conductor mostrando objetos inmóviles grandes directamente detrás del vehículo, para ayudar a evitar daños al mismo.**
- **Las líneas guía de distancia y las líneas de anchura del vehículo se deben utilizar como referencia únicamente cuando el vehículo esté en una superficie pavimentada y nivelada. La distancia visualizada en el monitor es únicamente para referencia y puede ser diferente a la distancia real entre el vehículo y los objetos desplegados.**

⚠PRECAUCIÓN

No raye la lente cuando limpie la suciedad o la nieve de la parte delantera de la cámara.

El sistema de monitor retrovisor muestra automáticamente una vista trasera del vehículo cuando la palanca de cambios se cambia a la posición R (Reversa). Mientras el monitor retrovisor está activo, puede seguir escuchando el radio.

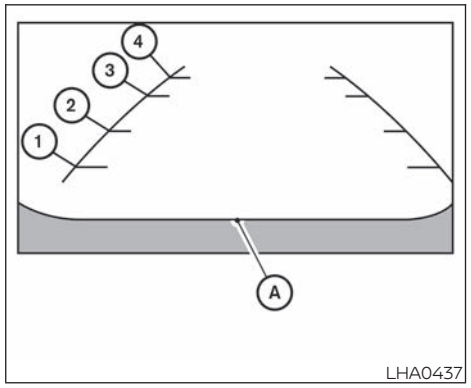


LHA3671

Para que aparezca la vista trasera, el sistema RearView Monitor utiliza una cámara situada junto a la manija de la compuerta trasera ①.

FUNCIONAMIENTO DEL SISTEMA DE MONITOR RETROVISOR

Con el interruptor de encendido en la posición ON (Encendido), mueva la palanca de cambios a la posición R (Reversa) para operar el monitor retrovisor.



LHA0437

CÓMO LEER LAS LÍNEAS DE LA PANTALLA

En el monitor se despliegan líneas guía que indican la anchura del vehículo y las distancias a los objetos con respecto a la línea de la carrocería del vehículo Ⓐ.

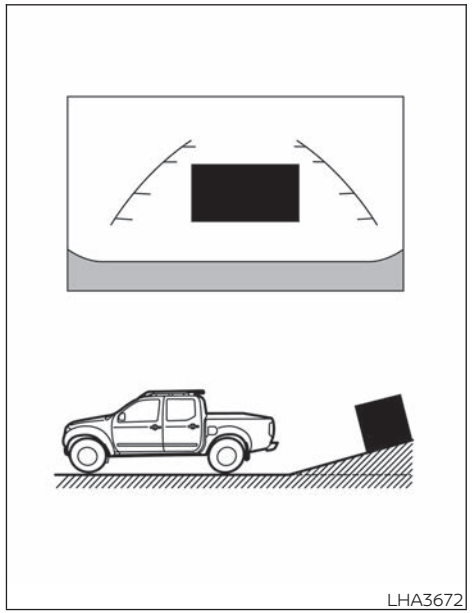
Líneas guía de distancia:

Indican las distancias desde la carrocería del vehículo.

- Línea roja ①: aproximadamente 0.5 m (1.5 pies)
- Línea amarilla ②: aproximadamente 1 m (3 pies)
- Línea verde ③: aproximadamente 2 m (7 pies)
- Línea verde ④: aproximadamente 3 m (10 pies)

DIFERENCIA ENTRE DISTANCIAS CALCULADAS Y REALES

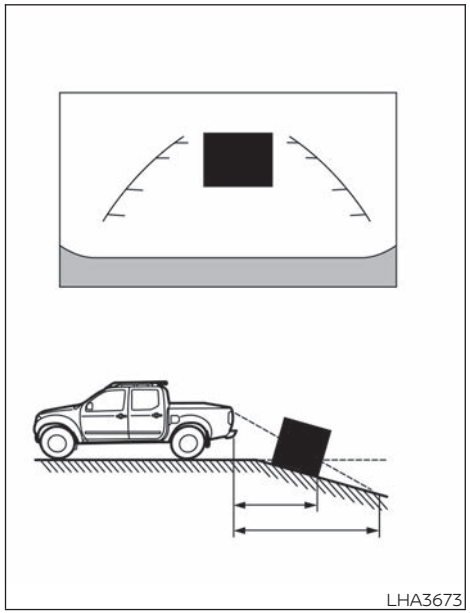
Las líneas guía desplegadas y sus ubicaciones en el suelo son únicamente para referencia aproximada. Los objetos en superficies cuesta arriba o cuesta abajo o los objetos prominentes estarán ubicados realmente a distancias diferentes de las desplegadas en el monitor con respecto a las líneas guía (consulte las ilustraciones). Si tiene dudas, voltee y vea los objetos a medida que se mueve en reversa, o estaciónese y salga del vehículo para ver la posición de los objetos detrás del vehículo.


LHA3672

Movimiento de reversa en una pendiente ascendente pronunciada

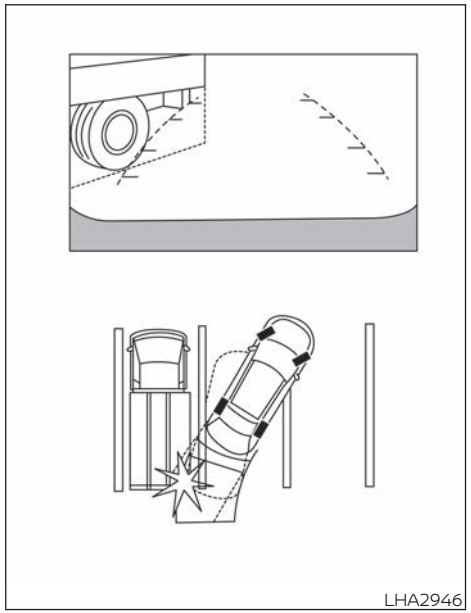
Al mover el vehículo en reversa en una pendiente ascendente, las líneas guía de distancia y las líneas guía de anchura del

vehículo se muestran más cerca de lo que en realidad están. Tenga en cuenta que cualquier objeto en la pendiente está más lejos de lo que aparece en el monitor.



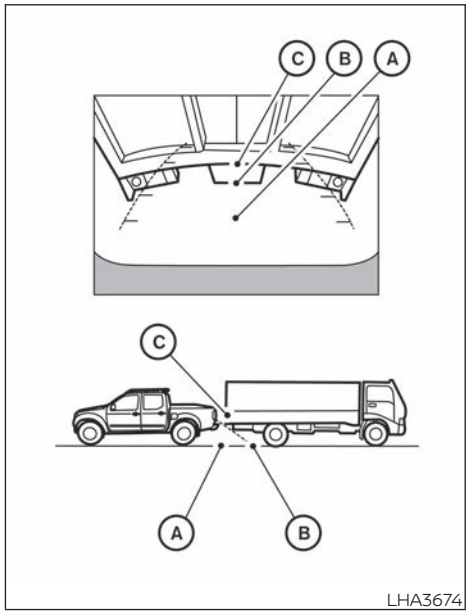
Movimiento de reversa en una pendiente descendente pronunciada

Al mover el vehículo en reversa en una pendiente descendente, las líneas guía de distancia y las líneas guía de anchura del vehículo se muestran más lejos de lo que en realidad están. Tenga en cuenta que cualquier objeto en la pendiente está más cerca de lo que aparece en el monitor.



Movimiento de reversa cerca de un objeto protuberante

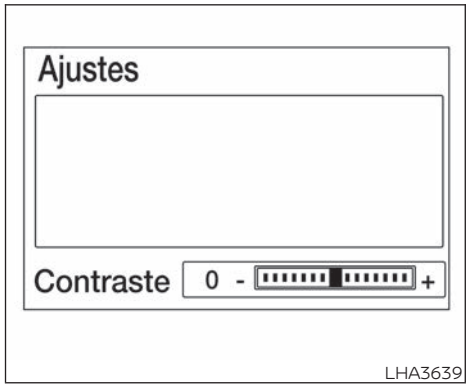
Puede que parezca que el vehículo no esté cerca del objeto en la pantalla. Sin embargo, el vehículo podría golpear el objeto si éste se proyecta sobre el trayecto real del movimiento en reversa.



Movimiento de reversa detrás de un objeto protuberante

La posición Ⓒ se muestra más lejos que la posición Ⓑ en la pantalla. Sin embargo, la posición Ⓒ está realmente a la misma distancia que la posición Ⓐ. El vehículo puede

golpear el objeto al moverse de reversa hacia la posición Ⓐ si el objeto se proyecta sobre el trayecto real del movimiento de reversa.



AJUSTE DE LA PANTALLA

El procedimiento para ajustar los ajustes de la pantalla varía según el tipo de pantalla instalada en el vehículo.

1. Aplique firmemente el freno y coloque la palanca de cambios en R (Reversa).
2. Presione el botón ENTER/SETTING (Aceptar/Configurar).
3. La pantalla mostrará los ajustes de brillo.
4. Gire la perilla TUNE/FOLDER (Sintonizar/Carpeta) para ajustar la configuración hacia arriba o hacia abajo.
5. Presione el botón ENTER/SETTING (Aceptar/Configurar) nuevamente para mostrar los ajuste de contraste.
6. Gire la perilla TUNE/FOLDER (Sintonizar/Carpeta) para ajustar la configuración hacia arriba o hacia abajo.
7. Presione el botón ENTER/SETTING (Aceptar/Configurar) para completar el ajuste.

NOTA:

No ajuste la configuración de la pantalla del monitor retrovisor mientras el vehículo está en movimiento.

LIMITACIONES DEL SISTEMA DE MONITOR RETROVISOR

⚠ADVERTENCIA

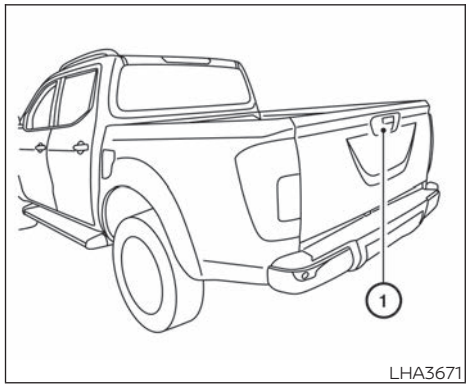
A continuación se enumeran las limitaciones del sistema para el monitor retrovisor. Si no se opera el vehículo de acuerdo con estas limitaciones del sistema se podrían producir lesiones graves o fatales.

- **El sistema no puede eliminar completamente puntos ciegos y podría no mostrar todos los objetos.**
- **Debajo de la defensa y en las esquinas de la defensa no se puede ver el monitor retrovisor debido a la limitación de su rango de monitoreo. El sistema no mostrará objetos pequeños debajo de la defensa, y podría no mostrar objetos cercanos a la defensa o que estén en el suelo.**
- **Los objetos que ve por el monitor retrovisor están más cerca de lo que parecen debido al uso de una lente de ángulo ancho.**
- **Los objetos en el monitor retrovisor aparecerán visualmente opuestos a los que se visualizan en el espejo retrovisor y los espejos exteriores.**
- **Utilice las líneas desplegadas como referencia. Las líneas son altamente afectadas por el número de ocupantes, el nivel del combustible, la posición del vehículo, y por la condición y pendiente del camino.**
- **Asegúrese de que la compuerta trasera está debidamente cerrada antes de moverse en reversa.**
- **No ponga nada sobre la cámara retrovisora. La cámara retrovisora está instalada arriba de la placa.**
- **Cuando lave el vehículo con agua a alta presión, asegúrese de no rociarla alrededor de la cámara. De lo contrario, puede entrarle agua a la cámara provocando condensación en el lente, fallas, un incendio o una descarga eléctrica.**
- **No golpee la cámara. Es un instrumento de precisión. De lo contrario, puede fallar o causar daños por incendio o descarga eléctrica.**

Las siguientes son limitaciones de operación y no representan una falla del sistema:

- Cuando la temperatura es extremadamente alta o baja, la pantalla podría no desplegar claramente los objetos.
- Si hay una luz fuerte apuntando directamente a la cámara, los objetos podrían no desplegarse claramente.
- Quizás se vean unas líneas verticales en los objetos de la pantalla. Esto se debe al fuerte reflejo de la luz en la defensa.
- La pantalla puede destellar cuando la luz es fluorescente.
- Los colores de los objetos que se ven en el monitor retrovisor pueden variar un poco con respecto a los colores reales de los objetos.
- Puede que los objetos en el monitor no estén claros en un ambiente oscuro.
- Puede haber un retraso al cambiar entre vistas.

- Si la cámara tiene suciedad, lluvia o nieve acumulada, quizás no pueda ver claramente los objetos en el monitor retrovisor. Limpie la cámara.
- No aplique cera en la lente de la cámara. Elimine cualquier resto de cera con un trapo limpio humedecido con un agente de limpieza suave diluido y luego limpie con un paño seco.



LHA3671

MANTENIMIENTO DEL SISTEMA

⚠ PRECAUCIÓN

- **No use alcohol, bencina, ni disolventes para limpiar la cámara. Si lo hace se puede decolorar.**
- **No dañe la cámara, pues eso afectará adversamente la pantalla del monitor.**

Si la cámara ① tiene suciedad, lluvia o nieve acumulada, quizás no pueda ver claramente los objetos en el monitor retrovisor. Limpie la cámara con un trapo humedecido con un agente de limpieza suave diluido, y luego limpie con un paño seco.

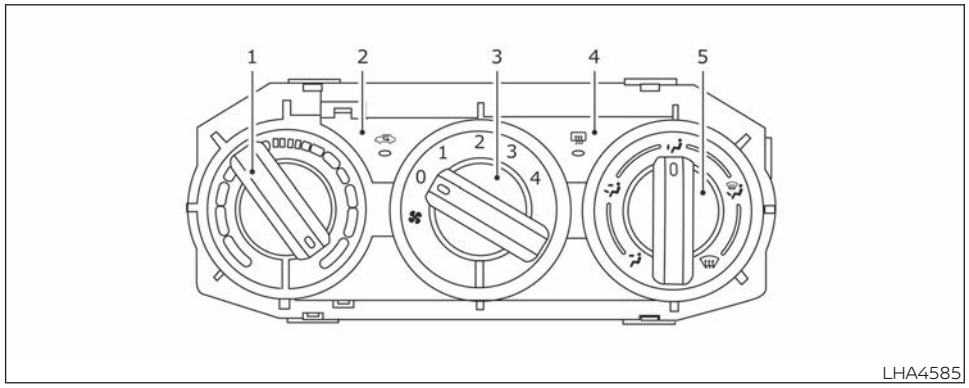
CALEFACTOR (manual) (sólo si está equipado)

⚠ ADVERTENCIA

- **La función de enfriamiento del aire acondicionado opera sólo cuando el motor está funcionando.**
- **No deje solos en el vehículo a niños o adultos que normalmente requieren de ayuda de otra persona. Tampoco se deben dejar mascotas solas. Pueden sufrir accidentes o dañar a otros al accionar inadvertidamente el vehículo. También, en días calurosos y soleados, las temperaturas en un vehículo cerrado rápidamente pueden elevarse y causar lesiones graves o posiblemente fatales a personas o animales.**
- **No use el modo de recirculación por períodos prolongados, ya que puede hacer que se vicie el aire interior y se empañen las ventanillas.**

NOTA:

- **Los olores de la parte interior y exterior del vehículo se pueden acumular en la unidad de aire acondicionado. El olor puede entrar al compartimiento de pasajeros a través de las ventilas.**
- **Cuando se estacione, apague la recirculación de aire utilizando los controles de la calefacción y el aire acondicionado para permitir que entre aire puro al compartimiento de pasajeros. Esto debe ayudar a reducir los olores en el interior del vehículo.**



LHA4585

CONTROLES

1. Selector de control de temperatura
2. Botón de recirculación del aire
3. Selector de control del ventilador
4. Interruptor del desempañador del cristal trasero (sólo si está equipado)
5. Selector de control del flujo de aire

Selector de control del ventilador

El selector de control del ventilador activa y desactiva el ventilador y controla la velocidad del ventilador.

Selector de control del flujo de aire

El selector de control del flujo de aire le permite seleccionar las salidas del flujo de aire.

- — El aire fluye por las ventilas centrales y laterales.
- — El aire fluye por las ventilas centrales y laterales y por las salidas del piso delanteras y traseras.
- — El aire fluye principalmente por las salidas del piso delanteras y traseras.
- — El aire fluye por las salidas del desempañador y por las salidas del piso delanteras y traseras.
- — El aire fluye principalmente por las salidas del desempañador.

Selector de control de temperatura

El selector de control de temperatura le permite ajustar la temperatura de salida de aire.

Botón de recirculación del aire

Posición ON (Activado):

presione el botón para recircular aire dentro del vehículo.

Presione el botón a la posición ON (Encendido) cuando:

- maneje en un camino con mucho polvo.
- para evitar que los gases de otros vehículos entren al compartimiento de pasajeros

El modo de recirculación del aire sólo funciona cuando el modo de control del flujo de aire se encuentra en las siguientes posiciones: o .

Posición OFF (Apagado):

presione nuevamente el botón para desactivar la recirculación del aire. Es introducido aire exterior al compartimiento de pasajeros y distribuido por la salida seleccionada.

Use la posición OFF (Apagado) para activar el funcionamiento normal del calefactor.

Interruptor del desempañador del cristal trasero (sólo si está equipado)

Para obtener información adicional, consulte la sección 2.

FUNCIONAMIENTO DE LA CALEFACCIÓN

Calefacción

Este modo se usa para dirigir el aire caliente a las salidas de piso. Parte del aire también fluye por las salidas del desempañador y por las salidas laterales.

1. Presione el botón a la posición OFF (Apagado).
2. Gire el selector de control del flujo de aire a la posición .
3. Gire el selector de control del ventilador a la posición deseada.
4. Gire el selector de control de temperatura a la posición deseada entre la posición intermedia y de calor.

Ventilación

Este modo dirige el aire exterior a las ventilas laterales y centrales.

1. Presione el botón a la posición OFF (Apagado). La luz indicadora del botón se apagará.
2. Gire el selector de control del flujo de aire a la posición .
3. Gire el selector de control del ventilador a la posición deseada.
4. Gire el selector de control de temperatura a la posición deseada.

Desempañado

Este modo dirige el aire a las salidas del desempañador para desempañar las ventanas.

1. Presione el botón a la posición OFF (Apagado). La luz indicadora del botón se apagará.
2. Gire el selector de control del flujo de aire a la posición .
3. Gire el selector de control del ventilador a la posición deseada.
4. Gire el selector de control de temperatura a la posición deseada entre la posición intermedia y de calor.

- Para quitar rápidamente el hielo o desempañar las ventanas, gire el selector de control del ventilador hacia la derecha y el control de temperatura hacia la posición de máximo calor.

Calefacción de dos niveles

El modo de dos niveles dirige aire calentado a las ventilas laterales y centrales y a las salidas del piso delanteras y traseras.

1. Presione el botón a la posición OFF (Apagado). La luz indicadora del botón se apagará.
2. Gire el selector de control del flujo de aire a la posición .
3. Gire el selector de control del ventilador a la posición deseada.
4. Gire el selector de control de temperatura a la posición deseada.

Calefacción y desempañado

Este modo calienta el interior y desempaña el parabrisas.

1. Presione el botón a la posición OFF (Apagado). La luz indicadora del botón se apagará.
2. Gire el selector de control del flujo de aire a la posición .
3. Gire el selector de control del ventilador a la posición deseada.
4. Gire el selector de control de temperatura a la posición deseada entre la posición intermedia y de calor.

Recomendaciones de operación

Limpie la nieve y el hielo de las plumillas del limpiaparabrisas y la entrada de aire en la parte delantera del parabrisas. Esto mejora el funcionamiento de la calefacción.

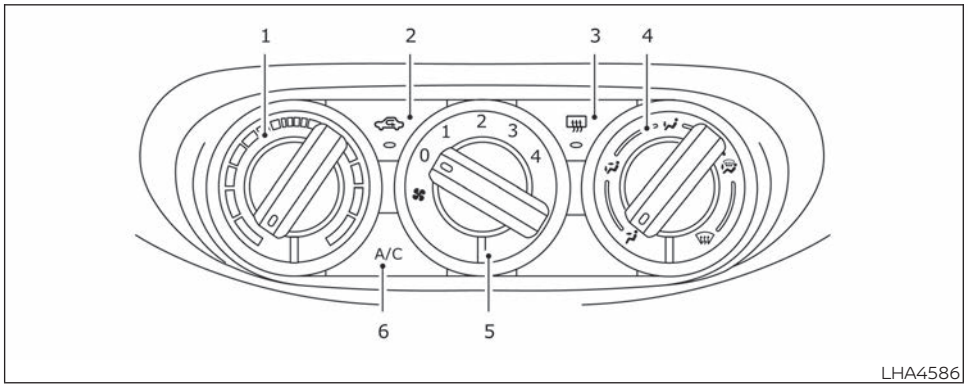
CALEFACTOR Y AIRE ACONDICIONADO (manual) (Tipo A) (solo si está equipado)

⚠ADVERTENCIA

- **La función de enfriamiento del aire acondicionado opera sólo cuando el motor está funcionando.**
- **No deje solos en el vehículo a niños o adultos que normalmente requieren de ayuda de otra persona. Tampoco se deben dejar mascotas solas. Pueden sufrir accidentes o dañar a otros al accionar inadvertidamente el vehículo. También, en días calurosos y soleados, las temperaturas en un vehículo cerrado rápidamente pueden elevarse y causar lesiones graves o posiblemente fatales a personas o animales.**
- **No use el modo de recirculación por períodos prolongados, ya que puede hacer que se vicie el aire interior y se empañen las ventanillas.**

NOTA:

- **Los olores de la parte interior y exterior del vehículo se pueden acumular en la unidad de aire acondicionado. El olor puede entrar al compartimiento de pasajeros a través de las ventilas.**
- **Cuando se estacione, apague la recirculación de aire utilizando los controles de la calefacción y el aire acondicionado para permitir que entre aire puro al compartimiento de pasajeros. Esto debe ayudar a reducir los olores en el interior del vehículo.**



1. Selector de control de temperatura
2. Botón de recirculación del aire
3. Interruptor del desempañador del cristal trasero (sólo si está equipado)
4. Selector de control del flujo de aire
5. Selector de control del ventilador
6. A/C Botón del aire acondicionado

CONTROLES

Selector de control del ventilador

El selector de control del ventilador activa y desactiva el ventilador y controla la velocidad del ventilador.

Selector de control del flujo de aire

El selector de control del flujo de aire le permite seleccionar las salidas del flujo de aire.

— El aire fluye por las ventilas centrales y laterales.

— El aire fluye por las ventilas centrales y laterales y por las salidas del piso delanteras y traseras.

— El aire fluye principalmente por las salidas del piso delanteras y traseras.

— El aire fluye por las salidas del desempañador y por las salidas del piso delanteras y traseras.

— El aire fluye principalmente por las salidas del desempañador.

Selector de control de temperatura

El selector de control de temperatura le permite ajustar la temperatura de salida de aire. Para bajar la temperatura, gire el selector a la izquierda. Para aumentar la temperatura, gire el selector a la derecha.

Botón de recirculación del aire

Posición ON (Activado):
presione el botón para recircular aire dentro del vehículo.

Presione el botón a la posición ON (Encendido) cuando:

- maneje en un camino con mucho polvo.
- para evitar que los gases de otros vehículos entren al compartimiento de pasajeros

El modo de recirculación del aire sólo funciona cuando el modo de control del flujo de aire se encuentra en las siguientes posiciones: o .

Posición OFF (Apagado):
presione nuevamente el botón para desactivar la recirculación del aire. Es introducido aire exterior al compartimiento de pasajeros y distribuido por la salida seleccionada.
Use la posición OFF (Apagado) para activar el funcionamiento normal del calefactor.

A/C Botón del aire acondicionado

Arranque el motor, gire el selector de control del ventilador a la posición deseada y presione el botón A/C para encender el aire acondicionado. Para apagar el aire acondicionado, presione nuevamente el botón A/C .

La función de enfriamiento del aire acondicionado opera sólo cuando el motor está funcionando.

Interruptor del desempañador del cristal trasero (sólo si está equipado)

Para obtener información adicional, consulte la sección 2.

FUNCIONAMIENTO DE LA CALEFACCIÓN

Calefacción

Este modo se usa para dirigir el aire caliente a las salidas de piso. Parte del aire también fluye por las salidas del desempañador y por las salidas laterales.

1. Presione el botón a la posición OFF (Apagado).
2. Gire el selector de control del flujo de aire a la posición .
3. Gire el selector de control del ventilador a la posición deseada.
4. Gire el selector de control de temperatura a la posición deseada entre la posición intermedia y de calor.

Ventilación

Este modo dirige el aire exterior a las ventilas laterales y centrales.

1. Presione el botón a la posición OFF (Apagado). La luz indicadora del botón se apagará.
2. Gire el selector de control del flujo de aire a la posición .
3. Gire el selector de control del ventilador a la posición deseada.
4. Gire el selector de control de temperatura a la posición deseada.

Desempañado

Este modo dirige el aire a las salidas del desempañador para desempañar las ventanas.

1. Presione el botón a la posición OFF (Apagado). La luz indicadora del botón se apagará.
2. Gire el selector de control del flujo de aire a la posición .
3. Gire el selector de control del ventilador a la posición deseada.
4. Gire el selector de control de temperatura a la posición deseada entre la posición intermedia y de calor.

- Para quitar rápidamente el hielo o desempañar las ventanas, gire el selector de control del ventilador hacia la derecha y el control de temperatura hacia la posición de máximo calor.

Calefacción de dos niveles

El modo de dos niveles dirige aire calentado a las ventilas laterales y centrales y a las salidas del piso delanteras y traseras.

1. Presione el botón a la posición OFF (Apagado). La luz indicadora del botón se apagará.
2. Gire el selector de control del flujo de aire a la posición .
3. Gire el selector de control del ventilador a la posición deseada.
4. Gire el selector de control de temperatura a la posición deseada.

Calefacción y desempañado

Este modo calienta el interior y desempaña el parabrisas.

1. Presione el botón a la posición OFF (Apagado). La luz indicadora del botón se apagará.
2. Gire el selector de control del flujo de aire a la posición .
3. Gire el selector de control del ventilador a la posición deseada.
4. Gire el selector de control de temperatura a la posición deseada entre la posición intermedia y de calor.

Recomendaciones de operación

Limpie la nieve y el hielo de las plumillas del limpiaparabrisas y la entrada de aire en la parte delantera del parabrisas. Esto mejora el funcionamiento de la calefacción.

FUNCIONAMIENTO DEL AIRE ACONDICIONADO

Arranque el motor, ponga el selector de control del ventilador en la posición deseada, y presione el botón A/C para activar el aire acondicionado. Una vez que el aire acondicionado esté activado, al funcionamiento de la calefacción se agregan las funciones para enfriar y deshumedecer.

La función de enfriamiento del aire acondicionado opera sólo cuando el motor está funcionando.

Enfriamiento

Este modo se usa para enfriar y deshumedecer el aire.

1. Presione el botón a la posición OFF (Apagado). La luz indicadora del botón se apagará.
2. Gire el selector de control del flujo de aire a la posición .
3. Gire el selector de control del ventilador a la posición deseada.
4. Presione el botón A/C .
5. Gire el selector de control de temperatura a la posición deseada entre la posición intermedia y enfriar.

- Para conseguir un enfriamiento rápido cuando la temperatura exterior sea alta, oprima el botón en la posición ON (Encendido). La luz indicadora del botón se enciende. Asegúrese de regresar el botón a la posición OFF (Apagado) para un enfriamiento normal. La luz indicadora del botón se apagará.

Calefacción deshumedecida

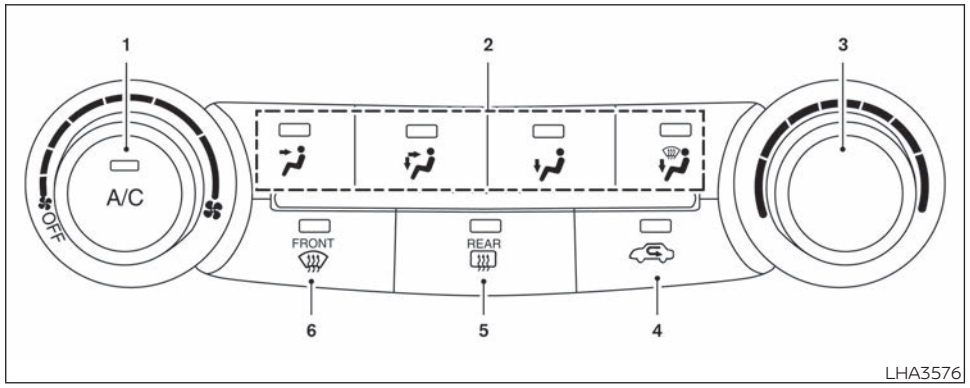
Este modo se usa para calentar y deshumedecer el aire.

1. Presione el botón a la posición OFF (Apagado). La luz indicadora del botón se apagará.
2. Gire el selector de control del flujo de aire a la posición .
3. Gire el selector de control del ventilador a la posición deseada.
4. Presione el botón A/C para encender.
5. Gire el selector de control de temperatura a la posición deseada entre la posición intermedia y de calor.

Recomendaciones de operación

- Mantenga las ventanillas cerradas mientras el aire acondicionado está funcionando.
- Después de estacionarse al sol, maneje durante dos o tres minutos con las ventanillas abiertas para ventilar el aire caliente del compartimiento de pasajeros. Luego, cierre las ventanillas. Esto permite que el aire acondicionado enfríe el interior más rápidamente.
- **El sistema de aire acondicionado debe funcionar durante aproximadamente 10 minutos al menos una vez al mes. Esto ayuda a evitar daño en el sistema debido a la falta de lubricación.**
- Es posible ver vapor que emana de las ventilas en condiciones de calor húmedo, ya que el aire se enfría rápidamente. Esto no indica una falla.
- **Si el indicador de temperatura del agua de enfriamiento del motor señala que la temperatura del agua está sobre el rango normal, apague el aire acondicionado. Para obtener información adicional, consulte la Sección 6.**

CALEFACTOR Y AIRE ACONDICIONADO (manual) (Tipo B) (solo si está equipado)



1. Botón del control de velocidad del ventilador/del sistema de aire acondicionado (A/C)
2. Botones de control del flujo de aire
3. Selector de control de temperatura
4. Botón de recirculación del aire
5. Interruptor del desempañador del cristal trasero (sólo si está equipado)
6. Botón del desempañador del parabrisas delantero

⚠ADVERTENCIA

- **La función de enfriamiento del aire acondicionado opera sólo cuando el motor está funcionando.**
- **No deje solos en el vehículo a niños o adultos que normalmente requieren de ayuda de otra persona. Tampoco se deben dejar mascotas solas. Pueden sufrir accidentes o dañar a otros al accionar inadvertidamente el vehículo. También, en días calurosos y soleados, las temperaturas en un vehículo cerrado rápidamente pueden elevarse y causar lesiones graves o posiblemente fatales a personas o animales.**
- **No use el modo de recirculación por períodos prolongados, ya que puede hacer que se vicie el aire interior y se empañen las ventanillas.**

NOTA:

- **Los olores de la parte interior y exterior del vehículo se pueden acumular en la unidad de aire acondicionado. El olor puede entrar al compartimiento de pasajeros a través de las ventilas.**

- **Cuando se estacione, apague la recirculación de aire utilizando los controles de la calefacción y el aire acondicionado para permitir que entre aire puro al compartimiento de pasajeros. Esto debe ayudar a reducir los olores en el interior del vehículo.**

CONTROLES

Selector de control del ventilador

El selector de control del ventilador le permite ajustar la velocidad del ventilador para el flujo de aire de la salida. Para apagar el ventilador, ponga el selector de control del ventilador en la posición APAG.

Botones de control del flujo de aire

Los botones de control del flujo de aire le permiten seleccionar las salidas del flujo de aire.

- — El aire fluye por las ventilas centrales y laterales.
- — El aire fluye por las ventilas centrales y laterales y por las salidas del piso delanteras y traseras.
- — El aire fluye principalmente por las salidas del piso delanteras y traseras.
- — El aire fluye por las salidas del desempañador y por las salidas del piso delanteras y traseras.
- — El aire fluye principalmente por las salidas del desempañador.

Selector de control de temperatura

El selector de control de temperatura le permite ajustar la temperatura de salida de aire. Para bajar la temperatura, gire el selector a la izquierda. Para aumentar la temperatura, gire el selector a la derecha.

Botón de recirculación del aire

Posición ON (Activado):

presione el botón para recircular aire dentro del vehículo.

Presione el botón a la posición ON (Encendido) cuando:

- maneje en un camino con mucho polvo.
- para evitar que los gases de otros vehículos entren al compartimiento de pasajeros

El modo de recirculación del aire sólo funciona cuando el modo de control del flujo de aire se encuentra en las siguientes posiciones: o .

Posición OFF (Apagado):

presione nuevamente el botón para desactivar la recirculación del aire. Es introducido aire exterior al compartimiento de pasajeros y distribuido por la salida seleccionada.

Use la posición OFF (Apagado) para activar el funcionamiento normal del calefactor.

A/C Botón del aire acondicionado

Arranque el motor, gire el selector de control del ventilador a la posición deseada y presione el botón A/C para encender el aire acondicionado. Para apagar el aire acondicionado, presione nuevamente el botón A/C .

La función de enfriamiento del aire acondicionado opera sólo cuando el motor está funcionando.

Interruptor del desempañador del cristal trasero (sólo si está equipado)

Para obtener información adicional, consulte la sección 2.

FUNCIONAMIENTO DE LA CALEFACCIÓN

Calefacción

Este modo se usa para dirigir el aire caliente a las salidas de piso. Parte del aire también fluye por las salidas del desempañador y por las salidas laterales.

1. Coloque el botón en la posición OFF (Apagado) para calefacción normal. La luz indicadora del botón se apagará.
2. Presione el botón de control de flujo de aire .
3. Gire el selector de control del ventilador a la posición deseada.
4. Gire el selector de control de temperatura a la posición deseada entre la posición intermedia y de calor.

Ventilación

Este modo dirige el aire exterior a las ventilas laterales y centrales.

1. Presione el botón a la posición OFF (Apagado). La luz indicadora del botón se apagará.
2. Presione el botón de control de flujo de aire .
3. Gire el selector de control del ventilador a la posición deseada.
4. Gire el selector de control de temperatura a la posición deseada.

Desempañado

Este modo dirige el aire a las salidas del desempañador para desempañar las ventanas.

1. Presione el botón de control de flujo de aire . La luz indicadora del botón se apagará.
2. Gire el selector de control del ventilador a la posición deseada.
3. Gire el selector de control de temperatura a la posición deseada entre la posición intermedia y de calor.

- Para quitar rápidamente el hielo o desempañar las ventanas, gire el selector de control del ventilador hacia la derecha y el control de temperatura hacia la posición de máximo CALOR.

Calefacción de dos niveles

El modo de dos niveles dirige aire calentado a las ventilas laterales y centrales y a las salidas del piso delanteras y traseras.

1. Presione el botón a la posición OFF (Apagado). La luz indicadora del botón se apagará.
2. Presione el botón de control de flujo de aire .
3. Gire el selector de control del ventilador a la posición deseada.
4. Gire el selector de control de temperatura a la posición deseada.

Calefacción y desempañado

Este modo calienta el interior y desempaña el parabrisas.

1. Presione el botón a la posición OFF (Apagado). La luz indicadora del botón se apagará.

2. Presione el botón de control de flujo de aire .
3. Gire el selector de control del ventilador a la posición deseada.
4. Gire el selector de control de temperatura a la posición deseada entre la posición intermedia y de calor.

Recomendaciones de operación

Limpie la nieve y el hielo de las plumillas del limpiaparabrisas y la entrada de aire en la parte delantera del parabrisas. Esto mejora el funcionamiento de la calefacción.

FUNCIONAMIENTO DEL AIRE ACONDICIONADO

Arranque el motor, ponga el selector de control del ventilador en la posición deseada, y presione el botón A/C para activar el aire acondicionado. Una vez que el aire acondicionado esté activado, al funcionamiento de la calefacción se agregan las funciones para enfriar y deshumedecer.

La función de enfriamiento del aire acondicionado opera sólo cuando el motor está funcionando.

Enfriamiento

Este modo se usa para enfriar y deshumedecer el aire.

1. Presione el botón a la posición OFF (Apagado). La luz indicadora del botón se apagará.
2. Presione el botón de control de flujo de aire .
3. Gire el selector de control del ventilador a la posición deseada.
4. Presione el botón A/C .
5. Gire el selector de control de temperatura a la posición deseada entre la posición intermedia y enfriar.

- Para conseguir un enfriamiento rápido cuando la temperatura exterior sea alta, oprima el botón en la posición ON (Encendido). La luz indicadora del botón se enciende. Asegúrese de regresar el botón a la posición OFF (Apagado) para un enfriamiento normal. La luz indicadora del botón se apagará.

Calefacción deshumedecida

Este modo se usa para calentar y deshumedecer el aire.

1. Presione el botón a la posición OFF (Apagado). La luz indicadora del botón se apagará.
2. Presione el botón de control de flujo de aire .
3. Gire el selector de control del ventilador a la posición deseada.
4. Presione el botón A/C para encender.
5. Gire el selector de control de temperatura a la posición deseada entre la posición intermedia y de calor.

Desempañador deshumedecido

Este modo se usa para desempañar las ventanillas y deshumedecer el aire.

1. Presione el botón a la posición OFF (Apagado). La luz indicadora del botón se apagará.
2. Presione el botón de control de flujo de aire FRONT .

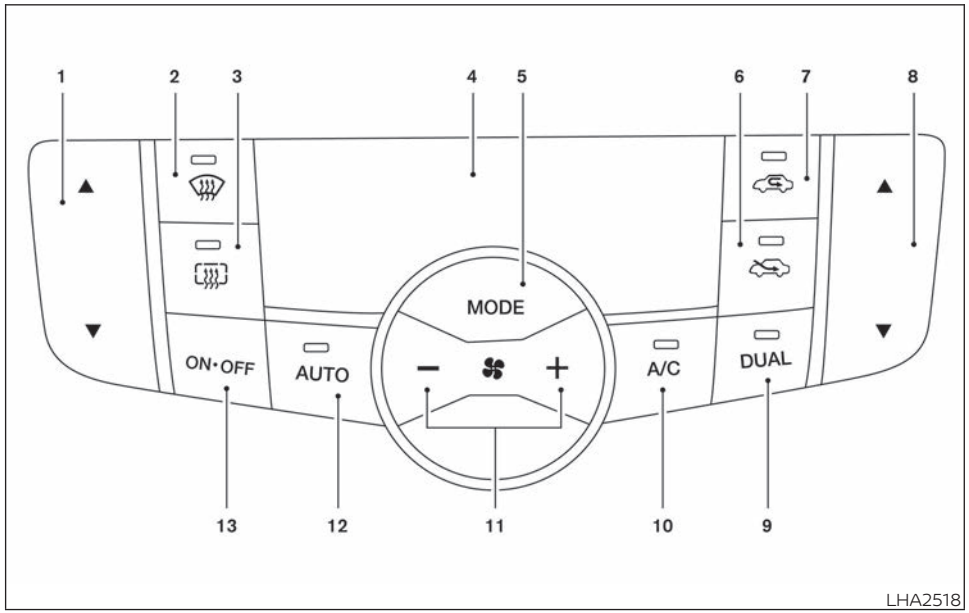
- Cuando selecciona FRONT , el aire acondicionado se enciende automáticamente si la temperatura exterior es mayor de 36 °F (2 °C). Esto deshumedece el aire y ayuda a desempañar el parabrisas.

3. Gire el selector de control de temperatura a la posición deseada.

Recomendaciones de operación

- Mantenga las ventanillas cerradas mientras el aire acondicionado está funcionando.
- Después de estacionarse a la luz del sol, conduzca durante 2 ó 3 minutos con las ventanillas abiertas para ventilar el aire caliente del compartimiento de pasajeros. Luego, cierre las ventanillas. Esto permite que el aire acondicionado enfríe el interior más rápidamente.
- **El sistema de aire acondicionado debe funcionar durante aproximadamente 10 minutos al menos una vez al mes. Esto ayuda a evitar daño en el sistema debido a la falta de lubricación.**
- Es posible ver vapor que emana de las ventilas en condiciones de calor húmedo, ya que el aire se enfría rápidamente. Esto no indica una falla.
- **Si el indicador de temperatura del agua de enfriamiento del motor señala que la temperatura del agua está sobre el rango normal, apague el aire acondicionado. Para obtener información adicional, consulte la Sección 6.**

CALEFACCIÓN Y AIRE ACONDICIONADO (automático) (sólo si está equipado)



1. Botones de control de temperatura (lado del conductor)
2. Botón del desempañador delantero
3. Interruptor del desempañador del cristal trasero
4. Pantalla
5. Botón MODE (Modo) de control de flujo de aire manual
6. Botón de admisión de aire fresco
7. Botón de recirculación del aire
8. Botones de control de temperatura (lado del pasajero)
9. Botón DUAL (Doble)
10. Botón A/C (Aire acondicionado)
11. Botones de control de velocidad del ventilador
12. Botón AUTO (Automático)
13. Botón ON-OFF (Encendido-Apagado)

⚠ADVERTENCIA

- **La función de enfriamiento del aire acondicionado opera sólo cuando el motor está funcionando.**
- **No deje solos en el vehículo a niños o adultos que normalmente requieren de ayuda de otra persona. Tampoco se deben dejar mascotas solas. Pueden sufrir accidentes o dañar a otros al accionar inadvertidamente el vehículo. También, en días calurosos y soleados, las temperaturas en un vehículo cerrado rápidamente pueden elevarse y causar lesiones graves o posiblemente fatales a personas o animales.**

- **No use el modo de recirculación por períodos prolongados, ya que puede hacer que se vicie el aire interior y se empañen las ventanillas.**

Arranque el motor y haga funcionar los controles para activar el aire acondicionado.

NOTA:

- **Los olores de la parte interior y exterior del vehículo se pueden acumular en la unidad de aire acondicionado. El olor puede entrar al compartimiento de pasajeros a través de las ventilas.**
- **Cuando se estacione, apague la recirculación de aire utilizando los controles de la calefacción y el aire acondicionado para permitir que entre aire puro al compartimiento de pasajeros. Esto debe ayudar a reducir los olores en el interior del vehículo.**

FUNCIONAMIENTO AUTOMÁTICO

Enfriamiento y/o calefacción sin humedad (AUTO)

Este modo se puede utilizar durante todo el año, puesto que el sistema funciona automáticamente para mantener una temperatura constante. La distribución del flujo de aire y la velocidad del ventilador también se controlan en forma automática.

1. Presione el botón AUTO (Automático) (el indicador en el botón se encenderá).
2. Utilice los botones de control de temperatura para ajustar la temperatura deseada.

- Ajuste la pantalla de temperatura en aproximadamente 24 °C (75 °F) para el funcionamiento normal.
- La temperatura del compartimiento de pasajeros se mantendrá en forma automática. La distribución del flujo de aire y la velocidad del ventilador también se controlan en forma automática.
- Es posible que vea salir vapor por las ventilas en condiciones de calor húmedo, ya que el aire se enfría rápidamente. Esto no indica una falla.

3. Usted puede ajustar de manera independiente la temperatura del lado del conductor y del pasajero delantero utilizando cada juego de botones de control de temperatura. Cuando se presiona el botón DUAL (Doble) o el botón de temperatura del lado del pasajero, el indicador DUAL (Doble) se encenderá. Para apagar el control de temperatura del lado del pasajero, presione el botón DUAL (Doble).

Calefacción (A/A DESACTIVADO)

El aire acondicionado no se activa. Cuando sólo necesite calentar, use este modo.

1. Presione el botón A/C (el indicador del A/A se apagará).
2. Utilice los botones de control de temperatura para ajustar la temperatura deseada.

- La temperatura del compartimiento de pasajeros se mantendrá en forma automática. La distribución del flujo de aire y la velocidad del ventilador también se controlan en forma automática.
- No ajuste la temperatura por debajo de la temperatura del aire exterior ya que si lo hace el sistema podría no funcionar correctamente.
- No se recomienda para desempañar ventanillas.

Desempañador deshumedecido

1. Presione el botón del desempañador delantero para encenderlo.
2. Utilice los botones de control de temperatura para ajustar la temperatura deseada.

- Para eliminar rápidamente el hielo de la parte exterior de las ventanillas, utilice el selector de control de velocidad del ventilador para ajustar al máximo la velocidad del ventilador.
- Tan pronto como pueda después de que se haya limpiado el parabrisas, presione el botón AUTO (Automático) para regresar al modo automático.
- Cuando presiona el botón del desempañador delantero , el aire acondicionado se encenderá automáticamente si la temperatura exterior es mayor de 2 °C (36 °F) (la luz indicadora A/C [aire acondicionado] se encenderá). El modo de recirculación de aire se apaga automáticamente, lo que permite el ingreso de aire exterior al compartimiento de pasajeros para mejorar el desempeño del desempañador.

OPERACIÓN MANUAL

Control de velocidad del ventilador

Presione los botones de control de velocidad del ventilador para controlar manualmente la velocidad del ventilador.
Presione el botón AUTO (Automático) para volver al control automático de velocidad del ventilador.

Botones de control de temperatura

Presione los botones de control de temperatura ▲ o ▼ para ajustar la temperatura deseada.

Recirculación del aire

Presione el botón de recirculación de aire para hacer recircular el aire dentro del vehículo.
El modo de recirculación del aire no se puede activar si el aire acondicionado está en el modo de desempañado delantero o en el modo de desempañado delantero y salidas del piso .

Admisión de aire fresco

Presione el botón de admisión de aire fresco para que entre aire exterior al compartimiento de pasajeros.

Control automático del aire de admisión

En el modo AUTO (Automático), el aire de admisión es controlado de manera automática. Para controlar manualmente la admisión de aire, presione el botón de recirculación del aire . Para regresar al modo de control automático, mantenga presionado el botón de recirculación del aire o mantenga presionado el botón de admisión de aire fresco durante aproximadamente 2 segundos. Las luces indicadoras (botones de recirculación del aire y de admisión de aire fresco) destellarán dos veces y luego el aire de admisión será controlado de forma automática.

Botón A/C (Aire acondicionado)

Arranque el motor, presione los botones de control de la velocidad del ventilador a la posición deseada y presione el botón A/C para encender el aire acondicionado. Para apagar el aire acondicionado, presione nuevamente el botón A/C .

La función de enfriamiento del aire acondicionado opera sólo cuando el motor está funcionando.

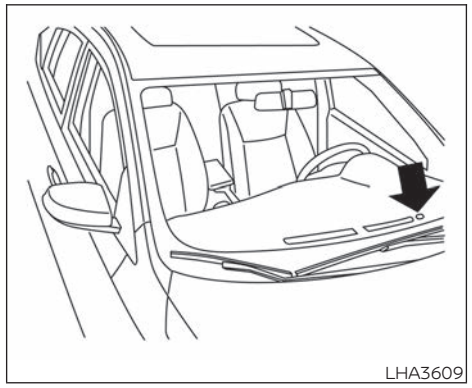
Control de flujo de aire

Al presionar el botón MODE (Modo) se controla manualmente el flujo de aire y se elije la salida de aire:

- — El aire fluye por las ventilas centrales y laterales.
- — El aire fluye por las ventilas centrales y laterales y por las salidas del piso.
- — El aire fluye principalmente por las salidas de piso.
- — El aire fluye por las salidas del desempañador y el piso.

Para apagar el sistema

Presione el botón OFF (Apagado).



LHA3609

RECOMENDACIONES DE OPERACIÓN

El sensor de carga solar (solo si está equipado), que se ubica en la parte superior del tablero de instrumentos del lado del conductor, ayuda al sistema a mantener una temperatura constante. No coloque nada sobre o en los alrededores de este sensor.

- Cuando la temperatura del agua de enfriamiento del motor y la temperatura del aire exterior es baja, el flujo de aire de las salidas de piso puede no funcionar durante un máximo de 150 segundos. Sin embargo, esto no es una falla. Una vez que sube la temperatura del agua de enfriamiento, el flujo de aire de las salidas de piso funcionará en forma normal.

SERVICIO AL AIRE ACONDICIONADO (solo si está equipado)

El sistema de aire acondicionado en su vehículo NISSAN se carga con un refrigerante diseñado pensando en el medioambiente.

Este refrigerante no daña la capa de ozono.

Cuando se requiera dar servicio al aire acondicionado de su NISSAN, será necesario un equipo de carga y un lubricante especial. El uso de refrigerante o lubricantes no adecuados causará daños severos en el sistema de aire acondicionado.

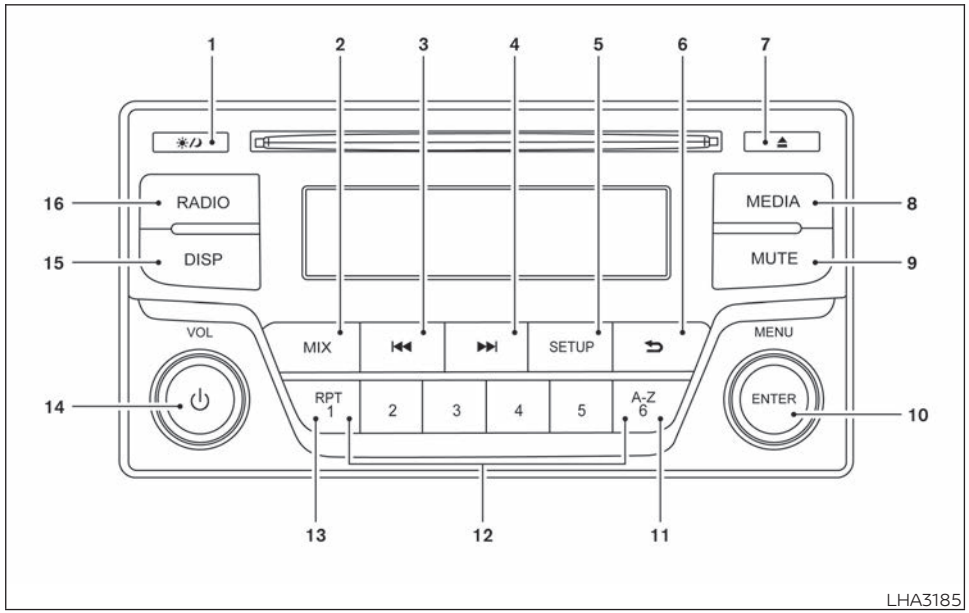
⚠ ADVERTENCIA

El sistema de aire acondicionado contiene refrigerante a alta presión. Para evitar lesiones personales, cualquier servicio al aire acondicionado debe ser realizado sólo por un técnico con experiencia que cuente con los equipos adecuados.

SISTEMA DE AUDIO (sólo si está equipado)

⚠ PRECAUCIÓN

- **No fuerce un disco compacto en la ranura de inserción de CD. Esto puede dañar el CD o el cambiador/reproductor de CD.**
- **Intentar cargar un CD con la puerta del CD cerrada puede dañar el CD o el cambiador de CD.**
- **Sólo se puede cargar un CD a la vez en el reproductor de CD.**



RADIO FM/AM CON REPRODUCTOR DE DISCOS COMPACTOS (CD) (Tipo A) (solo si está equipado)

1. ☼/☽ Botón día/noche
2. Botón MIX (Mezclar)
3. ⏮ Botón (buscar/pista)
4. ⏭ Botón (buscar/pista)
5. Botón SETUP (Configuración)
6. ⮌ Botón (atrás)
7. ⏏ Botón (expulsar CD)
8. Botón MEDIA (Medios)
9. Botón MUTE (Silencio)
10. Botón ENTER (Aceptar)/Perilla de control MENU (Menú)
11. Botón A-Z
12. Botones de preselección 1 a 6 del radio
13. Botón RPT (Repetir)
14. ⏻ Botón (power [Encendido])/perilla de control VOL (volumen)
15. Botón DISP (Pantalla)
16. Botón RADIO

Para obtener información adicional acerca de todas las precauciones para el funcionamiento, consulte "Precauciones para el funcionamiento del audio" en esta sección.

Funcionamiento principal de audio

Perilla de control VOL (Volumen)/ ⏻ Botón (Power [Encendido])

Ponga el interruptor de encendido en la posición ACC (Accesorios) u ON (Encendido) y luego presione la perilla de control VOL (Volumen) / botón de encendido ⏻ . Si desea escuchar el radio sin que el motor esté funcionando, ponga el encendido en la posición ACC (Accesorios). El modo (radio o CD) que se estaba reproduciendo inmediatamente antes de que el sistema se apagara, reanuda la reproducción.

Cuando no hay un CD cargado, se enciende el radio. Si se presiona nuevamente la perilla de control VOL (Volumen) / botón de encendido ⏻ el sistema se apaga.

Gire la perilla de control VOL (Volumen) / botón de encendido ⏻ a la derecha para aumentar el volumen o a la izquierda para disminuirlo.

☼/☽ botón

Para cambiar el brillo de la pantalla, presione el botón ☼/☽ . Si se presiona nuevamente el botón, la pantalla cambiará al modo de día o de noche.

Botón MEDIA (Medios)

El enchufe de entrada AUX está situado en la consola central, debajo de los controles de la calefacción y el aire acondicionado. El enchufe de entrada auxiliar de audio AUX IN (Entrada auxiliar) acepta cualquier entrada de audio análoga estándar como por ejemplo, un tocacintas/reproductor de CD portátil, un reproductor de MP3 portátil o una computadora portátil.

Presione el botón MEDIA (Medios) para reproducir un dispositivo compatible cuando esté conectado en el enchufe AUX IN (Entrada auxiliar). El botón MEDIA (Medios) también se utiliza para cambiar el sistema de audio a una fuente conectada en el puerto de conexión USB de la consola central. Si se conecta un dispositivo en el enchufe AUX IN (Entrada auxiliar) y está conectado otro dispositivo en el puerto de conexión USB, el botón MEDIA (Medios) se utiliza para alternar entre las dos funciones.

Para obtener información adicional sobre el puerto de conexión USB (bus de serie universal) disponible con este sistema, consulte "Puerto de conexión USB (bus de serie universal)" en esta sección.

Botón "MUTE" (Silencio):

Para silenciar el sonido del audio, presione el botón MUTE (Silenciar). Para desactivar la opción de silencio, oprima nuevamente el botón.

Botón DISP (Pantalla)

Presionar el botón DISP (Pantalla) muestra información de una canción (si está disponible), como el artista, álbum, nombre de la pista, nombre de la carpeta y fuente.

NOTA:

El botón DISP (Pantalla) proporciona esta información en modos de reproducción que no sean de radio.

Cómo utilizar el botón SETUP (Configuración)

Para seleccionar y ajustar las diversas funciones, características y modos que están disponibles en su vehículo:

1. Presione el botón SETUP (Configuración).
2. Gire la perilla de control MENU (Menú) hasta elegir el elemento deseado en la lista del menú y luego presione el botón ENTER (Aceptar).

Elemento del menú		Resultado
Audio		Elegir este elemento permite al usuario modificar una serie de ajustes de audio.
	Sonido	Ajuste el sonido al nivel deseado.
	AUX In (Entrada auxiliar)	Controla el nivel del volumen del sonido entrante cuando hay un dispositivo auxiliar conectado en el sistema. Las opciones disponibles son LOW (Bajo), MID (Medio) y HIGH (Alto).
	Volumen sensible a la velocidad	Se puede cambiar el atributo (las barras se vuelven blanco sólido cuando se selecciona) de 0 a 5 para el volumen sensible a la velocidad (0 = todas las barras vacías) girando la perilla TUNE (Sintonizar). Presione el botón ENTER (Intro) para confirmar la configuración y regresar a la pantalla del menú de configuración del audio.
	Configuración predeterminada del audio	Restablece el sistema de audio a su configuración predeterminada.
Reloj		Elegir este elemento permite al usuario modificar una serie de ajustes del reloj.
	Establecer hora	Permite al usuario establecer la hora manualmente. 1. Ajuste la hora del reloj utilizando la perilla TUNE (Sintonizar). 2. Presione el botón ENTER (Aceptar). 3. Ajuste los minutos del reloj utilizando la perilla TUNE (Sintonizar). 4. Presione el botón ENTER (Aceptar) para terminar.
	ENCENDIDO/APAGADO	Activa o desactiva la visualización del reloj.
	Formato de 12 o 24 horas	Permite al usuario establecer el formato de hora en 12 o 24 horas.
Radio		Permite al usuario cambiar la configuración del radio.
Language (Idioma)		Permite al usuario cambiar el idioma del sistema.
	Lista de idiomas	Proporciona una lista de todos los idiomas disponibles para el sistema de audio del vehículo.

Botón ENTER (Aceptar)/Perilla de control MENU (Menú)

Gire la perilla MENU (Menú) hacia la izquierda o hacia la derecha para desplazarse y luego presione el botón ENTER (Aceptar) para seleccionar el elemento deseado.

Botón A–Z

Cuando escucha música a través de USB o iPod®, presionar el botón A-Z iniciará una función de búsqueda rápida en el explorador de música que le permitirá al usuario buscar música alfabéticamente utilizando la perilla de control MENU (Menú).

Botón MIX (Mezclar)

Cuando escucha música a través de CD, USB o iPod®, presionar el botón MIX (Mezclar) seleccionará aleatoriamente las canciones que se reproducen.

↩ Botón (atrás)

Si presiona el botón ↩ (Atrás), el usuario volverá al menú anterior.

Funcionamiento de radio FM/AM

Botón RADIO

Presione el botón RADIO (Radio) para cambiar la banda de la siguiente manera:

AM → FM1 → FM2 → AM

Si se está reproduciendo otra fuente de audio cuando se presiona el botón RADIO, se interrumpirá automáticamente la reproducción de la fuente de audio y se comenzará a reproducir la última estación de radio sintonizada.

Perilla MENU (Sintonización)

Gire la perilla MENU (Menú) hacia la izquierda o hacia la derecha para sintonizar manualmente.

⏮ ⏭ Sintonización con SEEK (Buscar)

Presione los botones SEEK/TRACK (Buscar/Pista) ⏮ o ⏭ de la para sintonizar de frecuencias bajas a altas o altas a bajas y detenerse en la siguiente estación de radio. Presione cualquiera de estos botones para sintonizar de forma continua. Deje de presionar el botón cuando sintonice la frecuencia deseada.

Operaciones de programación de selección de estaciones (1 a 6)

Se pueden programar doce estaciones para la banda FM (seis en FM1 y seis en FM2) y se pueden programar seis estaciones para la banda AM.

1. Seleccione la banda AM, FM1 o FM2 del radio con el botón RADIO.
2. Sintonice la estación deseada usando la sintonización manual o la sintonización con los botones de BÚSQUEDA. Mantenga presionados los botones de memoria de la estación deseada (1 a 6) hasta que se escuche un sonido.
3. La posición de estación guardada (P1–P6) se muestra junto a la banda de radio. La programación ha finalizado.
4. Se pueden programar otros botones de la misma manera.

Si el cable de la batería se desconecta o si se abre el fusible, se cancelará la memoria del radio. En dicho caso, vuelva a programar las estaciones deseadas.

Funcionamiento del reproductor de discos compactos (CD)

Si el radio ya está funcionando, automáticamente se apaga y comienza la reproducción del disco compacto.

Botón DISP (Mostrar)

Cuando se presiona el botón DISP (Pantalla) mientras se está reproduciendo un CD, la pantalla cambia de la siguiente manera:

CD:

Track Time (Tiempo de la pista) → Album (Álbum) → Artist (Artista) →Track Time (Tiempo de pista)

CD con MP3 o WMA:

Track time (Tiempo de la pista)→ Folder title (Título de la carpeta) → Artist (Artista) → Song title (Nombre de la canción) → Track number (Número de pista)

Botón SEEK/TRACK (Buscar/Pista) (Retroceso o Avance rápido)

Mantenga presionado el botón SEEK/TRACK (Buscar/Pista) ⏮ o ⏭ durante 1.5 segundos mientras se reproduce el disco compacto para retroceder o avanzar rápidamente la pista actual. El disco compacto se reproduce a una velocidad mayor mientras se realiza la acción de retroceso o avance rápido. Cuando el botón se suelta, el disco compacto vuelve a la velocidad de reproducción normal.

Botón SEEK/TRACK (Buscar/Pista)

Oprima el botón SEEK/TRACK (Buscar/Pista) ⏮ mientras se está reproduciendo un CD o un CD MP3/WMA para regresar al inicio de la pista actual. Presione varias veces el botón SEEK/TRACK (Buscar/Pista) ⏮ para saltarse varias pistas hacia atrás.

Oprima el botón SEEK/TRACK (Buscar/Pista) ⏭ mientras se está reproduciendo un CD o un CD MP3/WMA para avanzar una pista. Presione varias veces el botón SEEK/TRACK (Buscar/Pista) ⏭ para saltarse varias pistas hacia delante. Si se salta la última pista de un CD, se reproduce la primera pista del disco. Si se salta la última pista de una carpeta de un CD MP3/WMA, se reproduce la primera pista de la siguiente carpeta.

Perilla MENU (Menú) (solo CD MP3/WMA)

Si se reproduce un CD con archivos MP3 o WMA con múltiples carpetas, presione el botón ENTER (Aceptar) para explorar el CD. Utilice la perilla MENU (Menú) para desplazarse por las carpetas/canciones y presione el botón ENTER (Aceptar) para realizar su selección.

Botón RPT (Repetir)

Presionar el botón RPT (estación predefinida 1) mientras reproduce un disco compacto activa o desactiva el modo Repeat (Repetir).

Botón MIX (Mezclar)

Cuando se presiona el botón MIX (Mezclar) mientras se está reproduciendo un disco compacto, se activa o desactiva el modo Random (Reproducción aleatoria).

Botón (expulsar CD)

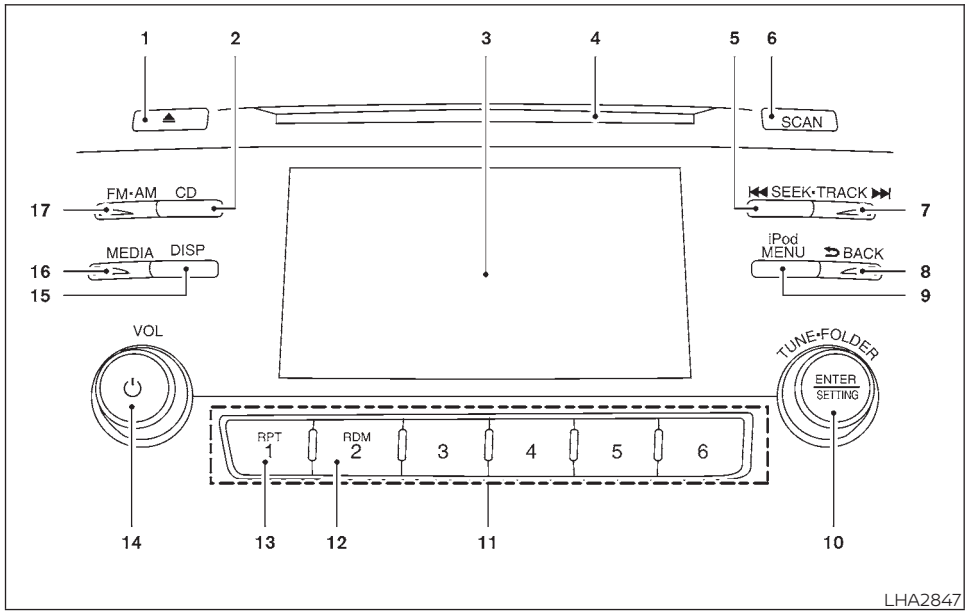
Cuando se presiona el botón ⏏ con un disco compacto cargado, este se expulsará.

Cuando se presiona el botón ⏏ mientras se está reproduciendo un disco compacto, este se expulsará y el sistema se apagará.

Características adicionales

Para obtener información adicional acerca del reproductor iPod® disponible con este sistema, consulte "Funcionamiento del reproductor iPod®" en esta sección.

Para obtener información adicional sobre el puerto de conexión USB (bus de serie universal) disponible con este sistema, consulte "Puerto de conexión USB (bus de serie universal)" en esta sección.



RADIO FM/AM CON REPRODUCTOR DE DISCOS COMPACTOS (CD) (Tipo B) (solo si está equipado)

1. ⏏ Botón (expulsar CD)
2. Botón CD
3. Pantalla
4. Ranura de inserción de CD
5. ⏮ Botón SEEK (Buscar)

6. Botón SCAN (Explorar)
7. ⏭ Botón TRACK (Pista)
8. ⮌ Botón BACK (Atrás)
9. Botón iPod MENU (Menú del iPod)
10. Botón ENTER/SETTING (Aceptar/Configurar)/Perilla TUNE-FOLDER (Sintonizar/Carpeta)
11. Botones de selección de estaciones (1 al 6)
12. Botón RDM (Reproducción aleatoria)
13. Botón RPT (Repetir)
14. ⏻ Botón (encendido)/perilla de control VOL (volumen)
15. Botón DISP (Pantalla)
16. Botón MEDIA (Medios)
17. Botón FM•AM

Para obtener información adicional, consulte "Precauciones para el funcionamiento del audio" en esta sección.

Funcionamiento principal de audio

⏻ Botón (power [Encendido])/perilla de control VOL (volume [Volumen])

Ponga el interruptor de encendido en la posición ACC (Accesorios) u ON (Encendido) y presione el botón ⏻ (Encendido) mientras el sistema está apagado para recuperar el modo (radio, CD, AUX, audio Bluetooth®, USB o iPod®) que se estaba reproduciendo justo antes de apagar el sistema.

Para apagar el sistema, presione el botón ⏻ (power [Encendido]).

Gire la perilla de control VOL (Volumen) para ajustar el volumen.

Este vehículo puede estar equipado con la función de Volumen sensible a la velocidad. Cuando está activa esta característica, el volumen del audio cambia cuando cambia la velocidad del vehículo.

Botón ACEPTAR/CONFIGURAR

Presione el botón ENTER/SETTING (Aceptar/Configurar) para que aparezca la pantalla Settings (Configuración) en la pantalla. Gire la perilla TUNE/FOLDER (Sintonizar/Carpeta) para navegar por las opciones y luego presione el botón ENTER/SETTING (Aceptar/Configurar) para realizar su selección.

Elemento del menú	Resultado
Bluetooth	Abre la pantalla de configuración de Bluetooth®.
Graves	Ajusta los graves en el nivel deseado.
Agudos	Ajusta los agudos en el nivel deseado.
Balance	Ajusta el balance en el nivel deseado. El balance ajusta el nivel del sonido entre las bocinas izquierdas y derechas.
Atenuación	Ajusta la atenuación al nivel deseado. En el modo Atenuación del sonido se ajusta el nivel de sonido entre las bocinas delanteras y traseras.
Brillo	Ajusta el brillo de la pantalla.
Contraste	Ajusta el contraste de la pantalla.
Ajuste del reloj	1. Presione el botón ENTER/SETTING (Aceptar/Configurar). 2. Gire la perilla TUNE/FOLDER (Sintonizar/Carpeta) para seleccionar CLOCK (Reloj). 3. Presione el botón ENTER/SETTING (Aceptar/Configurar). 4. Gire la perilla TUNE/FOLDER (Sintonizar/Carpeta) para seleccionar "set time" (ajustar hora). 5. Presione el botón ENTER/SETTING (Aceptar/Configurar). 6. Gire la perilla TUNE/FOLDER (Sintonizar/Carpeta) para ajustar las horas. 7. Presione el botón ENTER/SETTING (Aceptar/Configurar). 8. Gire la perilla TUNE/FOLDER (Sintonizar/Carpeta) para ajustar los minutos. 9. Presione el botón ENTER/SETTING (Aceptar/Configurar). 10. Presione el botón BACK (Atrás) para terminar.
Reloj en pantalla	ACTIVA o DESACTIVA el reloj en la esquina superior derecha de la pantalla.
Pantalla RDS	ACTIVA o DESACTIVA la información RDS que se muestra en la pantalla mientras está tocando el radio.
Volumen sensible a la velocidad	Ajusta la función de volumen sensible a la velocidad, que aumenta el volumen del sistema de audio conforme aumenta la velocidad del vehículo. Para deshabilitar la función, ponga en "OFF" (Desactivada). Mientras más alto es el ajuste, mayor es el incremento del volumen con respecto a la velocidad del vehículo.
Volumen AUX	Seleccione un ajuste de 0 a +3 para controlar el aumento del volumen entrante del dispositivo auxiliar. Una ajuste de 0 no proporciona ningún aumento adicional del volumen. Un ajuste de +3 proporciona el aumento más grande del volumen.
Selección del idioma	Seleccione el idioma deseado para el sistema de entre las opciones disponibles.
Auto Source (sólo si está equipado)	Lee el USB automáticamente o cuando presiona el botón MEDIA (Medios).

También es posible ajustar los bajos, los agudos, el balance y la atenuación, mediante el botón ENTER/SETTING (Aceptar/Configurar) y girando la perilla TUNE/FOLDER (Sintonizar/Carpeta) para seleccionar el elemento que desea ajustar. Cuando el elemento deseado se muestra en la pantalla, gire la sintonización para ajustar y luego presione el botón ENTER/SETTING (Aceptar/Configurar).

Botón iPod MENU (Menú del iPod)

Este botón sólo se utiliza para controlar el iPod®. Para obtener información adicional, consulte "Funcionamiento del reproductor iPod®" en esta sección.

Botón DISP (Pantalla):

Al oprimir el botón "DISP" (pantalla) se mostrará el texto de la información de CD en la pantalla de audio.

Si la información de texto es demasiado larga y no aparece completa en la pantalla; mantenga presionado el botón DISP (Pantalla) durante más de 1.5 segundos para desplazarse por el resto del texto.

Botón MEDIA (Medios)

El enchufe de entrada AUX está situado en la consola central, debajo de los controles de la calefacción y el aire acondicionado. El enchufe de entrada auxiliar de audio AUX IN (Entrada auxiliar) acepta cualquier entrada de audio análoga estándar como por ejemplo, un tocacintas/reproductor de CD portátil, un reproductor de MP3 portátil o una computadora portátil.

Presione el botón MEDIA (Medios) para reproducir un dispositivo compatible cuando esté conectado en el enchufe AUX IN (Entrada auxiliar). El botón MEDIA (Medios) también se utiliza para cambiar el sistema de audio a una fuente conectada en el puerto de conexión USB de la consola central. Si se conecta un dispositivo en el enchufe AUX IN (Entrada auxiliar) y está conectado otro dispositivo en el puerto de conexión USB, el botón MEDIA (Medios) se utiliza para alternar entre las dos funciones.

Para obtener información adicional sobre el puerto de conexión USB (bus de serie universal) disponible con este sistema, consulte "Puerto de conexión USB (bus de serie universal)" en esta sección.

↩ Botón BACK (Atrás)

Presione el botón BACK (Atrás) ↩ para regresar a la pantalla de menú anterior.

Funcionamiento de radio FM/AM

Botón FM·AM

Presione el botón FM·AM para cambiar la banda de la siguiente manera:

AM → FM1 → FM2 → AM

Si se está reproduciendo otra fuente de audio cuando se presiona el botón FM·AM, se interrumpirá automáticamente la reproducción de la fuente de audio y se comenzará a reproducir la última estación de radio sintonizada.

Sintonización con la perilla TUNE/FOLDER (Sintonizar/Carpeta)

Gire la perilla TUNE/FOLDER (Sintonizar/Carpeta) hacia la izquierda o hacia la derecha para sintonizar manualmente.

⏮ ⏭ Sintonización con SEEK (Buscar)

Presione los botones SEEK/TRACK (Buscar/Pista) ⏮ o ⏭ de la para sintonizar de frecuencias bajas a altas o altas a bajas y detenerse en la siguiente estación de radio. Presione cualquiera de estos botones para sintonizar de forma continua. Deje de presionar el botón cuando sintonice la frecuencia deseada.

Sintonización con SCAN (Explorar)

Presione el botón SCAN (Explorar) para detenerse en cada radiodifusora durante 5 segundos. Mientras el radio está sintonizando con scan (Explorar) aparece la palabra SCAN en la pantalla.

Si se oprime nuevamente el botón durante este período de 5 segundos, se detendrá la

BÚSQUEDA y el radio permanecerá sintonizado en esa estación. Si el botón SCAN (Explorar) no se presiona dentro de 5 segundos, la sintonización con SCAN (Explorar) se mueve a la siguiente estación.

Funcionamiento de los botones 1 a 6 de memoria de estaciones

Se puede programar seis estaciones para la banda AM. Se pueden programar doce estaciones para la banda FM (seis para FM1, seis para FM2).

1. Seleccione la banda de radio AM, FM1 o FM2 utilizando el botón de selección FM·AM.
2. Sintonice la estación deseada. Mantenga presionado cualquiera de los botones de memoria para la estación deseada (1 – 6) hasta que el número de la estación preseleccionada se actualice en la pantalla y se escuche un pitido.
3. Luego, el indicador del canal aparecerá en la pantalla. La programación ha finalizado.
4. Se pueden programar otros botones de la misma manera.

Si el cable de la batería se desconecta o si se abre el fusible, se cancelará la memoria del radio. En dicho caso, vuelva a programar las estaciones deseadas.

Funcionamiento del reproductor de discos compactos (CD)

Si el radio ya está funcionando, automáticamente se apaga y comienza la reproducción del disco compacto.

Botón CD

Cuando se oprime el botón CD con un disco compacto cargado mientras el radio está sonando, este se apaga y el último disco compacto utilizado comienza a reproducirse.

Modo de visualización de CD/MP3

Mientras escucha un CD MP3/WMA, hay cierto texto que puede aparecer en la pantalla si el CD ha sido codificado con información de texto. Según como esté codificado el CD MP3/WMA, pueden aparecer datos como Artista, Canción y Carpeta.

También se despliega en la pantalla el número de pista y el número total de pistas en la carpeta actual o en el disco actual.

Botón SEEK/TRACK (Buscar/Pista) (Retroceso o Avance rápido)

Mantenga presionado el botón SEEK/TRACK (Buscar/Pista) ⏮ o ⏭ durante 1.5 segundos mientras se reproduce el disco compacto para retroceder o avanzar rápidamente la pista actual. El disco compacto se reproduce a una velocidad mayor mientras se realiza la acción de retroceso o avance rápido. Cuando el botón se suelta, el disco compacto vuelve a la velocidad de reproducción normal.

Botón SEEK/TRACK (Buscar/Pista)

Oprima el botón SEEK/TRACK (Buscar/Pista) ⏮ mientras se está reproduciendo un CD o un CD MP3/WMA para regresar al inicio de la pista actual. Presione varias veces el botón SEEK/TRACK (Buscar/Pista) ⏮ para saltarse varias pistas hacia atrás.
Oprima el botón SEEK/TRACK (Buscar/Pista) ⏭ mientras se está reproduciendo un CD o un CD MP3/WMA para avanzar una pista. Presione varias veces el botón SEEK/TRACK (Buscar/Pista) ⏭ para saltarse varias pistas hacia delante. Si

se salta la última pista de un CD, se reproduce la primera pista del disco. Si se salta la última pista de una carpeta de un CD MP3/WMA, se reproduce la primera pista de la siguiente carpeta.

Perilla TUNE/FOLDER (Sintonizar/Carpeta) (únicamente CD MP3/WMA)

Si se está reproduciendo un CD MP3/WMA con múltiples carpetas, gire la perilla TUNE/FOLDER (Sintonizar/Carpeta) para cambiar carpetas. Gire la perilla hacia la izquierda para saltarse una carpeta hacia atrás. Gire la perilla hacia la derecha para saltarse una carpeta hacia adelante.

Botón RPT (Repetir)

Cuando se oprime el botón RPT (Repetir) mientras se está reproduciendo un disco compacto, el patrón de reproducción se puede cambiar de la siguiente forma:

CD:

1 Track Repeat (Repetir 1 pista) ⟷ OFF (Apagado)

CD con MP3 o WMA:

Repetir 1 carpeta → Repetir 1 pista → OFF (Apagado)

Repetir 1 pista: se repetirá la pista actual.

Repetir 1 carpeta: se repetirá la carpeta actual.

OFF (Apagado): Se aplica el patrón de reproducción sin repeticiones. Se apaga el indicador de la pantalla.

El patrón de reproducción actual del CD se despliega en la pantalla a menos que no se aplique ningún patrón.

Botón RDM (Reproducción aleatoria)

Cuando se oprime el botón RDM (Mezclar) mientras se está reproduciendo el disco compacto, el patrón de reproducción se puede cambiar de la siguiente forma:

CD:

1 Disc Random (1 disco aleatorio) ⟷ OFF (Desactivar)

CD con MP3 o WMA:

1 Disc Random (1 disco aleatorio) → 1 Folder Random* (1 carpeta aleatoria) → OFF (Desactivar)

Reproducir aleatoriamente 1 disco: todas las pistas del disco se reproducirán aleatoriamente.

Reproducir aleatoriamente 1 carpeta: todas las pistas de la carpeta actual se reproducirán aleatoriamente.
OFF (Apagado): Se aplica un patrón sin reproducción aleatoria. Se apaga el indicador de la pantalla.

El patrón de reproducción actual del CD se despliega en la pantalla a menos que no se aplique ningún patrón.

*Esta opción solo aparecerá en los discos con esta estructura de archivos.

Botón (expulsar CD)

Cuando se presiona el botón ⏏ con un disco compacto cargado, este se expulsará.

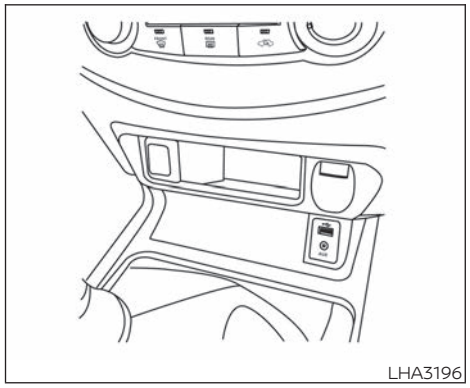
Cuando se presiona el botón ⏏ mientras se está reproduciendo un disco compacto, este se expulsará y el sistema se apagará.

Características adicionales

Para obtener información adicional acerca del reproductor iPod® disponible con este sistema, consulte "Funcionamiento del reproductor iPod®" en esta sección.

Para obtener información adicional sobre el puerto de conexión USB (bus de serie universal) disponible con este sistema, consulte "Puerto de conexión USB (bus de serie universal)" en esta sección.

Para obtener información adicional sobre la interfaz de audio Bluetooth® disponible con este sistema, consulte "Transmisión de audio Bluetooth®" en esta sección.



LHA3196

PUERTO DE CONEXIÓN USB (bus universal en serie) Y iPod® (sólo si está equipado)

Conexión de un dispositivo en el puerto de conexión USB y iPod®

⚠ ADVERTENCIA

No conecte, desconecte ni opere el dispositivo USB mientras conduce. Hacerlo puede ser una distracción. Si se distrae, podría perder el control del vehículo y causar un accidente o sufrir lesiones graves.

⚠ PRECAUCIÓN

- **No inserte a la fuerza el dispositivo USB en el puerto USB. Si inserta el dispositivo USB en posición inclinada o invertida en el puerto, se puede dañar el puerto. Asegúrese de que el dispositivo USB esté correctamente enchufado en el puerto USB.**
- **No sujete la cubierta del puerto USB (sólo si está equipado) al extraer el dispositivo USB del puerto. Esto puede dañar el puerto y la cubierta.**
- **No deje el cable USB en un lugar donde alguien pueda jalarlo en forma accidental. Si se jala el cable se puede dañar el puerto.**
- **Para evitar daños y la pérdida de la función al usar dispositivos USB, recuerde estas precauciones.**

Para obtener información adicional relacionada con el uso y cuidado apropiado del dispositivo y su compatibilidad, consulte el manual del propietario del fabricante del dispositivo.

El puerto USB/iPod® está situado en la consola central, debajo de los controles de la calefacción y del aire acondicionado.

Si se conecta un dispositivo de almacenamiento compatible en el puerto de conexión, se pueden reproducir archivos de audio compatibles del dispositivo de almacenamiento a través del sistema de audio del vehículo.

Funcionamiento con archivos de audio

Botón MEDIA (Medios)

Ponga el interruptor de encendido en la posición ON (Encendido) o ACC (Accesorios) y presione el botón MEDIA (Auxiliar) para cambiar al modo de entrada USB.

Botones SEEK/TRACK (Buscar/Pista) (Retroceso o Avance rápido) (para función USB)

Mantenga presionados los botones SEEK/TRACK (Buscar/Pista) ⏮ o ⏭ durante 1.5 segundos mientras se está reproduciendo un archivo de audio del dispositivo USB para retroceder o avanzar rápidamente la pista que se está reproduciendo. La pista se reproduce a una velocidad mayor mientras se realiza la acción de retroceso o avance rápido. Cuando se libera el botón, el archivo de audio regresa a la velocidad de reproducción normal.

Botones SEEK/TRACK (Buscar/Pista)

Presione los botones SEEK/TRACK (Buscar/Pista) ⏮ o ⏭ para saltarse una pista hacia atrás o hacia delante.

Mantenga presionados los botones SEEK/TRACK (Buscar/Pista) ⏮ o ⏭ durante 1.5 segundos mientras se está reproduciendo una pista para retroceder o avanzar rápidamente la pista que se está reproduciendo. La pista se reproduce a una velocidad mayor mientras se realiza la acción de retroceso o avance rápido. Cuando se libera el botón, la pista regresa a la velocidad de reproducción normal.

Botones RANDOM (Reproducción aleatoria) o MIX (Mezclar) (para función USB)

Cuando se presiona el botón RDM (Reproducir aleatoriamente) mientras se está reproduciendo un archivo de audio del dispositivo USB, el patrón de reproducción se puede cambiar de la siguiente manera:

All Random (Reproducir todo aleatoriamente) → 1 Folder Random (Reproducir aleatoriamente 1 carpeta) → OFF (Apagado)

Reproducir todo aleatoriamente: todas las pistas del dispositivo USB se reproducirán aleatoriamente.

Reproducir carpeta aleatoriamente: todas las pistas de la carpeta actual se reproducirán aleatoriamente.

OFF (Apagado): Se aplica un patrón sin reproducción aleatoria. Se apaga el indicador de la pantalla.

El patrón de reproducción actual del dispositivo USB se despliega en la pantalla a menos que no se aplique ningún patrón.

Botón RPT (Repetir) (para función USB)

Cuando se presiona el botón RPT (Repetir) mientras se está reproduciendo un archivo de audio del dispositivo USB, el patrón de reproducción se puede cambiar de la siguiente manera:

Repetir pista: se repetirá la pista actual.

Repetir carpeta: se repetirá la carpeta actual.

OFF (Apagado): Se aplica el patrón de reproducción sin repeticiones. Se apaga el indicador de la pantalla.

El patrón de reproducción actual del dispositivo USB se despliega en la pantalla a menos que no se aplique ningún patrón.

Perilla TUNE/FOLDER (Sintonizar/Carpeta) o MENU (para función USB)

Si el dispositivo USB tiene múltiples carpetas con archivos de audio, gire la perilla TUNE/FOLDER (Sintonizar/Carpeta) o MENU (Menú) para cambiar carpetas. Gire la perilla hacia la izquierda para saltarse una carpeta hacia atrás. Gire la perilla hacia la derecha para saltarse una carpeta hacia adelante. Si el dispositivo USB tiene solamente una carpeta de archivos de audio, cuando se gira la perilla TUNE/FOLDER (Sintonizar/Carpeta) o MENU (Menú) en cualquier dirección se regresará a la primera pista del dispositivo USB.

RPT (Repetir) (para iPod®)

Cuando se presiona el botón RPT (Repetir) mientras se está reproduciendo una pista, el patrón de reproducción se puede cambiar de la siguiente manera:

Repeat Off (Desactivar repetir) → 1 Track Repeat (Repetir 1 pista) → All Repeat (Repetir todo) → Repeat Off (Desactivar repetir)

Repetir 1 pista: se repetirá la pista actual.

Repetir todo: se repiten todas las canciones de la lista actual.

Desactivar repetir: no se aplica ningún patrón de reproducción repetida.

RDM (Reproducción aleatoria) o botón MIX (Mezclar) (para iPod®)

Cuando se presiona el botón RDM (Reproducir aleatoriamente) o MIX (Mezclar) mientras se está reproduciendo una pista, el patrón de reproducción se puede cambiar de la siguiente manera:

Shuffle Off (Desactivar reproducción aleatoria) → Track Shuffle (Reproducir aleatoriamente las pistas) → Album Shuffle (Reproducir aleatoriamente los álbumes) → Shuffle Off (Desactivar reproducción aleatoria)

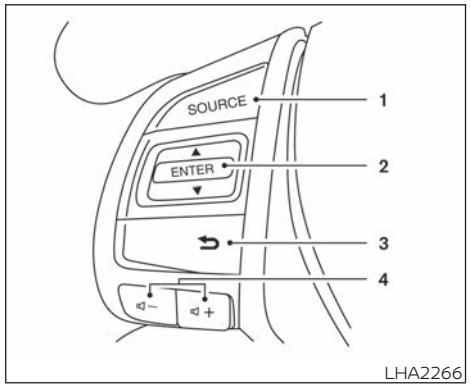
Reproducir aleatoriamente las pistas: las pistas de la lista actual se reproducirán aleatoriamente.

Reproducir aleatoriamente los álbumes: los álbumes de la lista actual se reproducirán aleatoriamente.

Desactivar reproducción aleatoria: no se aplica ningún patrón de reproducción aleatoria.

↩ Botón BACK (Atrás)

Cuando presiona el botón BACK (Atrás) ↩, regresa al menú anterior.



INTERRUPTOR EN EL VOLANTE DE LA DIRECCIÓN PARA CONTROL DE AUDIO (sólo si está equipado)

1. Interruptor SOURCE (Fuente)
2. ▲ ▼ Interruptor de control del menú / Botón ENTER (Intro)
3. ⮌ Interruptor (back [atrás]) (sólo si está equipado)
4. Interruptor de control de volumen

El sistema de audio se puede manejar con los controles en el volante de la dirección.

Interruptor SOURCE (Fuente)

Con el interruptor de encendido en la posición ACC (Accesorios) u ON (Encendido), presione el interruptor SOURCE (Fuente) para encender el sistema de audio.

* Estos modos únicamente están disponibles cuando está insertado en el dispositivo o conectado en el sistema un almacenamiento de medios compatible.

Interruptor de control de volumen

Presione el interruptor de control de volumen para aumentar o disminuir el volumen.

▼ ▲ Interruptor de control de menú/ botón ENTER (Aceptar)

Mientras se despliega una pantalla de mapa, o audio, incline el interruptor de control de menú hacia arriba o hacia abajo para seleccionar una estación, una pista, un CD o una carpeta. Para la mayoría de las fuentes de audio, si inclina el interruptor hacia arriba/hacia abajo durante más de 1.5 segundos se proporciona una función diferente que al inclinar el interruptor hacia arriba/hacia abajo menos de 1.5 segundos.

AM y FM

- Incline el interruptor hacia arriba/hacia abajo menos de 1.5 segundos para aumentar o disminuir el número de la estación preestablecida.
- Incline el interruptor hacia arriba/hacia abajo durante más de 1.5 segundos para buscar hacia arriba o hacia abajo la siguiente estación.
- Oprima el botón "ENTER" (Intro) para mostrar la lista de estaciones preestablecidas.

iPod®

- Incline el interruptor hacia arriba/hacia abajo menos de 1.5 segundos para aumentar o disminuir el número de la pista.

CD

- Incline el interruptor hacia arriba/hacia abajo menos de 1.5 segundos para aumentar o disminuir el número de la pista.
- Incline el interruptor hacia arriba/hacia abajo durante más de 1.5 segundos para aumentar o disminuir el número de carpeta (si se están reproduciendo archivos de audio comprimido).

- Oprima el botón "ENTER" (Intro) para mostrar el Menú de CD.

USB

- Incline el interruptor hacia arriba/hacia abajo menos de 1.5 segundos para aumentar o disminuir el número de la pista.
- Incline el interruptor hacia arriba/hacia abajo menos de 1.5 segundos para aumentar o disminuir el número carpeta.
- Presione el botón ENTER (Aceptar) para mostrar el Menú de USB.

Transmisión de audio Bluetooth®

- Incline hacia arriba/hacia abajo durante menos de 1.5 segundos para saltar hacia adelante o hacia atrás a la siguiente canción.

AUX

- Oprima el botón "ENTER" (Intro) para mostrar el Menú de AUX.

⮌ Interruptor (back [atrás]) (sólo si está equipado)

Presione el interruptor (atrás) ⮌ para regresar a la pantalla anterior o cancelar la selección actual.

ANTENA (solo si está equipado)

La antena no se puede acortar, pero sí se puede quitar. Cuando necesite quitar la antena, gire la varilla hacia la izquierda.

Para instalar la antena de varilla, gírela hacia la derecha y apriete con la mano.

⚠ PRECAUCIÓN

- **Siempre apriete la varilla de la antena durante la instalación o esta puede quebrarse al manejar el vehículo.**
- **Asegúrese de retirar la antena antes de que el vehículo ingrese a un sistema de lavado de automóvil automático.**
- **Asegúrese de plegar la antena antes de que el vehículo ingrese a un estacionamiento cuyo techo sea de poca altura.**
- **Si se retira la varilla de la antena, se perderán las señales AM/FM.**

TELÉFONO DE AUTOMÓVIL O RADIO CB

Cuando instale un radio CB o un teléfono para automóvil en su vehículo, asegúrese de tomar las siguientes precauciones; de lo contrario, el nuevo equipo puede afectar adversamente el sistema de control del motor y otras piezas electrónicas.

⚠ ADVERTENCIA

- **Por ningún motivo debe utilizar teléfonos celulares durante la conducción, ya que debe prestar toda su atención al funcionamiento del vehículo. Algunas jurisdicciones prohíben el uso de teléfonos celulares durante la conducción.**
- **Si debe realizar una llamada mientras el vehículo está en movimiento, se recomienda usar el modo de operación con manos libres (sólo si está equipado). Siempre esté muy atento cuando esté manejando un vehículo.**
- **Si no puede prestar total atención al funcionamiento del vehículo mientras habla por teléfono, deténgase en un lugar seguro para hacerlo.**

⚠ PRECAUCIÓN

- **Mantenga la antena lo más alejada posible de los módulos de control electrónico.**
- **Mantenga el cable de la antena a más de 20 cm (8 pulg.) alejado de los arneses del sistema de control electrónico. No coloque el cable de la antena junto al mazo de cables.**
- **Ajuste la relación de las ondas estacionarias de la antena de acuerdo con las recomendaciones del fabricante.**
- **Conecte el cable de tierra desde el chasis del radio CB a la carrocería.**
- **Para obtener información adicional, se recomienda que visite a su distribuidor NISSAN.**

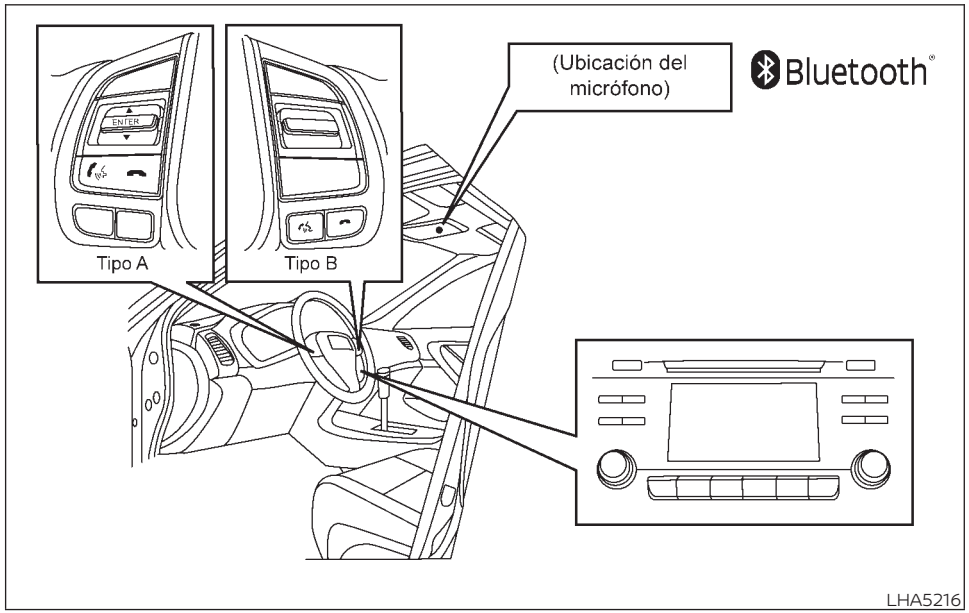
SISTEMA TELEFÓNICO MANOS LIBRES BLUETOOTH® (excepto para México) (sólo si está equipado)

⚠ ADVERTENCIA

- **Use el teléfono una vez que haya detenido el vehículo en un lugar seguro. Si tiene que usar un teléfono mientras maneja, esté siempre muy atento a la conducción del vehículo.**
- **Si no puede prestar total atención al funcionamiento del vehículo mientras habla por teléfono, deténgase en un lugar seguro para hacerlo.**

⚠ PRECAUCIÓN

Para evitar descargar la batería del vehículo, use el teléfono una vez arrancado el motor.



Volante de la dirección:

TELÉFONO/ENVIAR
Presione el botón para iniciar una sesión de teléfono de manos libres o para contestar una llamada entrante.

TELÉFONO/FINALIZAR
Presione el botón para finalizar la llamada telefónica.

INTERRUPTOR DE SINTONIZACIÓN (lado izquierdo)
Empuje el interruptor de sintonización hacia arriba o hacia abajo para controlar manualmente el sistema telefónico.

INFORMACIÓN NORMATIVA

La operación de este equipo está sujeta a las siguientes dos condiciones: (1) es posible que este equipo o dispositivo no cause interferencia perjudicial y (2) este equipo o dispositivo debe aceptar cualquier interferencia, incluyendo la que pueda causar su operación no deseada.

Marca: VISTEON, Modelo: VBTDC1. 5

Bluetooth®

BLUETOOTH® es una marca registrada de propiedad de Bluetooth SIG, Inc. y con licencia para Visteon.

USO DEL SISTEMA

El sistema permite la operación del sistema de teléfono de manos libres Bluetooth®.

Si el vehículo está en movimiento, algunos comandos pueden no estar disponibles, por lo tanto se debe estar muy atento al manejo del vehículo.

PROCEDIMIENTO DE CONEXIÓN

NOTA:

El procedimiento de enlace se debe realizar cuando el vehículo está detenido. Si el vehículo comienza a moverse durante el procedimiento, este se cancelará.

Para conectar un teléfono al sistema de manos libres con Bluetooth®:

Procedimiento de conexión manual

1. Presione el botón ENTER/SETTING (Aceptar/Configurar).
2. Utilice la perilla TUNE/FOLDER (Sintonizar/Carpeta) para seleccionar "Bluetooth" y luego presione el botón ENTER/SETTING (Aceptar/Configuración).

Elemento del menú		Resultado
Bluetooth ON/OFF (Activar/ Desactivar Bluetooth)		Le permite al usuario activar y desactivar el Bluetooth®. El Bluetooth® debe estar activado para conectar el dispositivo.
	Activado	Activa la funcionalidad de Bluetooth®.
	Desactivado	Desactiva la funcionalidad de Bluetooth®.
Agregue un teléfono o dispositivo		Cuando seleccione este elemento, aparecerá un mensaje con un PIN en la pantalla. Use el teléfono Bluetooth® para ingresar el PIN y complete el proceso de conexión.
Reemplazar teléfono		Reemplaza el teléfono actualmente conectado al sistema.

Procedimiento de conexión automática
Si no hay ningún teléfono conectado al sistema, presione el botón en el volante de la dirección. El sistema comenzará a buscar automáticamente un teléfono compatible. Si el sistema detecta un teléfono compatible aparecerá un mensaje con un PIN en la pantalla. Use el teléfono Bluetooth® para ingresar el PIN y complete el proceso de conexión.

COMANDOS DEL MENÚ

Presione el botón para activar el menú de comandos del teléfono. Las opciones disponibles son:

- Call (Llamar)
- Phonebook (Agenda telefónica)
- Recent Calls (Llamadas recientes)
- Messaging [Mensajería] (si está equipada)
- Select Phone (Seleccionar teléfono)

"Call" (Llamar)

Para obtener información adicional, consulte "Cómo realizar una llamada" en esta sección.

"Phonebook" (Libreta de teléfonos)

Los siguientes comandos están disponibles en "Phonebook" (Agenda telefónica):

- List Names (Lista de nombres)
  Seleccione este comando para que el sistema presente una lista con los nombres de la agenda telefónica uno por uno, alfabéticamente. Seleccione "Dial" (Marcar) para marcar el número del nombre actual o "Send Text" (Enviar texto) para enviar un mensaje de texto a ese número. Seleccione "Next Entry" (Próxima entrada) o "Previous Entry" (Entrada anterior) para moverse en orden alfabético por la lista.
- Transfer Entry (Transferir entrada)
  Se puede utilizar este comando para transferir varios contactos al mismo tiempo. Para habilitar la capacidad de transferencia manual de contactos, establezca la opción "Phonebook Download" (Descarga de la agenda telefónica) en "Off" (Desactivado) en el menú Setting (Ajustar). La capacidad de transferencia de contactos a través del perfil OPP de Bluetooth® depende de su teléfono celular. Para obtener información adicional, consulte el manual del propietario del teléfono.
- Delete Entry (Eliminar entrada)
  Seleccione este comando para eliminar una entrada de la agenda telefónica. El sistema detalla los nombres de la agenda telefónica. Utilice los controles manuales para eliminar una entrada o moverse a la próxima entrada.

"Recent calls" (Llamadas recientes)

Los siguientes comandos están disponibles en "Llamadas recientes":

- Incoming Calls (Llamadas entrantes)
  Seleccione este comando para detallar las últimas cinco llamadas entrantes al vehículo. Si la llamada es de una entrada de la agenda telefónica, se desplegará el nombre. De lo contrario, se desplegará el número telefónico de la llamada entrante.
  Seleccione "Dial" (Marcar) para llamar al número o "Send Text" (Enviar texto) para enviar un mensaje de texto a ese número. Seleccione "Next Entry" (Próxima entrada) o "Previous Entry" (Entrada anterior) para moverse por la lista de llamadas entrantes.
- Missed Calls (Llamadas perdidas)
  Seleccione este comando para detallar las últimas cinco llamadas perdidas en el vehículo. Si la llamada es de una entrada de la agenda telefónica, se desplegará el nombre. De lo contrario, se desplegará el número telefónico de la llamada perdida.
  Seleccione "Dial" (Marcar) para llamar al número o "Send Text" (Enviar texto) para enviar un mensaje de texto a ese número. Seleccione "Next Entry" (Próxima entrada) o "Previous Entry" (Entrada anterior) para moverse por la lista de llamadas perdidas.
- Outgoing Calls (Llamadas salientes)
  Seleccione este comando para detallar las últimas cinco llamadas salientes del vehículo. Si la llamada fue a una entrada de la agenda telefónica, se desplegará el nombre. De lo contrario, se desplegará el número telefónico de la llamada saliente.
  Seleccione "Dial" (Marcar) para llamar al número o "Send Text" (Enviar texto) para enviar un mensaje de texto a ese número. Seleccione "Next Entry" (Próxima entrada) o "Previous Entry" (Entrada anterior) para moverse por la lista de llamadas salientes.
- Redial (Volver a marcar)
  Seleccione este comando para llamar al último número que marcó.
- Call Back (Devolver llamada)
  Seleccione este comando para llamar al número de la última llamada entrante al vehículo.

"Messaging" [Mensajería] (si está equipada)

Para obtener información adicional, consulte "Mensajería de texto" en esta sección.

"Select Phone" (Seleccionar teléfono)

Seleccione este comando para seleccionar el teléfono que desea utilizar de una lista de teléfonos que están conectados al vehículo.

CÓMO HACER UNA LLAMADA

Para realizar una llamada de un teléfono conectado al sistema de teléfono de manos libres Bluetooth® del vehículo:

1. Presione el botón .
2. Seleccione "Call" (Llamar).

3. Seleccione uno de los comandos disponibles para continuar:

- "List Names" (Lista de nombres): seleccione este comando para que el sistema presente una lista con los nombres de la agenda telefónica uno por uno, alfabéticamente. Seleccione "Dial" (Marcar) para marcar el número del nombre actual o "Send Text" (Enviar texto) para enviar un mensaje de texto a ese número. Seleccione "Next Entry" (Próxima entrada) o "Previous Entry" (Entrada anterior) para moverse en orden alfabético por la lista.
- "Redial"(Volver a marcar): seleccione este comando para marcar el número de la última llamada saliente. El sistema desplegará "Redialing <name/number>" (Remarcando <nombre/número>). Se desplegará el nombre de la entrada de la agenda telefónica si está disponible; de lo contrario, se desplegará el número que se está remarcando.
- "Call Back" (Devolver llamada): seleccione este comando para marcar el número de la última llamada entrante. El sistema desplegará "Calling back <name/number>" (Devolviendo llamada <nombre/número>). Se desplegará el nombre de la entrada de la agenda telefónica si está disponible; de lo contrario, se desplegará el número al que se está devolviendo la llamada.

RECEPCIÓN DE UNA LLAMADA

Cuando se recibe una llamada a través del teléfono conectado al sistema telefónico manos libres Bluetooth® del vehículo, aparece la información de la llamada en la pantalla de información del vehículo o en la pantalla de información del vehículo y en la pantalla del tablero de control.

Presione el botón para aceptar la llamada. Presione el botón para rechazar la llamada.

DURANTE UNA LLAMADA

Mientras haya una llamada activa, presione el botón para acceder a opciones adicionales. Seleccione uno de los siguientes comandos:

- Seleccione "Mute On" (Activar silencio) o "Mute Off" (Desactivar silencio) para silenciar o activar el sonido del sistema.
- Seleccione "Transfer Call" (Transferir llamada) para transferir la llamada al teléfono. Para transferir otra vez la llamada del teléfono al sistema de teléfono de manos libres Bluetooth®, presione el botón y confirme cuando se le indique.

Si es admitido por el teléfono, el sistema de teléfono de manos libres Bluetooth® le permite poner una llamada en espera. Si recibe una llamada mientras tiene otra llamada activa, se desplegará un mensaje en la pantalla. Presione el botón para poner la llamada activa en espera y cambiar a la segunda llamada. Presione el botón para rechazar la segunda llamada.

Mientras está activa la segunda llamada, si presiona el botón tendrá disponibles los mismos comandos que están disponibles durante cualquier llamada, además de dos comandos adicionales:

- "Switch Call" (Cambiar llamada): seleccione este comando para poner en espera la segunda llamada y regresar a la llamada original.
- "End Other Call" (Finalizar la otra llamada): seleccione este comando para permanecer en la segunda llamada y finalizar la llamada original.

Presione el botón para aceptar la llamada. Presione el botón para rechazar la llamada.

FINALIZAR UNA LLAMADA

Para finalizar una llamada activa, presione el botón .

MENSAJERÍA DE TEXTO (sólo si está equipada)

⚠ADVERTENCIA

- **Las leyes en algunas jurisdicciones pueden restringir el uso de "Text-to-Speech" (Texto a voz). Consulte las normativas locales antes de utilizar esta función.**
- **Las leyes en algunas jurisdicciones pueden restringir el uso de algunas de las aplicaciones y funciones, como las redes sociales y la mensajería de texto. Verifique los requerimientos de las regulaciones locales.**
- **Utilice la función de mensajería de texto una vez que haya detenido el vehículo en un lugar seguro. Si tiene que utilizar esta función mientras maneja, tenga extrema precaución en todo momento para que pueda proporcionar toda su atención al funcionamiento del vehículo.**
- **Si no puede prestar toda su atención al funcionamiento del vehículo mientras utiliza la función de mensajería de texto, salga del camino en un lugar seguro y detenga el vehículo.**

NOTA:

Muchos teléfonos pueden requerir autorización especial para habilitar la mensajería de texto. Verifique la pantalla del teléfono durante el emparejamiento de Bluetooth®. En algunos teléfonos, es posible que necesite habilitar las 'Notificaciones' en el menú de Bluetooth del teléfono para que aparezcan los mensajes de texto en la unidad principal. Para obtener información adicional, consulte el manual del propietario del teléfono.
La integración de mensajes de texto requiere que el teléfono sea compatible con MAP (perfil de acceso a mensajes) para recibir y enviar mensajes de texto. Es posible que algunos teléfonos no sean compatibles con todas las funciones de mensajería de texto. Para obtener información adicional, se recomienda que consulte a un distribuidor NISSAN o que visite un portal del propietario NISSAN para obtener más detalles con respecto a la compatibilidad del teléfono, así como el Manual del propietario del dispositivo.

El sistema permite el envío y recepción de mensajes de texto a través de la interfaz del vehículo.

Cómo enviar un mensaje de texto:

1. Presione el botón .
2. Seleccione "Messaging" (Mensajería)
3. Seleccione "Send Text" (Enviar texto).
4. El sistema proporcionará una lista de comandos disponibles para determinar el receptor del mensaje de texto. Seleccione entre lo siguiente:
   - (a name) (un nombre)
   - Number (Número)
   - Incoming Calls (Llamadas entrantes)
   - Outgoing Calls (Llamadas salientes)
   - Missed Calls (Llamadas perdidas)

   Para obtener información adicional, consulte "Comandos del menú" en esta sección.
5. Después de seleccionar un receptor, el sistema le pregunta qué mensaje desea enviar. Están disponibles cinco mensajes predefinidos así como tres mensajes personalizados. Para seleccionar uno de los mensajes predefinidos, seleccione una de las siguientes opciones:
   - "Driving, can't text" (Estoy conduciendo, no puedo enviar mensaje de texto)
   - "Call me" (Llámame)
   - "On my way" (Voy en camino)
   - "Running late" (Llegaré tarde)
   - "Okay" (Está bien)

   Para enviar uno de los mensajes personalizados, seleccione "Custom Message" (Mensaje personalizado). Si hay más de un mensaje personalizado almacenado, el sistema le pedirá el número de mensaje personalizado deseado. Para obtener información adicional, consulte "Configuración de Bluetooth®" en esta sección.

Cómo leer un mensaje de texto recibido:

1. Presione el botón .
2. Seleccione "Messaging" (Mensajería).
3. Seleccione "Read Text" (Leer texto).

Se muestran en la pantalla el mensaje de texto, el remitente y la hora de entrega. Utilice el interruptor de sintonización del volante de la dirección para desplazarse por todos los mensajes de texto si hay más de uno disponible. Presione el botón para salir de la pantalla de mensajes de texto. Presione el botón para tener acceso a las siguientes opciones para responder el mensaje de texto:

- Call Back (Devolver llamada)
  Seleccione este comando para llamar al remitente del mensaje de texto con el sistema telefónico manos libres Bluetooth®.
- Send Text (Enviar texto)
  Seleccione este comando para enviar un mensaje de texto de respuesta al remitente del mensaje de texto.
- Read Text (Leer texto)
  Seleccione este comando para volver a leer el mensaje de texto.
- Previous Text (Texto anterior)
  Seleccione este comando para ir al mensaje de texto anterior (si está disponible).
- Next Text (Próximo texto)
  Seleccione este comando para ir al próximo mensaje de texto (si está disponible).

NOTA:

Los mensajes de texto únicamente se despliegan si la velocidad del vehículo es menor de 8 km/h (5 mph).

CONFIGURACIÓN DE BLUETOOTH®

Para tener acceso y ajustar las configuraciones del sistema de teléfono de manos libres Bluetooth®:

1. Presione el botón ENTER/SETTING (Aceptar/Configurar).
2. Utilice la perilla TUNE/FOLDER (Sintonizar/Carpeta) para seleccionar "Bluetooth" y luego presione el botón ENTER/SETTING (Aceptar/Configurar):

- Bluetooth
  Seleccione "On" (Activar) u "Off" (Desactivar) para activar o desactivar el sistema Bluetooth® del vehículo.
- Add Phone or Device (Agregar teléfono o dispositivo)
  Para obtener información adicional, consulte "Procedimiento de conexión" en esta sección.
- Delete Phone or Device (Eliminar teléfono o dispositivo)
  Seleccione para eliminar un teléfono de la lista que se muestra. El sistema le pedirá que confirme antes de borrar el teléfono.
- Replace Phone (Reemplazar teléfono)
  Seleccione para reemplazar un teléfono de la lista desplegada. Cuando se realiza una selección, el sistema le pedirá que confirme antes de continuar. La agenda telefónica registrada del teléfono que se está borrando se guardará siempre y cuando la agenda telefónica del teléfono nuevo sea la misma que la agenda telefónica del teléfono viejo.
- Select Phone or Device (Seleccionar teléfono o dispositivo)
  Seleccione para conectar un teléfono previamente conectado de la lista que se muestra.
- Phonebook Download (Descarga de la agenda telefónica)
  Seleccione para activar o desactivar la descarga automática de la agenda telefónica de un teléfono conectado.
- Show Incoming Calls (Mostrar llamadas entrantes)
  Seleccione "Driver Only" (Solo el conductor) para que se muestre la información de las llamadas entrantes solo en la pantalla de información del vehículo. Seleccione "Both" (Ambas) para que la información de la llamada entrante se despliegue en la pantalla de información del vehículo y en la pantalla central.
- Text Message (Mensaje de texto) (sólo si está equipado)
  Seleccione para encender o apagar la función de mensajería instantánea del vehículo. Para obtener información adicional, consulte "Mensajería de texto" en esta sección.
- New Text Sound (Sonido de texto nuevo) (si está equipado)
  Seleccione esta opción para ajustar el volumen del sonido que se reproduce cuando un teléfono conectado al sistema telefónico manos libres Bluetooth® recibe un texto nuevo. El ajuste completamente a la izquierda indica que se silenciará el sonido del texto nuevo.

- Show Incoming Text (Mostrar texto entrante) (solo si está equipado)
  Seleccione "Driver Only" (Solo el conductor) para que los mensajes de texto entrantes se muestren solamente en la pantalla de información del vehículo. Seleccione "Both" (Ambas) para que los mensajes de texto entrantes se desplieguen en la pantalla de información del vehículo y en la pantalla central. Seleccione "None" (Ninguna) para que no se despliegue ningún mensaje de texto entrante.
- Edit Custom Messages (Editar mensajes personalizados) (sólo si está equipado)
  Seleccione esta opción para establecer un mensaje personalizado que estará disponible con las opciones estándar al enviar un mensaje de texto. Para establecer un mensaje personalizado, envíe un mensaje de texto a su propio número telefónico mientras el teléfono está conectado al sistema. Se pueden establecer tres mensajes personalizados. Los mensajes personalizados únicamente se pueden establecer mientras el vehículo está estacionado.
- Auto Reply (Respuesta automática) (sólo si está equipado)
  Seleccione esta opción para activar o desactivar la función de respuesta automática. Cuando se habilita esta función, el vehículo enviará automáticamente un mensaje de texto predefinido al remitente cuando se recibe un mensaje de texto durante la conducción.
- Auto Reply Message (Mensaje de respuesta automática) (sólo si está equipado)
  Seleccione esta opción para elegir el mensaje que se enviará cuando la función de respuesta automática está activada. Puede elegir el mensaje "I'm Driving" (Estoy conduciendo) o uno de los tres mensajes personalizados almacenados en el sistema.
- Vehicle Signature On/Off (Activar/Desactivar la firma del vehículo) (sólo si está equipado)
  Seleccione esta opción para elegir si la firma del vehículo se agrega o no a los mensajes de texto salientes del vehículo. Este mensaje no se puede cambiar ni personalizar.

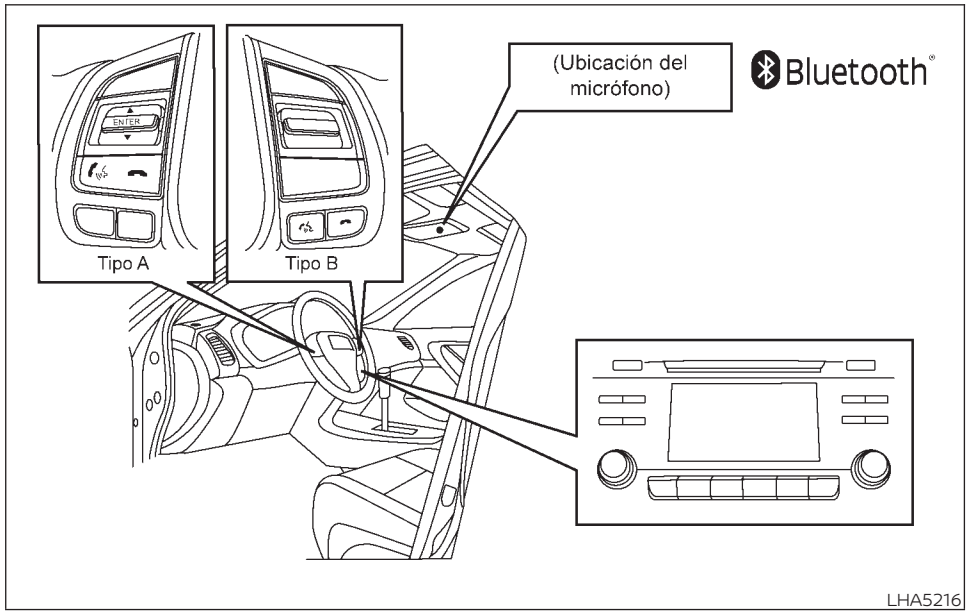
SISTEMA TELEFÓNICO MANOS LIBRES BLUETOOTH® (sólo para México) (sólo si está equipado)

⚠ ADVERTENCIA

- **Use el teléfono una vez que haya detenido el vehículo en un lugar seguro. Si tiene que usar un teléfono mientras maneja, esté siempre muy atento a la conducción del vehículo.**
- **Si no puede prestar total atención al funcionamiento del vehículo mientras habla por teléfono, deténgase en un lugar seguro para hacerlo.**

⚠ PRECAUCIÓN

Para evitar descargar la batería del vehículo, use el teléfono una vez arrancado el motor.



Volante de la dirección:

TELÉFONO/ENVIAR

Presione el botón para iniciar una sesión de teléfono de manos libres o para contestar una llamada entrante.

TELÉFONO/FINALIZAR

Presione el botón para finalizar la llamada telefónica.

INTERRUPTOR DE SINTONIZACIÓN (lado izquierdo)

Empuje el interruptor de sintonización hacia arriba o hacia abajo para controlar manualmente el sistema telefónico.

INFORMACIÓN NORMATIVA

La operación de este equipo está sujeta a las siguientes dos condiciones: (1) es posible que este equipo o dispositivo no cause interferencia perjudicial y (2) este equipo o dispositivo debe aceptar cualquier interferencia, incluyendo la que pueda causar su operación no deseada.

Marca: VISTEON, Modelo: VBTDC1. 5

Bluetooth®

BLUETOOTH® es una marca registrada de propiedad de Bluetooth SIG, Inc. y con licencia para Visteon.

USO DEL SISTEMA

El sistema permite el funcionamiento del sistema telefónico manos libres Bluetooth®.

Si el vehículo está en movimiento, algunos comandos pueden no estar disponibles, por lo tanto se debe estar muy atento al manejo del vehículo.

Inicialización

Cuando el interruptor de encendido se encuentra en la posición ON (Encendido) se inicializa el reconocimiento de voz, lo que toma unos segundos. Si se presiona el botón antes de que se complete la inicialización, el sistema mostrará "Hands-free phone system not ready" (El sistema telefónico de manos libres no está listo) y no obedecerá los comandos de voz.

Recomendaciones de operación

Para obtener el mejor desempeño del Sistema de Reconocimiento de Voz, observe lo siguiente:

- Mantenga el interior del vehículo lo más silencioso posible. Cierre las ventanillas para eliminar los ruidos de alrededor (ruidos de tráfico, sonidos de vibración, etc.), que pueden impedir que el sistema reconozca correctamente los comandos de voz.
- Espere a que el tono suene antes de decir un comando. De lo contrario, el comando no se recibirá correctamente.
- Comience a decir un comando dentro de 5 segundos, después de que suene el tono.
- Hable con voz natural sin pausas entre palabras.

Cómo dar comandos de voz

Para operar el reconocimiento de voz, presione y suelte el botón situado en el volante de la dirección. Una vez que suene el tono, diga el comando.

El comando mencionado es recogido por el micrófono y cuando se acepta el comando, se entrega respuesta de voz.

- Si necesita escuchar nuevamente los comandos disponibles para el menú actual, diga "Help" (Ayuda) y el sistema los repetirá.
- Si un comando no se reconoce, el sistema anuncia "Command not recognized" (Comando no reconocido). Vuelva a intentarlo." Asegúrese de decir el comando exactamente como lo indica el sistema y repita el comando con voz clara.
- Si desea volver al comando anterior, puede decir "Go back" (Volver) o "Correction" (Corrección) en cualquier momento que el sistema esté esperando una respuesta.
- Se puede cancelar un comando cuando el sistema está esperando una respuesta diciendo "Cancel" (Cancelar) o "Quit" (Salir). El sistema anuncia "Cancel" (Cancelar) y finaliza la sesión de reconocimiento de voz. También puede presionar y mantener presionado el botón del volante de la dirección durante 5 segundos, en cualquier momento, para finalizar la sesión de reconocimiento de voz. Cada vez que se cancele la sesión de reconocimiento de voz, se reproduce un pitido doble para indicar que ha salido del sistema.
- Si desea ajustar el volumen de la respuesta de voz, presione los interruptores de control de volumen (+ o -) en el volante de la dirección mientras la obtiene. También puede usar la perilla de control de volumen del radio.

Interrumpir indicación por voz

En la mayoría de los casos es posible interrumpir la respuesta de voz para decir el siguiente comando presionando el botón en el volante de la dirección. Después de interrumpir el sistema, espere que suene un pitido antes de decir el comando.

Llamada directa

Para utilizar el sistema más rápido, puede decir los comandos de segundo nivel con el comando de menú principal en el menú principal. Por ejemplo, presione el botón y, después del tono, diga "Call Redial" (Volver a marcar).

PROCEDIMIENTO DE CONEXIÓN

NOTA:

El procedimiento de enlace se debe realizar cuando el vehículo está detenido. Si el vehículo comienza a moverse durante el procedimiento, este se cancelará.

Existen dos métodos para conectar un teléfono al sistema telefónico manos libres Bluetooth®:

Procedimiento de conexión manual:

1. Presione el botón ENTER/SETTING (Aceptar/Configurar).
2. Utilice la perilla TUNE/FOLDER (Sintonizar/Carpeta) para seleccionar "Bluetooth" y luego presione el botón ENTER (Aceptar).

Elemento del menú		Resultado
Bluetooth ON/OFF (Activar/Desactivar Bluetooth)		Le permite al usuario activar y desactivar el Bluetooth®. El Bluetooth® debe estar activado para conectar el dispositivo.
	Activado	Activa la funcionalidad Bluetooth®
	Desactivado	Desactiva la funcionalidad Bluetooth®
Agregar teléfono		Al presionar este botón, aparecerá un mensaje con un PIN en la pantalla. Use el teléfono Bluetooth® para ingresar el PIN y complete el proceso de conexión.
Borrar teléfono		Borra un teléfono actualmente conectado al sistema.
Reemplazar teléfono		Reemplaza el teléfono actualmente conectado al sistema. Esta opción le permite al usuario cambiar el teléfono sin perder la agenda telefónica.
Select Phone (Seleccionar teléfono)		Seleccione un teléfono de una lista de teléfonos previamente conectados o actualmente conectados.

Procedimiento de conexión automática

Si no hay ningún teléfono conectado al sistema, presione el botón en el volante de la dirección. El sistema comenzará a buscar automáticamente un teléfono compatible. Si el sistema detecta un teléfono compatible aparecerá un mensaje con un PIN en la pantalla. Use el teléfono Bluetooth® para ingresar el PIN y complete el proceso de conexión.

El procedimiento de conexión varía de acuerdo a cada teléfono. Para obtener información adicional, consulte el Manual del propietario del teléfono o consulte a un distribuidor NISSAN o visite el portal del propietario NISSAN para obtener más detalles relacionados con la compatibilidad del teléfono.

COMANDOS DE VOZ

Para operar el sistema de teléfono de manos libres Bluetooth®, se pueden utilizar comandos de voz. Presione el botón y diga "Phone" (Teléfono) para escuchar el menú de comandos del teléfono. Las opciones disponibles son:

- Call (Llamar)
- Phonebook (Agenda telefónica)
- Recent Calls (Llamadas recientes)
- Mensajes (solo si está equipado)
- Select Phone (Seleccionar teléfono)

"Call" (Llamar)

Para obtener información adicional, consulte "Cómo realizar una llamada" en esta sección.

"Phonebook" (Libreta de teléfonos)

Los siguientes comandos están disponibles en "Phonebook" (Agenda telefónica):

- (un nombre)
  Diga un nombre de la agenda telefónica para desplegar una lista de opciones para esa entrada de la agenda telefónica. El sistema dirá el nombre que interpretó con base en el comando de voz proporcionado. Si el nombre es incorrecto, diga "Correction" (Corrección) para escuchar otro nombre.
  Una vez que se identifica la entrada correcta de la agenda telefónica, diga "Dial" (Marcar) para marcar el número o "Send Text" (Enviar texto) para enviar un mensaje de texto a ese número. Diga "Record Name" (Registrar nombre) para registrar un nombre en la entrada de la agenda telefónica. Diga "Delete Recording" (Borrar registro) para borrar un nombre registrado de la entrada de la agenda telefónica.

- List Names (Lista de nombres)
  Diga este comando para que el sistema detalle los nombres de la agenda telefónica uno por uno alfabéticamente. Diga "Dial" (Marcar) para marcar el número del nombre actual o "Send Text" (Enviar texto) para enviar un mensaje de texto a ese número. Diga "Next Entry" (Siguiente entrada) o "Previous Entry" (Entrada anterior) para moverse por la lista alfabéticamente. Diga "Record Name" (Registrar nombre) para registrar un nombre en la entrada actual de la agenda telefónica. Diga "Delete Recording" (Borrar registro) para borrar un nombre registrado de la entrada actual de la agenda telefónica.
- Transfer Entry (Transferir entrada)
  Se puede utilizar este comando para transferir varios contactos al mismo tiempo. Para habilitar la capacidad de transferencia manual de contactos, establezca la opción "Phonebook Download" (Descarga de la agenda telefónica) en "Off" (Desactivado) en el menú Setting (Ajustar). La capacidad de transferencia de contactos a través del perfil OPP de Bluetooth® depende de su teléfono celular. Para obtener información adicional, consulte el manual del propietario del teléfono.
- Delete Entry (Eliminar entrada)
  Diga este comando para eliminar una entrada de la agenda telefónica. Elija la entrada que desea borrar diciendo el nombre o diga "List Names" (Listar nombres).

"Recent calls" (Llamadas recientes)

Los siguientes comandos están disponibles en "Llamadas recientes":

- Incoming Calls (Llamadas entrantes)
  Diga este comando para enumerar las últimas cinco llamadas entrantes del vehículo. Si la llamada es de una entrada de la agenda telefónica, se desplegará el nombre. De lo contrario, se desplegará el número telefónico de la llamada entrante.
  Diga "Dial" (Marcar) para llamar al número o "Send Text" (Enviar texto) para enviar un mensaje de texto a ese número. Diga "Next Entry" (Siguiente entrada) o "Previous Entry" (Entrada anterior) para moverse por la lista de llamadas entrantes.
- Missed Calls (Llamadas perdidas)
  Diga este comando para enumerar las últimas cinco llamadas perdidas del vehículo. Si la llamada es de una entrada de la agenda telefónica, se desplegará el nombre. De lo contrario, se desplegará el número telefónico de la llamada perdida.
  Diga "Dial" (Marcar) para llamar al número o "Send Text" (Enviar texto) para enviar un mensaje de texto a ese número. Diga "Next Entry" (Siguiente entrada) o "Previous Entry" (Entrada anterior) para moverse por la lista de llamadas perdidas.
- Outgoing Calls (Llamadas salientes)
  Diga este comando para enumerar las últimas cinco llamadas salientes del vehículo. Si la llamada fue a una entrada de la agenda telefónica, se desplegará el nombre. De lo contrario, se desplegará el número telefónico de la llamada saliente.
  Diga "Dial" (Marcar) para llamar al número o "Send Text" (Enviar texto) para enviar un mensaje de texto a ese número. Diga "Next Entry" (Siguiente entrada) o "Previous Entry" (Entrada anterior) para moverse por la lista de llamadas salientes.

- Redial (Volver a marcar)
  Diga este comando para llamar al último número marcado.
- Call Back (Devolver llamada)
  Diga este comando para llamar al número de la última llamada entrante al vehículo.

"Messaging" [Mensajería] (si está equipada)

Diga este comando para conseguir acceso a las funciones de envío de mensajes de texto. Para obtener información adicional, consulte "Mensajería de texto" en esta sección.

"Select Phone" (Seleccionar teléfono)

Diga este comando para seleccionar el teléfono que desea utilizar de una lista de los teléfonos conectados al vehículo.

CÓMO HACER UNA LLAMADA

Para realizar una llamada de un teléfono conectado al sistema de teléfono de manos libres Bluetooth® del vehículo:

1. Presione el botón .
2. El sistema le pedirá un comando. Diga: "Call" (Llamar).
3. Seleccione uno de los comandos de voz disponibles para continuar:

- "(un nombre)" – Diga el nombre de una entrada de la agenda telefónica para realizar una llamada a esa entrada. El sistema responderá con el nombre que interpretó de su comando y le preguntará si el nombre es correcto. Diga "Yes" (Sí) para iniciar la llamada o "No" para escuchar otro nombre de la agenda telefónica.
- "Number" (Número) – Diga este comando para realizar una llamada ingresando los números.
  Para números telefónicos de 7 y 10 dígitos, diga los números. Cuando termine, diga "Dial" (Marcar) para iniciar la llamada. Diga "Correction" (Corrección) en cualquier momento del proceso para corregir un número dicho incorrectamente o mal interpretado.
  Para números telefónicos con más dígitos o caracteres especiales, diga "Special Number" (Número especial), luego diga los dígitos. Se pueden introducir hasta 24 dígitos. Los caracteres especiales disponibles son "star" (asterisco), "pound" (tecla numérica), "plus" (más) y "pause" (paréntesis). Cuando termine, diga "Dial" (Marcar) para iniciar la llamada. Diga "Correction" (Corrección) en cualquier momento del proceso para corregir un número o carácter dicho incorrectamente o mal interpretado.

- "Redial" (Volver a marcar) – Diga este comando para marcar el número de la última llamada saliente. El sistema desplegará "Redialing <name/number>" (Remarcando <nombre/número>). Se desplegará el nombre de la entrada de la agenda telefónica si está disponible; de lo contrario, se desplegará el número que se está remarcando.
- "Call Back" (Devolver llamada) – Diga este comando para marcar el número de la última llamada entrante. El sistema desplegará "Calling back <name/number>" (Devolviendo llamada <nombre/número>). Se desplegará el nombre de la entrada de la agenda telefónica si está disponible; de lo contrario, se desplegará el número al que se está devolviendo la llamada.

RECEPCIÓN DE UNA LLAMADA

Cuando se recibe una llamada a través del teléfono conectado al sistema telefónico de manos libres Bluetooth® del vehículo, se despliega la información de la llamada solamente en la pantalla de información del vehículo o en la pantalla de información del vehículo y en la pantalla del tablero de control.

Presione el botón para aceptar la llamada. Presione el botón para rechazar la llamada.

DURANTE UNA LLAMADA

Mientras haya una llamada activa, presione el botón para acceder a opciones adicionales. Diga uno de los siguientes comandos:

- "Send" (Enviar) – Diga este comando seguido de los números para ingresar números durante la llamada telefónica.
- "Mute On" (Activar silencio) o "Mute Off" (Desactivar silencio) – Diga el comando para silenciar o desactivar el silencio del sistema.
- "Transfer Call" (Transferir llamada) – Diga este comando para transferir la llamada al teléfono. Para transferir otra vez la llamada del teléfono al sistema de teléfono de manos libres Bluetooth®, presione el botón y confirme cuando se le indique.

Si es admitido por el teléfono, el sistema de teléfono de manos libres Bluetooth® le permite poner una llamada en espera. Si recibe una llamada mientras tiene otra llamada activa, se desplegará un mensaje en la pantalla. Presione el botón para poner la llamada activa en espera y cambiar a la segunda llamada. Presione el botón para rechazar la segunda llamada.

Mientras está activa la segunda llamada, si presiona el botón tendrá disponibles los mismos comandos que están disponibles durante cualquier llamada, además de dos comandos adicionales:

- "Switch Call" (Cambiar llamada) – Diga este comando para poner la segunda llamada en espera y regresar a la llamada original.
- "End Other Call" (Finalizar la otra llamada) – Diga este comando para permanecer en la segunda llamada y finalizar la llamada original.

Presione el botón para aceptar la llamada. Presione el botón para rechazar la llamada.

FINALIZAR UNA LLAMADA

Para finalizar una llamada activa, presione el botón .

MENSAJERÍA DE TEXTO (sólo si está equipada)

⚠ADVERTENCIA

- **Las leyes en algunas jurisdicciones pueden restringir el uso de "Text-to-Speech" (Texto a voz). Consulte las normativas locales antes de utilizar esta función.**
- **Las leyes en algunas jurisdicciones pueden restringir el uso de algunas de las aplicaciones y funciones, como las redes sociales y la mensajería de texto. Verifique los requerimientos de las regulaciones locales.**
- **Utilice la función de mensajería de texto una vez que haya detenido el vehículo en un lugar seguro. Si tiene que utilizar esta función mientras maneja, tenga extrema precaución en todo momento para que pueda proporcionar toda su atención al funcionamiento del vehículo.**
- **Si no puede prestar toda su atención al funcionamiento del vehículo mientras utiliza la función de mensajería de texto, salga del camino en un lugar seguro y detenga el vehículo.**

NOTA:

Muchos teléfonos pueden requerir autorización especial para habilitar la mensajería de texto. Verifique la pantalla del teléfono durante el emparejamiento de Bluetooth®. En algunos teléfonos, es posible que necesite habilitar las 'Notificaciones' en el menú de Bluetooth® del teléfono para que aparezcan los mensajes de texto en la unidad principal. Para obtener información adicional, consulte el manual del propietario del teléfono.
La integración de mensajes de texto requiere que el teléfono sea compatible con MAP (perfil de acceso a mensajes) para recibir y enviar mensajes de texto. Es posible que algunos teléfonos no sean compatibles con todas las funciones de mensajería de texto. Para obtener información adicional, se recomienda que consulte a un distribuidor NISSAN o que visite el portal del propietario NISSAN para obtener más detalles con respecto a la compatibilidad del teléfono, así como el Manual del propietario del dispositivo.

El sistema permite el envío y recepción de mensajes de texto a través de la interfaz del vehículo.

Cómo enviar un mensaje de texto:

1. Presione el botón .
2. Diga "Messaging" (Mensaje).
3. Diga "Send Text" (Enviar texto).
4. El sistema proporcionará una lista de comandos disponibles para determinar el receptor del mensaje de texto. Seleccione entre lo siguiente:
   - (A name) (Un nombre)
   - Number (Número)
   - Incoming Calls (Llamadas entrantes)
   - Outgoing Calls (Llamadas salientes)
   - Missed Calls (Llamadas perdidas)

   Si selecciona "Incoming Calls" (Llamadas entrantes), "Outgoing Calls" (Llamadas salientes), o "Missed Calls" (Llamadas perdidas), se mostrarán los siguientes comandos adicionales:
   - Send Text (Enviar texto)
   - Next entry (siguiente entrada)
   - Previous entry (entrada anterior)

   Para obtener información adicional, consulte "Comandos de voz" en esta sección.

5. Después de seleccionar un receptor, el sistema le pregunta qué mensaje desea enviar. Están disponibles cinco mensajes predefinidos y tres mensajes personalizados. Para seleccionar uno de los mensajes predefinidos, diga cualquiera de lo siguiente:

   - "Driving, can't text" (Estoy conduciendo, no puedo enviar mensaje de texto)
   - "Call me" (Llámame)
   - "On my way" (Voy en camino)
   - "Running late" (Llegaré tarde)
   - "Okay" (Está bien)

   Para enviar uno de los mensajes personalizados, diga "Custom Message" (Mensaje personalizado). Si hay más de un mensaje personalizado almacenado, el sistema le pedirá el número de mensaje personalizado deseado. Para obtener información adicional, consulte "Configuración de Bluetooth®" en esta sección.

Cómo leer un mensaje de texto recibido:

1. Presione el botón .
2. Diga "Messaging" (Mensaje).
3. Diga "Read Text" (Leer texto).

Se muestran en la pantalla el mensaje de texto, el remitente y la hora de entrega. Utilice el interruptor de sintonización del volante de la dirección para desplazarse por todos los mensajes de texto si hay más de uno disponible. Presione el botón para salir de la pantalla de mensajes de texto. Presione el botón para tener acceso a las siguientes opciones para responder el mensaje de texto:

- Call Back (Devolver llamada)
  Diga este comando para llamar al remitente del mensaje de texto con el sistema telefónico manos libres Bluetooth®.
- Send Text (Enviar texto)
  Diga este comando para enviar una respuesta del mensaje de texto al remitente del mensaje de texto.
- Read Text (Leer texto)
  Diga este comando para leer nuevamente el mensaje de texto.
- Previous Text (Texto anterior)
  Diga este comando para moverse al mensaje de texto anterior (si está disponible).
- Next Text (Texto siguiente)
  Diga este comando para moverse al siguiente mensaje de texto (si está disponible).

NOTA:

Los mensajes de texto sólo se muestran si la velocidad del vehículo es menor de 8 km/h (5 mph).

CONFIGURACIÓN DE BLUETOOTH®

Para tener acceso y ajustar las configuraciones del sistema de teléfono de manos libres Bluetooth®:

1. Presione el botón ENTER/SETTING (Aceptar/Configurar).
2. Utilice la perilla TUNE/FOLDER (Sintonizar/Carpeta) para seleccionar "Bluetooth" y luego presione el botón ENTER/SETTING (Aceptar/Configurar):

- Bluetooth
  Seleccione "On" (Activar) u "Off" (Desactivar) para activar o desactivar el sistema Bluetooth® del vehículo.
- Add Phone or Device (Agregar teléfono o dispositivo)
  Para obtener información adicional, consulte "Procedimiento de conexión" en esta sección.

- Delete Phone or Device (Eliminar teléfono o dispositivo)
  Seleccione para eliminar un teléfono de la lista que se muestra. El sistema le pedirá que confirme antes de borrar el teléfono.
- Replace Phone (Reemplazar teléfono)
  Seleccione para reemplazar un teléfono de la lista desplegada. Cuando se realiza una selección, el sistema le pedirá que confirme antes de continuar. La agenda telefónica registrada del teléfono que se está borrando se guardará siempre y cuando la agenda telefónica del teléfono nuevo sea la misma que la agenda telefónica del teléfono viejo.
- Select Phone or Device (Seleccionar teléfono o dispositivo)
  Seleccione para conectar un teléfono previamente conectado de la lista que se muestra.
- Phonebook Download (Descarga de la agenda telefónica)
  Seleccione para activar o desactivar la descarga automática de la agenda telefónica de un teléfono conectado.
- Show Incoming Calls (Mostrar llamadas entrantes)
  Seleccione "Driver Only" (Solo el conductor) para que se muestre la información de las llamadas entrantes solo en la pantalla de información del vehículo. Seleccione "Both" (Ambas) para que la información de la llamada entrante se despliegue en la pantalla de información del vehículo y en la pantalla central.
- Text Message (Mensaje de texto) (sólo si está equipado)
  Seleccione para encender o apagar la función de mensajería instantánea del vehículo. Para obtener información adicional, consulte "Mensajería de texto" en esta sección.
- New Text Sound (Sonido de texto nuevo) (si está equipado)
  Seleccione esta opción para ajustar el volumen del sonido que se reproduce cuando un teléfono conectado al sistema telefónico manos libres Bluetooth® recibe un texto nuevo. El ajuste completamente a la izquierda indica que se silenciará el sonido del texto nuevo.
- Show Incoming Text (Mostrar texto entrante) (solo si está equipado)
  Seleccione "Driver Only" (Solo el conductor) para que los mensajes de texto entrantes se muestren solamente en la pantalla de información del vehículo. Seleccione "Both" (Ambas) para que los mensajes de texto entrantes se desplieguen en la pantalla de información del vehículo y en la pantalla central. Seleccione "None" (Ninguna) para que no se despliegue ningún mensaje de texto entrante.
- Edit Custom Messages (Editar mensajes personalizados) (sólo si está equipado)
  Seleccione esta opción para establecer un mensaje personalizado que estará disponible con las opciones estándar al enviar un mensaje de texto. Para establecer un mensaje personalizado, envíe un mensaje de texto a su propio número telefónico mientras el teléfono está conectado al sistema. Se pueden establecer tres mensajes personalizados. Los mensajes personalizados únicamente se pueden establecer mientras el vehículo está estacionado.

- Auto Reply (Respuesta automática) (sólo si está equipado)
  Seleccione esta opción para activar o desactivar la función de respuesta automática. Cuando se habilita esta función, el vehículo enviará automáticamente un mensaje de texto predefinido al remitente cuando se recibe un mensaje de texto durante la conducción.
- Auto Reply Message (Mensaje de respuesta automática) (sólo si está equipado)
  Seleccione esta opción para elegir el mensaje que se enviará cuando la función de respuesta automática está activada. Puede elegir el mensaje "I'm Driving" (Estoy conduciendo) o uno de los tres mensajes personalizados almacenados en el sistema.
- Vehicle Signature On/Off (Activar/Desactivar la firma del vehículo) (sólo si está equipado)
  Seleccione esta opción para elegir si la firma del vehículo se agrega o no a los mensajes de texto salientes del vehículo. Este mensaje no se puede cambiar ni personalizar.

CONTROL MANUAL

Mientras utiliza el sistema de reconocimiento de voz, puede seleccionar opciones del menú utilizando los controles del volante de la dirección en lugar de decir comandos de voz. Para activar el modo de control manual, presione el botón en el volante de la dirección para acceder al menú del teléfono y luego presione hacia arriba o hacia abajo el interruptor de sintonización .

El modo de control manual no permite marcar a un número de teléfono mediante dígitos. El usuario puede seleccionar una entrada de la libreta de teléfonos o de las listas de llamadas recientes. Para volver a activar el reconocimiento de voz, salga del modo de control manual manteniendo oprimido el botón. En ese momento, si se presiona el botón , se activará el sistema de teléfono de manos libres.

iPod®/iPhone®

"Hecho para iPod", "Hecho para iPhone" y "Hecho para iPad" significan que un accesorio electrónico ha sido diseñado para conectarse específicamente a un iPod, iPhone o iPad, respectivamente, y que el fabricante ha certificado que cumple con los estándares de rendimiento de Apple. Apple no se responsabiliza por el funcionamiento de este dispositivo ni de su cumplimiento con las normativas de seguridad y regulatorias. Tenga en cuenta que el uso de este accesorio con iPod, iPhone o iPad puede afectar el rendimiento inalámbrico.

iPad, iPhone, iPod classic, iPod Nano, iPod shuffle y iPod touch son marcas registradas de Apple inc., registrada en EE. UU. y otros países. Lightning es una marca registrada de Apple Inc.

NOTAS

5 Arranque y conducción

Precauciones de arranque y manejo 5-3
Gases de escape (monóxido de carbono). 5-3
Catalizador de tres vías. 5-4
Sistema de turbocargador (únicamente modelos con motor diesel) 5-4
Precauciones de manejo en carreteras y a campo traviesa 5-5
Sugerencias para evitar choques y volcaduras 5-5
Recuperación de una salida de la carretera 5-6
Pérdida rápida de presión en las llantas 5-6
Manejo y consumo de alcohol o drogas 5-7
Precauciones de seguridad al manejar 5-7
Interruptor de encendido (sólo si está equipado) 5-10
Posiciones de la llave 5-11
Interruptor de encendido con botón de presión (si está equipado) 5-11
Rango de operación. 5-12
Seguro del volante de la dirección 5-12
Posiciones del interruptor de encendido con botón de presión 5-13
Apagado de emergencia del motor 5-13
Descarga del acumulador de la NISSAN Intelligent Key® 5-13
Cómo arrancar el motor (modelos sin sistema NISSAN Intelligent Key®). 5-14
Cómo arrancar el motor (modelos con sistema NISSAN Intelligent Key®). 5-15
Manejo del vehículo 5-17
Transmisión automática (T/A) (sólo si está equipada). 5-17
Transmisión manual (T/M) (si está equipada) 5-21
Freno de estacionamiento 5-22
Control de crucero (sólo si está equipado) 5-23
Precauciones relacionadas con el control de crucero. 5-23
Funcionamiento del control de crucero. 5-23
Programa de asentamiento 5-25
Aumento del rendimiento de combustible. 5-25
4x4 Uso de la tracción en las cuatro ruedas (4WD) (sólo si está equipado). 5-26

Procedimientos de cambio de la caja de transferencia 5-27
Estacionamiento normal y en pendientes 5-34
Arrastre de un remolque 5-35
Arrastre sobre el piso 5-35
Límites máximos de carga 5-35
Carga/especificación de remolque 5-38
Seguridad de remolque 5-39
Dirección asistida 5-45
Sistema de frenos 5-45
Precauciones para el freno 5-45
Sistema de frenos antibloqueo (ABS) (solo si está equipado) 5-46
Servomecanismo de freno (solo si está equipado) 5-47
Sistema de control dinámico del vehículo (VDC) (solo si está equipado) 5-48
Distribución de la fuerza de frenado (solo si está equipado) 5-48
Sistema de control de descenso de pendientes (sólo si está equipado) 5-49
Sistema de asistencia de arranque en pendientes (sólo si está equipado) 5-50
Sistema de sensor de estacionamiento (sonar) (solo si está equipado) 5-51
Manejo en clima frío 5-52
Liberación de un seguro de la puerta congelado 5-52
Anticongelante 5-52
Batería 5-52
Drenado del agua de enfriamiento 5-53
Equipos para llantas 5-53
Equipos especiales para el invierno 5-53
Manejo sobre nieve o hielo 5-53

PRECAUCIONES DE ARRANQUE Y MANEJO

⚠ ADVERTENCIA

- **No deje solos en el vehículo a niños o adultos que normalmente requieren de ayuda de otra persona. Tampoco se deben dejar mascotas solas. Pueden sufrir accidentes o dañar a otros al accionar inadvertidamente el vehículo. También, en días calurosos y soleados, las temperaturas en un vehículo cerrado rápidamente pueden elevarse y causar lesiones graves o posiblemente fatales a personas o animales.**
- **Asegure correctamente toda la carga con cuerdas o correas a fin de impedir que se deslice o que se mueva. No coloque carga a una altura superior a la de los respaldos. En un frenado repentino o en un choque, la carga sin asegurar puede causar lesiones a los pasajeros.**

GASES DE ESCAPE (monóxido de carbono)

⚠ ADVERTENCIA

- **No respire los gases de escape, éstos contienen monóxido de carbono, que es incoloro e inodoro. El monóxido de carbono es peligroso. Puede provocarle una pérdida del conocimiento o lesiones fatales.**
- **Si sospecha que han ingresado gases de escape al interior del vehículo, maneje con todas las ventanillas completamente abiertas y llévelo de inmediato a revisar.**
- **No arranque el motor en espacios cerrados, como un estacionamiento.**
- **No estacione el vehículo con el motor en funcionamiento por períodos prolongados.**
- **Si va a adaptar una carrocería especial, un camper, u otro equipo para uso recreativo u otro uso, siga las recomendaciones del fabricante para evitar que entre monóxido de carbono al vehículo. No ocupe estas áreas mientras el motor está funcionando incluso si el vehículo está estacionado. Algunos aparatos de vehículos recreativos como estufas, refrigeradores, calentadores, etc. también pueden generar monóxido de carbono.**
- **El sistema de escape y la carrocería deberán ser revisados por un técnico calificado cada vez que:**
  a. **Se levante el vehículo para recibir mantenimiento.**
  b. **Sospeche que ha ingresado humo del escape al compartimiento de pasajeros.**
  c. **Observe un cambio en el sonido del sistema de escape.**
  d. **Haya tenido un accidente en el que se haya dañado el sistema de escape, la parte inferior de la carrocería o la parte trasera del vehículo.**

CATALIZADOR DE TRES VÍAS

⚠ ADVERTENCIA

- **Los gases de escape y el sistema de escape alcanzan altas temperaturas. Las personas, animales o materiales inflamables deben mantenerse alejados de los componentes del sistema de escape.**
- **No detenga ni estacione el vehículo sobre materiales inflamables, como pasto seco, papeles o trapos. Pueden encenderse y provocar un incendio.**

⚠ PRECAUCIÓN

- **No use gasolina con plomo. Los depósitos de la gasolina con plomo reducirán seriamente el funcionamiento del catalizador de tres vías en cuanto a su contribución con la reducción de elementos contaminantes de escape.**
- **Mantenga el motor afinado. Las fallas en el encendido, inyección de combustible o sistemas eléctricos pueden generar un flujo de combustible extremadamente rico hacia el catalizador de tres vías, haciendo que éste se sobrecaliente. No continúe manejando si el motor falla o si se detecta una notoria pérdida de desempeño u otras condiciones no usuales en el manejo. Haga revisar el vehículo a la brevedad. Se recomienda que visite un distribuidor NISSAN para este servicio.**
- **Evite manejar con un nivel de combustible extremadamente bajo. Al quedarse sin combustible se puede producir una falla de encendido en el motor, dañando el catalizador de tres vías.**
- **No revolucione excesivamente el motor mientras se está calentando.**
- **No empuje ni remolque el vehículo para poner en marcha el motor.**

SISTEMA DE TURBOCARGADOR (únicamente modelos con motor diesel)

El sistema de turbocargador utiliza aceite de motor para lubricar y enfriar sus piezas giratorias. La turbina del turbocargador gira a velocidades sumamente altas y puede alcanzar temperaturas muy elevadas. Es esencial mantener un buen flujo de aceite limpio a través del sistema de turbocargador. Cualquier interrupción repentina del suministro de aceite puede causar una falla en el turbocargador. Para alargar la vida útil y el óptimo desempeño del turbocargador, es esencial llevar a cabo el siguiente procedimiento de mantenimiento:

⚠ PRECAUCIÓN

- **Cambie el aceite de motor del motor diesel turbocargado tal como se indica. Si quiere más información, consulte el folleto "Información de la garantía y programa de mantenimiento NISSAN" que se le entrega por separado.**
- **Utilice únicamente el aceite de motor recomendado. Para obtener información adicional, consulte la Sección 9.**

- **Si el motor estuvo funcionando a muchas revoluciones durante un periodo prolongado, déjelo en marcha mínima unos minutos antes de apagarlo.**
- **No revolucione el motor inmediatamente después de arrancarlo.**

PRECAUCIONES DE MANEJO EN CARRETERAS Y A CAMPO TRAVIESA

Los vehículos utilitarios tienen una tasa significativamente más alta de volcadura que los otros tipos de vehículos.

Tienen una distancia entre el suelo y el vehículo más alta que los vehículos de pasajeros lo que les permite tener un mejor desempeño en diversas circunstancias en pavimento y fuera del camino. Esto les da un centro de gravedad mayor que el de los automóviles ordinarios. Una ventaja de la distancia más alta entre el suelo y el vehículo es una mejor vista del camino, lo que permite anticipar problemas. Sin embargo, no están diseñados para virar a las mismas velocidades que los vehículos convencionales de tracción en 2 ruedas y en comparación con los automóviles deportivos de perfil bajo están diseñados para tener un mejor desempeño bajo condiciones a campo traviesa. Si es posible, evite dar vueltas pronunciadas a altas velocidades. Al igual que en los demás vehículos de este tipo, si no lo maneja correctamente puede tener como resultado la pérdida de control o la volcadura del vehículo. En un choque con volcadura, es más probable que las personas que no tienen puesto el cinturón de seguridad mueran que las personas que tienen puesto el cinturón de seguridad.

Para obtener información adicional, consulte "Precauciones de seguridad al conducir", en esta sección.

SUGERENCIAS PARA EVITAR CHOQUES Y VOLCADURAS

⚠ ADVERTENCIA

Si este vehículo no se maneja de manera segura y prudente, como resultado se puede perder el control o bien, causar un accidente.

Esté atento y siempre maneje a la defensiva. Obedezca todas las leyes del tránsito. Evite el exceso de velocidad, tomar curvas a gran velocidad o realizar maniobras de viraje repentino, puesto que estas prácticas de manejo pueden provocar la pérdida de control del vehículo. **Al igual que con cualquier vehículo, perder el control puede tener como consecuencia un choque con otros vehículos u objetos o la volcadura de éste, particularmente si la pérdida de control hace que el vehículo se deslice hacia los lados.** Siempre esté atento y evite manejar cuando esté cansado. Nunca conduzca bajo el efecto de medicamentos recetados o sin receta médica que puedan causar somnolencia. Utilice siempre el cinturón de seguridad, tal como se describe en la sección "Seguridad: asientos, cinturones de seguridad y sistema de sujeción suplementario" de este manual y solicite a los pasajeros que también lo hagan.

Los cinturones de seguridad ayudan a reducir el riesgo de lesiones en choques y volcaduras. **En un choque con volcadura, es más probable que una persona que no tiene puesto el cinturón de seguridad o lo tiene mal abrochado sufra lesiones o incluso la muerte que una persona que sí utiliza el cinturón de seguridad.**

RECUPERACIÓN DE UNA SALIDA DE LA CARRETERA

Al conducir, las ruedas del lado derecho o izquierdo pueden salirse accidentalmente de la carretera. Si esto ocurre, mantenga el control del vehículo realizando el siguiente procedimiento. Por favor tenga en cuenta que este procedimiento es sólo una guía general. El vehículo debe ser conducido apropiadamente de acuerdo a las condiciones del vehículo, del camino y del tráfico.

1. Mantenga la calma y no reaccione con pánico.
2. No frene.
3. Sostenga firmemente el volante de la dirección con ambas manos y trate de conducir en línea recta.
4. Cuando sea pertinente, libere lentamente el pedal del acelerador para disminuir gradualmente la velocidad del vehículo.
5. Si no hay obstáculos, conduzca el vehículo hacia la carretera a baja velocidad. No intente regresar el vehículo a la carretera hasta que haya disminuido la velocidad del vehículo.
6. Cuando sea seguro hacerlo, gire gradualmente el volante de la dirección hasta que ambas llantas regresen a la carretera. Cuando todas las llantas estén en la carretera, guíe el vehículo al carril apropiado.
   - Si decide que no es seguro regresar el vehículo a la carretera debido a las condiciones del vehículo, de la carretera o del tráfico, disminuya gradualmente la velocidad del vehículo para detenerse en un lugar seguro fuera del camino.

PÉRDIDA RÁPIDA DE PRESIÓN EN LAS LLANTAS

Si la llanta se poncha o se daña al golpear un obstáculo o caer en un bache puede ocurrir una pérdida rápida de presión de aire o un "estallido". La pérdida rápida de presión de aire también puede ser causada si se conduce con llantas poco infladas.

La pérdida rápida de presión de aire puede afectar el manejo y la estabilidad del vehículo, especialmente a velocidades de autopista.

Ayude a evitar la pérdida rápida de presión de aire manteniendo la presión de aire correcta e inspeccionando visualmente las llantas en busca de desgaste y daños. Para obtener información adicional, consulte la Sección 8. Si una llanta pierde presión de aire rápidamente o "estalla" mientras conduce el vehículo, mantenga el control de este realizando el siguiente procedimiento. Por favor tenga en cuenta que este procedimiento es sólo una guía general. El vehículo debe ser conducido apropiadamente de acuerdo a las condiciones del vehículo, del camino y del tráfico.

⚠ADVERTENCIA

Las siguientes acciones pueden aumentar el riesgo de perder el control del vehículo si hay una pérdida repentina de presión de aire de las llantas. Si pierde el control del vehículo puede chocar y sufrir lesiones corporales.

- **El vehículo generalmente se mueve o se jalonea en la dirección de la llanta desinflada.**
- **No frene rápidamente.**
- **No libere rápidamente el pedal del acelerador.**
- **No gire rápidamente el volante de la dirección.**

1. Mantenga la calma y no reaccione con pánico.
2. Sostenga firmemente el volante de la dirección con ambas manos y trate de conducir en línea recta.
3. Cuando sea pertinente, libere lentamente el pedal del acelerador para disminuir gradualmente la velocidad del vehículo.
4. Dirija gradualmente el vehículo a un lugar seguro fuera del camino y lejos del tráfico, si es posible.
5. Aplique ligeramente el pedal de los frenos para detener gradualmente el vehículo.
6. Encienda los destelladores de advertencia de peligro y contacte a un servicio de emergencia en carretera para cambiar la llanta. Para obtener información adicional, consulte la Sección *6*.

MANEJO Y CONSUMO DE ALCOHOL O DROGAS

⚠ADVERTENCIA

Nunca maneje bajo la influencia de alcohol o drogas. El alcohol en el flujo sanguíneo reduce la coordinación, retrasa el tiempo de reacción y disminuye el criterio. Manejar cuando se ha bebido alcohol aumenta la probabilidad de verse involucrado en un accidente en el que usted y otros resulten con lesiones. Adicionalmente, si queda herido en un accidente, el alcohol puede aumentar la gravedad de las lesiones.

NISSAN se compromete con un manejo seguro. Sin embargo, debe optar por no manejar bajo la influencia del alcohol. Cada año, miles de personas sufren lesiones o mueren en accidentes relacionados con el alcohol. Aunque las leyes locales varían con respecto a lo que se considera legalmente bajo los efectos de las drogas o el alcohol, el hecho es que el alcohol afecta a todas las personas en forma diferente y la mayoría de ellas subestima sus efectos.

Recuerde, ¡el alcohol y el volante no van de la mano! Eso también aplica para las drogas (medicamentos con y sin receta médica) y drogas ilícitas. No conduzca si su capacidad para manejar el vehículo se ve afectada por el alcohol, drogas o alguna otra condición física.

PRECAUCIONES DE SEGURIDAD AL MANEJAR

Observe las siguientes precauciones:

⚠ADVERTENCIA

- **Conduzca con cuidado cuando esté fuera del camino y evite áreas peligrosas. Cualquier persona que conduzca o viaje en este vehículo debe estar sentada con su cinturón de seguridad abrochado. Esto lo mantendrá a usted y a sus pasajeros en posición al conducir en terrenos irregulares.**
- **Antes de subir o bajar cuestas, verifique la superficie del camino en busca de protuberancias o baches. Asegúrese de subir y bajar una pendiente moderada.**

- **No conduzca en diagonal en pendientes pronunciadas. En lugar de eso suba y baje las pendientes en línea recta. Los vehículos todo terreno pueden volcarse lateralmente con mayor facilidad que por enfrente o por detrás.**
- **Muchas colinas son demasiado pronunciadas para cualquier vehículo. Si las sube, puede detenerse. Si las baja, puede no ser capaz de controlar la velocidad. Si conduce en diagonal, puede volcarse.**
- **No cambie de velocidad mientras conduce cuesta abajo las pendientes ya que podría perder el control del vehículo.**
- **Permanezca alerta cuando conduzca hacia la cima de una colina. En la parte superior podría haber un barranco u otro peligro que podría causar un accidente.**
- **Si el motor se detiene o no puede llegar hasta la cima de una colina empinada, nunca intente dar la vuelta. Su vehículo podría volcarse. Siempre baje en línea recta en la posición R (Reversa). Nunca baje en la posición N (Neutro) ni con el embrague oprimido, usando sólo el freno, ya que podría perder el control.**
- **El intenso frenado al descender una cuesta podría ocasionar que los frenos se sobrecalienten y fallen, teniendo como resultado la pérdida de control y un accidente. Aplique los frenos levemente y use una velocidad baja para controlar su velocidad.**
- **La carga no asegurada puede ser expulsada al conducir en terrenos irregulares. Asegure apropiadamente la carga para que no sea expulsada hacia adelante y lo lesione a usted o a sus pasajeros.**
- **Para evitar levantar el centro de gravedad excesivamente, distribuya uniformemente la carga. Asegure las cargas pesadas del área de carga lo más hacia adelante y abajo como sea posible. No le ponga al vehículo llantas más grandes de lo especificado en este manual. Esto podría causar que el vehículo se vuelque.**
- **No agarre la parte interior ni los rayos del volante de la dirección al conducir fuera del camino. El volante de la dirección podría moverse repentinamente y lastimar sus manos. En lugar de eso conduzca con sus dedos y pulgares en la parte exterior de la rueda de acero.**
- **Antes de operar el vehículo, asegúrese de que el conductor y todos los pasajeros tienen abrochados sus cinturones de seguridad.**
- **Siempre conduzca con los tapetes en su lugar ya que el piso se puede calentar.**

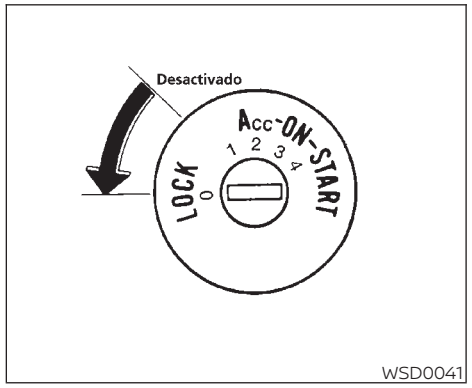
- **Baje la velocidad cuando haya vientos laterales fuertes. Debido a que su NISSAN tiene un centro de gravedad más alto, se ve más afectado por los vientos laterales fuertes. Las velocidades más bajas garantizan un mejor control del vehículo.**
- **No conduzca más allá de la capacidad de desempeño de las llantas.**
- **No intente levantar dos ruedas del suelo ni cambiar la transmisión a ninguna posición de marcha o reversa con el motor en marcha. Si lo hace se podría dañar el tren de potencia o mover inesperadamente el vehículo lo que podría provocar serios daños al vehículo o lesiones personales.**
- **No intente probar un vehículo equipado con (4WD) Tracción en las cuatro ruedas en un dinamómetro de 2 ruedas o en un equipo similar, aunque las otras dos ruedas no estén en contacto con el piso. Asegúrese de informar al personal del centro de pruebas que su vehículo está equipado con tracción en las cuatro ruedas (4WD) antes de que lo pongan en un dinamómetro. El uso de equipo de prueba equivocado podría dañar el tren de potencia o mover inesperadamente el vehículo lo que podría provocar serios daños al vehículo o lesiones personales.**
- **Si una rueda perdió contacto con el suelo debido a los desniveles del mismo, no haga girar la rueda excesivamente.**
- **La aceleración rápida, las maniobras en vueltas pronunciadas o el frenado repentino pueden causar la pérdida de control.**
- **Si es posible, evite maniobras en vueltas pronunciadas, especialmente a altas velocidades. Su vehículo NISSAN con tracción en las 4 ruedas tiene un centro de gravedad más alto que un vehículo con tracción en las ruedas traseras. El vehículo no está diseñado para dar vueltas a las mismas velocidades que los vehículos convencionales con tracción en las ruedas traseras. Si no opera este vehículo correctamente podría perder el control y/o provocar una volcadura.**
- **Siempre use llantas del mismo tipo, tamaño, marca, fabricación (convencionales, banda sesgada, o radiales), y dibujo de la banda de rodamiento en las cuatro ruedas. Instale cadenas para llantas en las ruedas traseras al conducir en caminos resbaladizos y conduzca con cuidado.**
- **Asegúrese de revisar los frenos inmediatamente después de conducir en el barro o el agua. Para obtener información adicional, consulte "Sistema de frenos" en esta sección.**

- **Evite estacionar su vehículo en colinas pronunciadas. Si sale del vehículo y este se mueve hacia adelante, hacia atrás o de lado, podría lesionarlo.**
- **Siempre que conduzca fuera del camino en arena, lodo o agua tan profundos como el cubo de rueda, puede ser necesario dar mantenimiento con mayor frecuencia. Para obtener información adicional, consulte "Mantenimiento periódico" en la "Información de la garantía y programa de mantenimiento de NISSAN".**

INTERRUPTOR DE ENCENDIDO (sólo si está equipado)

⚠ ADVERTENCIA

- **Jamás retire la llave de encendido ni ponga el interruptor de encendido en la posición de BLOQUEO mientras conduce. El volante de la dirección se bloqueará. Esto puede hacer que el conductor pierda el control, teniendo como consecuencia graves daños al vehículo o lesiones personales.**



WSD0041

El interruptor de encendido incluye un dispositivo que ayuda a impedir que se extraiga la llave mientras está manejando.

La llave sólo se puede retirar cuando el interruptor de encendido está en la posición LOCK (Bloqueo).

Para bloquear el volante de la dirección, se debe girar aproximadamente 1/8 hacia la derecha, a partir de la posición recta.

Para bloquear el volante de la dirección, gire el interruptor a la posición LOCK (Bloqueo). Quite la llave. Para desbloquear el volante de la dirección, inserte la llave y gírela con cuidado mientras

mueve el volante de la dirección levemente hacia la izquierda y derecha.

POSICIONES DE LA LLAVE

LOCK (BLOQUEO): Posición de estacionamiento normal (0)

OFF (Apagado): (Modelo con transeje manual) (1)

El motor se puede apagar sin bloquear el volante de la dirección.

ACC: (Accesorios) (2)

Esta posición activa los accesorios eléctricos, como el radio, cuando el motor no está en funcionamiento.

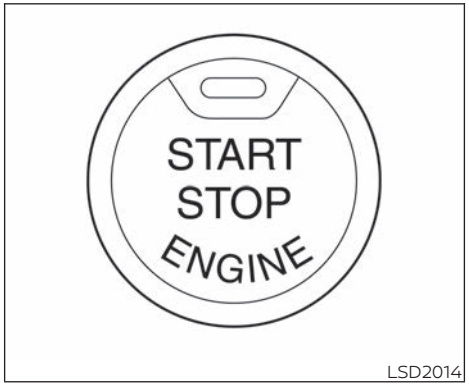
ON (Encendido): Posición de funcionamiento normal (3)

Esta posición activa el sistema de encendido y los accesorios eléctricos.

START (Arranque): (4)

Esta posición arranca el motor. Tan pronto haya arrancado el motor, suelte la llave. Automáticamente vuelve a la posición ON (Encendido).

INTERRUPTOR DE ENCENDIDO CON BOTÓN DE PRESIÓN (si está equipado)



LSD2014

⚠ADVERTENCIA

No opere el interruptor de encendido con botón de presión al conducir el vehículo excepto en una emergencia. (El motor se detendrá si presiona el interruptor de encendido tres veces consecutivas en sucesión rápida o si mantiene presionado el interruptor de encendido más de 2 segundos). Si el motor se detiene mientras conduce el vehículo, podría sufrir un choque y lesiones graves.

Cuando se presiona el interruptor de encendido sin aplicar el pedal de los frenos para la transmisión automática (T/A) o el pedal del embrague para la transmisión manual (T/M), la posición del interruptor de encendido se encenderá de la siguiente manera:

Presione la parte central:

- Una vez para cambiar a ACC (Accesorios).
- Dos veces para cambiar a ON (Encendido).
- Tres veces para regresar a OFF (Apagado).

El interruptor de encendido regresará automáticamente a la posición LOCK (Bloqueo) cuando se abra o se cierre cualquier puerta con el interruptor en la posición OFF (Apagado).

El bloqueo de encendido está diseñado para que la posición del interruptor de encendido no se pueda colocar en OFF (Apagado) hasta que la palanca de cambios se mueva a la posición P (Estacionamiento) o N (Neutro) (T/M).

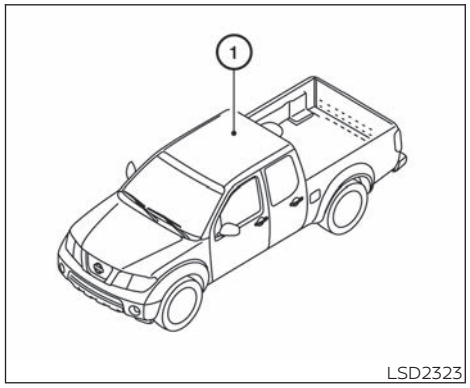
Si el interruptor de encendido no se puede oprimir a la posición OFF (Apagado), proceda de la siguiente manera:

1. Mueva la palanca de cambios a la posición P (Estacionamiento) (T/A) o a la posición N (Neutro) (T/M).
2. Presione el interruptor de encendido. La posición del interruptor de encendido cambiará a la posición ON (Encendido).
3. Oprima nuevamente el interruptor de encendido a la posición OFF (Apagado).

La palanca de cambios se puede mover de la posición P (Estacionamiento) si el interruptor de encendido está en la posición ON (Encendido) y se pisa el pedal de los frenos.

Si la batería del vehículo está descargada, el interruptor de encendido no se puede mover de la posición LOCK (Bloqueo).

Algunos indicadores y advertencias de operación se muestran en el medidor. Para obtener información adicional, consulte la sección 2.



LSD2323

RANGO DE OPERACIÓN

El alcance operativo de la función de arranque del motor está dentro del vehículo ①.

- El área de equipaje no se incluye en el rango de operación, pero la Intelligent Key sí podría funcionar.
- La Intelligent Key podría no funcionar si se coloca en el tablero de instrumentos, dentro de la guantera, caja para guardar o contenedor de la puerta.
- Si la Intelligent Key se deja cerca de la puerta o ventanilla en el exterior del vehículo, esta podría funcionar.

SEGURO DEL VOLANTE DE LA DIRECCIÓN

El interruptor de encendido está equipado con un dispositivo antirrobo de bloqueo de la dirección.

Para bloquear el volante de la dirección:

1. Coloque el interruptor de encendido en la posición OFF (Apagado) donde el indicador de posición del interruptor de encendido no se encenderá.
2. Abra o cierre la puerta. El interruptor de encendido cambia a la posición LOCK (Bloqueo).
3. Gire el volante de la dirección 1/6 de vuelta hacia la derecha o izquierda, a partir de la posición recta.

Para desbloquear el volante de la dirección:

- Presione el interruptor de encendido y el volante se desbloqueará automáticamente.

⚠ PRECAUCIÓN

- **Si el acumulador del vehículo está descargado, el interruptor de encendido con botón de presión no se puede cambiar de la posición LOCK (Bloqueo).**
- **Si aparece el indicador de falla de liberación del seguro de la dirección (solo si está equipado) en la pantalla de información del vehículo, presione nuevamente el interruptor de encendido mientras gira el volante de la dirección ligeramente hacia la derecha y hacia la izquierda. Para obtener información adicional, consulte la sección 2.**

POSICIONES DEL INTERRUPTOR DE ENCENDIDO CON BOTÓN DE PRESIÓN

LOCK (Bloqueo) (posición de estacionamiento normal):

El interruptor de encendido sólo se puede bloquear en esta posición.

El interruptor de encendido se desbloqueará al presionarlo a la posición ACC (Accesorios) cuando se porta la Intelligent Key.

El interruptor de encendido se bloqueará cuando se abra o se cierre alguna puerta con el interruptor de encendido en la posición OFF (Apagado).

ACC (Accesorios):

Esta posición activa los accesorios eléctricos, como el radio, cuando el motor no está en marcha.

ON (Encendido) (posición de funcionamiento normal):

Esta posición activa el sistema de encendido y los accesorios eléctricos.

⚠ PRECAUCIÓN

No salga del vehículo con el interruptor de encendido en las posiciones ACC (Accesorios) u ON (Encendido) cuando el motor no ha funcionado por un largo período de tiempo. Esto puede descargar la batería.

OFF (Apagado):

El interruptor de encendido está en la posición OFF (Apagado) cuando se apaga el motor utilizando el interruptor de encendido. No se encenderá ninguna luz en el interruptor de encendido.

APAGADO DE EMERGENCIA DEL MOTOR

Para apagar el motor en una situación de emergencia mientras conduce, realice el siguiente procedimiento:

- Presione rápidamente el interruptor de encendido tres veces consecutivas en un lapso no mayor a 1.5 segundos, o
- Mantenga presionado el interruptor de encendido durante más de 2 segundos.

DESCARGA DEL ACUMULADOR DE LA NISSAN INTELLIGENT KEY®

Si la batería de la NISSAN Intelligent Key® está descargada o las condiciones ambientales interfieren con el funcionamiento de la Intelligent Key, arranque el motor de acuerdo al siguiente procedimiento:

1. Coloque la palanca de cambios en la posición P (Estacionamiento) para modelos con transmisión automática en la posición N (Neutro) para modelos con transmisión manual (T/M).
2. Pise firmemente el pedal de los frenos.

3. Toque el interruptor de encendido con la Intelligent Key, como se muestra en la imagen. (Una señal acústica sonará.)

   Después de realizar el paso 3, al presionar el interruptor de encendido sin presionar el pedal de los frenos, la posición del interruptor de encendido cambiará a ACC (Accesorios).

4. Presione el interruptor de encendido mientras pisa el pedal de los frenos y del embrague (T/M) en un lapso de diez segundos después de que suene la campanilla. El motor arrancará.

NOTA:

- **Si se presiona el interruptor de encendido a la posición ACC (Accesorios) u ON (Encendido) o se arranca el motor de acuerdo al procedimiento anterior, aparece el indicador de descarga de la batería de la Intelligent Key en la pantalla de información del vehículo incluso si la Intelligent Key está dentro del vehículo. Esto no es una falla. Para apagar el indicador de descarga de la batería de la Intelligent Key, toque otra vez el interruptor de encendido con la Intelligent Key.**
- **Si el indicador de descarga de la batería de la Intelligent Key aparece, reemplace la batería tan pronto como pueda. Para obtener información adicional, consulte la Sección 8.**

CÓMO ARRANCAR EL MOTOR (modelos sin sistema NISSAN Intelligent Key®)

1. Aplique el freno de estacionamiento.
2. Mueva la palanca de cambios a N (Neutro). Presione a fondo el pedal del embrague mientras gira el motor.
3. Arranque el motor **sin pisar el pedal del acelerador** poniendo la llave de encendido en la posición START (Arranque). Suelte la llave cuando arranque el motor. Si el motor da marcha pero no arranca, repita el procedimiento anterior.
   - Si el motor presenta mucha dificultad para arrancar en clima de frío extremo o al volver a arrancarlo, pise levemente el pedal del acelerador (aproximadamente 1/3 hacia el piso) y sosténgalo, luego dé marcha al motor. Suelte la llave y el pedal del acelerador cuando el motor arranque.
   - Si el motor presenta mucha dificultad para arrancar, debido a que está ahogado, pise el pedal del acelerador a fondo y manténgalo así. Dé marcha al motor por 5 a 6 segundos. Luego de dar marcha al motor, suelte el pedal del acelerador. Arranque el motor **sin pisar el pedal del acelerador** poniendo la llave de encendido en la

posición START (Arranque). Suelte la llave cuando arranque el motor. Si el motor da marcha pero no arranca, repita el procedimiento anterior.

⚠ PRECAUCIÓN

No haga funcionar el motor de arranque por más de 15 segundos a la vez. Si el motor no arranca, gire la llave a Off (Apagado) y espere 10 segundos antes de arrancar nuevamente el motor, de lo contrario, el motor de arranque se puede dañar.

4. Una vez que el motor arranque, déjelo funcionar en marcha mínima durante al menos 30 segundos. No revolucione excesivamente el motor mientras se está calentando. Primero maneje a velocidad moderada una breve distancia, especialmente en clima frío.

NOTA:

Se debe tener cuidado para evitar situaciones que pueden llevar a una potencial descarga de la batería y a condiciones de no poder arrancar como:

1. **La instalación o el uso prolongado de accesorios electrónicos que consumen la corriente del acumulador cuando el motor no está funcionando (cargadores de teléfono, GPS, reproductores de DVD, etc.).**
2. **El vehículo no se conduce regularmente o sólo se usa en distancias cortas.**

En estos casos, es posible que la batería se deba cargar para mantener la salud de la batería.

CÓMO ARRANCAR EL MOTOR (modelos con sistema NISSAN Intelligent Key®)

1. Aplique el freno de estacionamiento.
2. **Transmisión automática:**

   Mueva la palanca de cambios a la posición P (Estacionamiento) o N (Neutro). Se recomienda P (Estacionamiento).

   El motor de arranque está diseñado para no funcionar si la palanca de cambios está en cualquiera de las posiciones de marcha.

   Transmisión manual (T/M):

   Mueva la palanca de cambios a N (Neutro). Pise el pedal del embrague hasta el fondo.

   El motor de arranque está diseñado para no funcionar si el pedal del embrague no está presionado a fondo.
3. Presione el interruptor de encendido a la posición ON (Encendido). Pise el pedal de los frenos y el pedal del embrague (si está equipado) presione el interruptor de encendido para arrancar el motor.

Para arrancar el motor inmediatamente, presione y libere el interruptor de encendido mientras pisa el pedal del freno con el interruptor de encendido en cualquier posición.

- Si es difícil arrancar el motor en clima extremadamente frío o cuando se vuelve a arrancar, presione levemente el pedal del acelerador (aproximadamente 1/3 hacia el piso) y manténgalo así, luego arranque el motor. Suelte el pedal del acelerador cuando el motor arranque.
- Si el motor presenta mucha dificultad para arrancar, debido a que está ahogado, pise el pedal del acelerador a fondo y manténgalo así. Presione el interruptor de encendido a la posición ON (Encendido) para dar marcha al motor. Después de cinco o seis segundos, detenga la marcha presionando el interruptor de encendido a la posición LOCK (Bloqueo). Luego de dar marcha al motor, suelte el pedal del acelerador. Dé marcha al motor sin pisar el pedal del acelerador oprimiendo el pedal del freno y presionando el interruptor de encendido con botón de presión para arrancar el motor. Si el motor da marcha pero no arranca, repita el procedimiento anterior.

⚠ PRECAUCIÓN

No haga funcionar el motor de arranque por más de 15 segundos a la vez. Si el motor no arranca, presione el interruptor de encendido a la posición OFF (Apagado) y espere 10 segundos antes de dar marcha nuevamente, de lo contrario se podría dañar el motor de arranque.

4. **Calentamiento:**

   Una vez que el motor arranque, déjelo funcionar en marcha mínima durante al menos 30 segundos. No revolucione excesivamente el motor mientras se está calentando. Primero maneje a velocidad moderada una breve distancia, especialmente en clima frío. En climas fríos, mantenga el motor funcionando un mínimo de 2 a 3 minutos antes de apagarlo. Arrancar y detener el motor en un corto período de tiempo puede complicar el arranque del vehículo.

5. Para detener el motor, cambie la palanca de cambios a la posición P (Estacionamiento) o a N (Neutro) y aplique el freno de estacionamiento (T/M) y presione el interruptor de encendido a la posición OFF (Apagado).

NOTA:

Se debe tener cuidado para evitar situaciones que pueden llevar a una potencial descarga de la batería y a condiciones de no poder arrancar como:

1. **La instalación o el uso prolongado de accesorios electrónicos que consumen la corriente del acumulador cuando el motor no está funcionando (cargadores de teléfono, GPS, reproductores de DVD, etc.).**
2. **El vehículo no se conduce regularmente o sólo se usa en distancias cortas.**
   En estos casos, es posible que la batería se deba cargar para mantener la salud de la batería.

TRANSMISIÓN AUTOMÁTICA (T/A) (sólo si está equipada)

⚠ADVERTENCIA

- **No pise el pedal del acelerador mientras cambia de P (Estacionamiento) o N (Neutral) a la posición R (Reversa) o D (Marcha). Siempre pise el pedal de los frenos hasta que el cambio se complete. Si no lo hace, puede perder el control y ocasionar un accidente.**
- **La velocidad en marcha mínima del motor en frío es alta, por lo tanto tenga cuidado al realizar cambios hacia adelante o reversa antes de que el motor se caliente.**
- **Nunca cambie a la posición P (Estacionamiento) o R (Reversa) mientras el vehículo se mueve hacia adelante, ni cambie a la posición P (Estacionamiento) o D (Marcha) mientras el vehículo retrocede. Esto podría causar un accidente o dañar la transmisión.**
- **Excepto en casos de emergencia, no ponga la transmisión en N (Neutro) mientras maneja. Conducir con la transmisión en N (Neutro) puede causar daños graves en la transmisión.**
- **No realice cambios descendentes en forma abrupta en caminos resbaladizos. Esto puede hacerlo perder el control.**

⚠PRECAUCIÓN

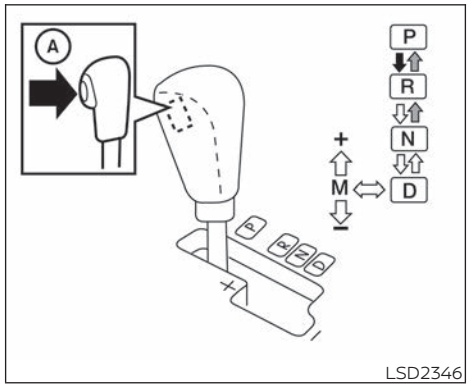
Para evitar posibles daños a su vehículo, no mantenga el pedal del acelerador presionado para detener el vehículo en una pendiente ascendente. El pedal de los frenos se debe usar para este fin.

Arranque del vehículo

1. Después de arrancar el motor, pise a fondo el pedal de los frenos antes de mover la palanca de cambios de la posición P (Estacionamiento).
2. Mantenga pisado el pedal de los frenos y mueva la palanca de cambios a una posición de marcha.
3. Suelte el pedal de los frenos, luego arranque gradualmente el vehículo en movimiento.

La transmisión automática está diseñada de modo que el pedal de freno DEBE estar presionado antes de cambiar de "P" (Estacionamiento) a cualquier posición de conducción mientras el interruptor de encendido está en la posición ON (Encendido).

La palanca de cambios no se puede mover de la posición "P" (Estacionamiento) ni colocar en ninguna otra posición de velocidad si el interruptor de encendido está en la posición LOCK (Bloqueo) u OFF (Apagado).



Para mover la palanca de cambios:

- Presione el botón Ⓐ mientras pisa el pedal del freno
- Presione el botón para cambiar
- Haga el cambio sin presionar el pedal de los frenos

Cambio de velocidades

Después de arrancar el motor, pise a fondo el pedal de los frenos y mueva la palanca de cambios de la posición P (Estacionamiento).

⚠ ADVERTENCIA

Aplique el freno de estacionamiento si la palanca de cambios está en cualquier posición de velocidad mientras el motor no está funcionando. Si no lo hace, el vehículo se puede mover inesperadamente y causar lesiones personales severas o dañar alguna propiedad ajena.

Si el interruptor de encendido se gira a la posición OFF (Apagado) por cualquier razón mientras el vehículo está en la posición "N" (Neutro), o cualquier posición D (marcha), el interruptor de encendido no se puede girar a la posición LOCK (Bloqueo) y la llave no se puede quitar del interruptor de encendido. Mueva la palanca de cambios a la posición P (Estacionamiento), luego el interruptor de encendido se puede colocar en la posición LOCK (Bloqueo).

P (Estacionamiento)

⚠ PRECAUCIÓN

Para no dañar la transmisión, utilice la posición P (Estacionamiento) sólo cuando el vehículo esté totalmente detenido.

Utilice la posición P (Estacionamiento) de la palanca de cambios cuando el vehículo esté estacionado o al arrancar el motor. Asegúrese de que el vehículo esté completamente detenido.

El pedal del freno se debe pisar para mover la palanca de cambios de la posición N (Neutral) o cualquier posición de marcha a la posición P (Estacionamiento).

Aplique el freno de estacionamiento. Cuando se estacione en una pendiente, aplique primero el freno de estacionamiento y luego ponga la palanca de cambios en la posición P (Estacionamiento).

R (Reversa)

⚠ PRECAUCIÓN

Para no dañar la transmisión, utilice la posición R (Reversa) sólo cuando el vehículo esté totalmente detenido.

Use la posición R (Reversa) para retroceder. Asegúrese de que el vehículo esté completamente detenido antes de seleccionar la posición R (Reversa). **El pedal de los frenos se debe pisar para mover la palanca de cambios de la posición P (Estacionamiento), N (Neutro) o cualquier posición de marcha a la posición R (Reversa).**

N (Neutral)

No hay ningún cambio aplicado, ni de marcha adelante ni de reversa. El motor se puede arrancar en esta posición. Puede cambiar a N (Neutro) y arrancar un motor apagado cuando el vehículo está en movimiento.

D (Marcha)

Use esta posición para todo manejo de marcha hacia delante normal.

Modo de cambios manual

Cuando la palanca de cambios se cambia a la compuerta manual de cambio y se mueve hacia arriba o hacia abajo mientras conduce, la transmisión activa el modo de cambio manual. El rango de cambios se puede seleccionar manualmente.

Para hacer un cambio ascendente, mueva la palanca de cambios al lado + (arriba). La transmisión cambia al rango inferior.

Para hacer un cambio descendente, mueva la palanca de cambios al lado – (hacia abajo). La transmisión cambia al rango inferior.

Para cancelar el modo de cambios manuales, regrese la palanca de cambios a la posición D (Marcha). La transmisión vuelve al modo de conducción automático normal.

En el modo de cambios manuales, el rango de cambio aparece en la pantalla de información del vehículo entre el velocímetro y el tacómetro.

Los cambios varían hacia arriba o hacia abajo uno a uno de la siguiente forma:

M1⇔ M2 ⇔ M3 ⇔ M4 ⇔ M5 ⇔ M6 ⇔ M7

M7 (7a):

Use esta posición para conducción normal hacia delante a velocidades altas.

M6 (6.ª) y M5 (5.ª):

Utilice estas posiciones cuando conduzca en pendientes ascendentes prolongadas o para frenar con motor cuando conduzca en pendientes descendentes prolongadas.

M4 (4.ª), M3 (3.ª) y M2 (2.ª):

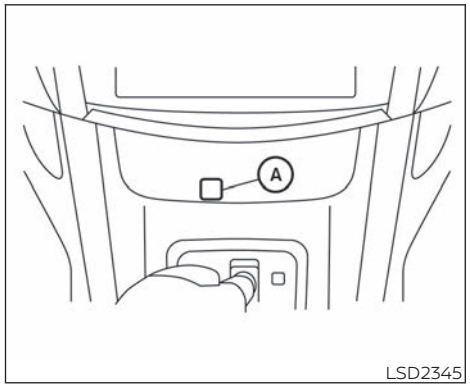
Utilice estas posiciones para remontar colinas o frenar con motor al manejar cuesta abajo.

M1 (1a.):

Utilice esta posición al ascender lentamente por colinas empinadas o cuando conduzca con lentitud en nieve profunda, o para frenar al máximo con motor cuando maneje cuesta abajo en pendientes pronunciadas.

- Recuerde que no debe manejar a altas velocidades por períodos prolongados en relaciones de transmisión inferiores a 7a. Esto reduce el rendimiento de combustible.
- Si mueve la palanca de cambios rápidamente dos veces hacia el mismo lado, cambiará los rangos en sucesión. Sin embargo, si este movimiento se efectúa rápidamente, el segundo cambio puede no completarse en forma correcta.
- **En el modo de cambio manual, es posible que la transmisión no cambie a la relación de engranaje seleccionada o que cambie automáticamente al otro engranaje. Esto ayuda a mantener el rendimiento del manejo y reduce la posibilidad de que el vehículo se dañe o pierda el control.**

- **Cuando la transmisión no cambia a la marcha seleccionada, la luz indicadora de posición del transeje automático (T/A) (en la pantalla de información del vehículo) parpadeará y sonará el zumbador.**
- **En el modo de cambios manuales, la transmisión hace el cambio descendente automáticamente a la primera marcha antes de que el vehículo se detenga. Cuando acelere de nuevo, es necesario realizar un cambio ascendente hasta la marcha deseada.**



Liberación del seguro de cambios

Para mover la palanca de cambios, libere el seguro de cambios. La palanca de cambios se puede mover a N (Neutro). Sin embargo, el volante de la dirección se bloqueará a menos que el interruptor de encendido se ponga en la posición de encendido (modelos con mecanismo de bloqueo de la dirección). Esto permite que el vehículo se mueva si el acumulador se descarga.

Para presionar el botón de liberación del seguro de cambios, realice el siguiente procedimiento:

1. Gire el interruptor de encendido a la posición de BLOQUEO y quite la llave.
2. Aplique el freno de estacionamiento.
3. Quite la cubierta del sistema de liberación del seguro de cambios, como se ilustra.
4. Ponga un trapo protector en la punta de un destornillador pequeño antes de insertarlo en la ranura de liberación de bloqueo del cambio Ⓐ y presionar.
5. Mueva la palanca de cambios a la posición N (Neutro) mientras sostiene hacia abajo el sistema de liberación del seguro de cambios.
6. Gire el interruptor de encendido a la posición ON (Encendido) para desbloquear el volante de la dirección (modelos con mecanismo de bloqueo de la dirección).
7. Ahora el vehículo se puede mover al lugar deseado.

⚠ ADVERTENCIA

Si la palanca de cambios no se puede mover de la posición P (Estacionamiento) mientras el motor está en marcha y el pedal de los frenos está pisado, las luces de freno podrían no estar funcionando. El funcionamiento incorrecto de las luces de freno puede provocar un accidente quedando usted u otra persona lesionados.

Cambio descendente con el acelerador en la posición D (Marcha)

Para rebasar o subir una pendiente, pise el pedal del acelerador a fondo. Esto cambia la transmisión en forma descendente a un cambio menor, dependiendo de la velocidad del vehículo.

Operación a prueba de fallas

Cuando se activa el mecanismo de seguridad, se bloquea la transmisión automática en cualquiera de las marchas de avance según las condiciones.

Si maneja el vehículo en forma extrema, como hacer patinar las ruedas y luego frenar con brusquedad, el sistema a prueba de fallas puede activarse. Esto se producirá incluso si todos los circuitos eléctricos están funcionando correctamente. En este caso, ponga el interruptor de encendido en la posición OFF (Apagado) y espere 3 segundos. Luego gire el interruptor de encendido nuevamente a la posición ON (Encendido). El vehículo debe volver a su condición de funcionamiento normal. Si no regresa a su condición de funcionamiento normal, haga que revisen la transmisión y la reparen, si fuera necesario. Se recomienda que visite un distribuidor NISSAN para este servicio.

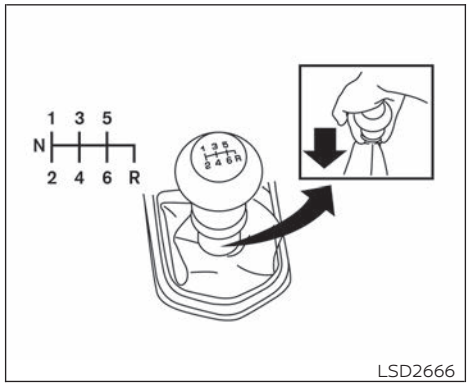
TRANSMISIÓN MANUAL (T/M) (si está equipada)

⚠ ADVERTENCIA

- **No realice cambios descendentes en forma abrupta en caminos resbaladizos. Esto puede hacerlo perder el control.**
- **No sobrerrevolucione el motor cuando realice cambios descendentes. Esto puede hacerlo perder el control del vehículo o dañar el motor.**

⚠ PRECAUCIÓN

- **Mientras maneja, no apoye el pie en el pedal del embrague. Esto puede dañar el embrague.**
- **Presione completamente el pedal del embrague antes de cambiar de velocidad para evitar que se dañe la transmisión.**
- **Detenga completamente el vehículo antes de cambiar a la posición R (Reversa).**
- **Cuando el vehículo se detenga con el motor en funcionamiento (por ejemplo, en un semáforo), cambie a N (Neutro) y suelte el pedal del embrague con el pedal de los frenos oprimido.**
- **Excepto en casos de emergencia, no ponga la transmisión en N (Neutro) mientras maneja. Si lo hace, perderá el frenado con motor y eso puede tener como consecuencia un accidente, lesiones graves e incluso la muerte. Además, conducir con la transmisión en N (Neutro) puede causar daños graves en la transmisión.**



Transmisión de 6 velocidades

Cambio de velocidades

Para cambiar a otra velocidad o al realizar cambios ascendentes o descendentes, presione completamente el pedal del embrague, mueva la palanca de cambios a la posición adecuada y luego suelte lenta y suavemente el embrague.

Para asegurar cambios de velocidades suaves, presione completamente el pedal del embrague antes de mover la palanca de cambios de velocidades. Si el pedal del embrague no se presiona totalmente antes de cambiar la velocidad, se puede escuchar un ruido en el engranaje. La transmisión podría dañarse.

Arranque el vehículo en 1a. velocidad y cambie a 2a., 3a., 4a., 5a y 6a. velocidad en secuencia de acuerdo a la velocidad del vehículo.

Para retroceder, oprima la palanca de cambios y luego muévala a la posición "R" (Reversa) una vez que el vehículo se detenga por completo.

Si le cuesta mover la palanca de cambios a R (Reversa) o a la primera marcha, cambie a la posición N (Neutro) y luego libere el pedal del embrague. Pise a fondo el pedal del embrague nuevamente y cambie a "R" (Reversa) o a 1a. velocidad.

⚠PRECAUCIÓN

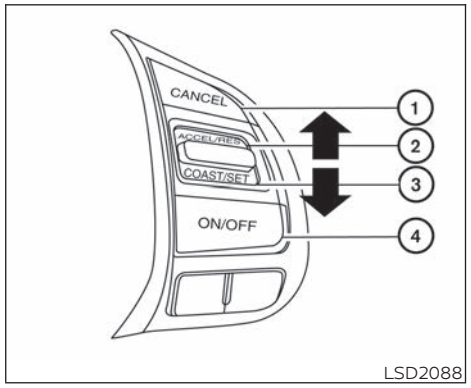
No acelere el motor en exceso para evitar posibles daños en el futuro.

FRENO DE ESTACIONAMIENTO

⚠ADVERTENCIA

- **Asegúrese de que el freno de estacionamiento esté completamente sin aplicar antes de manejar. Si no lo está, se puede producir una falla del freno y provocar un accidente.**
- **No suelte el freno de estacionamiento desde el exterior del vehículo.**
- **No use la palanca de cambios en lugar del freno de estacionamiento. Al estacionarse, asegúrese de que el freno de estacionamiento esté completamente aplicado.**
- **Para ayudar a evitar el riesgo de lesiones graves o fatales mediante el funcionamiento no deseado del vehículo o de sus sistemas, no deje niños, personas que requieren asistencia o mascotas solos en el vehículo. Además, la temperatura dentro de un vehículo cerrado en un día caluroso puede elevarse rápidamente como para causar un riesgo importante de lesiones o muerte para las personas y las mascotas.**

CONTROL DE CRUCERO (sólo si está equipado)



LSD2088

PRECAUCIONES RELACIONADAS CON EL CONTROL DE CRUCERO

① Interruptor CANCEL (Cancelar)

② Interruptor ACCEL/RES (Acelerar/Restablecer)

③ Interruptor COAST/SET (Marcha libre/Ajustar)

④ Interruptor ON/OFF (Encendido/Apagado)

- Si el sistema de control de crucero funciona incorrectamente, este se cancela automáticamente. La luz en el tablero de instrumentos destella para advertir al conductor.
- Si la luz destella, desactive el interruptor del control de crucero y solicite que revisen el sistema. Se recomienda que visite un distribuidor NISSAN para este servicio.
- La luz puede destellar cuando el interruptor de control de crucero se ACTIVA mientras se presiona el interruptor ACCEL/RES (Acelerar/Restablecer), COAST/SET (Marcha libre/Ajustar) o CANCEL (Cancelar). Para ajustar correctamente el sistema de control de crucero, use los siguientes procedimientos.

⚠ADVERTENCIA

No use el control de crucero cuando maneje en las siguientes condiciones:

- **Cuando no sea posible mantener el vehículo a la velocidad programada.**
- **Cuando sea mucho el tráfico o cuando el tráfico varíe de velocidad.**
- **En caminos sinuosos o accidentados.**
- **En caminos resbaladizos (lluvia, nieve, hielo, etc.).**
- **En áreas con mucho viento.**

Si lo hace, se puede perder el control del vehículo y provocar un accidente.

FUNCIONAMIENTO DEL CONTROL DE CRUCERO

El control de crucero permite manejar a una velocidad entre 40 a 144 km/h (25 a 89 mph) sin mantener el pie en el pedal del acelerador.

Para activar el control de crucero, presione el interruptor ON/OFF (Encendido/Apagado). La luz en el tablero de instrumentos se enciende.

Para fijar la velocidad de crucero, acelere el vehículo hasta alcanzar la velocidad deseada, presione el interruptor COAST/SET (Marcha libre/Ajustar) y suéltelo. La luz en el tablero de instrumentos se enciende. Suelte el pedal del acelerador. El vehículo mantiene la velocidad programada.

Para rebasar otro vehículo, pise el pedal del acelerador. Cuando suelte el pedal, el vehículo vuelve a la velocidad anteriormente programada. El vehículo puede no mantener la velocidad programada al subir o bajar pendientes pronunciadas. Si esto sucede, maneje sin el control de crucero.

Para cancelar la velocidad preestablecida, use uno de los siguientes tres métodos:

- Presione el interruptor CANCEL (Cancelar). La luz en el tablero de instrumentos se apaga.
- Pise el pedal de los frenos. La luz en el tablero de instrumentos se apaga.
- Presione el interruptor ON/OFF (Encendido/Apagado) a la posición de apagado. La luz en el tablero de instrumentos se apaga.

El control de crucero se cancela automáticamente y la luz en el tablero de instrumentos se apaga si:

- Presiona el pedal de freno o del embrague mientras presiona el interruptor ACCEL/RES (Acelerar/Restablecer) o COAST/SET (Marcha libre/Ajustar). La velocidad programada se borra de la memoria.
- Un vehículo con transmisión automática reduce la velocidad más de 13 km/h (8 mph) por debajo de la velocidad programada y un vehículo con transmisión manual reduce la velocidad más de 33 km/h (20 mph).
- Presiona el pedal del embrague.

Para restablecerlo en una velocidad de crucero más alta, utilice uno de los tres métodos siguientes:

- Pise el pedal del acelerador. Cuando el vehículo alcance la velocidad deseada, oprima y suelte el interruptor COAST/SET (Ajustar/Marcha libre).
- Mantenga oprimido el interruptor ACCEL/RES (Acelerar/Restablecer). Cuando el vehículo alcance la velocidad deseada, suelte el interruptor.
- Oprima y suelte el interruptor ACCEL/RES (Acelerar/Restablecer). Cada vez que realice esto, la velocidad programada se incrementa aproximadamente 1 km/h (0.6 mph).

Para restablecerlo en una velocidad de crucero más baja, utilice uno de los tres métodos siguientes:

- Pise ligeramente el pedal de los frenos. Cuando el vehículo alcance la velocidad deseada, presione el interruptor COAST/SET (Marcha libre/Ajustar) y suéltelo.
- Mantenga presionado el interruptor COAST/SET (Marcha libre/Programar). Suelte el interruptor cuando la velocidad del vehículo disminuya al punto deseado.
- Presione y suelte el interruptor COAST/SET (Marcha libre/Ajustar). Cada vez que realice esto, la velocidad programada disminuye aproximadamente 1 km/h (0.6 mph).

Para reanudar la velocidad fijada, presione y suelte el interruptor ACCEL/RES (Acelerar/Restablecer). El vehículo vuelve a la última velocidad de crucero programada cuando la velocidad del vehículo es superior a 40 km/h (25 mph).

PROGRAMA DE ASENTAMIENTO

Durante los primeros 1,600 km (1,000 millas), siga estas recomendaciones para asegurar la futura confiabilidad y rendimiento de su vehículo nuevo:

- Evite conducir por períodos prolongados a velocidad constante, ya sea rápida o lenta.
- No acelere a fondo en ninguna velocidad.
- Evite arranques rápidos.
- Evite frenados bruscos, en la medida de lo posible.

AUMENTO DEL RENDIMIENTO DE COMBUSTIBLE

- Acelere suave y lentamente. Mantenga las velocidades de crucero con una posición de aceleración constante.
- Maneje a velocidades moderadas en las autopistas. Manejar a altas velocidades reduce el rendimiento de combustible.
- Evite las paradas y el frenado innecesario. Mantenga una distancia segura cuando esté detrás de otros vehículos.
- Use un rango de velocidad adecuado que se ajuste a las condiciones de la carretera. En caminos nivelados, cambie a una velocidad más alta en cuanto sea posible.
- Evite que el motor funcione en marcha mínima en forma innecesaria.
- Mantenga el motor afinado.
- Siga los programas de mantenimiento periódico recomendados.
- Mantenga las llantas infladas con la presión correcta. La baja presión en las llantas aumenta el desgaste y reduce el rendimiento de combustible.
- Mantenga las ruedas delanteras bien alineadas. La alineación incorrecta aumenta el desgaste de las llantas y reduce el rendimiento de combustible.
- El funcionamiento del aire acondicionado reduce el rendimiento de combustible. Use el aire acondicionado sólo cuando sea necesario.
- Cuando se conduce a velocidades de autopista, es más económico utilizar el aire acondicionado (sólo si está equipado) y dejar las ventanillas cerradas para reducir la resistencia.

4x4 USO DE LA TRACCIÓN EN LAS CUATRO RUEDAS (4WD) (sólo si está equipado)

⚠ ADVERTENCIA

- **En los vehículos equipados con tracción en las cuatro ruedas (4WD), no intente elevar dos ruedas del suelo ni cambiar la transmisión a cualquier posición de marcha o reversa con el motor funcionando. Si lo hace se podría dañar el tren de potencia o mover inesperadamente el vehículo lo que podría provocar serios daños al vehículo o lesiones personales.**
- **No intente probar un vehículo equipado con 4WD en un dinamómetro de 2 ruedas o en un equipo similar, aunque las otras dos ruedas no estén en contacto con el piso. Asegúrese de informar al personal del centro de pruebas que su vehículo está equipado con tracción en las cuatro ruedas (4WD) antes de que lo pongan en un dinamómetro. El uso de equipo de prueba equivocado podría dañar el tren de potencia o mover inesperadamente el vehículo lo que podría provocar serios daños al vehículo o lesiones personales.**

⚠ PRECAUCIÓN

- **No conduzca el vehículo en la posición 4H ni 4LO en caminos con superficies duras y secas. Si conduce en superficies duras y secas en la posición 4H o 4LO puede provocar ruidos innecesarios, desgaste de las llantas y mayor consumo de combustible.**

  Si la luz de advertencia 4WD (Tracción en las cuatro ruedas) se enciende mientras conduce en superficies secas y duras:

  - **en la posición 4H, mueva el interruptor de cambio de 4WD (Tracción en las cuatro ruedas) a 2WD (Tracción en dos ruedas).**
  - **en la posición 4LO, detenga el vehículo, mueva la palanca de cambios a la posición N (Neutro) con el pedal de los frenos presionado y cambie el interruptor de cambio de 4WD a 2WD.**
- **Si la luz de advertencia permanece encendida después de la operación anterior, lleve el vehículo a revisión tan pronto como sea posible. Se recomienda que visite un distribuidor NISSAN para este servicio.**

PROCEDIMIENTOS DE CAMBIO DE LA CAJA DE TRANSFERENCIA

Procedimiento de cambio 2WD (Tracción en dos ruedas) o 4WD (Tracción en las cuatro ruedas):

<table>
<tr><th rowspan="2">Interruptor de modo 4WD</th><th rowspan="2">Ruedas con tracción</th><th colspan="2">Indicador</th><th rowspan="2">Condiciones de uso</th><th rowspan="2">Funcionamiento del interruptor de Modo (4WD) tracción en las cuatro ruedas</th></tr>
<tr><th>Modo 4WD</th><th>4LO</th></tr>
<tr><td>2WD</td><td>Ruedas traseras</td><td> </td><td></td><td>Para conducir en caminos secos y pavimentados</td><td rowspan="2">El cambio entre los modos (2WD) Tracción en las ruedas Traseras y 4H se puede realizar durante la conducción.
El indicador de cambios 4WD cambiará cuando se cambie el modo de conducción.
El cambio entre los modos 2WD y 4H se debe realizar a una velocidad menor de 100 km/h (60 mph).</td></tr>
<tr><td>4H</td><td>4 ruedas</td><td> </td><td></td><td>Para conducir en caminos irregulares, arenosos o cubiertos de nieve</td></tr>
<tr><td rowspan="2">4LO</td><td>N (Neutral)</td><td> </td><td>Parpadeando</td><td>El indicador 4LO destella cuando se realiza el cambio entre 4H y 4LO.</td><td rowspan="2">Cambio entre los modos de conducción 4H y 4LO:
•Detenga el vehículo, pise el pedal del embrague en modelos con transmisión manual (T/M) y el pedal del freno y cambie la palanca de cambios a la posición N (Neutro).
•Presione y gire el interruptor de cambio 4WD. El interruptor de cambio 4WD no cambia entre 4H y 4LO si el transeje no está en la posición N (Neutro) o si el vehículo está en movimiento.
•Espere a que el indicador 4LO deje de destellar y permanezca encendido o apagado antes de cambiar la transmisión a una marcha o de soltar el pedal del embrague (modelos con T/M).</td></tr>
<tr><td>4 ruedas</td><td> </td><td>Permanece encendido*</td><td>Para utilizarse cuando se requiere potencia máxima y tracción a bajas velocidades (por ejemplo: en pendientes pronunciadas o caminos rocosos, arenosos o lodosos).</td></tr>
</table>

*: Cuando se selecciona la posición 4LO, el sistema VDC se deshabilita y la luz indicadora de VDC DESACTIVADO se enciende. Para obtener información adicional, consulte la sección 2.

⚠ ADVERTENCIA

Modelos con transmisión automática (T/A): Si el indicador de cambio 4WD está apagado o la luz de advertencia de estacionamiento del transeje automático (ATP) está encendida, esto indica que la posición P (Estacionamiento) del transeje automático no funcionará y que el vehículo se podría mover inesperadamente, lo que podría provocar lesiones personales o daños a la propiedad graves. Coloque siempre el freno de estacionamiento.

⚠ PRECAUCIÓN

Para evitar daños al vehículo:

- **No opere el interruptor de cambio 4WD durante la tracción en trayectoria curva, movimientos en reversa o si las ruedas traseras patinan libremente. El vehículo se debe estar moviendo en línea recta hacia adelante.**
- **No mueva la palanca de cambios (modelo con T/A) ni suelte el pedal del embrague (modelo con T/M) cuando el indicador 4LO esté destellando. Si lo hace, los engranajes podrían romperse y el tren motriz se podría dañar.**
- **Modelo T/M: No acelere rápidamente después de una parada cuando el indicador 4LO esté destellando. Conduzca en línea recta hacia adelante a baja velocidad hasta que el indicador 4LO esté iluminado. El indicador 4LO destella cuando se realiza el cambio entre 4LO y 4H.**
- **Si la luz de advertencia (4WD) tracción en las cuatro ruedas se enciende, realice el siguiente procedimiento:**
  1. **Apague el motor.**
  2. **Ponga en marcha el motor.**
  3. **Verifique si la luz de advertencia (4WD) tracción en las cuatro ruedas se enciende.**

Si la luz de advertencia (4WD) tracción en las cuatro ruedas permanece encendida después de realizar el procedimiento anterior, haga que revisen y le den mantenimiento al sistema lo antes posible. Se recomienda que visite un distribuidor NISSAN para este servicio.

El interruptor de cambio 4WD de la caja de transferencia se utiliza para seleccionar la tracción en dos ruedas traseras (2WD) o la tracción en las cuatro ruedas (4WD) según las condiciones de manejo. Gire el interruptor de cambio 4WD para seleccionar un modo de conducción (2WD, 4H o 4LO).

Para cambiar al modo 4LO o a un modo distinto de 4LO:

1. El vehículo DEBE ESTAR detenido.
2. Pise el pedal del embrague (modelo con T/M) y el pedal del freno y mueva la palanca de cambios a la posición N (Neutral).
3. Presione y gire el interruptor de cambio 4WD para pasar a la posición 4LO o salir de ella.

⚠ ADVERTENCIA

- **Cuando se estacione, aplique el freno de estacionamiento antes de apagar el motor y asegúrese de que la luz indicadora de cambio 4WD (Tracción en las cuatro ruedas) se encienda y de que la luz de advertencia ATP se apague. De lo contrario, el vehículo podría moverse de forma inesperada, incluso si la T/A está en la posición "P" (Estacionamiento).**
- **La luz indicadora 4LO debe dejar de destellar y permanecer encendida o apagarse antes de cambiar la transmisión a alguna velocidad. Si la palanca de cambios se cambia de la posición N (Neutro) a cualquier otra marcha cuando la luz indicadora 4LO está destellando, el vehículo podría moverse inesperadamente.**

⚠ PRECAUCIÓN

- **Nunca cambie el interruptor de cambio de 4WD (Tracción en las cuatro ruedas) entre 4LO y 4H mientras conduce.**
- **La posición 4H proporciona una mayor tracción. Evite velocidades excesivas, que ocasionarán un mayor consumo de combustible y temperaturas más altas del aceite, lo que podría dañar los componentes del tren de potencia. No se recomiendan velocidades mayores de 100 km/h (62 mph) en 4H.**
- **La posición "4LO" proporciona máxima potencia y tracción. Evite aumentar excesivamente la velocidad del vehículo, ya que la velocidad máxima en esta posición es de aproximadamente 50 km/h (31 mph).**
- **Al conducir en línea recta, cambie el interruptor de cambio "4WD" a la posición "2WD" o "4H". No mueva el interruptor de cambio de 4WD (Tracción en las cuatro ruedas) al dar vueltas ni en reversa.**
- **No cambie el interruptor de cambio de 4WD (Tracción en las cuatro ruedas) (entre 2WD y 4H) al conducir en pendientes descendentes pronunciadas. Para frenar con motor use el frenado con motor y engranes de la transmisión automática bajos (M1 o M2).**
- **No opere el interruptor de cambio de 4WD (Tracción en las cuatro ruedas) (entre 2WD y 4H) con las ruedas traseras girando.**
- **No conduzca sobre superficies secas y duras en la posición 4H o 4LO. Si conduce en superficies secas y duras en 4H o 4LO puede provocar ruidos y desgaste de las llantas innecesarios. En esas condiciones, NISSAN recomienda conducir en la posición 2WD.**
- **Es probable que la caja de transferencia de 4WD (Tracción en las cuatro ruedas) no pueda cambiarse entre 4H y 4LO a bajas temperaturas ambiente y que la luz indicadora de posición 4LO de la transferencia destelle incluso cuando se cambie el interruptor de cambio de 4WD. Después de conducir algún tiempo puede cambiar la caja de transferencia de 4WD (Tracción en las cuatro ruedas) entre 4H y 4LO.**

Cuando conduzca en caminos irregulares,

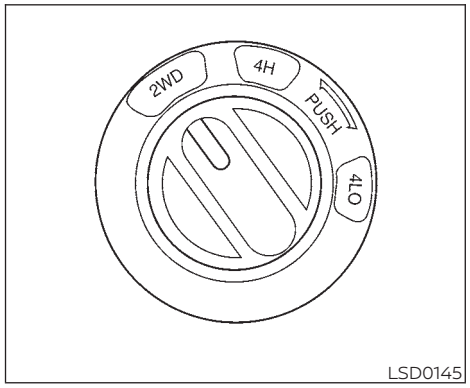
- Ponga el interruptor de cambio de 4WD (Tracción en las cuatro ruedas) en 4H o 4LO.
- Conduzca cuidadosamente de acuerdo a las condiciones de la superficie del camino.

Si el vehículo se atasca:

- Ponga el interruptor de cambio de 4WD (Tracción en las cuatro ruedas) en 4H o 4LO.
- Utilice el sistema de diferencial trasero con bloqueo electrónico (E-Lock) (solo si está equipado). Encienda el interruptor mientras el vehículo está detenido y aplique el acelerador para liberar el vehículo.
- Si no puede liberar el vehículo, balancee el vehículo hacia adelante y hacia atrás entre reversa y marcha.
- Si el vehículo se atasca en lodo, ponga piedras o bloques de madera debajo de las llantas. Luego intente los procedimientos de recuperación descritos anteriormente. Las cadenas para llanta podrían ser útiles.

⚠ PRECAUCIÓN

- **No patine las llantas excesivamente. Las llantas se hundirán en el lodo, haciendo más difícil liberar el vehículo.**
- **Evite cambios de velocidades con el motor funcionando a altas velocidades ya que puede provocar una falla.**



LSD0145

Operaciones del interruptor de cambio de 4WD (Tracción en las cuatro ruedas)

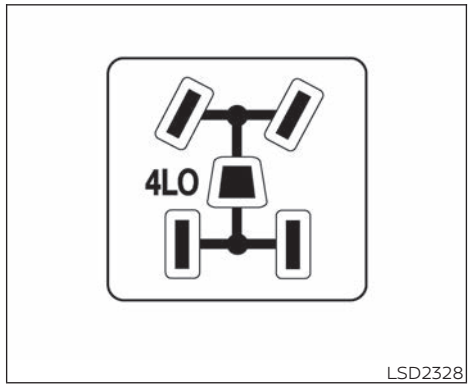
- Cambie el interruptor de cambio de 4WD (Tracción en las cuatro ruedas) a la posición 2WD, 4H o 4LO, dependiendo de las condiciones de manejo.

- **Si opera el interruptor de cambio de 4WD mientras está virando, acelerando o desacelerando, o si el interruptor de encendido se coloca en la posición OFF (Apagado) mientras está en la posición 4H o 4LO, puede sentirse una sacudida. Esto es normal.**
- **Cuando se detiene el vehículo después de girar, podría sentirse una ligera sacudida después de cambiar la palanca de cambios a la posición N (Neutro) o P (Estacionamiento). Esto se debe a la liberación del embrague de la transferencia y no a una falla.**

⚠ PRECAUCIÓN

- **Al conducir en línea recta, cambie el interruptor de cambio "4WD" a la posición "2WD" o "4H". No mueva el interruptor de cambio de 4WD (Tracción en las cuatro ruedas) al dar vueltas ni en reversa.**

- **No cambie el interruptor de cambio de 4WD (Tracción en las cuatro ruedas) al conducir en pendientes descendentes pronunciadas. Para frenar con motor use el frenado con motor y engranes de la transmisión automática bajos (M1 o M2).**
- **No opere el interruptor de cambio de 4WD (Tracción en las cuatro ruedas) con las ruedas traseras girando.**
- **Antes de colocar el interruptor de cambio de 4WD en la posición 4H a partir de la posición de 2WD, asegúrese de que la velocidad del vehículo es menor de 100 km/h (62 mph). Si no lo hace se puede dañar el sistema 4WD (Tracción en las cuatro ruedas).**
- **Nunca cambie el interruptor de cambio de 4WD (Tracción en las cuatro ruedas) entre 4LO y 4H mientras conduce.**



LSD2328

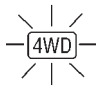
Luz indicadora de cambio 4WD (Tracción en las cuatro ruedas)

- **La luz indicadora de cambio 4WD (Tracción en las cuatro ruedas) podría destellar mientras se cambia de un modo de conducción a otro. Cuando se completa el cambio, la luz indicadora de cambio 4WD (Tracción en las cuatro ruedas) se enciende. Si el indicador no se enciende inmediatamente, asegúrese de que el área alrededor del vehículo sea segura, y conduzca el vehículo en línea recta, acelere o desacelere o mueva el vehículo en reversa, después cambie el interruptor de modo (4WD) tracción en las cuatro ruedas.**
- Si la luz de advertencia 4WD (Tracción en las cuatro ruedas) se enciende, la luz indicadora de cambio 4WD (Tracción en las cuatro ruedas) se apaga.

⚠ PRECAUCIÓN

- **Si la indicación de la luz indicadora de cambio 4WD (Tracción en las cuatro ruedas) cambia a 2WD (Tracción en dos ruedas) cuando el interruptor de cambio de 4WD (Tracción en las cuatro ruedas) se cambia a la posición 4H a bajas temperaturas, el modo 2WD (Tracción en dos ruedas) podría ser acoplado debido a una falla del sistema de tracción. Si el indicador no se normaliza y se enciende la luz de advertencia (4WD) tracción en las cuatro ruedas, haga que revisen el sistema. Se recomienda que visite un distribuidor NISSAN para este servicio.**

Luz de advertencia 4WD

Luz de advertencia	Se enciende o destella cuando:
 Se enciende	Hay una falla en el sistema de tracción en las cuatro ruedas
Destella lentamente	La diferencia en la rotación de las ruedas es grande

La luz de advertencia 4WD (Tracción en las cuatro ruedas) está situada en el medidor.

La luz de advertencia (4WD) tracción en las cuatro ruedas se enciende cuando el interruptor de encendido se coloca en la posición ON (Encendido). Se apaga poco después de arrancar el motor.

Si ocurre alguna falla en el sistema 4WD cuando el interruptor de encendido está en la posición ON (Encendido), la luz de advertencia permanece encendida o destellando.

Si la luz de advertencia 4WD (Tracción en las cuatro ruedas) se enciende, la luz indicadora de cambio 4WD (Tracción en las cuatro ruedas) se apaga.

Una gran diferencia entre los diámetros de las ruedas delanteras y traseras hará que la luz de advertencia destelle lentamente (aproximadamente una vez cada 2 segundos). Cambie el interruptor de cambio de 4WD (Tracción en las cuatro ruedas) a 2WD (Tracción en dos ruedas) y no conduzca rápidamente.

⚠ PRECAUCIÓN

- **Si la luz de advertencia se enciende o destella lentamente durante la operación o rápidamente después de detener el vehículo por un rato, haga que revisen el vehículo tan pronto como sea posible. Se recomienda que visite un distribuidor NISSAN para este servicio.**
- **No se recomienda realizar un cambio entre 4H y 4LO cuando se enciende la luz de advertencia 4WD (Tracción en las cuatro ruedas).**
- **Cuando la luz de advertencia se enciende, el modo 2WD (Tracción en dos ruedas) podría acoplarse incluso si el interruptor de cambio de 4WD (Tracción en las cuatro ruedas) está en la posición 4H. Sea especialmente cuidadoso al manejar. Si las partes correspondientes están fallando, el modo 4WD (Tracción en las cuatro ruedas) no se acoplará incluso si se cambia el interruptor de cambio de 4WD (Tracción en las cuatro ruedas).**

- **No conduzca el vehículo en la posición 4H ni 4LO en caminos con superficies duras y secas. Si conduce en superficies duras y secas en la posición 4H o 4LO puede provocar ruidos innecesarios, desgaste de las llantas y mayor consumo de combustible.**

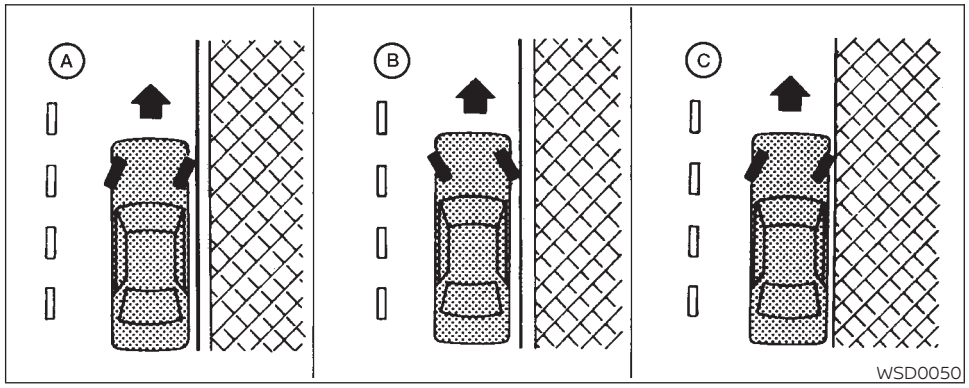
  Si la luz de advertencia 4WD (Tracción en las cuatro ruedas) se enciende mientras conduce en superficies secas y duras:

  - **En la posición 4H, mueva el interruptor de cambio de 4WD (Tracción en las cuatro ruedas) a 2WD (Tracción en dos ruedas).**
  - **En la posición 4LO, detenga el vehículo, mueva la palanca de cambios de la transmisión automática a la posición N (Neutro) con el pedal de los frenos presionado y cambie el interruptor de cambio de 4WD a 2WD.**

- **Si la luz de advertencia permanece encendida después de la operación anterior, lleve el vehículo a revisión tan pronto como sea posible. Se recomienda que visite un distribuidor NISSAN para este servicio.**

- **La caja de transferencia podría dañarse si continúa conduciendo con la luz de advertencia destellando.**

ESTACIONAMIENTO NORMAL Y EN PENDIENTES



⚠ADVERTENCIA

- **No detenga ni estacione el vehículo sobre materiales inflamables, como pasto seco, papeles o trapos. Pueden encenderse y provocar un incendio.**

- **Los procedimientos de estacionamiento seguro exigen que aplique el freno de estacionamiento y que ponga la palanca de cambios en la posición P (Estacionamiento) en modelos con transmisión automática (T/A) o en una marcha apropiada en modelos con transmisión manual (T/M). Si esto no se hace, el vehículo puede moverse inesperadamente y provocar un accidente.**

- **Al estacionar el vehículo, asegúrese de mover la palanca de cambios a la posición P (Estacionamiento). La palanca de cambios no se puede mover de la posición P (Estacionamiento) sin pisar el pedal del freno (modelos con T/A).**
- **Nunca deje el motor funcionando cuando el vehículo no esté vigilado.**
- **No deje a niños solos en el interior del vehículo. Ellos pueden activar involuntariamente interruptores o controles. Los niños sin supervisión pueden verse involucrados en graves accidentes.**
- **Para ayudar a evitar el riesgo de lesiones graves o fatales mediante el funcionamiento no deseado del vehículo o de sus sistemas, no deje niños, personas que requieren asistencia o mascotas solos en el vehículo. Además, la temperatura dentro de un vehículo cerrado en un día caluroso puede elevarse rápidamente como para causar un riesgo importante de lesiones o muerte para las personas y las mascotas.**

Para México, no utilice su vehículo para arrastrar un remolque.

ARRASTRE SOBRE EL PISO

El arrastre del vehículo con las cuatro ruedas en contacto con el suelo se denomina arrastre sobre el piso. En ocasiones, este método se usa cuando se arrastra un vehículo detrás de una caravana, como por ejemplo, una casa rodante.

⚠ PRECAUCIÓN

- **Si no sigue estas recomendaciones, puede haber graves daños en la transmisión.**
- **Cuando arrastre el vehículo sobre el piso, siempre hágalo hacia adelante, nunca hacia atrás.**
- **Para obtener información adicional, consulte la Sección 6.**

Transmisión automática (T/A) (sólo si está equipada)

Para remolcar un vehículo equipado con T/A, **DEBE** colocar una plataforma rodante apropiada debajo de las ruedas de tracción del vehículo que se va a remolcar. **Siempre** siga las recomendaciones del fabricante de la plataforma rodante cuando use este producto.

Transmisión manual (T/M) (si está equipada)

- Siempre remolque el vehículo con la T/M en la posición N (Neutro).
- Una vez recorridos 805 km (500 millas) con el remolque, arranque y haga funcionar en marcha mínima el motor con la transmisión en N (Neutral) durante dos minutos. Si no puede dejar en marcha mínima el motor cada 805 km (500 millas) de remolque puede causar un daño a las piezas internas de la transmisión.

LÍMITES MÁXIMOS DE CARGA

Cargas máximas del remolque

Nunca permita que la carga total del remolque exceda el valor especificado en la carta de "Carga de remolque/especificaciones" que se encuentra en esta sección. La carga total del remolque es igual al peso del remolque más el peso de su carga.

El peso bruto vehicular combinado máximo (GCWR) no debe exceder el valor especificado en la siguiente tabla de "Carga/especificación de arrastre".

⚠ ADVERTENCIA

Un sobrecalentamiento puede tener como consecuencia una menor potencia del motor y velocidad del vehículo. Esta velocidad reducida puede ser menor que la de los demás automovilistas, lo que puede aumentar la probabilidad de choque. Sea especialmente cuidadoso al manejar. Si el vehículo no puede mantener una velocidad de conducción segura, salga de la carretera y estacione el vehículo en un lugar seguro. Deje que el motor se enfríe y vuelva a su funcionamiento normal. Para obtener información adicional, consulte la Sección 6.

⚠ PRECAUCIÓN

Las garantías NISSAN no cubren los daños al vehículo causados por procedimientos de remolque inadecuados.

Carga sobre la lanza

La carga sobre la lengüeta debe estar dentro de los límites de carga máxima sobre la lengüeta que se muestran en la siguiente tabla de "Carga/especificación de arrastre".

Peso bruto vehicular máximo (GVW)/Peso bruto máximo de los ejes (GAW)

El GVW del vehículo de remolque no debe exceder el peso bruto vehicular máximo (GVWR) que se muestra en "Dimensiones y pesos" en la sección "Información técnica para el consumidor" de este manual.

El GVW es igual al peso combinado del vehículo sin carga, pasajeros, equipaje, enganche, carga sobre la lengüeta del remolque y cualquier otro equipo opcional. Además, el GAW trasero o delantero no debe exceder el peso bruto vehicular del eje (GAWR) que se muestra en "Dimensiones y pesos" en la sección "Información técnica para el consumidor" de este manual.

El vehículo y el remolque se deben pesar para confirmar que el vehículo esté dentro de GVWR, GAWR delantero, GAWR trasero, peso bruto vehicular combinado máximo (GCWR) y capacidad de arrastre.

Todos los pesos de los vehículos y remolques se pueden medir usando básculas de tipo plataforma comúnmente encontradas en las paradas de los camiones, estaciones de pesaje de las carreteras, centros de suministro de edificios o campos de rescate.

Para determinar la capacidad de carga útil disponible para la carga de la lengüeta, use el siguiente procedimiento.

1. Ubique el GVWR en "Dimensiones y pesos" en la sección "Información técnica para el consumidor" de este manual.
2. Pese el vehículo en la báscula con todos los pasajeros y carga que normalmente se encuentran en el vehículo al arrastrar un remolque.
3. Reste el peso real del vehículo al GVWR. La cantidad restante es la carga máxima disponible de la lengüeta.

Para determinar la capacidad de arrastre disponible, utilice el siguiente procedimiento.

1. Obtenga información sobre el GCWR de su vehículo en la carta de "Carga de remolque/especificaciones" que se encuentra en esta sección.
2. Reste el peso real del vehículo al GCWR. La cantidad restante es la capacidad de arrastre máxima disponible.

Para determinar el peso bruto del remolque, péselo en una báscula con todos los equipos y carga que normalmente se encuentran en éste cuando se arrastra. Asegúrese de que el peso bruto del remolque no sea mayor que el peso bruto máximo del remolque que aparece en este y no sea superior a la capacidad máxima de arrastre disponible calculada.

También pese los ejes delantero y trasero en la báscula para asegurarse de que el peso bruto vehicular del eje delantero y el peso bruto vehicular del eje trasero no sean superiores al peso bruto vehicular del eje delantero y el peso bruto vehicular del eje trasero en "Dimensiones y pesos" en la sección "Información técnica para el consumidor" de este manual. Es posible que sea necesario mover o quitar carga en el remolque y el vehículo para cumplir con los valores especificados.

Ejemplo:

- Peso bruto vehicular (GVW) como se pesa en una báscula; incluye pasajeros, carga y enganche: 2,450 kg (5,401 lb).
- Peso bruto vehicular (GVWR) de "Dimensiones y pesos" en la sección "Información técnica para el consumidor" de este manual: 2,500 kg (5,511 lb).
- Peso bruto vehicular combinado máximo (GCWR) de la tabla "Carga/especificación de remolque": 6,000 kg (13,227 lb).
- Capacidad de arrastre de remolque máxima de la tabla "Carga/especificación de remolque": 3,500 kg (7,716 lb).

Ejemplo:

2,910 kg (6,415 lb)	GVWR
– 2,560 kg (5,644 lb)	GVW
= 350 kg (771 lb)	Disponible para peso sobre la lanza
6,000 kg (13,227 lb)	GCWR
– 2,560 kg (5,644 lb)	GVW
= 3,440 kg (7,583 lb)	Capacidad disponible para arrastre
350 kg (772 lb)	Peso sobre la lanza disponible
/3,440 kg (7,584 lb)	Capacidad disponible
=	10 % peso de lengüeta

La capacidad de arrastre disponible puede ser menor a la capacidad máxima debido al peso de los pasajeros y de la carga en el vehículo.

Recuerde mantener el peso sobre la lengüeta de remolque entre el 10 y el 15 % del peso del remolque o dentro de la especificación de carga sobre la lengüeta de remolque recomendada por el fabricante del remolque. Si el peso sobre la lengüeta es excesivo, vuelva a distribuir la carga para obtener el peso correcto sobre la lengüeta. No exceda la especificación máxima de peso sobre la lengüeta que aparece en la tabla de "Carga/especificación de remolque" incluso si el peso sobre la lengüeta disponible calculado es mayor al 15 por ciento. Si el peso calculado de la lengüeta es menor que 10 por ciento, reduzca el peso total del remolque para coincidir con el peso disponible de esta.

Siempre verifique que las capacidades disponibles estén dentro de los valores requeridos.

CARGA/ESPECIFICACIÓN DE REMOLQUE

	M9T	QR25	YD
Peso bruto vehicular (GVWR)	2,910 kg (6,415 lb)	2,910 kg (6,415 lb)	2,910 kg (6,415 lb)
Capacidad de arrastre máxima	* 3,500 kg (7,716 lb)	** 1,750 kg (3,858 lb)	*** 3,500 kg (7,716 lb)
Peso bruto vehicular combinado máximo (GCWR)	6,000 kg (13,228 lb)	4,150 kg (9,149 lb)	5,800 kg (12,787 lb)
Carga máxima sobre la lanza	350 kg (772 lb)	175 kg (386 lb)	350 kg (772 lb)

*: La capacidad de arrastre máxima se calcula suponiendo una reducción de la carga útil de -410 kg; la carga útil adicional agregará peso al vehículo y reducirá la capacidad de arrastre máxima del vehículo.

**: La capacidad de arrastre máxima se calcula suponiendo una reducción de la carga útil de -510 kg; la carga útil adicional agregará peso al vehículo y reducirá la capacidad de arrastre máxima del vehículo.

*** : La capacidad de arrastre máxima se calcula suponiendo una reducción de la carga útil de -610 kg; la carga útil adicional agregará peso al vehículo y reducirá la capacidad de arrastre máxima del vehículo.

SEGURIDAD DE REMOLQUE
Enganche de remolque

Su vehículo está equipado para instalar un enganche tipo receptor montado en el bastidor. Este enganche se califica para la capacidad de arrastre máxima de este vehículo cuando se utiliza el equipo de arrastre adecuado. Seleccione un montaje de bola y bola de enganche apropiados que tengan la capacidad de arrastrar el remolque.

Seleccione un enganche correcto para el vehículo y remolque.

⚠ADVERTENCIA

Los componentes del enganche de remolque tienen pesos específicos. Su vehículo puede ser capaz de arrastrar un remolque cuyo peso sea superior al de los componentes del enganche. Nunca exceda el peso de los componentes del enganche. Si lo hace, puede provocar graves lesiones personales o daño a la propiedad.

Bola de enganche

Elija una bola de enganche del tamaño y peso adecuados para su remolque:

- El tamaño de la bola de remolque requerido se encuentra estampado en la mayoría de acopladores de remolques. La mayoría de las bolas de enganche poseen el tamaño impreso en la parte superior de ésta.
- Elija la bola de remolque de la clase adecuada según el peso del remolque.
- El diámetro de la espiga roscada de la bola de enganche debe coincidir con el diámetro del orificio de montaje de la bola. La espiga de la bola de enganche no debe ser más de 1/16 de pulg. más pequeña que el orificio en el montaje de la bola.
- La espiga roscada de la bola de enganche debe ser lo suficientemente extensa para fijarse correctamente al montaje de la bola. Debe haber al menos dos roscas después de la arandela y tuerca de bloqueo.

Montaje de la bola

La bola de enganche se une al montaje de la bola y éste se inserta en el receptor del enganche. Elija una bola de la clase adecuada según el peso del remolque. Adicionalmente, el montaje de la bola se debe elegir para mantener el nivel de la lengüeta de remolque con la tierra.

Enganche de distribución de peso

Este tipo de enganche también se denomina enganche de "nivelación de carga" o de "equilibrio". Un juego de barras se conecta con el montaje de la bola y con el remolque para distribuir el peso sobre la lengüeta (peso del enganche) de su remolque. Muchos vehículos no pueden transportar todo el peso sobre la lengüeta de un remolque especificado, por lo que necesitan transferir cierto peso sobre la lengüeta a través del bastidor y apoyarlo en las ruedas delanteras. Esto proporciona estabilidad al vehículo de arrastre.

Verifique con los fabricantes del remolque y del equipo de remolque para determinar si recomiendan el uso de un sistema de enganche de distribución de peso.

NOTA:

Un sistema de enganche de distribución de peso puede afectar la operación de autofrenado del remolque. Si está considerando utilizar un enganche de distribución de peso en un remolque equipado con sistema de autofrenado, verifique con el fabricante del sistema de autofrenado, del enganche o del remolque para determinar si lo puede hacer.

Siga las instrucciones proporcionadas por el fabricante para la instalación y uso del sistema de enganche de distribución de peso.

Estas son las instrucciones generales de instalación:

1. Estacione el vehículo descargado en una superficie nivelada. Con el interruptor de encendido en la posición On (Encendido) y las puertas cerradas, espere varios minutos para que el vehículo se nivele.
2. Mida la altura de un punto de referencia en las defensas delantera y trasera en la parte central del vehículo.
3. Fije el remolque al vehículo y ajuste los balanceadores del enganche de modo que la altura de la defensa delantera esté entre 0 y 13 mm (0 y 5 pulg.) respecto de la altura de referencia medida en el paso 2. La defensa trasera no debe quedar más alta que la altura de referencia medida en el paso 2.

⚠ ADVERTENCIA

Ajuste correctamente el enganche de distribución de peso de modo que la defensa trasera no quede más alta que la altura de referencia medida cuando se fijó el remolque. Si la defensa trasera está más alta que la altura de referencia medida cuando se cargó, la conducción del vehículo podría ser impredecible teniendo como resultado la pérdida de control del vehículo, graves lesiones personales o daños a la propiedad.

Dispositivo de control de oscilación

Los dispositivos de control de oscilación se pueden utilizar para ayudar a controlar estos efectos. Si decide utilizar uno, póngase en contacto con un proveedor confiable para asegurar que el dispositivo de control de oscilación funcionará con el vehículo, enganche, remolque y sistema de frenos del remolque. Siga las instrucciones proporcionadas por el fabricante para la instalación y uso del dispositivo de control de oscilación.

Enganche clase I

El equipo de enganche de remolque Clase I (receptor, montaje de bola y bola de enganche) se puede usar para arrastrar remolques con un peso máximo de 907 kg (2,000 lb).

Enganche Clase II

El equipo de enganche de remolque Clase II (receptor, montaje de bola y bola de enganche) se puede usar para arrastrar remolques con un peso máximo de 1,587 kg (3,500 lb).

Enganche Clase III

El equipo de enganche de remolque Clase III (receptor, montaje de bola y bola de enganche) se puede usar para arrastrar remolques con un peso máximo de 2,268 kg (5,000 lb).

Enganche Clase IV

El equipo de enganche del remolque Clase IV (receptor, montaje de bola y bola de enganche) se puede usar para arrastrar remolques con un peso máximo de 4,535 kg (10,000 lb). Se debe usar un enganche distribuidor de peso para arrastrar remolques que pesen sobre los 2,268 kg (5,000 lb).

⚠ PRECAUCIÓN

- **El enganche no debe estar unido a la defensa de absorción de impacto ni afectar el funcionamiento de esta.**
- **No use enganches montados en el eje.**
- **No modifique el sistema de escape del vehículo, sistema de frenos, etc. para instalar un enganche de remolque.**
- **Para reducir la posibilidad de que se produzcan daños adicionales si el vehículo se golpea por la parte trasera, cuando corresponda, quite el receptor si no está en uso.**
- **Revise periódicamente que todas las tuercas de montaje del enganche de remolque estén bien instaladas.**
- **Cuando remolque con la bola de enganche montada en la defensa trasera, no haga virajes repentinos. El remolque puede tocar la defensa y causar daños al remolque o a la defensa.**
- **Cuando arrastre un remolque de quinta rueda, no haga virajes repentinos durante la conducción o en reversa. El remolque puede hacer contacto con el vehículo y causar daños tanto al remolque como al vehículo.**

Presiones de las llantas

- Al arrastrar un remolque, infla las llantas del vehículo a la máxima presión recomendada EN FRÍO (para la carga completa) indicada en la pancarta de la llanta.
- No arrastre un remolque cuando el vehículo tiene instalada una llanta de refacción temporaria o una llanta de refacción compacta.
- El estado, tamaño y carga de las llantas del remolque y la presión de inflado adecuada debe corresponder a las especificaciones del fabricante del remolque y de las llantas.

Cadenas de seguridad

Siempre use cadenas de seguridad adecuadas entre el vehículo y el remolque. Las cadenas de seguridad deben estar cruzadas y se deben unir al enganche, no a la defensa o eje del vehículo. Pueden conectarse cadenas de seguridad a la defensa si la bola de enganche está montada en la defensa. Asegúrese de dejar una holgura suficiente en las cadenas para permitir el giro en las esquinas.

Frenos del remolque

Asegúrese de que los frenos del remolque estén instalados tal como lo exigen los reglamentos de tránsito locales. Compruebe, además, que el resto del equipo de remolque cumpla con dichos reglamentos.

Al estacionar, siempre bloquee las ruedas tanto en el vehículo como en el remolque. No se recomienda estacionar en pendientes; sin embargo, si debe hacerlo:

⚠ PRECAUCIÓN

Si mueve el selector de velocidades a la posición "P" (estacionamiento) antes de bloquear las ruedas y aplicar el freno de estacionamiento, la transmisión podría dañarse.

1. Mantenga presionado el pedal del freno.
2. Pida a alguien que coloque bloques en las ruedas del vehículo y remolque en el lado de la bajada.
3. Una vez que los bloques se encuentran en las ruedas, lentamente suelte el pedal del freno hasta que los bloques absorban la carga del vehículo.
4. Aplique el freno de estacionamiento.
5. Coloque la palanca de cambios en la posición P (Estacionamiento) (modelos con transmisión automática) o en una posición apropiada (modelos con transmisión manual) y gire las ruedas delanteras hacia la cuneta.
6. Asegúrese de que la luz indicadora (sólo si está equipada) indique si la caja de transferencia está en 4H, 4L o 2H y que la luz de ATP esté apagada. Si la luz indicadora destella, o la luz de ATP está encendida, asegúrese de que la transmisión esté en P (Estacionamiento) (T/A) y gire el interruptor 4WD a 2WD o 4H. Para obtener información adicional, consulte la Sección 2 y "Uso de la tracción en las cuatro ruedas (4WD)" en esta sección.
7. Apague el motor.

Para salir:

1. Arranque el vehículo.
2. Mantenga presionado el pedal del freno.
3. Mueva la palanca de cambios a una velocidad.
4. Suelte el freno de estacionamiento.
5. Maneje lentamente hasta que el vehículo y el remolque se alejen de los bloques.
6. Mantenga presionado el pedal del freno.
7. Pida a alguien que retire y guarde los bloques.

- Al conducir cuesta abajo, el peso del remolque apoyado en el vehículo de remolque podría disminuir la estabilidad general. Por lo tanto, para mantener el control adecuado, disminuya la velocidad y cambie a una velocidad más baja. Evite el uso prolongado o repetido de los frenos al descender una pendiente, ya que esto reduce su eficacia y podría causar sobrecalentamiento. Cambiar a una velocidad más baja proporciona "frenado del motor" y disminuye la necesidad de frenar con tanta frecuencia.
- Si la temperatura del agua de enfriamiento del motor se eleva a una temperatura alta, consulte la Sección 6.
- Durante el arrastre de un remolque requiere más combustible que en circunstancias normales.
- Evite arrastrar un remolque durante los primeros 805 km del vehículo.
- Durante los primeros 805 km de remolque, no conduzca a más de 80 km/h.
- Lleve el vehículo a revisar con mayor frecuencia que los intervalos especificados en el Programa de mantenimiento en la “Guía de servicio y mantenimiento de NISSAN”.

- Cuando realice un giro, las ruedas del remolque estarán más cerca del interior del giro que las ruedas del vehículo. Para compensar esto, efectúe un radio de giro mayor que lo normal durante el viraje.
- Los vientos de costado y los caminos irregulares afectarán negativamente la conducción del vehículo/remolque, posiblemente provocando su oscilación. Al ser adelantado por vehículos más grandes, esté preparado para posibles cambios en los vientos de costado, que pueden afectar el manejo del vehículo.

Realice lo siguiente si el remolque comienza a oscilar:

1. Saque el pie del pedal del acelerador para dejar que el vehículo funcione en marcha libre y mantenga la dirección lo más recta posible, dentro de lo permitido dadas las condiciones del camino. Esta combinación ayudará a estabilizar el vehículo.
   - No corrija la oscilación del remolque maniobrando la dirección o accionando los frenos.
2. Cuando se detenga la oscilación del remolque, suavemente aplique los frenos y salga del camino hacia un área segura.
3. Intente distribuir nuevamente la carga del remolque, de modo que quede balanceada, según lo descrito anteriormente en esta sección.

- Tenga cuidado al rebasar a otros vehículos. Rebasar cuando se arrastra un remolque exige mantener una distancia considerablemente mayor que al rebasar en condiciones normales. Recuerde que la longitud del remolque también debe rebasar al otro vehículo antes de poder cambiar de carril en forma segura.
- Utilice el modo Tow (Remolque) o cambie la transmisión a una velocidad más baja para frenar con motor al conducir en pendientes descendentes o colinas largas. Esto lo ayudará a que el vehículo disminuya la velocidad sin accionar los frenos.
- Evite mantener presionado el pedal del freno por períodos prolongados o hacerlo con mucha frecuencia. Esto puede hacer que los frenos se sobrecalienten, ocasionando una disminución en la eficacia del frenado.
- Aumente su distancia hacia delante para permitir una mayor distancia de frenado al arrastrar un remolque. Anticípese a las paradas y frene gradualmente
- NISSAN recomienda no utilizar el control de crucero (sólo si está equipado) al arrastrar un remolque.
- Algunos estados o provincias poseen regulaciones y límites de velocidad específicos para vehículos que arrastran remolques. Obedezca los límites de velocidad local.
- Cuando deje un bote, no permita que el nivel del agua sobrepase el tubo de escape ni la defensa trasera
- Asegúrese de desconectar las luces del remolque antes de retroceder con el remolque hacia el agua; de lo contrario, las luces de este se pueden fundir.

Si arrastra remolques, cambie con más frecuencia el aceite del engranaje de transmisión final y el líquido de la transmisión. Para obtener información adicional, consulte la Sección 8.

Recomendaciones antes de arrastrar el remolque

- Asegúrese de que el vehículo mantenga una posición nivelada cuando un remolque cargado o no cargado se encuentre enganchado. No maneje el vehículo si presenta una condición anormal de nariz arriba o nariz abajo; verifique si la carga sobre la lanza es incorrecta, si hay sobrecarga, si la suspensión está desgastada o si existen otras posibles causas para esta condición.
- Siempre asegure los elementos en el remolque para evitar movimiento de la carga mientras maneja.
- Mantenga la carga lo más abajo posible para mantener el centro de gravedad del remolque bajo.
- Cargue el remolque de modo que aproximadamente 60% de la carga de éste se encuentre en la mitad delantera y 40% en la trasera. Asegúrese también de que la carga esté balanceada de lado a lado.
- Compruebe el enganche, presión de las llantas del remolque, presión de las llantas del vehículo, funcionamiento de las luces del remolque y tuercas de seguridad de ruedas del remolque cada vez que conecte un remolque al vehículo.
- Asegúrese de que los espejos retrovisores cumplan con todas las regulaciones federales, estatales y locales. De no ser así, instale los espejos requeridos para arrastrar el remolque antes de manejar el vehículo.
- Determine la altura general del vehículo y del remolque de modo que se conozca el espacio libre requerido.

LISTA DE COMPROBACIÓN DE SEGURIDAD: Antes de comenzar un viaje, revise dos veces el enganche y la plataforma, el las tuercas y los pernos del enganche, el ajustes de los espejos, las cadenas de seguridad y las luces de remolque de vehículo. Asegúrese de que el dispositivo de control de oscilación esté instalado, si es necesario, y que funcione correctamente.

Compruebe la presión de las llantas tanto del vehículo de arrastre como del remolque. Si el remolque tiene frenos eléctricos, pruébelos acoplando manualmente el controlador del freno mientras el vehículo se mueve lentamente. Compruebe que el interruptor de desconexión, si está disponible, esté conectado y que funcione correctamente. Por último, asegúrese de que todas las cargas estén bien aseguradas.

Consejos para arrastrar remolques

Con el fin de conocer y comprender el comportamiento del vehículo, debe practicar los giros, frenadas y la marcha atrás en un sector sin tráfico. La estabilidad de la dirección y el rendimiento de los frenos será algo diferente que bajo condiciones normales de manejo.

- Siempre asegure los elementos en el remolque para evitar movimiento de la carga mientras maneja.
- Bloquee el acoplador del enganche de remolque con un pasador o bloquéelo para evitar que el acoplador se desenganche inadvertidamente.

- Evite arranques, aceleraciones y frenados abruptos.
- Evite realizar giros cerrados o cambios de carril.
- Siempre maneje el vehículo a velocidades moderadas.
- Cuando retroceda, sostenga la parte inferior del volante de la dirección con una mano. Mueva la mano en la dirección en la cual desea que vaya el remolque. Efectúe correcciones pequeñas y retroceda lentamente. Si es posible, pida a alguien que lo guíe cuando retroceda.

DIRECCIÓN ASISTIDA

La dirección con servomecanismo eléctrico utiliza una bomba hidráulica, impulsada por el motor, para asistir la dirección.

Si el motor se detiene o la banda impulsora se rompe, todavía tendrá el control del vehículo. Sin embargo, será necesario un esfuerzo de dirección mucho mayor, especialmente en vueltas pronunciadas y a velocidades bajas.

⚠ ADVERTENCIA

Si el motor no está en marcha o se apaga mientras maneja, el servomecanismo eléctrico de la dirección dejará de funcionar. La dirección se hará más dura.

SISTEMA DE FRENOS

El sistema de frenos cuenta con dos circuitos hidráulicos separados. Si uno funciona incorrectamente, igualmente podrá frenar con dos ruedas.

PRECAUCIONES PARA EL FRENO

Servofrenos por vacío

El servofreno ayuda a frenar utilizando el vacío del motor. Si el motor se apaga, puede detener el vehículo pisando el pedal de los frenos. Sin embargo, se requerirá mayor presión del pie en el pedal de los frenos para detener el vehículo y la distancia de frenado será mayor.

Uso de los frenos

Para reducir el desgaste de los frenos y evitar que éstos se sobrecalienten, disminuya la velocidad y realice un cambio descendente antes de bajar una pendiente o cuesta pronunciada. Los frenos sobrecalentados pueden reducir el desempeño de los mismos, y como consecuencia se puede perder el control del vehículo.

⚠ADVERTENCIA

- **Cuando maneje en una superficie resbalosa, tenga cuidado al frenar, acelerar o realizar cambios descendentes. El frenado o acelerado abrupto puede hacer que las ruedas derrapen y resultar en un accidente.**
- **Si el motor no está en marcha o se apaga mientras maneja, el servomecanismo eléctrico de los frenos dejará de funcionar. El frenado será más duro.**

Frenos mojados

Para secar los frenos, maneje el vehículo a una velocidad segura mientras presiona levemente el pedal de los frenos para que éstos se calienten. Realice esto hasta que los frenos vuelvan a la normalidad. Evite manejar el vehículo a altas velocidades mientras los frenos no funcionen correctamente.

Asentamiento del freno de estacionamiento

Asiente las zapatas del freno de estacionamiento cada vez que el efecto de frenado del freno de estacionamiento se vea debilitado o cuando se reemplacen las zapatas o los tambores/rotores del freno, con el fin de garantizar el mejor desempeño de los frenos.

SISTEMA DE FRENOS ANTIBLOQUEO (ABS) (solo si está equipado)

⚠ADVERTENCIA

- **El sistema de frenos antibloqueo (ABS) es un dispositivo de gran tecnología, pero no puede evitar accidentes como resultado de la falta de atención o técnicas de manejo peligrosas. Puede ayudar a mantener el control del vehículo cuando se frena en superficies resbalosas. Recuerde que las distancias de frenado en estas condiciones serán mayores que en las superficies normales incluso con ABS. Las distancias de frenado pueden ser mayores en caminos irregulares, de grava o cubiertos con nieve, o si está utilizando cadenas para llantas. Siempre mantenga una distancia segura con el vehículo que esté delante de usted. Finalmente, el conductor es el responsable de la seguridad.**
- **El tipo y estado de las llantas también puede afectar la efectividad del frenado.**
  - **Cuando reemplace las llantas, instale sólo el tamaño especificado en las cuatro ruedas.**
  - **Cuando instale una llanta de refacción, asegúrese de que el tamaño y tipo sean los correctos, según lo especificado en la etiqueta de las llantas. Para obtener información adicional, consulte la Sección 9.**
  - **Para obtener información adicional, consulte la Sección 8.**

Uso del sistema

Mantenga pisado el pedal de los frenos. Pise el pedal de los frenos ejerciendo presión uniforme firme, pero no bombee los frenos. El sistema de frenos antibloqueo funcionará para evitar que las ruedas se bloqueen. Maniobre la dirección del vehículo para evitar los obstáculos.

⚠ADVERTENCIA

No bombee el pedal de los frenos. Si lo hace, puede incrementar la distancia de frenado.

Autodiagnóstico

El sistema de frenos antibloqueo (ABS) incluye sensores electrónicos, bombas electrónicas, solenoides hidráulicos y una computadora. La computadora posee una función de diagnóstico incorporada que prueba el sistema cada vez que se pone en marcha el motor y se mueve el vehículo lentamente hacia delante o en reversa. Cuando ocurre el autodiagnóstico, se puede escuchar un sonido metálico sordo y/o sentir una pulsación en el pedal de los frenos. Esto es normal y no indica una falla. Si la computadora detecta una falla, desactiva el sistema ABS y enciende la luz de advertencia en el tablero de instrumentos. El sistema de frenos entonces funciona normalmente, pero sin asistencia antibloqueo.

Si la luz de advertencia del ABS se enciende durante la autoprueba o mientras conduce, haga que revisen el vehículo. Se recomienda que visite un distribuidor NISSAN para este servicio.

Funcionamiento normal

El sistema de frenos antibloqueo (ABS) funciona a velocidades superiores a 5 a 10 km/h (3 a 6 mph). La velocidad varía según las condiciones de la carretera.

Cuando el sistema ABS detecta que una o más ruedas están a punto de bloquearse, el actuador rápidamente aplica y libera la presión hidráulica. Esta acción es similar a bombear muy rápidamente los frenos. Puede percibir una pulsación en el pedal de los frenos y escuchar un ruido desde abajo del cofre o sentir una vibración del actuador cuando el mismo está en funcionamiento. Esto es normal e indica que el ABS está funcionando correctamente. Sin embargo, la pulsación puede indicar que las condiciones de la carretera son peligrosas y se debe tener cuidado extremo al manejar.

Cuando se acopla el bloqueo del diferencial trasero con el interruptor de bloqueo del diferencial trasero o se selecciona la posición 4LO con el interruptor de modo de tracción en las 4 ruedas (4WD), el sistema VDC se desactiva y la luz indicadora VDC OFF (VDC desactivado) se enciende. Para obtener información adicional, consulte "Sistema de control dinámico del vehículo (VDC)" en esta sección.

SERVOMECANISMO DE FRENO (solo si está equipado)

⚠ADVERTENCIA

El servomecanismo de freno es sólo una ayuda que facilita el frenado y no es un dispositivo de advertencia o prevención de choques. Es responsabilidad del conductor permanecer alerta, manejar en forma segura y estar en control del vehículo en todo momento.

SISTEMA DE CONTROL DINÁMICO DEL VEHÍCULO (VDC) (solo si está equipado)

⚠ ADVERTENCIA

- **El sistema VDC está diseñado para ayudar al conductor a mantener la estabilidad, pero no previene los accidentes causados por maniobras bruscas de dirección a altas velocidades, ni por usar técnicas de manejo irresponsables o peligrosas. Reduzca la velocidad del vehículo y sea especialmente cuidadoso al conducir y dar vueltas en superficies resbaladizas y siempre conduzca con cuidado.**
- **No modifique la suspensión del vehículo. Si algunas piezas de la suspensión, como amortiguadores, columnas, muelles, barras estabilizadoras, bujes y ruedas, no son las que NISSAN recomienda para su vehículo, o están en muy malas condiciones, es probable que el sistema VDC no funcione correctamente. Esto podría afectar adversamente la maniobrabilidad del vehículo y es posible que se ilumine la luz de advertencia de VDC .**
- **Si algunas piezas relacionadas con los frenos, como las pastillas de freno, los rotores y cálipers, no son las que NISSAN recomienda o están en muy malas condiciones, es posible que el sistema VDC no funcione correctamente y que la luz de advertencia VDC se ilumine.**
- **Si las piezas relacionadas con el control del motor no son las que NISSAN recomienda o están en muy malas condiciones, es posible que la luz de advertencia VDC se ilumine.**
- **Al conducir en superficies extremadamente inclinadas, como curvas con mucho peralte, es posible que el sistema VDC no funcione correctamente y la luz de advertencia VDC se ilumine. No conduzca en este tipo de caminos.**
- **Al conducir en una superficie inestable, como un plato giratorio, transbordador, elevador o rampa, es posible que la luz de advertencia VDC se ilumine. Esto no es una falla. Vuelva a arrancar el motor después de conducir en una superficie estable.**
- **Si usa ruedas o llantas distintas de las que NISSAN recomienda, es posible que el sistema VDC no funcione correctamente y que la luz de advertencia VDC se ilumine.**
- **El sistema VDC no es sustituto de llantas especiales para el invierno ni de cadenas para llantas en carreteras cubiertas de nieve.**

DISTRIBUCIÓN DE LA FUERZA DE FRENADO (solo si está equipado)

Al frenar en una curva, el sistema optimiza la distribución de la fuerza en cada una de las cuatro ruedas, dependiendo del radio de viraje.

SISTEMA DE CONTROL DE DESCENSO DE PENDIENTES (sólo si está equipado)

⚠ ADVERTENCIA

- **Nunca confíe solamente en el sistema de control de descenso de pendientes para controlar la velocidad del vehículo al conducir en pendientes descendentes pronunciadas. Siempre conduzca con cuidado y con atención cuando utilice el sistema de control de descenso de pendientes y disminuya la velocidad del vehículo pisando el pedal del freno en caso de ser necesario. Sea especialmente cuidadoso al conducir en caminos descendentes congelados, lodosos o extremadamente resbalosos. Si no controla la velocidad del vehículo podría perder el control del vehículo y sufrir graves lesiones personales o incluso morir.**
- **El control de descenso de pendientes podría no controlar la velocidad del vehículo en una pendiente bajo todas las condiciones de carga o del camino. Siempre esté preparado para pisar el pedal del freno para controlar la velocidad del vehículo. Si no lo hace podría sufrir un choque o graves lesiones personales.**

El sistema de control de descenso de pendientes ayuda a mantener la velocidad del vehículo cuando se conduce a menos de 25 km/h (15 mph) en pendientes descendentes pronunciadas. El control de descenso de pendientes es útil cuando no se puede controlar la velocidad del vehículo únicamente con el frenado con motor en la posición 4H o 4L. El control de descenso de pendientes aplica los frenos del vehículo para controlar la velocidad del mismo permitiéndole al conductor concentrarse en la dirección mientras se reduce la carga del funcionamiento de los frenos y del acelerador.

- Cuando se necesite un frenado adicional en caminos con pendientes descendentes pronunciadas, active el sistema de control de descenso en pendientes presionando el interruptor a la posición On (Encendido). Para obtener información adicional, consulte la sección 2.
- Una vez que se activa el sistema, la luz indicadora permanecerá encendida en el tablero de instrumentos. Para obtener información adicional, consulte la sección 2.

Si se pisa el pedal del acelerador o del freno mientras el sistema de control de descenso en pendientes está activo, el sistema dejará de operar temporalmente. Tan pronto como se libere el pedal del acelerador o del freno, el sistema de control de descenso de pendientes comienza a funcionar nuevamente si se cumplen las condiciones de operación del sistema de control de descenso de pendientes.

Para obtener los mejores resultados, cuando descienda pendientes pronunciadas, el interruptor de control de descenso en pendientes debe estar en la posición ON (Encendido) y la palanca de cambios en las marchas bajas de la transmisión automática (M1 o M2) para el frenado con el motor.

SISTEMA DE ASISTENCIA DE ARRANQUE EN PENDIENTES (sólo si está equipado)

⚠ADVERTENCIA

- **Nunca confíe únicamente en el sistema de asistencia de arranque en pendientes para prevenir que el vehículo ruede hacia atrás en una pendiente. Maneje siempre con cuidado y poniendo atención. Pise el pedal de los frenos cuando el vehículo esté detenido en una pendiente pronunciada. Sea particularmente cuidadoso cuando se detenga en una pendiente cubierta de hielo o fango. Si no toma estas medidas para impedir que el vehículo ruede hacia atrás, puede perder el control del mismo y sufrir heridas graves e incluso la muerte.**
- **El sistema de asistencia de arranque en pendientes no está diseñado para sostener el vehículo cuando está detenido en una pendiente. Pise el pedal de los frenos cuando el vehículo esté detenido en una pendiente pronunciada. De no hacerlo así, el vehículo puede rodar hacia atrás y causar un choque o lesiones graves.**
- **Posiblemente la asistencia de arranque en pendientes no pueda impedir que el vehículo ruede hacia atrás en una pendiente, sin importar las condiciones de carga o del camino. Esté siempre alerta para pisar el pedal de los frenos e impedir que el vehículo ruede hacia atrás. Si no lo hace podría sufrir un choque o graves lesiones personales.**

Cuando el vehículo se detiene en una pendiente, el sistema de asistencia de arranque en pendientes mantiene aplicados los frenos automáticamente. Esto ayuda a evitar que el vehículo ruede hacia atrás durante el tiempo que el conductor tarda en soltar el pedal de los frenos y aplicar el acelerador cuando el vehículo está detenido en una pendiente.

La asistencia de arranque en pendientes operará automáticamente en estas condiciones:

- Mueve la palanca de cambios a una marcha de avance o reversa.
- El vehículo está detenido por completo en una pendiente mediante la aplicación de los frenos.

El tiempo máximo de espera es de 2 segundos. Después de 2 segundos, el vehículo comenzará a rodar hacia atrás y la asistencia de arranque en pendientes dejará de funcionar por completo.

SISTEMA DE SENSOR DE ESTACIONAMIENTO (sonar) (solo si está equipado)

El sistema sensor de estacionamiento (sonar) emite un tono para informar al conductor que hay obstáculos cerca de la defensa.

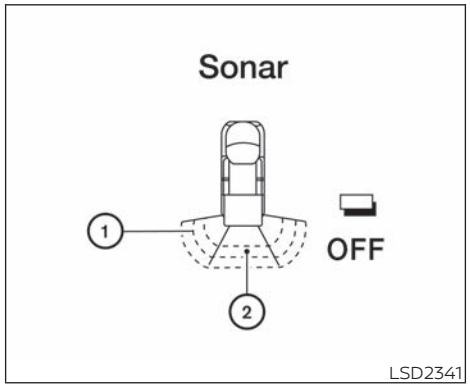
Cuando la tecla "Display" (Pantalla) está activa, la vista del sensor aparecerá automáticamente en la pantalla de información del vehículo.

⚠ ADVERTENCIA

- **El sistema sensor de estacionamiento (sonar) es útil, pero no debe sustituir los procedimientos de estacionamiento adecuados. El conductor es siempre el responsable de la seguridad durante el estacionamiento y otras maniobras. Siempre mire alrededor y revise que puede moverse con seguridad, antes de estacionarse.**
- **Lea y entienda las limitaciones del sistema sensor de estacionamiento (sonar) que se presentan en esta sección. Los colores del indicador del sensor de esquina y las líneas guía de distancia en la vista trasera indican diferentes distancias hasta el objeto. Las condiciones climáticas inclementes o las fuentes emisoras de ultrasonidos, como un lavacoches automático, los frenos de aire comprimido de un camión o un taladro neumático pueden afectar el funcionamiento del sistema; esto puede incluir un desempeño reducido o falsas activaciones.**
- **Esta función está diseñada para ayudar al conductor a detectar objetos inmóviles grandes y evitar dañar el vehículo. Este sistema no está diseñado para prevenir el contacto con objetos pequeños o en movimiento. Siempre muévase lentamente.**
- **El sistema no detecta objetos pequeños por debajo de la defensa, y puede no detectar objetos cercanos a la defensa o que estén en el suelo.**
- **Puede que el sistema no detecte los siguientes objetos:**
  - **Objetos suaves como nieve, trapos, algodón, lana de vidrio, etc.**
  - **Objetos delgados como cuerdas, cables, cadenas, etc.**
  - **Objetos en forma de cuña.**
- **Si su vehículo sufre daños en la cubierta de la defensa, dejándola mal alineada o doblada, la zona de detección puede alterarse causando medición inexacta de obstáculos o falsas alarmas.**

⚠ PRECAUCIÓN

- **Mantenga el interior del vehículo lo más silencioso posible para escuchar el tono claramente.**
- **Mantenga los sensores (situados en la cubierta de la defensa) libres de nieve, hielo y acumulaciones grandes de suciedad. No limpie los sensores con objetos filosos. Si los sensores están cubiertos, la exactitud de la función del sensor disminuirá.**



LSD2341

El sistema informa mediante señales visuales y audibles que hay obstáculos en la parte trasera cuando la palanca de cambios está en la posición R (Reversa).

El sistema se desactiva a velocidades de más de 10 km/h (6 mph). Se reactiva a velocidades más bajas.

El tono intermitente se detendrá después de 3 segundos cuando solamente el sensor de esquina detecte un obstáculo y la distancia no cambie. El tono se detendrá cuando el obstáculo se aleje del vehículo.

Cuando la esquina del vehículo se acerca a un objeto, aparecen los indicadores del sensor de la esquina ①.

Cuando el centro del vehículo se acerca a un objeto, aparece el indicador del sensor central ②.

Cuando se detecta el objeto, aparece el indicador (verde) y el tono suena de manera intermitente. Cuando el vehículo se acerca al objeto, el color del indicador se torna amarillo. Cuando el vehículo está muy cerca del objeto, el indicador se torna rojo y el tono suena de manera continua.

MANEJO EN CLIMA FRÍO

LIBERACIÓN DE UN SEGURO DE LA PUERTA CONGELADO

Para evitar que se congele el seguro de una puerta, aplique anticongelante a través del orificio de la llave. Si el seguro se congela, caliente la llave antes de insertarla en el orificio de la llave o use el control de apertura a control remoto (sólo si está equipado).

ANTICONGELANTE

En el invierno, cuando se pronostique que la temperatura va a descender por debajo de los 0 °C (32 °F), revise el anticongelante para asegurar una adecuada protección para el invierno. Para obtener información adicional, consulte la Sección 8.

BATERÍA

Si la batería no está completamente cargado en condiciones de clima frío extremo, el líquido de la batería puede congelarse y dañar la batería. Para mantener una máxima eficiencia, la batería se debe revisar periódicamente. Para obtener información adicional, consulte la Sección 8.

DRENADO DEL AGUA DE ENFRIAMIENTO

Si piensa dejar el vehículo a la intemperie sin anticongelante, drene el sistema de enfriamiento, incluso el bloque del motor. Llene antes de hacer funcionar el vehículo. Para obtener información adicional, consulte la Sección 8.

EQUIPOS PARA LLANTAS

1. Las llantas de VERANO poseen una banda de rodamiento diseñada para proporcionar un desempeño de nivel superior sobre pavimento seco. Sin embargo, el desempeño de éstas se verá sustancialmente reducido en condiciones de nieve y hielo. Si maneja el vehículo en caminos con nieve o hielo, NISSAN recomienda que use LLANTAS PARA LODO Y NIEVE o LLANTAS PARA TODAS LAS ESTACIONES en las cuatro ruedas. Se recomienda que visite a un distribuidor NISSAN para obtener información sobre el tipo, tamaño, régimen de velocidad y disponibilidad de la llanta.
2. Para obtener tracción adicional en caminos con hielo, se pueden usar llantas con tacos metálicos para nieve. Sin embargo, algunos estados y provincias prohíben su uso. Revise las leyes locales, estatales y provinciales antes de instalar llantas con tacos metálicos para nieve.

Las capacidades de derrape y tracción de las llantas para nieve con tacos metálicos sobre superficies húmedas o secas pueden ser menos eficientes que las llantas para nieve sin tacos metálicos.

3. Se pueden usar cadenas para llantas. Para obtener información adicional, consulte la Sección 8.

EQUIPOS ESPECIALES PARA EL INVIERNO

Se recomienda que se tengan los siguientes artículos en el vehículo durante el invierno:

- Un raspador y un cepillo de cerdas duras para quitar el hielo y nieve de las ventanillas y plumillas del limpiaparabrisas.
- Una tabla plana y rígida para colocar debajo del gato para proporcionarle apoyo firme.
- Una pala para sacar el vehículo de la nieve acumulada.
- Líquido lavaparabrisas extra para rellenar el depósito de líquido lavaparabrisas.

MANEJO SOBRE NIEVE O HIELO

⚠ ADVERTENCIA

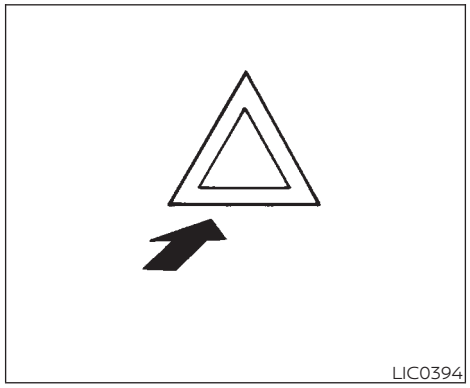
- **Es muy difícil conducir sobre hielo húmedo (0 °C, 32 °F y lluvia congelada), nieve o hielo muy frío. El vehículo tendrá mucho menos tracción o "agarre" en estas condiciones. Evite conducir sobre hielo húmedo si no se ha esparcido sal o arena en la carretera.**
- **No importa cuál sea la condición, maneje siempre con precaución. Acelere y disminuya la velocidad con cuidado. Si se acelera o realizan cambios descendentes demasiado rápido, las ruedas de tracción patinarán y perderán incluso más tracción.**

- **En estas condiciones, deje más distancia de frenado. Debe empezar a frenar antes que cuando se conduce en el pavimento seco.**
- **Mantenga distancias seguras en caminos resbaladizos.**
- **Tenga cuidado con los puntos resbaladizos (hielo brillante). Éstos pueden aparecer en un camino que de otro modo estaría despejado en las áreas sombreadas. Si más adelante vislumbra un manchón de hielo, frene antes de llegar a éste. Nunca trate de frenar mientras esté sobre el hielo y evite las maniobras repentinas con la dirección.**
- **La nieve puede atrapar los peligrosos gases de escape bajo el vehículo. Mantenga la nieve alejada del tubo de escape y de alrededor del vehículo.**

6 En caso de emergencia

Interruptor de luces intermitentes de emergencia 6-2
Extintor de incendios (si está equipado) 6-2
Apagado de emergencia del motor (sólo modelos con encendido con botón a presión) 6-3
Llanta desinflada 6-3
Cómo cambiar una llanta desinflada 6-3
Arranque con cables pasacorriente 6-15
Arranque por empujón 6-17
Si el vehículo se sobrecalienta 6-17
Arrastre del vehículo 6-18
Remolque recomendado por NISSAN 6-19
Recuperación del vehículo (liberación de un vehículo atascado) 6-23

INTERRUPTOR DE LUCES INTERMITENTES DE EMERGENCIA


LIC0394

Presione el interruptor para encenderlo y así advertir a otros conductores cuando debe detenerse o estacionarse en condiciones de emergencia. Todas las luces direccionales destellan.

⚠ ADVERTENCIA

- **Al detenerse en caso de emergencia, asegúrese de mover al vehículo a un costado del camino.**
- **No use las luces intermitentes de emergencia cuando conduzca por la autopista, a menos que ciertas situaciones inusuales lo obliguen a manejar tan lentamente que el vehículo represente un peligro para los demás automovilistas.**
- **Las direccionales no funcionan cuando las luces intermitentes de emergencia están encendidas.**

Las luces intermitentes funcionarán con el interruptor de encendido en cualquier posición.

Algunas jurisdicciones prohíben el uso del interruptor de las luces de advertencia de peligro durante la conducción.

EXTINTOR DE INCENDIOS (si está equipado)

NOTA:

Para la operación y mantenimiento del extintor, consulte las instrucciones del fabricante del extintor en la etiqueta del equipo.

Para el desmontaje del extintor:

1. Mueva el asiento del pasajero completamente hacia la parte posterior.
2. Desbloquee el gancho de soporte del extintor.
3. Quite el extintor del soporte.

⚠ PRECAUCIÓN

- **El mantenimiento del extintor es responsabilidad del dueño y debe estar en cumplimiento con el rango de funcionamiento especificado por el fabricante del extintor según las instrucciones impresas en la etiqueta del equipo.**
- **El extintor se debe revisar periódicamente. El medidor de presión interna del extintor (indicador) debe indicar siempre el intervalo de visualización verde. Asegúrese de que el sello no está roto y de que la validez del extintor no se ha vencido.**

- **Si hay cualquier anomalía o si ya ha sido utilizado, el extintor debe ser reemplazado por uno nuevo con las mismas especificaciones de tamaño y capacidad, fabricado según la legislación vigente.**

APAGADO DE EMERGENCIA DEL MOTOR (sólo modelos con encendido con botón a presión)

Para apagar el motor en una situación de emergencia mientras conduce, realice el siguiente procedimiento:

– Presione rápidamente el interruptor de encendido con botón de presión 3 veces consecutivas en un lapso no mayor a 1.5 segundos, u

– Mantenga presionado más de 2 segundos el interruptor de encendido de botón de presión.

LLANTA DESINFLADA

CÓMO CAMBIAR UNA LLANTA DESINFLADA

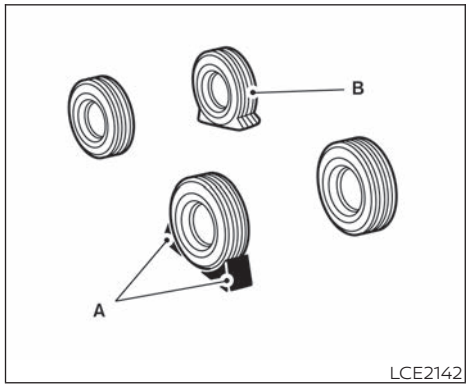
Si se pincha o desinfla una de las llantas, siga estas instrucciones:

Detención del vehículo

1. Mueva cuidadosamente el vehículo a una zona segura fuera del camino, lejos del tráfico.
2. Encienda las intermitentes de advertencia de peligro.
3. Estaciónese en una superficie nivelada y aplique el freno de estacionamiento. Cambie los modelos con transmisión automática (T/A) a P (Estacionamiento) o los modelos con transmisión manual (T/M) a R (Reversa).
4. Apague el motor.
5. Levante el cofre para advertir a los demás automovilistas que está estacionado y para señalar al personal de vigilancia de la carretera que usted requiere ayuda.
6. Asegúrese de que todos los pasajeros salgan del vehículo y esperen en un lugar seguro, lejos del tráfico y a una cierta distancia del vehículo.

⚠ADVERTENCIA

- **Asegúrese de que el freno de estacionamiento esté firmemente aplicado y que los modelos con transmisión automática (T/A) estén en la posición P (Estacionamiento) o los modelos con transmisión manual (T/M) estén en la posición R (Reversa).**
- **Nunca cambie las llantas cuando el vehículo se encuentre en una pendiente, hielo o áreas resbalosas. Esto resulta peligroso.**
- **Nunca cambie las llantas si el tráfico en la dirección contraria está muy cerca del vehículo. Espere la llegada del servicio de asistencia profesional de camino.**



LCE2142

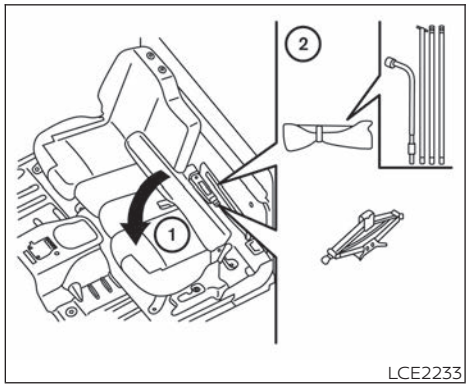
A. Calzas
B. Llanta desinflada

Bloqueo de las ruedas

Coloque calzas adecuadas tanto en la parte delantera como trasera de la rueda en posición diagonalmente opuesta a la llanta desinflada, para evitar que el vehículo se mueva cuando se levante con el gato.

⚠ADVERTENCIA

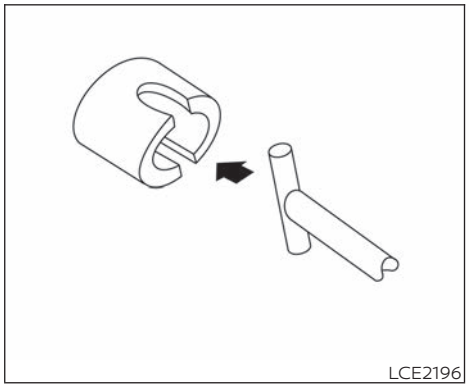
Asegúrese de bloquear la rueda para evitar que el vehículo se mueva y pueda causar lesiones personales.



LCE2233

Cómo sacar la llanta y las herramientas de refacción (solo para modelos de cabina sencilla)

1. Pliegue el asiento del conductor hacia adelante ①.
2. Saque el gato, la barra del gato y la llave para las tuercas de la rueda ②. Para obtener información adicional, consulte la Sección 1.



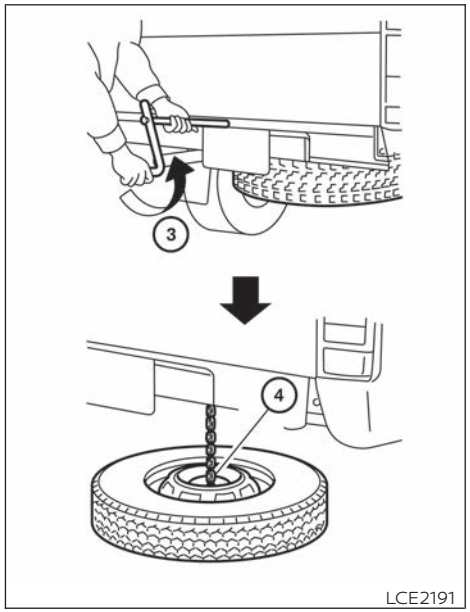
LCE2196

3. Ajuste el extremo cuadrado de la barra del gato en el orificio cuadrado de la llave para tuercas de rueda para crear una manija.
4. **Para modelos de cabina sencilla con plataforma**

   Localice el orificio ovalado que está debajo de la parte central de la tapa trasera. Pase el extremo en forma de T de la barra del gato a través de la abertura y diríjalo hacia el malacate de la llanta de refacción, situado justo encima de la llanta de refacción.

Para modelos de cabina sencilla sin plataforma

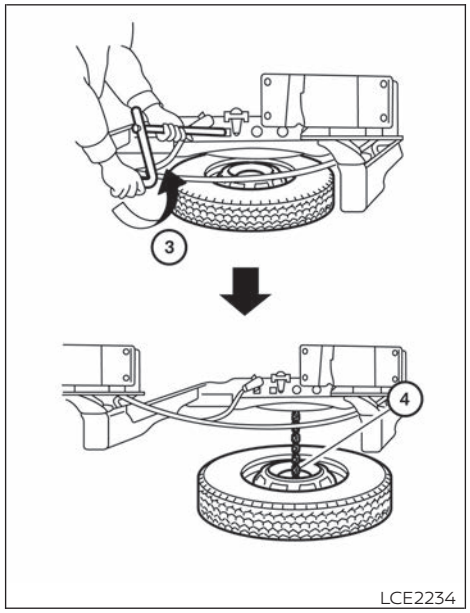
Busque el cabestrante de la llanta de refacción. Pase el extremo en forma de T de la barra del gato a través de la apertura, que se ubica directamente sobre la llanta de refacción.



LCE2191

Modelo de cabina sencilla con plataforma

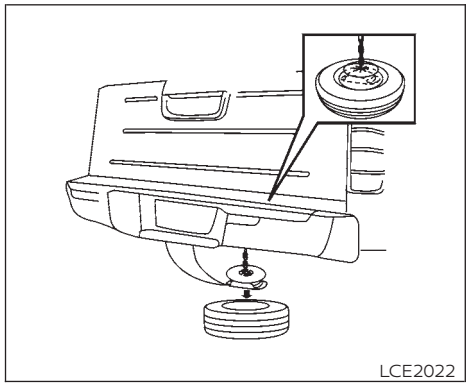
5. Coloque el extremo en forma de T de la barra del gato en el orificio en forma de T del mecanismo de sujeción de la llanta de refacción y gire la barra del gato hacia la izquierda (3) para bajar la llanta de refacción.



LCE2234

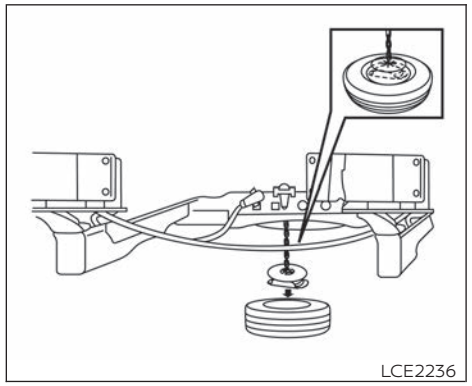
Modelo de cabina sencilla sin plataforma

6. Después de bajar totalmente la llanta de refacción ④, busque debajo del vehículo, quite la cadena de retención y deslice cuidadosamente la llanta desde debajo de la parte trasera del vehículo.


LCE2022

Modelo de cabina sencilla con plataforma

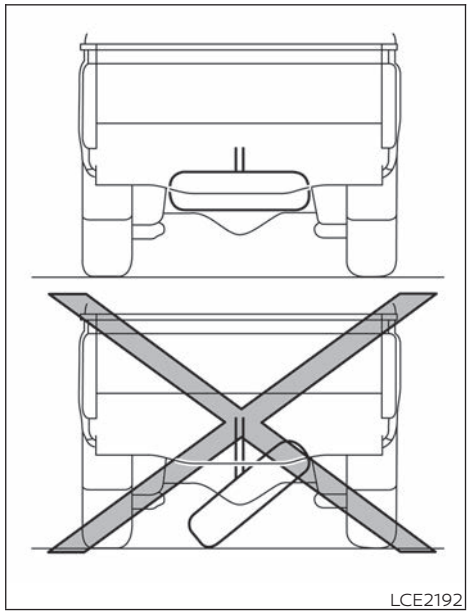
7. Para reinstalar la rueda, inserte la cadena para llantas a través de la rueda. Asegúrese de que el espaciador de hule esté centrado en la rueda antes de levantarla. Utilice la barra del gato ensamblada y lentamente gire el cabestrante hacia la derecha para levantar la rueda al vehículo.


LCE2236

Modelo de cabina sencilla sin plataforma

NOTA:

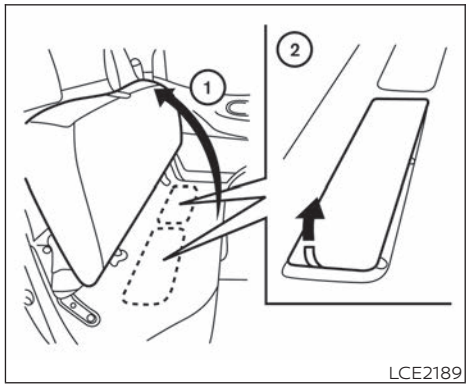
Inspeccione el espaciador cada seis años y reemplácelo si es necesario. Se recomienda que consulte a un distribuidor NISSAN para conseguir las partes de reemplazo, si fuera necesario.



LCE2192

⚠ PRECAUCIÓN

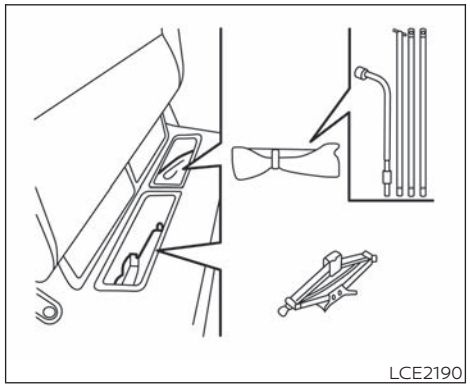
- **cuando almacene la rueda, asegúrese de montarla horizontalmente. Si asegura la rueda en una posición inclinada como se ilustra, podría aflojarse y caerse mientras conduce. Baje nuevamente la rueda hasta el suelo, y asegúrese de que la placa de suspensión esté puesta correctamente. Suspenda la rueda otra vez y asegúrese de que se mantenga horizontalmente, luego almacénela.**
- **Asegúrese de centrar la placa de suspensión de la llanta de refacción en la rueda y después levante la llanta de refacción.**
- **No utilizar el espaciador podría permitir que la cadena se atasque en las tuercas de la rueda.**

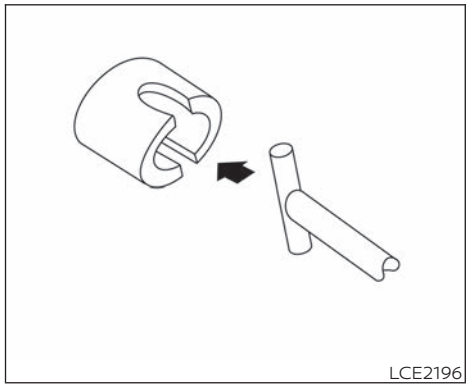


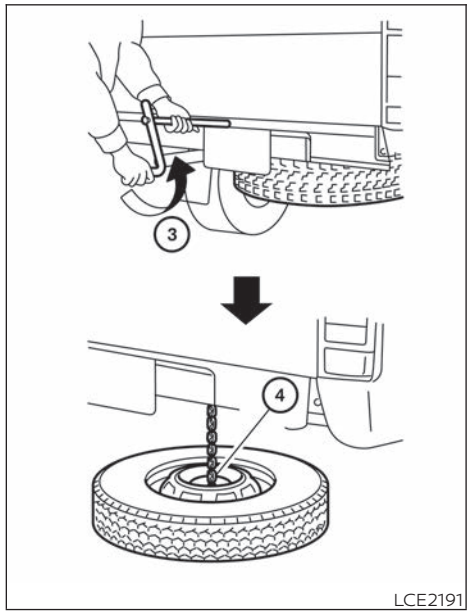
LCE2189

Cómo sacar la llanta y las herramientas de refacción (solo para modelos de doble cabina)

1. Pliegue hacia arriba el asiento trasero tipo banca ① y quite las dos tapas de almacenamiento.
2. Saque el gato, la barra del gato y la llave para las tuercas de la rueda ②. Para obtener información adicional, consulte la Sección 1.


LCE2190

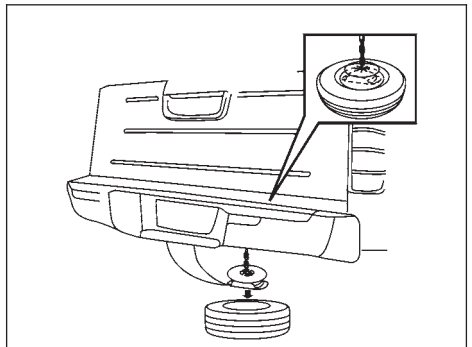

LCE2196



LCE2191

3. Ajuste el extremo cuadrado de la barra del gato en el orificio cuadrado de la llave para tuercas de rueda para crear una manija.

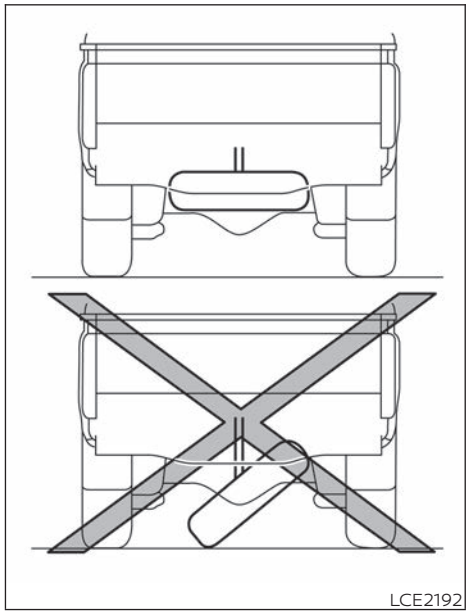
4. Localice el orificio ovalado que está debajo de la parte central de la tapa trasera. Pase el extremo en forma de T de la barra del gato a través de la abertura y diríjalo hacia el malacate de la llanta de refacción, situado justo encima de la llanta de refacción.
5. Coloque el extremo en forma de T de la barra del gato en el orificio en forma de T del mecanismo de sujeción de la llanta de refacción y gire la barra del gato hacia la izquierda ③ para bajar la llanta de refacción.
6. Después de bajar totalmente la llanta de refacción ④, busque debajo del vehículo, quite la cadena de retención y deslice cuidadosamente la llanta desde debajo de la parte trasera del vehículo.


LCE2022

7. Para reinstalar la rueda, inserte la cadena para llantas a través de la rueda. Asegúrese de que el espaciador de hule esté centrado en la rueda antes de levantarla. Utilice la barra del gato ensamblada y lentamente gire el cabestrante hacia la derecha para levantar la rueda al vehículo.

NOTA:

Inspeccione el espaciador cada seis años y reemplácelo si es necesario. Se recomienda que consulte a un distribuidor NISSAN para conseguir las partes de reemplazo, si fuera necesario.


LCE2192

⚠PRECAUCIÓN

- **cuando almacene la rueda, asegúrese de montarla horizontalmente. Si asegura la rueda en una posición inclinada como se ilustra, podría aflojarse y caerse mientras conduce. Baje nuevamente la rueda hasta el suelo, y asegúrese de que la placa de suspensión esté puesta correctamente. Suspenda la rueda otra vez y asegúrese de que se mantenga horizontalmente, luego almacénela.**
- **Asegúrese de centrar la placa de suspensión de la llanta de refacción en la rueda y después levante la llanta de refacción.**
- **No utilizar el espaciador podría permitir que la cadena se atasque en las tuercas de la rueda.**

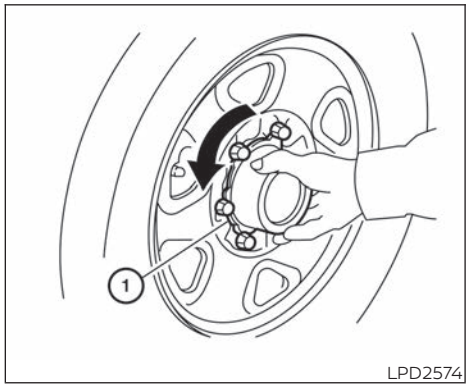
Extracción de la tapa de las ruedas

⚠PRECAUCIÓN

No use las manos para hacer palanca y quitar las tapas o cubiertas de las ruedas. Si lo hace, puede sufrir lesiones personales.

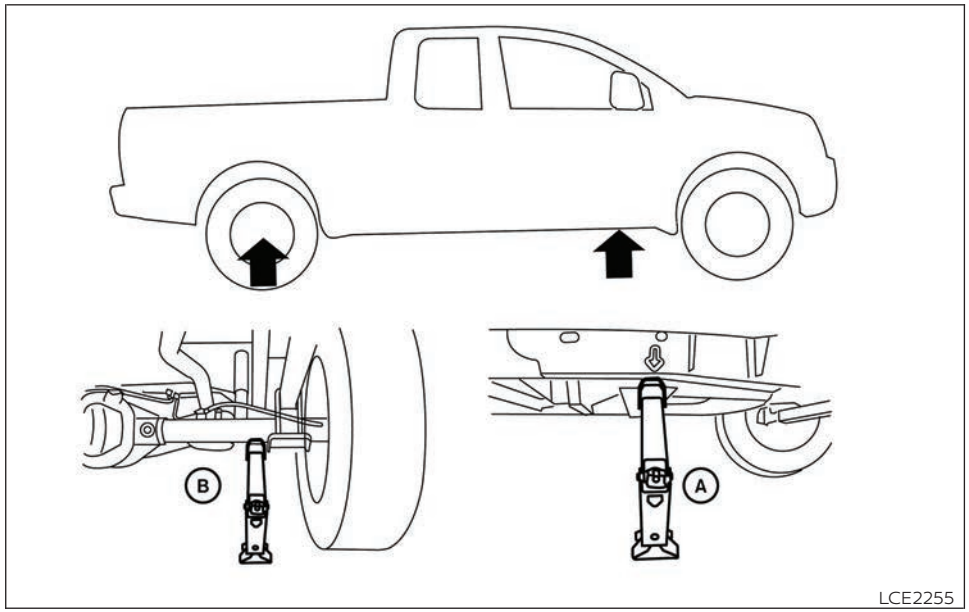
Desmonte la tapa de las ruedas de la siguiente manera:

Tenga cuidado de no rayar la tapa de la rueda o la superficie de la rueda.

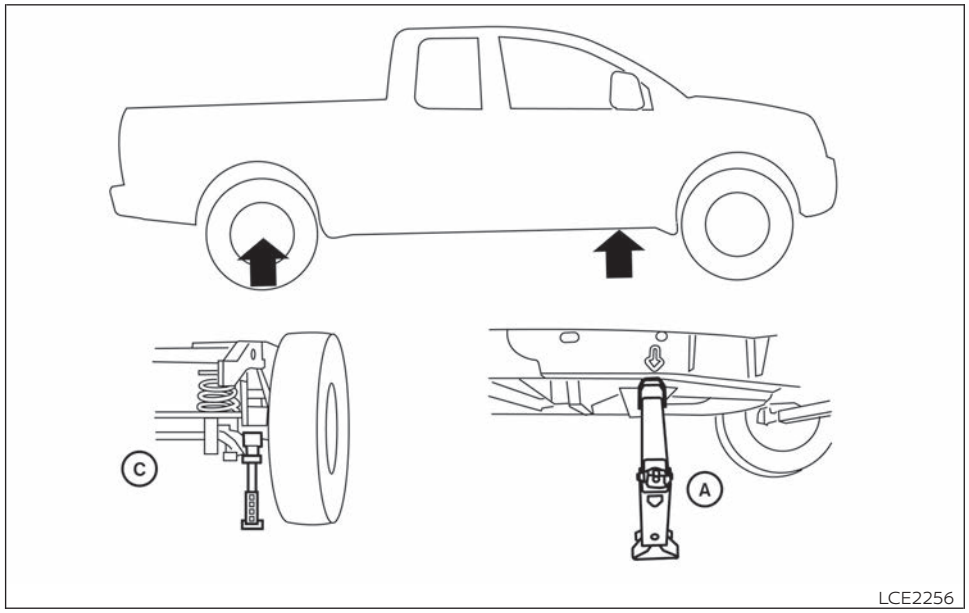


Sujete firmemente la tapa central de la rueda y gire hacia la izquierda para quitarla ①.

Todos los demás tipos: Quite las tuercas de la rueda y luego desmonte la tapa de la rueda.



Tipo A trasero (sólo si está equipado)



Tipo B trasero (sólo si está equipado)

Levantamiento de vehículo con el gato y desmontaje de la llanta dañada

⚠ADVERTENCIA

- **Nunca se coloque debajo del vehículo cuando esté sujetado sólo por el gato. Si es necesario trabajar debajo del vehículo, colóquelo sobre soportes de seguridad.**
- **Use sólo el gato que viene con el vehículo para levantarlo. No use el gato de su vehículo en otros. El gato está diseñado para levantar sólo su vehículo durante el cambio de llantas.**
- **Use los puntos de levantamiento correctos. Nunca use ninguna otra parte del vehículo para apoyar el gato.**
- **Nunca levante el vehículo más de lo necesario.**
- **Nunca use bloques sobre o bajo el gato.**

- **No arranque ni haga funcionar el motor cuando el vehículo esté sobre el gato. El vehículo puede moverse. Esto es particularmente cierto en vehículos con diferenciales de patinaje limitado.**
- **No permita que los pasajeros permanezcan en el vehículo mientras el gato está colocado.**
- **Nunca haga funcionar el motor con una o más ruedas levantadas. El vehículo puede moverse.**

Siempre consulte las ilustraciones para conocer los puntos de levantamiento correctos Ⓐ, Ⓑ o Ⓒ para su modelo de vehículo y tipo de gato específicos.

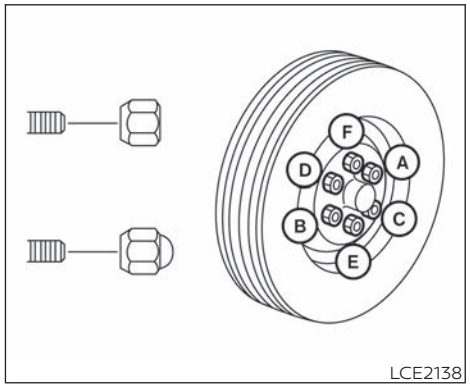
Lea detenidamente la etiqueta de precauciones adherida al cuerpo del gato y siga las instrucciones.

1. Afloje cada tuerca de la rueda uno o dos giros hacia la izquierda con la llave correspondiente. **No quite las tuercas de la rueda antes de levantar la llanta del suelo.**
2. Coloque el gato directamente debajo del punto de levantamiento necesario.

   Para el **Tipo A trasero** (si está equipado), Ⓑ se ubica directamente en el eje.

   Para el **Tipo B trasero** (sólo si está equipado), Ⓒ se ubica en el soporte del eje.

   El gato se debe usar en terrenos nivelados y firmes.
3. Para levantar el vehículo, sostenga firmemente la palanca del gato y la barra con ambas manos. Levante cuidadosamente el vehículo hasta que la llanta deje de hacer contacto con el piso.
4. Quite las tuercas de las ruedas y luego desmonte la llanta. No desmonte el tambor del freno junto con la rueda.



LCE2138

Instalación de la llanta de refacción

1. Limpie el lodo o suciedad de la superficie entre la rueda y el cubo.
2. Con cuidado coloque la llanta de refacción y apriete con la mano las tuercas lo más que pueda.
3. Con la llave para tuercas de rueda, apriete las tuercas de la rueda de forma alternada y uniforme, en la secuencia ilustrada (Ⓐ, Ⓑ, Ⓒ, Ⓓ, Ⓔ, Ⓕ) hasta que estén apretadas.

4. Baje lentamente el vehículo hasta que la llanta toque el suelo. Luego, con la llave para tuercas de rueda, apriete las tuercas de las ruedas firmemente en la secuencia ilustrada (Ⓐ, Ⓑ, Ⓒ, Ⓓ, Ⓔ, Ⓕ). Baje completamente el vehículo.

⚠ADVERTENCIA

- **Usar tuercas de ruedas incorrectas o apretarlas incorrectamente puede hacer que la rueda se afloje o se salga. Esto puede causar un accidente.**
- **No use aceite o grasa en los birlos o tuercas de las ruedas. Esto puede hacer que éstas se aflojen.**
- **Vuelva a apretar las tuercas de rueda cuando el vehículo haya recorrido 1,000 km (600 millas) (también en caso de una llanta desinflada, etc.).**

Apriete las tuercas de las ruedas al par especificado con un torquímetro tan pronto como sea posible.

Par de apriete de las tuercas de las ruedas:

133 N·m (98 lb-pie)

Las tuercas de las ruedas se deben mantener apretadas en todo momento de acuerdo con las especificaciones. Se recomienda apretar las tuercas de rueda de acuerdo a las especificaciones en cada intervalo de lubricación.

Ajuste la presión de las llantas según la presión en FRÍO.

Presión de inflado EN FRÍO: Si el vehículo ha estado estacionado durante 3 horas o más, o si se ha conducido menos de 1.6 km (1 milla).

Las presiones de las llantas en FRÍO aparecen en la etiqueta de llantas, que está pegada en la guantera o en el pilar central del lado del conductor.

5. Guarde en forma segura el equipo de elevación con gato en el vehículo y la llanta desinflada debajo del vehículo. Para obtener información adicional, consulte "Cómo sacar la llanta y las herramientas de refacción" en esta sección.

NOTA:

Es posible que tenga que retirar la tapa de la rueda para asegurar la llanta dañada con la cadena de retención.

⚠ADVERTENCIA

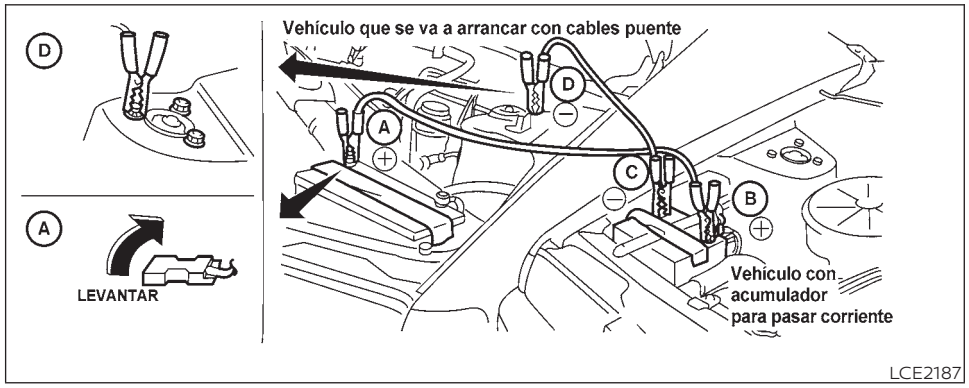
- **Asegúrese de que la llanta de refacción y el gato queden siempre bien asegurados después de utilizarlos. En caso de un accidente o frenada repentina, dichos artículos pueden convertirse en peligrosos proyectiles.**
- **La llanta de refacción está solamente diseñada para uso de emergencia. Para obtener información adicional, consulte la Sección 8.**

ARRANQUE CON CABLES PASACORRIENTE

Para arrancar el motor con una batería auxiliar, se deben considerar las siguientes instrucciones y precauciones.

⚠ADVERTENCIA

- **Si las conexiones se hacen incorrectamente, el arranque con cables pasacorriente puede provocar una explosión de la batería, teniendo como consecuencia lesiones graves o incluso fatales. También su vehículo puede resultar dañado.**
- **En las cercanías de la batería siempre hay gas hidrógeno que es explosivo. Mantenga todas las chispas y llamas lejos de la batería.**
- **No permita que el líquido de la batería entre en contacto con sus ojos, piel, ropa o superficies pintadas. El líquido de la batería es una solución de ácido sulfúrico corrosiva que puede provocar quemaduras severas. Si el líquido entra en contacto con algo, lave inmediatamente el área afectada con suficiente agua.**
- **Mantenga la batería fuera del alcance de los niños.**
- **La batería auxiliar debe suministrar 12 voltios. Usar una batería con un voltaje incorrecto puede dañar el vehículo.**
- **Cada vez que trabaje en o cerca de una batería, utilice siempre protectores adecuados para los ojos (por ejemplo, gafas o anteojos de seguridad industrial) y quítese los anillos, pulseras metálicas y otras joyas. No se apoye sobre la batería cuando efectúe un arranque con cables pasacorriente.**
- **No intente un arranque con cables pasacorriente con una batería congelada. Puede explotar y provocar lesiones graves.**
- **El vehículo posee un ventilador de enfriamiento automático. Este puede activarse en cualquier momento. Mantenga las manos y otros objetos alejados.**



⚠ ADVERTENCIA

Siempre siga las instrucciones a continuación. Si no lo hace, se puede dañar el sistema de carga y sufrir lesiones personales.

1. Si la batería auxiliar se encuentra en otro vehículo, coloque los dos vehículos uno junto al otro para que las baterías queden cerca.

   No deje que ambos vehículos se toquen.

2. Aplique el freno de estacionamiento. Mueva la palanca de cambios a N (Neutro). Desactive todos los sistemas eléctricos innecesarios (luces, calefacción, aire acondicionado, etc.).
3. Asegúrese que todas las tapas de ventilación se encuentren niveladas y aseguradas.
4. Conecte los cables pasacorriente en la secuencia ilustrada (Ⓐ, Ⓑ, Ⓒ, Ⓓ).

⚠ PRECAUCIÓN

- **Siempre conecte el positivo (+) con el positivo (+) y el negativo (−) con la tierra de la carrocería (por ejemplo, tornillo de montaje de la columna, soporte de levantamiento del motor, etc.), no en el acumulador.**
- **Asegúrese de que los cables pasacorriente no toquen partes en movimiento en el compartimiento del motor y que las abrazaderas de cables no entren en contacto con otros metales.**

5. Ponga en marcha el motor del vehículo que tiene la batería auxiliar y déjelo funcionar unos pocos minutos.
6. Mantenga la velocidad del motor del vehículo que tiene la batería auxiliar en unas 2,000 rpm y ponga en marcha el motor del vehículo que está siendo arrancado con cables pasacorriente.

⚠ PRECAUCIÓN

No haga funcionar el motor de arranque por más de 15 segundos a la vez. Si el motor no arranca, gire el interruptor de encendido a la posición OFF (Apagado) y espere 10 segundos antes de dar marcha nuevamente, ya que de lo contrario se podría dañar el motor de arranque.

7. Una vez arrancado el motor, cuidadosamente desconecte el cable negativo y luego el positivo.

ARRANQUE POR EMPUJÓN

⚠ PRECAUCIÓN

- **No empuje este vehículo para arrancarlo. El catalizador de tres vías puede dañarse.**
- **Nunca intente arrancar el vehículo remolcándolo. Cuando el motor arranca, el tironeo del motor puede hacer que el vehículo choque con el vehículo que lo remolca.**

SI EL VEHÍCULO SE SOBRECALIENTA

Si el vehículo se está sobrecalentando (indicado por una lectura del indicador de temperatura extremadamente alta) o si percibe una falta de potencia del motor, detecta un ruido anormal, etc. realice los siguientes pasos.

⚠ ADVERTENCIA

- **No continúe manejando si el vehículo se sobrecalienta. Si lo hace, se puede dañar el motor o incendiar el vehículo.**
- **Para evitar el riesgo de sufrir quemaduras, nunca quite el tapón del radiador cuando el motor esté caliente. Cuando se quita el tapón del radiador, emana un chorro de agua caliente presurizada, el que posiblemente le provocará lesiones graves.**
- **No abra el cofre si está saliendo vapor.**

1. Mueva cuidadosamente el vehículo a una zona segura fuera del camino, aplique el freno de estacionamiento y coloque la palanca de cambios en N (Neutro) (modelos con transmisión manual) o en P (Estacionamiento) (modelos con transmisión automática).

   No apague el motor.

2. Apague el aire acondicionado (solo si está equipado). Abra todas las ventanas, mueva el control de temperatura de la calefacción o del aire acondicionado (solo si está equipado) hasta calentamiento máximo y coloque el control del ventilador en la velocidad alta.
3. Si el motor se sobrecalentó por subir una larga pendiente en un día caluroso, deje el motor en marcha mínima rápida (aproximadamente 1,500 rpm) hasta que el indicador de temperatura regrese a la normalidad.
4. Salga del vehículo. Vea y escuche el vapor o agua de enfriamiento escapando del radiador antes de abrir el cofre. (Si escapa vapor o refrigerante, apague el motor). No abra más el cofre, hasta que ya no perciba ni vapor ni refrigerante.
5. Abra el cofre del motor.

⚠ ADVERTENCIA

Si emana vapor o agua del frente del motor, manténgase alejado para evitar quemarse.

6. Revise visualmente si la banda impulsora está dañada o floja. También revise si el ventilador de enfriamiento está funcionando. Las mangueras del radiador y el radiador no deben tener fugas de agua. Apague el motor si hay fugas de agua de enfriamiento, falta la banda impulsora de la bomba de agua o ésta se ha aflojado, o si el ventilador de enfriamiento no funciona.

⚠ ADVERTENCIA

Tenga cuidado de que sus manos, cabello, joyas o ropa no toquen la banda impulsora del motor o el ventilador de enfriamiento del motor u otras partes en movimiento. El ventilador de enfriamiento del motor puede comenzar a funcionar en cualquier momento.

7. Una vez que el motor se enfríe, revise el nivel del agua de enfriamiento en el depósito de reserva correspondiente con el motor funcionando. Si fuera necesario, agregue agua de enfriamiento del motor al depósito de reserva correspondiente. Haga reparar el vehículo. Se recomienda que visite un distribuidor NISSAN para este servicio.

ARRASTRE DEL VEHÍCULO

Cuando arrastre el vehículo, hágalo de conformidad con lo señalado en el reglamento de tránsito local. Utilizar un equipo de arrastre incorrecto puede dañar el vehículo. Las instrucciones para el remolque puede conseguirlas con un distribuidor NISSAN. Los operadores de servicio local generalmente están familiarizados con las leyes y procedimientos aplicables relacionados con remolque. Para asegurar un remolque correcto y evitar daños accidentales al vehículo, NISSAN recomienda que solicite a un operador de servicio que remolque su vehículo. Se recomienda que el operador de servicio lea atentamente las siguientes precauciones:

⚠ ADVERTENCIA

- **Nunca viaje en el interior de un vehículo que está siendo remolcado.**
- **Nunca se coloque debajo del vehículo cuando éste haya sido levantado por una grúa.**

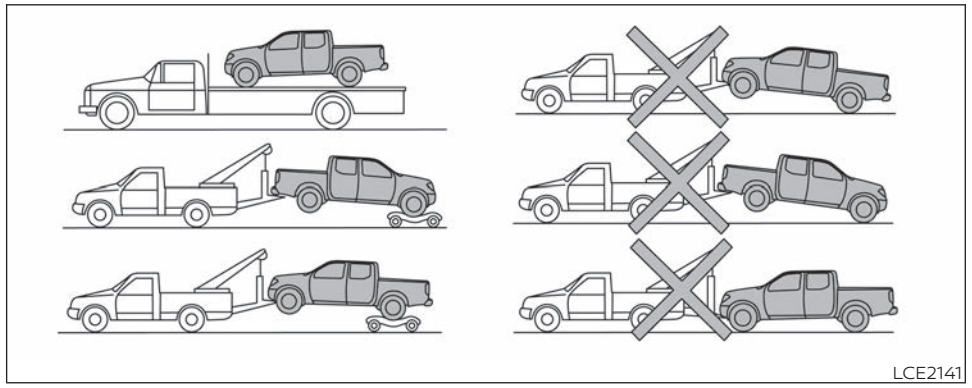
⚠ PRECAUCIÓN

- **Cuando realice el arrastre, asegúrese que la transmisión, los ejes, el sistema de dirección y el tren motriz estén en buenas condiciones. Si alguna unidad está dañada, se deben utilizar plataformas rodantes o un camión de remolque con plataforma.**
- **Siempre coloque cadenas de seguridad antes del arrastre.**

Para obtener información adicional, consulte la Sección 5.

REMOLQUE RECOMENDADO POR NISSAN

NISSAN recomienda remolcar su vehículo con base en el tipo de tren de fuerza. Para obtener información adicional, consulte los diagramas en esta sección para asegurarse de que su vehículo sea remolcado correctamente.



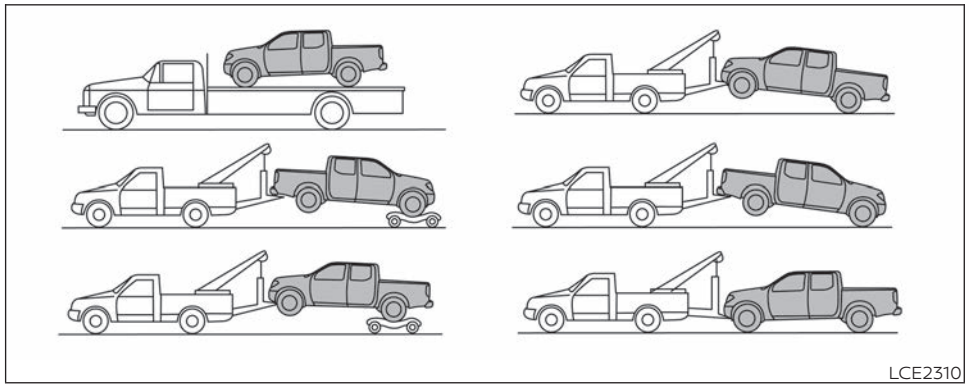
LCE2141

Modelos de tracción en las cuatro ruedas (4WD) con transmisión automática

NISSAN recomienda que se utilicen plataformas rodantes de arrastre para remolcar el vehículo o que se coloque el vehículo en un camión con plataforma como se ilustra.

⚠ PRECAUCIÓN

Nunca remolque modelos 4WD equipados con un transeje automático con cualquiera de las ruedas en el piso, ya que esto puede causar serios y costosos daños a la caja de transferencia y a la transmisión.



LCE2310

Modelos con tracción en las cuatro ruedas (4WD) con transmisión manual

NISSAN recomienda que se utilicen plataformas rodantes de arrastre para remolcar el vehículo o que se coloque el vehículo en un camión con plataforma como se ilustra.

Si tiene que utilizar un camión de remolque detrás ponga la transmisión manual en la posición N (Neutral).

En vehículos 4WD, siempre remolque la caja de transferencia en la posición 2 HI.

La velocidad del vehículo nunca debe exceder los 97 km/h (60 mph) cuando remolque el vehículo. Una vez recorridas 500 millas, arranque y haga funcionar el motor en marcha mínima con la transmisión en la posición (N) Neutral durante dos minutos. Si no deja el motor en marcha mínima cada 500 millas de arrastre, se pueden dañar las partes internas de la transmisión.

⚠ PRECAUCIÓN

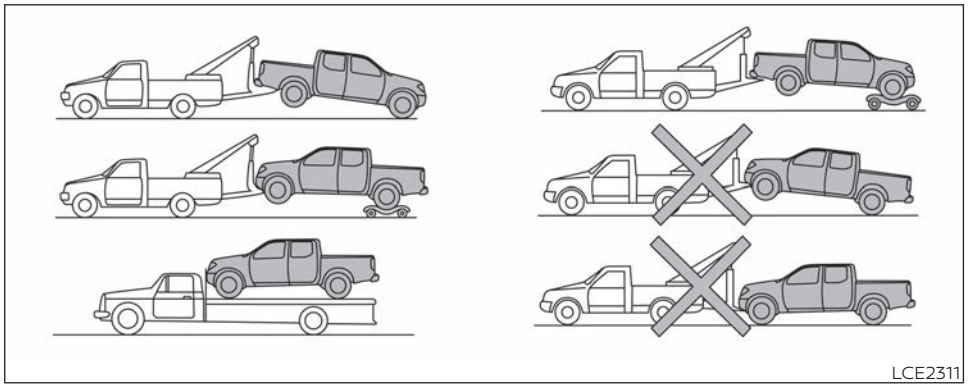
Si no sigue estas recomendaciones, puede haber graves daños en la transmisión.

- **Si tiene que arrastrar modelos con transmisión manual con las ruedas traseras en el piso (si no utiliza plataformas rodantes de arrastre) o con las cuatro ruedas en el piso:**
  - **Libere siempre el freno de estacionamiento.**
  - **Ponga la palanca de cambios de la transmisión en la posición N (Neutral)**
  - **En vehículos 4WD, siempre remolque la caja de transferencia en la posición 2 HI.**
  - **Observe las siguientes restricciones de velocidad y distancia de arrastre exclusivas para los modelos con transmisión manual:**

    Velocidad: Bajo los 97 km/h (60 mph)

    Distancia: Menos de 805 km (500 millas)

Cuando remolque largas distancias o a velocidades superiores a 97 km/h (60 mph), quite la flecha propulsora antes de remolcar para evitar que se dañe la transmisión. Se recomienda que visite a un distribuidor NISSAN para obtener más información.



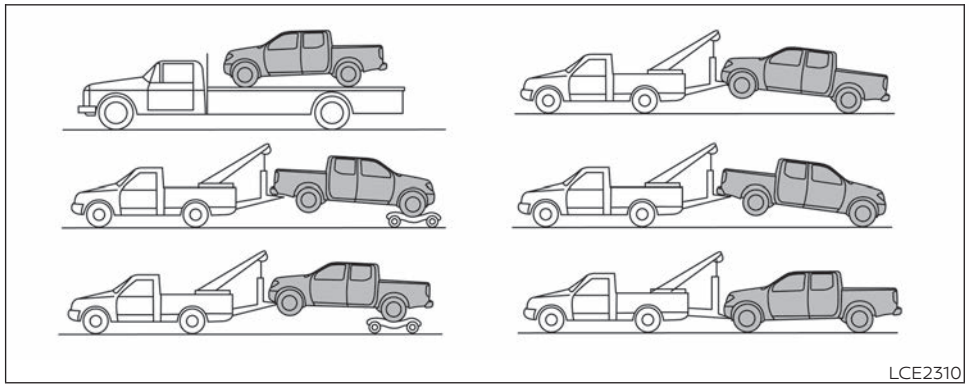
LCE2311

Modelos de tracción en dos ruedas con transmisión automática

NISSAN recomienda que el vehículo sea remolcado con las ruedas de tracción (traseras) elevadas o bien, que coloque el vehículo en un camión de plataforma plana, como se ilustra.

⚠ PRECAUCIÓN

- **Nunca arrastre modelos con transmisión automática con las ruedas traseras en el piso ni con las cuatro ruedas en el piso (ni hacia adelante ni hacia atrás), ya que esto puede causar daños graves y costosos a la transmisión. Si fuera necesario remolcar el vehículo con las ruedas delanteras levantadas, siempre utilice plataformas rodantes de remolque debajo de las ruedas traseras.**
- **Cuando remolque modelos con transmisión automática con las ruedas delanteras en el piso o en plataformas rodantes de arrastre:**
  - **Ponga el interruptor de encendido en la posición OFF (Apagado) y asegure el volante de la dirección en posición recta hacia adelante, mediante una cuerda o un dispositivo similar. Nunca asegure el volante de la dirección poniendo el interruptor de encendido en la posición LOCK (Bloqueo). Esto puede dañar el mecanismo de bloqueo de la dirección (en modelos con mecanismo de bloqueo de la dirección).**



LCE2310

Modelos con tracción en dos ruedas con transmisión manual

NISSAN recomienda que se utilicen plataformas rodantes para remolcar el vehículo o que se coloque el vehículo en un camión con plataforma como se ilustra.

Si tiene que utilizar un camión de remolque detrás ponga la transmisión manual en la posición N (Neutral).

La velocidad del vehículo nunca debe exceder los 97 km/h (60 mph) cuando remolque el vehículo. Una vez recorridas 500 millas, arranque y haga funcionar el motor en marcha mínima con la transmisión en la posición (N) Neutral durante dos minutos. Si no deja el motor en marcha mínima cada 500 millas de arrastre, se pueden dañar las partes internas de la transmisión.

⚠ PRECAUCIÓN

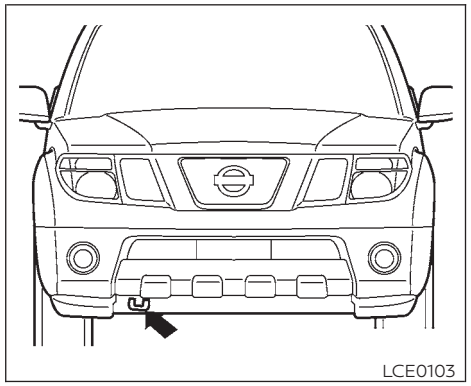
Si no sigue estas recomendaciones, puede haber graves daños en la transmisión.

- **Si tiene que arrastrar modelos con transmisión manual con las ruedas traseras en el piso (si no utiliza plataformas rodantes de arrastre) o con las cuatro ruedas en el piso:**
  - **Libere siempre el freno de estacionamiento.**
  - **Ponga la palanca de cambios de la transmisión en la posición N (Neutral)**
  - **Observe las siguientes restricciones de velocidad y distancia de arrastre exclusivas para los modelos con transmisión manual:**

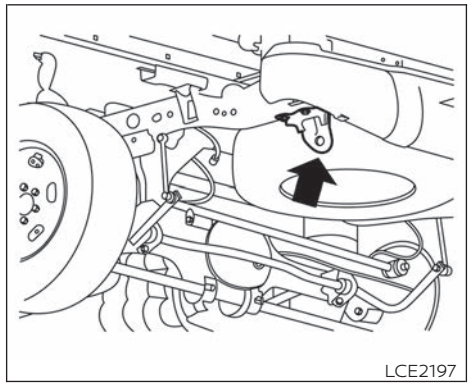
    Velocidad: Bajo los 97 km/h (60 mph)

    Distancia: Menos de 805 km (500 millas)

Cuando remolque largas distancias o a velocidades superiores a 97 km/h (60 mph), quite la flecha propulsora antes de remolcar para evitar que se dañe la transmisión. Para obtener información adicional, se recomienda que visite a su distribuidor NISSAN.



Gancho de recuperación delantero



Gancho de recuperación trasero

RECUPERACIÓN DEL VEHÍCULO (liberación de un vehículo atascado)

Existen dos opciones para recuperar un vehículo atascado: arrastre y oscilación. Para obtener información adicional relacionada con estas opciones, consulte las siguientes secciones.

Arrastre de un vehículo atascado

⚠ ADVERTENCIA

Para evitar daños al vehículo, lesiones personales graves o fatales al recuperar un vehículo atascado:

- **Si tiene alguna duda relacionada con el procedimiento de recuperación, contrate un servicio de remolque profesional para que recuperen el vehículo.**
- **Sujete los dispositivos de recuperación únicamente a miembros estructurales principales del vehículo o a los ganchos de recuperación.**
- **No utilice los ganchos de amarre del vehículo para remolcar o liberar un vehículo atascado.**
- **Únicamente utilice dispositivos diseñados específicamente para recuperación de vehículos y siga las instrucciones del fabricante.**
- **Siempre jale el dispositivo de recuperación en línea recta de la parte delantera del vehículo. Nunca jale en ángulo.**
- **Dirija los dispositivos de recuperación de manera que no toquen ninguna pieza del vehículo excepto el punto de sujeción.**

Si su vehículo se atasca en arena, nieve, barro, etc., use una correa de remolque u otro dispositivo diseñado específicamente para recuperación de vehículos. Siga siempre las instrucciones del fabricante del dispositivo de recuperación.

NOTA:

No utilice los ganchos de amarre para remolcar ni recuperar el vehículo.

Cómo mecer un vehículo atascado

⚠ADVERTENCIA

- **Permanezca alejado de un vehículo atascado.**
- **No haga girar las llantas a alta velocidad. Esto puede hacer que éstas exploten y le provoquen lesiones graves. Algunas partes del vehículo también se puede sobrecalentar y dañar.**

Si el vehículo se atasca en la arena, nieve, lodo, etc., efectúe los siguientes procedimientos:

1. Apague el sistema de control dinámico del vehículo (VDC).
2. Asegúrese de que no existan obstáculos en el área detrás y adelante del vehículo.
3. Gire el volante de la dirección hacia la derecha e izquierda para despejar un área alrededor de las llantas delanteras.
4. Meza lentamente el vehículo hacia adelante y atrás.
   - Cambie una y otra vez entre R (Reversa) y D (Marcha) (modelos con transmisión automática) o entre 1 (Primera) y R (Reversa) (modelos con transmisión manual).
   - Aplique el acelerador lo menos posible para mantener el movimiento de balanceo.
   - Suelte el pedal del acelerador antes de realizar el cambio entre R y D (modelos con transmisión automática) o 1a. y R (modelos con transmisión manual).
   - No haga girar las llantas a más de 55 km/h (35 mph).
5. Si el vehículo no se puede liberar luego de unos cuantos intentos, comuníquese con un servicio de remolque profesional para obtener ayuda.

7 Apariencia y cuidado

Limpieza del exterior 7-2
Lavado 7-2
Cristales 7-2
Ruedas (rines) de aleación de aluminio (sólo si están equipadas) 7-2
Limpieza del interior 7-3
Tapetes (sólo si están equipados) 7-3
Cinturones de seguridad 7-3
Protección contra corrosión 7-4
Cómo proteger el vehículo contra la corrosión 7-4

LIMPIEZA DEL EXTERIOR

LAVADO

⚠ PRECAUCIÓN

- **No use sistemas de lavado de automóviles que contengan ácidos en el detergente. Algunos sistemas de lavado de automóviles, especialmente aquellos sin escobillas, utilizan ciertos ácidos para limpiar. El ácido puede reaccionar con algunos componentes plásticos del vehículo, haciendo que se quiebren. Esto puede afectar su apariencia y también provocar un funcionamiento incorrecto de estos. Siempre compruebe con el lavador de automóviles que no se utilicen ácidos.**
- **No lave el vehículo con jabón doméstico fuerte, detergentes químicos fuertes, gasolina o solventes.**
- **No lave el vehículo bajo la luz directa del sol o cuando la carrocería esté caliente, ya que la superficie puede quedar con manchas de agua.**
- **Evite usar trapos fibrosos comprimidos o ásperos, como guantes para lavar. Se debe tener cuidado al quitar la suciedad impregnada u otras sustancias externas, de modo que la superficie pintada no se raye o dañe.**

CRISTALES

⚠ PRECAUCIÓN

Cuando limpie el interior de las ventanillas, no use herramientas con filo, limpiadores abrasivos o limpiadores con desinfectante en base a cloro. Estos pueden dañar los conductores eléctricos, los elementos de la antena del radio o los elementos del desempañador del cristal trasero.

RUEDAS (rines) DE ALEACIÓN DE ALUMINIO (sólo si están equipadas)

⚠ PRECAUCIÓN

Siga las instrucciones a continuación para evitar manchar o decolorar las ruedas:

- **No aplique limpiadores que utilicen contenidos ácidos o alcalinos fuertes para la limpieza de las ruedas.**
- **No use limpiadores de ruedas cuando estas estén calientes. La temperatura de las ruedas debe ser la misma que la temperatura exterior.**
- **Una vez aplicado el limpiador, dentro de 15 minutos, enjuague las ruedas para eliminar completamente la solución de limpieza.**

LIMPIEZA DEL INTERIOR

⚠ PRECAUCIÓN

- **Nunca use bencina, diluyente ni otros materiales similares.**
- **Las pequeñas partículas de polvo pueden ser abrasivas y dañinas para las superficies de la piel y se deben quitar tan pronto sea posible. No use jabón para asientos, ceras para automóviles, pulidores, aceites, líquidos de limpieza, solventes, detergentes o limpiadores en base a amoníaco, ya que pueden dañar el acabado natural de la piel.**
- **Nunca use protectores de tela, a menos que lo recomiende el fabricante.**
- **No use limpiacristales o limpiadores de plásticos sobre las cubiertas de las micas de los medidores o indicadores. Se puede dañar la cubierta de la mica.**

TAPETES (sólo si están equipados)

⚠ ADVERTENCIA

Para evitar la posible interferencia con el pedal, que pueda derivar en un choque, lesiones graves o fatales:

- **NUNCA coloque un tapete encima de otro tapete en la posición delantera del conductor ni los instale al revés o hacia atrás.**
- **Utilice únicamente tapetes originales NISSAN, o tapetes equivalentes, que estén específicamente diseñados para utilizarse en el modelo y año modelo de su vehículo. Para obtener información adicional, se recomienda que visite a su distribuidor NISSAN.**
- **Coloque apropiadamente los tapetes en el espacio para los pies utilizando el gancho de posicionamiento del tapete. Para obtener información adicional, consulte "Instalación del tapete" en esta sección.**
- **Compruebe periódicamente los tapetes para asegurarse de que estén correctamente instalados.**
- **Después de limpiar el interior del vehículo, verifique los tapetes para asegurarse de que estén correctamente instalados.**

CINTURONES DE SEGURIDAD

⚠ ADVERTENCIA

No permita que los cinturones de seguridad se enrollen húmedos en el retractor. NUNCA use blanqueadores, tinturas ni solventes químicos para limpiar los cinturones de seguridad, ya que estos materiales pueden debilitar gravemente la correa del cinturón de seguridad.

PROTECCIÓN CONTRA CORROSIÓN

CÓMO PROTEGER EL VEHÍCULO CONTRA LA CORROSIÓN

⚠ PRECAUCIÓN

- **NUNCA quite la suciedad, la arena u otros residuos del compartimiento de pasajeros lavándolo con una manguera. Hágalo con una aspiradora o con una escobilla.**
- **Nunca permita que el agua u otros líquidos entren en contacto con componentes electrónicos del interior del vehículo, ya que esto puede dañarlos.**

8 Mantenimiento y recomendaciones preventivas

Requisitos de mantenimiento 8-3
Mantenimiento general. 8-3
Explicación de puntos de mantenimiento general 8-3
Precauciones de mantenimiento 8-4
Puntos de inspección en el compartimiento del motor 8-6
Sistema de enfriamiento del motor. 8-9
Revisión del nivel de agua de enfriamiento del motor. 8-9
Cómo cambiar el agua de enfriamiento del motor 8-10
Aceite del motor. 8-11
Revisión del nivel de aceite del motor. 8-11
Cómo cambiar el aceite del motor 8-12
Cómo cambiar el filtro de aceite del motor 8-13
Filtro de combustible (modelos con motor a diesel) 8-15
Reemplazo de filtro de combustible 8-15
Drenado del agua (YS23DDT/DDTT (M9T)) 8-15
Drenado de agua (YD25DDTi) 8-16
Cómo purgar el sistema de combustible (YD25DDTi) 8-16
Filtro de partículas diesel (DPF) (sólo si está equipado). 8-17
Regeneración automática. 8-17
Regeneración manual 8-18
Líquido de transmisión automática (ATF) de 7 velocidades (sólo si está equipada) 8-19
Líquido de la dirección asistida (PSF). 8-20
Líquido de frenos y del embrague (sólo si está equipado). 8-20
Líquido de frenos. 8-21
Líquido del embrague (solo si está equipado) 8-21
Líquido lavaparabrisas 8-21
Depósito de líquido lavaparabrisas 8-21
Batería 8-22
Arranque con cables pasacorriente 8-24
Sistema de control de voltaje variable (solo si está equipado). 8-24
Banda impulsora 8-25
Bujías 8-26

Reemplazo de las bujías 8-26
Purificador de aire 8-27
Filtro del aire acondicionado (solo si está equipado) 8-27
Plumillas de los limpiaparabrisas 8-28
Limpieza 8-28
Reemplazo 8-29
Freno de estacionamiento y pedal de los frenos 8-30
Comprobar freno de estacionamiento 8-30
Comprobación del pedal de los frenos 8-30
Servofreno 8-31
Fusibles 8-31
Compartimiento del motor 8-32
Compartimiento de pasajeros 8-33
Reemplazo de la batería 8-34
Control remoto (sólo si está equipado) 8-35
NISSAN Intelligent Key® (sólo si está equipada) 8-36
Luces 8-37
Faros 8-37
Luces exteriores e interiores 8-39
Ruedas y llantas 8-44
Presión de las llantas 8-44
Tipos de llantas 8-46
Cadenas para llantas 8-47
Cómo cambiar las ruedas y las llantas 8-48

REQUISITOS DE MANTENIMIENTO

Es responsabilidad del propietario asegurarse de que se realice el mantenimiento programado y también el mantenimiento general.

Mantenimiento programado

Para su conveniencia, en la "Guía de mantenimiento y servicio de NISSAN" se listan y describen los rubros de mantenimiento programado requerido y opcional.

Mantenimiento general

El mantenimiento general incluye los puntos que se deben verificar durante el uso diario normal. Son esenciales para un correcto funcionamiento del vehículo.

Dónde acudir para obtener servicio

Si el vehículo requiere servicio de mantenimiento o presenta alguna falla, haga que revisen y corrijan los sistemas. Se recomienda que visite un distribuidor NISSAN para este servicio.

MANTENIMIENTO GENERAL

Si detecta sonidos, vibraciones u olores inusuales, asegúrese de buscar la causa o haga que un distribuidor NISSAN efectúe la revisión a la brevedad.

Cuando se realizan revisiones o trabajo de mantenimiento, observe estrictamente las "Precauciones de mantenimiento", en esta sección.

EXPLICACIÓN DE PUNTOS DE MANTENIMIENTO GENERAL

En esta sección, encontrará información adicional acerca de los puntos marcados con " * ".

Parte exterior del vehículo

Puertas y cofre Compruebe que todas las puertas y el cofre funcionen sin problemas, al igual que la compuerta trasera, la tapa de la cajuela y la compuerta. Asegúrese también de que todos los pestillos cierren firmemente. Lubrique en caso necesario. Asegúrese de que la cerradura secundaria impida que el cofre se abra cuando se desenganche la principal.

Cuando maneje en áreas con sal para deshielo de caminos u otros materiales corrosivos, revise con frecuencia la lubricación.

Componentes del transmisor del sistema de monitoreo de presión de las llantas (TPMS) (solo si está equipado) Reemplace el sello de la arandela aislante, el núcleo de la válvula y la tapa del transmisor TPMS cuando reemplace las llantas por desgaste o envejecimiento.

Alineación y balanceo de las ruedas Si el vehículo se jala hacia un lado cuando maneja por un camino recto y nivelado o detecta desgaste disparejo o anormal de las llantas, puede ser necesario alinear las ruedas. Si el volante de la dirección o el asiento vibra a velocidades de autopista normales, puede ser necesario balancear las ruedas.

Parabrisas Limpie regularmente el parabrisas. Revise el parabrisas al menos cada seis meses para ver si hay fracturas u otros daños. Repare lo necesario.

Interior del vehículo

Los puntos de mantenimiento que aquí se enumeran se deben revisar en forma regular, tal como cuando se realiza el mantenimiento periódico, se limpia el vehículo, etc.

Pedal del acelerador Compruebe que el pedal funcione correctamente y asegúrese de que no se atore o requiera esfuerzo desigual. Mantenga el tapete lejos del pedal.

Cinturones de seguridad Asegúrese de que todas las partes del sistema de cinturones de seguridad (por ejemplo, hebillas, anclajes, ajustadores y retractores) funcionen correctamente y que estén instaladas con firmeza. Revise las correas de los cinturones para ver si hay cortes, deshilachamiento, desgaste o daños.

Volante de la dirección Compruebe si hay cambios en la condición de la dirección, como juego excesivo, dirección dura o ruidos extraños.

Luces y señales acústicas de advertencia Asegúrese de que todas las luces y señales acústicas de advertencia funcionen correctamente.

Desempañador del parabrisas Compruebe que salga aire correctamente y en cantidad suficiente por las salidas del desempañador cuando la calefacción o el aire acondicionado están funcionando.

Limpiaparabrisas y lavaparabrisas* Revise que los limpiadores y los lavadores funcionen correctamente, y que los limpiadores no dejen rayas. Reemplace según sea necesario.

Bajo el cofre y debajo del vehículo

Los puntos de mantenimiento que aquí se enumeran se deben revisar en forma periódica (por ejemplo, cada vez que verifica el nivel del aceite del motor o que se abastece de combustible).

Fugas de líquido Vea debajo del vehículo si hay combustible, aceite, agua u otras fugas de líquido luego de que haya estado estacionado durante un momento. El agua que gotea desde el sistema de aire acondicionado después del uso, es normal. Si observa fugas o si hay presencia evidente de gases de gasolina, busque la causa y haga que corrijan de inmediato el problema.

⚠ADVERTENCIA

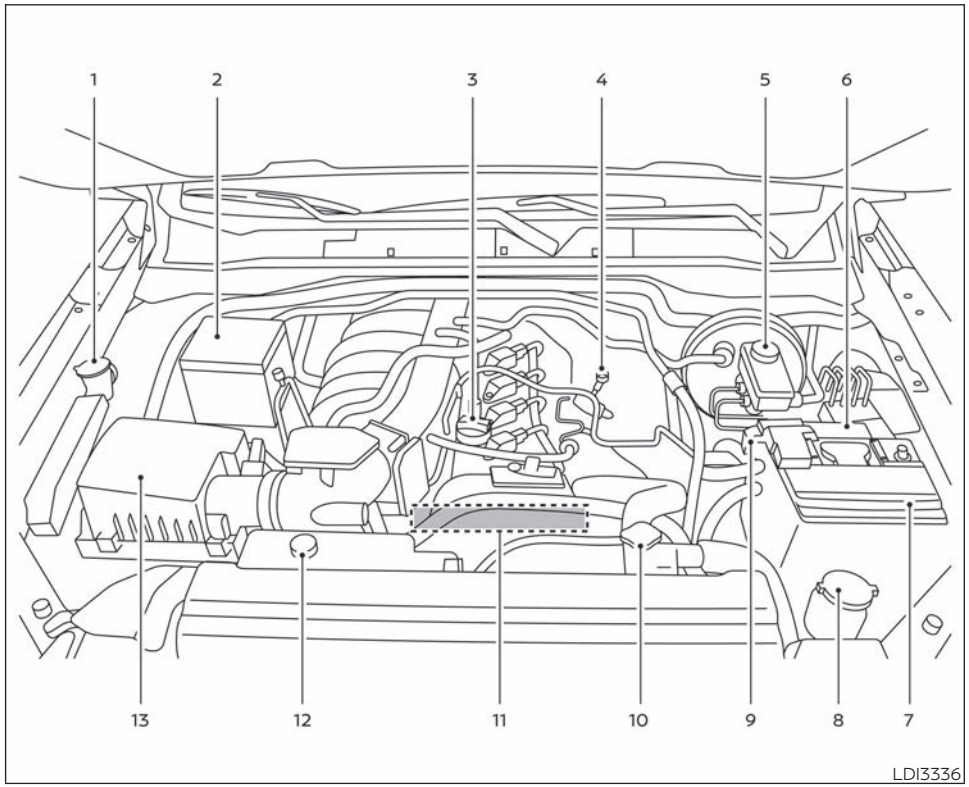
- **Estacione el vehículo en una superficie nivelada, aplique con firmeza el freno de estacionamiento y bloquee las ruedas para impedir que el vehículo se mueva. Mueva la palanca de cambios a N (Neutro).**
- **Asegúrese de que la llave de encendido esté en las posiciones OFF (Apagado) o LOCK (Bloqueo) cuando reemplace o repare alguna parte.**
- **Si debe trabajar con el motor en funcionamiento, mantenga sus manos, su ropa, su cabello y las herramientas lejos de ventiladores y bandas en movimiento, así como de otras partes en movimiento.**
- **Se recomienda asegurar la ropa floja o quitársela, y quitarse las joyas, tales como anillos, relojes, etc., antes de trabajar en el vehículo.**
- **Use siempre protección en los ojos cuando trabaje en el vehículo.**

- **El vehículo cuenta con un ventilador de enfriamiento del motor automático. Puede encenderse en cualquier momento sin advertencia, incluso con la llave de encendido en la posición OFF (Apagado) y el motor apagado. Para evitar lesiones, desconecte siempre el cable negativo del acumulador antes de trabajar cerca del ventilador.**
- **Si debe hacer funcionar el motor en un espacio cerrado, tal como un garaje, asegúrese de que haya ventilación adecuada para que los gases de escape puedan salir.**
- **No se meta nunca debajo del vehículo cuando esté apoyado sólo en un gato. Si es necesario trabajar debajo del vehículo, colóquelo sobre soportes de seguridad.**
- **Mantenga todos los artículos de tabaquería, llamas y chispas lejos del tanque de combustible y de la batería.**

⚠ PRECAUCIÓN

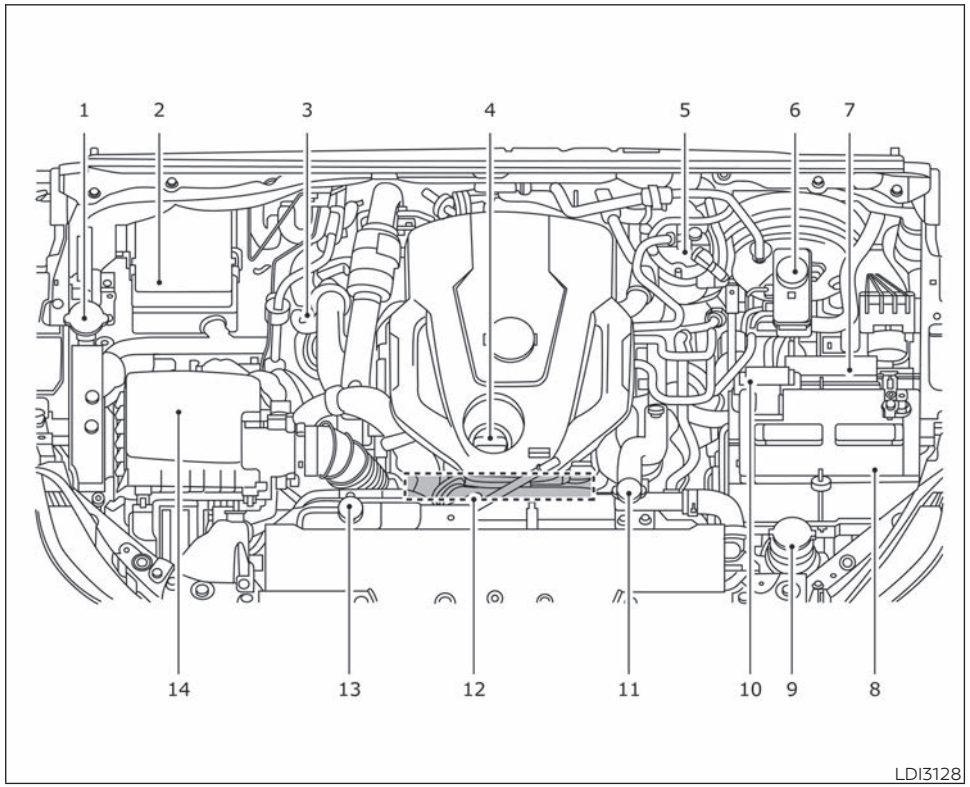
- **No trabaje bajo el cofre mientras el motor esté caliente. Apague el motor y espere hasta que se enfríe.**
- **Evite el contacto con aceite y agua de enfriamiento del motor usado. El aceite del motor, el agua de enfriamiento del motor y/u otros líquidos del vehículo desechados incorrectamente pueden dañar el medio ambiente. Respete siempre las normas locales al desechar los líquidos del vehículo.**
- **Nunca deje desconectados los arneses de los componentes del motor mientras el interruptor de encendido esté en la posición ON (Encendido)**
- **No conecte ni desconecte nunca la batería ni los componentes electrónicos mientras el interruptor de encendido esté en la posición ON (Encendido).**

PUNTOS DE INSPECCIÓN EN EL COMPARTIMIENTO DEL MOTOR



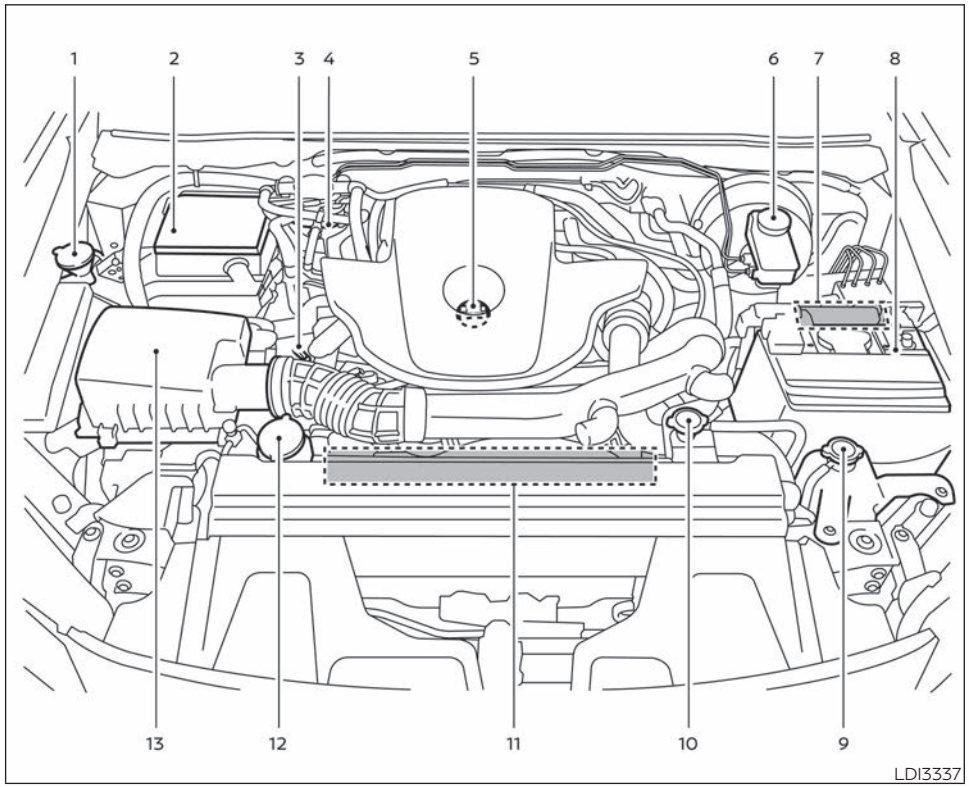
Motor QR25DE

1. Depósito de líquido lavaparabrisas
2. Caja de fusibles
3. Tapón de llenado del aceite del motor
4. Bayoneta indicadora de aceite del motor
5. Depósito de líquido de frenos y del embrague
6. Caja de fusibles/eslabones fusibles
7. Batería
8. Depósito de líquido de la dirección asistida
9. Eslabón fusible
10. Tapón del radiador
11. Localización de la banda impulsora
12. Depósito del agua de enfriamiento del motor
13. Purificador de aire



Motor a diesel YS23DDT/DDTT (M9T)

1. Depósito de líquido lavaparabrisas
2. Caja de fusibles
3. Bayoneta indicadora de aceite del motor
4. Tapón de llenado del aceite del motor
5. Filtro de combustible
6. Depósito de líquido de freno y embrague (sólo si está equipado)
7. Caja de fusibles/eslabones fusibles
8. Batería
9. Depósito de líquido de la dirección asistida
10. Eslabón fusible
11. Tapón del radiador
12. Localización de la banda impulsora
13. Depósito del agua de enfriamiento del motor
14. Purificador de aire



Motor diesel YD25DDTi

1. Depósito de líquido lavaparabrisas
2. Caja de fusibles
3. Bayoneta indicadora de aceite del motor
4. Filtro de combustible
5. Tapón de llenado del aceite del motor
6. Depósito de líquido de freno y embrague (sólo si está equipado)
7. Caja de fusibles/eslabones fusibles
8. Batería
9. Depósito del agua de enfriamiento del motor
10. Tapón del radiador
11. Localización de la banda impulsora
12. Depósito de líquido de la dirección asistida
13. Purificador de aire

SISTEMA DE ENFRIAMIENTO DEL MOTOR

⚠ ADVERTENCIA

- **Nunca quite el tapón del radiador ni del depósito de agua de enfriamiento cuando el motor esté caliente. Espere hasta que el motor y el radiador se enfríen. El líquido a alta presión que escapa del radiador puede causar graves quemaduras. Para obtener información adicional, consulte la Sección 6.**
- **El radiador tiene un tapón a presión. Para evitar daños en el motor, use sólo un tapón del radiador genuino de NISSAN.**

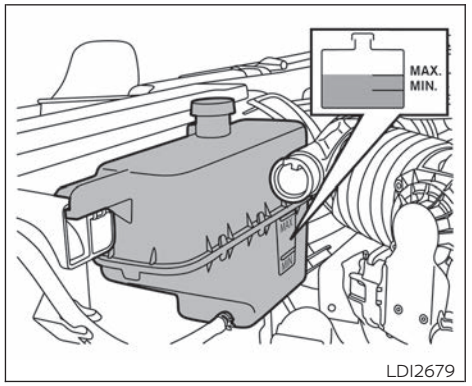
⚠ PRECAUCIÓN

- **Nunca utilice aditivos para sistemas de enfriamiento como los selladores de radiador. Estos aditivos pueden obstruir el sistema de enfriamiento y causar daños en el motor, la transmisión o el sistema de enfriamiento.**
- **Cuando agregue o reemplace el agua de enfriamiento, asegúrese de usar sólo Agua de enfriamiento del motor original NISSAN o equivalente en calidad con la proporción de mezcla adecuada. A continuación aparecen ejemplos de proporciones de mezcla:**

⚠ PRECAUCIÓN

El uso de otros tipos de soluciones de refrigerantes distintas del anticongelante/refrigerante de larga duración NISSAN genuino (azul) o su equivalente pueden dañar el sistema de enfriamiento del motor.

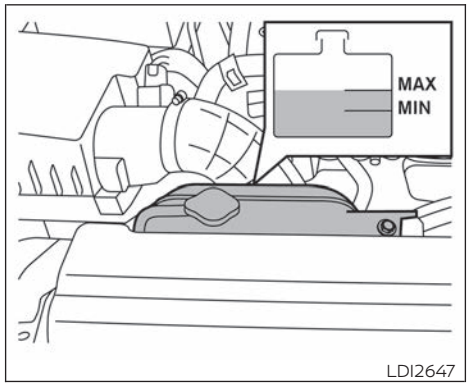
Temperatura exterior de hasta		Líquido de enfriamiento/ anticongelante (concentrado)	Agua desmineralizada o destilada
°C	°F		
-15	5	30%	70%
-35	-30	50%	50%



Motor QR25DE

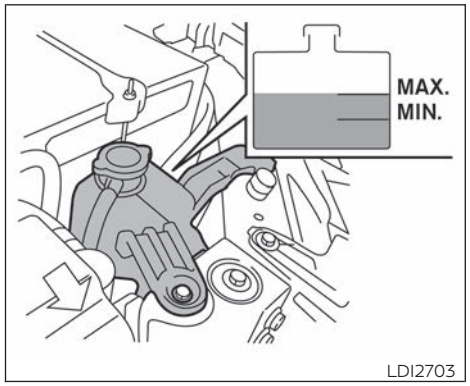
REVISIÓN DEL NIVEL DE AGUA DE ENFRIAMIENTO DEL MOTOR

Verifique el nivel del agua de enfriamiento **en el depósito cuando el motor esté frío.** Si el nivel del agua de enfriamiento está por debajo del nivel MÍN, agregue agua de enfriamiento hasta el nivel MÁX. Si el depósito está vacío, revise el nivel del agua de enfriamiento en el radiador **cuando el motor esté frío.** Si no hay suficiente agua de enfriamiento en el radiador, llénelo hasta la abertura de llenado y agregue también en el depósito hasta el nivel MÁX.



Motor YS23DDT/DDTT (M9T)

Este vehículo contiene anticongelante/agua de enfriamiento Long Life Antifreeze/Coolant original NISSAN (azul). La vida útil nominal del agua de enfriamiento que se utiliza en la fábrica es de 168,000 km (105,000 millas) o 7 años. Mezclar cualquier otro tipo de agua de enfriamiento, o el uso de agua sin destilar, reducirá la vida útil del agua de enfriamiento que se utiliza en la fábrica. Para obtener información adicional, consulte "Guía de servicio y mantenimiento de NISSAN".



Motor YD25DDTi

Si el sistema de enfriamiento requiere agua de enfriamiento con frecuencia, haga que lo revisen. Se recomienda que visite un distribuidor NISSAN para este servicio.

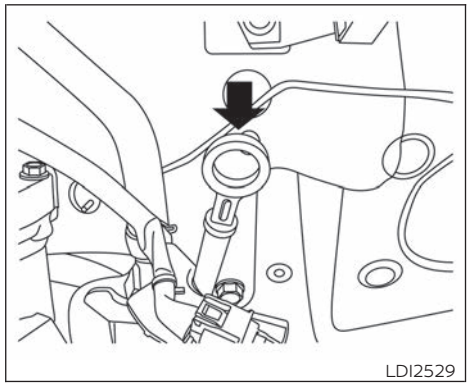
Para obtener más información sobre la ubicación del depósito de agua de enfriamiento del motor, consulte "Puntos de inspección en el compartimiento del motor" en esta sección.

CÓMO CAMBIAR EL AGUA DE ENFRIAMIENTO DEL MOTOR

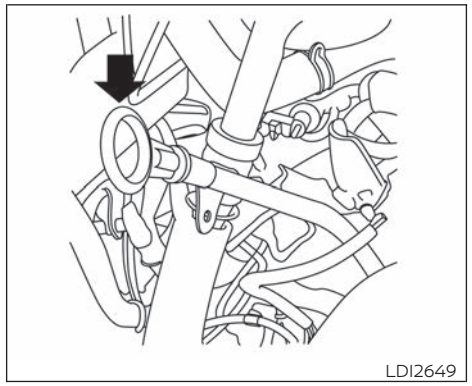
⚠ADVERTENCIA

- **Para evitar el peligro de sufrir quemaduras, nunca cambie el agua de enfriamiento cuando el motor esté caliente.**
- **Nunca quite el tapón del radiador cuando el motor esté caliente. El líquido a alta presión que escapa del radiador puede causar graves quemaduras.**
- **Evite el contacto directo de la piel con agua de enfriamiento usada. Si hay contacto, lávese minuciosamente con jabón o con un producto de limpieza para manos lo antes posible.**
- **Mantenga el agua de enfriamiento fuera del alcance de los niños y de las mascotas.**

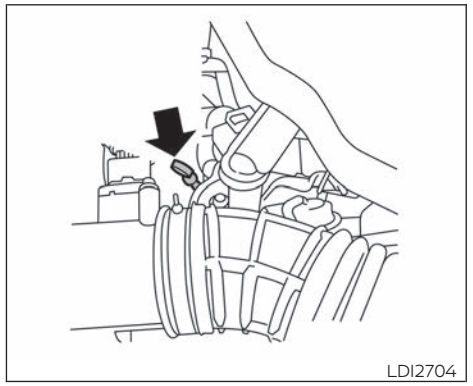
ACEITE DEL MOTOR



Motor QR25DE



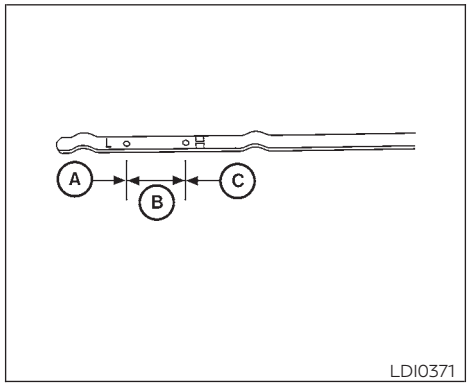
Motor YS23DDT/DDTT (M9T)



Motor YD25DDTi

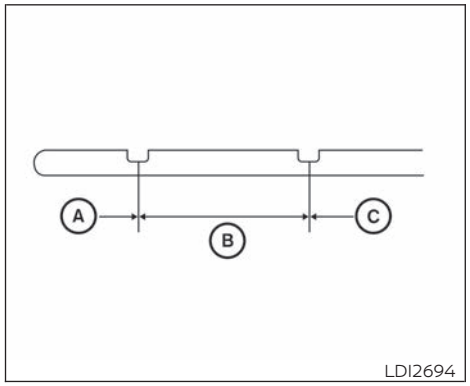
REVISIÓN DEL NIVEL DE ACEITE DEL MOTOR

1. Estacione el vehículo en una superficie nivelada y aplique el freno de estacionamiento.
2. Arranque el motor y déjelo funcionar en marcha mínima hasta que alcance la temperatura de funcionamiento.
3. Apague el motor. **Espere más de 10 minutos para que el aceite regrese al cárter del aceite.**
4. Quite la bayoneta indicadora y límpiela. Vuelva a instalar bayoneta indicadora.



LDI0371

QR25DE y YD25DDTi



LDI2694

YS23DDT/DDTT (M9T)

5. Quite nuevamente la bayoneta indicadora y revise el nivel de aceite. Debe estar entre las marcas "H" (Alto) y "L" (Bajo) Ⓑ. Éste es el rango de operación normal del nivel de aceite. Si el nivel de aceite está bajo la marca L (Bajo) Ⓐ, quite la tapa de llenado de aceite y vierta el aceite recomendado a través de la abertura. **No llene en exceso Ⓒ.**
6. Vuelva a revisar el nivel de aceite con la bayoneta indicadora.

Es normal agregar algo de aceite entre intervalos de mantenimiento de aceite o durante el período de asentamiento, dependiendo de la exigencia de las condiciones de funcionamiento.

⚠ PRECAUCIÓN

El nivel de aceite se debe revisar regularmente. El uso del motor con una cantidad de aceite insuficiente puede provocar daños, los que no están cubiertos por la garantía.

CÓMO CAMBIAR EL ACEITE DEL MOTOR

1. Estacione el vehículo en una superficie nivelada y aplique el freno de estacionamiento.
2. Arranque el motor y déjelo funcionar en marcha mínima hasta que alcance la temperatura de funcionamiento; luego, apáguelo.
3. Quite el tapón de llenado de aceite haciéndolo girar hacia la izquierda.
4. Coloque una charola grande debajo del tapón de drenado.

5. Quite el tapón de drenado girándolo hacia la izquierda con una llave y drene el aceite por completo.

   Si va a cambiar el filtro de aceite, quítelo y reemplácelo en este momento. Para obtener información adicional, consulte "Cómo cambiar el filtro de aceite del motor" en esta sección.

⚠ ADVERTENCIA

- **El contacto prolongado y repetido con aceite del motor usado puede causar cáncer a la piel.**
- **Evite el contacto directo de la piel con aceite usado. Si hay contacto, lávese minuciosamente con jabón o con un producto de limpieza para manos lo antes posible.**
- **Mantenga el aceite del motor usado fuera del alcance de los niños.**

⚠ PRECAUCIÓN

- **Tenga cuidado de no quemarse. El aceite del motor puede estar caliente.**
- **El aceite desechado se debe eliminar correctamente.**
- **Consulte las normas locales.**

6. Limpie y vuelva a instalar el tapón de drenado y una arandela nueva. Apriete firmemente el tapón de drenado con una llave. No use fuerza excesiva.

   Par de apriete del tapón de drenaje QR25DE y YD25DDTi:
   34 N·m (98 lb-pie)

   Par de apriete del tapón de drenaje YS23DDT/DDTT (M9T):
   50 N·m (98 lb-pie)

7. Ponga aceite del tipo recomendado en el motor a través de la abertura del tapón de llenado de aceite y luego instale firmemente el tapón de llenado de aceite.

   Para obtener información adicional, consulte la Sección 9.

   La capacidad de drenado y rellenado depende de la temperatura del aceite y el tiempo de drenado. Use estas especificaciones sólo como referencia. Use siempre la bayoneta indicadora para determinar si el motor tiene la cantidad adecuada de aceite.

8. Ponga en marcha el motor. Revise si hay fugas alrededor del tapón de drenado y del filtro de aceite. Corrija según sea necesario.

9. Apague el motor y espere más de 10 minutos. Revise el nivel de aceite con la bayoneta indicadora. Agregue aceite de motor si fuera necesario.

CÓMO CAMBIAR EL FILTRO DE ACEITE DEL MOTOR

Procedimiento para el QR25DE y YD25DDTi

1. Estacione el vehículo en una superficie nivelada y aplique el freno de estacionamiento.
2. Apague el motor.
3. Coloque una charola grande debajo del filtro de aceite.
4. Afloje el filtro de aceite con una llave para filtros de aceite, haciéndolo girar hacia la izquierda. Quite el filtro de aceite haciéndolo girar con la mano.

⚠ PRECAUCIÓN

Tenga cuidado de no quemarse. El aceite del motor puede estar caliente.

5. Limpie la superficie de sellado del filtro de aceite del motor con un trapo limpio.

⚠ PRECAUCIÓN

Asegúrese de quitar el material del empaque viejo que quede en la superficie de sellado del motor. De no hacerlo así, puede haber fugas de aceite y el motor podría dañarse.

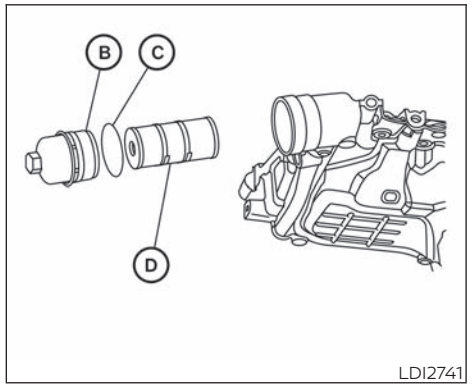
6. Cubra el empaque del nuevo filtro con aceite del motor limpio.
7. Atornille el filtro de aceite. Apriete el filtro de aceite firmemente con una llave. No use fuerza excesiva.

   Par de apriete del filtro de aceite: 18 N·m (98 lb-pie)

8. Arranque el motor y compruebe que no haya fugas alrededor del filtro aceite . Corrija según sea necesario.
9. Apague el motor y espere más de 10 minutos. Revise el nivel de aceite. Agregue aceite de motor si fuera necesario.

Procedimiento para YS23DDT/DDTT (M9T)

1. Estacione el vehículo en una superficie nivelada y aplique el freno de estacionamiento.
2. Apague el motor.
3. Afloje los dos dispositivos de fijación y retire la cubierta de acceso del filtro de aceite.



LDI2741

4. Coloque una charola grande debajo del filtro de aceite.
5. Afloje la cubierta del filtro de aceite Ⓑ con una llave.
6. Quite la cubierta del filtro de aceite y luego el elemento del filtro de aceite Ⓓ.
7. Quite el anillo O de hule Ⓒ de la cubierta del filtro.

⚠ PRECAUCIÓN

Tenga cuidado de no quemarse. El aceite del motor puede estar caliente.

8. Limpie toda la cubierta del filtro de aceite con un trapo limpio.

⚠ PRECAUCIÓN

Asegúrese de eliminar cualquier resto de anillo O de la superficie de montaje. Si no lo hace, podría generarse una fuga de aceite y el motor podría dañarse.

9. Aplique aceite de motor nuevo al anillo O.
10. Instale el nuevo anillo O en la cubierta del filtro de aceite.
11. Inserte el elemento del filtro de aceite en la cubierta del filtro de aceite del motor.
12. Atornille la cubierta del filtro de aceite hasta que sienta una ligera resistencia y luego apriete el filtro por completo.

    Par de apriete de la tapa del filtro de aceite:
    25 N·m (98 lb-pie)

13. Arranque el motor y compruebe que no haya fugas alrededor del filtro aceite . Corrija según sea necesario.
14. Instale la cubierta de acceso del filtro de aceite siguiendo los pasos de desmontaje en secuencia inversa.
15. Apague el motor y espere más de 10 minutos. Revise el nivel de aceite. Agregue aceite de motor si fuera necesario.

FILTRO DE COMBUSTIBLE (modelos con motor a diesel)

REEMPLAZO DE FILTRO DE COMBUSTIBLE

Si se requiere el reemplazo del filtro de combustible, se recomienda que visite a un distribuidor NISSAN para este servicio.

⚠ ADVERTENCIA

Si la luz de advertencia continúa parpadeando después de cambiar el filtro, lleve su vehículo a un distribuidor NISSAN.

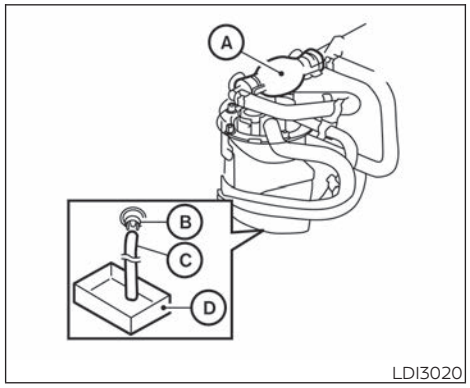
DRENADO DEL AGUA (YS23DDT/ DDTT (M9T))

Si la luz de advertencia de agua en el filtro de combustible " " se enciende mientras el motor está en marcha, comuníquese con un distribuidor NISSAN lo más pronto posible.

⚠ PRECAUCIÓN

Si se sigue usando el vehículo sin drenar correctamente podría causar daños graves al motor.

Para obtener información adicional, consulte la sección 2.



LDI3020

DRENADO DE AGUA (YD25DDTi)

Si la luz de advertencia de agua en el filtro de combustible " " se ilumina mientras el motor está en marcha, drene el agua del filtro de combustible de la siguiente manera:

1. Conecte una manguera de drenaje adecuada Ⓒ en el tapón de drenaje Ⓑ.
2. Coloque un recipiente Ⓓ debajo de la manguera de drenaje Ⓒ.
3. Afloje manualmente el tapón de drenaje Ⓑ con cuatro o cinco vueltas y haga funcionar la válvula de cebado Ⓐ para drenar el agua del filtro de combustible.

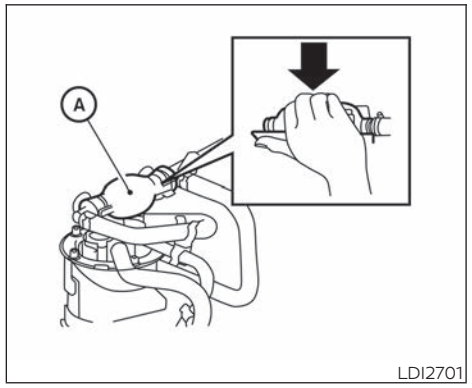
⚠ PRECAUCIÓN

- **Si el tapón de drenado se aprieta excesivamente, se puede dañar y, como resultado, habrá fuga de combustible.**
- **No utilice herramientas para apretar el tapón de drenado.**

4. Después del drenado, cierre manualmente el tapón de drenado.
5. Purgue el aire del sistema de combustible. Para obtener información adicional, consulte "Cómo purgar el sistema de combustible" en esta sección.
6. Arranque el motor y cerciórese de que no haya fugas de combustible. Corrija según sea necesario.

⚠ PRECAUCIÓN

Si se sigue usando el vehículo sin drenar correctamente podría causar daños graves al motor.



LDI2701

CÓMO PURGAR EL SISTEMA DE COMBUSTIBLE (YD25DDTi)

Purgue el aire del sistema de combustible después de llenar un tanque de combustible vacío mediante el siguiente procedimiento:

1. Presione la válvula de cebado Ⓐ varias veces hasta que sienta una resistencia repentina en la presión, luego deténgase.
2. Dé marcha al motor hasta que arranque.

FILTRO DE PARTÍCULAS DIESEL (DPF) (sólo si está equipado)

⚠ PRECAUCIÓN

No dé marcha al motor durante más de 30 segundos.

NOTA:

- Si el motor no arranca, deje de darle marcha y repita el paso 1 del procedimiento.
- Si el motor no marcha de modo uniforme después de arrancar, revolucionelo dos o tres veces.

⚠ ADVERTENCIA

- **Tenga cuidado de no quemarse con los gases de escape.**
- **No estacione el vehículo sobre materiales inflamables, como pasto seco, papeles o trapos, ya que pueden quemarse fácilmente.**

⚠ PRECAUCIÓN

Para mantener el máximo rendimiento del filtro de partículas diesel (DPF), tenga en cuenta estas precauciones:

- **Utilice combustible con bajo contenido de azufre.**
- **Utilice un aceite de motor especificado por NISSAN. Para obtener información adicional, consulte la Sección 9. Si se utiliza un aceite de motor no especificado por NISSAN, podría causar una falla del DPF o una eficiencia de combustible reducida.**
- **No modifique el DPF, el silenciador ni el tubo de escape. De lo contrario, se puede afectar el rendimiento del DPF y provocar una falla.**
- **No golpee ni deje caer el DPF. El DPF tiene un sistema de catalizador integrado en el silenciador. Dicho impacto podría causar daños al DPF.**

⚠ PRECAUCIÓN

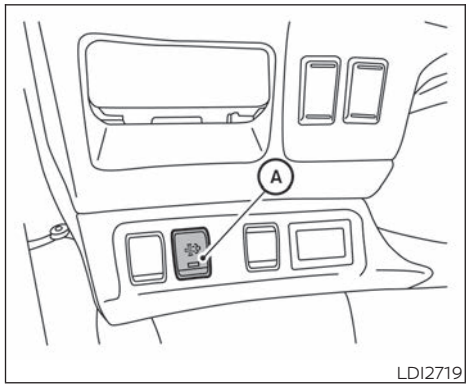
- **Si el vehículo se sigue conduciendo con la luz de advertencia del DPF encendida y sin realizar el proceso de regeneración, el modo a prueba de fallas limitará las revoluciones o la torsión del motor. En este caso, el aceite del motor se debe reemplazar y el proceso de regeneración de servicio debe ser realizado por un distribuidor NISSAN.**
- **La regeneración de servicio no está cubierta por la garantía.**

REGENERACIÓN AUTOMÁTICA

Si la luz de advertencia del DPF se enciende, indica que se han acumulado partículas en el DPF hasta el límite especificado. Las partículas recopiladas en el DPF no se pueden quemar en condiciones de conducción a baja velocidad.

Tan pronto como pueda hacerlo de manera segura, conduzca el vehículo a alta velocidad (más de 80 km/h [50 mph] aproximadamente) hasta que se apague la luz de advertencia del DPF. Siempre respete las normas locales.

Una vez que se queman por completo las partículas acumuladas, la luz de advertencia del DPF se apagará. Este procedimiento tarda aproximadamente 30 minutos en completarse.



LDI2719

REGENERACIÓN MANUAL

⚠ ADVERTENCIA

- **Asegúrese de que no haya nadie cerca del área del escape.**
- **Tenga cuidado de no quemarse con los gases de escape.**
- **Nunca realice la regeneración manual en un área cerrada, como un túnel o un garaje y asegúrese de que haya ventilación adecuada para que los gases de escape puedan salir.**
- **No estacione el vehículo sobre materiales inflamables, como pasto seco, papeles o trapos, ya que pueden quemarse fácilmente.**
- **El filtro está extremadamente caliente después de quemar las partículas.**

El proceso de regeneración tardará aproximadamente 45 minutos. En algunos casos, el tiempo para que se complete el proceso puede variar.

Si la luz de advertencia del DPF se enciende y la luz indicadora del interruptor de regeneración del DPF parpadea:

1. Estacione el vehículo en un lugar seguro fuera del camino, lejos del tráfico y en un área abierta.

   No estacione el vehículo sobre materiales inflamables.

2. Aplique el freno de estacionamiento.
3. Mueva la palanca de cambios a la posición "P" (Estacionamiento) (modelos con transmisión automática) o a la posición N (Neutro) (modelos con transmisión manual).

   NO APAGUE EL MOTOR.

4. Presione el interruptor de regeneración del DPF Ⓐ para iniciar el proceso de regeneración. La velocidad del motor aumentará automáticamente.
5. El proceso de regeneración del filtro se completa cuando la luz de advertencia del DPF en el tablero de instrumentos y la luz indicadora del interruptor de regeneración del DPF se apagan.

⚠ PRECAUCIÓN

Si encuentra cualquiera de los síntomas siguientes, haga que revisen el vehículo. Se recomienda que visite un distribuidor NISSAN para este servicio.

- **La luz de advertencia del DPF no se apaga y la luz indicadora del interruptor de regeneración del DPF parpadea otra vez incluso después de realizar tres veces consecutivas el proceso de regeneración.**
- **Sale una gran cantidad de humo negro del silenciador de su vehículo.**

Interrupción del proceso de regeneración manual

Realice cualquiera de los siguientes métodos para interrumpir el proceso (si fuera necesario):

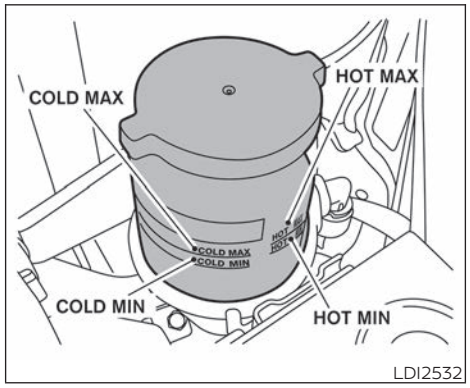
- Pise el pedal del acelerador o el pedal de los frenos.
- Pise el pedal del embrague (modelos con transmisión manual).
- Mantenga presionado el interruptor de regeneración del filtro de partículas diesel (DPF) durante aproximadamente tres segundos (la luz indicadora se apaga).

LÍQUIDO DE TRANSMISIÓN AUTOMÁTICA (ATF) DE 7 VELOCIDADES (sólo si está equipada)

⚠ PRECAUCIÓN

- **Utilice únicamente aceite de transmisiones automáticas ATF Matic S NISSAN original. No lo mezcle con otros líquidos.**
- **El uso de un aceite de transmisión automática distinto del ATF Matic S NISSAN genuino deteriorará la funcionalidad y durabilidad de la transmisión automática, y puede dañarla, lo que no está cubierto por la garantía.**

LÍQUIDO DE LA DIRECCIÓN ASISTIDA (PSF)



El nivel del líquido se debe revisar usando el rango HOT MAX (Máximo caliente) del depósito de aceite de la dirección hidráulica a temperaturas del aceite de 50° - 80 °C (122° - 176 °F) o utilizando el rango COLD MAX (Máximo frío) del depósito de aceite de la dirección hidráulica a temperaturas del aceite de 0° - 30 °C (32° - 86 °F).

Si el líquido está en o debajo de la línea MIN, agregue PSF NISSAN genuino hasta las líneas HOT MAX o COLD MAX, dependiendo de la temperatura del líquido del sistema. Quite la tapa y llene a través del orificio.

⚠ PRECAUCIÓN

- **NO LLENE EN EXCESO.**
- **El líquido recomendado es el PSF original NISSAN o su equivalente.**

LÍQUIDO DE FRENOS Y DEL EMBRAGUE (sólo si está equipado)

Para obtener más información sobre la especificación del líquido de frenos y de embrague, consulte la Sección 9.

⚠ ADVERTENCIA

- **Use sólo líquido nuevo que provenga de un envase sellado. El líquido viejo, inferior o contaminado puede dañar los sistemas de frenos y de embrague (sólo si está equipado). El uso de líquidos incorrectos puede dañar el sistema de frenos y embrague y afectar la capacidad de frenado del vehículo.**
- **Limpie el tapón de llenado antes de quitarlo.**
- **El líquido de frenos y embrague es venenoso y se debe guardar cuidadosamente en recipientes marcados, fuera del alcance de los niños.**

⚠ PRECAUCIÓN

No derrame el líquido sobre las superficies pintadas. Esto dañará la pintura. Si se derrama líquido, lave de inmediato la superficie con agua.

LÍQUIDO LAVAPARABRISAS

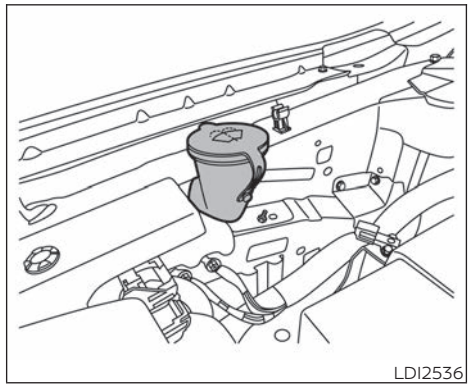
El rellenado y la verificación del sistema de los frenos (y del embrague) se debe dejar a un distribuidor NISSAN quien tendrá el líquido de los frenos (y del embrague) necesario y el conocimiento técnico.

LÍQUIDO DE FRENOS

Revise el nivel de líquido de frenos en el depósito. Si el nivel del líquido está debajo de la línea MÍN o si se enciende la luz de advertencia de frenos, agregue líquido de frenos genuino NISSAN o **DOT 3** equivalente hasta la línea MÁX. Si con frecuencia es necesario agregar líquido, se debe revisar el sistema. Se recomienda que visite un distribuidor NISSAN para este servicio.

LÍQUIDO DEL EMBRAGUE (solo si está equipado)

Revise el nivel del líquido del embrague en el depósito. Si el nivel del líquido está debajo de la línea MÍN o si se enciende la luz de advertencia de frenos, agregue líquido de frenos genuino NISSAN o **DOT 3** equivalente hasta la línea MÁX. Si con frecuencia es necesario agregar líquido, se debe revisar el sistema. Se recomienda que visite un distribuidor NISSAN para este servicio.


LDI2536

DEPÓSITO DE LÍQUIDO LAVAPARABRISAS

Llene periódicamente el depósito del líquido lavaparabrisas. Agregue líquido lavaparabrisas cuando la luz de advertencia de nivel bajo del líquido lavaparabrisas (sólo si está equipado) se encienda o cuando el mensaje de advertencia "Low Washer Fluid" (Líquido del lavador bajo) (sólo si está equipado) aparezca en la pantalla de información del vehículo.

Para llenar el depósito de líquido lavaparabrisas, levante la tapa del depósito y vierta el líquido lavaparabrisas por la abertura del depósito.

Para una mejor limpieza, agregue al lavador un solvente. En invierno, agregue anticongelante lavaparabrisas. Siga las instrucciones del fabricante en cuanto a la proporción de la mezcla.

Llene el depósito con mayor frecuencia cuando las condiciones de manejo requieran más cantidad de líquido lavaparabrisas.

El líquido recomendado es limpiador y anticongelante lavaparabrisas concentrado original NISSAN o equivalente.

⚠ PRECAUCIÓN

- **No sustituya el agua de enfriamiento y anticongelante del motor por líquido lavaparabrisas. Esto puede dañar la pintura.**

BATERÍA

- **No llene el depósito de líquido lavaparabrisas con líquido lavaparabrisas totalmente concentrado. Algunos concentrados de líquido lavaparabrisas a base de alcohol metílico pueden manchar permanentemente la parrilla si se derraman mientras se llena el depósito de líquido lavaparabrisas.**
- **Mezcle previamente los concentrados de líquido lavaparabrisas con agua hasta los niveles recomendados por el fabricante antes de agregar el líquido en el depósito de líquido lavaparabrisas. No use el depósito de reserva de líquido lavaparabrisas para mezclar el concentrado de líquido lavaparabrisas y agua.**

- Mantenga limpia y seca la superficie de la batería. Limpie la batería con una solución de bicarbonato de sodio y agua.
- Asegúrese de que las conexiones de las terminales estén limpias y firmemente apretadas.
- Si no va a usar el vehículo durante 30 días o más, desconecte el cable de la terminal negativa de la batería (-) para impedir que se descargue.

NOTA:

Se debe tener cuidado para evitar situaciones que pueden llevar a una potencial descarga de la batería y a condiciones de no poder arrancar como:

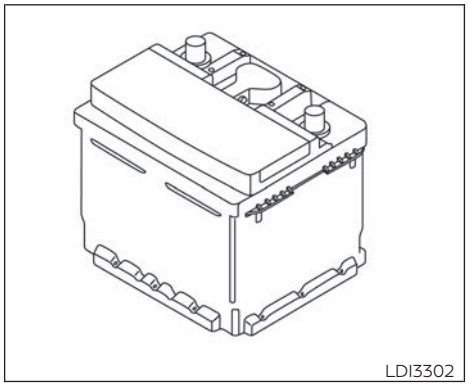
1. **La instalación o el uso prolongado de accesorios electrónicos que consumen energía del acumulador cuando el motor no está funcionando (cargadores de teléfono, GPS, reproductores de DVD, etc.).**
2. **El vehículo no es conducido regularmente o sólo se usa en distancias cortas.**

En estos casos, es posible que la batería se deba cargar para mantener la salud de la batería.

⚠ADVERTENCIA

- **No exponga la batería a flamas, chispas eléctricas ni cigarrillos. El gas de hidrógeno generado por la batería es explosivo. Los gases explosivos pueden causarle lesiones e incluso ceguera. No permita que el líquido de la batería entre en contacto con su piel, sus ojos, telas o superficies pintadas. El ácido sulfúrico puede causarle lesiones e incluso ceguera. Luego de tocar una batería o un tapón de la batería, no toque ni frote sus ojos. Lave minuciosamente sus manos. Si el ácido entra en contacto con sus ojos, su piel o su ropa, lávese de inmediato con agua durante al menos 15 minutos y busque atención médica.**
- **No use el vehículo si el nivel del líquido de la batería está bajo. Un nivel bajo de líquido de la batería puede provocar una mayor carga en la batería, la que puede generar calor, reducir su vida útil y, en algunos casos, provocar una explosión.**
- **Al trabajar en la batería o cerca de este, use siempre protección adecuada en los ojos y quítese todas las joyas.**

- **Los bornes, las terminales y los accesorios relacionados con la batería contienen plomo y compuestos de plomo. Lávese las manos después de la manipulación.**
- **Mantenga la batería fuera del alcance de los niños.**
- **No incline la batería. Mantenga bien apretadas las tapas de ventilación y cuide el nivel del líquido del acumulador.**

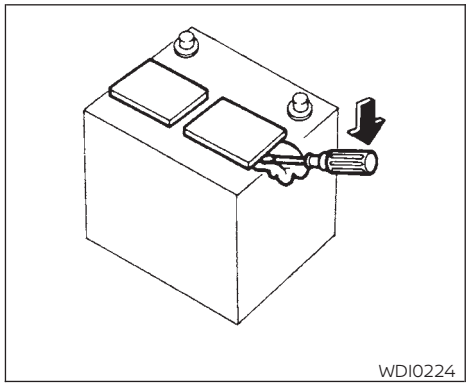


Acumulador (Tipo A)
(sólo si está equipado)

NOTA:

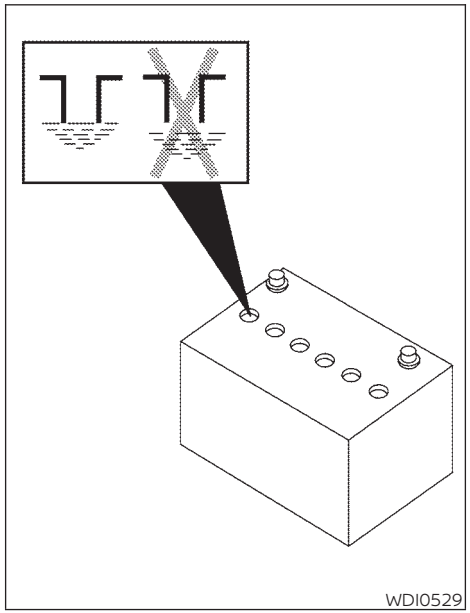
No intente abrir la parte superior del acumulador.

Esta batería no está equipada con tapones de ventilación desmontables.



Acumulador (Tipo B)
(sólo si está equipado)

1. Quite las tapas de ventilación con un destornillador, como se indica. Use un trapo para proteger la caja de la batería.



2. Revise el nivel del líquido en cada celda. Si fuera necesario agregar líquido, use sólo agua destilada para hacer subir el nivel a la parte inferior de la abertura de llenado. **No llene en exceso.** Reinstale las tapas de ventilación.

Los vehículos que se usan a altas temperaturas o en condiciones extremas requieren revisiones frecuentes del nivel del líquido de la batería.

ARRANQUE CON CABLES PASACORRIENTE

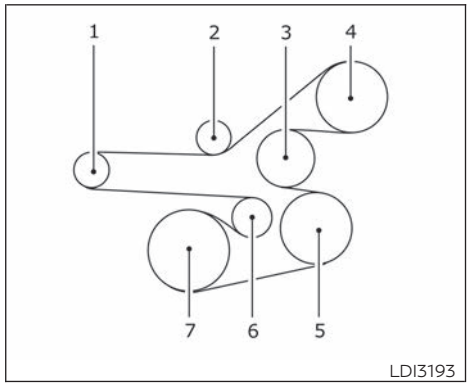
Si es necesario realizar un arranque con cables pasacorriente, consulte la Sección 6. Si el motor no arranca con cables pasacorriente, puede ser necesario reemplazar la batería. Se recomienda que visite un distribuidor NISSAN para este servicio.

SISTEMA DE CONTROL DE VOLTAJE VARIABLE (solo si está equipado)

⚠ PRECAUCIÓN

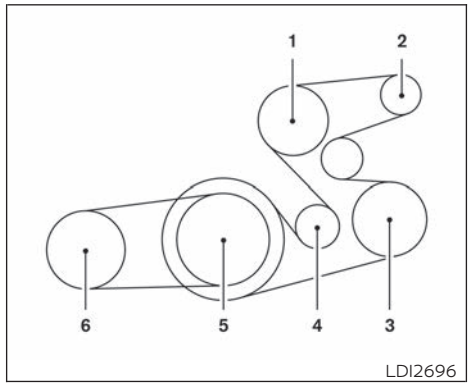
- **No conecte a tierra accesorios directamente a la terminal del acumulador. Si lo hace derivará el sistema de control de voltaje variable y el acumulador del vehículo no se cargará completamente.**
- **Para evitar que se descargue el acumulador del vehículo, use los accesorios eléctricos con el motor funcionando.**

BANDA IMPULSORA



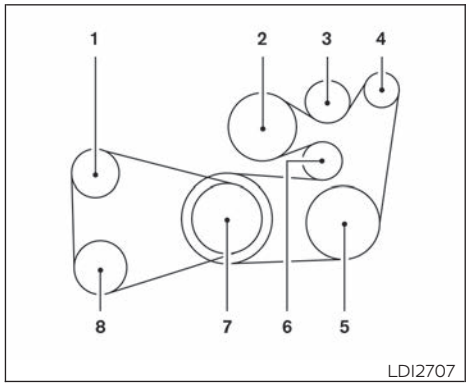
QR25DE

1. Polea del alternador
2. Polea de giro libre
3. Polea de la bomba de agua
4. Polea de la bomba de la dirección asistida
5. Polea del compresor de aire acondicionado (solo si está equipada)/ Polea auxiliar (solo si está equipada)
6. Polea del tensor automático
7. Polea del cigüeñal



YS23DDT/DDTT (M9T)

1. Polea del ventilador
2. Polea del alternador
3. Polea de la bomba de la dirección asistida
4. Polea del tensor automático
5. Polea del cigüeñal
6. Polea del compresor del aire acondicionado



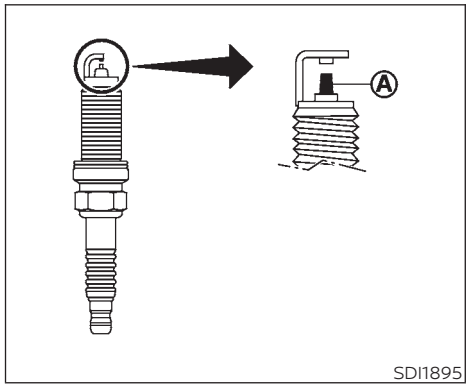
YD25DDTi

1. Polea tensora
2. Polea de la bomba de agua
3. Polea de giro libre
4. Polea del alternador
5. Polea del compresor del aire acondicionado
6. Polea del tensor automático
7. Polea del cigüeñal
8. Polea de la bomba de la dirección asistida

⚠ ADVERTENCIA

Asegúrese de que el interruptor de encendido esté en la posición de APAGADO o de BLOQUEO antes de dar servicio a la banda impulsora. El motor puede girar inesperadamente.

1. Revise visualmente la banda para ver si hay señal de desgaste inusual, cortes o deshilachamiento. Si la banda está en malas condiciones, haga que la reemplacen o la ajusten. Se recomienda que visite un distribuidor NISSAN para este servicio.
2. Revise regularmente el estado de la banda.



REEMPLAZO DE LAS BUJÍAS

Bujías con punta de iridio

Las bujías con punta de iridio Ⓐ no necesitan reemplazarse tan a menudo como las bujías de tipo convencional ya que duran mucho más.

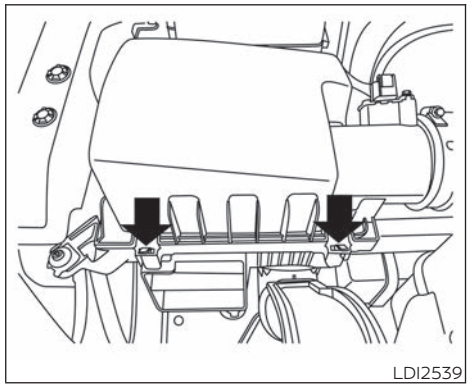
⚠ ADVERTENCIA

Asegúrese de que el motor esté apagado y el interruptor de encendido en posición Off (Apagado) y que el freno de estacionamiento esté firmemente aplicado.

⚠ PRECAUCIÓN

Asegúrese de usar el dado correcto para quitar las bujías. Un dado incorrecto puede dañar las bujías.

PURIFICADOR DE AIRE


LDI2539

Limpie y reemplace el filtro del depurador de aire de acuerdo al programa de mantenimiento que se muestra en la "Información de la garantía y programa de mantenimiento de NISSAN".

Para quitar el filtro del depurador de aire:

1. Desabroche las abrazaderas y mueva hacia arriba la cubierta del depurador de aire.

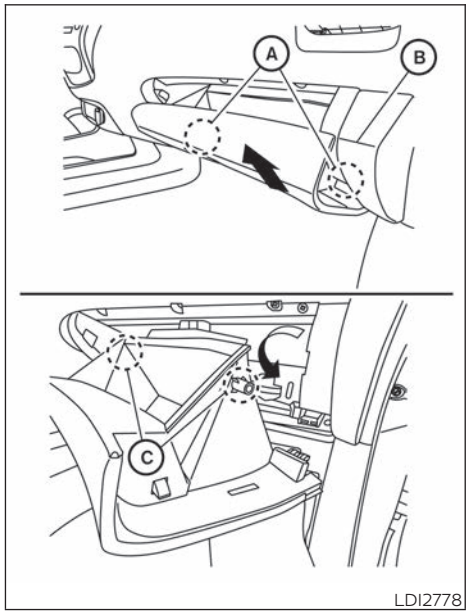
Quite el filtro de aire, y limpie el interior de la caja del filtro del depurador de aire y la cubierta con un trapo húmedo.

NOTA:

Después de instalar un depurador de aire nuevo, asegúrese de que la cubierta del depurador de aire esté asentada en el alojamiento y de abrochar las abrazaderas.

⚠ ADVERTENCIA

- **Usar el motor sin el depurador de aire instalado puede provocar quemaduras a usted y a otras personas. El depurador de aire no sólo limpia el aire. También detiene las llamas en caso de explosiones en el motor. Si no está instalado y hay explosiones en el motor, usted puede resultar quemado. No maneje sin el depurador de aire instalado y tenga cuidado al trabajar en el motor en esta condición.**
- **No coloque nunca combustible en el cuerpo de aceleración ni intente poner en marcha el motor sin el depurador de aire instalado. Si lo hace, puede resultar gravemente lesionado.**



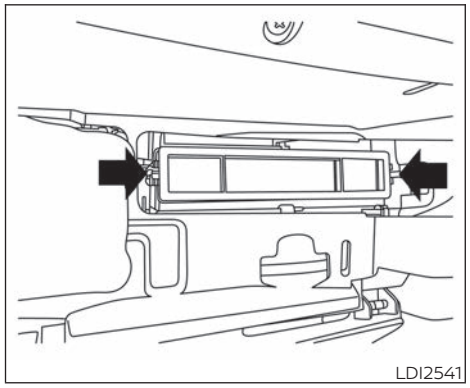
LDI2778

FILTRO DEL AIRE ACONDICIONADO (solo si está equipado)

Para reemplazar el filtro, realice el siguiente procedimiento:

1. Abra la guantera.

2. Mantenga abierta la tapa de la guantera y jale hacia arriba para liberar las bisagras Ⓐ ubicadas en la parte inferior de la guantera. Como referencia, alinee la guantera con la esquina Ⓑ.
3. Suelte cuidadosamente los topes izquierdo y derecho Ⓒ y desmonte la guantera.


LDI2541

4. Empuje suavemente las lengüetas hacia adentro.
5. Quite la cubierta del filtro del vehículo.
6. Quite el filtro viejo.
7. Inserte el filtro nuevo en el alojamiento.
8. Instale la tapa del filtro. La tapa hará un chasquido al quedar en su lugar.
9. Instale la guantera siguiendo los pasos de desmontaje en secuencia inversa. Inserte los topes y luego instale ambas bisagras al mismo tiempo empujando la tapa hacia abajo hasta que escuche un chasquido.

PLUMILLAS DE LOS LIMPIAPARABRISAS

LIMPIEZA

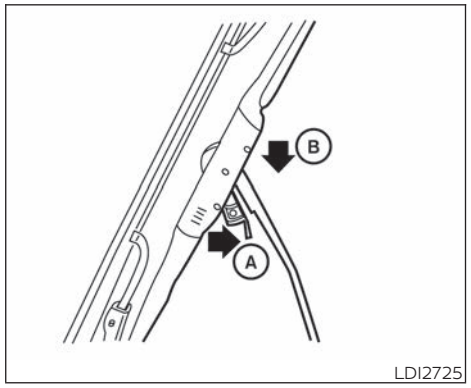
Si el parabrisas no queda limpio luego de usar el lavaparabrisas o si la plumilla del limpiaparabrisas hace ruido al funcionar, puede que la plumilla o el parabrisas tenga cera u otro material.

Limpie la parte exterior del parabrisas con una solución de lavador o con un detergente suave. El parabrisas queda limpio si no se forman gotas al enjuagarlo con agua limpia.

Limpie cada plumilla del limpiaparabrisas pasándoles un trapo empapado en una solución de lavador o en un detergente suave. Luego, enjuáguelas con agua limpia. Si el parabrisas continúa sucio luego de limpiar las plumillas del limpiaparabrisas y de usar el limpiador, reemplace las plumillas.

⚠ PRECAUCIÓN

Las plumillas gastadas de los limpiaparabrisas pueden dañar el parabrisas y obstaculizar la visión del conductor.



LDI2725

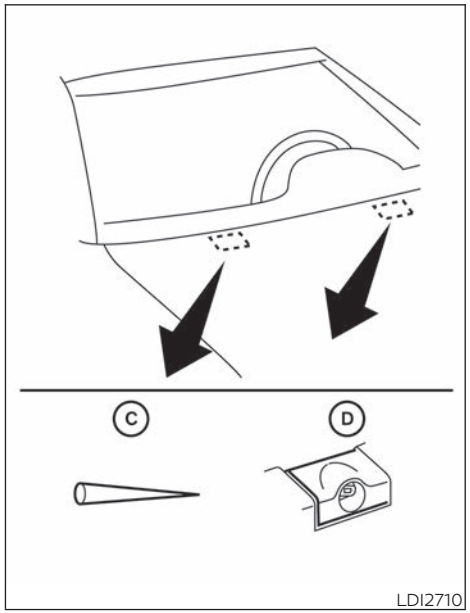
REEMPLAZO

Reemplace las plumillas del limpiaparabrisas si están gastadas.

1. Levante el brazo del limpiaparabrisas en dirección opuesta al parabrisas.
2. Mantenga presionada la lengüeta de liberación Ⓐ y luego mueva la plumilla del limpiaparabrisas hacia abajo Ⓑ sobre el brazo del limpiaparabrisas para desmontarla.
3. Quite la plumilla del limpiaparabrisas.
4. Inserte la nueva plumilla del limpiaparabrisas en el brazo del limpiaparabrisas hasta que emita un chasquido al entrar en su posición.

⚠ PRECAUCIÓN

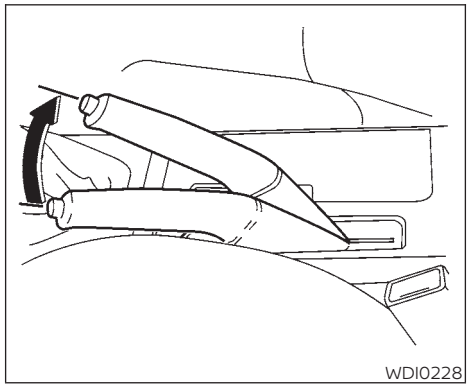
- **Luego del reemplazo de la plumilla del limpiaparabrisas, regrese el brazo del limpiaparabrisas a su posición original; de lo contrario, puede dañarse cuando se abra el cofre.**
- **Asegúrese de que las plumillas del limpiaparabrisas entren en contacto con el cristal; de lo contrario, los brazos se pueden dañar con la presión del viento.**



LDI2710

Tenga cuidado de no permitir el ingreso de ningún elemento a la boquilla del lavador Ⓓ. Esto puede provocar obstrucciones o un funcionamiento incorrecto del lavaparabrisas. Si ingresa algo en la boquilla, quítelo con una aguja o con un alfiler pequeño Ⓒ.

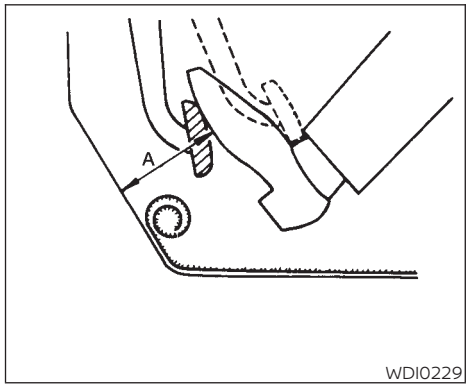
FRENO DE ESTACIONAMIENTO Y PEDAL DE LOS FRENOS


WDI0228

COMPROBAR FRENO DE ESTACIONAMIENTO

A partir de la posición liberada, jale hacia arriba la palanca del freno de estacionamiento lenta y firmemente. Si el número de chasquidos está fuera del rango listado, se recomienda que visite a un distribuidor NISSAN para servicio.

- 8 - 9 chasquidos con una fuerza de presión de 196 N (44 lb).



WDI0229

COMPROBACIÓN DEL PEDAL DE LOS FRENOS

Con el motor en marcha, compruebe la distancia **A** entre la superficie superior del pedal y el piso metálico. Si está fuera del rango mostrado, se recomienda que visite a un distribuidor NISSAN para servicio.

Distancia A: Bajo una fuerza de presión de 490 N (110 lb).

95.4 mm (3.8 pulg.) o más

Frenos autoajustables

El vehículo cuenta con frenos autoajustables.

Los frenos delanteros tipo disco se ajustan automáticamente cada vez que se pisa el pedal de los frenos. Los frenos traseros de tipo tambor se auto-ajustan cada vez que se aplica el freno de estacionamiento.

⚠ADVERTENCIA

Si la altura del pedal del freno no regresa a la posición normal, haga que revisen el sistema de frenos. Se recomienda que visite un distribuidor NISSAN para este servicio.

Indicadores de desgaste de las balatas

En ciertas condiciones de manejo o de clima, los frenos pueden emitir chirridos, rechinidos u otros ruidos ocasionales. El ruido ocasional de los frenos durante el frenado leve a moderado es normal y no afecta la función ni el desempeño del sistema de frenos.

Los frenos de tambor traseros no tienen indicadores de desgaste. Si alguna vez escucha un ruido inusualmente alto proveniente de los frenos de tambor traseros, solicite a un distribuidor NISSAN que los revise lo más pronto posible.

Se deben seguir intervalos de inspección adecuados de los frenos. Para obtener información adicional relacionada con las inspecciones de los frenos, consulte la información apropiada del programa de mantenimiento en la "Guía de mantenimiento y servicio de NISSAN".

SERVOFRENO

Verifique el funcionamiento del servofreno de la siguiente manera:

1. Con el motor apagado, pise y suelte el pedal de los frenos varias veces. Si el movimiento del pedal de los frenos (distancia del recorrido) permanece igual de una aplicación del pedal a la siguiente, continúe con el siguiente paso.
2. Ponga en marcha el motor mientras pisa el pedal de los frenos. La altura del pedal debe reducirse un poco.
3. Con el pedal de los frenos pisado, apague el motor. Mantenga el pedal pisado durante aproximadamente 30 segundos. La altura del pedal no debe cambiar.
4. Haga funcionar el motor durante un minuto sin pisar el pedal de los frenos, luego apáguelo. Pise el pedal de los frenos varias veces. La distancia de la carrera del pedal disminuirá gradualmente con cada depresión a medida que se libera el vacío del auxiliar de refuerzo.

Si los frenos no funcionan correctamente, haga que los revisen. Se recomienda que visite un distribuidor NISSAN para este servicio.

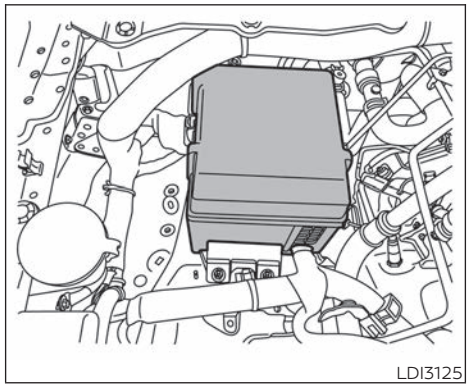
FUSIBLES

Si los equipos eléctricos no funcionan, revise si hay un fusible abierto.

En el compartimiento de pasajeros y del motor se utilizan fusibles. En la caja de fusibles del compartimiento de pasajeros hay fusibles de repuesto.

Si el fusible se debe reemplazar, utilice uno de las mismas características para evitar daños o para evitar un menor rendimiento.

Cuando instale un fusible, asegúrese de que el fusible quede firmemente instalado en la caja de fusibles.


LDI3125

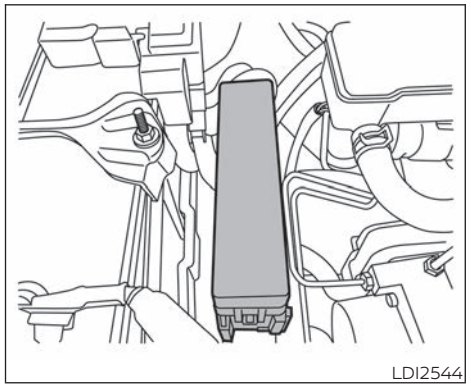
COMPARTIMIENTO DEL MOTOR

⚠PRECAUCIÓN

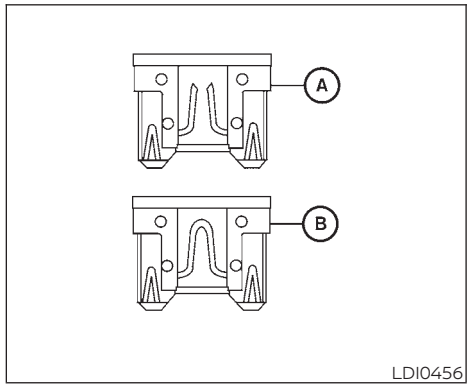
Nunca use un fusible de mayor o menor amperaje que el especificado en la cubierta de la caja de fusibles.

Si los equipos eléctricos no se encienden, revise si hay un fusible abierto.

1. Asegúrese de que el interruptor de encendido y el de los faros estén en OFF (Apagado).
2. Abra el cofre del motor.

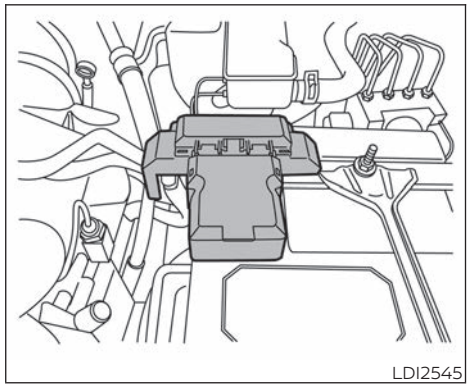

LDI2544

3. Quite la cubierta de la caja de fusibles empujando la lengüeta y levantando la cubierta.
4. Quite el fusible con el extractor de fusibles. El extractor de fusibles está situado en el bloque de fusibles en el compartimiento de pasajeros.



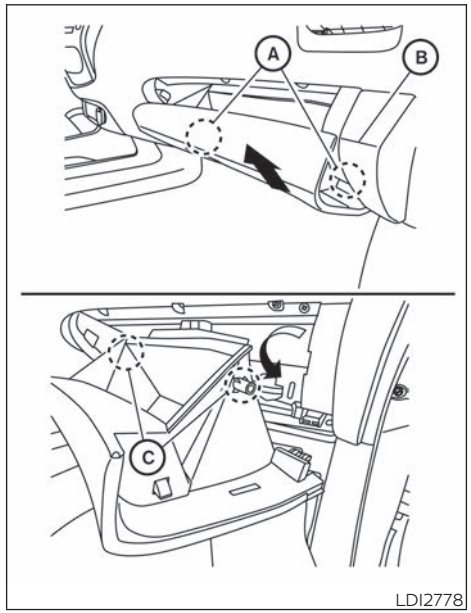
LDI0456

5. Si el fusible está abierto Ⓐ, reemplácelo con un fusible nuevo Ⓑ.
6. Si un fusible nuevo también se abre, haga que revisen y reparen el sistema eléctrico. Se recomienda que visite un distribuidor NISSAN para este servicio.


LDI2545

Eslabones fusibles

Si el equipo eléctrico no opera y los fusibles están en buen estado, revise los eslabones fusibles. Si hay eslabones fusibles quemados, reemplácelos sólo con partes originales NISSAN.



LDI2778

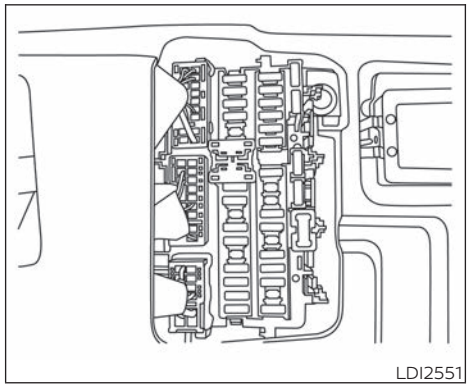
COMPARTIMIENTO DE PASAJEROS

⚠ PRECAUCIÓN

Nunca use un fusible de mayor o menor amperaje que el especificado en la cubierta de la caja de fusibles.

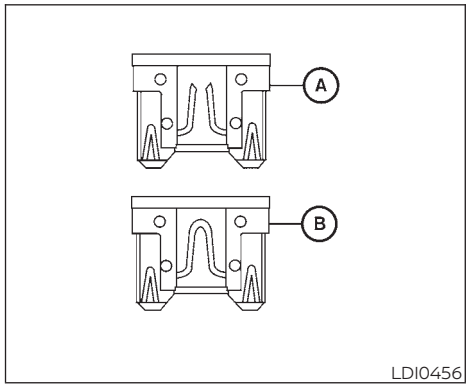
Si los equipos eléctricos no funcionan, revise si hay un fusible abierto.

1. Asegúrese de que el interruptor de encendido esté en la posición OFF (Apagado).
2. Cerciórese de que el interruptor de los faros esté en la posición OFF (Apagado).
3. Abra la guantera.
4. Mantenga la tapa de la guantera y jale hacia arriba para soltar las bisagras Ⓐ ubicadas en el lado inferior de la guantera. Como referencia, alinee la guantera con la esquina Ⓑ.
5. Suelte cuidadosamente los topes izquierdo y derecho Ⓒ y desmonte la guantera.



LDI2551

6. Localice el fusible que debe ser reemplazado.
7. Quite el fusible con el extractor de fusibles.



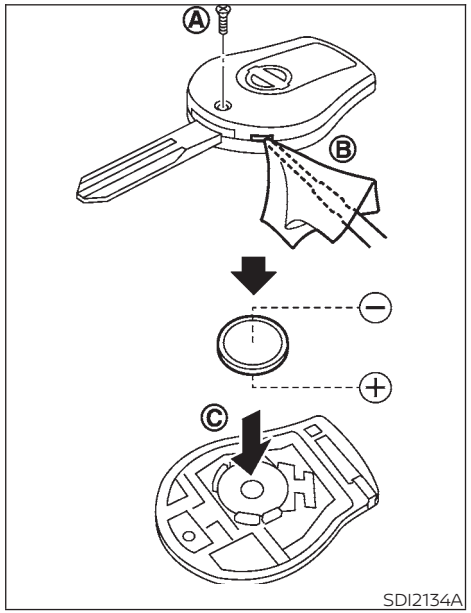
LDI0456

8. Si el fusible está abierto Ⓐ, reemplácelo con un fusible nuevo Ⓑ.
9. Si el fusible nuevo también se funde, haga que revisen el sistema eléctrico y que lo reparen, si fuera necesario. Se recomienda que visite un distribuidor NISSAN para este servicio.
10. Instale la guantera siguiendo los pasos de desmontaje en secuencia inversa. Inserte los topes y luego instale ambas bisagras al mismo tiempo empujando la tapa hacia abajo hasta que escuche un chasquido.

REEMPLAZO DE LA BATERÍA

⚠ PRECAUCIÓN

Tenga cuidado para que los niños no se traguen la batería ni las piezas desmontadas.



CONTROL REMOTO (sólo si está equipado)

Reemplace la batería del control remoto de la siguiente manera:

1. Quite el tornillo Ⓐ.
2. Inserte un destornillador pequeño en la hendidura de la esquina Ⓑ y tuérzalo para separar la parte superior de la parte inferior. Use un trapo para proteger la caja.
3. Reemplace la batería por una nueva.
   - No toque el circuito interno ni las terminales eléctricas ya que se puede producir una falla.
   - Asegúrese de que el lado + quede hacia la parte inferior de la cubierta Ⓒ.

Batería recomendada: CR1620 o equivalente.

4. Cierre la tapa e instale firmemente el tornillo.
5. Use los botones para verificar su funcionamiento.

Se recomienda que visite a un distribuidor NISSAN si necesita asistencia para efectuar el reemplazo.

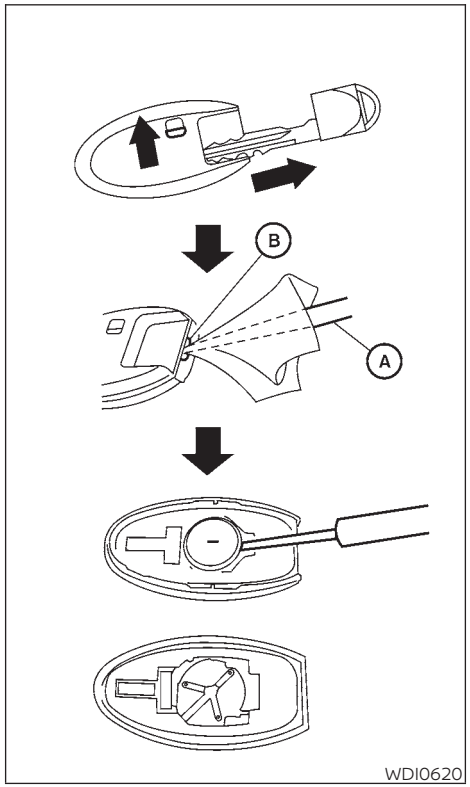
Si quita la batería por algún motivo distinto al reemplazo, realice el paso 5.

- **El control remoto es resistente al agua; sin embargo, si se moja, séquelo por completo de inmediato.**
- **El rango de funcionamiento del control remoto se extiende hasta aproximadamente 10 m (33 pies) del vehículo. Este rango puede variar según las condiciones.**

Aviso de la FCC:

Este dispositivo cumple con la parte 15 del Reglamento de la FCC. La operación de este aparato está sujeta a dos condiciones: (1) Este dispositivo puede no causar interferencia dañina y (2) este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia recibida, incluida interferencia que pueda provocar un funcionamiento no deseado.

NOTA: Los cambios o modificaciones no aprobados expresamente por la parte responsable del cumplimiento normativo pueden invalidar la autorización del usuario para operar el equipo.



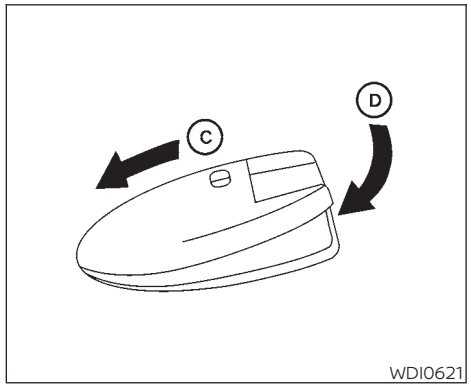
NISSAN INTELLIGENT KEY® (sólo si está equipada)

Reemplace la batería de la Intelligent Key de la siguiente manera:

1. Quite la llave mecánica de la Intelligent Key.
2. Inserte un destornillador pequeño Ⓐ en la hendidura Ⓑ de la esquina y hágalo girar para separar la parte superior de la inferior. Use un trapo para proteger la caja.
3. Reemplace la batería por una nueva.

   Batería recomendada: CR2025 o equivalente.

   - No toque el circuito interno ni las terminales eléctricas ya que se puede producir una falla.
   - Tome la batería por los bordes. Si sujeta la batería por los puntos de contacto, la capacidad de almacenamiento disminuye considerablemente.
   - Asegúrese de que el lado "+" quede hacia la parte inferior de la cubierta.



4. Cierre la tapa con firmeza, tal como aparece en la ilustración con Ⓒ y Ⓓ.
5. Use los botones para verificar el funcionamiento.

Se recomienda que visite a un distribuidor NISSAN si necesita asistencia para efectuar el reemplazo.

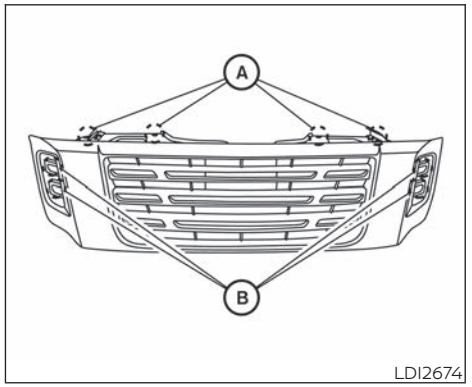
LUCES

FAROS

⚠ PRECAUCIÓN

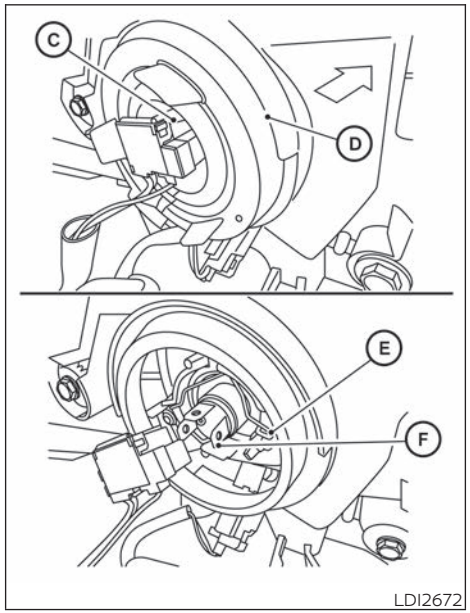
- **Dentro del foco halógeno hay gas halógeno a alta presión. El foco se puede romper si se deja caer o si se raya la envoltura de vidrio.**
- **Cuando manipule el foco, no toque la cubierta de cristal.**
- **NO TOQUE EL FOCO CON LAS MANOS DESCUBIERTAS.**
- **Use el mismo número y vataje que se indica en la tabla.**
- **No deje el foco fuera del reflector del faro mucho tiempo ya que le puede entrar polvo, humedad y humo al faro, lo que puede afectar su desempeño.**
- **Luego del reemplazo del foco, no es necesario ajustar el enfoque. Si es necesario un ajuste de alineación, se recomienda que visite a un distribuidor NISSAN para este servicio.**

Las micas de las luces exteriores se pueden empañar temporalmente por dentro en condiciones de lluvia o al lavar el automóvil. La diferencia de temperatura entre el interior y el exterior de la mica puede provocar el empañamiento. Esto no es una falla. Si se acumulan gotas grandes de agua dentro de las micas, se recomienda que visite a un distribuidor NISSAN para el servicio.



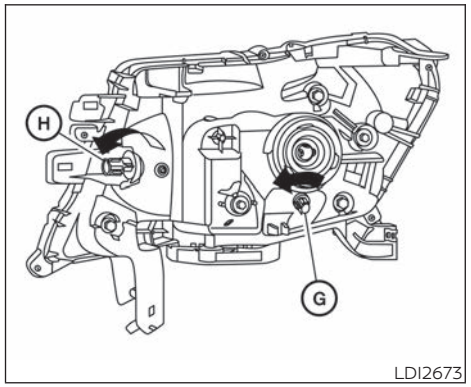
Reemplazo del foco del faro de halógeno (sólo si está equipado)

1. Quite los collarines Ⓐ.
2. Desbloquee los dispositivos de fijación giratorios Ⓑ.
3. Desmonte la parrilla delantera.



LDI2672

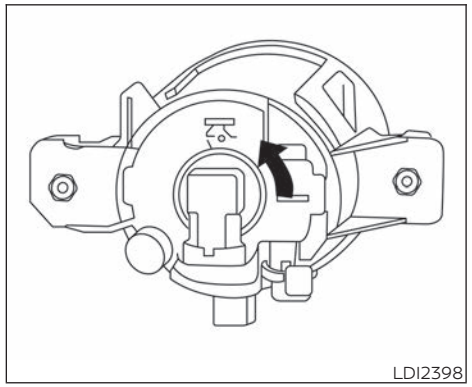
4. Desconecte el conector eléctrico Ⓒ.
5. Quite la tapa de hule Ⓓ.
6. Presione y gire el pasador de retención Ⓔ para soltarlo.
7. Quite el foco Ⓕ de las luces delanteras.



LDI2673

8. Gire el portafoco de la luz de estacionamiento Ⓖ y quite el foco (sólo si está equipado).
9. Gire el portafoco de la luz direccional Ⓗ y quite el foco.

Siga las instrucciones a la inversa para instalar los focos y la parrilla delantera.


LDI2398

Reemplazo del foco del faro antiniebla (solo si está equipado)

⚠ PRECAUCIÓN

- **Dentro del foco halógeno hay gas halógeno a alta presión. El foco se puede romper si se deja caer o si se raya la envoltura de vidrio.**
- **Cuando manipule el foco, no toque la cubierta de cristal.**
- **Use el mismo número y vataje que el instalado originalmente como se muestra en la tabla.**

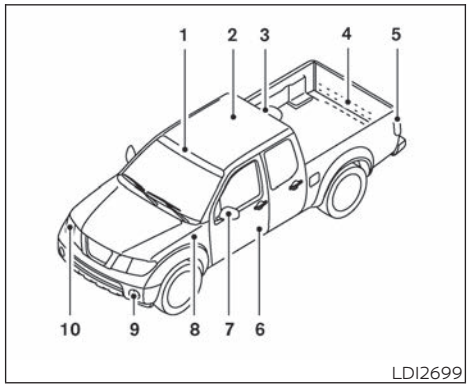
- **No deje el foco fuera de la luz de niebla mucho tiempo ya que le puede entrar polvo, humedad y humo a la luz de niebla, lo que puede afectar su desempeño.**

1. Gire el foco de la luz de niebla y jale hacia afuera para desmontar.

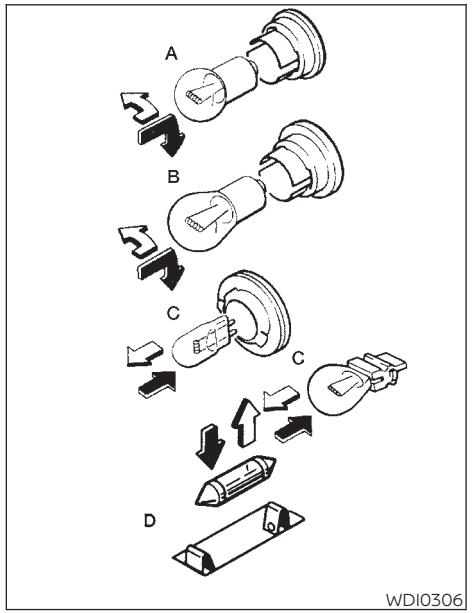
LUCES EXTERIORES E INTERIORES

Elemento	Potencia (W)	No. de foco
Conjunto de faro (Tipo A) (sólo si está equipado)		
Luces altas/bajas	60/55	H4
Luz direccional	21	PY21W
Luz de posición delantera	5	W5W
Conjunto de faro (Tipo B) (sólo si está equipado)*		
Luces altas/bajas	—	—
Luz direccional	21	PY21W
Luz de posición delantera / Luz de funcionamiento diurno*	—	—
Luz combinada trasera (Tipo A) (solo si está equipada)		
Luz direccional	21	PY21W
Freno/trasera	21/5	P21/5W
Reversa	21	P21W
Luz combinada trasera (Tipo B) (solo si está equipada)		
Luz direccional	21	P21W
Freno/trasera	21/5	P21/5W
Reversa	21	P21W
Luz de la placa de la matrícula (Tipo A) (solo si está equipada)	5	W5W
Luz de la placa de la matrícula (Tipo B) (solo si está equipada)	10	R10W
Luz antiniebla (Tipo A) (si está equipada)	55	H11
Luz antiniebla (Tipo B) (si está equipada)		
Faro antiniebla	55	H11
Luces de conducción diurna	19	PS19W
Lateral direccional (solo si está equipado)	5	WY5W
Luz de escalón (solo si está equipada)	3.8	194
Luz direccional del espejo de la puerta (sólo si está equipada)*	—	—
Luces de mapa (Tipo A) (solo si están equipadas)*	—	—
Luces de mapa (Tipo B) (solo si están equipadas)	5	W5W
Luz del espejo de cortesía (sólo si está equipada)	1.8	—
Luz interior (sólo si está equipada)	8	—
Luz de freno superior (solo si está equipada)*	—	—

Consulte siempre la información más reciente sobre partes en el Departamento de refacciones de un distribuidor NISSAN.
* Al foco no se le puede dar servicio en el vehículo. Se recomienda que visite a un distribuidor NISSAN para efectuar el reemplazo.



1. Luces de mapa
2. Luz interior (sólo si está equipada)
3. Luz de freno superior (solo si está equipada)
4. Luz de placa
5. Luz combinada trasera
6. Luz de escalón (solo si está equipada)
7. Luz direccional del espejo de la puerta (sólo si está equipado)
8. Lateral direccional (solo si está equipado)
9. Luces de niebla (sólo si están equipadas)
10. Conjunto del faro

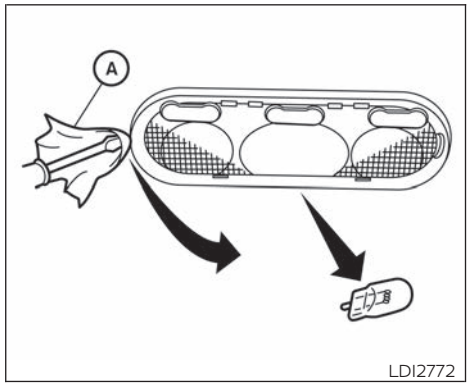


Procedimientos de reemplazo

Todas las demás luces son tipo A, B, C o D. Cuando reemplace un foco, primero quite la mica o la cubierta.

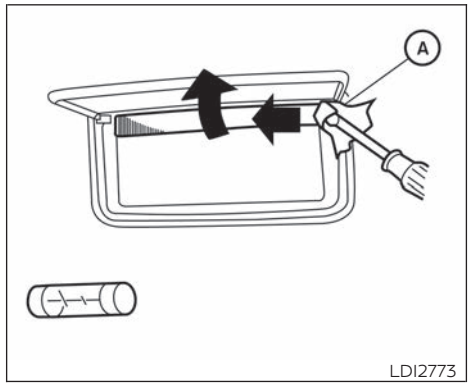
⇧ : Indica extracción del foco

⬆ : Indica instalación del foco



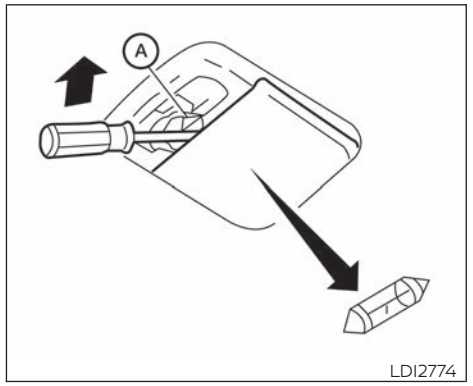
Luz de mapa (Tipo B)
(solo si está equipada)

Use un trapo Ⓐ para proteger el alojamiento.



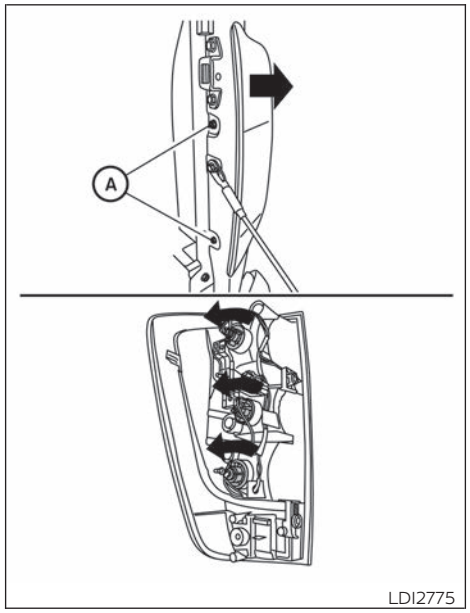
Luz del espejo de cortesía
(sólo si está equipada)

Use un trapo Ⓐ para proteger el alojamiento.



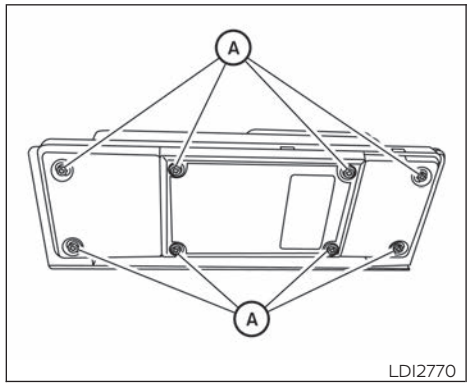
Luz interior (sólo si está equipada)

Use un trapo Ⓐ para proteger el alojamiento.



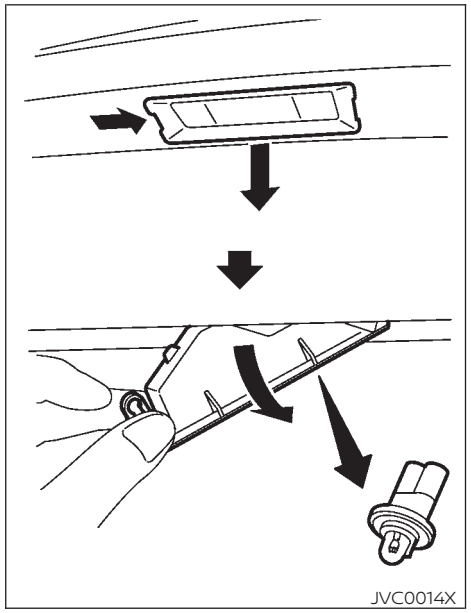
Luz combinada trasera (Tipo A)
(solo si está equipada)

1. Quite los dos tornillos Ⓐ y la luz combinada trasera del vehículo.
2. Gire el portafocos y desmonte de la luz combinada trasera.
3. Reemplace los focos necesarios.

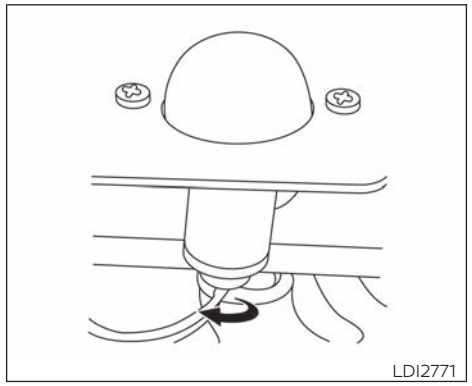


Luz combinada trasera (Tipo B)
(solo si está equipada)

1. Quite los tornillos Ⓐ y el lente de la luz combinada trasera.
2. Quite los focos de la luz combinada trasera.
3. Reemplace los focos necesarios.

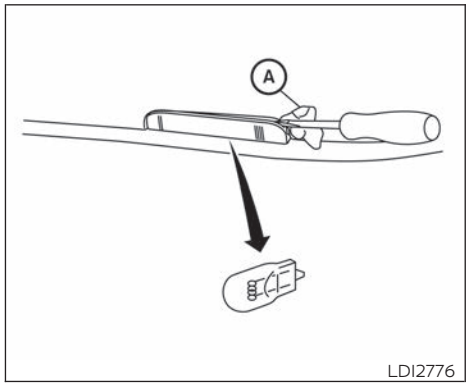


Luz de la placa de la matrícula (Tipo A) (solo si está equipada)



Luz de la placa de la matrícula (Tipo B) (solo si está equipada)

1. Gire el portafocos y retírelo de forma recta de la luz de la placa de la matrícula.
2. Quite el foco del portafocos.



Luz de escalón (solo si está equipada)

Use un trapo Ⓐ para proteger el alojamiento.

Si hay una llanta desinflada, consulte la Sección 6.

PRESIÓN DE LAS LLANTAS

Presión de inflado de las llantas

Revise frecuentemente las presiones de las llantas (incluida la de refacción) y antes de cada viaje de larga distancia. Las presiones de inflado recomendadas para las llantas aparecen en la Etiqueta de llantas, bajo el encabezado "Presión de inflado de las llantas en frío". La etiqueta de las llantas se encuentra adherida en el pilar central del lado del conductor. Las presiones de las llantas se deben revisar regularmente debido a que:

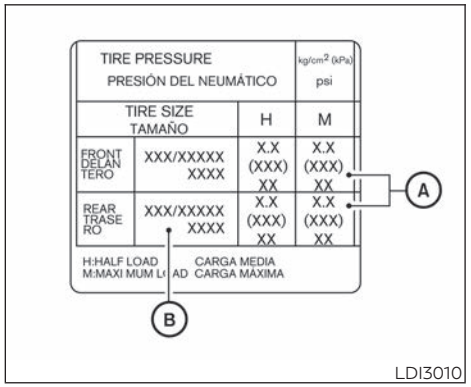
- La mayoría de las llantas pierden aire naturalmente en el transcurso del tiempo.
- Las llantas pueden perder aire repentinamente cuando se pasa por baches u otros objetos, o si el vehículo golpea una banqueta al estacionarse.

La presión de las llantas se debe revisar cuando las llantas están frías. Las llantas se consideran FRÍAS luego de que el vehículo ha permanecido estacionado durante 3 horas o más, o se ha manejado menos de 1.6 km (1 milla) a velocidades moderadas.

La presión incorrecta de las llantas, que incluye el inflado insuficiente, puede afectar adversamente la vida útil de las llantas y el manejo del vehículo.

⚠ ADVERTENCIA

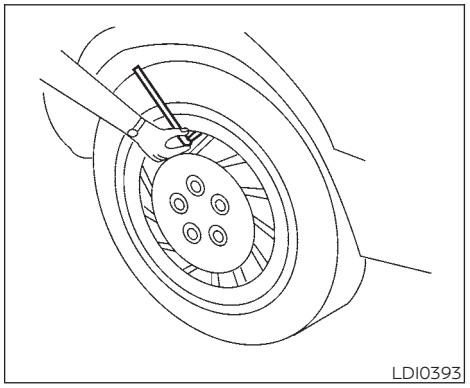
- **Las llantas infladas en forma incorrecta pueden fallar repentinamente y causar un accidente.**
- **Antes de realizar un viaje largo, o cada vez que cargue considerablemente el vehículo, use un manómetro para asegurarse de que las presiones de las llantas estén en el nivel especificado.**



Etiqueta de las llantas

Ⓐ Presión de las llantas: Infle las llantas a esta presión cuando estén frías. Las llantas se consideran FRÍAS luego de que el vehículo ha permanecido estacionado durante 3 horas o más, o se ha manejado menos de 1.6 km (1 milla) a velocidades moderadas. La presión de inflado en frío recomendada para las llantas es determinada por el fabricante con el fin de lograr un equilibrio óptimo entre el desgaste de las llantas y las características de manejo del vehículo, según la clasificación de peso bruto vehicular (GVWR) del vehículo.

Ⓑ Tamaño de las llantas: El tamaño de las llantas instaladas originalmente en la fábrica.


LDI0393

Revisión de la presión de las llantas

1. Quite de la llanta el tapón del vástago de la válvula.
2. Presione el manómetro directamente sobre el vástago de la válvula. No ejerza mucha presión ni fuerce el vástago de la válvula hacia los lados para que el aire no se escape. Si escucha el siseo del aire que escapa de la llanta al revisar la presión, vuelva a colocar el manómetro para eliminar esta fuga.
3. Retire el manómetro.
4. Lea la presión de las llantas en el vástago del manómetro y compare con la especificación que aparece en la etiqueta de las llantas.
5. Agregue aire a la llanta según sea necesario. Si agrega demasiado, presione brevemente el centro del vástago de la válvula con la punta del vástago del manómetro para liberar presión. Vuelva a revisar la presión y agregue o libere aire según sea necesario.
6. Instale el tapón del vástago de la válvula.
7. Revise la presión de las demás llantas, incluida la de refacción.

Presión de inflado de las llantas en frío

Tamaño	H	M
Llanta original delantera: 195R15C-8PR	2.8 kg/cm^2 280 kPa 41 PSI	2.8 kg/cm^2 280 kPa 41 PSI
Llanta original trasera: 195R15C-8PR	3.3 kg/cm^2 330 kPa 48 PSI	4.5 kg/cm^2 450 kPa 65 PSI

Presión de inflado de las llantas en frío

Tamaño	H	M
Llanta original delantera: 255/70R16 111H 255/60R18 108H	2.4 kg/cm^2 240 kPa 35 PSI	2.4 kg/cm^2 240 kPa 35 PSI
Llanta original trasera: 255/70R16 111H 255/60R18 108H	2.4 kg/cm^2 240 kPa 35 PSI	2.8 kg/cm^2 280 kPa 41 PSI

Presión de inflado de las llantas en frío Modelos con motor de gasolina (mercado de México)

Tamaño	H	M
Llanta original delantera: 195R15C-8PR	3.1 kg/cm^2 310 kPa 45 PSI	3.1 kg/cm^2 310 kPa 45 PSI
Llanta original trasera: 195R15C-8PR	3.6 kg/cm^2 360 kPa 52 PSI	4.5 kg/cm^2 450 kPa 65 PSI

Presión de inflado de las llantas en frío Modelos con motor de gasolina (mercado de México)

Tamaño	H	M
Llanta original delantera: 255/70R16 111H	2.7 kg/cm^2 270 kPa 39 PSI	2.7 kg/cm^2 270 kPa 39 PSI
Llanta original trasera: 255/70R16 111H	2.7 kg/cm^2 270 kPa 39 PSI	2.8 kg/cm^2 280 kPa 41 PSI

H: MEDIA CARGA

M: CARGA MÁXIMA

TIPOS DE LLANTAS

⚠ ADVERTENCIA

- **Cuando cambie o reemplace las llantas, asegúrese de que todas sean del mismo tipo (es decir, verano, toda temporada o nieve) y fabricación. Un distribuidor NISSAN puede proporcionarle información acerca del tipo de llanta, el tamaño, el régimen de velocidad y la disponibilidad.**
- **Las llantas de refacción pueden tener un régimen de velocidad inferior que el de las instaladas en la fábrica, y es posible que no coincidan con la velocidad máxima potencial del vehículo. No exceda nunca el régimen de velocidad máximo de la llanta.**
- **Siempre use llantas del mismo tipo, tamaño, marca, fabricación y patrón de la banda de rodamiento en las cuatro ruedas. Si no lo hace, puede haber una diferencia en la circunferencia entre las llantas de los ejes delantero y trasero, lo que puede causar una falla en el sistema de control dinámico del vehículo (VDC) (solo si está equipado) y provocar lesiones personales o fatales, un desgaste excesivo de las llantas y puede dañar la transmisión y los engranes del diferencial.**

Llantas para toda temporada

NISSAN especifica llantas para toda temporada en algunos modelos con el fin de entregar un buen desempeño durante todo el año, incluso en condiciones de carretera con nieve y hielo. Las llantas para toda temporada tienen la identificación ALL SEASON o M&S en sus costados. Las llantas para nieve tienen mejor tracción en la nieve que las llantas para toda temporada, y pueden ser más adecuadas en algunas áreas.

Llantas para verano

NISSAN especifica llantas para verano en algunos modelos con el fin de entregar un desempeño superior en caminos secos. El desempeño de las llantas para verano se reduce considerablemente en nieve y hielo. Las llantas para verano no tienen el régimen de tracción "M&S" en sus costados.

Si desea manejar el vehículo en condiciones de nieve o hielo, NISSAN recomienda usar llantas para NIEVE o para TODA TEMPORADA en las cuatro ruedas.

Llantas para nieve

Si requiere llantas para nieve, es necesario elegir llantas equivalentes a las originales en cuanto a tamaño y capacidad de carga. En caso contrario, la seguridad y el manejo del vehículo pueden verse afectados de manera adversa.

En general, las llantas para nieve tienen regímenes de velocidad inferiores que el de las instaladas en la fábrica, y es posible que no coincidan con la velocidad máxima potencial del vehículo. No exceda nunca el régimen de velocidad máximo de la llanta.

Si instala llantas para nieve, estas deben tener el mismo tamaño, marca, fabricación y dibujo de la banda de rodamiento en las cuatro ruedas.

Para obtener tracción adicional en caminos con hielo, se pueden usar llantas con tacos metálicos para nieve. Sin embargo, algunos estados, provincias y territorios prohíben su uso. Verifique las leyes locales antes de instalar llantas con tacos metálicos. Las capacidades de derrape y tracción de las llantas para nieve con tacos metálicos sobre superficies húmedas o secas pueden ser menos eficientes que las llantas para nieve sin tacos metálicos.

CADENAS PARA LLANTAS

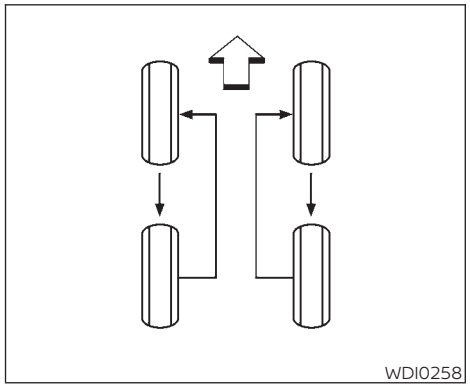
El uso de cadenas para llantas puede estar prohibido en algunos lugares. Consulte las leyes locales antes de instalar cadenas para llantas. Cuando instale cadenas para llantas, asegúrese de que tengan un tamaño que corresponda a las llantas del vehículo y que se instalen de acuerdo con las recomendaciones de su fabricante. **Use sólo cadenas SAE clase "S".** Las cadenas clase "S" se usan en vehículos con espacio restringido entre las cadenas y el vehículo. Los vehículos que pueden usar cadenas clase "S" están diseñados para cumplir con los espacios mínimos entre la llanta y el componente de la suspensión o de la carrocería más próximo del vehículo con el fin de permitir el uso de un dispositivo de tracción para el invierno (cadenas o cables para llantas). Los espacios mínimos se determinan utilizando el tamaño de las llantas instaladas en la fábrica. Otros tipos de cadenas pueden dañar el vehículo. Use tensores de cadenas cuando el fabricante de la cadena para llantas los recomiende con el fin de asegurar un ajuste firme. Los eslabones sueltos de los extremos de la cadena para llantas se deben asegurar o quitar para evitar la posibilidad de daños por latigazos en las defensas o en la parte

inferior de la carrocería. Si es posible, evite cargar por completo el vehículo al usar cadenas para llantas. Además, maneje a una velocidad moderada. De lo contrario, el vehículo se puede dañar y/o su manejo y desempeño pueden verse afectados de manera adversa.

Las cadenas para llantas se deben instalar sólo en las ruedas traseras y no en las ruedas delanteras.

No las use en caminos secos. El manejo con cadenas en tales condiciones puede provocar daños en diversos mecanismos del vehículo debido al esfuerzo excesivo.

Use sólo el rango (2WD) Tracción en las ruedas Traseras cuando conduzca en caminos pavimentados despejados.


WDI0258

CÓMO CAMBIAR LAS RUEDAS Y LAS LLANTAS

Rotación de llantas

NISSAN recomienda rotar las llantas cada 10,000 km (6,000 millas) en los vehículos 2WD y cada 5,000 km (3,000 millas) en los vehículos 4WD.

Apriete las tuercas de las ruedas al par especificado con un torquímetro tan pronto como sea posible.

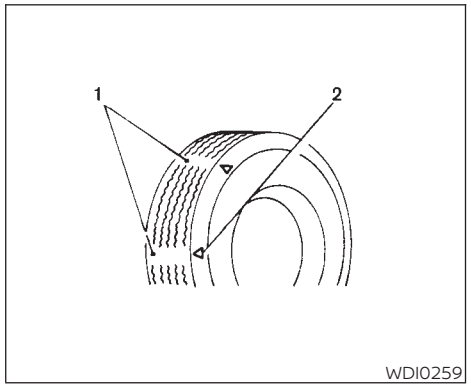
Par de apriete de las tuercas de las ruedas:

133 N·m (98 lb-pie)

Las tuercas de rueda se deben mantener apretadas en todo momento de acuerdo con las especificaciones. Se recomienda apretar las tuercas de rueda de acuerdo con las especificaciones en cada intervalo de rotación de las llantas.

⚠ADVERTENCIA

- **Luego de rotarlas, revise y ajuste la presión de las llantas.**
- **Vuelva a apretar las tuercas de rueda cuando el vehículo haya recorrido 1,000 km (600 millas) (también en caso de una llanta desinflada, etc.).**
- **No incluya la llanta de refacción en la rotación de las llantas.**
- **La selección, ajuste, cuidado o mantenimiento inadecuado de las llantas puede afectar la seguridad del vehículo lo que puede provocar accidentes y lesiones.**
- **Si tiene dudas, consulte a un distribuidor NISSAN o al fabricante de las llantas.**



Desgaste y daño de las llantas

1. Indicador de desgaste
2. Marca de ubicación

⚠ADVERTENCIA

- **Las llantas se deben revisar periódicamente para ver si hay desgaste, grietas, protuberancias u objetos atrapados en el dibujo de la banda de rodamiento. Si encuentra desgaste, grietas, protuberancias o cortes profundos excesivos, la o las llantas se deben reemplazar.**
- **Las llantas originales tienen indicadores de desgaste integrados en la banda de rodamiento. Cuando los indicadores de desgaste quedan a la vista, la o las llantas se deben reemplazar.**
- **Las llantas se degradan con el tiempo y el uso. Haga que un técnico calificado revise las llantas de más de 6 años, incluida la de refacción, ya que algunos daños pueden no ser evidentes. Reemplace las llantas según sea necesario para evitar su falla y posibles lesiones personales.**
- **El servicio incorrecto de la llanta de refacción puede provocar lesiones personales severas. Si es necesario reparar la llanta de refacción, se recomienda que visite a un distribuidor NISSAN para este servicio.**

Reemplazo de ruedas y de llantas

Cuando reemplace una llanta, use el mismo tamaño, diseño de dibujo de la banda de rodamiento, régimen de velocidad y capacidad de transporte de carga que el de la llanta instalada originalmente. Los tipos y tamaños recomendados aparecen en la Sección 6.

⚠ADVERTENCIA

- **El uso de llantas que no sean las recomendadas o el uso combinado de llantas de distintas marcas, fabricación (convencionales, de banda sesgada o radiales) o dibujos de la banda de rodamiento puede afectar de manera adversa a la suspensión, el frenado, el manejo, la altura libre sobre el suelo, el espacio entre la carrocería y las llantas, la distancia de las cadenas para llantas, la calibración del velocímetro, el enfoque de los faros y la altura de las defensas. Algunos de estos efectos pueden producir accidentes y causar lesiones personales severas.**

- **Si por algún motivo cambia las ruedas, reemplácelas siempre por ruedas con la misma medida de descentramiento. Las ruedas con un desplazamiento distinto pueden provocar un desgaste prematuro de las llantas, degradar las características de manejo del vehículo o interferir con los discos/tambores de freno. Esta interferencia puede hacer que disminuya la eficacia del frenado y/o que la balata o la zapata de freno se desgaste anticipadamente. Para obtener información adicional, consulte la sección 6 para conocer las dimensiones de desplazamiento de las ruedas.**
- **No instale una rueda o llanta dañada o deformada, incluso si ésta ha sido reparada. Estas ruedas o llantas pueden tener daño estructural y fallar sin advertencia.**
- **No se recomienda usar llantas recubiertas.**

4x4 Modelos con tracción en las cuatro ruedas

⚠ PRECAUCIÓN

- **Siempre use llantas del mismo tipo, tamaño, marca, fabricación (convencionales, banda sesgada o radiales), y dibujo de la banda de rodamiento en las cuatro ruedas. Si no lo hace puede haber una diferencia en la circunferencia entre las llantas de los ejes delantero y trasero lo que provocará un desgaste excesivo de las llantas y daños a la transmisión, caja de transferencia y engranes del diferencial.**
- **Use SOLAMENTE llantas de refacción especificadas para los modelos (4WD) tracción en las cuatro ruedas.**

Si se detecta un desgaste excesivo de las llantas, se recomienda que se reemplacen las cuatro llantas con llantas del mismo tamaño, marca, fabricación y dibujo de la banda de rodamiento. La presión de las llantas y la alineación de las ruedas también se deben revisar y corregir según sea necesario. Se recomienda que visite un distribuidor NISSAN para este servicio.

Balanceo de las ruedas

Las ruedas desbalanceadas pueden afectar al manejo del vehículo y la vida útil de las llantas. Las ruedas pueden desbalancearse incluso con el uso normal. Por lo tanto, se deben balancear según sea necesario.

El servicio de balanceo de las ruedas se debe realizar con las ruedas fuera del vehículo. El balanceo giratorio de las ruedas en el vehículo puede causar daño mecánico.

9 Información técnica para el consumidor

Líquidos/lubricantes y capacidades recomendados 9-3
- Información del combustible (únicamente México) (modelos a gasolina) 9-8
- Información del combustible (excepto para México) (modelos a gasolina) 9-8
- Información del combustible (modelos diesel) 9-8
- Número de viscosidad SAE recomendado 9-9
- Aceite del motor diesel 9-9
- Aceite de diferencial 9-9
- Recomendaciones de refrigerante y aceite para el sistema de aire acondicionado (sólo si está equipado) 9-9

Especificaciones 9-10
- Motor de gasolina 9-10
- Motor diesel 9-11
- Ruedas y llantas 9-12
- Dimensiones y pesos 9-13

Cuando viaje o registre el vehículo en otro país 9-16
Etiqueta de las llantas 9-16
Información de carga del vehículo 9-16
- Términos 9-16
- Capacidad de carga del vehículo 9-17
- Ubicación recomendada del centro de la carga 9-18
- Cómo asegurar la carga 9-21
- Recomendaciones de carga 9-21
- Medición de pesos 9-22

Número de aprobación e información del radio para México 9-22
Número de aprobación de radio e información para FCC 9-23
Número de aprobación de radio e información para R&TTE 9-23
Número de aprobación de radio e información para Argentina 9-25
Número de aprobación de radio e información para Venezuela 9-25

Número de aprobación de radio e información para Panamá. 9-26
Número de aprobación de radio e información para Nicaragua. 9-26
Número de aprobación de radio e información para Paraguay. 9-26
Número de aprobación de radio e información para Uruguay. 9-27

LÍQUIDOS/LUBRICANTES Y CAPACIDADES RECOMENDADOS

Las siguientes son capacidades aproximadas. Las capacidades de llenado reales pueden ser levemente diferentes. Cuando llene el líquido, siga el procedimiento que se describe en la sección "Mantenimiento y recomendaciones preventivas" para determinar la capacidad de llenado correcta.

<table>
<tr><th colspan="3" rowspan="2">Tipo de líquido</th><th colspan="3">Capacidad (aproximada)</th><th rowspan="2">Líquidos/lubricantes recomendados</th></tr>
<tr><th>Medida métrica</th><th>Medida de los EE.UU.</th><th>Medida imperial</th></tr>
<tr><td colspan="3">Combustible</td><td>80 L</td><td>21-1/8 gal</td><td>17-5/8 gal</td><td>• Para obtener información adicional, consulte "Información del combustible" en esta sección.</td></tr>
<tr><td rowspan="2">Aceite del motor*1
Drene y rellene
*1: Para obtener información adicional, consulte la Sección 8.</td><td rowspan="2">QR25DE</td><td>Con cambio de filtro de aceite</td><td>4.6 L</td><td>4 7/8 cuartos de galón</td><td>4 cuartos de galón</td><td rowspan="2">Sólo México y Chile
• Se recomienda el aceite del motor original de Nissan “Nissan Motor Oil 0W-20”.
• Si el aceite de motor mencionado previamente no está disponible, utilice "NISSAN Motor oil" o un equivalente que coincida con los siguientes grado y viscosidad.
-Grado de aceite:
-Grado API SL, SM o SN
-Grado ILSAC GF-3, GF-4, GF-5
-Viscosidad SAE: Para obtener información adicional, consulte "Número de viscosidad SAE recomendado" en esta sección.
Excepto para México y Chile
• Se recomienda el aceite del motor original de Nissan “Nissan Motor Oil 5W-30”.
• Si el aceite de motor mencionado previamente no está disponible, utilice "NISSAN Motor oil" o un equivalente que coincida con los siguientes grado y viscosidad.
-Grado de aceite:
-Grado API SL, SM o SN
-Grado ILSAC GF-3, GF-4, GF-5
-Viscosidad SAE: Para obtener información adicional, consulte "Número de viscosidad SAE recomendado" en esta sección.</td></tr>
<tr><td>Sin cambio de filtro de aceite</td><td>4.3 L</td><td>4 1/2 cuartos de galón</td><td>3 3/4 cuartos de galón</td></tr>
</table>

Tipo de líquido			Capacidad (aproximada)			Líquidos/lubricantes recomendados
			Medida métrica	Medida de los EE.UU.	Medida imperial	
Aceite del motor*1 Drene y rellene *1: Para obtener información adicional, consulte la Sección 8.	YD25DDTi	Con cambio de filtro de aceite	5.3 L	5-5/8 cuartos de galón	4-5/ 8 cuartos de galón	• Se recomienda el uso de "Aceite de motor Nissan 5W-30 CF-4" original. • Si el aceite de motor mencionado previamente no está disponible, utilice "NISSAN Motor oil" o un equivalente que coincida con los siguientes grado y viscosidad. -Grado de aceite: -Grado API CF-4 -No use grado CG-4 ACEA B1, B3, B4 o B5 -Viscosidad SAE: Para obtener información adicional, consulte "Número de viscosidad SAE recomendado" en esta sección.
		Sin cambio de filtro de aceite	4.8 L	5-1/8 cuartos de galón	4-1/ 4 cuartos de galón	
	YS23DDT (M9T)	Con cambio de filtro de aceite	6.7 L	7-1/8 cuartos de galón	5-7/ 8 cuartos de galón	• Se recomienda el uso de "Aceite de motor Nissan 5W-30" genuino. • Si el aceite de motor mencionado previamente no está disponible, utilice "NISSAN Motor oil" o un equivalente que coincida con los siguientes grado y viscosidad. -Grado de aceite: -Grado ACEA C3 -Viscosidad SAE: Para obtener información adicional, consulte "Número de viscosidad SAE recomendado" en esta sección.
		Sin cambio de filtro de aceite	6.4 L	6-3/4 cuartos de galón	5-5/ 8 cuartos de galón	
	YS23DDTT (M9T)	Con cambio de filtro de aceite	6.3 L	6-5/8 cuartos de galón	5-1/2 cuartos de galón	
		Sin cambio de filtro de aceite	6 L	6-3/8 cuartos de galón	5-1/ 4 cuartos de galón	

Tipo de líquido		Capacidad (aproximada)			Líquidos/lubricantes recomendados
		Medida métrica	Medida de los EE.UU.	Medida imperial	
Agua de enfriamiento del motor con depósito	QR25DE	8.1 L	2-1/8 gal	1-3/4 gal	• Agua de enfriamiento del motor NISSAN genuina o una de calidad equivalente • Utilice agua deenfriamiento del motor NISSAN genuina o una de calidad equivalente, para evitar la posible corrosión del aluminio dentro del sistema de enfriamiento del motor causada por el uso de agua de enfriamiento del motor no genuina. Tenga en cuenta que las reparaciones de problemas en el sistema de enfriamiento del motor debido al uso de agua de enfriamiento del motor no original pueden no estar cubiertas por la garantía, incluso si estos incidentes se produjeron durante el período de garantía.
	YS23DDT/DDTT (M9T)	11.1 L	2-7/8 gal	2-1/2 gal	
	YD25DDTi	10.6 L	2-3/4 gal	2-3/8 gal	
Aceite de la transmisión automática		—	—	—	•ATF Matic S NISSAN genuino • El uso de un aceite para transmisión automática distinto al ATF Matic S NISSAN genuino deteriorará la maniobrabilidad y durabilidad de la transmisión automática, y puede dañarla, lo que no está cubierto por la garantía incluso si tales incidentes ocurrieron durante el período de la garantía.
Líquido de la transmisión manual	Tracción en dos ruedas	2.98 L	3-1/8 cuartos de galón	2-5/8 cuartos de galón	• Se puede utilizar API GL-4, viscosidad SAE 75W-85 como reemplazo temporal del aceite para transmisión manual (MTF) original NISSAN HQ Multi 75W-85. Sin embargo NISSAN recomienda el uso de aceite para engranajes original NISSAN, disponible en el distribuidor.
	Tracción en las cuatro ruedas	3.32 L	3-1/2 cuartos de galón	2-7/8 cuartos de galón	

Tipo de líquido		Capacidad (aproximada)			Líquidos/lubricantes recomendados
		Medida métrica	Medida de los EE.UU.	Medida imperial	
Aceite de diferencial	Parte delantera	0.85 L	1-3/4 pintas	1-1/2 pintas	• Aceite para diferencial hipoidal Super GL-5 80W-90 NISSAN genuino o equivalente (aceite mineral) •NISSAN recomienda usar aceite para diferencial hipoidal Super GL-5 80W-90 NISSAN genuino SOLO en la transmisión final de NISSAN. No lo mezcle con otros líquidos. Usar líquidos no equivalentes al aceite para diferencial hipoidal Super GL-5 80W-90 NISSAN genuino podría dañar la transmisión final. Los daños causados por el uso de líquidos distintos de los recomendados no están cubiertos por la garantía.
	Parte trasera	2.85 L	6 pintas	5 pintas	• ACEITE para diferencial hipoidal Super-S GL-5 sintético 75W-90 NISSAN genuino o equivalente •NISSAN recomienda usar aceite para diferencial hipoidal Super-S GL-5 sintético 75W-90 NISSAN genuino SOLO en la transmisión final de NISSAN. No lo mezcle con otros líquidos. Usar líquidos no equivalentes al aceite para diferencial hipoidal Super-S GL-5 sintético 75W-90 NISSAN genuino podría causar daños en la transmisión final. Los daños causados por el uso de líquidos distintos de los recomendados no están cubiertos por la garantía.
Aceite de la transferencia		1.5 L	1-5/8 cuartos de galón	1-3/ 8 cuartos de galón	• ATF D3M NISSAN genuino •El uso de un líquido distinto del ATF NISSAN genuino D3M disminuye el rendimiento y la durabilidad de la caja transferencia y puede dañar la transferencia, lo que no está cubierto por la garantía.
Líquido de la dirección asistida (PSF)		—	—	—	• PSF original NISSAN o su equivalente. También se puede usar ATF •DEXRON™ tipo VI.
Líquido de frenos y del embrague (sólo si está equipado)		—	—	—	• Líquido de frenos original NISSAN o DOT 3 equivalente
Grasa de uso múltiple		—	—	—	• NLGI No. 2 (base de jabón de litio)

Tipo de líquido	Capacidad (aproximada)			Líquidos/lubricantes recomendados
	Medida métrica	Medida de los EE.UU.	Medida imperial	
Refrigerante del sistema de aire acondicionado (solo si está equipado)	—	—	—	• HFC-134a (R-134a) • Para obtener información adicional, consulte "Recomendaciones de refrigerante y aceite para el sistema de aire acondicionado (si está equipado)" en esta sección.
Aceite del sistema de aire acondicionado (solo si está equipado)	—	—	—	• Aceite para sistema de aire acondicionado DH-PS NISSAN original o su equivalente • Para obtener información adicional, consulte "Recomendaciones de refrigerante y aceite para el sistema de aire acondicionado (sólo si está equipado)" en esta sección.
Líquido lavaparabrisas	4.42 L	1-1/8 gal	1 gal	• Líquido Limpiador y Anticongelante Lavaparabrisas concentrado NISSAN Original o de calidad equivalente

INFORMACIÓN DEL COMBUSTIBLE (únicamente México) (modelos a gasolina)

⚠ PRECAUCIÓN

No utilice gasolina con plomo. El uso de gasolina con plomo dañará el catalizador de tres vías.

Utilice gasolina REGULAR SIN PLOMO con un octanaje de al menos 87 AKI (índice antidetonante) (número de octanos de investigación 91)

INFORMACIÓN DEL COMBUSTIBLE (excepto para México) (modelos a gasolina)

⚠ PRECAUCIÓN

No utilice gasolina con plomo. El uso de gasolina con plomo dañará el catalizador de tres vías.

Utilice gasolina REGULAR SIN PLOMO con un octanaje de **al menos 91** (RON).

INFORMACIÓN DEL COMBUSTIBLE (modelos diesel)

Se debe utilizar diésel sobre 50 cetanos y con menos de 10 ppm o 50 ppm de azufre (EN590).

* Si hay disponibles dos tipos de combustible diesel, utilice el combustible de verano o invierno de manera adecuada conforme a lo siguiente:

- Sobre -7 °C (20 °F)... Combustible diésel para verano.
- Bajo -7 °C (20 °F)... Combustible diésel para invierno.

⚠ ADVERTENCIA

No toque el tubo de combustible ni el calefactor después del uso. Si lo hace, puede resultar gravemente lesionado.

⚠ PRECAUCIÓN

- **No utilice aceite para calefacción en el hogar, gasolina ni ningún otro combustible alterno en su motor diesel. Su uso o agregarlos al combustible diesel puede causar daños al motor.**
- **No utilice combustible para verano a temperaturas inferiores a –7 ˚C (20 ˚F). La temperatura fría provocará la formación de cera en el combustible. Como resultado, puede evitar que el motor funcione suavemente.**

Aditivos para combustible de postventa

NISSAN no recomienda usar aditivos para combustible de postventa (por ejemplo, limpiador para inyectores de combustible, reforzador de octanaje, removedores de depósitos de las válvulas de admisión, etc.) que se venden en el comercio. Muchos de estos aditivos que sirven para eliminar goma, barniz o sedimentos pueden contener solventes activos o ingredientes similares que pueden ser dañinos para el sistema de combustible y para el motor.

Recomendaciones relacionadas con el octanaje

El uso de gasolina sin plomo con octanaje inferior al recomendado puede causar un cascabeleo persistente e intenso. (Los "golpes del encendido" son un ruido de golpeteo metálico). Si es intenso, puede producir daños en el motor. Si detecta un golpeteo del encendido persistente y severo, incluso cuando utiliza gasolina del octanaje establecido, o si escucha un golpeteo del encendido constante a una velocidad fija en caminos nivelados, se recomienda que haga que un distribuidor NISSAN corrija la condición. No corregir esta condición es un uso indebido del vehículo del cual NISSAN no es responsable.

Una sincronización de encendido incorrecto puede provocar golpeteo del encendido, problemas postmarcha y/o sobrecalentamiento, lo que puede causar un consumo de combustible excesivo o daños en el motor. Si encuentra cualquiera de los síntomas anteriores, haga que revisen el vehículo. Se recomienda que visite un distribuidor NISSAN para hacer este servicio.

No obstante, es probable que de vez en cuando perciba un ligero y breve cascabeleo al acelerar o subir pendientes. Esto no es causa de preocupación ya que se obtiene el mayor beneficio del combustible cuando hay un leve golpeteo del encendido durante un breve lapso con carga severa del motor.

NÚMERO DE VISCOSIDAD SAE RECOMENDADO

Excepto para México y Chile:

De preferencia 5W-30.

Para México y Chile:

Se recomienda 0W-20.

ACEITE DEL MOTOR DIESEL

Únicamente para el YD25DDTi

- De preferencia 5W-30.

Solo para YS23DDT/DDTT (M9T)

- Utilice **únicamente** 5W-30.

ACEITE DE DIFERENCIAL

Es preferible el 75W-90 para el diferencial trasero.

RECOMENDACIONES DE REFRIGERANTE Y ACEITE PARA EL SISTEMA DE AIRE ACONDICIONADO (sólo si está equipado)

El sistema de aire acondicionado de su vehículo NISSAN se debe cargar con refrigerante HFC-134a (R-134a) y aceite para sistemas de A/A NISSAN DH-PS, o los equivalentes exactos.

⚠ PRECAUCIÓN

El uso de cualquier otro refrigerante o aceite provocará graves daños en el sistema de aire acondicionado y requerirá el reemplazo de todos sus componentes.

ESPECIFICACIONES

MOTOR DE GASOLINA

Modelo		QR25DE
Tipo		Gasolina, 4 ciclos, DOHC
Disposición de cilindros		4 cilindros en línea
Diámetro x carrera	mm (pulg.)	89 x 100 (3.5 x 3.9)
Cilindrada	cm^3 (pulg. cúbicas)	2,488 (151.82)
Orden de encendido		1-3-4-2
Velocidad en marcha mínima		
Sincronización del encendido (grado B.T.D.C. en marcha mínima)		No se requiere ajuste.
% de CO en marcha mínima		
Bujías		FXE20HE11
Abertura de los electrodos de la bujía (nominal)	mm (pulg.)	1.1 (0.043)
Impulsor del árbol de levas		Cadena de distribución

MOTOR DIESEL

Modelo		YS23DDT/DDTT (M9T)	YD25DDTi
Tipo		Diesel, 4 cilindros, CC oxy-cat, DPF	Diesel, 4 cilindros, oxy-cat
Disposición de cilindros		4 cilindros en línea	4 cilindros en línea
Diámetro x carrera	mm (pulg.)	85 x 101.3 (3.3 x 4.0)	89 x 100 (3.5 x 3.9)
Cilindrada	cm^3 (pulg. cúbicas)	2,298 (140.22)	2,488 (151.82)
Velocidad en marcha mínima en la posición N (Neutro) (RPM)		750 ± 50	750 ± 50
Sincronización del encendido (B.T.D.C.) en la posición N (Neutro)		–	–
Número de bujía incandescente		1106551492R	110655X00B
Tipo de claro de bujía incandescente		–	–
Claro de bujía incandescente (mm)		–	–
Impulsor del árbol de levas		Cadena de distribución	Cadena de distribución

RUEDAS Y LLANTAS

Tipo de rueda	Tamaño	Profundidad de montaje en mm (pulg.)
Ruedas		
	15 x 5.5J	1.97 (50)
	16 x 7.0J	1.77 (45)
	18 x 7.0J	1.77 (45)
Llantas		
	195R15C-8PR	
	255/70R16	
	255/60R18	
Llanta de refacción		
	Tamaño normal	

DIMENSIONES Y PESOS

Para México

Largo total			
Cabina sencilla con plataforma		mm (pulg.)	5,329 (209.8)
Chasis de cabina sencilla (sin plataforma)		mm (pulg.)	5,064 (199.4)
Doble cabina		mm (pulg.)	5,254 (206.9)
Ancho total			
Carrocería ancha		mm (pulg.)	1,850 (72.8)
Carrocería estrecha		mm (pulg.)	1,789 (70.4)
Alto total			
Sin parrilla portaequipaje			
QR25DE			
	Cabina sencilla con plataforma	mm (pulg.)	1,721 (67.8)
	Chasis de cabina sencilla (sin plataforma)	mm (pulg.)	1,739 (68.5)
	Doble cabina grados S SE	mm (pulg.)	1,755 (69.1)
	Doble cabina grado LE	mm (pulg.)	1,795 (70.7)
YD25DDTi			
	Cabina sencilla	mm (pulg.)	1,737 (68.4)
	Doble cabina	mm (pulg.)	1,808 (71.2)
Con parrilla portaequipaje			
QR25DE			
	Doble cabina PLATINUM grado LE	mm (pulg.)	1,826 (71.9)
YD25DDTi			
	Doble cabina	mm (pulg.)	1,841 (72.5)
Entrevía trasera y delantera			
Carrocería ancha		mm (pulg.)	1,570 (61.8)
Carrocería estrecha		mm (pulg.)	1,560 (61.4)
Distancia entre ejes		mm (pulg.)	3,150 (124.0)

Peso bruto vehicular máximo			
QR25DE			
Cabina sencilla con plataforma		kg (lb)	2,910 (6,415)
Chasis de cabina sencilla (sin plataforma)		kg (lb)	2,900 (6,393)
Doble cabina			
	Rueda de 15 pulgadas	kg (lb)	2,900 (6,393)
	Rueda de 16 pulgadas	kg (lb)	2,820 (6,217)
YD25DDTi		kg (lb)	2,910 (6,415)
Peso bruto vehicular del eje			
QR25DE			
	Parte delantera	kg (lb)	1,320 (2,910)
	Parte trasera	kg (lb)	1,750 (3,858)
YD25DDTi/YS23DDT (M9T)			
Rueda de 16 pulgadas	Parte delantera	kg (lb)	1.320 (2,910)
	Parte trasera	kg (lb)	1,750 (3,858)
Rueda de 18 pulgadas	Parte delantera	kg (lb)	1.320 (2,910)
	Parte trasera	kg (lb)	1,700 (3,747)

Para los países latinoamericanos

Largo total			
Cabina sencilla con plataforma		mm (pulg.)	5,329 (209.8)
Chasis de cabina sencilla (sin plataforma)		mm (pulg.)	5,064 (199.4)
Doble cabina		mm (pulg.)	5,254 (206.9)
Ancho total			
Carrocería ancha		mm (pulg.)	1,850 (72.8)
Carrocería estrecha		mm (pulg.)	1,789 (70.4)
Alto total			
Sin parrilla portaequipaje			
QR25DE			
	Cabina sencilla con plataforma	mm (pulg.)	1,749 (68.9)
	Chasis de cabina sencilla (sin plataforma)	mm (pulg.)	1,764 (69.4)
	Cabina doble con 2WD		
	Rueda de 15 pulgadas	mm (pulg.)	1,781 (70.1)
	Rueda de 16 pulgadas	mm (pulg.)	1,816 (71.5)

	YD25DDTi /YS23DDT (M9T)			
		Cabina sencilla	mm (pulg.)	1,747 (68.8)
		Chasis de cabina única (sin plataforma)	mm (pulg.)	1,766 (69.5)
		Cabina doble con 2WD		
		Rueda de 15 pulgadas	mm (pulg.)	1,780 (70.1)
		Rueda de 16 pulgadas	mm (pulg.)	1,815 (71.5)
		Cabina doble con 4WD		
		Rueda de 16 pulgadas	mm (pulg.)	1,830 (72.0)
		Rueda de 18 pulgadas	mm (pulg.)	1,835 (72.2)
	Con parrilla portaequipaje			
	YD25DDTi /YS23DDT (M9T)			
		Cabina doble con 2WD	mm (pulg.)	1,852 (72.1)
		Cabina doble con 4WD	mm (pulg.)	1,865 (73.4)
Entrevía trasera y delantera				
	Carrocería ancha		mm (pulg.)	1,570 (61.8)
	Carrocería estrecha		mm (pulg.)	1,560 (61.4)
Distancia entre ejes			mm (pulg.)	3,150 (124.0)
Peso bruto vehicular máximo				
	QR25DE		kg (lb)	2,550 (5,622)
	YD25DDTi		kg (lb)	2,910 (6,415)
	YS23DDT (M9T)			
	Para Argentina		kg (lb)	2,810 (6,195)
	Para Chile		kg (lb)	2,910 (6,415)
Peso bruto vehicular del eje				
	QR25DE			
		Parte delantera	kg (lb)	1,320 (2,910)
		Parte trasera	kg (lb)	1,530 (3,373)
	YD25DDTi/YS23DDT (M9T)			
	Rueda de 15/16 pulgadas	Parte delantera	kg (lb)	1.320 (2,910)
		Parte trasera	kg (lb)	1,750 (3,858)
	Rueda de 18 pulgadas	Parte delantera	kg (lb)	1.320 (2,910)
		Parte trasera	kg (lb)	1,700 (3,747)

CUANDO VIAJE O REGISTRE EL VEHÍCULO EN OTRO PAÍS

Si planea conducir su vehículo NISSAN en otro país, primero debe averiguar si el combustible disponible es adecuado para el motor de su vehículo.

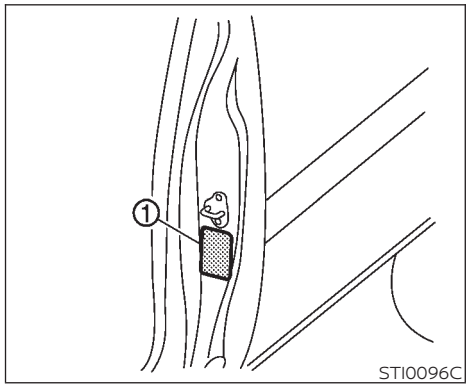
El uso de combustible con un octanaje demasiado bajo puede provocar daños en el motor. Todos los vehículos a gasolina deben usar gasolina sin plomo. Por lo tanto, evite llevar el vehículo a zonas donde no haya combustible adecuado disponible.

Al transferir el registro de su vehículo a otro país, estado, provincia o distrito, puede ser necesario modificar el vehículo para que cumpla con las leyes y regulaciones locales.

Las leyes y las normas para estándares de control y seguridad de emisión de gases del vehículo varían de acuerdo con el país, el estado, la provincia o el distrito; por lo tanto, las especificaciones del vehículo pueden diferir.

Cuando lleve y registre un vehículo en otro país, estado, provincia o distrito, sus modificaciones, transporte y registro son responsabilidad del usuario. NISSAN no es responsable de los inconvenientes que pudieran surgir.

ETIQUETA DE LAS LLANTAS



La presión de las llantas en frío se muestra en la etiqueta de las llantas ①.

INFORMACIÓN DE CARGA DEL VEHÍCULO

⚠ADVERTENCIA

- **Es extremadamente peligroso viajar en el área de carga del vehículo. En un choque, las personas que viajan en estas áreas están más propensas a resultar gravemente lesionadas o muertas.**
- **No permita que nadie viaje en un área del vehículo que no cuente con asientos y cinturones de seguridad.**
- **Asegúrese de que todas las personas en el vehículo ocupen un asiento y usen correctamente un cinturón de seguridad.**

TÉRMINOS

Antes de cargar el vehículo, es importante familiarizarse con los siguientes términos:

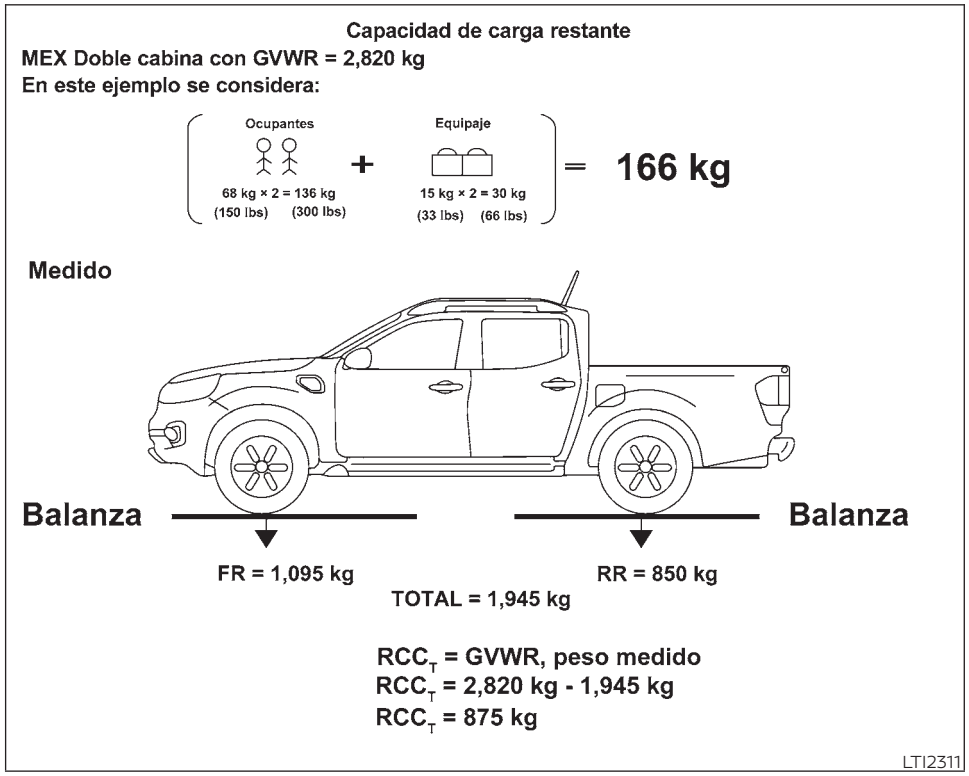
- Peso Vehicular (peso real del vehículo): es el peso del vehículo e incluye los equipos estándar y opcionales, los líquidos, las herramientas de emergencia y el conjunto de la llanta de refacción. Este peso **no** incluye pasajeros ni carga.
- Peso Bruto Vehicular (GVW): es el peso vehicular más el peso combinado de los pasajeros y de la carga.

- Peso bruto vehicular máximo (GVWR): el peso total máximo combinado del vehículo, los pasajeros, la carga y cualquier otro equipo opcional. Para obtener información adicional, consulte "Dimensiones y pesos" en esta sección.
- Peso Bruto Vehicular por Eje (GAWR): es el límite de peso (carga) máximo especificado para el eje delantero o trasero. Para obtener información adicional, consulte "Dimensiones y pesos" en esta sección.
- Peso Bruto Vehicular Combinado Máximo (GCWR): es el peso combinado total máximo del vehículo, de los pasajeros, de la carga y del remolque.
- Capacidad de la carga útil del vehículo, límite de carga, capacidad total de carga: este es el peso combinado máximo de los ocupantes, del equipo opcional y de la carga que puede transportar el vehículo. Es la diferencia entre el Peso Bruto Vehicular Máximo y el peso real del vehículo. Si el vehículo se usa para llevar un remolque, el peso de la lengüeta de remolque se debe incluir como parte de la carga.
- Capacidad de carga: peso permitido de carga; es el límite de carga menos el peso de los ocupantes.
- Centro de gravedad de la carga: es el centro de la carga que equivale al peso total de la carga transportada.

CAPACIDAD DE CARGA DEL VEHÍCULO

Antes de conducir un vehículo cargado, verifique que no se excede el peso bruto vehicular máximo ni el Peso bruto vehicular máximo de cada eje en el vehículo. Para conocer ambos valores, consulte "Dimensiones y pesos" en esta sección.

Para obtener "el peso combinado de ocupantes y carga", agregue el peso de todos los ocupantes, luego agregue el peso total del equipaje. En la siguiente ilustración aparecen ejemplos.



Para determinar la Capacidad de Carga Restante (***RCC$_T$***) disponible en el vehículo, realice los siguientes pasos:

1. Ponga el vehículo en una balanza para medir el peso (incluidos los pasajeros y el equipaje).
2. Busque el peso bruto vehicular máximo correspondiente a su vehículo en la tabla de "Dimensiones y pesos" en esta sección.
3. Reste el peso medido en el paso 1 al peso bruto vehicular máximo. El resultado será la capacidad de carga restante (RCC$_T$). La carga ingresa a su vehículo nunca debe exceder este número.

UBICACIÓN RECOMENDADA DEL CENTRO DE LA CARGA

Para evitar una sobrecarga en el eje delantero o trasero del vehículo cuando lo carga, siga estas instrucciones para calcular la ubicación recomendada del centro de la carga:

1. Mida el peso de su vehículo en una balanza (incluidos los pasajeros y el equipaje); este valor será el **peso total del vehículo**. Asegúrese de obtener el peso independiente de los ejes delantero y trasero. Este será el peso vehicular delantero y trasero.

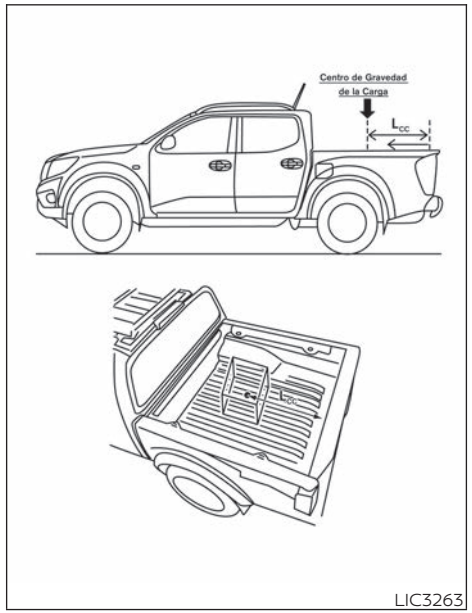
2. Busque el peso bruto vehicular máximo y el peso bruto vehicular del eje trasero. Los pesos los puede encontrar en la tabla de "Dimensiones y pesos" en esta sección.
3. Reste el **peso total del vehículo** medido en el paso 1 al peso bruto vehicular máximo; el resultado será el RCC_T.

   RCC_T = GVWR - Peso total del vehículo
4. Reste el peso medido en el paso 1 (únicamente peso trasero del vehículo) al peso bruto vehicular del eje trasero; el resultado será el RCC_{RR}.

   RCC_{RR} = GAWR RR: Peso trasero del vehículo
5. El RCC_T nunca debe exceder el RCC_{RR}
6. Utilice la siguiente fórmula para calcular la distancia o la duración recomendadas para localizar el centro de gravedad de la carga restante (CCG) de la capacidad de carga de su vehículo o cualquier otra carga, esta distancia se mide desde el interior del portón trasero a la parte delantera del vehículo.

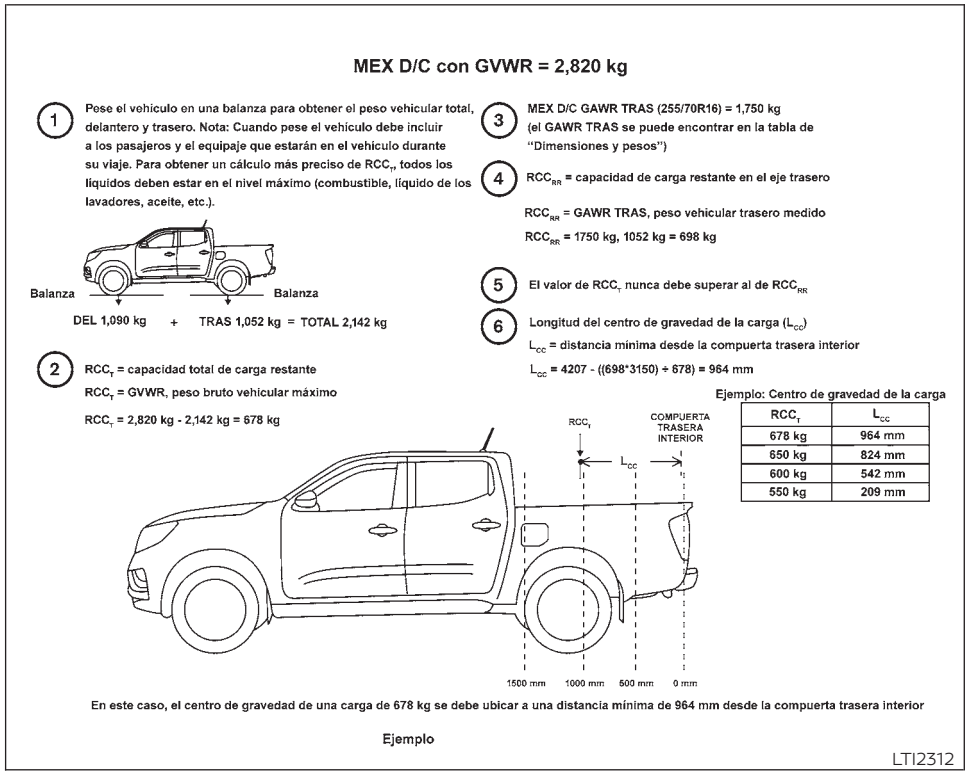
   D/C L_{CC} = 4,207mm: [(RCC_{RR} x 3,150mm) ÷ RCC_T]

   S/C L_{CC} = 4,275mm: [(RCC_{RR} x 3,150mm) ÷ RCC_T]

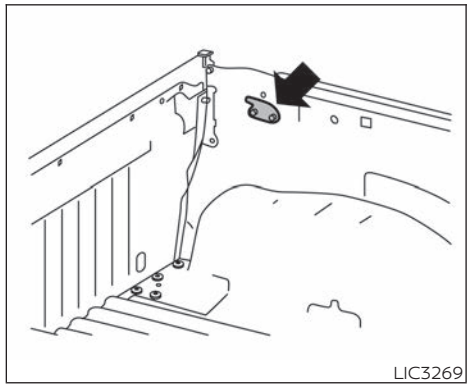


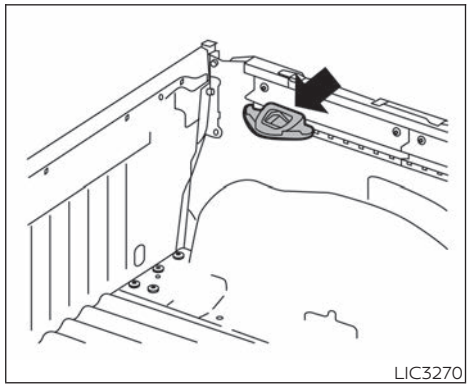
LIC3263

Cuando el vehículo esté cargado, diríjase a una balanza y pese los ejes delantero y trasero para determinar las cargas de los ejes. Las cargas individuales de los ejes nunca deben exceder los pesos brutos vehiculares máximos por eje (GAWR). El peso total del vehículo no debe exceder el peso bruto vehicular máximo (GVWR). Si se exceden los pesos, mueva o quite carga para llevar los pesos a sus límites. Los pesos los puede encontrar en la tabla de "Dimensiones y pesos" en esta sección.


MEX D/C con GVWR = 2,820 kg
1
Pese el vehículo en una balanza para obtener el peso vehicular total, delantero y trasero. Nota: Cuando pese el vehículo debe incluir a los pasajeros y el equipaje que estarán en el vehículo durante su viaje. Para obtener un cálculo más preciso de RCC$_T$, todos los líquidos deben estar en el nivel máximo (combustible, líquido de los lavadores, aceite, etc.).
Balanza
Balanza
DEL 1,090 kg + TRAS 1,052 kg = TOTAL 2,142 kg
2
RCC$_T$ = capacidad total de carga restante
RCC$_T$ = GVWR, peso bruto vehicular máximo
RCC$_T$ = 2,820 kg - 2,142 kg = 678 kg
3
MEX D/C GAWR TRAS (255/70R16) = 1,750 kg
(el GAWR TRAS se puede encontrar en la tabla de "Dimensiones y pesos")
4
RCC$_{RR}$ = capacidad de carga restante en el eje trasero
RCC$_{RR}$ = GAWR TRAS, peso vehicular trasero medido
RCC$_{RR}$ = 1750 kg, 1052 kg = 698 kg
5
El valor de RCC$_T$ nunca debe superar al de RCC$_{RR}$
6
Longitud del centro de gravedad de la carga (L$_{CC}$)
L$_{CC}$ = distancia mínima desde la compuerta trasera interior
L$_{CC}$ = 4207 - ((698*3150) ÷ 678) = 964 mm
Ejemplo: Centro de gravedad de la carga
RCC$_T$ | L$_{CC}$
678 kg | 964 mm
650 kg | 824 mm
600 kg | 542 mm
550 kg | 209 mm
RCC$_T$
COMPUERTA TRASERA INTERIOR
L$_{CC}$
1500 mm
1000 mm
500 mm
0 mm
En este caso, el centro de gravedad de una carga de 678 kg se debe ubicar a una distancia mínima de 964 mm desde la compuerta trasera interior
Ejemplo
LTI2312

Ejemplo


LIC3269


LIC3270

CÓMO ASEGURAR LA CARGA

⚠ ADVERTENCIA

- **Asegure correctamente toda la carga con cuerdas o correas a fin de impedir que se deslice o que se mueva. No coloque carga a una altura superior a la de los respaldos. En un frenado repentino o en un choque, la carga sin asegurar puede causar lesiones a los pasajeros.**
- **No cargue el vehículo con más peso que el GVWR o los GAWR delanteros y traseros máximos. Si lo hace, se pueden fracturar algunas partes del vehículo, pueden producirse daños en las llantas o pueden cambiar el modo en que usted maneja el vehículo. Esto puede tener como resultado la pérdida del control y causar lesiones a los pasajeros.**

RECOMENDACIONES DE CARGA

- El peso bruto vehicular (GVW) no debe exceder el peso bruto vehicular máximo (GVWR) ni el GAWR.
- No cargue el eje delantero y trasero hasta el GAWR. Si lo hace, se excederá el GVWR.

⚠ ADVERTENCIA

- **Asegure correctamente toda la carga con cuerdas o correas a fin de impedir que se deslice o que se mueva. En un frenado repentino o en un choque, la carga sin asegurar puede causar lesiones a los pasajeros.**
- **No cargue el vehículo con más peso que el GVWR o los GAWR delanteros y traseros máximos. Si lo hace, se pueden fracturar algunas partes del vehículo, pueden producirse daños en las llantas o pueden cambiar el modo en que usted maneja el vehículo. Esto puede tener como resultado la pérdida del control y causar lesiones a los pasajeros.**
- **La sobrecarga no sólo reduce la vida útil del vehículo y de las llantas, sino que también puede generar un manejo poco seguro y hacer que aumenten las distancias de frenado. Esto puede causar una falla prematura de las llantas, que puede traducirse en accidentes graves y lesiones personales. Las fallas producidas por la sobrecarga no las cubre la garantía del vehículo.**

MEDICIÓN DE PESOS

Asegure los objetos sueltos para evitar que el peso se mueva, lo que puede afectar el equilibrio del vehículo. Cuando el vehículo esté cargado, diríjase a una balanza y pese las ruedas delanteras y traseras separadamente para determinar las cargas de los ejes. Las cargas individuales de los ejes no deben exceder ninguno de los Pesos Brutos Vehiculares Máximos por eje (GVWR). La suma total de las cargas de los ejes no debe de exceder el Peso Bruto Vehicular Máximo (GVWR). Si se exceden los pesos, mueva o saque los elementos (o carga) para llevar el peso a sus límites.

NÚMERO DE APROBACIÓN E INFORMACIÓN DEL RADIO PARA MÉXICO

Sistema de entrada sin llave a control remoto (sólo si está equipado)

La operación de este equipo está sujeta a las siguientes dos condiciones: (1) es posible que este equipo o dispositivo no cause interferencia perjudicial y (2) este equipo o dispositivo debe aceptar cualquier interferencia, incluyendo la que causar su operación no deseada.

Número de aprobación: COFETEL RCPNITW10-0827
Marca: NISSAN
Modelo: TWC1G124

Número de aprobación: COFETEL RLVNITW10-0697
Marca: NISSAN
Modelo:TWB1U761

Sistema inmobilizador antirrobo de NISSAN (NATS) (solo si está equipado)

La operación de este equipo está sujeta a las siguientes dos condiciones: (1) es posible que este equipo o dispositivo no cause interferencia perjudicial y (2) este equipo o dispositivo debe aceptar cualquier interferencia, incluyendo la que causar su operación no deseada.

Número de aprobación: COFETEL RCPNIMW10-0317
Marca: NISSAN
Modelo: MW1014

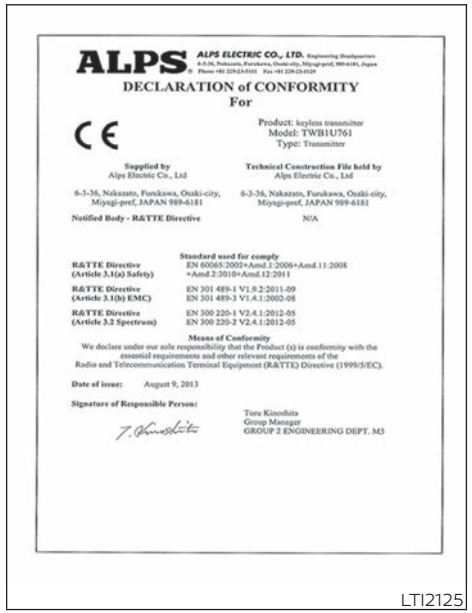
NÚMERO DE APROBACIÓN DE RADIO E INFORMACIÓN PARA FCC

Sistema de entrada sin llave a control remoto (sólo si está equipado)

Este dispositivo cumple con la parte 15 del Reglamento de la FCC. La operación de este aparato está sujeta a dos condiciones: (1) Este dispositivo puede no causar interferencia dañina y (2) este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia recibida, incluida interferencia que pueda provocar un funcionamiento no deseado.

ADVERTENCIA DE LA FCC
Los cambios o modificaciones no aprobados expresamente por la parte responsable del cumplimiento normativo pueden invalidar la autorización del usuario para operar el equipo.

NÚMERO DE APROBACIÓN DE RADIO E INFORMACIÓN PARA R&TTE


ALPS ALPS ELECTRIC CO., LTD.

DECLARATION of CONFORMITY
For

CE

Product: keyless transmitter
Model: TWB1U761
Type: Transmitter

Supplied by
Alps Electric Co., Ltd

6-3-36, Nakazato, Furukawa, Osaki-city, Miyagi-pref, JAPAN 989-6181

Technical Construction File held by
Alps Electric Co., Ltd

6-3-36, Nakazato, Furukawa, Osaki-city, Miyagi-pref, JAPAN 989-6181

Notified Body - R&TTE Directive: N/A

Standard used for comply

R&TTE Directive (Article 3.1(a) Safety)	EN 60065:2002+Amd.1:2006+Amd.11:2008 +Amd.2:2010+Amd.12:2011
R&TTE Directive (Article 3.1(b) EMC)	EN 301 489-1 V1.9.2:2011-09 EN 301 489-3 V1.4.1:2002-08
R&TTE Directive (Article 3.2 Spectrum)	EN 300 220-1 V2.4.1:2012-05 EN 300 220-2 V2.4.1:2012-05

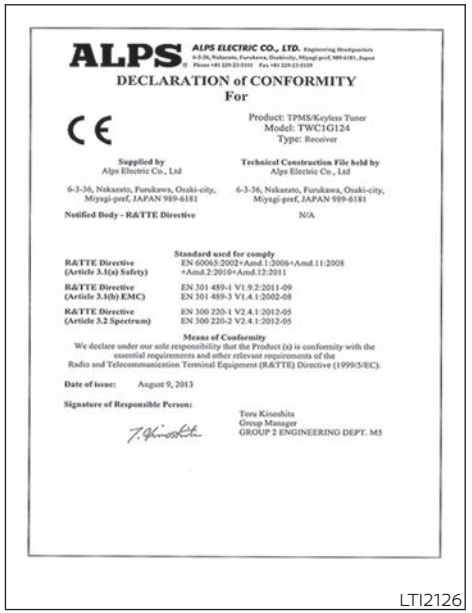
Means of Conformity
We declare under our sole responsibility that the Product (s) is conformity with the essential requirements and other relevant requirements of the Radio and Telecommunication Terminal Equipment (R&TTE) Directive (1999/5/EC).

Date of issue: August 9, 2013

Signature of Responsible Person:

Toru Kinoshita
Group Manager
GROUP 2 ENGINEERING DEPT. M5

LTI2125


ALPS ALPS ELECTRIC CO., LTD.

DECLARATION of CONFORMITY
For

CE

Product: TPMS/Keyless Tuner
Model: TWC1G124
Type: Receiver

Supplied by
Alps Electric Co., Ltd

6-3-36, Nakazato, Furukawa, Osaki-city, Miyagi-pref, JAPAN 989-6181

Technical Construction File held by
Alps Electric Co., Ltd

6-3-36, Nakazato, Furukawa, Osaki-city, Miyagi-pref, JAPAN 989-6181

Notified Body - R&TTE Directive: N/A

Standard used for comply

R&TTE Directive (Article 3.1(a) Safety)	EN 60065:2002+Amd.1:2006+Amd.11:2008 +Amd.2:2010+Amd.12:2011
R&TTE Directive (Article 3.1(b) EMC)	EN 301 489-1 V1.9.2:2011-09 EN 301 489-3 V1.4.1:2002-08
R&TTE Directive (Article 3.2 Spectrum)	EN 300 220-1 V2.4.1:2012-05 EN 300 220-2 V2.4.1:2012-05

Means of Conformity
We declare under our sole responsibility that the Product (s) is conformity with the essential requirements and other relevant requirements of the Radio and Telecommunication Terminal Equipment (R&TTE) Directive (1999/5/EC).

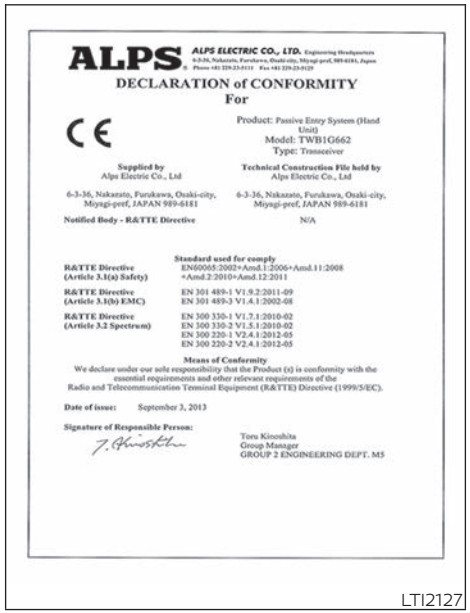
Date of issue: August 9, 2013

Signature of Responsible Person:

Toru Kinoshita
Group Manager
GROUP 2 ENGINEERING DEPT. M5

LTI2126

Sistema de entrada sin llave a control remoto (solo si está equipado)



ALPS ALPS ELECTRIC CO., LTD. Engineering Headquarters
6-3-36, Nakazato, Furukawa, Osaki-city, Miyagi-pref, 989-6181, Japan
Phone +81 229-23-5111 Fax +81 229-23-0129

DECLARATION of CONFORMITY
For

CE

Product: Passive Entry System (Hand Unit)
Model: TWB1G662
Type: Transceiver

Supplied by	Technical Construction File held by
Alps Electric Co., Ltd	Alps Electric Co., Ltd
6-3-36, Nakazato, Furukawa, Osaki-city, Miyagi-pref, JAPAN 989-6181	6-3-36, Nakazato, Furukawa, Osaki-city, Miyagi-pref, JAPAN 989-6181
Notified Body - R&TTE Directive	N/A

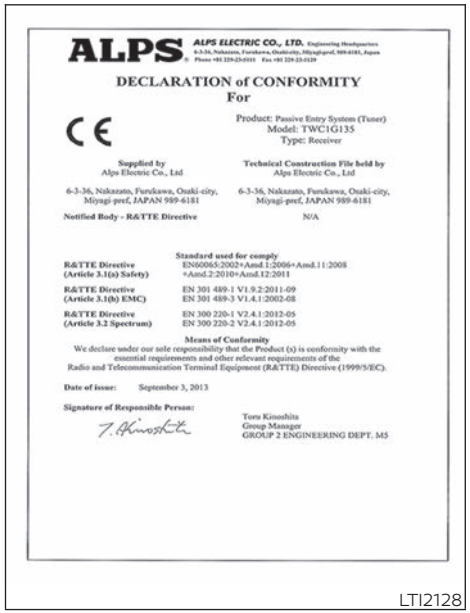
	Standard used for comply
R&TTE Directive (Article 3.1(a) Safety)	EN60065:2002+Amd.1:2006+Amd.11:2008 +Amd.2:2010+Amd.12:2011
R&TTE Directive (Article 3.1(b) EMC)	EN 301 489-1 V1.9.2:2011-09 EN 301 489-3 V1.4.1:2002-08
R&TTE Directive (Article 3.2 Spectrum)	EN 300 330-1 V1.7.1:2010-02 EN 300 330-2 V1.5.1:2010-02 EN 300 220-1 V2.4.1:2012-05 EN 300 220-2 V2.4.1:2012-05

Means of Conformity
We declare under our sole responsibility that the Product (s) is conformity with the essential requirements and other relevant requirements of the Radio and Telecommunication Terminal Equipment (R&TTE) Directive (1999/5/EC).

Date of issue: September 3, 2013

Signature of Responsible Person:
Toru Kinoshita
Group Manager
GROUP 2 ENGINEERING DEPT. M5

LTI2127



ALPS ALPS ELECTRIC CO., LTD. Engineering Headquarters
6-3-36, Nakazato, Furukawa, Osaki-city, Miyagi-pref, 989-6181, Japan
Phone +81 229-23-5111 Fax +81 229-23-0129

DECLARATION of CONFORMITY
For

CE

Product: Passive Entry System (Tuner)
Model: TWC1G135
Type: Receiver

Supplied by	Technical Construction File held by
Alps Electric Co., Ltd	Alps Electric Co., Ltd
6-3-36, Nakazato, Furukawa, Osaki-city, Miyagi-pref, JAPAN 989-6181	6-3-36, Nakazato, Furukawa, Osaki-city, Miyagi-pref, JAPAN 989-6181
Notified Body - R&TTE Directive	N/A

	Standard used for comply
R&TTE Directive (Article 3.1(a) Safety)	EN60065:2002+Amd.1:2006+Amd.11:2008 +Amd.2:2010+Amd.12:2011
R&TTE Directive (Article 3.1(b) EMC)	EN 301 489-1 V1.9.2:2011-09 EN 301 489-3 V1.4.1:2002-08
R&TTE Directive (Article 3.2 Spectrum)	EN 300 220-1 V2.4.1:2012-05 EN 300 220-2 V2.4.1:2012-05

Means of Conformity
We declare under our sole responsibility that the Product (s) is conformity with the essential requirements and other relevant requirements of the Radio and Telecommunication Terminal Equipment (R&TTE) Directive (1999/5/EC).

Date of issue: September 3, 2013

Signature of Responsible Person:
Toru Kinoshita
Group Manager
GROUP 2 ENGINEERING DEPT. M5

LTI2128

ALPS ALPS ELECTRIC CO., LTD. Engineering Headquarters
6-3-36, Nakazato, Furukawa, Osaki-city, Miyagi-pref, 989-6181, Japan
Phone +81 229-23-5111 Fax +81 229-23-0129

DECLARATION of CONFORMITY
For

CE

Product: Immobilizer Antenna
Model: TWK1A002
Type: Transceiver

Supplied by	Technical Construction File held by
Alps Electric Co., Ltd	Alps Electric Co., Ltd
6-3-36, Nakazato, Furukawa, Osaki-city, Miyagi-pref, JAPAN 989-6181	6-3-36, Nakazato, Furukawa, Osaki-city, Miyagi-pref, JAPAN 989-6181
Notified Body - R&TTE Directive	N/A

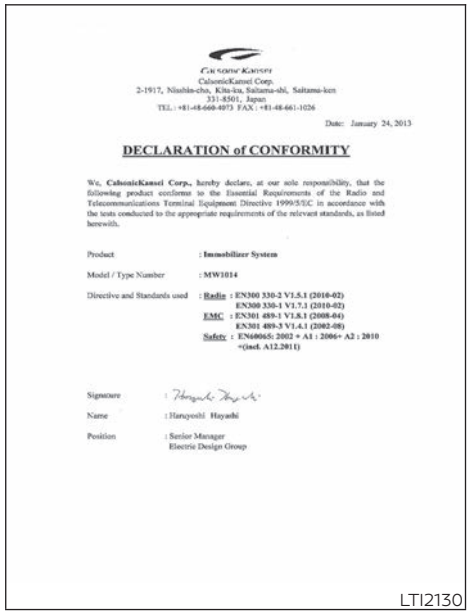
	Standard used for comply
R&TTE Directive (Article 3.1(a) Safety)	EN60065:2002+Amd.1:2006+Amd.11:2008 +Amd.2:2010+Amd.12:2011
R&TTE Directive (Article 3.1(b) EMC)	EN 301 489-1 V1.9.2:2011-09 EN 301 489-3 V1.4.1:2002-08
R&TTE Directive (Article 3.2 Spectrum)	EN 300 330-1 V1.7.1:2010-02 EN 300 330-2 V1.5.1:2010-02

Means of Conformity
We declare under our sole responsibility that the Product (s) is conformity with the essential requirements and other relevant requirements of the Radio and Telecommunication Terminal Equipment (R&TTE) Directive (1999/5/EC).

Date of issue: September 3, 2013

Signature of Responsible Person:
Toru Kinoshita
Group Manager
GROUP 2 ENGINEERING DEPT. M5

LTI2129



CalsonicKansei
CalsonicKansei Corp.
2-1917, Nisshin-cho, Kita-ku, Saitama-shi, Saitama-ken
331-8501, Japan
TEL.: +81-48-660-4973 FAX: +81-48-661-1026

Date: January 24, 2013

DECLARATION of CONFORMITY

We, **CalsonicKansei Corp.**, hereby declare, at our sole responsibility, that the following product conforms to the Essential Requirements of the Radio and Telecommunications Terminal Equipment Directive 1999/5/EC in accordance with the tests conducted to the appropriate requirements of the relevant standards, as listed herewith.

Product	: **Immobilizer System**
Model / Type Number	: **MW1014**
Directive and Standards used	: **Radio** : **EN300 330-2 V1.5.1 (2010-02)** **EN300 330-1 V1.7.1 (2010-02)** **EMC** : **EN301 489-1 V1.8.1 (2008-04)** **EN301 489-3 V1.4.1 (2002-08)** **Safety** : **EN60065: 2002 + A1 : 2006+ A2 : 2010** **+(incl. A12.2011)**

Signature : Hanayoshi Hayashi
Name : Hanayoshi Hayashi
Position : Senior Manager
Electric Design Group

LTI2130

NÚMERO DE APROBACIÓN DE RADIO E INFORMACIÓN PARA ARGENTINA

Sistema de entrada sin llave a control remoto (sólo si está equipado)

Incluye módulo de sistema de entrada sin llave a control remoto Marca: NISSAN, Modelo TWB1U761, CNC H-11807

Sistema Intelligent Key (solo si está equipado)

Incluye módulo de sistema de llave inteligente Marca: NISSAN, Modelo TWB1G662, CNC H-13267

Sistema inmobilizador antirrobo de NISSAN (NATS) (solo si está equipado)

Incluye módulo de sistema inmovilizador Marca: NISSAN, Modelo: TWK1A002, CNC 06-11054
Incluye módulo de sistema inmovilizador Marca: NISSAN, Modelo: MW1014, CNC C-5775

NÚMERO DE APROBACIÓN DE RADIO E INFORMACIÓN PARA VENEZUELA

Sistema de entrada sin llave a control remoto (sólo si está equipado)

Fabricante: ALPS Electric CO., LTD
Marca: NISSAN
Modelo: TWB1U761
País de fabricación: China
Número de aprobación: CWTWB1U761

Sistema Intelligent Key (solo si está equipado)

Fabricante: ALPS Electric CO., LTD
Marca: NISSAN
Modelo: TWB1G662
País de fabricación: China
Número de aprobación: CWTWB1U825

Sistema inmobilizador antirrobo de NISSAN (NATS) (solo si está equipado)

Fabricante: ALPS Electric CO., LTD
Marca: NISSAN
Modelo: TWK1A002
País de fabricación: China
Número de aprobación: CWTWK1A002

NÚMERO DE APROBACIÓN DE RADIO E INFORMACIÓN PARA PANAMÁ

Sistema de entrada sin llave a control remoto (sólo si está equipado)

Fabricante: ALPS Electric CO., LTD
Modelo: TWB1U761
País de fabricación: China

Sistema Intelligent Key (solo si está equipado)

Fabricante: ALPS Electric CO., LTD
Modelo: TWB1G662
País de fabricación: China

Sistema inmobilizador antirrobo de NISSAN (NATS) (solo si está equipado)

Fabricante: ALPS Electric CO., LTD
Modelo: TWK1A002
País de fabricación: China

NÚMERO DE APROBACIÓN DE RADIO E INFORMACIÓN PARA NICARAGUA

Sistema de entrada sin llave a control remoto (sólo si está equipado)

Fabricante: ALPS Electric CO., LTD
Marca: NISSAN
Modelo: TWB1U761
País de fabricación: China

Sistema Intelligent Key (solo si está equipado)

Fabricante: ALPS Electric CO., LTD
Marca: NISSAN
Modelo: TWB1G662
País de fabricación: China

Sistema inmobilizador antirrobo de NISSAN (NATS) (solo si está equipado)

Fabricante: ALPS Electric CO., LTD
Marca: NISSAN
Modelo: TWK1A002
País de fabricación: China

NÚMERO DE APROBACIÓN DE RADIO E INFORMACIÓN PARA PARAGUAY

Sistema de entrada sin llave a control remoto (sólo si está equipado)

Número de aprobación: 2013-12-I-000290
Fabricante: ALPS Electric CO., LTD
Información del distribuidor (nombre): Cuevas Hermanos SA
Información del distribuidor (dirección): Av. MCal Lopez 5557 Asunción, Paraguay

Sistema Intelligent Key (solo si está equipado)

Número de aprobación: 2012-10-I-0166
Fabricante: ALPS Electric CO., LTD
Información del distribuidor (nombre): Cuevas Hermanos SA
Información del distribuidor (dirección): Av. MCal Lopez 5557 Asunción, Paraguay

Sistema inmobilizador antirrobo de NISSAN (NATS) (solo si está equipado)

Número de aprobación: 2012-07-I-0119
Fabricante: ALPS Electric CO., LTD
Información del distribuidor (nombre): Cuevas Hermanos SA
Información del distribuidor (dirección): Av. MCal Lopez 5557 Asunción, Paraguay

Número de aprobación: 2010-01-I-0002
Fabricante: Calsonic Kansei Corporation
Información del distribuidor (nombre): Cuevas Hermanos SA

NÚMERO DE APROBACIÓN DE RADIO E INFORMACIÓN PARA URUGUAY

Información del distribuidor (dirección): Av. MCal Lopez 5557 Asunción, Paraguay

Sistema de entrada sin llave a control remoto (sólo si está equipado)

Fabricante: ALPS Electric CO., LTD
Marca: NISSAN
Modelo: TWB1U761
País de fabricación: China
Número de aprobación: URSEC 003/FR/2012

Sistema Intelligent Key (solo si está equipado)

Fabricante: ALPS Electric CO., LTD
Marca: NISSAN
Modelo: TWB1G662
País de fabricación: China
Número de aprobación: URSEC 004/FR/2012

Sistema inmobilizador antirrobo de NISSAN (NATS) (solo si está equipado)

Fabricante: ALPS Electric CO., LTD
Marca: NISSAN
Modelo: TWK1A002
País de fabricación: China
Número de aprobación: URSEC 002/FR/2012

NOTAS

10 Índice

4WD 5-26

A

Aceite
- Aceite del motor. 8-11
- Cambio del aceite del motor. 8-12
- Cambio del filtro de aceite del motor 8-13
- Revisión del nivel de aceite del motor 8-11

Acumulador 5-52, 8-22
- Luz de advertencia de carga 2-14

Advertencia
- Etiquetas de advertencia (para SRS) 1-58
- Luces de advertencia/indicadoras y señales acústicas 2-11, 2-17, 3-14
- Luz de advertencia 4WD 2-11
- Luz de advertencia de carga 2-14
- Luz de advertencia de cinturones de seguridad 2-15
- Luz de advertencia de frenos 2-13
- Luz de advertencia de las bolsas de aire 1-60, 2-15
- Luz de advertencia de líquido lavaparabrisas bajo 2-15
- Luz de advertencia del sistema de frenos antibloqueo 2-11
- Luz de advertencia de nivel bajo de combustible 2-15
- Luz de advertencia de presión del aceite del motor 2-14
- Luz de advertencia de puerta abierta 2-14
- Sistema de seguridad del vehículo 2-38, 2-38
- TPMS 2-6

Agua de enfriamiento
- Cambio del agua de enfriamiento del motor 8-10
- Indicador de temperatura del agua de enfriamiento del motor 2-8
- Revisión del nivel de Agua de enfriamiento del motor 8-9

Ahorro, combustible 5-25

Aire acondicionado
- Calefacción y aire acondicionado (automático) (sólo si está equipado) .4-24
- Controles de la calefacción y del aire acondicionado. 4-14, 4-20, 4-25
- Funcionamiento del aire acondicionado. 4-18, 4-22, 4-25
- Recomendaciones de refrigerante para el sistema de aire acondicionado . . .9-9
- Recomendaciones de refrigerante y aceite para el sistema de aire acondicionado 9-9
- Servicio del aire acondicionado. . . .4-28

Ajuste de asientos
- Ajuste de los asientos eléctricos delanteros 1-5
- Ajuste de los asientos manuales delanteros 1-3, 1-4

Ajuste de la altura de los cinturones de seguridad 1-19

Ajuste del asiento eléctrico delantero . . .1-5

Ajuste de los asientos delanteros manuales 1-3, 1-4

Alojamiento del filtro de aire 8-27

Antena 4-44

Anticongelante 5-52

Apagado de emergencia del motor . . .5-13

Arranque
- Arranque con cables pasacorriente. 6-15, 8-24
- Arranque del motor 5-14
- Arranque empujando 6-17
- Precauciones al arrancar y manejar . .5-3

Arranque con cables pasacorriente. 6-15, 8-24

Arranque del motor 5-14

Arranque empujando 6-17

Arrastre de un remolque 5-35

Asientos
- Ajuste 1-3
- Ajuste de los asientos delanteros manuales 1-3, 1-4
- Asientos delanteros 1-3
- Asientos térmicos 2-46
- Asiento trasero 1-6

Asientos auxiliares 1-46

Asientos delanteros 1-3

Asientos térmicos 2-46

Asiento trasero 1-6

Aumento del ahorro de combustible . .5-25

Automática
Manejo con transmisión automática .5-17
Automáticas
Interruptor de los elevavidrios eléctrico .2-56

B

Banda (Consulte banda impulsora) .8-25
Banda impulsora .8-25
Bluetooth®, sistema telefónico de manos libres .4-45, 4-54
Bolsa de aire (consulte Sistema de sujeción suplementario) .1-51
Botón Brightness/contrast .4-30
Botones del panel de control
Botón Brightness/contrast .4-30
Botón Setting .4-30
Botón Setting .4-30
Bujías .8-26

C

Cabeceras .1-7
Caja del camión .3-21
Caja de transferencia .5-27
Calefacción
Calefacción y aire acondicionado (automático) (sólo si está equipado) .4-24
Controles de la calefacción y del aire acondicionado .4-14, 4-20, 4-25
Funcionamiento de la calefacción .4-11, 4-13, 4-16, 4-21, 4-26
Calefacción y aire acondicionado (automáticos) .4-24
Cambio de velocidades
Transmisión automática .5-18
Transmisión manual .5-22
Carga (consulte Información de carga del vehículo) .9-16
Catalizador de tres vías .5-4
Cinturón de seguridad
Ajuste de la altura de los cinturones de seguridad .1-19
Bebés y niños pequeños .1-15
Cinturones de seguridad .1-11, 7-3
De dos puntas sin retractor (cinturón pélvico central trasero) .1-20
De tres puntos con retractor .1-17
Extensiones de los cinturones de seguridad .1-22
Mantenimiento de cinturones de seguridad .1-23
Mujeres embarazadas .1-16
Niños más grandes .1-16
Personas lesionadas .1-16
Precauciones para el uso de los cinturones de seguridad .1-11
Seguridad para niños .1-15
Combustible
Ahorro de combustible .5-25
Indicador de combustible .2-9
Octanaje del combustible .9-9
Tapa de llenado de combustible .3-18
Tapón de llenado de combustible .3-18
Cómo arrancar el motor (modelos con sistema NISSAN Intelligent Key®) .5-15
Cómo registrar un vehículo en otro país .9-16
Comprobación de focos .2-11
Compuerta trasera .3-21
Conducción en clima frío .5-52
Conexiones de fusibles .8-33
Control de brillo
Tablero de instrumentos .2-44
Control de brillo de los instrumentos .2-44
Control de crucero .5-23
Control de estabilidad .5-48
Controles
Controles de audio (volante de la dirección) .4-43
Controles de la calefacción y del aire acondicionado .4-14, 4-20, 4-25
Controles de la calefacción y del aire acondicionado (manual) .4-19
Corriente
Tomacorriente .2-51
Cuando viaje o registre el vehículo en otro país .9-16

D

Dimensiones y pesos .9-13
Dimensiones y pesos del vehículo .9-13
Dirección
Líquido de la dirección hidráulica .8-20
Sistema de dirección hidráulica .5-45
Volante de la dirección inclinable .3-19
Dirección asistida .5-45

E

Eléctrico
Elevavidrios eléctrico 2-54
Eléctricos
Ajuste de los asientos delanteros 1-5
Seguros eléctricos de las puertas 3-6
Embrague
Líquido del embrague 8-21
Emergencia
Interruptor de luces intermitentes de emergencia 6-2
Entrada AUX 4-30, 4-37
Entrada sin llave
Sistema sin llave inteligente (Consulte sistema de entrada sin llave inteligente a control remoto) 3-7, 3-8
Entrada sin llave a control remoto
Sistema con llave inteligente (Consulte Sistema de llave inteligente) 3-8, 3-13, 3-18
Equipaje (consulte Información de carga del vehículo) 9-16
Especificaciones 9-10
Espejo
Espejos exteriores 3-20
Vista trasera 3-20
Espejo retrovisor 3-20
Espejos 3-20
Espejos exteriores 3-20
Estacionamiento
Estacionamiento/estacionamiento en pendientes 5-34
Revisión del freno de estacionamiento 8-30
Etiqueta de advertencia del SRS 1-58
Etiquetas
Etiquetas de advertencia (para SRS) . .1-58
Etiquetas de advertencia de bolsas de aire 1-58
Explicación de puntos de mantenimiento 8-3
Extensiones del cinturón de seguridad . .1-22

F

Faros buscadores (consulte Luz de mapa) 2-58, 2-59
Faros delanteros 8-37
Freno de estacionamiento 5-22
Freno de estacionamiento y pedal de los frenos 8-30, 8-30
Frenos
Frenos autoajustables 8-30
Indicadores de desgaste de los frenos 2-21, 8-30
Intensificador de frenos 8-31
Líquido de frenos 8-20
Luz de advertencia de frenos 2-13
Pedal del freno 8-30, 8-30
Revisión del freno de estacionamiento 8-30
Sistema de frenos 5-45
Sistema de Frenos Antibloqueo (ABS) 5-46
Frenos autoajustables 8-30
Funciones programables 4-30
Fusibles 8-31

G

Gas de escape (monóxido de carbono) . .5-3

H

Hidráulica
Líquido de la dirección hidráulica . . .8-20

I

Indicador
Indicador de combustible 2-9
Indicador de descarga de batería de la NISSAN Intelligent Key® 5-13
Indicador de temperatura del agua de enfriamiento del motor 2-8
Odómetro 2-7
Odómetro de viaje 2-7
Tacómetro 2-7
Indicador de descarga de batería de la NISSAN Intelligent Key® 5-13
Indicador de nivel de combustible 2-9
Indicador de temperatura
Indicador de temperatura del agua de enfriamiento del motor 2-8
Indicador de temperatura del agua de enfriamiento del motor 2-8
Información de carga del vehículo 9-16
Interfaz USB 4-40
Operación de archivo de audio 4-41
Interrumpir indicación por voz 4-57

Interruptor
Control de brillo de los instrumentos 2-44
Interruptor de apagado del Control dinámico del vehículo (VDC) 2-47
Interruptor de Control de descenso de pendientes 2-48
Interruptor de control de faros delanteros 2-42
Interruptor de DESACTIVACIÓN del sistema de sonar trasero 2-51
Interruptor de direccionales 2-45
Interruptor de elevavidrios eléctrico automáticas 2-56
Interruptor de encendido 5-10
Interruptor de faros delanteros y direccionales 2-42
Interruptor del seguro eléctrico de las puertas 3-6
Interruptor del sistema de Diferencial trasero con bloqueo electrónico (E-Lock) 2-49
Interruptor de luces de niebla 2-45
Interruptor de luces intermitentes de emergencia 6-2
Interruptor de luz automática 2-42
Interruptor de almacenamiento prolongado 2-52
Interruptor de apagado del Control dinámico del vehículo (VDC) 2-47
Interruptor de control de audio en el volante de la dirección 4-43
Interruptor de Control de descenso de pendientes 2-48
Interruptor de control de faros delanteros 2-42
Interruptor de control de la luz de mapa 2-59
Interruptor de DESACTIVACIÓN del sistema de sonar trasero 2-51
Interruptor de direccionales 2-45
Interruptor de encendido 5-10
Interruptor de encendido con botón de presión 5-11
Interruptor de faros delanteros y direccionales 2-42
Interruptor del atenuador para el tablero de instrumentos 2-44
Interruptor del desempañador 2-41
Interruptor del limpia y lavaparabrisas . . 2-41
Interruptor del sistema de Diferencial trasero con bloqueo electrónico (E-Lock) 2-49
Interruptor de luces de niebla 2-45
Interruptor de luces intermitentes de emergencia 6-2
Interruptor de luz automática 2-42

L

Liberación del seguro de cambios 5-20
Limpiador
Plumillas de los limpiadores 8-28
Limpieza del exterior y del interior . . 7-2, 7-3
Líquido
Aceite del motor 8-11
Agua de enfriamiento del motor . . . 8-9
Líquido de frenos 8-20
Líquido de la dirección hidráulica . . . 8-20
Líquido del embrague 8-21
Líquido lavaparabrisas 8-21
Líquido de frenos 8-20
Líquido de la dirección asistida 8-20
Líquido lavaparabrisas 8-21
Líquidos recomendados 9-3
Llamada directa 4-57
Llanta
Cadenas para llantas 8-47
Etiqueta de las llantas 9-16
Llanta de refacción 6-4, 6-7
Llanta desinflada 6-3
Llantas de vehículo con tracción en las cuatro ruedas 8-50
Permutación de las llantas 8-48
Presión de las llantas 8-44
Ruedas y llantas 8-44, 9-12
Tipos de llantas 8-46
Llanta desinflada 6-3
Llave 3-2
Llaves
Llaves del sistema inmovilizador de vehículo NISSAN 3-5
NISSAN Intelligent Key® 3-3, 3-8
Luces 8-37
Luces de mapa 2-58, 2-59
Luces de advertencia 2-11, 2-17, 3-14
Luces de advertencia/indicadoras y recordatorios acústicos 2-11, 2-17, 3-14
Comprobación de focos 2-11
Luces de advertencia 2-11, 2-17, 3-14
Luces indicadoras 2-11, 2-17, 3-14
Recordatorios acústicos . . . 2-11, 2-17, 3-14
Luces de advertencia, luces indicadoras y recordatorios audibles 2-10
Luces de mapa 2-58, 2-59
Luces indicadoras y señales acústicas (consulte Luces de advertencia/indicadoras y señales acústicas) 2-11, 2-17, 3-14

Luces intermitentes (consulte Interruptor de luces intermitentes de emergencia) 6-2
Luces personales 2-59
Luz
Faros buscadores (consulte Luz de mapa) 2-58, 2-59
Faros delanteros. 8-37
Focos de luces 8-37
Interruptor de control de faros delanteros 2-42
Interruptor de faros delanteros y direccionales 2-42
Interruptor de luces de niebla 2-45
Luces de advertencia/indicadoras y señales acústicas 2-11, 2-17, 3-14
Luces exteriores e interiores 8-39
Luces personales 2-59
Luz de advertencia de carga 2-14
Luz de advertencia de las bolsas de aire 1-60, 2-15
Luz de advertencia de líquido lavaparabrisas bajo 2-15
Luz de consola. 2-58
Luz indicadora de seguridad 2-19
Luz interior 2-57
Reemplazo de focos 8-39
Luz de advertencia 4WD 2-11
Luz de advertencia de cinturones de seguridad 1-14, 2-15
Luz de advertencia de las bolsas de aire 1-60, 2-15
Luz de advertencia de las bolsas de aire, suplementarias 1-60, 2-15
Luz de advertencia de líquido lavaparabrisas bajo 2-15
Luz de advertencia del sistema de frenos antibloqueo 2-11
Luz de advertencia de nivel bajo de combustible 2-15
Luz de advertencia de puerta abierta . . .2-14
Luz de consola. 2-58
Luz indicadora de funcionamiento incorrecto 2-15, 2-18
Luz indicadora de seguridad 2-19
Luz interior 2-57

M

Manejo
Conducción en clima frío 5-52
Manejo con transmisión automática 5-17
Manejo con transmisión manual. . . .5-21
Precauciones al arrancar y manejar . .5-3
Manejo del vehículo 5-17
Mantenimiento
Bajo el cofre y debajo del vehículo . . .8-4
Mantenimiento de cinturones de seguridad 1-23
Mantenimiento general 8-3
Parte exterior del vehículo 8-3
Parte interior del vehículo. 8-3
Precauciones de mantenimiento 8-4
Mantenimiento general 8-3
Medidores e indicadores 2-5
Control de brillo de los instrumentos. 2-44
Microfiltro dentro de la cabina 8-27
Monitor retrovisor. 4-3
Motor
Aceite del motor 8-11
Arranque del motor 5-14
Cambio del aceite del motor 8-12
Cambio del agua de enfriamiento del motor 8-10
Cambio del filtro de aceite del motor 8-13
Especificaciones del motor 9-11
Indicador de temperatura del agua de enfriamiento del motor 2-8
Luz de advertencia de presión del aceite del motor 2-14
Revisión del nivel de aceite del motor. 8-11
Revisión del nivel de agua de enfriamiento del motor. 8-9
Sistema de enfriamiento del motor . .8-9
Ubicaciones de comprobación en el compartimiento del motor. 8-6

N

NISSAN Intelligent Key® 3-3, 3-8
Número de aprobación de radio e información para Argentina. 9-25
Número de aprobación de radio e información para FCC 9-23
Número de aprobación de radio e información para Nicaragua 9-26
Número de aprobación de radio e información para Panamá 9-26
Número de aprobación de radio e información para Paraguay. 9-26

Número de aprobación de radio e información para R&TTE 9-23
Número de aprobación de radio e información para Uruguay 9-26, 9-27
Número de aprobación de radio e información para Venezuela 9-25
Número de aprobación e información del radio para México 9-22

O

Octanaje (consulte Octanaje del combustible) 9-9
Odómetro 2-7
Odómetro de viaje 2-7

P

Pantalla de información del vehículo . . .2-22
Pesos (consulte Dimensiones y pesos) . .9-13
Plumillas de los limpiaparabrisas 8-28
Precauciones
- Precauciones al arrancar y manejar . .5-3
- Precauciones al manejar sobre pavimento y a campo traviesa 5-5
- Precauciones de mantenimiento 8-4
- Precauciones para el uso de los cinturones de seguridad 1-11
- Precauciones relacionadas con asientos auxiliares 1-23, 1-28, 1-39, 1-42, 1-46
- Precauciones relacionadas con el sistema de sujeción suplementario . .1-51
- Precauciones relacionadas con sistemas de sujeción para niños 1-23, 1-28, 1-39, 1-42, 1-46

Programación/ajuste del reloj 4-30, 4-35
Programa de asentamiento 5-25
Protección contra corrosión 7-4
Puerta de llenado de combustible 3-18

R

Radio
- Interruptor de control de audio en el volante de la dirección 4-43
- Radio FM/AM con reproductor de disco compacto (CD) 4-29, 4-34
- Teléfono de automóvil o radio CB . . .4-44

Recomendación de refrigerante 9-9
Recuperación del vehículo 6-23
Reemplazo de focos 8-39
Reemplazo de la batería del transmisor de entrada sin llave 8-34, 8-35
Reemplazo del acumulador 8-34
- NISSAN Intelligent Key® 8-36
- Transmisor de entrada sin llave 8-34, 8-35

Reemplazo de las bujías 8-26
Remolque
- Arrastre de un remolque 5-35
- Carga/especificación de remolque . .5-38
- Modelos con accionamiento en 2 ruedas 6-21, 6-22
- Modelos con accionamiento en las 4 ruedas 6-20
- Remolque con camión de remolque 6-18
- Remolque en plano 5-35

Reproductor de CD (consulte Sistema de audio) 4-33, 4-38
Reproductor de discos compactos (CD) 4-33, 4-38
Requisitos de mantenimiento 8-3
Robo (Sistema inmovilizador de vehículo NISSAN), arranque del motor 2-39
Ruedas y llantas 8-44, 9-12

S

Seguridad
- Cinturones de seguridad para niños 1-23, 1-28, 1-39, 1-42, 1-46
- Seguro para niños de las puertas traseras 3-6

Seguro
- Seguro para niños de las puertas traseras 3-6
- Seguros de las puertas 3-5
- Seguros eléctricos de las puertas 3-6

Seguro para niños de las puertas traseras 3-6
Seguros de las puertas 3-5
Señal acústica 2-21, 2-46
Servicio del aire acondicionado 4-28
Servomecanismo de freno 5-47
Sistema de audio 4-28
- Interruptor de control de audio en el volante de la dirección 4-43
- Puerto de conexión USB (bus universal en serie) 4-40
- Radio 4-28

Radio FM/AM con reproductor de disco compacto (CD) 4-29, 4-34
Reproductor de discos compactos (CD) 4-33, 4-38
Sistema de Control de descenso de pendientes 5-49
Sistema de control de voltaje variable . .8-24
Sistema de control dinámico del vehículo (VDC) 5-48
Sistema de entrada sin llave a control remoto 3-7, 3-8
Sistema de frenos 5-45
Sistema de Frenos Antibloqueo (ABS) . . .5-46
Sistema de llave inteligente
Funcionamiento con llave 3-10
Funcionamiento de la entrada sin llave a control remoto 3-8, 3-13, 3-18
Guía de localización y solución de problemas 3-16
Llave mecánica 3-4
Rango de funcionamiento con llave . .3-10
Señales de advertencia 3-14
Sistema del sensor (sonar) de estacionamiento 5-51
Sistema de luces diurnas 2-44
Sistema de seguridad del vehículo 2-38, 2-38
Sistema de seguridad del vehículo (Sistema inmovilizador de vehículo NISSAN), arranque del motor 2-39
Sistema de seguridad (Sistema inmovilizador de vehículo NISSAN), arranque del motor 2-39
Sistema de sujeción suplementario
Etiquetas de información y advertencia 1-58
Precauciones relacionadas con el sistema de sujeción suplementario . .1-51
Sistema de sujeción suplementario (sistema de bolsas de aire) 1-51
Sistema de turbocargador 5-4
Sistema Hill-Start Assist 5-50
Sistema inmovilizador 2-39
Sistema inmovilizador de vehículo 2-39
Sistema inmovilizador de vehículo NISSAN 2-39
Sistemas de seguridad
Sistema de seguridad del vehículo 2-38, 2-38
Sistemas de sujeción para niños . . .1-15, 1-23
Precauciones relacionadas con sistemas de sujeción para niños 1-23, 1-28, 1-39, 1-42, 1-46
Sistema telefónico de manos libres Bluetooth® 4-45, 4-54
Sobrecalentamiento
Si el vehículo se sobrecalienta 6-17

T

Tablero de instrumentos 2-3
Tacómetro 2-7
Tapón de la gasolina 3-18
Teléfono de automóvil o radio CB 4-44
Teléfono, sistema telefónico de manos libres Bluetooth® 4-45, 4-54
Tomacorriente 2-51
Tracción en las cuatro ruedas 5-26
Transmisión
Manejo con transmisión automática 5-17
Manejo con transmisión manual 5-21

U

Uso de la (4WD) Tracción en las cuatro ruedas 5-26

V

Velocímetro y odómetro 2-6
Ventanillas 2-54
Elevavidrios eléctrico 2-54
Interruptor de elevavidrios eléctrico lado del pasajero delantero 2-55
Viaje (consulte Cómo registrar un vehículo en otro país) 9-16
Volante de la dirección 3-19
Volante de la dirección inclinable 3-19

NOTAS

NOTAS

NOTAS

INFORMACIÓN SOBRE GASOLINERA

INFORMACIÓN DEL COMBUSTIBLE (únicamente México):

⚠ PRECAUCIÓN

No utilice gasolina con plomo. El uso de gasolina con plomo dañará el catalizador de tres vías.

Utilice gasolina REGULAR SIN PLOMO con un octanaje de al menos 87 AKI (índice antidetonante) (número de octanos de investigación 91)

INFORMACIÓN DEL COMBUSTIBLE (excepto México) (modelos a gasolina):

⚠ PRECAUCIÓN

No utilice gasolina con plomo. El uso de gasolina con plomo dañará el catalizador de tres vías.

Utilice gasolina REGULAR SIN PLOMO con un octanaje de al menos 91 (RON).

INFORMACIÓN DEL COMBUSTIBLE (modelos diesel):

Se debe utilizar diésel sobre 50 cetanos y con menos de 10 ppm o 50 ppm de azufre (EN590).

* Si hay disponibles dos tipos de combustible diesel, utilice el combustible de verano o invierno de manera adecuada conforme a lo siguiente:

- Sobre -7 °C (20 °F)... Combustible diésel para verano.
- Bajo -7 °C (20 °F)... Combustible diésel para invierno.

⚠ AVISO

No toque el tubo de combustible ni el calefactor después del uso. Si lo hace, puede resultar gravemente lesionado.

⚠ PRECAUCIÓN

- **No utilice aceite para calefacción en el hogar, gasolina ni ningún otro combustible alterno en su motor diesel. Su uso o agregarlos al combustible diesel puede causar daños al motor.**
- **No utilice combustible para verano a temperaturas inferiores a –7 °C (20 °F). La temperatura fría provocará la formación de cera en el combustible. Como resultado, puede evitar que el motor funcione suavemente.**

ACEITE DEL MOTOR RECOMENDADO:

Consulte la Sección 9.

PRESIÓN DE LAS LLANTAS EN FRÍO:

Para obtener información adicional, consulte la etiqueta de las llantas.

La etiqueta generalmente está situada en el pilar central del lado del conductor. Para obtener información adicional, consulte la Sección 8.

PROCEDIMIENTO DEL PERÍODO DE ASENTAMIENTO RECOMENDADO PARA VEHÍCULOS NUEVOS:

Durante los primeros 2,000 km (1,200 millas) de uso del vehículo, siga las recomendaciones de procedimientos para el periodo de asentamiento para asegurar la futura fiabilidad y economía de su vehículo nuevo. Para obtener información adicional, consulte la Sección 5. Si no las sigue, se pueden provocar daños en el vehículo o acortar la vida útil del motor.